

Françoisa Imbróis

## TEMPO

No Rio e em Niterói, céu nublado a encoberto, com nevoeiros esporádicos. Temperatura estável. Máxima e mínima de ontem: 28,9º em Bangú e 18,1º no Aterro. Mar calmo com visibilidade reduzida. Fotos do satélite, mapa e tempo no mundo, página 8.

## Idéias

□ Silenciada durante muitos anos pelo stalinismo, Anna Armátova recuperou com o degelo da época de Krushev o direito de escrever e publicar. Foi descoberta pelos leitores do Ocidente, reconhecida como uma das mais altas vozes da poesia russa e transformada em celebridade mundial antes de morrer. Dois volumes lançados simultaneamente apresentam ao público brasileiro boa mostra de sua obra. O primeiro, da L&PM, é uma seleção de todos os seus livros; o segundo, da Art Editora, uma edição bilingüe do conjunto de poemas intitulado Réquiem.



## CANTO DO RIO



Marcia Kranz

□ Adriana Viola (foto), artilheira da seleção brasileira feminina de futebol, adora a praia, onde disputou as primeiras peladas, e a visão da Lagoa do alto do Corcovado. No Forte da Urca, ela treina com a seleção para a primeira Copa do Mundo da categoria, em novembro, na China. (Cidade, página 4)

## Liderança da 105

A FM 105, do Sistema Rádio JORNAL DO BRASIL, conquistou em agosto a liderança de audiência entre as 23 emissoras de FM do Rio. Ela subiu 33 décimos, atingindo 16,44% dos aparelhos ligados e tirando o primeiro lugar da 98 FM. Agora, o Sistema Rádio JORNAL DO BRASIL é líder em FM no Rio e em São Paulo, onde a Rádio Cidade está na frente. (Negócios e Finanças, página 3)

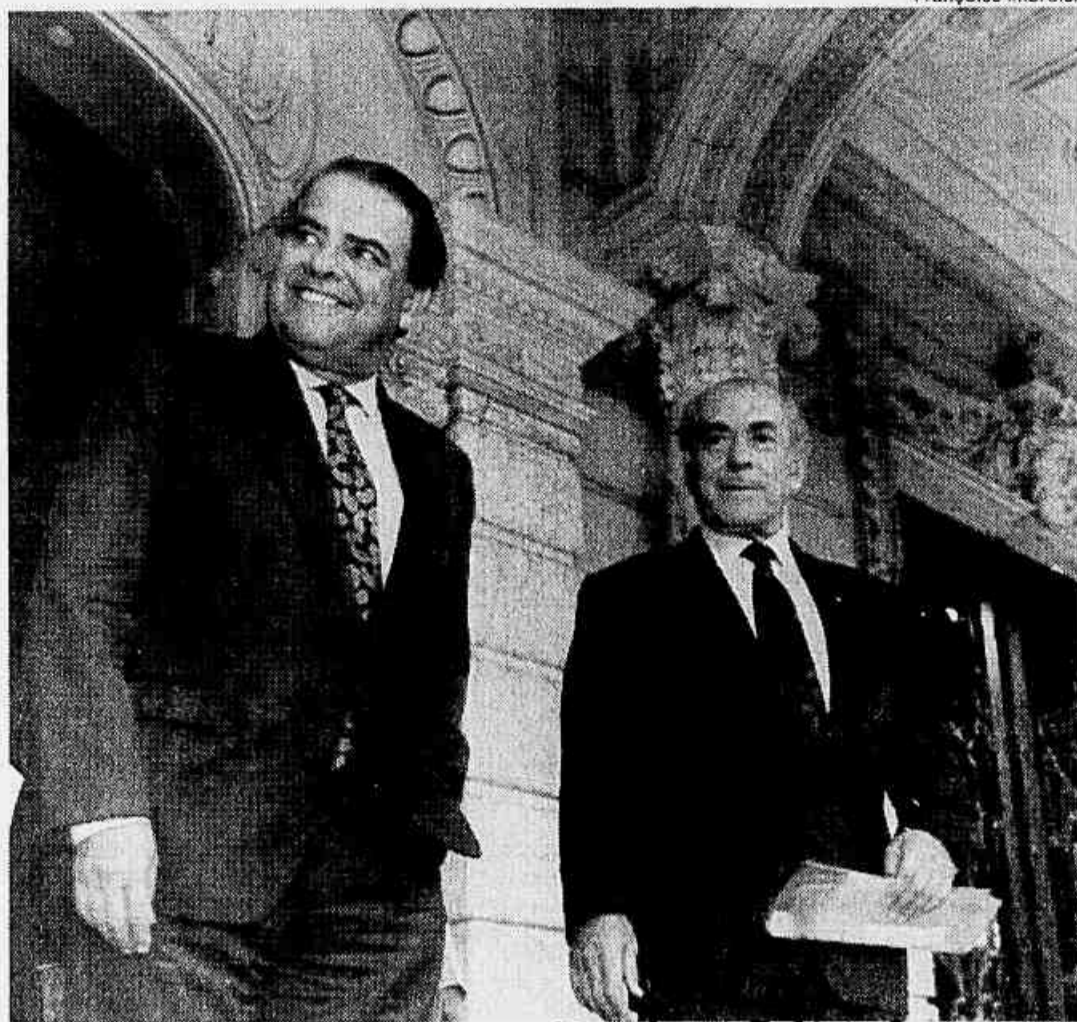
## B

□ Aos 23 anos, Kenneth Branagh foi, em 1984, o mais jovem ator a ingressar na Royal Shakespeare Company. Há dois anos, maravilhou a crítica com seu filme de estréia, Henrique V. No segundo, Dead again, um thriller sobre reencarnação, lançado esta semana nos Estados Unidos, ele presta brilhante homenagem a Cidadão Kane, de Orson Welles, e a Disque M para matar. Um corpo que cai e Rebeca, de Alfred Hitchcock. E volta a encantar a crítica.

## Carro e Moto



□ A Fiat está pronta para o lançamento do Tempra (foto), mais novo topo-de-linha no mercado brasileiro. Ele será o primeiro de uma família que deverá completar-se até 1993. □ Street Rod, a mais nova mania nos Estados Unidos, transforma modelos antigos em carros ultra-sotificados, com o uso de fibra de vidro e motores de última geração. □ A nova linha S da Mercedes mostra por que o carro é considerado até hoje um must na Europa: combina elegância, conforto, espaço e requintes, com memória programável para os bancos.



Iglecias, do BID, almoçou com Brizola no Palácio Laranjeiras

## Limpeza da Baía espera verba do BID

O presidente do Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID), Enrique Iglesias, almoçou ontem com o governador Leonel Brizola e anunciou que "gostaria muito de aproveitar a Rio-92 para avançar no projeto de despoluição da Baía de Guanabara". Segundo ele, o banco tem "o maior interesse no projeto, pois historicamente tem oferecido financiamentos para sanar problemas de poluição ambiental".

Iglesias anunciou que o BID pretende liberar verbas no total de US\$ 1 bilhão (quase Cr\$ 400 bilhões), destinadas a projetos de saneamento em vários estados. Segundo técnicos do governo estadual, só para a Baía de Guanabara são necessários US\$ 600 milhões. (Cidade, pag. 3)

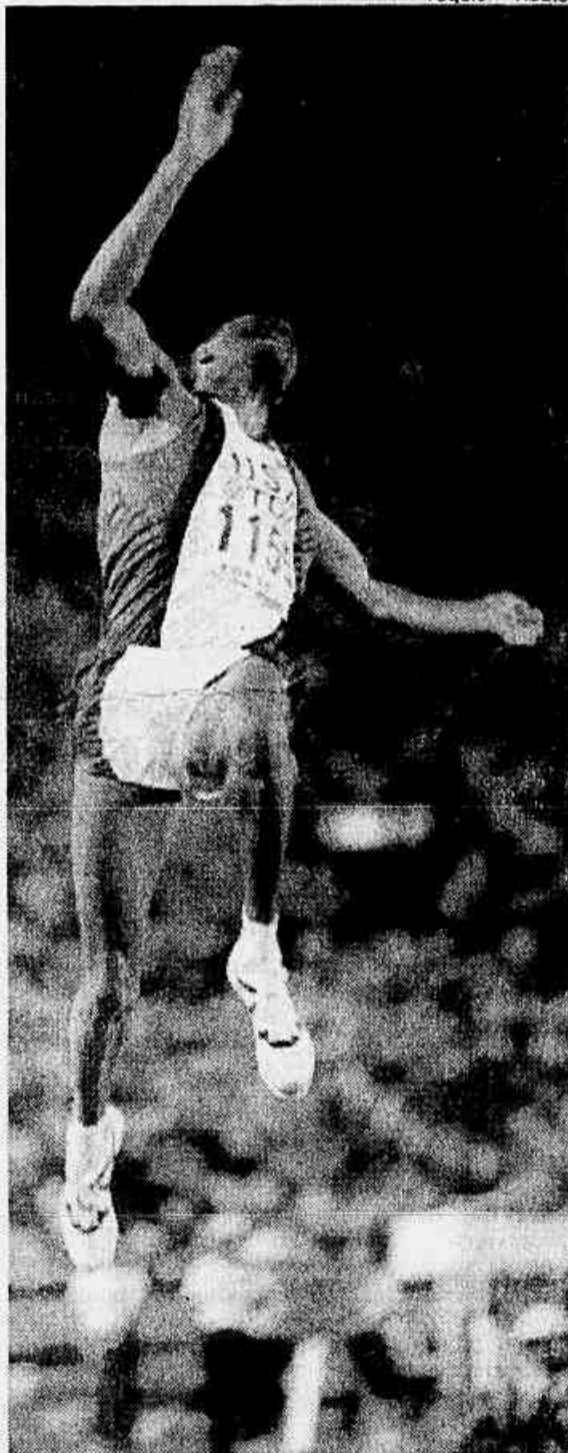
## Centro vai ter computadores na sinalização

A Secretaria Municipal de Transportes vai anunciar, em breve, a abertura de concorrência para modernizar o sistema de sinalização do trânsito no Centro do Rio, que terá 244 detectores (aparelhos instalados sob o asfalto para medir o fluxo), 139 reguladores, 7 painéis luminosos e 8 câmaras de TV, tudo conjugado a uma rede de computação.

O sistema está parcialmente pronto, com todos os equipamentos instalados na Avenida Presidente Vargas. A entrada em operação depende apenas de o secretário estadual de Economia e Finanças, Cibelis Viana, autorizar a assinatura de convênio entre estado e município para que a gerência do trânsito na cidade seja entregue à prefeitura. (Cidade, página 1)

## Saúde vacina 20 milhões de crianças

O ministro da Saúde, Alcení Guerra, abre hoje em Tabatinga (AM) a segunda fase da campanha de multivacinação contra paralisia infantil, sarampo, tétano, difteria e coqueluche. Em todo o país, 500 mil vacinadores imunizarão 20 milhões de crianças menores de cinco anos de idade. Na Amazônia Ocidental, haverá vacinação também contra a hepatite B; na fronteira com a Bolívia, contra a febre amarela. No Rio, a Secretaria de Saúde espera vacinar 1 milhão 250 mil crianças nos 4 mil postos espalhados no Estado. (Página 7 e Cidade, pag. 2)



Tóquio — Reuters

□ Com um salto de 8,95m, o americano Mike Powell derrubou ontem, no Campeonato Mundial, em Tóquio, o mais antigo recorde do atletismo, quebrando ainda uma invencibilidade de 10 anos de seu compatriota Carl Lewis. O recorde anterior, 8,90m, pertencia a Bob Beamon desde 1968. (Página 16)

## Administração dos Ciacs pode passar à empresa privada

O governo pretende entregar a administração dos Centros Integrados de Atendimento à Criança (Ciacs) a empresas privadas, fundações, associações comunitárias e clubes de serviço. Segundo o ministro da Saúde, Alcení Guerra, que anunciou o projeto ontem em Belo Horizonte, "os Ciacs não são um serviço estatal, e sim público". Como tal, afirmou o ministro, "a comunidade deve dirigir os Ciacs e contratar seus funcionários, recebendo recursos públicos para tocá-los e administrá-los". A aplicação dos recursos seria acompanhada pelos tribunais de contas e os padrões escolares e sanitários teriam fiscalização de inspetores das administrações públicas. (Página 7)

# Medo de choque aumenta saques e piora inflação

A onda de boatos sobre um novo choque na economia sacudiu o mercado financeiro e interrompeu a tendência de queda no volume de dinheiro em circulação (base monetária). Os saques se intensificaram e, em apenas dois dias, a base monetária subiu 2%, o equivalente a Cr\$ 70 bilhões. Mais dinheiro em circulação significa mais inflação. O presidente do Banco Central, Francisco Gros, assegura que, apesar do crescimento dos saques, o governo conseguiu manter a economia sob controle.

Relatório da GPC Consultores Associados, enviado a seus clientes, observa que, assim como aconteceu nas semanas que antecederam o Plano

Collor II, os reajustes de preços comecem a ter caráter preventivo, para se defender de um possível congelamento. A diferença é que agora o governo não apenas garante que não haverá choque, mas tenta atacar a inflação através da política monetária.

A TR de setembro foi fixada em 16,5%. Foram liberados os preços da farinha de trigo comum e especial, biscoitos, pão de fôrma industrializado, massas, fósforo, papel, papelão, cartolina, papel kraft e para embalagem. No próximo dia 9, as massas sobem 10%, biscoitos 12% e farinha de trigo 15% na indústria. (Negócios e Finanças, págs. 1, 3 e 6)

## Abono salarial de agosto sai até o dia 15

O abono sobre os salários de agosto pode ser pago com base nos valores de maio deste ano. A orientação foi passada ontem às empresas pelo Ministério da Economia, que ainda não divulgou a variação da cesta básica de março a agosto por causa da greve dos funcionários do IBGE. O pagamento com base nos valores de maio valerá como antecipação e a complementação será feita até o próximo dia 15.

□ O secretário-geral da Previdência, Luís Magalhães Peixoto, informou ontem que o abono de 20% em agosto não será pago aos aposentados que recebem seus proventos através do carnê verde. Eles terão direito aos 20% apenas no pagamento relativo a setembro. (Página 4)



Moscou - AP

Bakatin vai reformar o KGB

## KGB passa por reforma e será despolitizado

O novo diretor do KGB, Vadim Bakatin, prometeu reformulação radical da instituição, que será despolitizada e orientada para a defesa permanente dos direitos humanos. "Durante muito tempo o KGB foi um Estado dentro do Estado", afirmou Bakatin, em seu primeiro encontro com a imprensa. "É preciso acabar com esse monopólio", disse.

O Azerbaijão tornou-se a oitava república a declarar-se independente da União Soviética. Há 80 milhões de habitantes nesses novos países, enquanto 210 milhões habitam as sete repúblicas que continuam na URSS. O presidente da Ucrânia, Leonid Kravchuk, manifestou temores de que, com o enfraquecimento do poder central, surja "um novo império czarista russo". (Página 12)

## Rosane nomeia quatro antes de deixar LBA

Embora demissionária da presidência da Legião Brasileira de Assistência (LBA), a primeira-dama Rosane Collor nomeou ontem, a três dias de sua exoneração, quatro novos superintendentes regionais da entidade. Rosane deixará o cargo segunda-feira e, segundo assessores, entrará de férias antes de assumir a presidência de honra da LBA.

Na última atividade como presidente efetiva, Rosane inaugurou em Macapá uma unidade do Projeto Minha Gente. Estava acompanhada do ministro da Justiça, Jarbas Passarinho, de parlamentares e de toda a diretoria da LBA. Em entrevista, negou que tenha sido pressionada pelo presidente Fernando Collor a se demitir. (Pág. 4)

## PRATELEIRA

**Infantis** — Quem procura artigos para crianças a bom preço encontra excelentes ofertas na Rua da Alfândega, onde há lojas que vendem de roupas a enfeites para festas e brinquedos abaixo de Cr\$ 1.000.



**Loças** — Oferecer um jantar sofisticado em casa sem possuir um aparelho completo já não é mais problema. A The Party Collection, criada há um mês, aluga pratos, copos, talheres, bandejas e baixelas.

**Toalhas** — Toalhas de mesa para grandes ocasiões, como casamentos e Bodas de Ouro, também já podem ser alugadas. A ideia surgiu há dois anos,

quando Maria Cora Bório se viu sem condições de manter suas artesãs apenas com a venda de seus enxovais feitos a mão. **Importados** — Os produtos importados começam a invadir as prateleiras dos supermercados. O que oferece mais artigos é o Zona Sul. Lá, é possível encontrar massas italianas, batatas fritas americanas e cervejas alemãs, entre outros. (Negócios e Finanças, pag. 10)

- SAVEIRO — 1.6 CL 90/Azul met 17000 Km nova bom preço R. Conde Bonfim 866 T. 268-6847 CARROBOM
- UNO BRIO 91 — 0 Km, cinco met. completa, empacada e segura Cr\$ 2.200 mil + 12 prest. Tel. 982-1371.
- VOYAGE GLS 89 1.8 — Ar-cond. completo como você gosta Uruguai 285 Tel. 268-9821 KING
- LINEU DE PAULA MACHADO — São (50m²) ste + 2 qd 2 bh arma dois gar. DR. NELSON GOYANNA 541-3122/542-2635 CRECI J. 1917.
- LM ROSSES C/380M² LA-GOA — Marav. cob 3 sídes 4 qts (su) 3 banh. des. copa coz 2 depts terraco (pisc.) churras. vag. ar US\$ 280 mil Ch. 532-3311 C.17618 LMC893
- ESCORT XR3 89 — Conversível branco transformado p/ 91 venda vir domingo até 14hs 399-6690 NORCAR
- MUIRA TOP SPORT 91 — Zerinho, injeção dir., computador, neon, Vendo 6 milhas, abaixo tabela. 226-2511.
- MONZA 85 SLE — Cinza prata, particular, excelente estado. Cr\$ 2.350 mil Tel 228-6346 e 667-3346
- RUA FREI LEANDRO, 25 — Esquina c/Custódio Serrão — aptº 201 — um pr andar alto luxo, 1ª locação, varandas, sala, 4 qts, (2 suites), copa, cozinha, dep. completas 2 vagas ver local com corretor Tel. 224-3727 CRECI 15567
- DEL REY L 87 — Met c/som. ún. dono muito novo tco/fac. R. Professor Valadarez. 4 Grã. Tel 577-8276
- CHEVETTE SLE 88/ 87 — Ônimo estado, única dona, branco, desemb. temporizador Tr. 264-8269
- CHEVY 500 SL 89 — Prata capota conservado bom preço R. Conde Bonfim 866 Tel. 268-6847 CARROBOM
- ODRADRISSIMA INDEV. — Vista total alto luxo living 3 qts orig. 4 armários 3 banhs coz kit depts 2 gar. a later c/pisc. US 380 mil 274-2247 CRECI 5069.
- QUADRA PRAIA — Predio lux play. 1 p. and. 3 salão (80m²), 4 qts. (1 suite), 3 bh. lxo, copacoz 2 depts, 2 gar. ea: Vazio US\$ 265 mil 236-0828 CRECI 8457
- COMPRO CARROS — Mesmo batidos ou podre Pago a vista. Vou ao local. Tel. 393-0943
- ELBA CSL 91 — Completa c/ ar. tudo elétrico, 3400 km de mão propriet Tr. 264-6661 VERDE
- FIAT EUROPA 84 — 5 pneus nov. est. de nova tr. fac. R. Passandua. 104 T. 285-0918 SAGA
- 267-1493 DIMENSAO — Alto luxo, rua nobre da Gávea. Vazio, cond. tech. sla 2 amb. 2 qts orig. 3 suite bh dec coz dec depts gar US\$ 100 Mil 267-1247 D. 3/259 CRECI J. 2118
- 2 QT. 125m² FLUXO C/CHARME — Lag. ls. vist. 2 gar. US\$ 120 mil sla. vário (su) 2 bh c/ coz. dep. 256-7753 R. 2-1483 CRECI J. 3809
- MERCEDES OKM 190 E/ 300 E/ 300 CE/ 230 E/ 300 SL — Direto da fábrica na Alemanha. Manuais em português. Carros tropicalizados para o Brasil. Ligue 399-6690 NORCAR.
- COB. DUPL. — Jto Garcia D'Avila v. mar 320m² 2 sídes 5 qts (su) arma 3 bhs 2 lav c/coz terr dep 2 gar US\$ 350 mil PACTO 295-9294 R. 5155 CRECI J. 3759.
- COBERTURA DUPLEX 1ª LOC. — Salão, 3 qts, orig. 4, terraço c/ salão, 3 vgs Ver João Lira. 106/601 Preço US\$ 350.000 Chaves por. Tratar prop. 224-6362.



# Collor dá verbas a Fleury mas pede apoio a Emenda

SÃO PAULO — Ao entregar ontem ao governador Luiz Antônio Fleury Filho (PMDB) Cr\$ 183,2 bilhões para obras nas áreas de habitação e saneamento, o presidente Fernando Collor reforçou sua estratégia de arrebatar apoio dos governadores para o Emenda. "Estou seguro de que São Paulo compreende essas necessidades", disse, referindo-se à lista de 44 alterações na Constituição que propôs. Minutos antes, Fleury já anunciara a inauguração de uma nova relação política. "Apoiar as iniciativas, partam de onde partirem, que ajudem o país não significa, de forma alguma, cooptação", afirmou o governador de São Paulo. Collor e Fleury tiveram uma conversa de 30 minutos antes do almoço — mousse de salmão, rosbiife

com legumes e, como sobremesa, espuma de nozes — no Palácio dos Bandeirantes, e não quiseram falar aos jornalistas. No final da tarde, ao deixar a sede do governo paulista, o presidente limitou-se a acenar com a cabeça, quando perguntado se o Emenda será aprovado no Congresso.

O encontro de ontem foi o décimo entre Collor e Fleury, mas o primeiro que se realizou no Palácio dos Bandeirantes. O presidente assinou convênios, contratos, ordens de serviço e autorizações de financiamento que somam Cr\$ 183,2 bilhões. De todos os projetos assinados ontem, o que mais entusiasmo causou nas cerca de 1 mil pessoas na plateia foi o de despoluição do Rio Tietê,

programa já batizado de *Linha Verde*, alusão à Linha Vermelha que Collor e o governador Leonel Brizola acertaram construir no Rio para descongestionar a Avenida Brasil. "Vamos devolver a vida ao Tietê", anunciou Collor, para delírio da assistência. Através de convênio com a Secretaria de Desenvolvimento Regional, o governo paulista recebeu Cr\$ 1,1 bilhão para o desassoreamento do rio.

A maior parte dos recursos repassados a Fleury — Cr\$ 84,1 bilhões — foi, no entanto, para um convênio entre o Ministério da Ação Social, a Caixa Econômica Federal e o governo paulista. Em 1991, o valor do repasse é de Cr\$ 36,6 bilhões, para a construção de 11 mil casas populares. Os Cr\$ 47,5 bilhões res-

tantes serão aplicados em mais 14 mil moradias no ano que vem. Outros Cr\$ 18 bilhões foram liberados para a construção de 6.116 casas. A ministra da Ação Social, Margarida Procópio, assinou também um protocolo destinando Cr\$ 30,1 bilhões para obras de saneamento.

Com aproximadamente Cr\$ 41,8 bilhões do Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID), serão implantados 1.200 quilômetros de redes coletoras de esgotos sanitários em 45 municípios, incluindo a cidade de São Paulo. Collor e Fleury firmaram ainda um convênio para a formação de um grupo de trabalho para estudar a transferência do transporte ferroviário urbano, a cargo da CBTU, da União para o estado.



Fleury recebeu de Collor Cr\$ 183 bilhões para obras

## Presidente adota estilo de Sarney

Marcia Carmo

BRASÍLIA — No melhor estilo Sarney — seu ex-desafeto e antecessor —, o presidente Fernando Collor usou um jaquetão cinza de quatro botões na sua viagem a São Paulo, onde liberou verbas e almoçou com o governador Luiz Antônio Fleury Filho, um adepto dos paletós. Só mesmo um alfaiate perceberia o detalhe que faz a diferença entre os cortes das roupas de Collor e do ex-presidente José Sarney, durante a cerimônia de instalação do Conselho da República, no Palácio do Planalto.

"O do presidente Collor é mais moderno", explica César Lazzarotti, alfaiate de Collor desde a cerimônia de casamento com Lilibeth Monteiro de Carvalho, em 1975. A diferença está no fecho de Sarney e o de Collor está na quantidade de botões. O atual presidente — quatro quilos mais magro, sem aliança no dedo anular esquerdo e cabelos grisalhos na frente — usa quatro, sendo que só um abotoado, e o ex-presidente gostava de seis botões com dois fechados.

Mas não é a quantidade desses adereços que preocupa Lazzarotti, um senhor de 77 anos, que mora em Copacabana. "O presidente emagreceu muito", atesta. "Está abatido, e seu maneiquim diminuiu de 48 para 46." Semana passada, Lazzarotti esteve no Palácio do Planalto — antes ia à Casa da Dmda — para tirar a prova de três novos ternos encomendados por Collor, e pôde constatar a diferença nas medidas do presidente. "Tive que modificar tudo de três meses para cá", afirmou o alfaiate, esclarecendo que não apertou nenhum terno de Collor. "Ah, não. É bom a roupa descansar um pouco, porque se ele engordar novamente já tem as roupas."

Discreto e cauteloso com as informações, Lazzarotti, que também foi o preferido de Carlos Lacerda, seleciona clientes e tem entre seus quadros o empresário da noite, Ricardo Amaral. O alfaiate esteve internado no Hospital São Lucas, vítima de estresse, recebeu telegrama de melhoras de Collor e um telefonema preocupado do ministro da Saúde, Alcei Guerra, a pedido do próprio presidente. "Para essa idade toda o senhor está muito bem", chegou a dizer Collor.

Ricardo Leoni — 1/9/90



Sarney: fazendo escola

# ABANDONOU A EMPREGADA, O COPEIRO E O MORDOMO E FUGIU COM O MARIDO PARA A PRAIA DO FLAMENGO.



O nome dela é D. Maria Inês, D. Fernanda, Maria Alice, não importa. O que interessa é que ela queria descomplicar sua vida. Isso aí: descomplicar.

Mas sem perder as suas mordomias. Muito pelo contrário, até mesmo adquirindo mais algumas. Aí, quando tudo isso apareceu junto ao mais criativo projeto dos últimos tempos, a solução era fugir para a Praia do Flamengo. Fugir para o Grand Bay Residence Service. Um projeto que vai fazer escola, pois coloca a privacidade em primeiro plano, com o espaço aproveitado de modo a dar um estilo personalizado a cada apartamento.

A divisão dos apartamentos é a seguinte: hall de entrada e lavabo; salão, varanda e uma kitchen moderna;

suíte com "bay window" e um closet de fazer inveja a muitos apartamentos de quatro quartos.

Os ambientes estão separados por diferenças de nível, o que completa seu toque mágico e aconchegante, permitindo ainda obter melhor partido na decoração pela sua variedade de ângulos.

Mas além dessa avançada concepção, o Grand Bay Residence Service fica próximo à estação do metrô, a cinco minutos do centro e da zona sul, com todas as vantagens que isso representa. Possui acesso por duas entradas: Praia do Flamengo e Rua Senador Euzébio, uma das mais tranquilas e pitorescas do bairro.

Tudo isso em um Residence Service de última geração, em edifício inteligente, planejado para uma operação sem desperdícios.

É o caso de você também abandonar tudo que está fazendo e fugir até o estande para conferir.

- central telefônica com telefonista dia e noite
- serviço de despertador
- fax
- central de videocassete
- piscina e sauna
- sala de musculação
- serviço de segurança total durante 24 horas
- portaria central
- serviço de governança
- posto de lavanderia
- coffee-shop
- todos os apartamentos serão entregues com aparelho telefônico conectado a um avançado sistema PABX.

Você tem várias razões para acreditar no Grand Bay como um excelente investimento: a sua valorização é real e a receita é segura porque ele é o primeiro e único Residence Service na Praia do Flamengo, um bairro com a maior taxa de ocupação de hotéis no Rio.

# GRAND BAY RESIDENCE SERVICE. MUITO MAIS RESIDENCE E MUITO MAIS SERVICE.

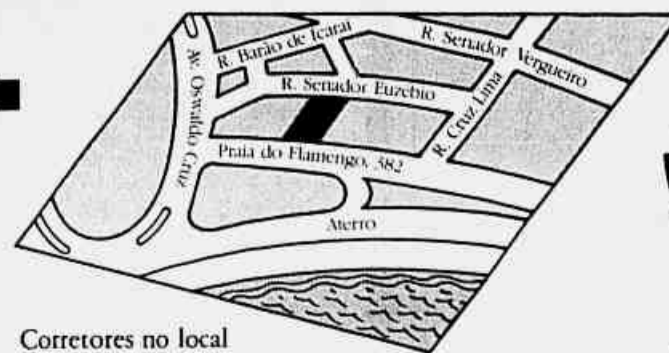
**ANO NOVO JUDAICO**  
Presenteie com originalidade guardanapos que levam gravados sua mensagem de SHANA TOVA — Veja na MOVILLE, Rua Visc. Pirajá nº 180 - Loja D. Tel.: 267-7194.

**BENNETT**  
COORDENAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO E EXTENSÃO  
**ALVENARIA ARMADA**  
• Eliane Menicali Brandão  
Consultora de Eng. Civil e Professora  
**PANORAMA DA ARQUITETURA CARIOCA**  
• Luiz Eduardo Pinheiro  
Esp. em Estilos Arquitetônicos  
**ATÉLIER DE ESTAMPARIA**  
• Cristina Argollo  
Estilista e Professora  
**ÚLTIMAS VAGAS**  
Informações: Rua Marques de Alarcões, 55 - Flamengo - RJ  
Tel.: (021) 245-8000, ramais 155 e 111  
FAX: 205-9459  
**FACULDADES INTEGRADAS BENNETT**  
— 20 ANOS DE EXPERIÊNCIA NO RJ

Incorporação:  
**Marcellino Martins**  
IMOBILIÁRIA SA

**Framil**

Incorporação e Construção:  
**W 3 ENGENHARIA LTDA.**



Corretores no local



Administração Hoteleira:

**Rede PROTEL**  
DE HOTELARIA

**CONSULTAN**  
Tel.: 521-7544

Informações e Vendas:

**PATRIMÓVEL**  
CONSULTORIA IMOBILIÁRIA  
Tel.: 259-3545

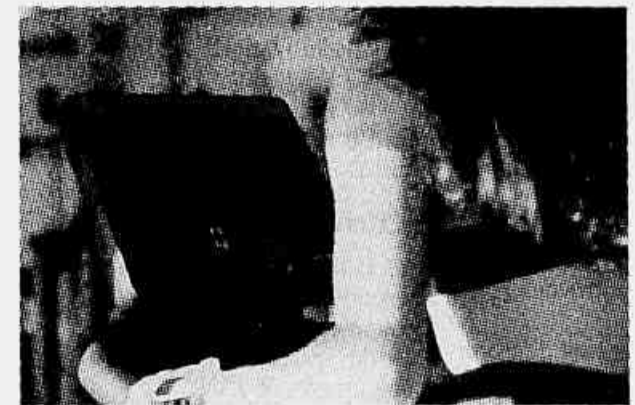
Praia do Flamengo, 382



*Aeróbica. Localizada e alongamento. Professores campeões, de verdade: Denilce e Cláudio, campeões mundiais de aeróbica. Sala de ginástica também campeã: a maior do Rio. Piso emborrachado, para absorver o impacto, e outros especiais para cada modalidade.*



*Área exclusiva para atividades infantis: judô, caratê, natação, balé, ginástica olímpica.*



*Pista para jogging. Coberta, aberta, esportiva.*

*Salas de musculação enormes. Equipamentos life step, life cycle, liferower, etc., os mais modernos do mundo. Computadorizados. Importados.*



*Torre de mergulho iluminada e com visores. Única no Rio. Doze metros de profundidade, quatro metros de diâmetro.*



*Quadras. Dez de squash. Poli-esportiva. Futebol society. Tênis.*

*Vôlei. Quadra poliesportiva. E o vôlei do futuro: de praia.*



*Akxe é o nome completamente novo de um conceito completamente novo de clube que é academia, academia que é shopping, shopping que é point. Em números: 24 mil metros quadrados de esporte, saúde, lazer. Não há nada igual, e isto é tudo. Venha ver gente que malha, gente que não malha, gente que vem ver gente malhar e gente que vem malhar gente que não malha. Venha ver um lugar bonito cheio de gente bonita.*

# SE PARA VOCÊ O CORPO É UMA RELIGIÃO, ESSE É O SEU TEMPLO.

*Ginásio de padrão internacional, com fosso, para ginástica olímpica. Acompanhamento também olímpico para filhos dos ginastas: você malha e seus filhos ficam malhando nossos orientadores. E se você não malha, seus filhos podem ficar na creche do mesmo jeito.*



*Quatro piscinas: 2 semi-olímpicas e aquecidas, para adultos e crianças; uma social (com bar dentro) e uma para bebês.*



*Restaurante de comida natural. Banco. Lojas de material e roupas esportivas. Um verdadeiro shopping. Salas de reunião e convenção. Centro médico e análise funcional.*

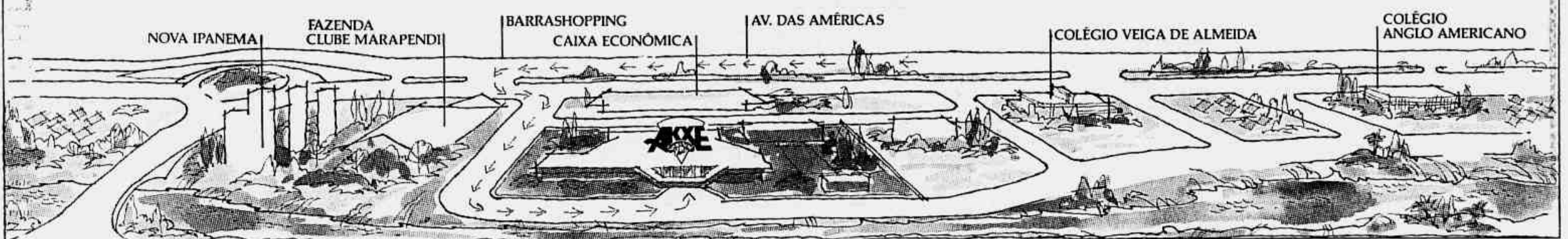
*E o melhor de tudo: já está funcionando. Todo dia, todos os dias. Surprise: planos superacessíveis. Coloque Akxe nos seus planos. Venha ver.*

*Venha ver a 1ª Olimpíada Akxe de basquete, vôlei, futebol de salão, neste final de semana.*



*Akxe. O templo do esporte, saúde e lazer. Av. Canal de Marapendí, 2.900*

REALIZAÇÃO:



Informe JB

A pesar da campanha que Leonel Brizola vem fazendo contra os servidores-marajás, a colaboração do governador para a proliferação desta categoria de funcionários foi fundamental.

Quando o Rio ainda era Estado da Guanabara, só se incorporava gratificação ao salário de servidor na hora do cálculo da aposentadoria.

No governo Chagas Freitas, os servidores da ativa passaram a incorporar a depois de dez anos contínuos na função, ou 15 intercalados.

No início do primeiro governo Brizola, este adicional passou a ser pago proporcionalmente — a partir de quatro anos contínuos de exercício — e, em 1986, os prazos de incorporação diminuíram de dez para oito anos seguidos e de 15 para 12 intercalados.

Cena familiar

Ontem, às 18h30, quando o presidente Collor chegou à Base Aérea de Brasília vindo de São Paulo, a primeira-dama Rosane Collor havia acabado de regressar de Macapá e se encontrava dentro do aeroporto, aparentemente à espera de uma carona no helicóptero da Presidência.

Mas Collor saiu direto do avião para o helicóptero sem deixar chances para uma viagem a dois.

Arcano 16

O presidente Collor tem uma taróloga de estimação que frequenta seu gabinete com assiduidade.

É Cristina — a atriz que fazia dupla com Cris cantando "Isso é muito bom, isso é bom demais", na abertura do programa Chico City.

Quem apresentou-a ao presidente foi Cláudia Raia.

Seul

As conversações dos governos brasileiro e coreano para inaugurar as ligações aéreas entre os dois países deverão começar dia 9.

Uma das primeiras empresas de aviação a oficializar pedido para comercializar a linha foi a Vasp, no seu planejamento estratégico para 1991.

Aliás, o endividamento da empresa, que há um ano era superior a US\$ 700 milhões, hoje é inferior a US\$ 500 milhões.

Pé-de-valsas

Piadinha que circulava ontem nos corredores da Petrobrás, diante do troca-troca nas últimas diretorias:

Todo o primeiro escalão, a partir de agora, terá que frequentar aulas de dança.

Para aprender a dançar conforme a música.

E não ficar caindo.

Efeito mínimo

A fixação do salário mínimo em Cr\$ 42 mil vai significar uma redução de Cr\$ 1 bilhão no Programa de Investimentos do Ceará para fazer frente ao pagamento do funcionalismo estadual.

Mas o governador Ciro Gomes defende com unhas e dentes a manutenção de um salário mínimo de US\$ 100.

Linha direta

O governador Antônio Carlos Magalhães mantém um excelente diálogo com o ministro João Santana.

Quinta-feira, quando acertaram um jantar para ontem no Palácio Ondina, ACM foi enfático:

— Vamos conversar de tudo. De tudo mesmo, hein, ministro?

Know-how

O Ibope acaba de ganhar a concorrência para fazer o levantamento de audiência através de aparelhos de televisão monitorados no Chile.

A disputa foi com dois pesos pesados do setor: a empresa americana Nielsen e a inglesa AGB.

O instituto embolsará, por ano, US\$ 1 milhão durante cinco anos.

Anistia

O ex-presidente da Feema Carlos Alberto Muniz teve que recorrer ao secretário de Justiça, Nilo Batista, para registrar no Instituto Félix Pacheco sua arma, uma Rossi calibre 38.

Na 2ª Auditoria da Aeronáutica consta sua condenação, em julho de 1970, a três anos de reclusão por danos materiais ao restaurante da Faculdade de Medicina da UFRJ e lesões corporais em alguns funcionários.

Bumerangue

Na quinta-feira à noite, o vice-governador de São Paulo, Aloysius Nunes Ferreira Filho, esteve em missão especial no restaurante L'Atmosphère.

Discutiu, com Almino Afonso, a volta do ex-vice-governador ao PMDB.

Trrriiiiiiiii

A extinção da Secretaria de Segurança Pública do Rio Grande do Sul poderá acabar, também, com uma sigilosa mordomia que os supervisores da secretaria possuem até hoje.

O direito de terem instalações, em suas residências particulares, um telefone cujas despesas correm por conta do bolso do contribuinte.

Dura lex

O ministro da Justiça, Jarcas Passarinho, está pensando em importar a experiência italiana para combater os seqüestros.

Na Itália, o número deste tipo de crimes só diminuiu quando a Justiça passou a mandar para a cadeia não só o seqüestrador, como também o autor do pagamento do resgate.

O consultor jurídico Inocêncio Mártires Coelho já estudou a matéria, a pedido do ministro.

LANCE-LIVRE

- O deputado Pedro Novais (PDC-MA), em primeiro mandato, emprega em seu gabinete a mulher, Maria Helena Pereira de Melo.
● Os representantes do Rio nas discussões com o presidente Collor sobre o Emendão serão: Carlos Alberto de Siqueira Castro, do Gabinete Civil; Ricardo Cretton, procurador-geral; e Cibillis Viana, secretário de Fazenda.
● Um visitante da Bienal do Livro, no Riocentro, saiu ontem certo de que não é só o estômago do brasileiro que reclama de fome, mas também o espírito. Gastou Cr\$ 42.200 na compra de sete livros. Dos comuns, sem luxo na edição.
● O presidente Collor, em reunião segunda-feira, vai saber como os índios participaram da Rio-92.
● Se depender de Lula, o programa de TV do PT que vai ao ar dia 23 de setembro deixará de lado os figurões do partido. Ele quer copiar os estilos do Globo repórter e Documento especial e colocar reportagens sobre problemas nacionais.
● Em extinção: o deputado Roberto Cardoso Alves, considerado por seus colegas um dos mais sadios brinçalhões da Câmara, avistou quinta-feira o líder do PC do B, Haroldo Lima, e detonou: "Seu caso não é mais político. É caso para o Ibama resolver."
● A Usina São José, em Campos, no Estado do Rio, está à venda por US\$ 7 milhões. Produz um milhão de sacas por ano de açúcar cristal e álcool, tem plantação própria de cana e pertence à família do ex-ministro da Saúde do governo Costa e Silva, Leonel de Miranda.
● O presidente do BND, Eduardo Modiano, garante que "não há fetichismo do pedágio", como afirmou o governador Leonel Brizola ao se colocar radicalmente contra sua cobrança na Linha Vermelha. No contrato assinado pelo governador com o banco estava previsto o retorno do empréstimo através da cobrança de pedágio.
● Por que não fechar a LBA?

Gloria Alvarez, com sucursais

Câmara gaúcha quer o negro nos currículos

PORTO ALEGRE — As escolas municipais de 1º e 2º graus terão nos currículos estudos sobre a raça negra e a sua contribuição na formação sócio-cultural brasileira. Isso porque a Câmara de Vereadores da capital gaúcha derrubou ontem, por unanimidade dos 27 vereadores presentes, o veto do prefeito Olivio Dutra (PT) ao projeto do vereador petista Adroaldo Correa, que instituiu a discussão sobre o negro nas escolas. "Somos mais de 50% da população brasileira. Não estamos falando de uma minoria", justificou o vereador, que é mulato. Em 12 de junho, o prefeito Olivio Dutra havia vetado o projeto.

ECONOMIZE REFORMANDO. ATENDEMOS ESCRITÓRIOS E RESIDÊNCIAS. TECNO MOVEIL. TECNOLOGIA EM REFORMA DE MOVÉIS. RIO/SÃO PAULO/CAMPINAS/SALVADOR. ORÇAMENTOS SEM COMPROMISSO. 263-8753

ALTA TENSÃO NAS LIVRARIAS! Hannibal, o Canibal, Lecter está à solta! Duas histórias com o mais fascinante e mais abominável serial killer da literatura moderna. Estes e outros grandes lançamentos no STAND 14 - EDITORA RECORD V BIENAL INTERNACIONAL DO LIVRO. Pavilhão Central do Riocentro de 29 de agosto a 8 de setembro de 1991.

LEILÃO DE OBJETOS DE ARTE. EXPOSIÇÃO: 31 DE AGOSTO DE 1991 1º E 2º DE SETEMBRO DE 1991. LEILÃO: Dias: 3 - 4 e 5 de setembro de 1991. Terça - Quarta e Quinta-Feira. LOCAL: MANSÃO DAS ARTES. ORGANIZAÇÃO: HENRIQUE MEDEIROS E FRANCISCO FREIRE.

Galinha caipira bota ovo gigante. Veterinária dá a razão científica para o fenômeno. Silvio Andrade

CAMPO GRANDE — Ao percorrer a pequena granja que montou há três anos para colher a produção de ovos do dia, Dona Eudeniir Aparecida Dorce levou um susto: havia um ovo grande, do tamanho de uma bola de beisebol, entre os outros normais, na parte do galinheiro onde ficam as galinhas adultas. Ela descobriu que o ovo desproporcional fora gerado por

uma galinha caipira que, por ser manca, escapou várias vezes de ir para a panela. O ovo gigante tem gema e clara e, dentro dele, há um outro do tamanho normal. A galinha de ouro, apelido que ganhou da vizinhança, no bairro do Seminário, botou sete ovos em agosto. Em abril, quando começou a produzir ovo gigante tinha duas gemas. Quando ainda era um pintinho, a galinha de ouro foi atropelada e recebeu tratamento especial: "andei dando umas doses de terramicina e ela apumou", conta Dona Eudeniir, sem entender bem como galinha de estimação consegue produzir um ovo daquele tamanho. "É normal", explica a veterinária

Luciene Madureira, da Empresa de Pesquisa, Assistência Técnica e Extensão Rural (Empaer). "Fisiologicamente, não é nenhuma obra de arte", acrescenta. A veterinária esteve na granja observando a galinha e o ovo e concluiu que está ocorrendo com a pobre ave o que cientificamente é chamado de peristaltismo reverso. O ovo normal, ao chegar ao útero, para ser expelido, sofre movimentos de reversão e entra em contato com outra gema. Ao reiniciar o processo, é coberto por outra casca ao atingir o aparelho que produz a clara, o oviduto. Luciene disse também que a galinha tem um defeito de formação no seu aparelho reprodutor e continuará gerando ovos gigantes.

PENA BRANCA E XAVANTINHO. RADIO JB. Casa de Rui Barbosa, R. São Clemente, 1.611. Ingressos e transporte a domicílio. Tel.: 512.6510.

GRÁTIS. Introdução à Língua Russa. Curso em 2 meses. Turmas de 20 alunos. Início em 05.09.91. Horário 18.15 às 20.15 hs. Inf. Tel. 240-2944. IBRASUS

ISA. QUALIDADE DE ATENDIMENTO AO CLIENTE. Aprimoramento de práticas e posturas orientadas para a Qualidade de Atendimento. Gestão de Produção Industrial. Redução do Desperdício, do tempo de fabricação, dos estoques e dos custos. KANBAN e JUST-IN-TIME.

FACULDADE DA CIDADE. CURSOS DE TEATRO. Formação Profissional de Atores. Núcleo para adolescentes. Projeto Maturidade. Construindo um Espetáculo. Inscrições Abertas. Informações: Avenida Epitácio Pessoa 1664, 6º andar - Ipanema. Tels: 247-1194 267-7497 227-8996.

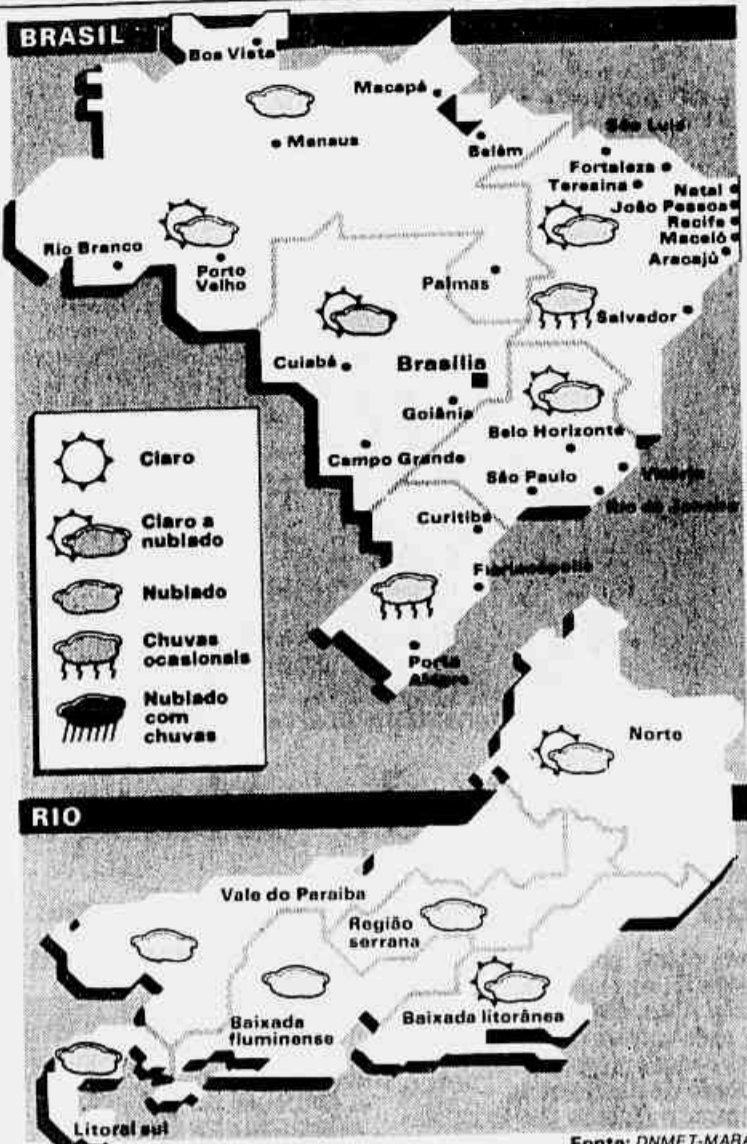
JORNAL DO BRASIL

Av. Brasil, 500 CEP 20049 Caixa Postal 23100 São Cristóvão CEP 20422 Rio de Janeiro - Tel.: (021) 585-4422 • Telex (021) 23.690 (021) 23.262 (021) 21.555

Áreas de Comercialização. Novas Assinaturas. Lojas de Classificados. Preços de Venda Avulsos em Banca. Atendimento a Assinantes. Assinaturas a PREÇOS PROMOCIONAIS. Consulte o atendimento a assinantes, telefone: (021) 585-4321 ou o seu Agente.



TEMPO



Uma frente fria, proveniente do sul do país, se desloca em direção ao Sudeste, causando instabilidade e aumento de nebulosidade no decorrer do dia.

SOL, LUA, CHÉIA, MINGUANTE, NOVA, CRESCENTE. Fonte: Observatório Nacional

AMÉRICA DO SUL. Satellite image of South America with text: 'A foto mostra uma frente fria no Rio Grande do Sul se deslocando em direção ao litoral do Sudeste.'

MARÉS, ONDAS, PRAIAS. Table of tide and wave data for various locations.

CAPITAIS. Table with columns: Cidade, Condições, máx, mín. Lists weather for major cities.

MUNDO. Table with columns: Cidade, Condições, máx, mín. Lists weather for various world cities.

AEROPORTOS. Table with columns: Aeroporto, Condições, máx, mín. Lists weather for various airports.

MARÉS. Table with columns: proamar, baixamar. Lists tide times and heights.

Ganhou: a primeira causa como promotor, John Kennedy Jr., o John-john, filho do presidente americano assassinado em 1963.

Morreram: Roberto Alcântara Gomes, 50 anos, num acidente automobilístico na manhã de ontem, no bairro do Maracanã.



Kennedy ganhou a primeira causa como promotor de NY

so César Papaleo, ex-diretor da faculdade de Direito da UFRJ e atual diretor do curso de Direito da Universidade Gama Filho.

e três bisnetos. Será sepultada às 11 horas de domingo, dia 1º, no Cemitério Israelita de Vila Rosaly.

Adrian Ward Jackson, 41 anos, de Aids, no St. Mary's Hospital, em Londres.

Preso: o ex-cantor e ator José Gimeñez, 48 anos, por tráfico de cocaína, em Valencia, no leste da Espanha.

Leiloados: por US\$ 96 mil, na Christie's de Londres, vários objetos pessoais do ex-beatle John Lennon.

RACHEL CHINDLER. A família cumpre o doloroso dever de comunicar seu falecimento e convida parentes e amigos para o seu sepultamento.

RACHEL CHINDLER Z' L (Falecimento). O Lar da Criança Israelita Rosa Waisman comunica o falecimento de sua querida Presidente Honorária Srª. Rachel Chindler.

RACHMIL BARATZ (Descoberta de Matzeiva). Bernardo Iankilevitz, Emilia Rosemberg, Ezequiel Feldman, Isaac Furman, Isaac Hif, Isaac Lifschitz.

EPONINA DAUZACKER BRANDÃO (MISSA 30º DIA). A família agradece as manifestações de pesar e carinho recebidas e convida para a Missa que será celebrada segunda-feira, dia 2 de setembro.

NAIR ALVES NOVAES (NINI). Menandro, Adelina, Mario, Marina e Juliana participam o falecimento de sua querida NINI e convidam para seu sepultamento.

NOSSA SENHORA DE FÁTIMA Imagem Peregrina. A Irmandade do Santíssimo Sacramento da Candelária convida os seus membros e todos os fiéis.

VICENTE DA COSTA SILVA (Missa de 7º dia). A família de Vicente da Costa Silva agradece as manifestações de pesar recebidas pelo seu falecimento.

Dois 'justiceiros' de São Paulo são presos

SÃO PAULO — A polícia de São Paulo prendeu na tarde de quinta-feira os justiceiros Gildaci Santos Silva e José Wilson Alves, integrantes de um grupo que atua na Zona Sul desde 1983.

José Wilson. Eles chegavam de carro e atiraram ao ver a viatura. Mais três procurados, Manoel José dos Santos, Nego Binho e Barba, fugiram.

Mª DE LOURDES CRUZ DO CARMO (FOFA, BELEZA, BAIANA). Manequins, parentes e amigos convidam para Missa 7º Dia da amiga, mãe, esposa, camareira e passadeira.

Avisos Religiosos. 585-4550 De 2ª a 6ª das 9:00 às 18:00 horas. 585-4396 Após o horário comercial e aos sábados, domingos e feriados.

DRª ANÁLIA TELLES NOBRE A SOCIEDADE BRASILEIRA DE PSICANÁLISE DO RIO DE JANEIRO, com grande pesar, comunica o falecimento de seu Membro Titular, Drª ANÁLIA TELLES NOBRE.

ROLF ALTENBURG (FALECIMENTO). Familiares, a Diretoria e funcionários da FLORÁLIA ORQUÍDEAS REUNIDOS comunicam, com enorme pesar, o falecimento do grande ecologista e figura humana singular.

PROF. CARLOS POTSCHE (FALECIMENTO). COOPFAHUPE — comunica, com pesar, o falecimento do Presidente da Sociedade Educadora Pedro II — SEPE.

PROF. CARLOS POTSCHE (FALECIMENTO). A Diretoria da Faculdade de Humanidade Pedro II — FAHUPE comunica, consternada, o falecimento do Presidente da Sociedade Educadora Pedro II — SEPE.

Avisos Religiosos e Fúnebres. 585-4550 De 2ª a 6ª das 9:00 às 18:00 horas. 585-4396 Para publicação de seu anúncio, mantemos um serviço de atendimento direto pelos telefones.



# Tese científica mobiliza homossexuais nos EUA

**SAN DIEGO, Califórnia, EUA** — Alguns líderes gays manifestaram sua preocupação com as consequências da descoberta de um pesquisador de San Diego, o pesquisador Simon LeVay, ligado ao prestigiado Instituto Salk de Estudos Biológicos, segundo o qual um segmento do cérebro que governa a sexualidade era muito menor em homens homossexuais do que em homens heterossexuais. Essa constatação, ainda sujeita a avaliações mais profundas, sugere que o homossexualismo masculino tem de fato uma causa biológica e não é apenas uma opção de comportamento.

O pesquisador examinou o cérebro de 41 cadáveres. Dezenove eram de homossexuais masculinos vítimas da Aids; 16 de homens presumidamente heterossexuais, entre eles seis que também morreram de Aids; e seis de mulheres presumidamente heterossexuais. A descoberta foi publicada no último número da revista *Science*. A região do cérebro estudada foi o núcleo intersticial do hipotálamo anterior (INAH), que controla a maior parte da atividade sexual — um ponto do cérebro que não pode ser visto em pessoas vivas nem com os mais sofisticados equipamentos de imagem. As diferenças foram encontradas em um dos setores dessa região — chamado INAH 3 —, que tem o tamanho de um grão de sal em homens heterossexuais.

Nos homossexuais examinados, o INAH 3 tinha a metade ou um quarto desse tamanho, um volume semelhante ao que é encontrado normalmente em mulheres. Essa coincidência entre os tamanhos do segmento cerebral de mulheres e homens homossexuais induziu LeVay a especular que segmentos maiores orientam a preferência sexual por parceiros femininos, enquanto que os menores desviam o desejo por parceiros masculinos.

Entretanto, o cientista advertiu que não pode estabelecer causa e efeito, ou seja, não foi possível saber se o tamanho menor do INAH 3 em homossexuais foi uma decorrência da prática homossexual, que teria atrofiado o pequeno segmento do cérebro, ou se esse detalhe biológico já existia antes do início da vida sexual dos homossexuais examinados. “Mas a descoberta indica que nós podemos estudar os aspectos da natureza humana em nível biológico e com ferramentas biológicas”, disse LeVay.

Ele disse que examinou os cérebros sem saber de quem eram, se de

homossexuais, heterossexuais ou de mulheres. Ele descobriu as diferenças de tamanho quando casou as informações obtidas pelo exame com os dados pessoais dos doadores dos cérebros. O pesquisador descarta a possibilidade de ser a Aids o que provoca a diferença de tamanho do INAH 3, pois o tamanho do segmento cerebral em heterossexuais que morreram de Aids era igual aos que morreram de outras causas.

O pequeno número cérebros estudados não subtraí confiabilidade do estudo, segundo especialistas, porque pesquisas anteriores feitas com animais demonstraram que o INAH 3 tem uma importante participação governando a atividade sexual. “Nunca tínhamos visto isso em seres humanos, mas o que foi observado em humanos confirma o que já se sabe há duas décadas”, informa Judd Marmor, um psiquiatra da Universidade da Califórnia.

Para o neurologista Dennis Landis, da Universidade da Reserva de Case West, a nova evidência poderá ser a base de uma explicação para o fato de a homossexualidade masculina ocorrer na maioria das sociedades humanas, a despeito das diferenças culturais.

Se estudos futuros a confirmarem, a nova evidência poderá ter diversas implicações legais e culturais. Leis antidiscriminação que já vigoram em vários países em relação a minorias raciais, por exemplo, poderiam ser estendidas aos homossexuais, já que o comportamento sexual seria governado por um padrão biológico, e não simplesmente uma opção individual.

Os líderes gays advertiram, no entanto, que a descoberta de LeVay pode ser usada como munição contra homossexuais e que as conclusões do cientista poderiam levar ao desenvolvimento de algum exame de febre que detectasse o detalhe biológico. “Há pessoas que acham que a sociedade poderia curar os gays com algum método genético”, disse Robert Bray, porta-voz de um grupo de homossexuais femininos e masculinos de Washington.

Entretanto, houve quem aplaudisse a descoberta de LeVay, como Rochelle Djamons, chefe da Organização Nacional de Cientistas e Técnicos Gays e Lésbicas. “Isso sustenta uma velha crença dos homossexuais de que eles são gays por natureza”, disse. Resta agora a questão do homossexualismo feminino, já que o estudo se limitou a estudar os homens.

# Nova descoberta sobre Vênus

## Sonda fotografa o grande canal do sistema solar

**PASADENA, EUA** — A sonda espacial Magalhães transmitiu a imagem do canal mais comprido do Sistema Solar. A formação fica na superfície do planeta Vênus, tem 1.600 metros de largura e 6.720 quilômetros de comprimento. Os cientistas ainda não sabem se líquido escavou o canal. Em Vênus a temperatura fica em torno dos 400 graus centígrados, o que impede a existência de água no estado líquido.

“Se este canal é o produto de algo que sulcou a superfície, deve ter sido um líquido com propriedades muito estranhas”, comentou o cientista-chefe do projeto, Steve Saunders. Canais de comprimento menor foram observados em outras planícies venusianas. Alguns terminam em marcas de lava, sugerindo que foram formados pelo magma das erupções vulcânicas. Mas Saunders acha improvável que a lava vulcânica, mesmo em temperaturas muito altas, pudesse ter formado um canal tão longo.

A Magalhães está em órbita ao redor de Vênus desde abril do ano passado. Sua antena de radar envia feixes de ondas eletromagnéticas que refletem na superfície, formando imagens tão nitidas quanto as de uma fotografia. Câmaras fotográficas convencionais não serviriam para mapear Vênus, já que o planeta está coberto por nuvens perpétuas de dióxido de carbono. Outras imagens enviadas es-



As imagens mostram montanhas de lava solidificada

ta semana mostram morros formados por uma lava densa que brotou de uma fenda no solo e se solidificou.

A Magalhães é a única sonda espacial lançada pela Nasa nos últimos cinco anos que funciona perfeitamente. A Galileu está com a antena avariada e a Ulisses, enviada ao Sol apresentou uma oscilação descontrolada. Para o final do século, os americanos têm programadas mais duas sondagens interplanetárias. Uma é a da nave Cassini, que lançará uma cápsula em Titã, a maior lua de Saturno. A outra é o projeto Crafo. Trata-se de uma nave semelhante à Cassini, construída para explorar o interior de um cometa. Recentemente os cientistas americanos sugeriram outras duas

missões aos planetas Plutão e Netuno, mas ainda não foram aprovadas.

**Satélite** — O Japão lançou ontem um satélite para observar as manchas solares. Trata-se do 14º satélite científico japonês e tem um peso de 390 quilos. O Solar-A mede dois metros de comprimento e um metro de largura e terá uma vida útil de quatro anos. Seus instrumentos medirão os raios X e gama emitidos pelas manchas do Sol, que atravessa uma fase de grande atividade. O Solar-A foi lançado por um foguete M-391 de três estágios e entrou em órbita nove minutos depois de deixar a base de Kagoshima. A comunidade científica internacional tem grande interesse no projeto, já que não existe outro satélite dedicado inteiramente ao estudo do Sol.

# Brasileiro acusa inglês de 'beber' em sua pesquisa

**SÃO PAULO** — O farmacologista brasileiro Boris Vargafteg, do Instituto Pasteur, de Paris, está envolvido numa longa e arrastada polémica com componentes de mau-caratismo científico, plágio e conflito de egos. Em visita ao país, onde recebeu o título de doutor *honoris causa* da Universidade Estadual de Campinas (Unicamp), o primeiro concedido a um profissional que atua fora das Ciências Humanas pela universidade, Vargafteg acusa um dos premiados com o Nobel de Medicina de 1982, o inglês John Vane, de haver “bebido” em suas pesquisas para iniciar a trilha que o levaria ao troféu mais cobiçado da comunidade científica mundial.

De acordo com Vargafteg, que está fora do país desde 1964, quando foi casado, seus estudos sobre os mecanismos de ação dos anti-inflamatórios o levaram a pesquisar a ação da aspirina, que bloqueava o ácido aracônico, uma substância presente nas membranas das células. Esse ácido transforma-se em substâncias conhecidas como prostaglandinas com a ajuda de uma enzima. A aspirina, concluiu Vargafteg, bloqueia a síntese das prostaglandinas. O farmacologista brasileiro, que na época (fim da década de 60) trabalhava num pequeno laboratório francês, enviou um artigo sobre a eficiência da aspirina em evitar trombose à revista *Nature*. O artigo foi recusado e ele pediu ajuda a John Vane. O inglês reproduziu as experiências relatadas por Vargafteg e comunicou seus bons resultados ao cientista brasileiro. O artigo recusado acabou saindo na revista *Pharmacology*. Meses depois, na primavera de 1967, um outro artigo, com referências muito semelhantes, apareceu na *Nature*. Seu autor: John Vane. Vane, em seu texto, teve o cuidado de citar a pesquisa de Vargafteg.

“Sem minha pesquisa, Vane nunca chegaria ao Nobel”, garante Vargafteg, que depois dessa primeira referência nunca mais citou minhas pesquisas, o que é muito estranho, pois tenho presença permanente nesse tema.” Para o pesquisador brasileiro, e como se ele e Vane estivessem num mesmo trem, mas o inglês permanecesse alguns vagões atrás. “Tenho certeza que a citação de meus estudos poderia ter atrapalhado a conquista do Nobel por Vane devido à falta de originalidade de sua pesquisa”, acredita Vargafteg.

Atualmente, Vargafteg dirige a unidade de farmacologia celular do Pasteur e estuda os mecanismos da asma, uma doença que mata entre 2 mil e 3 mil franceses por ano. O farmacologista brasileiro acredita que a asma é uma doença inflamatória crônica e que o Paf (a sigla em inglês para fator de ativação de plaquetas) causa a doença.

Entretanto, o cientista advertiu que não pode estabelecer causa e efeito, ou seja, não foi possível saber se o tamanho menor do INAH 3 em homossexuais foi uma decorrência da prática homossexual, que teria atrofiado o pequeno segmento do cérebro, ou se esse detalhe biológico já existia antes do início da vida sexual dos homossexuais examinados.

Ele disse que examinou os cérebros sem saber de quem eram, se de

## O padre espião

Um sacerdote que viveu nos tempos da rainha Isabel, da Inglaterra, era um espião a serviços dos protestantes. Ele denunciou a atividade dos adeptos da religião católica na Inglaterra, provocando a execução de muitos deles, incluindo a rainha Mary Stuart da Escócia. A descoberta foi feita pelo pesquisador John Bossy, da Universidade de York. O sacerdote usava o nome de Henry Fagot e vivia na residência do embaixador da França em Londres. Sem as atividades do espião a história da Inglaterra teria sido diferente e muitas conspirações católicas poderiam ter triunfado.

## Gaúchos importam coqueiro-anão

Para mudar a tradicional pobreza visual das praias gaúchas, o prefeito de Cidreira, Remy Carniel (PMDB), com a ajuda de assessores, iniciou a colocação de 100 pés de coqueiro-anão (atingem somente 10 metros de altura) ao longo de 19 quilômetros das praias de Cidreira, Salinas, Pinhal e Magistério. As mudas foram levadas da Bahia e a maioria está sendo colocada em covas na areia junto ao mar, com serragem, folhas e galhos de eucalipto, usados como matéria orgânica e para aquecer a raiz. Também é colocado em cada cova uma

pá de grãos de milho que, ao germinarem, ajudam a fermentação e o aquecimento dos pés dos coqueiros nordestinos. O técnico agrícola Flávio Guglieri incluíu uma precaução adicional: colocar sal em volta das mudas, já que a areia nordestina é mais salgada. Como o coqueiro é uma típica árvore tropical, num clima subtropical como o Rio Grande do Sul, o prefeito Remy Carniel espera que pelo menos 70% dos coqueiros se desenvolvam. O custo da importação dos coqueiros chegou a Cr\$ 630 mil.

# Pescador do Sul teme a vinda da maré vermelha

**PORTO ALEGRE** — A maré vermelha (proliferação desordenada de algas marinhas) no Uruguai, a 180 quilômetros da divisa com o Brasil, no distrito de Chui, está apavorando os pescadores do município de Santa Vitória do Palmar. Eles temem que se repita o fenômeno ocorrido em 1978, na costa gaúcha, quando milhares de peixes morreram por causa das toxinas liberadas pelas algas. Naquela época, morreram também animais domésticos dos pescadores, como galinhas, porcos e até cavalos. Muitas pessoas adoeceram e foram internadas por intoxicação.

O oceanólogo e pesquisador Norton Monteiro, da Universidade de Rio Grande, tranquilizou ontem os pescadores, observando que a maré vermelha só chegará na costa gaúcha se houver uma mudança das correntes marítimas. Nesta época do ano, o fluxo das correntes, quantas, é do município de Rio Grande para o sul (em direção ao Uruguai), e não do Uruguai para o Brasil (correntes frias).

**Desastre ecológico** — As informações provenientes do Uruguai revelam que a maré vermelha está se concentrando em pequenas áreas nos balneários de Punta del Este e Piriápolis, onde morreram centenas de peixes. A comercialização da pesca foi proibida ao longo de 40 quilômetros. A própria distância de 180 quilômetros da divisa com o Brasil, é um fator tranquilizador, diz Norton, pela demora que levaria para alcançar a costa gaúcha.

Norton Monteiro é um dos muitos pesquisadores brasileiros que até hoje colocam dúvidas se ocorreu mesmo o fenômeno da maré vermelha na praia de Hermenegildo a partir de quatro de abril de 1978. Naquela época, a suspeita dos cientistas recaiu sobre o navio *Taquari*, da Dow Química, que afundou na costa uruguaia com produtos químicos e mercúrio. Mas para as autoridades da época, como o secretário e o ministro da Saúde, respectivamente Almeida Machado e Jair Soares, a culpa era mesmo da maré vermelha. Na época, o então presidente da Agapan e atual Secretário Nacional do Meio Ambiente, José Lutzenberger, denunciou o fato como o “maior acidente ecológico do mundo”, rejeitando a versão da maré vermelha.

O Centro de Estudos Toxicológicos, de Pelotas, identificou um composto tóxico, o isotiocianato de metila, nos animais que morreram. Um dos diretores do Centro, Milton Guerra, insistiu na necessidade das autoridades investigarem o fenômeno, suspeitando também do navio afundado da Dow Química, o que nunca foi efetivamente averiguado.

No Uruguai, o presidente do Instituto Nacional da Pesca, Juan Oribe Steimier, proibiu ontem a pesca e o consumo de mariscos na área de Punta del Este por causa da maré vermelha. A proibição poderá se estender por dez ou quinze dias, o período em que deve continuar a contaminação.

# Índios defendem direito à técnica de seus povos

Marlise Ithesca

**GENEBRA** — O representante do Comitê Intertribal — 500 anos de Resistência, Marcos Terena, afirmou ontem que as comunidades indígenas vão exigir o direito de propriedade intelectual das técnicas de manejo da natureza ainda desconhecidas pelos brancos. “Estou cansado de ouvir esses diplomatas dos países pobres pedirem para os ricos transferência de tecnologia que não polui e esquecem que nós já fazemos o desenvolvimento sustentável — como eles chamam — há milhares de anos”, declarou Terena na reunião do Comitê Preparatório da Rio-92.

Apoiado pela Comissão dos Índios da Bacia Amazônica, que representa tribos da Bolívia, Peru, Equador, Venezuela e Colômbia, Marcos Terena reuniu-se na última semana com técnicos do GATT e da OMI, respectivamente os dois organismos responsáveis pela legislação internacional do comércio e da propriedade intelectual. Eles estão procurando chegar a fórmulas que garantam aos índios a proteção de seus conhecimentos.

Como sociedade jurídicas, as comunidades indígenas desejam ter o mesmo direito que permite às “empresas dos brancos” apropriarem-se e comercializar as criações de seus cientistas através de patentes, marcas e direitos do autor. Querem, também, explorar o valor de seus medicamentos, inseticidas, adubos, corantes, técnicas de construção e manipulação de plantas para os mais diversos fins, que foram repassadas de geração por seus antepassados.

Terena estima que, apenas na área químico-farmacêutica, as grandes empresas faturem em torno de US 50 bilhões por ano, usando técnicas de procedência indígena. Um exemplo é o remédio à base de uma planta chamada “unha de gato”, manipulada por índios peruanos e indicado para reforçar o sistema imunológico, que estaria atualmente sendo objeto de investigação dos europeus. Os índios da Amazônia também seriam responsáveis pelo mais completo sistema de classificação da diarreia (cerca de 150 tipos), dominando várias técnicas para curar essa doença.

**COMPRA SEU FILME KODAK NA AVAPHOTO.**

**ASA 100**  
12 POSES - Cr\$ 1.300,00  
24 POSES - Cr\$ 1.700,00  
36 POSES - Cr\$ 2.300,00  
PROMOÇÃO VÁLIDA ATÉ 01.09.91

**E GANHE 50% NA REVELAÇÃO**

**REVELAÇÃO 10 x 15**  
12 POSES - Cr\$ 1.795,00  
24 POSES - Cr\$ 3.235,00  
36 POSES - Cr\$ 4.675,00  
PROMOÇÃO VÁLIDA ATÉ 01.09.91

**EM 1 HORA AVAPHOTO**  
RUA GILBERTO CARDOSO, S/Nº  
LOJA 14 - TEL.: 511-5145  
EM FRENTE A PLATAFORMA.

**Kodak EXPRESS**

**NA COBAL DO LEBLON.**  
2ª A SÁBADO - DAS 8 ÀS 20 HORAS  
DOMINGO - DAS 8 ÀS 14 HORAS  
ESTACIONAMENTO GRÁTIS

**JB Assinatura**  
Rio de Janeiro  
585-4321  
Outras Localidades (Discagem Direta Gratuita)  
(021)800-4613

**CARTA ABERTA AO PRESIDENTE COLLOR**

Senhor Presidente:

Sua aparente solidão é reflexo de seu próprio amadurecimento. Mas, creia, o senhor não está só. Seu apelo à participação da sociedade, em geral, e dos políticos, em particular, é a mostra maior de seu caráter democrático. Agora é hora de participar. Não é a hora de se omitir. Todos temos responsabilidade no processo de reorganização nacional. O país não pode mais conviver com o conflito do fisiologismo e a preponderância de interesses pessoais. O quadro partidário atual não pode persistir, sob pena de comprometer as instituições democráticas. Por isso mesmo, senhor Presidente, é importante contar com partidos fortes e representativos, lideranças verdadeiras e autênticas, comprometidas com o ideal de reerguer o Brasil. Temos que pensar no Brasil, sempre. Da nossa parte, Senhor Presidente, desde já colocamos a sua disposição a experiência da administração da Prefeitura de Campo Grande. Singela na expressão de seus problemas. Mas, firme na sua filosofia. Assumimos a Prefeitura de Campo Grande, em janeiro de 1989, completamente falida. A irresponsabilidade e a omissão geraram um quadro absolutamente caótico. Os salários do funcionalismo estavam atrasados há meses. O FGTS, patrimônio de nossos servidores, há quase dois anos não era totalmente recolhido. As dívidas de curto e longo prazo estavam vencidas. Não havia créditos de espécie nenhuma. Os salários estavam defasados. Havia greve nos postos de saúde, nas escolas municipais e no transporte coletivo, por sinal ineficiente e inoperante. O primeiro orçamento que administramos, já estava com 70% comprometidos, apenas em contas atrasadas. Todo este caos foi construído com a omissão de parcela representativa dos nossos políticos e de lideranças de nossa sociedade. Para reconstruir o país são necessárias decisões arrojadas, quase sempre de difícil assimilação e de pouca popularidade. Durante dois anos toda a nossa administração limitou-se a pagar dívidas e programar o futuro. Não podíamos investir em centavo sequer. Éramos escravos do custeio. Neste mês de agosto, Campo Grande comemorou seu 92º aniversário. As contas estão literalmente pagas. Os salários em dia. Os nossos compromissos com os órgãos federais absolutamente em ordem. Até simples contas de luz e água, que não eram pagas há anos, foram salgadas. Recentemente inauguramos inúmeras obras de infra-estrutura e de alto interesse social, todas com recursos próprios. Em Campo Grande, não se gasta mais do que se arrecada. A cidade mudou sua face. Aqui, o Brasil Novo que o senhor tanto sonha, já é uma realidade. Presidente Collor: A aprovação popular de nosso desempenho nos credencia a escrever-lhe. Campo Grande lhe deu a maior votação proporcional dentre todas as capitais e nunca deixou de responder a um apelo seu. Não será nesta hora, de dificuldades, que vamos faltar. Conte Conosco.

**LÚDIO MARTINS COELHO**  
Prefeito de Campo Grande  
Mato Grosso do Sul



## Dignidade e decoro

Marcello Alencar \*

"Saberis ainda que os homens livremente e por si próprios escolhem os seus males. Miseráveis que são, não sabem ver nem entender os bens à sua beira. Poucos os que aprenderam a libertar-se de seus males." (Pitágoras, 539 a.C.)

Denunciei nestas páginas, há dias, o sumiço do humorista Millôr Fernandes, substituído por uma sua caricatura, informatizada, talvez. Realmente, andavam faltando o humor, a lucidez e o espírito crítico, usurpados por uma falsa apologia moralista, por sentimento iconoclasta, o que preocupou Marcello, cidadão carioca. Porém, no momento em que a escassez notada passa a ser de dignidade e decoro, no insulto ao prefeito, vejo-me impellido a algumas considerações, típicas do homem responsável. Pela cidade, inclusive.

Os ditos populares têm seu valor, mesmo que levemente modificados. É fato: Quem sai aos seus, não regenera! Chamei a atenção na última vez para *honoráveis sociedades*, tanto de Corleones como de Fernandes, e aí está de novo o maldito Cartel do Lavrado, de tradicionais traficantes de notícias, *irmãmanos* pela investida caluniosa. Detratores siameses, um é mais brilhante e, aparentemente, menos vil; o outro é sábidamente pífido. Ambos, Fernandes, fazendo jus ao célebre balde de tinta marrom, da tonalidade sépia que hoje infiltra o quadrilátero do irmão de Hélio.

Sou homem de hoje. Tenho ontem e amanhã. Eleito pela cidade, devo pensá-la no que há de plural e dinâmico. Não serve ao Rio de Janeiro a nostalgia mesquinha, nem o futurismo despudorado. O poder público tem a missão original de temperar e redescobrir as melhores vocações de seu povo, na base territorial em que se instale, principalmente no Rio de

Janeiro, onde a beleza natural autótone se integra às pessoas em geral, traduzindo esperança e orgulho.

Por isto, os espaços públicos municipais, em meu governo, estarão sempre reservados às maiorias, garantindo-se a necessária fruição coletiva desses bens que o Direito classifica como *uso comum do povo*. Sob a ótica ambiental e urbanística, também, devem ser utilizados, sempre que possível, por formas e meios capazes de reverter as tendências perversas da civilização do automóvel, excluindo um pouco de buzina e fumaça do cotidiano.

Henri Lefebvre, jurista e filósofo das cidades, explicou essa política como a da colocação da tecnologia, da arte e do conhecimento para metamorfosear a *urbe*. Desse modo, o *Rio-Orla*, debatido democraticamente como foi e subordinado aos imprescindíveis critérios técnicos e estéticos, essenciais à identidade do Rio, é obra que se impõe, disciplinando e humanizando nosso litoral. Precisa mesmo, para que se efetive inteiramente, de críticas e sugestões. Jamais do achincalhe barato e vulgar.

Este é o depoimento, portanto, de um servidor do povo. Não sou patrão, nem empregado. Não trago, assim, comigo a arrogância ou a subserviência, companheiras nefastas da personalidade dos mal-intencionados. Todavia, se o prefeito não esclarecer diretamente a cidadania, pode ser que a estupidez e a má-fé triunfem ou se espalhem, o que não desejo e impedirei.

Quero, tão-somente, nossas crianças, jovens, homens, mulheres e velhos desfrutando prazerosamente do que é bom, a praia, o mar e sua linda visão. Seja da Vieira Souto ou do Vidigal, graças a Deus! E ele poderia nos dar a bênção igual — necessária nos dias de hoje de que fossem melhor utilizadas as tribunas da imprensa.

\* Prefeito do Rio

## A derrubada das estátuas

Moacir Werneck de Castro \*

As estátuas estão caindo na Rússia e nas outras repúblicas da até agora chamada União Soviética. Em várias cidades foi derrubada a de Lenin, e até as de Marx e Engels estão juradas de morte, ou melhor, de queda. Quem as derruba, expressa uma repulsa instintiva. É uma iconoclastia como nunca houve desde que foram abatidas ou mutiladas as estátuas do paganismo, com maior prejuízo estético, sem dúvida, mas com igual fúria destruidora.

A Rússia não pára de nos surpreender em suas mutações vertiginosas. Ao sair do cativeiro, Mikhail Gorbachev disse que tinha encontrado outro país. Realmente, mas poderia acrescentar que o país também deparou com outro homem: pelo menos nos primeiros dias ele perdeu visivelmente a flama antiga, a energia, a segurança de gestos que o caracterizavam e agora está recuperando aos poucos.

Gorbachev parecia talhado para virar também estátua, como prêmio às grandes transformações que desencadeou. Hoje, diante das vicissitudes que desabaram sobre sua cabeça, seria pouco prudente apostar nessa perspectiva, embora não esteja ainda descartada. Mas o seu destino pessoal importa menos quanto para sobre a União Soviética a ameaça de esfacelamento com temores generalizados de que numa dessas o arsenal atômico da guerra fria seja posto a funcionar.

Pois em meio ao fragor da queda dos ícones, um deles desfilou outro dia, redivo, pelas ruas de Moscou, durante o enterro das vítimas do golpe — o do czar Nicolau II, último chefe do regime autocrático derrubado em 1917. Haverá algum simbolismo mais profundo por trás dessa ressurreição do "paizinho" Romanov, enquanto caem por terra as estátuas dos líderes da Revolução de Outubro?

Uma das que cairam foi a de Felix Dzerjinski. A televisão mostrou. Os repórteres o descreveram como uma figura sinistra: o "fundador da KGB". Bem, os repórteres de TV não têm a obrigação de ser historiadores, já basta a difícil tarefa de dar conta dos acontecimentos em cima da hora. Mas explique-se: Dzerjinski não foi o fundador do KGB (Comitê de Segurança do Estado), que data de 1954, sucedendo a GPU (1923) e a NKVD (1934). Foi, sim, o primeiro presidente da Tcheca (Comissão Pan-Russa de Combate à Contra-Revolução e à Sabotagem), criada em dezembro de 1917 para defender o recém-implantado Estado soviético, ameaçado pela guerra civil dos "brancos" e, logo a seguir, pelo cerco dos exércitos das potências capitalistas.

A função exigia um duro. Ele a exerceu implacavelmente, mandando muitos "inimigos do povo", reais ou supostos, para o pelotão de fuzilamento da Guarda Vermelha. Na comparação com o KGB, é preciso, porém, levar em conta a diferença entre o Terror num período de guerra civil e o Terror a frio, implantado por Stalin contra os velhos bolcheviques, na luta interna pelo po-

der. Isto não absolve Dzerjinski dos crimes que cometeu, mas o distingue, por um exemplo, de um Bera.

Entre os quadros da mesma revolução que o gerou, figurava, como Comissário do Povo para a Educação, um intelectual humanista, Anatoli Lunatcharski, expressivo de outra vertente do mesmo movimento. Junto com Gorki, Lunatcharski se destacou pela sua luta tenaz em defesa do patrimônio histórico da Rússia e dos bens culturais ameaçados pelo vandalismo dos exaltados.

A biografia de Dzerjinski é a de um combatente cuja atuação pode ser contestada, mas pertence à história. Comunista desde 1890, participou da revolução de 1905, foi preso seis vezes pela polícia czarista, e em algumas delas conseguiu fugir da Sibéria. Da última, ficou seis anos no cárcere e só foi libertado em 1917. Além de chefear a Tcheca, presidiu, a partir de 1924, a Comissão Suprema da Economia, à qual incumbia o comando do setor estatal.

O professor Stephen Cohen, da Universidade de Columbia, autor do livro clássico *Bukharin — Uma biografia política* (publicado pela Paz & Terra, 1990), mostra que por essa época Dzerjinski sustentou com ardor, na "oposição de direita" a Stalin, teses contrárias à política oficial, como a de que o desenvolvimento da indústria pesada deveria basear-se no mercado camponês. "Revelou-se — escreve Cohen — um amigo sincero e, mais ainda, um ardoroso defensor da política bukharinista." Foi por isso cogitado para substituir Stalin na secretaria-geral do partido. Se não tivesse morrido (em 20 de julho de 1926, fulminado por uma apoplexia durante um debate político), tudo indica que teria sido fuzilado juntamente com os outros líderes do grupo, Bukharin, Tomski e Rykov. Descrever esse homem como um monstro sanguinário é simplificar demais as coisas.

Robert Conquest, outro especialista em história soviética, observa, a propósito do Terror, que jacobinos e bolcheviques tiveram muito em comum. Considera a uns e outros como "idealistas fanáticos", homens impiedosos mas "com o brilho de uma certa perversa nobreza de caráter". Em contexto histórico diferente, também foram "monstros" Robespierre e Saint-Just, o "Archanjo do Terror".

A história pode ser severa com esses homens, mas nunca fazer de conta que eles — e a realidade que os criou — não existiram. É este o lado irracional da iconoclastia que grassa nas repúblicas soviéticas.

O anticomunismo russo de hoje cai num erro parecido com o dos comunistas que pensaram acabar com a religião suprimindo os seus símbolos exteriores, as igrejas, para convertê-las em museus ou repartições públicas. Que ao menos agora os Comandos de Caça aos Comunistas em Efigie não incinerem o acervo do Museu Lenin e não destruam os arquivos históricos do período soviético junto com as estátuas dos líderes vermelhos. Precisa-se em Moscou de um Lunatcharski.

\* Jornalista e escritor

### ■ RELIGIÃO

## Terremoto em Moscou

Dom Eugenio de Araujo Sales \*

Nos tempos modernos, poucos acontecimentos se equiparam em importância ao desmoronamento da estrutura comunista, especialmente na União Soviética. Há sete décadas, o Partido dominou ou influenciou grande parte do mundo e infiltrou suas idéias marxistas-leninistas nos mais distantes lugares. Nação alguma escapou de sua influência. Invadiu também os ambientes intelectuais, sem excluir áreas teológico-pastorais. Inconformada com as disparidades econômicas, as vítimas das injustiças se sentiam atraídas pela utopia do Partido que se anunciava como único remédio para todos os males sociais. Como poderosa rede, se estendeu sobre a Humanidade, aliciando-a para a construção de um pretenso paraíso temporal, excluindo Deus de qualquer interpretação da História. Nessa expansão e domínio sobre tantos povos cala-se que milhões de criaturas tenham sido massacradas. Afirmava-se ser este o custo a pagar para construir uma sociedade sem classes e sob a égide da Justiça. A ditadura seria um preço de uma futura liberdade.

E eis que tudo desmoronou! A mais espetacular transformação ocorreu na Rússia e em outras repúblicas soviéticas. Veio do povo que, em dias, como um rastilho de pólvora, fez ruir um complexo e bem estruturado império. Como a estátua de Nabucodonozor, embora grandiosa, seus pés eram de barro, como o descreve o profeta Daniel (2,31-35). No restante do mundo, o chamado "livre", tal significativo acontecimento deixou órfãos milhões de adeptos dessa filosofia materialista. Contudo, não nos enganemos. As idéias, sob outros rótulos, permanecem intactas em muitos. Vacinados estão aqueles que sofreram, durante décadas, um cruel regime político que os esmagava. Seus anseios explicam a explosão dos sentimentos por tantos anos subjugados.

Dois aspectos merecem uma atenção especial. Da evidência desses fatos extraordinários aprendemos que Deus governa o mundo e o desaparecimento dos partidos comunistas, de per se, não estirpa da Humanidade as raízes do mal. Ao presenciar o desmoronamento do que se afirmava indestrutível, uma doutrina solidamente embasada no império moscovita e com uma extraordinária rede de seguidores, firmemente estruturada em toda parte, somos necessariamente levados a pensar na ação do Todo-Poderoso na História. Ele é o Senhor do Universo! Vê as criaturas se movimentarem. Seus filhos são perseguidos. Os inimigos tentam destruir a Religião. A potência militar e política das hostes comunistas é capaz de fazer tremer o mundo não-comunista. Hoje, tudo isso parece um sonho! Esse poderia aterrorizar, representado por milhares de soldados, tanques, aviões, arsenais atômicos, foi imobilizado. A força do povo, com a graça de Cristo, superou toda essa imensa máquina cuidadosamente arquitetada!

Nos dois últimos anos, a libertação dos países do Centro e Leste Europeu e, nestes dias, as extraordinárias e inacreditáveis ocorrências em Moscou e em outras cidades do império moscovita nos fazem aumentar a certeza de que "o homem põe e Deus dispõe". Isso é importante para o fortalecimento de nossa fé cristã.

Outro aspecto a considerar se refere aos descalabros que ainda afligem a Humanidade.

O papa João Paulo II, em sua recente encíclica *Centesimus Annus*, adverte: "É inacreditável a afirmação de que a derrocada do denominado 'socialismo real'

Faz-se mister algum tempo para se compreender toda a extensão das recentes ocorrências na União das Repúblicas Socialistas Soviéticas, principalmente na Rússia. Nos outros países, é fácil entender o que tem sucedido nos últimos dois anos. Nações dominadas por um regime despótico readquiriram a liberdade. No entanto, causa profundo e óbvio espanto ver as multidões, na própria Rússia e nas outras repúblicas soviéticas, desafiarem o poder militar, a temida KGB, exigir o desmantelamento da máquina política que parecia absolutamente segura e imbatível.

Dois aspectos merecem uma atenção especial. Da evidência desses fatos extraordinários aprendemos que Deus governa o mundo e o desaparecimento dos partidos comunistas, de per se, não estirpa da Humanidade as raízes do mal.

deixe o capitalismo como único modelo de organização econômica" (n. 35). As desordens morais nos países capitalistas são graves e ferem a Lei de Deus. Enquanto a aplicação da doutrina de Marx e Lenin levou tantos povos, através de sofrimentos, a um completo fracasso, cabe às demais nações corrigir seus próprios erros para não serem vítimas de igual desmoronamento.

O equilíbrio entre o Norte opulento e a miséria no Hemisfério Sul clama aos céus. O consumismo agride indistintamente povos ricos e pobres. Nestes, o usufruto dos bens por uma parcela mínima, privilegiada, é mais escandaloso. A droga, a violência, o despudor na vida pública não têm fronteiras. Os países que adquiriram recentemente a liberdade e iniciaram a economia de mercado são imediatamente invadidos pela imoralidade e por um estilo de vida contrário às normas éticas.

O mal não está apenas no plano econômico, mas no ético-cultural. Nesse sentido diz o papa em sua encíclica (n. 39) que a causa do descalabro está "não tanto no próprio sistema econômico, quanto no fato de que todo o sistema sociocultural, ignorando a dimensão ética e religiosa, ficou debilitado, limitando-se apenas à produção de bens e de serviços".

Tais considerações emergem dos fatos recentes. Algumas imagens provocam tremendo impacto. Em plena Moscou, por exemplo, à frente de milhares de assistentes, em cerimônia oficial, três pessoas mortas pelos tanques soviéticos são veladas num ofício religioso e são sepultadas com a bandeira da antiga Rússia! Também presenciemos, pela televisão, um grande crucifixo — de prata, afirmava o locutor — sendo levado, em plena via pública, por sacerdotes ortodoxos, e uma fotografia do czar Nicolau II, morto pela revolução comunista de 1917. As estátuas de líderes comunistas, derrubadas! E tantas outras ocorrências dessa natureza, absolutamente imprevisíveis!

Esses terremotos são mais violentos que cataclismos da natureza. Suas lições são muito ricas. Sábio quem as vê, ouve, compreende e descobre nelas os caminhos de Deus!

\* Cardeal-arcebispo do Rio de Janeiro

## Maquiavéis de pensão

Hermano Alves \*

Mikhail Gorbachev, presidente da URSS, foi confirmado no poder não só por uma extraordinária ação de massas em Moscou e Leningrado, como também pela maioria esmagadora das Forças Armadas, do aparelho de Estado (inclusive as polícias militares do Ministério do Interior) e dos governos das Repúblicas. Quanto a Boris Yeltsin, presidente da Rússia, comportou-se com bravura e demonstrou a sua capacidade de liderança.

Uma parte da mídia ocidental, reiterando a grande cegueira já demonstrada pelo Grupo dos Sete, na reunião de Londres, passou logo a estimular uma polarização entre o heróico Boris Yeltsin e o passivo Mikhail Gorbachev. Alguns comentaristas (?) de TV no Brasil, acostumados a berrar para atrair os espectadores ou impedir-los de refletir, enveredaram por esse caminho, em tom ameaçador.

Ora, nunca houve golpe tão previsto e denunciado. Em dezembro de 1990, Eduard Schavarmadze e outros admitiram essa hipótese como inevitável. Recentemente, depois do fiasco de Tóquio e a dura negativa de Londres, Alexander Yakovlev e vários companheiros de Gorbachev diziam que a situação era desesperadora. Revistas como *Time*, *News-*

\* Jornalista e escritor

## M I L L Ô R



## Reformas e governabilidade

João Paulo dos Reis Velloso \*

Em três colunas recentes, Carlos Castello Branco (JB de 14.8, 15.8, e 17.8), com a lucidez de sempre, coloca o problema de que o Governo, na procura de reformas para a governabilidade, começa a receber o troco da situação de 64: agora são as forças de esquerda que se mobilizam, coadjuvadas por interesses contrariados e reações corporativas, contra propostas vindas da direita. Inclusive, já houve quem atribuisse à candidatura Queiroz esse papel, de não deixar que a direita faça suas reformas liberalizantes e modernizantes da economia, em nome dos ideais do nacionalismo progressista dos anos 50.

Talvez a questão seja mais complexa.

O primeiro ponto a considerar é que não existe no Brasil, hoje, a polarização de 64. Em verdade, o quadro político brasileiro é de pluralização: nenhuma força política tem mais de 20% dos votos. Sozinho ninguém governa.

No mérito, nos campos econômico e social, a crise múltipla do país significa a existência de muitos impasses. Sem certas reformas é difícil vencer a inflação e preparar o crescimento sustentável, com redistribuição. Em suma, corremos o risco de baixa governabilidade e nova década perdida.

Como sair desses impasses? Tentar propor diretamente reformas constitucionais, desde já, enfrentando o quorum de 3/5, é arriscado demais. Mas existe forma de contornar esse obstáculo.

Nossa idéia é que se tentarmos negociar, não especificamente as emendas constitucionais, mas as principais reformas a serem realizadas (dentro delas, eventualmente, certas emendas constitucionais), será possível chegar a alguns resultados.

A primeira razão é que muitas forças da esquerda desejam também, por razões diferentes, as principais reformas da direita, como, de um lado, a abertura da economia, o ingresso na III Revolução Industrial (altas tecnologias), a competição e a competitividade; e, de outro lado, a reforma do estado, principalmente a reforma fiscal. Estão nesse caso os chamados economistas do PMDB (Belluzzo, Luciano Coutinho, Maria da Conceição, inclusive os principais assessores de Quéroza), as assessorias econômicas das centrais sindicais, segmentos do PMDB, PT e PDT.

A segunda é que a maioria dos governadores enfrenta crise financeira nos seus estados. Apesar do enorme aumento de transferências de receita (cerca de 50% do IPI e do Imposto de Renda) realizadas pela Constituição de 88 em favor dos estados e municípios, a última, fornada de governadores conseguiu quebrar os seus estados e bancos estaduais, grandes e pequenos.

Isso abre o caminho de saída para uma reforma em que se defina novo sistema tributário, centrado em apenas quatro ou cinco grandes impostos, para restabelecer o nível normal de carga tributária de 25% do PIB (contra os atuais 21 a 22%), dando aumento de receita para todo mundo, União e estados.

Por outro lado, certas forças de direita apoiam mudanças que a esquerda, tradicionalmente defende, como o investimento em capital humano, principalmente em educação (hoje a menina dos olhos dos neoliberais), e a modernização das relações capital/trabalho (hoje indispensável à preservação de competitividade internacional).

Se existem esses possíveis campos de aproximação, é preciso não subestimar as dificuldades, principalmente no Congresso Nacional.

Ao lado de segmentos altamente modernizantes, existem hoje, na área política e no Congresso, certos obstáculos à negociação de mudanças. Há, realmente, uma crise de representatividade. Não solucionam muito dizer, como faz a sabedoria convencional, serem os deputados e senadores representativos, por refletirem a condição da sociedade. Calma. A eleição se faz com enormes distorções, desde o horário gratuito, à falta de transparência das contribuições para as companhias, e ao problema do sistema eleitoral (puramente proporcional).

Os problemas resultantes de tais distorções passam, primeiro, pela inorgânica das forças políticas que se enfrentam. Tanto o governo como a oposição (sic) têm dificuldades de construir maiorias estáveis, principalmente em temas controversos.

Dois outros fenômenos são importantes. O deputado Nelson Jobim tem insistido na distorção de que, principalmente, os deputados se consideram representantes de seus estados e não representantes nacionais. As razões históricas, que o autoritarismo agravou, estão grandemente superadas, mas a distorção permanece. Além disso, manifestou-se nas últimas eleições, em muitos estados grandes, como Rio e São Paulo, o fenômeno da reinteriorização da política: os candidatos mais programáticos, com base eleitoral nas grandes cidades, viram pulverizar-se os votos de seus eleitores, e poucos alcançaram o quociente para eleger-se. Enquanto isso, as principais comunidades do interior elegiam representantes próprios, sob o efeito de forças locais, provincianas e de famílias poderosas. Uma espécie de voto distrital perverso.

Essa tentativa de mapeamento preliminar do território das reformas serve apenas para lembrar que, se a confusão é geral, muitos dos seus componentes não são desfavoráveis, e é preciso saber deles fazer uso, na tentativa de criar convergências para a negociação das mudanças.

\* Jornalista

\* Ex-ministro do Planejamento

# Novo diretor do KGB vai defender direitos humanos

Regina Zappa



MOSCOW — A velocidade com que vão caindo uma a uma as engrenagens da estrutura centralizadora que controlava a vida dos soviéticos mostra que o golpe abortado na semana passada acabou apressando a revolução democrática esboçada pela *perestroika* de Mikhail Gorbachev. Ontem, disposto a demolir mais uma dessas engrenagens, certamente a mais temida, o novo diretor do KGB, Vadim Bakatin, apresentou-se à imprensa pela primeira vez desde que assumiu o cargo.

Bakatin, 53 anos, ex-ministro do Interior destituído por Gorbachev em dezembro e hoje o primeiro diretor popular do KGB na história da União Soviética, prometeu uma reformulação radical que vai da despolitização do novo órgão à defesa permanente dos direitos humanos.

Os soldados do KGB, garantiu, foram todos transferidos para o Exército soviético. Guardas de fronteira serão apenas guardas de fronteira. O combate ao terrorismo, tráfico de drogas e corrupção será feito em coordenação com o sistema de Justiça criminal. “Durante muito tempo o KGB foi um estado den-

tro de um estado. É preciso acabar com esse monopólio.”

Bakatin acha que é necessário manter a integridade do novo sistema e ao mesmo tempo o maior grau de descentralização possível. “Minha tarefa é difícil porque tenho que reformar o KGB com muita rapidez. Tenho que libertá-lo das forças reacionárias para dar oportunidade a aqueles que são de fato honestos.” Seguro, mordaz, muitas vezes veemente, Bakatin respondeu às perguntas no melhor estilo ocidental. Mostrou-se muito à vontade diante dos repórteres, brincando com as jornalistas: “Prefiro as perguntas das mulheres.”

Se depender da sua vontade e de seu estilo, o KGB nunca mais será o mesmo. “Devemos trabalhar profissionalmente dentro da lei. Tudo deve ser feito dentro da legalidade. O povo da Rússia muitas vezes quebra essa legalidade.” Bakatin tornou-se popular à época que esteve à frente do Ministério do Interior, mas ficou mais popular depois de ser demitido numa concessão feita por Gorbachev aos conservadores.

Se for candidato à eleição presidencial pode ter uma boa votação. Ao assumir o novo cargo, ele demitiu o próprio filho que trabalhava no KGB. “Será mais fácil para ele trabalhar sem o pai”, brinca, insinuando que a era do nepotismo acabou.

Bakatin, que substituiu Vladimir Kryuchkov, um dos líderes do golpe que está preso incomunicável, chegou a ser indicado por Gorbachev candidato à



Bakatin: uma nova imagem

Presidência da Federação Russa na eleição em que Yeltsin saiu vitorioso. Ele defende a integridade da União mas acha que o KGB não deve entrar em choque com as repúblicas. “O mais importante agora é mudar rapidamente para uma economia de mercado. E a única maneira de fazer isso com sucesso é preservando a União. Devemos proteger o interesse das repúblicas, cooperar com elas.”

Ao mesmo tempo em que se mostra firme ao responder a perguntas delicadas, Bakatin tem jogo de cintura e humor para se livrar de outras mais mali-

ciosas. “O KGB vai poder recrutar estrangeiros para usá-los contra seu próprio país?”, pergunta o jornalista inglês. Bakatin arranca risadas da plateia: “Não cabe a mim julgar o caráter patriótico de seus compatriotas”.

Visivelmente preocupado com atitudes revanchistas, o novo chefe do KGB garantiu que a polícia está alerta para impedir atos de vingança. Garantiu também que os arquivos que tiveram valor histórico serão abertos ao público. “As páginas negras da nossa história serão transferidas para o arquivo nacional.”

Mas os arquivos pessoais de agentes e informantes não serão revelados ao público. “Todos os esforços para destruí-los serão bloqueados. O que não pode, e não há dignidade nisso, é jogar a vida dessas pessoas ao público. Elas serão processadas criminalmente. Na verdade, as pessoas não eram informantes. O sistema é que era informante.”

Bakatin acha que o momento é delicado. “Devemos ter cuidado para que pessoas inocentes não sejam acusadas. Já falei com a liderança russa e eles querem deter esse processo de perseguição.” O novo diretor do temido KGB pediu finalmente um voto de confiança. “Nossa democracia é ainda tão jovem — por isso peço que confiem em mim.” Ele próprio parece cheio de confiança. Quando uma jornalista da Geórgia perguntou por que um homem tão honesto e competente aceitaria um cargo como este, Bakatin respondeu: “Justamente por isso”.

## O drama de um espião

### Major do KGB vê a antes temida agência à deriva

Carey Goldberg  
Los Angeles Times

MOSCOW — Sentado no banco de um parque e mirando os transeuntes com um olhar profissional, o major do KGB Andrei Borisov — a patente é verdadeira; o nome, não — narra os problemas de sua agência, onde os agentes se sentem inseguros, magoados e irritados. “A maioria das pessoas lá da agência está chocada com os últimos acontecimentos e muito preocupada com seu futuro no comitê”, diz Borisov, referindo-se ao Comitê Gosudarstvenno Bezopastnosti (KGB), o Comitê de Segurança do Estado.

“Todo mundo está pisando em ovos, aguardando. O que acontecerá à agência e a nós? Há rumores de todo o tipo: sobre quantos serão despedidos, a partir de que idade começarão as demissões, para onde serão transferidos. Ninguém tem certeza de nada. O que podemos fazer?”, pergunta Borisov, que se descreve como um profissional de contra-espionagem trabalhando em outra área. “Quem somos nós? Não temos direitos. Aguardamos decisões de cima. Agora, nada depende de nós.”

A confusão dentro do KGB, a antes tão temida agência de segurança, chegou às raias do cômico esta semana, segundo relato de Borisov. “As coisas estão beirando o absurdo”, conta. “Um dia nos disseram que era uma emergência e precisávamos esvaziar nossos arquivos. Obedecemos às instruções e começamos a colocar a papitada dentro de grandes sacos. De repente veio outra ordem: “Não destruam nada. Coloquem tudo de volta nos arquivos e trabalhem como de costume.”

“Não sabemos como agir, e então perguntamos: afinal, vamos ou não destruir os documentos? Ninguém entendia nada. De comum acordo, decidimos não destruir nada, porque mais tarde podiam nos pedir para recolocar tudo nos seus lugares, e como seria possível? Além disso, podíamos mostrar ao povo soviético que não havíamos feito nada contra ele. Esse era nosso alibi”, conta Borisov.

Os problemas para o KGB começaram no dia 19, quando a tentativa de golpe de um comitê de oito reacionários apanhou de surpresa uma agência que devia estar por dentro das coisas.

“No dia 19, ninguém sabia de nada”, revela Borisov. “Ficamos pasmos com a declaração do comitê, mas a maioria gostou. Estávamos cansados da bagunça neste país. Queria-

mos ordem, e por isso houve até uma certa euforia.”

“A maioria gostou de ver (o presidente soviético Mikhail) Gorbachev fora do poder”, destaca Borisov. “Mas no dia seguinte, quando soube- mos por que meios teríamos ordem e prosperidade, a maioria dos trabalhadores foi contra (o golpe). Ficamos furiosos com a junta. Quem quer tomar o poder tem de saber o que faz.”

Borisov diz que os agentes do KGB — ele conhece centenas — vibraram quando as tropas especiais da agência de segurança se recusaram a invadir o prédio do Parlamento russo, que abrigava o núcleo da resistência. Mas o orgulho foi superado pelo horror ante a onda de acusações ao KGB que se seguiram ao fracassado *putsch*.

“Não sei exatamente do que estamos sendo acusados”, queixa-se Borisov. “O comitê sempre se encarregou dos programas sociais dos grupos que detinham o poder”, declara. “Quem aprovava as leis? O Soviete Supremo. Quando havia um artigo (no Código Penal) sobre atividades anti-soviéticas, nós cuidávamos de seu cumprimento. Agora, os democratas subiram ao poder e nós obedecemos as suas ordens.”

Borisov duvida que mesmo os mais radicais dos reformistas imponham grandes cortes na agência, por se tratar de “profissionais”. E profetiza: “Livrem-se de nós e logo descobriremos que não podem nos dispensar.” Ele defende um expurgo seletivo no alto escalão da agência, “onde há gente cansada, coronéis com 70 anos que não entendem nada, ainda com mentalidade dos anos 40 e 50. Eles podem ser dispensados, porque não fazem falta.”

Enquanto isso, muitos de seus camaradas já deixaram a agência, porque um major ganha 800 rublos mensais — três vezes o salário médio nacional —, “o que atualmente não dá para viver decentemente.”

“Tenho um amigo jovem que saiu da agência e trabalha para uma joint venture. Ele vive indo ao exterior, tem um horário de trabalho flexível, dirige um Toyota, e enquanto isso eu fico aqui como um idiota. Não tenho nada”, reclama Borisov.

Muitos não partem devido ao senso de dever, explica, mas outros ficam devido a uma ordem secreta emitida no ano passado para manter o pessoal na agência por qualquer meio, “até mesmo sob ameaça”. E acrescenta: “Um agente que trabalhou 20 anos e tinha o direito de deixar a agência foi informado de que só poderia ser liberado sob a alegação de incompetência.”

Borisov, que entrou para o KGB ainda moço, diz que pretendia se aposentar após 20 anos de trabalho, em 1996, mas não o fará porque seria um ato indecente: “Não sou um rato, que abandona o navio quando afunda.”



Milhares de azerbaijanis tomaram as ruas da capital para comemorar a declaração de independência

## Lukyanov é preso por apoiar golpe

MOSCOW — O ex-presidente do Soviete Supremo (Parlamento) da União Soviética, Anatoly Lukyanov, que renunciou segunda-feira negando ter sido o mentor intelectual do fracassado golpe da semana passada contra o presidente Mikhail Gorbachev, foi preso ontem por cumplicidade. A agência Tass, citando o procurador-geral da Federação Russa, Valentin Stepankov, que está à frente das investigações, informou que Lukyanov foi preso quinta-feira à noite poucas horas após o Parlamento ter suspenso suas imunidades.

A maioria esmagadora dos parlamentares votara a favor da suspensão das imunidades do ex-poderoso presidente do Soviete Supremo — ele era o número três na hierarquia do Kremlin — depois que o procurador-geral da URSS, Nikolai Trubin, declarou haver provas suficientes para prendê-lo por sua participação no golpe.

Segundo Trubin — que também renunciou na quinta-feira — uma investigação preliminar demonstrou que o ex-presidente “deu seu apoio” à criação do chamado Comitê Estatal de Emergência — a junta de oito integrantes que tentou derrubar Gorbachev — e por isso “participou da tomada do poder”. Poucos minutos após o anúncio da destituição de Gorbachev, na madrugada de 19 de agosto, a agência Tass divulgou uma declaração de Lukyanov atacando duramente o novo Tratado da União que deveria ser assinado no dia seguinte.

O próprio Gorbachev — amigo de Lukyanov desde os anos 50, quando ambos cursaram a Faculdade de Direito da Universidade de Moscou, e que ano passado, vencendo forte resistência, designou-o para presidir o Parlamento — acusou o ex-presidente do Soviete Supremo de, no dia 19, haver convocado uma sessão extraordinária para o dia 26, e não imediatamente, como o fez o Parlamento russo. Para o presidente soviético, a cumplicidade de Lukyanov com os golpistas foi “particularmente amarga”.

Lukyanov, de 61 anos, que nega qualquer envolvimento no golpe, poderá ser condenado à morte. Dos oito integrantes da junta golpista, sete estão presos sob a mesma acusação. O oitavo, o ministro do Interior Boris Pugo, suicidou-se para escapar à prisão.

## Azerbaijão é 8ª república a se separar

MOSCOW — O Azerbaijão tornou-se ontem a oitava república a declarar-se independente da União Soviética. Agora mais da metade das 15 repúblicas que compõem a federação — com 80 dos 290 milhões de habitantes — já anunciou a secessão. A decisão foi tomada no momento em que a Rússia e o Cazaquistão assinavam um acordo de cooperação e convidavam as 15 repúblicas da “extinta União Soviética” a formar uma nova estrutura baseada na igualdade e na soberania.

Ao declarar-se independente, o Azerbaijão, de população majoritariamente muçulmana, pediu que “todas as forças patrióticas” se unam para assegurar a inviolabilidade de suas fronteiras. Também manifesta desejo de manter relações amistosas com todas as demais repúblicas da federação. “Consideramos que desde 1918 até 1920 o Azerbaijão foi reconhecido pela comunidade internacional como um Estado soberano. De-

claramos a restauração da independência do Estado”, afirma a resolução aprovada pelo Parlamento local.

O Azerbaijão é uma república tradicionalmente conservadora que sempre manteve fortes vínculos com o Kremlin. Seu presidente, Ayaz Mutalibov, foi o único líder das repúblicas a apoiar o golpe fracassado contra o presidente Mikhail Gorbachev. Com sete milhões de habitantes, o Azerbaijão, no Mar Cáspio, é rico em produção de petróleo e mantém laços estreitos com o Irã. Sua população trava um sangrento conflito com a vizinha Armênia pelo controle da região de Nagorno-Karabak, situada dentro do Azerbaijão, mas de população armênia, que é cristã.

Em Alma-Ata, capital do Cazaquistão, representantes russos e cazaqueiros convidaram todas as repúblicas do país em desintegração a discutir mecanismos de cooperação. O acordo assinado ontem entre as duas maiores repúblicas soviéti-

cas é semelhante ao firmado na véspera entre a Rússia e a Ucrânia e prega que todas as repúblicas da federação devam ter controle total sobre a polícia secreta (KGB) e sobre as tropas do Ministério do Interior em seus territórios e controle conjunto com o governo federal sobre as Forças Armadas.

“As decisões sobre questões militares e estratégicas, investigação espacial e comunicações devem ser tomadas somente com base em consultas e comunicações interestatais”, diz o documento do acordo, que foi assinado entre o vice-presidente russo, Alexander Rutskoi, e o presidente cazaque, Nursultan Nazarbayev. O segundo acordo assinado em dois dias entre repúblicas ocorre ao mesmo tempo em que o presidente Mikhail Gorbachev tenta convencer a todos a assinar um novo Tratado da União, que regerá as relações entre as repúblicas em substituição ao atual, de 1922.

## Conspiração movida a vodka

### Pavlov e Yanayev estavam bêbados durante a crise

Com a prisão de Anatoly Lukyanov, ex-presidente do Parlamento da União Soviética, cabe agora à Justiça decidir se os sete sobreviventes da junta que semana passada tentou derrubar Mikhail Gorbachev devem ser condenados à morte como traidores. Enquanto a sentença não sai, outra acusação começa a ser feita aos golpistas com base em relatos de testemunhas recentemente surgidos na imprensa soviética e internacional: a de que eram um bando de amadores que agiram de improviso num rompante de alcoolismo.

O ex-primeiro-ministro Valentin Pavlov, um dos principais integrantes do chamado Comitê Estatal de Emergência, estava tão bêbado num encontro crucial dos conspiradores na véspera do golpe que ninguém conseguia entender uma palavra do que dizia. A revelação é do vice-primeiro-ministro Vladimir Shcherbakov, que fez um apanhado dos acontecimentos numa sessão do Parlamento. O chefe da junta, o vice-presidente Guenadi Yanayev, que formalmente assumiu o poder, também não fez por menos:

estava bêbado não só na reunião mas durante a maior parte das 72 horas do *putsch*.

“O golpe foi protagonizado por bêbados”, afirma o jornal *Kuranty*, da Câmara municipal de Moscou. Yanayev, cujas mãos tremiam incontrolavelmente durante um dos seus encontros com a imprensa, bebeu tanto que estava inconsciente quando o prenderam. “Um pouco depois das 7h abrimos a porta de um quarto do seu gabinete de trabalho”, contou Veniamine Yarin, colaborador de Gorbachev, à correspondente do jornal espanhol *El País* em Moscou. “Ele dormia num sofá. A bagunça era tão grande que tive dificuldade para chegar onde ele estava e quando tentei acordá-lo ele parecia não entender o que se passava. Disse-lhe que se vestisse e se arrumasse. Deve ter bebido mais do que devia, pois como explicar que pudesse dormir tão tranquilamente depois de tudo que havia feito?”

Um guarda do Kremlin contou ao *Kuranty* que Yanayev estava tão alheio aos acontecimentos que achou tempo até para ir à sauna. “Durante os três dias, eu e meus colegas cumprimos nossas obrigações de rotina, como guardar o mausoléu (de Lênin), patrulhar o Kremlin e a Praça Vermelha. Yanayev, que sempre foi uma pessoa

detestável, passou o tempo todo na residência oficial do vice-presidente. Ele tem um fraco por álcool e por mulheres, e não mudou de hábitos mesmo durante o *putsch*: meus colegas o viram não apenas bêbado mas também suando abundantemente numa sauna do Kremlin”.

Pavlov, que abandonou o Comitê de Emergência no segundo dia alegando pressão alta, estava “tão completamente bêbado” durante a reunião dos golpistas, menos de 12 horas antes de os tanques rolarem em Moscou, que “simplesmente não conseguia dizer coisa com coisa”, contou Shcherbakov ao Parlamento. Shcherbakov, que desde o fracasso do golpe não parou de dar entrevistas aos jornalistas estrangeiros, disse ao correspondente do jornal britânico *The Guardian* que Pavlov “tinha virado vários copos” e que Yanayev também não parecia “em jejum” de vodka.

“Os últimos acontecimentos em nosso sofrido país nos deixam convencidos de que, em meio à falta de tantas coisas — como comida, roupas, moradia, combustível, transportes — a pior escassez é a de pessoas sóbrias na liderança nacional. Como ficou claro na sessão do Parlamento, o vice-presidente era um bêbado, assim como o *premier*”, resume o *Kuranty*.

## Tensão étnica se agrava

A cada dia, desde o fracasso do golpe contra Mikhail Gorbachev, cresce a tensão entre soviéticos de origem russa e os não-russos à medida em que o país se desintegra. Ontem, o primeiro-ministro da Federação Russa, Ivan Silayev, num pronunciamento irado, disse que não admitiria a existência de “agitação anti-russa” nas repúblicas separatistas. Em Kiev, o presidente da Ucrânia, Leonid Kravchuk, um dia depois de assinar um acordo econômico-militar com a Rússia, manifestou temores de que surja “um novo império czarista russo”.

“O perigo é o nascimento do chauvinismo de superpotência, visto pelas demais repúblicas como o ressurgimento do império czarista. Se não mantivermos o *status quo* e não assegurarmos as atuais fronteiras, conflitos políticos e econômicos terríveis poderão ocorrer”, afirmou Kravchuk em entrevista coletiva. O presidente sugeriu que seu colega russo, Boris Yeltsin, retire as declarações que fez na

segunda-feira, quando ameaçou reivindicar territórios da Ucrânia (Criméia e Donbass) e do Cazaquistão onde vive um grande número de russos.

Ontem, Yeltsin estava em Riga, capital letã, dando início a um misterioso giro pelas repúblicas bálticas (Estônia, Letônia e Lituânia). Nada foi divulgado sobre a visita, mas acredita-se que ela tenha como objetivo aplacar os ânimos, exaltados desde o poder da Rússia começou a suplantir os do enfraquecido governo central soviético, após o golpe frustrado.

“Muitas repúblicas se esquecem hoje de quem as salvou da ditadura”, disse Silayev, referindo-se ao papel da Rússia na resistência contra o golpe de segunda-feira retrasada. “Lembramos que apenas as repúblicas bálticas e a Moldóvia expressaram imediatamente sua posição após o golpe. A Rússia não vai admitir agitações anti-russas”, advertiu.

## Aluguéis liberados em Moscou

O prefeito de Moscou, Gavril Popov, anunciou ontem o início da privatização de residências em Moscou a partir de setembro, o que abre caminho para a cobrança de aluguéis por particulares e futuros despejos, tudo como manda a economia de mercado. Indagado sobre o cadáver de Lênin, Popov afirmou que não havia nada de novo.

exposto há 70 anos na Praça Vermelha, Popov manifestou-se favorável à transferência dos despojos para Leningrado, onde Lênin queria ser enterrado ao lado da mãe. Mas ressaltou que a decisão cabe à União, não a ele.

## Pravda de volta

O jornal do Partido Comunista, *Pravda*, suspenso por ter apoiado o golpe, volta às bancas hoje como um diário independente, anunciou seu novo editor, Gennadi Seleznov. Ele disse que o *Pravda* vai manter seu nome, que quer dizer *Verdade*, mas não terá qualquer vinculação com as estruturas políticas. O comando do jornal está entregue hoje à sua redação.

## Conta no exterior

Muitos dirigentes do PCUS tinham contas bancárias no exterior, abertas através de supostas *joint ventures* com sócios estrangeiros, afirmou o prefeito de Moscou Gavril Popov. O patrimônio do PC vale pelo menos US\$ 7,5 bilhões a preços contábeis mas seu valor comercial é maior, segundo o secretário de Fazenda de Moscou, Aleksandr Muzykantsky.

## Ordem financeira

Os ministros da Economia de todas as 15 repúblicas soviéticas se reuniram ontem para discutir maneiras de evitar que o colapso político da União Soviética se estenda às suas economias. O encontro aumentou as esperanças de que pelo menos sobreviva alguma espécie de união entre as repúblicas para evitar o caos, uma vez que todas participaram do encontro. O primeiro-ministro da Rússia, Ivan Silayev, afirmou que a maior república soviética pretende apresentar um *pacotão* que ainda está sendo estudado pelo economista Grigory Yavlinsky. Silayev disse que a URSS tem uma crise de aquecimento pela frente com a chegada do inverno devido à longa greve dos mineiros na primavera. Segundo ele, várias estações de energia serão fechadas e reduzido o fornecimento de calor para indústrias e residências.

# Primeiro-ministro polonês renuncia e acusa comunistas

VARSOVIA — O primeiro-ministro polonês, Jan Krzysztof Bielecki, pediu demissão ontem depois de ficar oito meses no cargo, acusando os deputados do extinto Partido Comunista de impedirem a ação do governo. O ministro da Construção, Adam Glapiński, disse que a decisão teve apoio do presidente Lech Walesa, para forçar o parlamento a dar poderes especiais para o governo legislar por decretos até as próximas eleições, daqui a dois meses.

recessão econômica. É a maior confrontação desde que o Solidariedade chegou ao poder há dois anos na Polônia, na primeira queda de um regime comunista na Europa Oriental.

Representantes do Solidariedade pediram ao primeiro-ministro liberal que fique no cargo até 27 de outubro, data das primeiras eleições parlamentares livres do pós-guerra na Polónia. No acordo para democratizar o país, em 1989, os comunistas reservaram para si e seus aliados 65% das 460 cadeiras na Câmara dos Deputados. Essa maioria ligada ao antigo regime luta contra a criação de uma economia de livre mercado. O deputado Mieczyslaw Gil, um dos líderes da bancada do Solidariedade, chegou a pedir uma investigação sobre possíveis ligações entre os ex-comunistas poloneses e o golpe na União Soviética.

O primeiro-ministro enfrenta a rejeição de 18% do eleitorado, e uma onda crescente de greves e protestos contra a crise que aumenta o desemprego e reduz a arrecadação de impostos. Bielecki acusa o parlamento de ter cometido um erro grave ao não antecipar as eleições para maio, como queria o presidente Walesa: "Os debates mostram que as chances de cooperação

efetiva entre governo e parlamento no momento atual estão esgotadas. Estamos numa situação em que o Estado está ameaçado de paralisação na tomada de decisões".

"Os acontecimentos na União Soviética confirmam que não há tempo a perder", advertiu o porta-voz de Walesa, Andrzej Drzycimski. E acrescentou: "A renúncia era previsível. É evidente que o governo precisa de poderes especiais para passar a outro sistema. O presidente espera que o parlamento dê esses poderes ao próximo governo".

■ A Rádio Rebelde, de Cuba, criticou o primeiro-ministro demissionário da Polónia, chamando sua política econômica de estranha maneira de demonstrar solidariedade ao povo. "Bielecki tratou o país como fazia em sua empresa: demitiu trabalhadores, reduziu salários, aumentou preços e buscou mais e mais lucros", disse a rádio estatal, acusando-o de renunciar para tentar obter mais poderes. O governo cubano rejeita as reformas no Leste europeu, defendendo o regime comunista de partido único.

## Jan Krzysztof Bielecki Um defensor intransigente do mercado

Varsóvia — Reuter



Ele não quis ser um joguete

Líder do pequeno mas influente Partido Liberal, Jan Krzysztof Bielecki, um empresário e esportista de 40 anos formado em Economia na Universidade de Gdansk, tornou-se em 4 de janeiro deste ano o mais jovem primeiro-ministro da Europa Oriental. Foi uma surpresa. Ele era assessor do Solidariedade desde a sua criação, em 1980, e trabalhou ativamente nos anos em que o sindicato era clandestino. Mas o próprio Walesa admitiu que ele era um "político de terceira divisão" para ficar no cargo provisoriamente, até as eleições que o

presidente pretendia antecipar para maio.

Bielecki assumiu prometendo acelerar as reformas para criar uma eco-

nomia de mercado e cortar os laços da Polónia com o passado comunista. Tratou de apressar a privatização das empresas estatais e tomou duras medidas contra a inflação. O número de poloneses desempregados subiu para mais de 1,7 milhão, mas o primeiro-ministro insistiu, alegando que afrouxar a política de contenção econômica traria de volta a hiperinflação, atrapalhando o progresso rumo ao livre mercado: "Há momentos na vida onde não há lugar para hesitação. Você não pode recuar".

Durante oito meses de governo, Bielecki viveu em constante confronto com a Câmara dos Deputados. Sobreviveu a uma moção de censura em maio e cumpriu ontem a promessa de renunciar se os deputados resistissem às suas propostas econômicas, silenciando o parlamento, que está dividido. Os ex-comunistas e alguns aliados que rejeitaram a antecipação das eleições para maio formam um bloco unido contra o jovem primeiro-ministro polonês.

## Um velho dinossauro

Reprodução Crise na URSS faz EUA aposentarem anuário militar

John Lancaster The Washington Post



WASHINGTON — O Departamento de Defesa dos Estados Unidos suspendeu à última hora a publicação do anuário *O Poder Militar Soviético 1991* (Soviet Military Power 1991), alegando que os acontecimentos da última semana na União Soviética tornaram a publicação tão inútil quanto um calendário do ano passado.

Previsto para ser distribuído nos primeiros dias de setembro, o anuário, com uma tiragem de 195 mil 740 exemplares, foi criado no início da era Reagan, em 1981, para ajudar a reivindicar grandes orçamentos militares, seguindo funcionários do Pentágono.

Com o colapso do golpe e o subsequente expurgo nas linhas militares soviéticas, os funcionários do Pentágono compreenderam que tinham um dinossauro nas mãos. Agora não sabem se vão oferecer uma versão revista ou se aposentam de vez a publicação.

Mistura de enciclopédia e análise sobre armas soviéticas, orçamento militar, mudanças na estrutura de pessoal das Forças Armadas do Kremlin, o anuário serviu como um barômetro das relações entre as superpotências nos 10 anos em que foi editado.

Nos primeiros anos de sua publicação, o anuário refletia a posição dura do governo Reagan, que chamava a URSS de "império do mal". Ainda em 1987, advertia que "nossa liderança tecnológica está sendo cada vez mais desafiada" por uma escalada soviética que "vai muito além das necessidades de defesa".

O livro tinha seus críticos: um dos principais era o analista de assuntos

de defesa Tom Gervasi, autor de uma versão "anotada e corrigida" em 1988 que acusava o Pentágono de aumentar os fatos para fazer propaganda. Marcus Corbin, analista do Centro de Informações de Defesa, achava que o anuário "tinha muitas informações úteis mas, em geral, era conhecido como um documento de relações públicas". Mais recentemente, a aproximação das superpotências moderou o tom. O porta-voz do Pentágono, Pete Williams, defendeu o anuário como "muito confiável, especialmente nos anos mais recentes". E durante uma visita aos Estados Unidos em 1989, o então ministro da Defesa soviético, Dmitri Yazov, elogiou o documento, afirmando que tinha sido editado "de maneira diferente do que no passado".

Embora o interesse tenha diminuído na razão direta da retração do chamado perigo soviético, o livro continua popular dentro e fora do governo. Distribuído de graça dentro do Pentágono e vendido em livrarias a US\$ 6,50, o anuário é um dos best sellers da Divisão de Imprensa do governo, junto com clássicos como *Informações gerais sobre patentes e Panorama industrial dos EUA 1990*.

## Mães em perigo

Mais de mil mães de recrutas croatas continuam exigindo da liderança militar iugoslava a baixa de seus filhos, muitos dos quais permanecem no serviço militar, prolongado devido aos conflitos entre sérvios e croatas na Croácia. Chegada quinta-feira à capital iugoslava, Belgrado, em sua maioria procedentes de Zagreb, a capital croata, as mães exigem do chefe do Estado-Maior, general Marko Negovanovic, a liberação de seus filhos. Ontem, o coronel Milan Guero advertiu as mulheres, concentradas numa instalação do Exército na periferia de Belgrado, que sua ação está tomando um caráter de confronto com as Forças Armadas, o que não será tolerado.

## Altamirano retorna

Depois de 18 anos de exílio, retornou ontem ao Chile o ex-dirigente socialista Carlos Altamirano, que foi um dos mais procurados dirigentes esquerdistas depois do golpe militar de 1973. Altamirano, que morou na França durante grande parte de seu exílio, foi recebido pela viúva do ex-presidente Salvador Allende, Hortensia Bussi, e grande número de jornalistas, a quem não deu entrevistas. Altamirano era secretário-geral do então dirigente Partido Socialista quando ocorreu o golpe militar que derrubou Allende. O regime militar pôs sua cabeça a prêmio, mas Altamirano conseguiu fugir do país.

## Governador renuncia

O governador eleito do estado mexicano de Guanajuato, Ramón Aguirre, tomou ontem uma decisão inédita nos anais da história do Partido Revolucionário Institucional (PRI), que há mais de 60 anos domina a política do país: renunciou. Aguirre não resistiu à onda de acusações contra o PRI, que segundo a oposição fraudou as eleições do dia 18. Aguirre disse que tomara a decisão mais difícil de sua vida para acabar com a ameaça de violência e intolerância que pairava sobre Guanajuato. Ele acusou o segundo colocado no pleito, Vicente Fox, do Partido de Ação Nacional, de direita, de insultar a revolta popular para aplacar suas ambições políticas.

## Cheney pede cautela em cortes militares

WASHINGTON — O secretário da Defesa dos Estados Unidos, Richard Cheney, advertiu ontem que a euforia decorrente do fracasso do golpe de Estado na União Soviética pode dar lugar a lamente, refugiados, guerra civil e à dispersão do controle sobre o arsenal nuclear soviético.

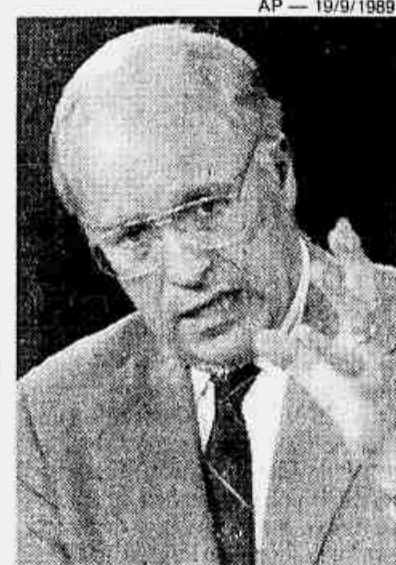
Manifestando-se contra a aceleração de cortes no orçamento militar, Cheney se tornou o primeiro alto funcionário do governo a expressar abertamente dúvidas sobre as perspectivas de estabilidade política e recuperação econômica da União Soviética.

"É muito importante que não deixemos a euforia do momento nos cegar. É extremamente importante que não subestimemos os enormes obstáculos que existem pela frente", enfatizou Cheney para uma audiência de cientistas políticos em Washington.

As palavras do chefe do Pentágono contrastam com a avaliação otimista feita na quinta-feira pelo presidente George Bush que viu nos acontecimentos da União Soviética "a oportunidade para uma profunda reestruturação na doutrina de segurança nacional" dos Estados Unidos. Cheney parece estar voltando ao seu papel tradicional de porta-voz da cautela nas relações com a União Soviética e defensor de uma forte postura militar.

Cheney abriu fogo contra uma proposta do presidente da Comissão das Forças Armadas da Câmara, deputado Les Aspin, para que US\$ 1 bilhão do orçamento militar sejam usados em ajuda humanitária para Moscou. O secretário afirmou que, diante do futuro incerto da União Soviética e da instabilidade em outras partes do mundo, cortar os gastos militares "seria um grande erro". Nisso ele e Bush estão sintonizados porque o presidente acha que ainda é prematuro falar em diminuição no orçamento do Pentágono e prefere esperar o desenrolar dos acontecimentos na URSS.

O secretário da Defesa desenhava vários cenários para defender seu ponto de vista sobre o incerto futuro soviético. En-



Cheney: cataclisma na URSS

tre as possibilidades, mencionou conflitos violentos entre as repúblicas ou minorias étnicas; "um colapso prolongado da economia soviética"; "conflitos trabalhistas"; fome e "um grande fluxo de refugiados em fuga da desordem que pode acompanhar o colapso da velha ordem". Embora manifestasse esperanças de que a URSS comece a desviar recursos dos militares para a economia civil, Cheney também fez uma série de perguntas retóricas. "Daqui a cinco anos quem controlará o arsenal nuclear soviético? Ainda haverá um governo central funcionando? Ou será que a República da Rússia terá assumido o controle? Ou será que as quatro repúblicas que hoje têm arsenais nucleares estratégicos terão seus arsenais independentes?"

Sobre as armas nucleares táticas, de menor potência para uso localizado, Cheney afirmou: "As armas táticas estão mais dispersas que as estratégicas. Em cinco anos elas estarão controladas pelo governo central ou cairão no controle das respectivas repúblicas?" E arrematou: "Questões interessantes, não acham?"

# O ENDEREÇO NOBRE PARA SEUS CRUZADOS

Vista real do prédio já habitado.

3 OU 4 QUARTOS PRONTOS PARA RECEBÊ-LO. Agora em 24 prestações você pode comprar com seus cruzados um excelente apartamento em Ipanema, no ponto mais nobre do Rio. Vista indezessável para o mar, varandão, 2 e 3 vagas na garagem e um padrão de acabamento requintado. O AMADEUS espera seus cruzados com: • Piscinas (adulto e criança) • Saunas (seca e a vapor) • Bar • Salão de Festas • Sala de Ginástica e Musculação • Circuito Interno de TV • Antena Parabólica • Sistema Avançado de Segurança.



R. FRANCISCO OTAVIANO, 87 IPANEMA / ARPOADOR • Acabamento com materiais nobres • Paisagismo de Burle Marx • Muda hoje mesmo para o AMADEUS. O espaço nobre para cruzados e cruzeiros.

EXCELENTES CONDIÇÕES DE PAGAMENTO EM CRUZADOS E EM CRUZEIROS. Vendas: Corretores no local CONSULTAN CRECI J 1009 IMOVEIS Rua Nascimento Silva, 244 Ipanema Tel.: (021) 521-7544

BRASIL PROJETOS PARA SUBSETOR DE IRRIGAÇÃO EMPRÉSTIMO 2950-BR. O presente Aviso de Edital de Convocação deriva do Aviso Geral sobre aquisições para este projeto, publicado na edição nº 271 de 31 de maio de 1989 da revista "Development Business". A República Federativa do Brasil recebeu um empréstimo do Banco Internacional para Reconstrução e Desenvolvimento (BIRD), em diversas moedas equivalente ao custo do Projeto para o Subsetor de Irrigação, e pretende utilizar parte dos recursos proveniente do citado empréstimo para a realização de pagamentos elegíveis previstos nos Contratos para aquisição de materiais e equipamentos conforme especificados a seguir. A licitação será conduzida através de procedimentos de concorrência internacional segundo as diretrizes do Banco Mundial, e está aberta para todos os Proponentes oriundos de Países elegíveis, como definidos nessas Diretrizes.

# Edinho quer pessimistas longe do Maracanã

Na véspera do Fla-Flu, o otimista técnico Edinho fez questão de mandar um recado para os tricolores pessimistas. Uma alfinetada em parte da torcida, conhecida por só prestigiar o time nas finais de campeonato. "Peço aqueles que ainda não acreditam no time para ficar em casa, ouvindo o jogo pelo rádio. Quero sentir das arquibancadas do Maracanã um fluido positivo, uma corrente positiva. Quem estiver em dúvida quanto à capacidade da equipe, melhor esperar um pouco. Virão outros jogos pela frente", disse ele.

Amanhã, Edinho estará sentado pela primeira vez como técnico no túnel do Maracanã. Garante que ficará mais tranquilo do que nos tempos de jogador. "Só me lembro de ter entrado em campo com um esquema definido em 1980. O treinador era o Zagalo. Todos os outros técnicos com quem trabalhei, confiavam mais no talento do jogador. Em mais nada", dispara.

Edinho tem certeza que o Fluminense atual é dono de um esquema

definido. E vai realizar em campo o mesmo que fez nas últimas três vitórias, contra América de Três Rios, Campo Grande e Americano — defender e atacar (principalmente) com o maior número de jogadores possível. Por isso, apesar de respeitar o adversário, não está preocupado. "Ainda não vi o Flamengo jogar. Nem mandei espioná-lo. Nosso time não está se preparando para vencer um clássico, mas sim o Campeonato. Se perdermos, será apenas uma pedrinha em nosso caminho. Nada de desesperador", observou.

Toda confiança no novo esquema, contudo, não se traduz, segundo o treinador, num futebol do outro mundo. "Quem for ao Maracanã, verá um time diferente, com algumas novidades táticas. Diferente também é a nossa vontade de não empatar. Se mexer no time durante a partida, será para tirar um jogador cansado e não para garantir resultado. Andam dizendo que o Fluminense corre uma enormidade, mas não é bem assim. Corremos o necessário", explica.



Edinho aposta no êxito do esquema tático do time

## Clássico empolga jogadores

O otimismo de Edinho contagiou outros membros da comissão técnica, dirigentes e jogadores. Todos esperam um grande público amanhã — em torno de 80 mil pessoas — e, mais importante, uma vitória do Fluminense. Os mais empolgados, como o lateral-direito Carlinhos, não vêem a hora de entrar em campo. "Nem estou dormindo direito. Quero entrar no Bóvão (estranhamente, ele assim se refere ao Maracanã), ganhar e vingar as duas derrotas sofridas este ano", promete.

O experiente Bobó, ao contrário, não pensa em revanche. "A vitória é importante para manter a sequência de bons resultados no Campeonato. Só o fato de termos hoje um esquema ofensivo já mostra a diferença de disposição para este Fla-Flu. Qualquer motivação extra pode atrapalhar", acredita.

Também sem alimentar o espírito de vingança, o artilheiro Ézio (dois gols no Campeonato) acha que chegou a hora de marcar seu primeiro gol no Flamengo. Além de explorar a boa estatura nas cabeçadas, quer mostrar outra faceta: a

de cobrador de falta. Nos treinamentos durante a semana, Edinho o escarregou das cobranças pelo lado direito da ataque. "Joguei duas vezes apenas contra o Flamengo, mas gostei. Como é um time que procura o ataque, facilita para mim", disse.

Ex-companheiro de Gaúcho no Grêmio (o jogador do Flamengo é o artilheiro até agora do Campeonato com cinco gols, quatro marcados de cabeça), o zagueiro Sandro não vai se preocupar em marcá-lo homem a homem. "Usaremos uma marcação por zona. O importante é evitar a subida do Gaúcho sozinho", explica.

Até Walquir Pimentel, vice-presidente de futebol, sempre às voltas com compra e venda de jogadores, não quer pensar em outra coisa a não ser no clássico. No treino de ontem, em Mangueiras, ele garantiu que Torres não seria vendido para o Vasco agora, justamente para não tumultuar o clube às vésperas do Fla-Flu. Mal sabia ele, que, naquele momento, o Presidente Ângelo Chaves acertava a venda do jogador para o Vasco.

## Silêncio e dúvidas envolvem o Flamengo

Arquibancadas quase vazias, nenhum rubro-negro famoso e o silêncio mustado e estratégico do técnico e de seus jogadores. A tarde de ontem, na Gávea, em nada se pareceu com outras passadas, ante-véspera de clássicos importantes, como o Fla-Flu de amanhã. A combinação de fatos tem um por quê: mais do que respeitar o adversário, o Flamengo do técnico Carlinhos ainda não sabe como vencê-lo. Pior que isso, tem a certeza de que se a vitória o manterá na disputa pelo título da Taça Guanabara. "Se nos perdermos estaremos fora. Mas não e por causa disso que o time deve se jogar todo ao ataque. Acho que precisaremos ter cautela", alertou Junior.

É justamente isso que Carlinhos ainda não definiu. Adepto do jogo ofensivo, iniciou o coletivo de ontem com o mesmo time que entrou em campo na partida contra o Bangu, com Charles, Junior, Marquinhos e Zinho no meio-campo e Marcelinho e Gaúcho na frente. Porém, depois de 30 minutos, experimentou o 4-3-3 com Paulo Nunes e Nêlson nos luga-

res de Marquinhos e Marcelinho. O time melhorou e os titulares venceram por 2 a 0. "Sinceramente, não sei qual das duas formas será a melhor. Sei que o Fluminense gosta de atacar, o Edinho destesta empate mas eu também quero vencer e o Flamengo vai jogar para frente", disse.

Alguns jogadores não têm a menor dúvida de que o técnico manterá Marquinhos e Marcelinho. "Ele mesmo me disse isso", confidenciou Marcelinho. Mas confirmaram que a postura tática e que ainda não está bem desenhada. "Isso é normal às vésperas de um clássico. Só acontece mesmo depois dos primeiros 15 minutos. Até lá, mantêm-se um cuidado na marcação e a ofensividade normal", analisou o zagueiro Wilson Gottardo. O companheiro Rogério, no entanto, foi quem definiu melhor a estratégia do Flamengo para vencer o terceiro Fla-Flu consecutivo. "Decidimos que, desta vez, a melhor arma será o nosso silêncio. Deixa eles falarem. No final do clássico, a gente vê quem se deu bem".

## Muita fé na cabeça de Gaúcho

O centroavante Gaúcho não sabe quantos gols já marcou em toda sua carreira. Mas tem certeza de que 80 por cento foram em cabeçadas certas, como a que deu a vitória ao Flamengo na partida de quarta-feira, contra o Bangu. Torcedor do Internacional quando era garoto, nos idos de 70, Gaúcho mantém até hoje o estilo que procurou copiar do seu maior ídolo na época: o ponta-esquerda Eusebio. "Eu o via jogar e ficava prestando atenção na maneira como ele se colocava na área e a forma como dava força na bola".

Hoje, Gaúcho procura passar isso a seus companheiros. Ensina, por exemplo, que se a bola descair com força no meio da área, um pouco acima de sua cabeça, será gol na certa. "Eu chego de frente e tenho o gol todo à minha frente, com mais opções para escolher o canto", revela. A força dependerá do cruzamento. "Quanto mais certinha ela vier, menos força eu precisarei colocar".

Os laterais Fabinho e Pia, e até o próprio Junior, em bolas paradas, já sabem de tudo isso. "Quando eu avanço com a bola já o sinto até mais animado. Ele já tem confiança em mim porque eu procuro sempre colocar a bola onde ele gosta, ali no meio da área", explica o jovem Fabinho, que fará amanhã o seu primeiro Fla-Flu. "Eu procuro cruzar sempre alto porque sei que o Gaúcho sabe muito bem e dificulta mais a saída do goleiro", alega Pia.

Mas é do experiente Junior, no entanto, que Gaúcho recebe os melhores cruzamentos, a maioria de bolas paradas. "Em escanteios ou faltas jogo sempre ali entre o primeiro pau e a marca do pênalti porque sei que ele confere todas", entrega Junior, que vê nas cabeçadas de Gaúcho a melhor opção de ataque do Flamengo. "É uma vantagem que a gente precisa saber explorar. Num clássico como esse, pode ser uma jogada fatal".

## Brasil estréia a nova camisa contra Camarões

BRASILIA — O presidente da CBF, Ricardo Teixeira, apresentou, ontem, o novo uniforme que a seleção brasileira usará até 1995 e vestirá pela primeira vez no amistoso contra Camarões, em 30 de outubro. O contrato com a empresa Umbro, fornecedora do material, é de US\$ 4 milhões. A camisa amarela de poliéster ganhou uma gola polo verde escuro, com design de fundo dourado, lembrando o losango amarelo da Bandeira nacional.

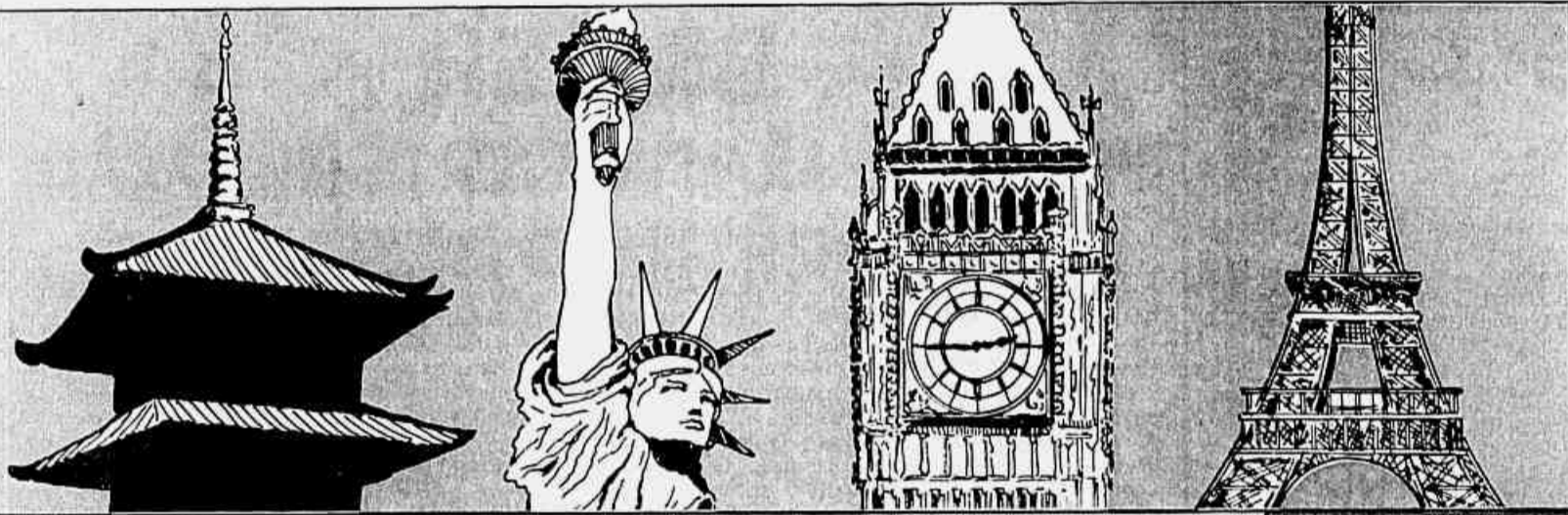
Visando a próxima Copa do Mundo, a se realizar nos Estados Unidos, o uniforme tem um apelo supersticioso, uma vez que o recente símbolo da CBF, com a Taça Jules Rimet, foi substituído pela antiga distintivo da CBD, entidade que presidia o futebol brasileiro na Copa de 70. "O uniforme é bonito e de alto nível, mas agora falta o time jogar à altura das roupas", comentou o técnico Zagalo.

Segundo o diretor de marketing da CBF, José Carlos Salim, a Umbro, que veste o Napoli e a Internazionale, foi escolhida por ter oferecido a melhor proposta, cujo contrato é de três anos e meio. Jorge Salgado, diretor de futebol da CBF, elogiou o design das camisas e, ao falar de sua estréia, contra a seleção de Camarões, comentou: "Será uma bela partida e a ocasião mais oportuna para o lançamento do material oficial". Ricardo Teixeira afirmou que a Umbro, além de um elo comercial, significa uma ligação sentimental. "Foi com a



A Umbro usou Pelé como modelo do novo uniforme

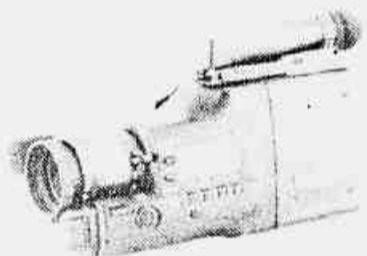
marca da empresa que conquistamos a Copa de 70, no México", comentou. Vestindo o novo uniforme, no Hotel Kubitschek Plaza, o meia Neto revelou-se contente: "É muito elegante".



**IMPORTADOS SHARP.  
EM TÓQUIO, NOVA YORK,  
LONDRES, PARIS OU W. SHOCK.**  
À VISTA, PAGAMENTO EM 5 DE SETEMBRO/91.

**SHARP**  
TELEFONES E EQUIPAMENTOS

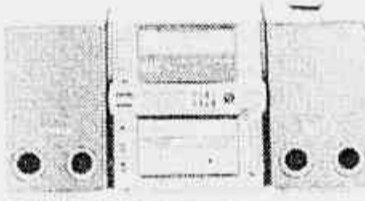
**Pagamento em cheque somente do próprio. Fica a critério da W. Shock liberar a mercadoria somente após a compensação do cheque. Aceitamos cartões de crédito. Escolha seu plano para financiamento.**



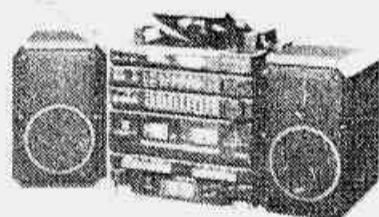
**CAMCORDER VL-C650 V - SHARP**  
VHS C - Compacta Visor eletrônico zoom 5x com velocidade variável. Sistema automático de busca indexada. Obturador de alta velocidade 1/1000.  
\* A Vista = **647.670,**



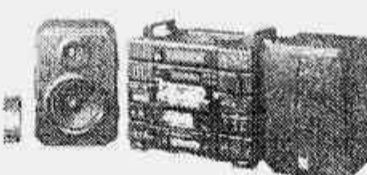
**VL-L270 - CAMCORDER**  
• Formato VHS • Zoom 12x com velocidade variável • Full Auto System (Sistema de gravação totalmente automático) • Dublagem de áudio • Obturador de alta velocidade (1/1000 e 1/500 seg.) • Iluminação mínima: 6lux  
\* A Vista = **687.400,**



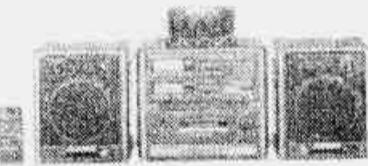
**CD JX3X MICRO SYSTEM COM CD - SHARP**  
TwinCam. Sistema exclusivo de duplo deck com auto-reverse. Equalizador gráfico. Caixa acústica de 4-giúrtulo. Caixa de ressonância com 7-400 cc.  
\* A Vista = **534.500,**



**CD X9H MICRO SYSTEM COM CD - SHARP**  
Duplo-deck, equalizador gráfico, controle remoto, caixas acústicas destacáveis, potência 540 watts.  
\* A Vista = **375.280,**



**CD X10X - (Preto) - MICRO SYSTEM COM CD SHARP**  
• Toca-discos laser incorporado • AMPS - Programação de até 20 faixas de CD • TWINCAM - Sistema exclusivo de duplo-deck • Auto-Reverse • 2 faixas de onda: AM/FM • Equalizador gráfico • X-BASS - Sistema de reforço dos tons graves • Controle remoto • Caixa acústica destacável • Potência: 200 Watts (PMPO) • Alimentação: AC 110-127/220-240V  
\* A Vista = **435.490,**



**GX-CD65X - PORTABLE COMPONENT COM CD - SHARP**  
• Toca-discos laser incorporado • AMPS - Programação de até 20 faixas de CD • Sintonia digital de AM e FM com 30 memórias • Auto-Reverse • Equalizador gráfico • X-BASS - sistema de reforço dos tons graves • Controle remoto • Caixa acústica destacável • Potência: 36 Watts (PMPO) • Alimentação: AC 110/127/220-240V - DC 12V (8 pilhas grandes).  
\* A Vista = **306.700,**



**GX-CD60H - PORTABLE COMPONENT COM CD**  
• Toca-discos laser incorporado • AMPS - Programação de até 20 faixas de CD • Duplo Deck • High Speed Dubbing - Duplicação de fitas em alta velocidade • Auto-Reverse • 4 faixas de onda: AM/FM/SW/LW • Equalizador gráfico • X-BASS - Sistema de reforço dos tons graves • Caixa acústica destacável • Potência: 36 Watts (PMPO) • Alimentação: AC 110-127/220-240V - DC 12V (8 pilhas grandes).  
\* A Vista = **270.900,**



**AGENDA ELETRÔNICA ZQ-5300 M - SHARP**  
• Visor com 16 dígitos de capacidade e 8 linhas, ou 12 dígitos e 4 linhas. Principais funções: relógio alarme, calendário, agenda de nomes e telefones, agenda de compromissos, calculadora, hora mundial de 912 cidades, gerenciamento de despesas e lista de tarefas. Pode armazenar até aproximadamente 1550 nomes e telefones ou até 970 compromissos.  
\* A Vista = **132.900,**



**AGENDA ELETRÔNICA ZQ-2.200.**  
Principais funções: Calendário, agenda de nomes e telefones, calculadora, relógio e alarme.  
\* A Vista = **62.800,**

SOM • VÍDEO • FOTO • INFORMÁTICA.  
**W.Shock**  
TRAZENDO O FUTURO ATÉ VOCÊ.

RIO: BOTAFOGO-Shopping Rio Sul-4º. Piso-Tel.: (021) 541-9344 • TIJUCA-Praça Saens Pena-Shopping 45 Tel.: (021) 284-7888 • BARRA-BARRA-Shopping-Tel.: (021) 325-9855-Nível América • PETRÓPOLIS-Shopping Bahaus-Tel.: (0242) 43-7425 • SALVADOR-Shopping Barra 1º. Piso Tel.: (071) 237-5333. Shopping Iguatemi 3º. Piso-Tel.: (071) 358-9218. Shopping Piedade 3º. Piso-Tel.: (071) 321-5342 • RECIFE: Shopping Center Recife-Tel.: (081) 326-9191.

# Ernesto Paulo escala o Botafogo no ataque

Desfalcado de Renato e Gilmar Francisco, e ainda sem a presença de Válber, o Botafogo enfrenta hoje, às 16h, o Bangu com a obrigação de vencer. Com dois pontos perdidos em apenas três jogos, a equipe de Ernesto Paulo vai ser ofensiva. "Um empate pode complicar a situação. Por isso, só decidirei a escalação do ataque minutos antes da partida", declarou o técnico. Uma coisa é certa. O Botafogo vai exercer forte esquema de marcação sobre o adversário. Ontem, Ernesto preferiu abrir mão do treino recreativo para comandar dois toques com uma exigência. "Não quero ver o time amarelo (os reservas) com a bola dominada". Para dar força ao ataque, ele pensa em tirar Vivinho para escalar Bujica. "Está faltando um finalizador", admite. Ernesto teme a habilidade de Arturzinho e vai orientar Carlos Alberto e Pingo para que marquem o "setor de criação" do Bangu. "O time dele é um com o Artur e outro sem o jogador". O ponta Renato continua se recuperando de distensão muscular e só deverá voltar ao time na quarta-feira, contra o Campo Grande, quando Válber estreia.

rá. O mesmo não acontecerá com Gilmar Francisco, também contundido, e que ficará pelo menos oito dias afastado da equipe.

A informação de que o atacante Charles, do Cruzeiro, estaria sendo contratado pelo presidente Emil Pinheiro e o empresário Léo Rabelo não foi confirmada. Durante a semana, nenhum dirigente acompanhou os treinos e Emil, descansando em Angra dos Reis, não se dispõe a atender à imprensa.

<b>Botafogo</b>	<b>Bangu</b>
Ricardo Cruz 1	1 Vagner
Paulo Roberto 2	2 Mateusinho
Renê 3	3 Joel
Maurício 4	4 Carlito
Jefferson 5	5 Cláudio
Carlos Alberto 6	6 Israel
Djalma 7	7 Marciel
Dias 8	8 Arturzinho
Pingo 9	9 Fernando Macabé
Vivinho (Bujica) 10	10 Cláudio Jose
Técnicos:	
Ernesto Paulo	Paulo Mousa

**Local:** Estádio Caio Martins (Niterói). **Horário:** 16h. **Juiz:** Daniel Pommer. **Árbitros:** Global (1200kHz), Total (1200kHz), Tamoio (900kHz) e Nacional (1100kHz) transmitirão a partida.



Válber começou a treinar logo no seu novo clube



Constrangido, Torres foi carregado pela torcida

## Vasco tem Torres e paga passe depois

O Vasco só pagará os US\$ 340 mil ao Fluminense na segunda-feira, mas já comemorou, ontem, o fim da novela Alexandre Torres. A tarde, o zagueiro foi recebido com festa pelos torcedores, em São Januário, num coquetel com a presença do seu procurador, José Moraes, e do empresário Cláudio Macário, que bancou com um apartamento os 15% a que o jogador tinha direito (US\$ 60 mil). Por um contrato de dez meses, Torres receberá luvas parceladas e salário mensal de cerca de Cr\$ 4 milhões. "Confesso que estava um pouco tenso. Agora já fizemos a festa e só quero mesmo é jogar bola", afirmou Torres, garantindo que não guarda mágoa do seu ex-clube: "Tudo o que sou devo ao Fluminense, mas, agora, trata-se de uma página virada na minha vida. Não vou sentir nada quando enfrentá-lo." Para fechar o negócio, o presidente Antônio Soares Calçada reuniu-se, ontem, com o

presidente tricolor Ângelo Chaves, que concordou com os termos da transação. O cheque que será depositado segunda-feira (Cr\$ 146,2 milhões) é de José Moraes, que fará o empréstimo ao Vasco. "Podíamos ter pago ontem (quinta) ao câmbio paralelo, mas achei desafiador e resolvi esperar mais um pouco", ironizou Moraes. Para resgatar o empréstimo, o Vasco terá de fazer uma complicada operação financeira. "Não é uma quantia pequena e o Vasco necessitará até de um banco da Suíça", explicou Calçada.

Os 15% que Torres recebeu foram adiantados por Cláudio Macário através de um apartamento — como já ocorreu na renovação de contrato de Bismarck. "O importante é que o negócio foi fechado. E a festa da renovação de Bebeto será na terça-feira", exultava Moraes. No coquetel de Torres, França renovou contrato.

## Recepções diferentes para 2 zagueiros

Botafogo recebe Válber com abraço e aperto de mão

Silvio Barsetti

Com seu Escort vermelho 89, o zagueiro Válber saiu de casa, em Jacarepaguá, às 14h30, para começar uma nova fase em sua carreira. No horário previsto, ele se apresentou ao técnico do Botafogo, Ernesto Paulo, em Marechal Hermes e foi recebido apenas com um abraço e um longo aperto de mão. Já com o uniforme de uma nova equipe, ele dirigiu-se ao campo onde se desajustado e sem saber para onde se dirigir. As 17h15, mais tranquilo, anunciava que vai providenciar as mudanças para um apartamento na Barra da Tijuca — o presidente Emil Pinheiro lhe emprestou o imóvel. Além disso, deixou escapar que pretende comprar um carro zero quilômetro como parte do

pagamento das luvas que receberá pela transferência.

Válber, 24 anos, 1m78, foi negociado por US\$ 260 mil (cerca de Cr\$ 111 milhões). Do total, o Fluminense terá direito a US\$ 200 mil, enquanto a Furacão Empreendimentos, intermediária da transação, ficará com US\$ 60 mil. Por um contrato de 10 meses, ganhará em torno de US\$ 10 mil por mês. Com humildade, dizia que veio na hora certa para o Botafogo. "O Ernesto também é técnico da seleção. Quem não gostaria de jogar aqui?". Embora cauteloso, fez críticas ao vice-presidente de futebol do Fluminense, Valquir Pimentel. "Ele fez a torcida tricolor pensar que eu não desejava permanecer nas Laranjeiras".

Com a vinda para o Botafogo, apenas uma preocupação: a de saber como baterá o coração do pai. "Ele é Fluminense doente e ficou um pouco ressabiado.

Algazarra marca a apresentação de Torres no Vasco

Ricardo Gonzalez

Ao contrário de seu ex-companheiro de zaga Válber, Torres chegou ao Vasco em meio à euforia dos torcedores. Eram 17h15 quando, do carro do empresário Cláudio Macário, saiu o zagueiro, logo cercado pela torcida e devidamente uniformizado com a camisa do Vasco. Carregado até a sala do supervisor Paulo Angioni, Torres, constrangido, teve de ouvir um discurso de José Moraes e, em seguida, foi novamente cercado, desta vez pela imprensa. Ao final da entrevista, Torres não resistiu. "Sinto tudo isso e todos aqueles clichês que a gente fala nessa horas", disse, rindo.

Em seguida, começou uma verda-

deira ópera bufa em que se transformou o coquetel no restaurante de São Januário. O buffet foi organizado para 100 pessoas, mas havia o dobro disso, no mínimo. "Manda servir. Quando acabar, acabou", dizia Moraes a um garçom. "Enquanto autografava dezenas de biblias levadas por Macário, Torres era obrigado a responder perguntas dos torcedores. "Meu pai não veio, mas está feliz. Estava mais nervoso do que eu para que tudo se acertasse."

Enquanto isso, vendo que os torcedores avançavam sobre as bandejas, Moraes continuava tentando organizar. "Levanta a bandeja. Só sirva quando chegar aqui. E, por favor, traga uns salgadinhos mais quentes." Pouco depois das 19h, quando já não havia mais nada a ser consumido pelos torcedores, Torres voltou para casa. Hoje, às 9h, ele começa outra maratona, esta que ele não vê a hora de enfrentar: os treinos.

## O esporte no Rio

**HOJE**  
**VÔLEI**  
Pelo Estadual feminino, o Flamengo recebe a Aset-Telerj, na Gávea (Praça N. S. Auxiliadora, s/n°), às 14h. Às 15h, em Cordeiro, o time da casa enfrenta a Liga Angrense. No masculino, ainda na fase classificatória, nove jogos no fim de semana, entre eles Macaé x Flamengo, hoje, às 16h, e Botafogo x Cordeiro, amanhã, às 16h, no Mourisco.

**VÔLEI DE PRAIA**  
Na Praia de Ipanema, em frente à Rua Vicius de Moraes, a partir das 9h, início do Campeonato Masculino de vôlei de praia, com a presença de 16 duplas. Continua amanhã, no mesmo horário.  
No Posto VI, em frente à Rua Francisco Sá, nas redes da Tia Leah e do Tílio, a partir das 9h, torneio de duplas de areia entre pais e filhos.

**AMANHÃ**  
**GINÁSTICA**  
II Maratona ATP de Ginástica, a partir das 15h, na Casa do Minho (Rua Cosme Velho, 60, Cosme Velho). Serão três horas de aula tipo Master Class (alto nível) com a participação de 200 atletas.

**CANOAGEM**  
Com largada prevista para 10h e percurso de 10km, II Etapa do Circuito de Canoagem de Longa Distância. A prova será realizada na

Estão inscritos 30 pares. Finais amanhã, no mesmo horário.

**SURFE**  
III Etapa do Circuito Estadual de surfe, categorias júnior, mirim e iniciantes, na Praia de Itaipua, em Saquarema. Continua amanhã.

**IATISMO**  
Início do Estadual de Star, reunindo 15 participantes — 13 do Rio e dois de São Paulo —, a partir das 13h30, na raia da Escola Naval.

**HIPISMO**  
No Teresópolis Golf Club, a partir das 9h, Torneio Hípico Boa Fé, com quatro provas. Presença dos campeões pan-americanos Vitor Alves, Carlos Vicius, Marceio Ariaga, Luis Felipe Azevedo e André Johanpeter. A competição prossegue amanhã, com três provas, entre elas um *dress*, de mil metros, com obstáculos naturais em seu percurso.

**KARATE**  
Na pista do Rio Sul, em Botafogo, como parte do evento *Uma semana com Pepê*, prova em homenagem ao atleta Pepê, a partir das 10h.

Vicente Dattoli



Gabi usou bonê na sua vitória sobre Gretchen Magers

## Sotomayor classificado para tentar nova marca

O cubano Javier Sotomayor passou facilmente ontem para a final do salto em altura. Sotomayor saltou 2,27m, resultado que foi tomado como referência para outros 11 atletas. Ele volta ao Estádio Nacional amanhã para a final da prova, às 5h (horário de Brasília), e tenta superar sua marca, estabelecida em 1989.

Um dos destaques sul-americanos de hoje fica por conta do chileno Gert Weil, qualificado para a final do peso, às 6h30m. Gert foi o quarto em sua série, com 19,41m — sexto na semifinal. Outro sul-americano, o brasileiro Nivaldo Vei-

ra Filho, é um dos cotados para conseguir boa classificação na maratona masculina. Segundo Carlos Alberto Cavalheiro, técnico da equipe de atletismo do Brasil, ele é apontado por competidores de outros países como um forte adversário. "Nivaldo poderá surpreender porque está muito bem."

As outras finais do dia são: salto em altura feminino, lançamento do disco feminino, maratona masculina e 3.000m feminino. Além do salto em altura, a final mais disputada de amanhã promete ser a dos 5.000m. Os africanos Nouredine Moreli e Said Aouita, recordista mundial da prova, terão como principais adversários os quenianos Wilfred Kirochi e David Kibet. A final será às 5h40m.

## Stich leva cinco sets para vencer Washington

NOVA IORQUE — Com os boleiros usando sombrinhas para refrescar os jogadores durante os intervalos, o quinto dia do Aberto dos Estados Unidos trouxe mais emoção ao grande público. O alemão Michael Stich precisou de cinco sets para vencer o americano Malivai Washington — 5/7, 7/5, 6/2, 4/6 e 6/3 —, mostrando que os favoritos vão ter suas muito este ano para chegar ao título.

Na terceira rodada, pois nos últimos torneos é exatamente aí que terminam suas esperanças de ganhar mais um título.

No feminino, as duas supresas foram tchecas e eslovacas: Katerina Maleeva foi derrotada por Regina Rajchrtova — 2/6, 6/3 e 6/3 — e Mary Joe Fernandez caiu diante de Radka Zrubakova por 6/1 e 6/2. Gabriela Sabatini *despachou* a americana Gretchen Magers — 6/3 e 6/4 — e Jennifer Capriati derrotou a canadense Patricia Hy, com 6/1 e 6/4.

Nas duplas masculinas, John Patrick McEnroe derrotaram os brasileiros Ricardo Acioy/Mauro Menezes, com 6/3 e 6/2. Luiz Mattar/Jaime Oncins venceram aos espanhóis Sergi Bruguera/Tomas Carbonell por 6/2 e 6/4. Outros jogos: Derrick Rostagno (EUA) 6/7 (2-7), 7/6 (7-3), 7/6 (7-2), 7/6 (7-4) Jacob Lasek (Sui); Javier Sanchez (Esp) 7/6, 6/0 e 6/3 Magnus Larsson (Sue); Jana Novotna (Tch) 6/1 e 6/2 Dominique Monami (Bel).

## Hoje na Gávea

<b>1º Páreo às 14 horas — 1.500 (GRAMA) Cr\$ 940.000,00</b>	<b>TRIEIXATA/DUPLA-EXATA PRÊMIO</b>	1. Lemes, M. A. Barthelemy 56: 1	<b>2º páreo às 17h30m — 1.100 metros</b>	<b>TRIEIXATA/DUPLA-EXATA PRÊMIO</b>	1. Carlos J. C. Dória 56: 1
<b>TRIEIXATA/DUPLA-EXATA PRÊMIO "SABADO ABERTO"</b>		2. Cabral, J. C. Danilo 56: 2	<b>TRIEIXATA/DUPLA-EXATA PRÊMIO "OPINIAO PUBLICA"</b>		2. Horst P. Cardoso 56: 2
1. Night Fire: L. F. Gomes 57: 1		3. Oliveira, L. Eduardo 56: 3			3. Ivan M. P. Passaglia 56: 3
2. Mon Daniel: J. Passaglia 57: 2		4. Timida, J. Aurelio 56: 4			4. Giuseppe: C. G. Netto 56: 4
3. Furling for P. Neves: P. Ricardo 57: 3		5. Great Opel: M. Cardoso 56: 5			5. Apogeujo: J. Matto 56: 5
4. Atimo: R. Rodrigues 57: 4		6. John Vici: G. F. Romão 56: 6			6. Hugo J. Ricardo 56: 6
5. Antonio: J. F. Freire 57: 5		7. Blake: Carreira: M. Silva 56: 7			7. Call Yuki: M. A. Soares 56: 7
6. Knitosa: J. Freire 57: 6		8. Jay: J. Persechini 56: 8			8. Palmer: M. Monteiro 56: 8
7. Marilene: M. Cardoso 57: 7		9. Great Noel: M. Cardoso 56: 9			
8. Cur: R. Soares: P. Cardoso 57: 8		10. J. Soares: M. A. Soares 56: 10			
9. Osnir: L. A. Antonio 57: 9					

## Indicações

- 1º Páreo: Atimo ■ Night Fire ■ Mon Daniel
  - 2º Páreo: Metal ■ Kemrasot ■ Intelsat One
  - 3º Páreo: Don Jean ■ Edpson Road ■ Intellectual Tour
  - 4º Páreo: Golden Sunset ■ Accepted ■ Foot Lasher
  - 5º Páreo: Ideia Luminosa ■ Bonjour Mary ■ Ice Lady
  - 6º Páreo: Donna Smith ■ Natation ■ Halciete Su
  - 7º Páreo: Vuarnet ■ Hournt ■ Un Million
  - 8º Páreo: Apogedro ■ Certoso ■ Call Yuki
  - 9º Páreo: Odalicia Emilia ■ Great Nuance ■ Fine Style
  - 10º Páreo: Great Pretender ■ Hill Drake ■ Nimjo
- Acumulada: 1/4 (Atimo), 3/8 (Don Jean) e 10/3 (Great Pretender)

## Basquete estréia

Os garotos do basquete brasileiro começam hoje a disputa do Campeonato Sul-Americano de Cadetes (até 17 anos), em Pedro Juan Caballeron, Paraguai. A primeira fase da competição reúne as seleções do Brasil, Paraguai, Chile, Venezuela, Argentina e Uruguai. O time do Brasil, treinado por Elio Vecchi, tem no pivô carioca Carlos Henrique, o *Olivia*, 17 anos, 2,08m, do Fluminense, um de seus maiores destaques. Os demais convocados são Marcus Vinicius, Alexandre Bueno, Caio Eduardo, Danilo Daud, Emerson de Giacomo, Alexandre Crochi, Luis André, Ricardo Augusto e André Junko. Hoje, o Brasil enfrenta a Venezuela.

## Pôlo contra EUA

Empolgada com a medalha de bronze recém-conquistada pelos adultos nos Jogos Pan-Americanos, em Cuba, a seleção brasileira júnior de pólo-aquático estréia hoje no Campeonato Mundial da categoria (até 18 anos), em Miami, Estados Unidos, contra o time da casa. Quinto colocado no último Mundial, realizado em 1989, na França — dividiu a posição com Hungria e Austrália —, o Brasil caiu numa chave difícil este ano e a expectativa é se manter entre os cinco melhores.

## Felipinho vence

O carioca Luis Felipe de Azevedo, montando *Silvestre*, foi o vencedor da série principal do Torneio Hípico Haras Boa Fé, que está sendo disputado no Teresópolis Golfe Clube. Medalha de ouro por equipes nos Jogos Pan-Americanos, Felipinho confirmou a boa fase, completando o percurso de 12 obstáculos em 83s03, sem cometer falhas. A prova foi disputada no estilo caça (cada falta valendo seis pontos), com obstáculos de, no máximo, 1m40, com a participação de 20 conjuntos. Hoje, serão realizadas provas nas séries principal, proprietários e seniors. O programa se encerra domingo, com o Derby Teresópolis. O torneio distribui US\$ 56 mil em prêmios.

## Seleção na Europa

O administrador da CBF Africano Farias, realizou ontem contato telefônico com quatorze jogadores brasileiros que atuam na Europa. Todos se dispuseram a integrar a seleção brasileira que enfrentará o País de Gales no próximo dia 11, com exceção de Branco e Leonardo, contundidos. Entre os que foram contactados, estão Romário, Mazinho, Mazinho II, Ricardo Gomes, Valdo, Jorginho e Careca. Todas estas informações serão passadas ao técnico Ernesto Paulo, que fará na segunda-feira a convocação para o amistoso.

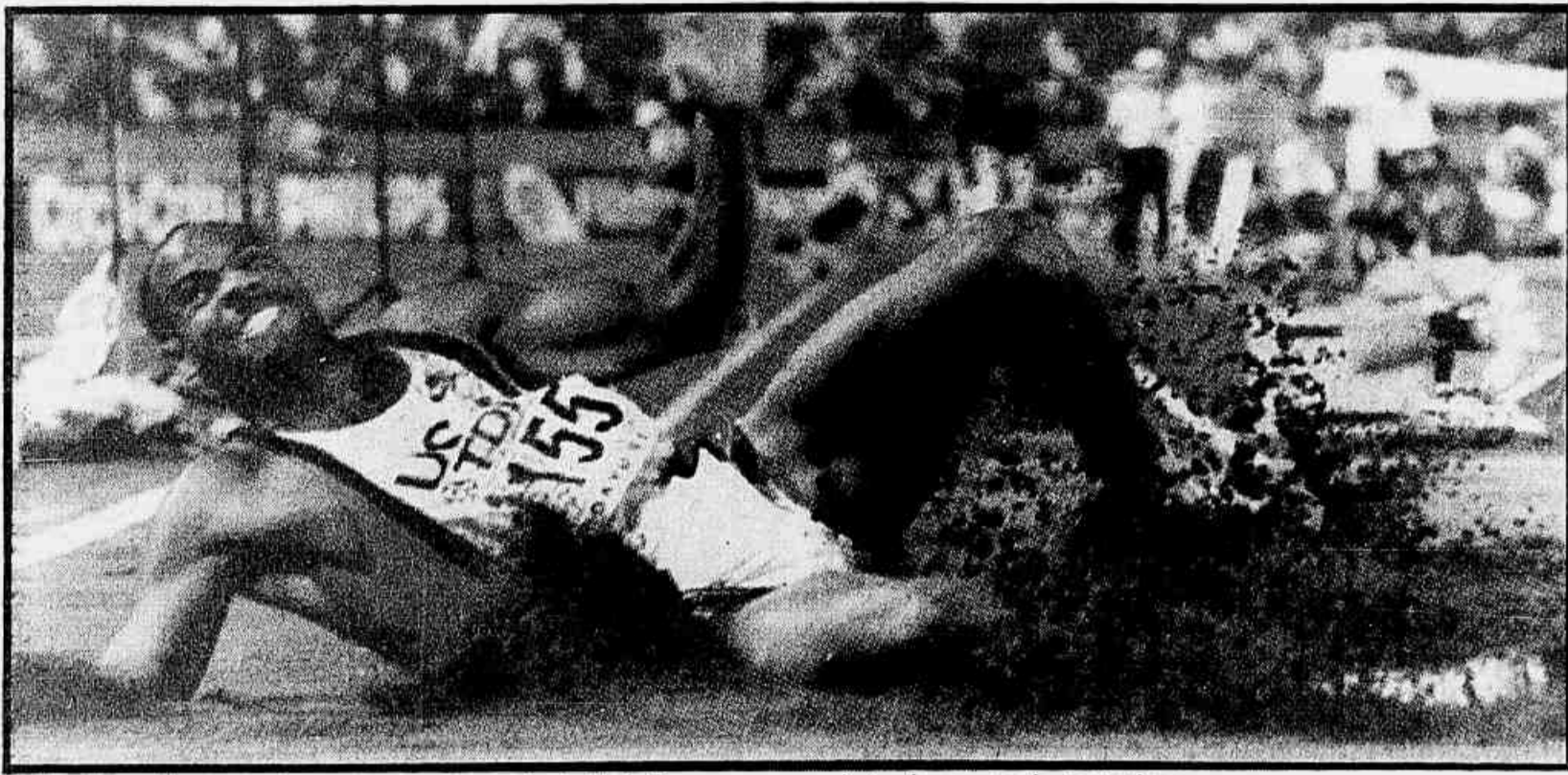
## Finais de hoje e os recordes

Prova	Brasileiro	Sul-Americano	Mundial
Salto em altura feminino	Orlane Santos 1,92	Orlane Santos Bra 1,92m	S. Kostadinova Bul 2,09m
Disco feminino	Odete Domingos 53,00m	Maria Urrutia Col 57,08m	G. Reinsch Ale 76,80m
Arremesso de peso masculino	A. Oliveira 18,61m	Gert Weil Chi 20,90m	Randy Barnes EUA 23,12
3.000m clobst. masculino	A. Domingos 8m23s26	A. Dominguez Bra 8m23s26	Peter Koeth Que 8m05s35
1.500m feminino	Soraya Telles Bra 4m10s07	Soraya Telles Bra 4m10s07	T. Kazankina URSS 3m52s47
Maratona masculino	Osmiro Souza 2h09m55	Osmiro Souza Bra 2h09m55	B. Dinsamo Eti 2h08m50

## Resultados de ontem

Salto em distância (RM: 8,90m)		100m com barreiras (RM: 12s21)	
1. Mike Powell (EUA)	8,95m	1. Liz McColgan (Ing)	31m14s31
2. Carl Lewis (EUA)	8,91m	2. Zhong Huandi (Ch)	31m35s08
3. Larry Myricks (EUA)	8,42m	3. Wang Xinting (Ch)	31m35s99
Decatlo (RM: 8.847 pontos)		10 mil (RM: 41m46s21)	
1. Dan O'Brien (EUA)	8.812	1. Liz McColgan (Ing)	41m14s31
2. Michael Smith (Can)	8.549	2. Zhong Huandi (Ch)	31m35s08
3. Christian Schonk (Ale)	8.394	3. Wang Xinting (Ch)	31m35s99
200m (RM: 21s34)		RM: recorde mundial	
1. Katrin Krabbe (Ale)	22s09		
2. Gwen Torance (EUA)	22s16		

# Powell derruba recorde histórico no salto



Toquio — AFP

Mike Powell conseguiu superar o recorde de Bob Beamon na quinta de suas seis tentativas

**TÓQUIO —** O americano Mike Powell conseguiu ontem, no Mundial de Atletismo, algo que parecia destinado a seu compatriota Carl Lewis: bater o recorde mundial do salto em distância. Powell venceu a prova com um salto de 8,95m, resultado que superou os 8,90m — a marca mais antiga no atletismo, estabelecida pelo também americano Bob Beamon, em 1968. Lewis, que divulgou sua intenção de melhorar o recorde de Beamon, teve que se contentar com o segundo lugar, com 8,91m. Larry Myricks, também dos Estados Unidos, foi terceiro (8,42m).

**TÓQUIO 91**

Além do recorde mundial, Powell quebrou outra marca importante. Com sua vitória, ele acabou com a invencibilidade de Lewis na prova, que já durava uma década. Mike conseguiu saltar para o recorde apenas na quinta tentativa. "É incrível", comentou, "sabia que havia feito um bom salto e que estava próximo da marca de Carl. Mas quando vi aonde tinha caído, percebi que poderia ter batido o Beamon". O novo recordista viveu um sonho

do dia de ontem. Lewis fez 8,68m na primeira tentativa, enquanto as melhores de Powell em seus quatro saltos iniciais não ultrapassaram os 8,54m. Lewis cometeu uma falta na segunda tentativa, mas marcou depois: 8,83m, 8,91m e 8,87m. Depois do salto histórico de Powell, ele só conseguiu 8,84m. O recordista assistiu às tentativas de Lewis com a mão no coração. Tão logo a prova terminou, ele abraçou seus compatriotas, enquanto Carl Lewis chorava, sendo consolado pelo técnico Tom Tellez.

"Queria ter feito uma marca melhor, mas foi Mike quem conseguiu", limitou-se a declarar Lewis, que obteve uma boa série de saltos, embora tenha sido ajudado pelo vento. "Quase desmaiei", confessou Powell, que abraçou todos os adversários e principalmente o técnico Randy Huntington. O resultado de Mike Powell foi conseguido em condições totalmente diferentes das enfrentadas por Bob Beamon, na Cidade do México, em 1968. Na época, Bob competiu durante o dia e sua marca foi obtida ajudado pela altitude da cidade. Powell superou seu compatriota num início de noite, com ameaça de chuva e pouco vento.

## Mike Powell Título termina com a fama de sombra de Lewis

O americano que acabou com a invencibilidade de Carl Lewis e com o recorde mais antigo do mundo teve que melhorar, ontem, em 29 centímetros sua melhor marca pessoal para chegar aos 8,95m. Mike Powell nasceu em 10 de novembro de 1963, na cidade de Filadélfia e seu primeiro resultado expressivo foi 8,06m, conseguido em 1983. Apesar dos esforços, Lewis sempre foi a sombra em seu caminho.

"Mike é a medalha de prata mais subestimada da história", disse

Randy Huntington, técnico do atleta, referindo-se, provavelmente, ao segundo lugar conquistado por Powell nos Jogos Olímpicos de Seul, em 1988. O campeão olímpico foi Lewis. Nas 15 vezes em que se confrontaram, Powell parecia incapaz de superar o "filho do vento", recordista mundial dos 100m.

Sua carreira parecia fadada a passar à sombra de Carl. Mas ontem ele resolveu inverter as posições. Deu um basta à sua condição de segundo colocado, tornando-se a mais nova *pedra* no caminho de Lewis, que ansiava pelo recorde de Beamon e teve que buscar consolo, chorando, no abraço de seu técnico. Já no ano passado, Powell deu mostras de que estava incomodado com sua condição de vice, ao vencer, pela primeira vez, o campeonato americano. Seu melhor resultado até hoje era de 8,66m.

## COMPRE AGORA E PAGUE SÓ EM SETEMBRO.

FAÇA AS CONTAS. AS NOSSAS CONDIÇÕES  
SÃO AS MELHORES DO MERCADO.

À VISTA, PAGAMENTO EM 5 DE SETEMBRO/91.  
Pagamento em cheque somente ao  
próprio. Fica a critério de W. Shock  
liberar a mercadoria somente após a  
compensação do cheque.



**VIDEOCASSETTE DECK PHILCO-HITACHI MOD. PVC 5000**  
"INSTRUÇÕES NA TELA EM PORTUGUÊS"  
PROGRAMAÇÃO COM CONTROLE REMOTO E INFORMAÇÕES NA TELA EM PORTUGUÊS DE QUALQUER TV OU MONITOR. TIMER para 4 programas com antecedência de até 1 ano. Proteção do Timer e do Relógio contra cortes de energia.

\* A Vista = 220.900,

**Aceitamos cartões de crédito.  
Escolha seu plano para  
financiamento.**



**TV EM CORES PHILCO-HITACHI MOD. PC 2028/U 51cm. (20")**  
CONTROLE REMOTO. INFORMAÇÕES NA TELA. 82 canais (VHF/UHF). TRICONTROL: ajusta simultaneamente Cor, Brilho e Contraste.

\* A Vista = 262.380,



**TELEVISOR COLORIDO PHILCO-HITACHI 1428/U**  
Com controle remoto. Recepção em VHF + UHF - 82 canais. Tricontrol.

\* A Vista = 215.600,



**VEGA LASER STEREO SYSTEM PHILCO MOD. PRDT - 400 CD**  
160 Watts PMPO. Sistema Integrado completo. Sintonia Digital com 24 memórias. CONTROLE REMOTO TOTAL. TOCA-DISCOS DIGITAL A LASER (compatível com CD de 3 e 5 polegadas). Duplo Toça-Fitas. Equalizador Gráfico de 5 Bandas. Toça-Discos Tradicional tipo BELT-DRIVE.

\* A Vista = 328.270,



**COMPACT DISC PLAY PHILCO DIGI LASER MOD. PDA 6000**  
Leitor Ótico e laser de feixe tripló. Programação de 24 faixas na ordem desejada. Sistema de acesso direto às faixas. Mostrador Digital.

\* A Vista = 105.900,



**STEREO MUSIC CENTER PHILCO Mod. PCS 35**  
Potência de 60 Watts: Loudness automático. Saida para fone de ouvido. Tape Deck com mecanismo automático de nível de gravação. Toça-Discos Belt-Drive.

\* A vista = 96.500,



**TEENSOUND LASER - RÁDIO GRAVADOR ESTEREO PORTÁTIL/CD PHILCO Mod. PRG-616 CD COMPATÍVEL COM DISCOS DE 3 e 5 POLEGADAS COM CD**  
Potência de saída 40 Watts PMPO. Rádio Gravador portátil com toça-discos digital a LASER embutido (tipo one box). Sintonia analógica, 2 faixas de onda (AM/FM). Equalizador Gráfico de 3 bandas. Duplo Toça-Fitas. Saida para fones de ouvido e microfone embutido. Loudness automático. Alimentação: 110/127/220/240 volts/60 Hz, ou pilhas de 12 volts C.C. (não incluídas).

\* A VISTA = 176.900,

**PHILCO E PHILCO-HITACHI SÃO MARCAS DE USO DAS EMPRESAS PHILCO.**



**STEREO SYSTEM PHILCO PRDT 300.**  
Digital PDA 6000 opcional. 150 W de potência. Entrada para CD, TV ou VCR. Função karaokê. Seletor de fita: normal, cromo e metal. Rack opcional.

\* A Vista = 147.290,



**ÁUDIO SYSTEM PHILCO WING 700**  
Potência de 300 Watts (PMPO). Sintonizador digital com 16 memórias AM/FM. Dual Cassette com reprodução contínua e cópias de fitas em alta velocidade. Sistema Dolby. Cápsula magnética. CONTROLE REMOTO. Caixas acústicas "Bass Reflex" de 3 vias. Móvel Rack.

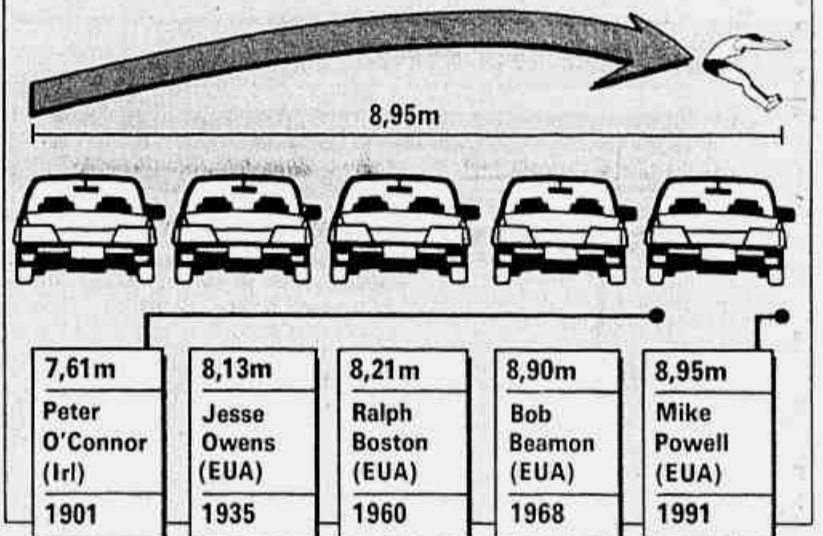
\* A Vista = 291.900,

**SOM • VÍDEO • FOTO • INFORMÁTICA.**

**W.Shock**  
TRAZENDO O FUTURO ATÉ VOCÊ.

RIO: BOTAFOGO-Shopping Rio Sul-4º Piso-Tel.: (021) 541-9344 • TIJUCA-Praca Saens Peña-Shopping 45 Tel.: (021) 284-7888 • BARRA-BarraShopping-Tel.: (021) 325-9855-Nível América • PETRÓPOLIS-Shopping Bahaus-Tel.: (0242) 43-7425 • SALVADOR-Shopping Barra 1º Piso Tel.: (071) 237-5333. Shopping Iguatemi 3º Piso-Tel.: (071) 358-2218. Shopping Piedade 3º Piso-Tel.: (071) 321-5342 • RECIFE: Shopping Center Recife-Tel.: (081) 326-9191.

## Evolução do salto em distância



## Americanos dominam a prova

Bob Beamon, então com 22 anos, não entendeu quando, logo depois de aterrissar na caixa de areia do Estádio Olímpico da Cidade do México, ouviu um "Ohhh!" de espanto vindo da plateia. Ao virar-se para o placar eletrônico que marcava o resultado de seu salto, ele também ficou estupefato: se os números não mentiam, ele saltaria nada menos que 8,90m. "Por favor, digam que não é um sonho", pedia ele, em meio aos abraços da equipe americana que disputava os Jogos Olímpicos de 1968.

Beamon, um negro de 1,90 e 82kg (na época), se transformou, naquele 18 de outubro, na nova estrela de uma prova em que os americanos tiveram oito dos 12 recordistas mundiais da história, incluindo aí Mike Powell. O primeiro recordista do salto em distância nascido nos EUA foi Edwin Gourdin, que, em 1921, pulou 7,69m e bateu o recorde de 7,61m, estabelecido em 1901 pelo inglês Peter O'Connor.

A longa duração dos recordes no salto em distância não é algo raro. Além das de O'Connor e Beamon, a marca de 8m13, alcançada por Jesse Owens em 1935, levou 25 anos para ser batida. Só em 1960, nos Jogos Olímpicos de Roma, ela foi superada

por outro americano, Ralph Boston, que saltou 8,21m.

Ontem, ao saber da quebra do seu recorde, Bob Beamon se confessou surpresa: "Não esperava que Mike o fizesse, mas estou feliz por ele o ter conseguido. Espero que ele aproveite tudo o que vem agora e campeão e recordista", disse o ex-recordista, que hoje trabalha na Prefeitura da cidade de Dade, no mesmo estado, dirigindo um programa de iniciação atlética para jovens, e toca bongô numa boate, como hobby.

## Evolução do recorde

7,61m	Peter O'Connor (Irl)	1901
7,69m	Edward Gourdin (EUA)	1921
7,76m	Robert Legendre (EUA)	1924
7,89m	William Hubbard (EUA)	1925
7,90m	Edward Hamm (EUA)	1928
7,93m	Silvio Cator (Haiti)	1928
7,98m	Chufei Nambu (Jap)	1931
8,13m	Jesse Owens (EUA)	1935
8,21m	Ralph Boston (EUA)	1960
8,24m	Ralph Boston (EUA)	1961
8,28m	Ralph Boston (EUA)	1961
8,31m	Igor Ter-Ovanesian (Ussr)	1962
8,31m	Ralph Boston (EUA)	1964
8,34m	Ralph Boston (EUA)	1964
8,35m	Ralph Boston (EUA)	1965
8,35m	Igor Ter-Ovanesian (Ussr)	1967
8,90m	Bob Beamon (EUA)	1968
8,95m	Mike Powell (EUA)	1991

## O novo fracasso de Merlene

A jamaicana Merlene Ottey parece fadada ao bronze, em competições de alto nível. A velocista não conseguiu ontem superar a alemã Katrin Krabbe nos 200m, campeã nessa distância, para conquistar sua primeira medalha de ouro; Krabbe fez 22s09. A americana Gwen Torrence ficou em segundo, com 22s16. Ottey ficou com o bronze com 22s21. As três atletas repetiram as mesmas colocações da prova de 100m. Merlene, favorita nos 100m e 200m, nunca conseguiu uma medalha de ouro num Mundial.

No decatlo, o americano Dan O'Brien ficou a 35 pontos do recorde mundial do inglês Daley Thompson (8.847 pontos).

A soviética Ludmila Narozilenko, que nos Jogos Olímpicos de Seul, não

passou das semifinais dos 100m com barreiras, venceu essa prova no Mundial. Ludmila marcou 12s59. Nos 10 mil, a vitória coube à inglesa Liz McColgan, com 31m14s31. As chinesas Zhong Huanli (31m35s08) e Wang Xuiting (31m35s99) ficaram, respectivamente, em segundo e terceiro.

Pedro Ferreira, o Pedrão, não conseguiu ontem completar a série de cinco provas no decatlo. Lesionado, Pedrão não compareceu à pista e terminou a competição em 25º lugar, com 3.929 pontos — a mesma pontuação que obteve ao concluir as cinco primeiras provas. Waldenor dos Santos, nos 5.000m, ficou em 11º lugar e não chegou à final da prova. Ele marcou 14m35s00.



# Negócios

## FINANÇAS

# Base monetária cresce 2%

### ● Onda de boatos na economia leva o público a aumentar a procura por papel moeda

Ricardo Leoni

**SÃO PAULO** — A onda de boatos que percorreu o país anteontem provocou um aumento de 2% da base monetária (soma dos depósitos à vista com dinheiro em poder da sociedade e as reservas bancárias nos cofres do Banco Central), o equivalente a Cr\$ 70 bilhões. Até quarta-feira, a base monetária estava caindo em meio por cento. A elevação abrupta se deve, segundo o presidente do Banco Central, Francisco Gros, ao crescimento da procura por papel moeda por parte do público, que sempre preferiu ter liquidez em momentos de conturbação, provocando um fenômeno de monetização da economia. Mesmo com esse impacto de 2%, o número divulgado pelo BC permite uma constatação: o governo conseguiu manter a quantidade de liquidez da economia sob controle, apesar do retorno dos cruzados à economia.

“Os agregados monetários estão sob controle”, garantiu Gros, ontem, ao visitar a Bolsa de Mercadorias & Futuros (BM&F). Os números sobre base monetária são importantes para a vida de todo cidadão brasileiro à medida que condicionam a expectativa de economistas e formadores de opinião sobre o futuro da economia. A previsão de um crescimento excessivo da base monetária, por exemplo, provoca a ideia de que haverá mais consumo e mais inflação na frente. No final de julho, para se ter uma ideia, os analistas estimavam que a base monetária apresentaria um crescimento de 20% por causa da volta dos cruzados novos que estavam bloqueados.

Só que os números ficaram bem abaixo dessa previsão. O volume do retorno de cruzados novos, além disso, ficou acima dos Cr\$ 600 bilhões programados oficialmente para voltar à economia em 15 de agosto. “Por causa das liberações por via judicial, retornamos cerca de Cr\$ 900 bilhões para a economia”, informou Francisco Gros. Isso quer dizer que o BC mantém condições técnicas de conter a expansão da moeda, mas, evidentemente, elas se esgotam se a sociedade não acreditar nisso. Dos Cr\$ 600 bilhões que retornaram ao mercado, segundo Gros, apenas 10% foram sacados.

Nesse contexto, teve participação fundamental a decisão do governo de adotar um forte compulsório sobre os depósitos a prazo captados pelos bancos, o que provocou uma elevação das taxas de juros. “Temos informações de que o mercado não está mais convalidando aumentos de preços”, afirmou Gros. “O nosso objetivo é o de sinalizar claramente para a sociedade que a taxa de juros é real mesmo”. O empresário Roberto Teixeira da Costa, presidente da Brasilpar Serviços Financeiros e membro de mais de uma dezena de conselhos de administração, confirma essa afirmação: “Mantive reuniões em vários conselhos e percebi que o volume de pedidos caiu significativamente nessa semana. A mudança de comportamento do consumo foi flagrante”.



Gros: “Taxade juros é real mesmo”

“Não há condições de as empresas tentarem repassar a elevação dos juros para os preços. Não há renda para consumir os produtos”, acrescenta Leo Wallace Cochrane Junior, presidente da Federação Brasileira das Associações de Bancos (Febraban). Embora a indústria tenha tentado vender seus produtos repassando os custos financeiros para a tabela de preços, o comércio simplesmente cancelou os pedidos com esse reajuste. Esse conflito foi percebido, por exemplo, pela Brinquedos Mimo, que suspendeu as operações comerciais para renegociar as condições de venda, como taxas de juros para pagamento a prazo. “Estamos renegociando taxas e condições de financiamento para nossas vendas”, conta Francisco Tonzio, diretor de comercial da Mimo.

Nesse contexto, segundo Teixeira da Costa, a tendência será de as indústrias começarem a reduzir produção: “As companhias mais endividadas vão, além disso, passar por uma fase de aperto, repetindo o que aconteceu no último trimestre do ano passado”. O BC, por sua vez, constatou queda de vendas justamente naqueles produtos que mais ressaltaram preços: “O preço da carne e dos eletrodomésticos subiram muito, talvez num movimento preventivo contra um choque que não virá, e o consumo caiu na mesma proporção”, afirmou Francisco Gros.

## BC mantém moeda sob controle

O governo vai continuar utilizando todos os instrumentos de política monetária — elevação das taxas de juros, compulsório e mercado aberto — até a aprovação do Emendão. Para isso, o BC estuda até mesmo o lançamento de um novo título federal, com prazo de um ano e indexado ao IGP-M, mas não vai abrir mão de manter um restrito controle da quantidade de moeda em circulação. “Sabemos que a política monetária não é suficiente para, sozinha, conseguir determinar a inflação, uma inflação que nos causa muito desconforto”, afirmou o presidente do Banco Central, Francisco Gros. “Ela será mantida pelo tempo necessário para mostrar à sociedade que vamos manter a austeridade.”

O Emendão, portanto, é a única peça capaz de montar um conjunto uniforme de medidas que eliminem o déficit público, um dos principais fatores de pessimismo na expectativa da sociedade em relação ao futuro da economia.

“A rapidez do ajuste fiscal não depende do Executivo, que tem seu caixa equilibrado há um ano e meio. Depende mais de outros fatores”, afirma Gros. O Emendão propõe a extensão do ajuste fiscal para estados, municípios, Previdência Social e empresas estatais. Se esses setores da administração pública não se equilibrarem, o déficit continuará sendo encarrado pela sociedade como um peso no caminho da estabilização econômica. As expectativas com relação ao futuro tornam-se extremamente pessimistas, inviabilizando qualquer esforço.

“É evidente que a inflação causa desconforto para todos do governo”, reconheceu Gros. “Mas a luta pela queda da inflação tem de ser comum, sem isso não vamos resolver nada. É certo que com essa inflação a sociedade procure caminhos de reindexação, mas representaria o caminho da anestesia, sem resolver de frente os nossos problemas estruturais, mascarando a realidade. Estamos fugindo do problema central há dez anos e isso não é mais possível.”

## Empresário de SP lamenta política

Os empresários estão desolados com a política de elevação das taxas de juros e seus prováveis efeitos em tempos de inflação ascendente: baixa do consumo, queda na produção, desemprego e aprofundamento da recessão que ameaçava passar. “É lamentável as altas taxas de juros”, resumi o superintendente do grupo Votorantim, Antonio Ernirio de Moraes. O presidente da Fiesp, Mário Amato, comentou: “É um efeito cascata: queda nas compras a prazo, queda na ponta do consumo, queda na produção e estagnação da economia, justamente agora que as empresas confessavam um aumento na capitalização”. Ele acrescentou que o novo salário mínimo não terá um efeito importante sobre a indústria paulista porque ela já paga variações de até Cr\$ 53 mil.

O presidente da Metal Leve, José Mindlin, disse que “indexação virou uma palavra leia para o governo, mas, com inflação, os reajustes devem ser feitos. Os empresários estão fazendo isso e procurando fazer o mesmo com os salários de seus funcionários”. Ele teme um aumento do desemprego diante do novo salário mínimo.

## Juros, paralelo e ouro sofrem queda

Depois de uma semana tumultuada, marcada pela brusca alta dos juros forçada pelo Banco Central, e também pelas boatarias que espantaram as cotações dos ativos de risco na quinta-feira, o mercado operou ontem com tranquilidade, registrando quedas tanto nas taxas de juros, quanto no ouro e no dólar. Apesar de o BC continuar com sua política de juros altos, tomando dinheiro do mercado a 25,02%, a taxa dos CDBs de 31 dias recuou para 650% ao ano, sendo feitos alguns negócios com taxa máxima de 670% ao ano. Os CDBs ficaram estáveis na faixa de 700% a 705% ao ano, enquanto o CDI over cravou em 24,70% ao mês.

O ouro e o dólar também recuaram, comprovando que a forte subida registrada na quinta-feira foi meramente especulativa: o dólar no paralelo fechou ontem a Cr\$ 443 para venda, enquanto a cotação de compra permaneceu estável em Cr\$ 435. O Banco Central atuou no mercado comercial. O resultado foi um recuo na cotação da moeda, que fechou em Cr\$ 394,70 (compra) e Cr\$ 394,80 (venda). O ouro fechou em Cr\$ 4.880, registrando queda de 2,20%.

# Reajustes anticongelamento

### ● Consultor diz que empresas aumentam preços desnecessariamente temendo novo choque

Sérgio Costa

A economia brasileira entrou em uma fase de reajustes preventivos de preços, na expectativa de um novo congelamento, exatamente como aconteceu nas semanas que antecederam à decretação do Plano Collor II, no dia 31 de janeiro deste ano. Este é o resumo de um relatório especial que começou a ser encaminhado nos últimos dias aos clientes da GPC Consultores Associados, do economista Gil Pace.

“Estamos vivendo uma situação absolutamente idêntica”, garantiu Pace ao JORNAL DO BRASIL, no final da tarde de ontem, comentando os resultados a que chegou na comparação com os preços praticados na última semana de janeiro e, mais recentemente, em meados de agosto — aumentos na faixa dos 100%, apesar de oficialmente a economia ainda se encontrar sob controle (ou monitoramento) e com as câmaras setoriais sancionando aumentos na maioria das vezes abaixo da casa dos 10%.

A pesquisa da GPC, feita nos supermercados, mostrou comportamentos surpreendentes como o da manteiga Itambê, cujo pacote de 200 gramas era vendido em média a Cr\$ 121,50 na quarta semana de janeiro, antes do congelamento de preços, e chegou à segunda semana de agosto custando, também em média, Cr\$ 525 para o consumidor — na ponta do lápis, um reajuste de 332%. Ou do quilo a granel do queijo prato Planalto, que saía por Cr\$ 629,50 no final de janeiro e que, em meados de agosto, já estava 438% mais caro e custando Cr\$ 3.387,50.

“Replay” — “A sensação hoje existente na

sociedade brasileira, pela evidência com que os mesmos fatos se repetem, é que esse filme já foi assistido e deverá ocorrer um replay brevemente”, diz a análise da GPC. “Daí, mais uma vez estarmos presenciando a tomada de decisões empresariais preventivas e defensivas frente à expectativa de um novo choque econômico que, em termos de preços, significam majorações desnecessárias objetivando a obtenção de gorduras”, acrescenta o texto.

Entre os alimentos, alguns grupos de produtos se destacaram por aumentos quase uniformes nos preços, apesar de saírem de fabricas diferentes. A coleta da GPC mostrou, por exemplo, que as massas com ovos Adria e Petiboni, na apresentação de 500 gramas, tiveram, respectivamente, reajustes de 94,87% e de 103,97% naquele período.

Em outros casos, os pesquisadores da GPC constataram que os produtos simplesmente desapareceram do mercado em agosto. Feijões (fradinho, manteiga, mulatinho), marcas diversas de farinha de trigo, massas com sêmola, café em pó (da marca Melitta), palmito (Comesa), azeitona verde (Beira Alta, Ladeira e Malageta), maionese (Minasa) e outros artigos.

A inflação beirou os 100% mesmo nos preços de itens da chamada cesta básica, mais estritamente controlados pelo governo, nos últimos meses. A bisnaga e o pão francês foram reajustados exatamente em 91,18%, entre a última semana de janeiro e a segunda semana de agosto. O leite tipo B, que custava Cr\$ 113,17 antes do Plano Collor II, chegou ao mês passado com o preço de Cr\$ 239,80, ou 111,89% mais caro.

## Marcílio aponta desaceleração

**BRASILIA** — O ministro da Economia, Marcílio Marques Moreira, afirmou ontem que o resultado de 15,25% do IGP-M para agosto, divulgado pela Fundação Getúlio Vargas (FGV), deve-se ao fato de o índice ainda estar captando a última fase do descongelamento de preços. O IGP-M, segundo o ministro, “tem uma composição diferente dos outros índices de custo ao consumidor”, porque capta os preços no atacado.

Em resposta por escrito a perguntas encaminhadas pelos jornalistas, Marcílio afirmou que 95% dos setores estão com preços descongelados. “De modo que não temos mais pressão de preços relativos ou de decompressão”. A expectativa de Marcílio é de que, a partir de agora, os preços passarão a refletir a oferta e demanda. Ele não acredita em explosão de demanda, sobretudo em função da política monetária apertada. Diante destes indicadores, o ministro acredita que a aceleração da inflação tende a diminuir.

O ministro afastou também a tese de que os empresários, ao sofrer o custo financeiro das altas taxas de juros, tenderiam a repassar os encargos para os preços. “As indústrias só tenderiam a aumentar os preços se houvesse demanda, se houvesse liquidez (dinheiro em circulação) para absorver esses preços aumentados”. Segundo ele, as últimas medidas adotadas pelo governo na área monetária — que se traduziram na elevação brutal



Marcílio: 95% já descongelados

dos juros — tiveram o objetivo de reduzir a liquidez através de um processo que visa controlar a expansão dos agregados monetários (dinheiro existente em suas diversas modalidades, como conta corrente, poupança e outras aplicações). Para o ministro, o excesso de liquidez poderia levar a um aumento de estoques com fins especulativos, o que não deverá acontecer daqui por diante, segundo ele.

## Tablita

Fator foi congelado a partir de 03 de julho em ..... 1,9428  
Fonte: Banco Central

## TR

TR ..... 16,50  
TRD ..... 0,729894  
Var. mês até 30.08 ..... 11,950004  
Var. mês até 02.09 ..... 0,729894  
Índice acum até 02.09 ..... 1,85771522

## Dólar

■ Paralelo



## Comercial



Fonte: Banco Central e Andima

## Mercado

CDB ..... 650% a.a.  
Ibovespa ..... 20.869 (+ 1,7%)  
IBV ..... 78.352 (+ 2,8%)  
\* papel de 31 dias.

## Inflação

IGPM/FGV ..... %  
Junho ..... 8,48  
Julho ..... 13,22  
Agosto ..... 15,25  
Acumulado no ano ..... 155,10  
Em 12 meses ..... 348,27

## INPC/IBGE

Abril ..... 5,01  
Maio ..... 6,68  
Junho ..... 10,83  
Acumulado no ano ..... 101,79  
Em 12 meses ..... 364,30

## FIPE/IPC

Maio ..... 5,76  
Junho ..... 9,78  
Julho ..... 11,30  
Acumulado/ano ..... 117,18  
Em 12 meses ..... 337,80

## DIEESE/ICV

Maio ..... 8,93  
Junho ..... 11,30  
Julho ..... 13,29  
Acumulado/ano ..... 142,24  
Em 12 meses ..... 397,95

## INDICADORES

BTN ..... Cr\$ 126.8621  
Cr\$ 235.6736  
UPC ..... Cr\$ 2.716,59  
(3º trimestre)  
Taxa Anuid ..... 723,85  
IBA/CNBV ..... nd  
\* atualizado pela TR acumulada

## Ouro

Cr\$



Fonte: BM&F

## Salário Mínimo

Junho ..... Cr\$ 17.000,00  
Julho ..... Cr\$ 17.000,00  
Agosto ..... Cr\$ 17.000,00

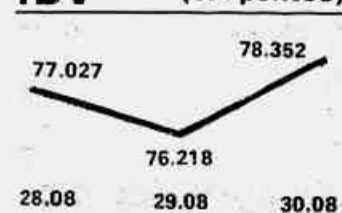
## Abono Salarial

Junho ..... 6.131,68  
Julho ..... 6.131,68  
Agosto ..... 3.000,00  
+ abono móvel a ser fixado

## Caderneta

Maio dia 01.05 ..... 9,47%  
Junho dia 01.06 ..... 9,53%  
Julho dia 01.07 ..... 9,9470%  
Agosto dia 01.08 ..... 10,60%

## IBV (em pontos)



## FGTS

Maio ..... 9,1986%  
Junho ..... 11,8048%  
Julho ..... 10,3706%  
Agosto ..... 10,9904%

## Aluguel Comercial

Agosto	IGP	IGPM
Anual	4,4060	4,4190
Semestral	1,8651	1,8806
Quadrimestral	1,4359	1,4232
Trimestral	1,3205	1,3201

## A disparada dos preços

	4ª semana de janeiro (Cr\$)	2ª semana de agosto (Cr\$)	Varição (%)
Arroz longo fino Coparroz (5kg)	325,90	847,00	159,90
Feijão uberabinha Cobrasil (1kg)	189,00	390,00	106,35
Farinha de mandioca Granfino (1kg)	77,83	135,50	74,10
Massas com ovos Piraquê (500g)	111,65	262,00	134,66
Acúcar refinado União (1kg)	89,48	155,80	74,12
Café em pó Palheta (550g)	263,50	525,00	99,24
Leite condensado Glória (395g)	173,50	338,50	95,10
Óleo de soja Vega (900ml)	88,00	206,00	134,09
Salsicha a granel (1kg)	372,50	1.265,00	266,44
Queijo prato Planalto (granel/1kg)	629,50	3.387,50	438,13
Leite tipo B (litro)	113,17	239,80	111,89
Margarina Piraquê (500g)	130,00	271,33	108,72
Manteiga Itambê (200g)	121,50	525,00	332,10
Frango congelado Sadia (1kg)	179,00	374,00	108,94
Alcatra (1kg)	712,08	1.530,00	114,86

Fonte: GPC

## Produção de remédio cresce

**SÃO PAULO** — O abastecimento de remédios ainda não pode ser considerado 100% normal, mas já passou de sua fase mais crítica. O presidente do Sindicato do Comércio Atacadista de Drogas e Medicamentos do Estado de São Paulo, João Francisco de Godoy Filho, diz que não foi o aumento de 11,5% concedido pelo governo que trouxe os remédios de volta à prateleira. “Esse reajuste foi muito inferior à variação da inflação”, lembra Godoy. Segundo ele, a normalização do abastecimento foi resultado de dois fatores: o aumento de produção, compromisso assumido pela indústria em reunião com a secretária nacional de Economia Dorothea Werneck, e a queda de demanda.

A Rhodia informou que a empresa aumentou a produção do Gardenal (antiepilético), em agosto, para 1,1 milhão de unidades, contra 1 milhão registrados em julho, para atender à demanda. A média histórica de produção do medicamento era de 820 mil unidades. A Rhodia anunciou ainda a importação de 500 mil unidades da Rhône-Poulenc, do Uruguai. Já o laboratório Pfizer, fabricante do Diabinese (para diabete), aumentou em 20% a produção de agosto. Terão sido produzidas, no mês, 127 mil unidades, ou 13 milhões de comprimidos. Na semana passada, segundo Carlos Gasparian,

diretor da área farmacêutica da Pfizer, o laboratório vendeu 40 mil unidades do medicamento, o que representa mais de 40% da média mensal histórica.

**Estoques** — Para Gasparian, o abastecimento ainda não se normalizou porque muitas pessoas correram às farmácias e drogarias em busca dos medicamentos, para formação de estoques, na expectativa de aumento nos preços. “O medo da falta de remédios fez com que as pessoas comprassem quantidades para mais de um ano de tratamento”, diz Gasparian.

Essa bolha de consumo de medicamentos, segundo João Franco de Godoy Filho, mostra sinais de retração nas últimas duas semanas. Mesmo com a queda da demanda, o presidente do sindicato acha que o abastecimento não voltará a ser pleno. Segundo Godoy, com o aumento das taxas de juros os farmacêuticos não terão recursos para a formação de estoques, passando a trabalhar com giro mais rápido. Nas farmácias da movimentada região das Avenidas Paulista e Brigadeiro Luis Antônio, os medicamentos Gardenal, o broncodilatador Aerolin, Stugeron (para labirintite) e o anti-espasmodico Baralgin nem sempre podiam ser encontrados ontem. O Diabinese não estava à venda em nenhuma das farmácias visitadas.

INTERNACIONAL

# Colômbia diminuirá venda de café

• País quer acordo com outros produtores para elevar cotação do produto

**BOGOTÁ** — A Federação Nacional dos Cafeicultores da Colômbia (Federacafe) anunciou ontem que os produtores do seu país vão reter um milhão de sacas de 60 quilos do grão para tentar elevar o preço do produto no mercado internacional, em razão da queda de oferta. A decisão faz parte de uma estratégia política do governo colombiano, que já iniciou negociações com o presidente da Guatemala, Jorge Serrano, e que tentará também convencer o governo brasileiro, na visita que o presidente da Colômbia fará ao Brasil, na semana que vem, de aderir à sua proposta de recuperação dos preços do produto.

Segundo o presidente da Federacafe, Jorge Cardenas Gutierrez, os produtores querem apresentar propostas conjuntas à Organização Internacional do Café (OIC), que se reúne no próximo dia 23, em Londres. Gutierrez virá ao Brasil junto com o presidente da Colômbia, Cesar Gaviria Trujillo, que propôs ao pre-



Trujillo: proposta também vai ser feita ao Brasil

sidente Collor a unificação de posições para estimular a cotação do produto.

**Críticas ao acordo** — O embaixador colombiano em Brasília, Guillermo Alberto Gonzalez, adiantou ontem que seu país não quer a volta do Acordo Internacional do Café, que foi abolido em julho de 1982, depois de uma disputa sobre cotas entre os principais exportadores. Com o fim do acordo, países da América Central inundaram o mercado de café, o que fez baixar a cotação do produto, levando os países produtores a perderem cerca de US\$ 5,2 bilhões e os consumidores a acumularem um grande estoque do produto — sete milhões de sacas.

É este estoque que a Colômbia quer ver utilizado. Gonzalez garantiu que o Brasil vai aderir à posição colombiana no encontro da semana que vem, quando estarão reunidos industriais brasileiros e colombianos, além dos presidentes e ministros da Agricultura e Economia dos dois países.

Segundo Gonzalez, os produtores africanos e centro-americanos também vão respaldar a decisão.

**Iniciativa** — A Colômbia deu o primeiro passo, ao decidir reter um milhão de sacas de café, e quer que os outros produtores reduzam em 10% a sua exportação. Segundo analistas deste mercado, numa situação como esta, 7,1 milhões de sacas de café deixariam de ser negociadas no mundo, o que levaria a uma alta na cotação do grão de 30% a 35%. Para Gutierrez, os tostadores europeus e americanos têm "muitas dúvidas" sobre a viabilidade da retenção e até acenam com acordos já fechados sobre o tema.

Atualmente, apesar de a Colômbia exportar menos café que o Brasil (foram 14 milhões de sacas em 1990, contra 17 milhões do Brasil), ela tem maior receita devido a maior cotação do seu café — no ano passado, faturou US\$ 1,5 bilhão, contra os US\$ 1,4 bilhão brasileiros.

## Superíndice prevê fim da recessão americana

**WASHINGTON** — O superíndice americano, utilizado para prever a evolução da economia dos Estados Unidos nos seis meses seguintes à sua apuração, teve em julho uma alta de 1,2%, anunciou ontem o Departamento (Ministério) do Comércio. A subida do mês passado é a maior nos últimos três anos e constitui um índice da recuperação da economia americana, apesar da debilidade mostrada no primeiro semestre do ano.

Na quarta-feira, o mesmo órgão do governo havia revisado sua previsão sobre o Produto Interno Bruto (PIB) dos EUA no segundo trimestre do ano, para o qual prognosticava uma alta de 0,4%, mas que teve, na realidade, uma queda de 0,1%. Na época, o governo americano cantou vitória e disse que a recessão havia terminado, enquanto diversos economistas e governadores garantiam que a retração econômica continuava.

A divulgação de ontem do superíndice, assim, volta a reanimar o debate e a própria economia. O prin-

cipal indicador americano reúne 11 índices parciais, dos quais apenas três tiveram queda — oferta de moeda, média de horas semanais trabalhadas e expectativa de consumo. Os maiores resultados positivos foram obtidos pela demanda às indústrias de bens de consumo, com alta de 6,2%. Neste caso específico, foi registrada, segundo o Departamento do Comércio, a maior alta em 20 anos.

A alta do superíndice foi a maior desde junho de 1986, quando o resultado alcançou 1,6% positivo. O superíndice vem agora acumulando resultados positivos há seis meses consecutivos, desde fevereiro. Em maio, teve aceleração de 0,7% e, em junho, de 0,6%.

O resultado divulgado ontem animou alguns economistas americanos em relação ao fim da recessão. Mike Niemira, do Mitsubishi Bank, avaliou que o superíndice sugeria que a produção aumentará nos próximos seis meses. "A mensagem é bastante positiva", avaliou.

## Superávit do Japão vai a US\$ 5 bilhões

**TÓQUIO** — O superávit do Japão voltou a crescer em julho, atingindo US\$ 5,04 bilhões, em relação aos US\$ 1,93 bilhão do mesmo mês de um ano atrás, anunciou ontem o Ministério das Finanças japonês. As exportações alcançaram US\$ 25,74 bilhões, contra os US\$ 23,40 bilhões de julho de 1990 e os US\$ 24,77 do último mês de junho. As importações, por sua vez, caíram, totalizando US\$ 17,10 bilhões, enquanto, em julho de 1990, foram de US\$ 18,08 bilhões. Foi o terceiro mês consecutivo de queda nas importações.

Analistas avaliam que as importações vão manter o seu ritmo de crescimento. "Esperamos crescimento negativo das importações pelo resto do ano", disse Paul Summerville, economista-chefe da Jardine Fleming Securities LTD. "Vocês ainda não viram nada", afirmou em tom de otimismo. No entanto, o cada vez maior superávit japonês — esta foi a quarta alta consecutiva — levanta novos te-

mores de atritos com os parceiros comerciais do país. Fonte do Ministério das Finanças disse que o superávit deverá continuar, "o que deve levar a algumas preocupações no futuro".

O Japão tem estado sob forte pressão dos Estados Unidos e da Comunidade Européia, em especial, em relação aos seus superávits. Contudo, as exportações para os EUA devem se manter em níveis relativamente baixos pelos próximos meses, devido à indefinição da economia americana e à cada vez maior produção das empresas japonesas instaladas no país.

O valor do iene em relação às outras moedas este ano, comparado com os números de 1990, é mais um fator que impulsiona o superávit japonês, segundo o Ministério das Finanças. A força da moeda infla o valor das exportações, fazendo subir a receita obtida com a venda dos produtos e serviços.

## Abifina alerta sobre os riscos ao Mercosul

Ronaldo Lapa

A revisão do Código de Propriedade Industrial poderá colocar em risco a formação do Mercado Comum Latino-Americano (Mercosul), integrado por Brasil, Argentina, Paraguai e Uruguai. O alerta é do presidente da Associação Brasileira das Indústrias de Química Fina (Abifina), Nelson Brasil, para quem a legislação que está em discussão no Congresso Nacional abre a possibilidade de importação de produtos fabricados em qualquer país com que o Brasil tenha acordo comercial. Essas mercadorias seriam repassadas ao mercado do Mercosul, não só inviabilizando essa produção naqueles países como também concorrendo em condições favoráveis com a produção local.

Tudo indica que as empresas estrangeiras darão prioridade à importação de produtos de suas matrizes no exterior desacelerando as unidades industriais instaladas no Brasil, segundo o presidente da Abifina. Esse comportamento, além de prejudicar o país através da evasão de divisas, trará sérios problemas para todos os indústrias

instaladas aqui e que tem interesse em participar do Mercosul. Essa possibilidade levou a Associação de Comércio Exterior do Brasil (AEB) a pedir providências ao Ministério das Relações Exteriores para resolver o problema.

Na avaliação do presidente da Abifina, a atitude de abrir totalmente o mercado não atende aos interesses do Brasil. Ele lembrou que a legislação dos países que integram a Comunidade Econômica Européia (CEE) só permite a livre importação de produtos fabricados na própria Comunidade, tratando todos os outros como estrangeiros.

O fundador do Instituto Nacional de Propriedade Industrial (INPI), Thomaz Thedini, vai mais longe. Ele chama a atenção para a possibilidade de as empresas estrangeiras importarem as mercadorias de suas matrizes para vender no Mercosul por preços inferiores aos produtos locais, provocando, no médio prazo, não só a falência de muitas indústrias, como também desemprego nos países que irão participar desse mercado comum.

## EUA temem ameaça japonesa

A proteção à indústria local está movimentando, hoje, exatamente um dos segmentos empresariais mais poderosos do planeta: a indústria automobilística norte-americana. O motivo é mais uma vez a chamada *ameaça japonesa*, mas, desta vez, chegando não da Ásia, mas do outro lado do Rio Grande — ou seja, do vizinho México. E tudo está acontecendo por conta do Acordo de Livre Comércio, que vai unir EUA e México, a partir de janeiro de 1993.

As empresas da terra de *Tio Sam* temem que concorrentes estrangeiros — Japão, *Tigres asiáticos* ou da Comunidade Econômica Européia — façam do território mexicano uma espécie de plataforma para entrar no rico mercado norte-americano. Ou seja, exportando componentes para o México, montando lá os produtos e exportando-os para os EUA, gozando de facilidades alfandegárias e ficando com preços bem mais competitivos, graças à inserção *Hecho in Mexico*.

E quem está mais frágil, na história, são os fabricantes de Detroit, a capital norte-americana da indústria automobilística. "No ano passado, a Nissan e a Honda anunciaram planos de investimento no México superiores a US\$ 1 bilhão. A Toyota e a Mazda têm feito acenos semelhantes", diz a *Carla de Negócios Internacionais* da Fundação Centro de Estudos de Comércio Exterior, *Funcex*.

Ao norte do Rio Grande, o lobby está sendo feito em cima da Comissão do Acordo de Livre Comércio. No acordo entre Estados Unidos e Canadá, a cota de componentes domésticos no produto de um país, para o comércio com o outro, é de 50%. Mas, no caso do acordo com o México, segundo já anuncia Carla Hills, a representante do *United States Trade Representative (USTR)* — o braço do governo norte-americano para questões de comércio internacional —, esta cota deverá subir pelo menos para 60%.

**Light**  
Serviços de Eletricidade SA

COMUNIDADE DE CIDADÃOS

---

**MINISTÉRIO DA INFRA-ESTRUTURA**

**Aviso ao Público**  
Interrupções de Energia para Serviços na Rede

**Eletróbrás**

A fim de possibilitar a execução de serviços indispensáveis à manutenção e ampliação da rede distribuidora, torna-se necessário interromper o fornecimento de energia elétrica nos dias, locais e horários abaixo mencionados.

**DIA 03 DE SETEMBRO - TERÇA-FEIRA**

**PARQUE PROLETÁRIO DA PENHA** - Das 08:00 às 16:00h, Ruas 14, 15, Dr. Moreira, José Ruas e Curumi.

**COROVIL** - Das 07:00 às 16:30h, Ruas Gal. do Carvalho, Pedro Rufino, Antônio João, Tte. Palestina, Oliveira Melo, Antônio João, João Henrique, José Lopes e Av. Meriti.

**FREGUESIA (JACAREPAGUÁ)** - Das 08:00 às 16:00h, Av. Canal do Anil.

**CASCADURA** - Das 08:00 às 16:00h, Rua Corqueira Daltro e Esquina de Av. Suburbana. Das 08:00 às 16:30h, Ruas do Amparo, da Pedreira, Goiás(parte), Silverio, Av. Suburbana (parte), Travessas Penalva, Concor e Pedreira.

**CAMPO GRANDE** - Das 08:30 às 17:00h, Rua Luciano F. Santos, Estradas do Morro Cavado (parte) e do Carapá (parte).

**MIGUEL PEREIRA** - Das 08:00 às 16:00h, Rua Zeni Esteves e Av. Roberto Silveira.

**RIO CLARO** - Das 08:30 às 16:00h, Ruas Manoel Portugal, Waldemar Magalhães - em Lidoce, Estradas RJ-155 (Rio Claramente) e Itaôca.

**VOLTA REDONDA** - Das 07:00 às 11:00h, Bairros Jardim Primavera e N.S. das Graças (parte).

**PIRAÍ** - Das 08:00 às 16:00h, Ruas 17 de Outubro, João XXIII, Cap. Manoel Torres, Avenidas Guadalupe e dos Acadêmicos.

**ANDRADE PINTO** - Das 07:30 às 16:30h, Rod. BR-393 (do Km 209 ao Km 211).

**SANTANÉSIA** - Das 07:30 às 16:30h, Av. São Félix.

**DIA 04 DE SETEMBRO - QUARTA-FEIRA**

**TIJUCA** - Das 08:00 às 16:30h, Ruas Desembargador Isidro (parte) e Silva Guimarães.

**JACARÉ** - Das 08:00 às 13:00h, Ruas Dois de Maio (parte), Palm Pamplona e Principal.

**MAREGHAL HERMES** - Das 08:00 às 15:00h, Ruas Igaratá, Aurelio Val Porto, Piracira, Cururipe, Piraf, Indaí, Jarina e Gonçalves Lima.

**CAMPO GRANDE** - Das 08:30 às 17:00h, Ruas A, Mlécio da Silva e Estr. do Morro Cavado (parte).

**PEDRA DE GUARATIBA** - Das 08:00 às 16:00h, Estr. da Magarça (parte) e Caminho Cabociros.

**PATI DO ALFERES** - Das 08:00 às 16:00h, Ruas Luiz Pamplona, Maria Clara, Avenidas Machado Bitencourt, Francisco Machado, Bairros Banco Boa Vista e Cupido.

**ANDRADE PINTO** - Das 07:30 às 16:30h, Rua Prof. Cornelio, Estr. Massambira/Alfândega e Rod. BR-393 (do Km 211 ao Km 214).

**BARRA DO PIRAÍ** - Das 08:00 às 15:30h, Ruas Major Oscar Batista, José Esperança, Jaime Portugal, Pedro Toledo, Moreira dos Santos (da Rua Cunha Lima à R. Major Oscar Batista) - no Bairro Cadeira São Pedro.

**PINHEIRAL** - Das 07:00 às 16:00h, Ruas Uruguaí, Peru e Brasília.

**VOLTA REDONDA** - Das 08:00 às 11:00h, Ruas H. Mauro Granato (parte) - no Bairro Boa Vista. Das 12:00 às 16:30h, Ruas Alfredo Moreira, Jaime Martins, Curitiba, Belém e Natal.

**DIA 05 DE SETEMBRO - QUINTA FEIRA**

**ENGENHO DE DENTRO** - Das 08:00 às 16:00h, Ruas Alberto Leite, Dias da Cruz (parte), Itapema, Hugo Bezerra, Monsenhor Jerônimo.

**ACARÉ, IRAJÁ E GUADALUPE** - Das 08:00 às 16:00h, Rua da Orla, Av. Acaré, Brasil e Trav. Pereira da Silva.

**BARRIOS FILHO** - Das 08:00 às 16:00h, Rua São Desidório, Estr. Almirante Santiago Dantas, Caminho do Padre e Beco do Cajueiro.

**QUINTINO** - Das 08:00 às 15:00h, Ruas Lemos de Brito, Clarimundo de Melo, Ituga, República, Elias da Silva, Norval do Gouveia, Otiyeva, Bernardo Guimarães, Fazenda da Bica, Duarte Teixeira, Tacibá, Saçú, Maturf, Urupema, Milão, Itailva, Iluverá, Itaipava, Caetano, Ilupava.

**PADRE MIGUEL** - Das 08:00 às 16:30h, Ruas A. Araripá e Buique.

**SEPETIBA** - Das 08:00 às 16:00h, Ruas Carmélia Duarte, Senador Tomaz Rodrigues, Helene (parte) e Beco da Guarda.

**GUARATIBA** - Das 08:30 às 16:30h, Ruas Julia Mota, Almirante Taumaturgo, Dr. Cotrin, Projatada C. Taipu, dos Cajueiros, Agostinho de Castro, Caminhos da Pedreira, da Mangueira e Estr. do Mato Alto (parte).

**NOVA IGUAÇU** - Das 08:00 às 16:00h, Ruas Hercílio Tinoco da Lima, Matias Braga, Virginia Souza, Expedicionário Eliaquim Batista, Félix da Costa, Antonia e Av. Bento José Martins Silveiras.

**PIRAÍ** - Das 08:00 às 18:00h, Ruas dos Coqueiros, Pinheiros, Mangueiras, Av. dos Acadêmicos, Estradas do Passa Três, Faz. Vale Verde, Vila Nova, Esperança e Rod. Pres. Dutra (do Km 236 ao Km 237).

**SANTANÉSIA** - Das 07:30 às 16:30h, Av. São Félix.

**VOLTA REDONDA** - Das 07:00 às 12:00h, Rua 17-E - no Bai. o Boa Vista, Das 08:00 às 12:00h, Rua Nova Friburgo e Bairro Coqueiros. Das 12:00 às 16:00h, Ruas Argentina e Nicaragua.

A energia poderá ser restabelecida antes do horário previsto.

## Alemães devem voltar a investir no Brasil

A instabilidade política na União Soviética esta fazendo com que os empresários alemães reprogramem seus projetos de investimentos no Leste europeu e comecem a considerar a América Latina, principalmente o Brasil, como uma boa alternativa para aplicação de novos recursos. A constatação foi feita por Marcio Fortes, diretor do Business Council For Sustainable Development (Conselho Empresarial para o Desenvolvimento Sustentável), após participar do Encontro Empresarial Brasil-Alemanha, que aconteceu em Berlim, nos dias 28 e 29 deste mês.

Essa disposição dos alemães chega em um momento bastante oportuno, já que nos últimos quatro anos as empresas ale-



Marcio Fortes

mas sediadas no Brasil vêm fazendo mais remessas para suas matrizes que investimentos no país. A relação é US\$ 50 milhões de recursos investidos para US\$ 70 milhões de remessa de lucros. "Acredito que no curto prazo esse déficit seja superado e os alemães voltem a reinvestir ou a colocar dinheiro novo no mercado brasileiro", avalia Fortes.

O encontro, que reuniu 230 empresários, sendo 60 brasileiros, teve como objetivo melhorar a integração entre os dois países e a partir disso foram debatidos vários temas. Fortes falou sobre competitividade global e a grande tônica de sua palestra foi a questão ambiental. Ele defendeu que a crescente preocupação com o meio ambiente é um fator de elevação da capacidade de competir do Brasil em termos internacionais. Além disso, frisou que os empresários brasileiros precisam não só exportar e importar, mas estarem atentos a todos os movimentos do mercado exterior.

### Banamex no Brasil

O recém-privatizado Banco Nacional do México (Banamex) deverá alterar sua estratégia de atuação no Brasil, aumentando a capacidade de geração e intermediação de negócios. Hoje, o Banamex possui um escritório de representação no país, mas se limita a operar com linhas de financiamento para o comércio bilateral Brasil-México (cerca de US\$ 800 milhões anuais). "Com o Mercosul, não descartamos que o Brasil passe a ter tratamento mais benévolo, em termos de investimento por parte do Banamex", afirma Waldemar Talla, representante para o Cone Sul.

### Inglezes reclamam

Contrariados com a paralisação das obras e a ameaça de sucateamento dos equipamentos, representantes do consórcio britânico NEI-Parsons Ltda. e Kloeckner Industrial Plants Ltda. estão exigindo providências dos governos federal e gaúcho para a conclusão da usina termoeletrica de Jacu I, no município metropolitano de Eldorado do Sul, paralísada desde 1989. Até agora, só 35% da construção de 18 mil m² estão prontos. "Está na hora de resolver esse assunto", reclamou o representante do consórcio inglês, Antônio Comim.

**INDICADORES**

Bolsas	Fechamento (índice*)	Pontos	Recorde de alta em 91	Recorde de baixa em 91
Tóquio (Nikkei)	22.335,87	+333,70	27.146,91	21.456,76
Nova Iorque (Dow Jones)	3.043,60	-6,04	3.055,23	2.470,30
Londres (FTSE)	2.645,7	+7,5	2.645,7	2.054,08
Frankfurt (DAX-30)	1.650,50	-5,00	1.712,76	1.311,82
Hong Kong (Hang Seng)	3.998,26	+38,03	4.079,01	2.984,01

Fontes: Reuters e AP Dow Jones

---

**Ouro (US\$/onça-troy)**

	Ontem	Anterior
Nova Iorque (Handy and Harman)	347,40	351,25
Londres	347,50	354,25
Paris	n.d.	357,10
Zurique	347,50	354,00
Hong Kong	347,45	354,15

Fonte: EFE

**Moedas (cotação/dólar)**

	Ontem	Anterior
Íene	136,95	136,85
Marco	1,7530	1,7420
Franco	5,950	5,917
Franco suíço	1,528	1,521
Libra*	1,6755	1,6885
Lira	1,306	1,299
Dólar canadense	1,1418	1,1400
Coroa sueca	6,338	6,323
Florim	1,969	1,961
Escudo	149,30	148,40
Peseta	108,90	108,30
Cruzeiro	n.d.	390,20
Peso uruguaio	n.d.	2,192
Austral	n.d.	9,945

Fontes: Reuters e EFE (Londres). \* uma libra compra US\$ 1,6750

---

**Juros \***

Emissão (90 dias)	Fecha-mento	Um ano atrás
Tesouro	5,38%	7,48%
C.D.	5,37%	7,69%
C. Paper	5,74%	7,98%
Eurodólar	5,81%	8,19%
Libor*	5,34%	n.d.

Fontes: The Wall Street Journal (26/8/91) e Financial Times (30/8/91)

## GRANDE PROMOÇÃO PLANO AMEC

Consultas e Exames (Hemograma, EAS, Glicose e Parasitológico) sem carência nos Centros Médicos.

Aproveitamento parcial de carência de outros Planos de Saúde (exceto Bradesco e pessoas c/idade a partir de 60 anos).

Venha conversar conosco e conheça os outros Planos da Golden Cross.

LIGUE JÁ 240-2115 / 240-2414

**Golden Cross**  
WORLD SALES

---

**Commodities**

(libras por t)	Ontem	Anterior
Café (set.)	523,00	522,00
Cacau (set.)	657,00	656,00
Açúcar (out.)*	198,00	197,00
Trigo (novembro)	116,55	117,15
Suco laranja (setembro)**	n.d.	n.d.

Fonte: EFE (Londres). \* em dólares por tonelada. \*\* em centavos de dólar por libra peso (cotação em Nova Iorque, LPI)

---

**Petróleo**

(US\$/barrel)\*

	Ontem	Anterior
Londres	20,50	20,20

Fonte: EFE. Cotação do óleo cru tipo Brent para entrega em outubro

**Informe Econômico**

O ambiente econômico esteve ontem mais calmo do que na quinta-feira, mas é bom que todos se preparem para as próximas crises com data marcada: toda virada de mês e de quinzena. O motivo? É que essas são as datas ideais para soltar um pacote. Especialmente o fim de mês.

No dia 1º é sempre melhor para começar um congelamento de preços e salários; para começar a contagem de um novo índice de inflação (o tal "vetor de preços", lembram-se?); para começar novos preços das tarifas públicas (o tarifação); para começar a tabilita: novas regras do sistema financeiro; e assim por diante.

A virada da quinzena já não é tão propícia, mas de todo modo é ainda melhor que um dia solto qualquer. Na quinzena, já dá para ter uma idéia de como a inflação está avançando e, se a coisa for muito grave, pode ser mais interessante lançar o pacote logo, antes da explosão no fim do mês.

Quanto ao tempo de preparação do pacote, é mínimo. Um par de dias e os técnicos do Ministério da Economia, com sua curta mais intensa experiência, preparam vários *kit-pacotes*. A escolher: com congelamento ou sem congelamento, mas com tabela da Sunab; com tabilita ou sem tabilita; com *vetor* ou sem. E por aí vai.

Está certo, o ministro Marcilio Marques Moreira e sua equipe têm jurado que não farão pacotes. Mas todos ministros e equipes falavam a mesma coisa. E depois, as pessoas prevêm o futuro com base no que aconteceu antes. E o que tem acontecido é que inflação passando dos 20% mensais dá choque, em geral parecido com o último dos argentinos.

E por falar em expectativa, atenção para a próxima virada de quinzena. O dia 14 de setembro cai num sábado. Está perfeito. Nem precisa fazer feriado bancário. O pessoal começa a preparar discretamente no meio da semana, acelera sexta-feira à tarde, passa o sábado amarrando e ainda sobra o domingo para aquelas confusões do primeiro anúncio.

**Doidos**

O empresário Roberto Teixeira da Costa, presidente da Brasilpar Serviços Financeiros, está abismado:

— As mesmas pessoas que há três meses saudavam o estilo soft do Marcilio, hoje o criticam pelo mesmo motivo. Este é um país de doidos.

**Inflações**

Foi de 13,7% o aumento do custo de vida em Porto Alegre, em agosto. Trata-se de um salto considerável em relação aos 9,03% de julho. A principal causa da súbita alta, como em todo o país, foi o setor de alimentação. Por itens, os vilões do mês foram os diferentes tipos de carne bovina, cujos preços subiram tão logo liberados: coxão-de-dentro, 65,7%; costela, 54,5%; e paleta, 53,2%. O que, para gaúchos, é uma tragédia.

Os dados são do Centro de Estudos e Pesquisas Econômicas da Universidade Federal do Rio Grande do Sul.

**Bem-vindo**

A especulação que tomou os mercados de ouro e dólar, na quinta, foi o jeito todo especial com que o pessoal deu as boas-vindas ao novo titular do Departamento de Operações Internacionais (Depin) do Banco Central, Antônio Carlos Monteiro. Ele assumiu o cargo bem no dia da confusão.

**Mistério**

Do vice-governador de São Paulo e secretário dos Transportes, Aloysio Nunes Ferreira Filho:

*Carlos Alberto Sardenberg, com sucursais*

**Postos podem ter preços diferentes**

BRASILIA — O ministro da Infra-Estrutura, João Santana, recebe no início da próxima semana o estudo para desqualificação do preço dos combustíveis no país. O governo continuará pagar, no entanto, o frete da transferência das refinarias às bases distribuidoras, embora fique liberado, segundo a proposta, o preço do frete das bases aos postos. O Departamento Nacional de Combustíveis calcula que os preços ficarão 4% abaixo da média nas cidades onde existem bases de distribuição.

Em quatro municípios da região Centro-Oeste, distantes cerca de 700 quilômetros da base distribuidora mais próxima, o preço deverá subir 15%. Ao mesmo tempo que adotar essa diferenciação o governo deverá autorizar novo aumento para combustíveis. O reajuste está sendo negociado entre os Ministérios da Economia e Infra-estrutura.

A liberação do preço do frete das bases aos postos de revenda vão diminuir os gastos do governo com subvenção ao frete, que atingem US\$ 1,2 bilhão por ano. Segundo fontes do Ministério da Infra-Estrutura, a medida também dificultará a fraude, já que muitas transportadoras recebem do governo o ressarcimento por fretes de longa distância.

**Petrobrás tem 2 novos diretores**

São tão freqüentes as mudanças na direção da Petrobrás que a empresa resolveu mudar o protocolo desta vez. Ao invés das cerimônias cheias de convidados no salão do 22º andar, a posse dos novos diretores Raul Mosmann (Exploração e Produção) e José Fantine (Industrial e Transportes) será realizada às 10h da manhã na segunda-feira, no restaurante da Presidência.

Raul Mosmann, vice-presidente da Braspetro, substitui João Franca De Luca na diretoria de Exploração e Produção, cortando assim o cordão umbilical da atual diretoria com o ex-presidente, Alfeu Valença, ambos funcionários de carreira. A informação oficial quanto à saída de De Luca foi de uma simples "troca de estilo gerencial".

Funcionários do primeiro escalão, no entanto, associaram o fato a uma palestra no início da semana no BNDES, quando defendeu maiores investimentos na estatal, entrando em choque com o novo presidente da Petrobrás, Ernesto Weber. O general Ernesto Geisel, atendendo pedidos da família, deixou o cargo de diretor presidente da Norquisa e foi substituído por Otto Perrone, antigo diretor da empresa.

**IPI em 20 dias**

O presidente Fernando Collor sancionou ontem a lei que encurta o prazo de pagamento de impostos e permite a transferência de titularidade dos cruzados novos. Pela nova lei, as empresas devem recolher o IPI num prazo máximo de 20 dias. Mas para as microempresas esse imposto pode continuar sendo recolhido pelo prazo que vigorava até maio: até 45 dias. Além disso, a lei aumenta de Cr\$ 18 milhões para Cr\$ 30 milhões o valor do faturamento anual para que os estabelecimentos possam ser enquadrados como microempresas. Ficou legalizada a tabela para o desconto do IR na fonte em vigor.

**Ameaça de greve**

O Sindicato dos Petroleiros de Duque de Caxias vai solicitar na segunda-feira audiência com o governador Leonel Brizola em busca de apoio político nas negociações entre a categoria e o governo federal. Enquanto os petroleiros reivindicam 370% de reajuste salarial, a proposta do governo é, segundo William, de apenas 35,2%. De acordo com ele está marcada para o próximo dia 4 uma paralisação em todo o país, com greve confirmada a partir do dia 11 caso não haja avanço nas negociações.

**Telesp privatiza**

O déficit acima de um milhão de linhas telefônicas em São Paulo poderá ser minimizado com a entrada da iniciativa privada na instalação de terminais em áreas cujo atendimento sequer está previsto pela Telesp. Desde maio, apenas em São Paulo 17 empresas foram credenciadas, de um total de 140 interessadas nesse filão. A previsão da Telesp é de que as Plantas Comunitárias respondam, até meados de 1992, por 120 mil ligações de terminais. Empresas como a Splice, Promon Engenharia, Método Engenharia, Schahim Cury e Tepal estão na lista de credenciados da Telesp.

**Safra agrícola é menor**

**Queda de 1,7% não afetará abastecimento de itens básicos**

BRASILIA — A primeira safra agrícola do governo Collor foi 1,7% menor do que a anterior, mas, apesar disso, o abastecimento dos produtos básicos está garantido, assegurou o diretor da Companhia Nacional de Abastecimento (Conab), Célio Porto, ao divulgar ontem o levantamento final da colheita. A safra 1990/91 atingiu 57,2 milhões de toneladas, contra 58,3 milhões em 1989/90. A colheita de arroz, feijão, milho e trigo, contudo, foi 4,1 milhões de toneladas superior à produção passada, atingindo 40 milhões de toneladas, quando em 1989/90 foram colhidos 35,9 milhões de toneladas de produtos básicos.

A safra 1990/91, que chegou a ser estimada em 62,8 milhões de toneladas, poderia ter chegado a 65 milhões não fosse a má performance da soja, por causa da seca no Centro-Sul. A produção de soja foi reduzida em 27%, colhendo-se 14,5 milhões de toneladas, contra 20,1 milhões na anterior. Segundo Porto, a diminuição da colheita da soja levará à importação de 500 mil toneladas do grão e cortará à metade as exportações, que foram de 3,9 milhões de toneladas no ano passado. Com 6,9 milhões de toneladas,

as vendas externas de farelo de soja serão as menores dos últimos 10 anos.

**Recordes** — De acordo com os dados da Conab, que foi transferida do Ministério da Economia para o Ministério da Agricultura na terça-feira passada, cresceram, entre as principais culturas, comparativamente à safra 1989/90, o feijão (+22,5%, com 2,8 milhões de toneladas); o arroz (+25%, com 9,9 milhões de toneladas); o algodão (+5%, com 1,3 milhão de toneladas); o milho (+7,3%, com 23,8 milhões de toneladas). O trigo, com uma produção de 3,5 milhões de toneladas, cresceu 7,2%, devido, principalmente, ao aumento da produtividade, que passou de uma tonelada por hectare para 1,6 tonelada. A área plantada na safra 1990/91 foi reduzida em 1,1 milhão de hectares, caindo de 38,9 milhões de hectares em 1989/90 para 37,7 milhões de hectares, o que foi compensado, em parte, pelo aumento da produtividade.

**Aumentos** — Farinha de trigo comum e especial, biscoitos, pão de forma industrializado e massas estarão com preços liberados a partir de segunda-feira. Também voltam a ter preços livres fósforo, papel, papelão, cartolina, papel

kraft e papel para embalagem. Estes produtos foram liberados em julho mas voltaram a ter preços controlados no início do mês por praticarem reajustes abusivos, descumprindo acordos firmados nas câmaras setoriais. Os preços industriais ficarão monitorados, mas o pão continua com preço tabelado.

Apesar da liberação, o diretor do Departamento de Abastecimento e Preços (DAP), Celsius Lodder, espera que os supermercados cumpram o acordo de só reajustar os preços no próximo dia 9, quando passa vigorar aumento de 10% para massas, 12% para biscoitos e 15% para farinha de trigo na indústria. Em Minas Gerais, Brasília, Goiás, Mato Grosso do Sul, Pará e Maranhão o reajuste da farinha de trigo será de 16%.

Lodder disse que optou pela liberação devido à disponibilidade dos produtos no mercado, apesar do reajuste de apenas 47% desde fevereiro. Os técnicos do Ministério da Economia voltam a conversar com os representantes dos moinhos e fábricas de massas no dia 26 de setembro. Mas, pelo acordo de ontem, os preços industriais só terão novo reajuste em 9 de outubro.

**FM 105 conquista liderança**

**Rádio do Sistema JB é a mais ouvida entre FMs do Rio**



Geraldo Leite

A FM 105, do Sistema Rádio JORNAL DO BRASIL, acaba de conquistar a liderança de audiência entre as 22 FMs do Rio. Na pesquisa do Ibope divulgada ontem, a 105 *desbancou* a 98 FM do posto, subindo 33 decimos na audiência, enquanto o mercado com um todo só cresceu dois decimos. A 105 conquistou, em agosto, 16,44% dos aparelhos ligados contra 12,42% em julho. Seu crescimento equivale à queda da Globo AM, que lidera as emissoras de ondas médias.

Com isso, o Sistema Rádio JORNAL DO BRASIL ocupa simultaneamente a liderança das FMs no Rio e em São Paulo, onde o primeiro lugar de audiência é da Rádio Cidade. Esta é uma posição que há oito anos não era conquistada por um sistema de rádio: em 1983, a liderança foi ocupada pela Rádio Cidade tanto no Rio quanto em São Paulo.

"Daqui para frente vamos consolidar essa liderança e atrair mais anunciantes", sentenciou Geraldo Leite, diretor superintendente do Sistema Rádio JORNAL DO BRASIL. Para Leite, a conquista da FM 105 reafirma o fortalecimento do sistema depois das mudanças feitas a partir de meados deste ano. A FM 105 tem audiência de 110.000 ouvintes por minuto (1,5 milhão de pessoas em 15 dias), sendo 43% das classes A, B e C e 68% do público de mulheres com mais de 20 anos.

Segundo Ricardo Henrique de Souza, gerente da Rede FM do Sistema Rádio JORNAL DO BRASIL, a principal estratégia de mudança do perfil da 105 foi a segmentação. "Antes éramos uma rádio popular híbrida, trabalhando com várias tendências musicais. Agora continuamos como rádio popular, mas adotamos o estilo romântico." De acordo com ele, as vinhetas e a postura dos locutores têm essa nova *embalagem*. No novo time da 105, com 20 pessoas, a reconquista de Jaguar (ex-Cidade FM) e de José Costa (de perfil romântico) reforça a equipe de oito locutores.

**Promoções** — As promoções estão presentes ao longo da programação diária.

Em 15 dias, mais de 45 mil cartas foram enviadas por ouvintes, que participaram do sorteio de uma linha telefônica para qualquer parte do Rio — eles devem escrever dizendo a hora em que ouviram a música Amor, Amor, da animadora infantil e cantora Angélica. *Sala de Visitas*, um programa musical gravado ao vivo, estreou antecorrem com a participação da cantora Joana. Vinicius Savioli, coordenador artístico da rádio, confirma que o programa sertanejo *De coração para coração*, que vai ao ar das 13h às 14h, apesar de estar no ar há apenas um mês e meio, já pode ser considerado um sucesso.

Vinicius acredita que aliar dinâmica e descontração ao estilo romântico é o caminho certo. Das 5h às 9h, o *Desperta Rio* mescla notícias, serviço e música, mas tem a graça do *Galinho 105*, que acorda os ouvintes pelo telefone na hora combinada. Jaguar comanda o *Bom dia Alegria* e Ana Flores, a seleção de *flash backs*. O ouvinte participa, às 17h, do *Paquera na 105*, quando pode mandar recados ou procurar sua *cara-metade*. A programação garante meia hora de música sem parar.

**Veja como a Varig vai evitar que a concorrência ponha as asinhas de fora.**



Nunca o setor de transporte aéreo no Brasil andou tão agitado. A concorrência chegou pra valer. Como reagirá a empresa líder deste setor? Que benefício terão os passageiros, o mercado e a indústria turística como um todo? Rubel Thomas, presidente da VARIG não foge da raia. Ele revela nesta entrevista, algumas das armas que a VARIG vai utilizar para continuar na liderança e não deixar que a concorrência ponha as asinhas de fora.

João Dória Jr. entrevista Rubel Thomas, presidente da Varig, em **SUCESO TURISMO**. Neste sábado, dia 31 de agosto, às 20h30, na TV Bandeirantes.

Produção:



Patrocínio:



**CBTU**  
Companhia Brasileira de Trens Urbanos  
Governo do Brasil

MINISTERIO DA INFRA-ESTRUTURA

**SUPERINTENDÊNCIA DE Trens URBANOS DO RIO DE JANEIRO  
CADASTRAMENTO DE FIRMAS**

A Superintendência de Trens Urbanos do Rio de Janeiro da Companhia Brasileira de Trens Urbanos, torna público que, até o dia 23 de setembro de 1991, encontram-se abertas as inscrições no Registro Cadastral de Habilitação de Firms, para Prestação de Serviços de Agenciamento de Viagens.

As firmas interessadas no Cadastro poderão obter as Instruções no Departamento de Licitação, situado à Praça Cristiano Ottoni, s/nº - 4º andar, Sala 440, do Edifício da Estação D. Pedro II, no horário das 08:30h às 11:30 e 14:00 h às 17:00 horas.

DEPARTAMENTO DE LICITAÇÃO

**cotibra s.a.**  
corretora de câmbio e títulos mobiliários

**AVISO**

**NOVO ENDEREÇO:**

R. da Quitanda nº 66/68 - 8º andar  
Telefone: (021) 223-1282  
Fax: (021) 242-4161  
Telex: (021) 21-704

### Informe Econômico

O ambiente econômico esteve ontem mais calmo do que na quinta-feira, mas é bom que todos se preparem para as próximas crises com data marcada: toda virada de mês e de quinzena. O motivo? É que essas são as datas ideais para soltar um pacote. Especialmente o fim de mês.

No dia 1º é sempre melhor para começar um congelamento de preços e salários; para começar a contagem de um novo índice de inflação (o tal "vetor de preços", lembram-se?); para começar novos preços das tarifas públicas (o tarifaço); para começar a tablitá: novas regras do sistema financeiro; e assim por diante.

A virada da quinzena já não é tão propícia, mas de todo modo é ainda melhor que um dia solto qualquer. Na quinzena, já dá para ter uma idéia de como a inflação está avançando e, se a coisa for muito grave, pode ser mais interessante lançar o pacote logo, antes da explosão no fim do mês.

Quanto ao tempo de preparação do pacote, é mínimo. Um par de dias e os técnicos do Ministério da Economia, com sua curta mas intensa experiência, preparam vários *kit-pacotes*. A escolher: com congelamento ou sem congelamento, mas com tabela da Sunab; com tablitá ou sem tablitá; com *vetor* ou sem. E por aí vai.

Está certo, o ministro Marcílio Marques Moreira e sua equipe têm jurado que não farão pacotes. Mas todos ministros e equipes falavam a mesma coisa. E depois, as pessoas prevêm o futuro com base no que aconteceu antes. E o que tem acontecido é que inflação passando dos 20% mensais dá choque, em geral parecido com o último dos argentinos.

E por falar em expectativa, atenção para a próxima virada de quinzena. O dia 14 de setembro cai num sábado. Está perfeito. Nem precisa fazer feriado bancário. O pessoal começa a preparar discretamente no meio da semana, acelera sexta-feira à tarde, passa o sábado amarrando e ainda sobra o domingo para aquelas confusões do primeiro anúncio.

#### Doidos

O empresário Roberto Teixeira da Costa, presidente da Brasilpar Serviços Financeiros, está abismado:

— As mesmas pessoas que há três meses saudavam o estilo soft do Marcílio, hoje o criticam pelo mesmo motivo. Este é um país de doidos.

#### Inflações

Foi de 13,7% o aumento do custo de vida em Porto Alegre, em agosto. Trata-se de um salto considerável em relação aos 9,03% de julho. A principal causa da súbita alta, como em todo o país, foi o setor de alimentação. Por itens, os vilões do mês foram os diferentes tipos de carne bovina, cujos preços subiram tão logo liberados: coxão-de-dentro, 65,7%; costela, 54,5%; e paleta, 53,2%. O que, para gaúchos, é uma tragédia.

Os dados são do Centro de Estudos e Pesquisas Econômicas da Universidade Federal do Rio Grande do Sul.

#### Bem-vindo

A especulação que tomou os mercados de ouro e dólar, na quinta, foi o jeito todo especial com que o pessoal deu as boas-vindas ao novo titular do Departamento de Operações Internacionais (Depin) do Banco Central, Antônio Carlos Monteiro. Ele assumiu o cargo bem no dia da confusão.

#### Mistério

Do vice-governador de São Paulo e secretário dos Transportes, Aloysio Nunes Ferreira Filho:

— O Brasil é um mistério. Todo mundo diz que o estado quebrou, que os governos precisam cortar, diminuir, privatizar. E não se consegue um acordo político para fazer isso.

#### Juros

Muitas indústrias estão fazendo simplesmente o seguinte: põem na nota fiscal o preço à vista e cobram os juros por fora, como se o cliente tivesse atrasado o pagamento. Ou seja, os juros altos estão embutidos no preço que o comerciante paga. Adivinhem como ele vai vender.

#### Sonegação

A Secretaria da Fazenda do Rio Grande do Sul recuperou nada menos que Cr\$ 63,8 bilhões em campanhas de combate à sonegação e a atrasos no pagamento de ICMS.

#### Dureza

O diretor da Mercedes-Benz do Brasil, Luiz Adelar Scheuer, atual presidente interino da Associação Nacional dos Fabricantes de Veículos Automotores (Anfavea), acha que a indústria automobilística dificilmente conseguirá rentabilidade este ano. A produção aumentou 12,29% no período de janeiro a julho deste ano (em relação a igual período de 1990), mas os custos industriais estão pressionando os balanços das empresas. Scheuer, aliás, promete detalhes do problema para a próxima quinta-feira.

Carlos Alberto Sardenberg, com sucursais

### Postos podem ter preços diferentes

BRASÍLIA — O ministro da Infra-Estrutura, João Santana, recebe no início da próxima semana o estudo para desqualificação do preço dos combustíveis no país. O governo continuará pagar, no entanto, o frete da transferência das refinarias às bases distribuidoras, embora fique liberado, segundo a proposta, o preço do frete das bases aos postos. O Departamento Nacional de Combustíveis calcula que os preços ficarão 4% abaixo da média nas cidades onde existem bases de distribuição.

Em quatro municípios da região Centro-Oeste, distantes cerca de 700 quilômetros da base distribuidora mais próxima, o preço deverá subir 15%. Ao mesmo tempo que adotar essa diferenciação o governo deverá autorizar novo aumento para combustíveis. O reajuste está sendo negociado entre os Ministérios da Economia e Infra-Estrutura.

A liberação do preço do frete das bases aos postos de revenda vão diminuir os gastos do governo com subvenção ao frete, que atinge US\$ 1,2 bilhão por ano. Segundo fontes do Ministério da Infra-Estrutura, a medida também dificultará a fraude, já que muitas transportadoras recebem do governo o ressarcimento por fretes de longa distância.

### Petrobrás tem 2 novos diretores

São tão freqüentes as mudanças na direção da Petrobrás que a empresa resolveu mudar o protocolo desta vez. Ao invés das cerimônias cheias de convidados no salão do 22º andar, a posse dos novos diretores Raul Mosmann (Exploração e Produção) e José Fantine (Industrial e Transportes) será realizada às 10h da manhã na segunda-feira, no restaurante da Presidência.

Raul Mosmann, vice-presidente da Braspetro, substituiu João Carlos França De Luca na diretoria de Exploração e Produção, cortando assim o cordão umbilical da atual diretoria com o ex-presidente, Alfeu Valença, ambos funcionários de carreira. A informação oficial quanto à saída de De Luca foi de uma simples "troca de estilo gerencial".

Funcionários do primeiro escalão, no entanto, associaram o fato a uma palestra no início da semana no BNDES, quando defendeu maiores investimentos na estatal, entrando em choque com o novo presidente da Petrobrás, Ernesto Weber. O general Ernesto Geisel, atendendo pedidos da família, deixou o cargo de diretor presidente da Norquisa e foi substituído por Otto Perrone, antigo diretor da empresa.

### IPI em 20 dias

O presidente Fernando Collor sancionou ontem a lei que encurta o prazo de pagamento de impostos e permite a transferência de titularidade dos cruzados novos. Pela nova lei, as empresas devem recolher o IPI num prazo máximo de 20 dias. Mas para as microempresas esse imposto pode continuar sendo recolhido pelo prazo que vigorava até maio: até 45 dias. Além disso, a lei aumenta de Cr\$ 18 milhões para Cr\$ 30 milhões o valor do faturamento anual para que os estabelecimentos possam ser enquadrados como microempresas. Ficou legalizada a tabela para o desconto do IR na fonte em vigor.

### Ameaça de greve

O Sindicato dos Petroleiros de Duque de Caxias vai solicitar na segunda-feira audiência com o governador Leonel Brizola em busca de apoio político nas negociações entre a categoria e o governo federal. Enquanto os petroleiros reivindicam 370% de reajuste salarial, a proposta do governo é, segundo William, de apenas 35,2%. De acordo com ele está marcada para o próximo dia 4 uma paralisação em todo o país, com greve confirmada a partir do dia 11 caso não haja avanço nas negociações.

### Telep privatiza

O déficit acima de um milhão de linhas telefônicas em São Paulo poderá ser minimizado com a entrada da iniciativa privada na instalação de terminais em áreas cujo atendimento sequer está previsto pela Telep. Desde maio, apenas em São Paulo 17 empresas foram credenciadas, de um total de 140 interessadas nesse filão. A previsão da Telep é de que as Plantas Comunitárias respondam, até meados de 1992, por 120 mil ligações de terminais. Empresas como a Splice, Promon Engenharia, Método Engenharia, Schahim Cury e Tepal estão na lista de credenciados da Telep.

# Novos preços liberados

## • Farinha de trigo e biscoito saem do controle 2ª feira

BRASÍLIA — Farinha de trigo comum e especial, biscoitos, pão de forma industrializado e massas estarão com preços liberados a partir de segunda-feira. Também voltam a ter preços livres fósforo, papel, papelão, cartolina, papel kraft e papel para embalagem. Estes produtos foram liberados em julho mas voltaram a ter preços controlados no início do mês por praticarem reajustes abusivos, descumprindo acordos firmados nas câmaras setoriais. Os preços industriais ficarão monitorados, mas o pão continua com preço tabelado.

Apesar da liberação, o diretor do Departamento de Abastecimento e Preços (DAP), Celsius Lodder, espera que os supermercados cumpram o acordo de só reajustar os preços no próximo dia 9, quando passa vigorar aumento de 10% para massas, 12% para biscoitos e 15% para farinha de trigo na indústria. Em Minas Gerais, Brasília, Goiás, Mato Grosso do Sul, Pará e Maranhão o reajuste da farinha de trigo será de 16%.

Lodder disse que optou pela liberação devido à disponibilidade dos produtos no mercado, apesar do reajuste de apenas 47% desde fevereiro. Os técnicos

do Ministério da Economia voltam a conversar com os representantes dos moinhos e fábricas de massas no dia 26 de setembro. Mas, pelo acordo de ontem, os preços industriais só terão novo reajuste em 9 de outubro.

**Safra menor** — A primeira safra agrícola do governo Collor foi 1,7% menor do que a anterior, mas, apesar disso, o abastecimento dos produtos básicos está garantido, assegurou o diretor da Companhia Nacional de Abastecimento (Conab), Célio Porto, ao divulgar ontem o levantamento final da colheita. A safra 1990/91 atingiu 57,2 milhões de toneladas, contra 58,3 milhões em 1989/90. A colheita de arroz, feijão, milho e trigo, contudo, foi 4,1 milhões de toneladas superior à produção passada, atingindo 40 milhões de toneladas, quando em 1989/90 foram colhidos 35,9 milhões de toneladas de produtos básicos.

A safra 1990/91, que chegou a ser estimada em 62,8 milhões de toneladas, poderia ter chegado a 65 milhões não fosse a má performance da soja, por causa da seca no Centro-Sul. A produção de soja foi reduzida em 27%, colhendo-se 14,5 milhões de toneladas, contra

20,1 milhões na anterior. Segundo Porto, a diminuição da colheita da soja levará à importação de 500 mil toneladas do grão e cortará à metade as exportações, que foram de 3,9 milhões de toneladas no ano passado. Com 6,9 milhões de toneladas, as vendas externas de farelo de soja serão as menores dos últimos 10 anos.

De acordo com os dados da Conab, que foi transferida do Ministério da Economia para o Ministério da Agricultura na terça-feira passada, cresceram, entre as principais culturas, comparativamente à safra 1989/90, o feijão (+22,5%, com 2,8 milhões de toneladas); o arroz (+25%, com 9,9 milhões de toneladas); o algodão (+5%, com 1,3 milhão de toneladas); o milho (+7,3%, com 23,8 milhões de toneladas). O trigo, com uma produção de 3,5 milhões de toneladas, cresceu 7,2%, devido, principalmente, ao aumento da produtividade, que passou de uma tonelada por hectare para 1,6 tonelada. A área plantada na safra 1990/91 foi reduzida em 1,1 milhão de hectares, caindo de 38,9 milhões de hectares em 1989/90 para 37,7 milhões de hectares, o que foi compensado, em parte, pelo aumento da produtividade.

# FM 105 conquista liderança

## • Rádio do Sistema JB é a mais ouvida entre FMs do Rio

A FM 105, do Sistema Rádio JORNAL DO BRASIL, acaba de conquistar a liderança entre as 22 FMs do Rio. Na pesquisa do Ibope divulgada ontem, a 105 desbancou a 98 FM do posto, subindo 33 pontos na audiência, enquanto o mercado como um todo só cresceu dois décimos. A 105 conquistou, em agosto, 16,44% dos aparelhos ligados contra 12,42% em julho. Seu crescimento equivale à queda da Globo AM, que lidera as emissoras de ondas médias.

Como o Sistema Rádio JORNAL DO BRASIL ocupa simultaneamente a liderança das FMs no Rio e em São Paulo, onde o primeiro lugar de audiência é da Rádio Cidade. Esta é uma posição que há oito anos não era conquistada por um sistema de rádio: em 1983, a liderança foi ocupada pela Rádio Cidade tanto no Rio quanto em São Paulo.

"Daqui para frente vamos consolidar essa liderança e atrair mais anunciantes", sentença Geraldo Leite, diretor superintendente do Sistema Rádio JORNAL DO BRASIL. Para Leite, a conquista da FM 105 reafirma o fortalecimento do sistema depois das mudanças feitas a partir de meados deste ano. A FM 105 tem audiência de 110.000 ouvintes por minuto (1,5 milhão de pessoas em 15 dias), sendo 43% das classes A, B e C e 68% do público de mulheres com mais de 20 anos.

Segundo Ricardo Henrique de Souza, gerente da Rede FM do Sistema Rádio JORNAL DO BRASIL, a principal estratégia de mudança do perfil da 105 foi a segmentação. "Antes éramos uma rádio popular híbrida, trabalhando com várias tendências musicais. Agora continuamos como rádio popular, mas adotamos o estilo romântico." De acordo com ele, as vinhetas e a postura dos locutores têm essa nova embalagem. No novo time da 105, com 20 pessoas, a reconquista de Jaguar (ex-Cidade FM) e de José Costa (de perfil romântico) reforça a equipe de oito locutores.

Promoções — As promoções estão presentes ao longo da programação diá-

ria. Em 15 dias, mais de 45 mil cartas foram enviadas por ouvintes, que participaram do sorteio de uma linha telefônica para qualquer parte do Rio — eles devem escrever dizendo a hora em que ouviram a música Amor, Amor, da animadora infantil e cantora Angélica. *Sala de Visitas*, um programa musical gravado ao vivo, estreou antecorrendo com a participação da cantora Joana. Vinicius Savoi, coordenador artístico da rádio, confirma que o programa sertanejo *De coração para coração*, que vai ao ar das 13h às 14h, apesar de estar no ar há apenas um mês e meio, já pode ser considerado um sucesso.

Vinicius acredita que aliar dinâmica e descontração ao estilo romântico é o caminho certo. Das 5h às 9h, o *Desperta Rio* mescla notícias, serviço e música, mas tem a graça do *Galinho 105*, que acorda os ouvintes pelo telefone na hora combinada. Jaguar comanda o *Bom dia Alegria* e Ana Flores, a seleção de *flash backs*. O ouvinte participa, às 17h, do *Paquera na 105*, quando pode mandar recados ou procurar sua *cara-metade*. A programação garante meia hora de música sem parar.

# Veja como a Varig vai evitar que a concorrência ponha as asinhas de fora.



Nunca o setor de transporte aéreo no Brasil andou tão agitado. A concorrência chegou pra valer.

Como reagirá a empresa líder deste setor? Que benefício terão os passageiros, o mercado e a indústria turística como um todo?

Rubel Thomas, presidente da VARIG não foge da raia. Ele revela nesta entrevista, algumas das armas que a VARIG vai utilizar para continuar na liderança e não deixar que a concorrência ponha as asinhas de fora.

João Dória Jr. entrevista Rubel Thomas, presidente da Varig, em **SUCESSO TURISMO**. Neste sábado, dia 31 de agosto, às 20h30, na TV Bandeirantes.

Produção: **MAGNUM**

**SUCESSO TURISMO**



Patrocínio: **baneSpa**



**CBTU**  
Companhia Brasileira de Trens Urbanos



MINISTERIO DA INFRA-ESTRUTURA

SUPERINTENDÊNCIA DE TRENS URBANOS DO RIO DE JANEIRO  
CADASTRAMENTO DE FIRMAS

A Superintendência de Trens Urbanos do Rio de Janeiro da Companhia Brasileira de Trens Urbanos, torna público que, até o dia 23 de setembro de 1991, encontram-se abertas as inscrições no Registro Cadastral de Habilitação de Firms, para Prestação de Serviços de Agenciamento de Viagens.  
As firmas interessadas no Cadastro poderão obter as Instruções no Departamento de Licitação, situado à Praça Cristiano Ottoni, s/nº - 4º andar, Sala 440, do Edifício da Estação D. Pedro II, no horário das 08:30h às 11:30 e 14:00 h às 17:00 horas.

DEPARTAMENTO DE LICITAÇÃO

**cotibra s.a.**

corretora de câmbio e títulos mobiliários

**AVISO**

NOVO ENDEREÇO:

R. da Quitanda nº 66/68 - 8º andar

Telefone: (021) 223-1282

Fax: (021) 242-4164

Telex: (021) 21-704

BOLSA DE VALORES DO RIO DE JANEIRO

bolsa hoje

Boletim Oficial da Bolsa de Valores do Rio de Janeiro

Resumo das Operações

Table with columns: Mercados, A Vista, Ações, Direitos, Recibos, Certificados, Debêntures, Obrigações, Ex. Opções, Termo, Integral, Pro-Rata, Opções, De Compra, De Venda, Futuro, Geral. Includes values for volume and value in Cr\$.

Indicadores de Preço

Table with columns: Setores, Abt, Min, Max, Med, Ult, IPBV, Abt, Min, Max, Ult. Lists various market sectors and their indicators.

Evolução dos Índices

Table with columns: Índices, Pontos, Ocj %, Dia anterior, Há um mês, Há um ano. Shows index performance over time.

Mercado à vista

Table listing various securities (actions, bonds) with columns for code, title, type, quantity, price, and other details.

Mercado à vista - fração

Table listing securities with fractional quantities, including columns for title, type, quantity, price, and value.

Preços por ação

Table listing individual stocks with columns for company name, price, and other financial data.

Ofertas

Large table listing offers for various securities, including columns for title, type, quantity, price, and value.

Mercado de Opções

Table listing options contracts with columns for code, title, type, series, price, and other details.

Posições em 29/08/91

Table showing positions held as of 29/08/91, including columns for code, title, type, series, and quantity.

Totais por vencimento

Summary table of totals by maturity date.

Quantidades efetivas em 29/08/91

Table showing effective quantities as of 29/08/91, including columns for code, title, type, series, and quantity.

Fundos de Investimentos

Table listing investment funds with columns for denomination, OBS, value of shares, and other metrics.

Fundos de Aplicação Financeira

Table listing financial application funds with columns for denomination, OBS, value of shares, and other metrics.

Fundos de Investimento - Capital Estrangeiro

Table listing foreign investment funds with columns for denomination, OBS, value of shares, and other metrics.

Fundos de Incentivos/DL 1.376

Table listing incentive funds under DL 1.376 with columns for denomination, OBS, value of shares, and other metrics.

Fundos PAIT

Table listing PAIT funds with columns for denomination, OBS, value of shares, and other metrics.

Fundos Renda Fixa

Table listing fixed income funds with columns for denomination, OBS, value of shares, and other metrics.

Large advertisement for BAIERJINVEST, featuring the text 'VOCÊ APLICA, RESGATA E TRANSFERE O SEU DINHEIRO SEM SAIR DO LUGAR. INFIRME-SE NAS AGÊNCIAS DO BANERJ.'

BOLSA DE VALORES DO RIO DE JANEIRO

bolsa hoje

Noticiário da BVRJ

Bolsa passará a negociar com moedas de privatização

Partir da próxima terça-feira, a Bolsa de Valores do Rio de Janeiro estará apta a admitir, em seu pregão/sistema de negociação, as operações com as moedas de privatização...

Leilão simulado de Usiminas será hoje

Hoje, às 10h, será realizada a primeira simulação do leilão de ações ordinárias da Usiminas Siderúrgica de Minas Gerais-Usiminas...

Nova tabela de corretagem a partir de segunda-feira

De acordo com a Instrução CVM nº 161, de 29 de agosto de 1991, entrará em vigor, no dia 2 de setembro, a nova tabela de corretagem...

Mais cinco empresas por unidade no pregão do Rio

Partir da próxima segunda-feira, as ações de emissão da BARRER (BAPC), CBC-Cartuchos (CBC), Lanificio Sebhe (LSHB), Inbrae (IBRC) e Lumiere (LMRE) passarão ser negociadas por unidade (Cr\$5/ação).

Pré-identificação para Usiminas é prorrogada

A Comissão Diretora do Programa Nacional de Desestatização decidiu prorrogar, até 16 de setembro, o período de pré-identificação dos interessados no leilão de ações ordinárias da Usiminas Siderúrgica de Minas Gerais-Usiminas...

Taxas de aplicação das margens de garantia

São as seguintes as cinco últimas taxas de remuneração das margens de garantia depositadas na Câmara de Liquidação e Custódia S/A: dia 30 — 6,31%; dia 29 — 18,54%; dia 28 — 17,99%; dia 27 — 17,52%; e dia 26 — 16,76%.

Corretoras registram novos operadores para o pregão

A Bolsa do Rio recebeu pedido de registro de operador das sociedades corretoras abaixo. Os pedidos podem ser impugnados por qualquer corretora, por escrito e fundamentadamente, até a data limite indicada.

- Operador de Pregão Sênior: Darci Henriques da Silva (Corretora Nacional de Fundos Públicos Ltda., até 03/09/91); César Augusto de Almeida Campos (Ação S/A CVC, até 04/09/91); Ronaldo Abreu Alcântara (DC CCTVM S/A, até 05/09/91); Paulo Renato Carneiro (Senso CCVM S/A, até 11/09/91).

Alterada forma de negociação de ações

As ações das empresas abaixo relacionadas passam a ser negociadas da seguinte forma a partir do pregão de segunda-feira: Banco Mercantil SP (BMS) — ações escriturais ex/dividendo mensal (Cr\$ 2 por lote de 1.000).

Banifort (BPF) — ações nominativas ex/dividendo mensal (Cr\$ 27,70 por lote de 1.000).

Bradesco (BRAD) — ações escriturais ex/dividendo mensal (Cr\$ 0,02 por ação).

Bradesco Investimento (BRDI) — ações escriturais ex/dividendo mensal (Cr\$ 0,02 por ação).

Caemi Mineração (CMM) — ações do portador ex/dividendo (Cr\$ 2,48 por ação). Cupom nº 9).

Caetano Branco (CAE) — autorizada a negociação de recibos de subscrição sob os códigos CAE-ON—R e CAE-PP—R.

Conite (CNTE) — as ações passam a ser negociadas na forma escritural.

Cofap (FAP) — ações do portador ex/dividendo (Cr\$ 0,006 por ação. Estado de direitos nº 28).

Cooperadora BCN (FBC) — ações nominativas ex/dividendo (Cr\$ 80 por ação).

Itaubanco (BIA) — ações escriturais ex/dividendo mensal (Cr\$ 85 por lote de 1.000).

Lumiere (LMRE) — as ações passam a ser negociadas na forma nominativa grupada, na proporção de 1.000/1, sendo cotadas por unidade.

Telerj (TERJ) — deixam de ser negociadas ações endossáveis, em face da sua conversão para a forma nominativa.

Trilux (TLUX) — ações nominativas e do portador ex/dividendo (Cr\$ 10.668,58 — complementar ao exercício de 1990 e Cr\$ 12.857,98 relativo ao primeiro semestre do exercício de 1991, ambos por lote de 1.000. Cupom nº 9).

Observação: fica retificado para Cr\$ 6.583.883 por ação o valor do dividendo do Banco do Brasil (BB). Esse valor está corrigido monetariamente até 29/08/91.

recebimento dos dividendos. O atendimento aos acionistas será feito na Rua Voluntários da Pátria, 45, 12º andar.

Nomeações

Ações nominativas a partir de 02/09/91 ex/dividendo. Ações ao portador a partir de 02/09/91 ex/dividendo (c/9).

Observação: a codificação da negociação no mercado à vista é TLUXONE-; TLUXPEE-; TLUXPNE-; TLUXPPE-.

Assembleia a realizar

Caemi Mineração faz desdobramento

Em AGE na quinta-feira, a Caemi Mineração (CMM) aprovou o desdobramento das ações na proporção de cinco para uma da mesma espécie; a conversão das ações ao portador em nominativas; e alterações estatutárias.

Perdigão Agro emite ações e debêntures

A Perdigão Agro (PDGR) marcou assembleia geral extraordinária para o próximo dia 9, às 14h, na Rua do Comércio, 39, Vidreira (SC), para apreciar o aumento do capital até o montante de Cr\$ 33.137.250 mil, através de subscrição particular de ações e a emissão pública de debêntures cambiais, não conversíveis em ações, até o valor total de Cr\$ 21.441.750 mil.

Perdigão propõe elevar o capital

Com o objetivo de aprovar o aumento do capital até o montante de Cr\$ 38.985 mil, mediante emissão particular de ações, a Perdigão (PERD) estará realizando AGE às 15h do dia 9 de setembro, na Rua do Comércio, 39, Vidreira (SC).

Ciquine vai emitir debêntures simples

Os acionistas da Ciquine (COUE) estarão reunidos em assembleia geral extraordinária no próximo dia 9, a fim de deliberar sobre a emissão pública de debêntures simples, no valor total de até Cr\$ 4.300 milhões, em uma ou mais séries, com cláusula de atualização monetária através da variação cambial do dólar americano.

A eleição de integrante do conselho de administração e outro assunto da assembleia, que será realizada na Rua João Úrsulo, 1.261, Camuçarí (BA).

Iplac quer reafirmar as deliberações de assembleia

A reafirmação das deliberações da assembleia de 30 de abril passado será o tema da AGE que a Iplac (IPLA) vai realizar às 14h do dia 4 de setembro, na Avenida Francisco Sá, 7.770, em Fortaleza.

Staroup homologa o aumento do capital

A Staroup (STAR) convidou seus acionistas da assembleia geral extraordinária do próximo dia 6, às 14h, na Avenida Deputado Delmonte, 3.010, Botucatu (SP), com a finalidade de homologar o aumento do capital aprovado pela AGE de 3 de junho, efetuado através da subscrição de ações.

Beta já entregou as ações subscritas

Desde o dia 29 de agosto, estão disponíveis nas posições dos acionistas da Beta (BTA) as ações provenientes da subscrição, deliberada pela RCA de 4 de junho e homologada em 19 de agosto passado.

Banco do Brasil vai propor subscrição e desdobramento

A reunião conjunta dos conselhos de administração e fiscal do Banco do Brasil (BB), realizada no dia 29 de agosto, aprovou a proposta de aumento do capital no valor de Cr\$ 18,1 bilhões, através de subscrição particular de ações, a ser submetida posteriormente à assembleia geral de acionistas.

Foi também apreciada a proposta de desdobramento do atual número de ações, na proporção de três novas para cada uma possuída.

Auto Asbestos confirma a cisão e uma nova empresa

Em resposta à consulta da Bovespa, a Auto Asbestos (AUT) esclareceu que pretende levar adiante o plano de modernização industrial, separando o patrimônio imobiliário atual do patrimônio industrial. Tal medida é decorrente de que o elevado valor do imóvel ocupado pela companhia — pela sua localização — não propicia rentabilidade correspondente aos acionistas.

Segundo a empresa, a intenção é proceder à venda do imóvel para a nova sociedade, resultante da cisão, na qual todos os acionistas participarão na proporção de suas ações. A sociedade industrial será transferida para local mais adequado, a ser definido, no prazo de um a dois anos, com novos investimentos e planos de desenvolvimento.

A Auto Asbestos adiantou, ainda, que faz parte dos projetos proceder, por ocasião da cisão, a reavaliação espontânea das máquinas e equipamentos industriais, para amortização dos prejuízos acumulados. A versão do imóvel na nova sociedade será feita segundo avaliação contábil.

Controlada da Taurus compra ativos da Mecânica Indústria

A Taurus (TAUS) comunica ao mercado que a controlada Taurus Blindagens Ltda. adquiriu da Mecânica Indústria e Comércio de Equipamentos e Produtos Óticos Ltda. os ativos (imobilizado, estoques, marcas e patentes) relacionados à produção e comercialização de capacetes e outros equipamentos para motocicletas, coletes, ombreiras e máscaras protetoras para motociclistas e capacetes para ciclistas da marca Champion.

A operação envolveu a quantia aproximada de US\$ 550 mil — a ser liquidada com recursos próprios — e permitirá à Taurus Blindagens elevar seu faturamento anual de US\$ 3,8 milhões para US\$ 5 milhões. Estimase em 18 meses o prazo para recuperação dos recursos investidos.

O processo de manufatura e comercialização dos produtos adquiridos será integrado ao parque industrial mantido pela Taurus Blindagens na cidade de Guarulhos, em São Paulo, elevando sua participação neste segmento para 75% do total do mercado nacional.

Credireal MG faz rateio de sobras

O Credireal MG (BCRM) está promovendo o rateio de 44.991 ações ordinárias e 57.449 preferencias, todas nominativas, ao preço unitário de Cr\$ 394,20, ainda não subscritas no aumento do capital social.

Até o dia 6 de setembro, os acionistas que se habilitarem às sobras deverão exercer o direito na mesma agência do banco onde realizaram a subscrição, respeitada, relativamente à quantidade de ações subscritas naquela oportunidade, a proporção de 0,77014% para as ON e 2,54782% para as PN.

Acionistas da Dohler podem exercer direito até o dia 4

Os acionistas da Dohler (DOH) terão o período de 2 a 4 de setembro para subscréverem as sobras do aumento do capital aprovado em 10 de julho passado, ao preço de Cr\$ 26 cada, com integralização à vista.

Os titulares de ações ordinárias subscriverem 6,9671188% no tipo e os de preferências, 12,9198226% em preferências. (Atendimento: Rua Sete de Setembro, 99, subsolo)

Cedro e Cachoeira adquire a Itanordeste

No dia 1º de agosto, a Cedro e Cachoeira (CDRO) e a subsidiária integral AGM Empreendimentos Técnicos e Participações S/A compraram, da Companhia Industrial Itanordeste, 10% e 90%, respectivamente, do controle acionário da Companhia Industrial Itanordeste do Nordeste-Itanordeste. O valor pago foi de Cr\$ 1.064.595.750, sendo utilizados os recursos próprios.

Segundo a Cedro e Cachoeira, trata-se de um projeto em implantação na área da Sudene, cuja conclusão está prevista para daqui a quatro anos, não havendo portanto, de imediato, maiores reflexos no seu resultado.

Demonstrações financeiras recebidas pela Bolsa do Rio

Table with columns: Empresa, Data do Balanço, Período, Patrimônio Líquido, Receita Líquida, Lucro Líquido, Lucro P/Ações, Quantidade de Ações (1000).

Perfil/Lum's

Razão social — Confecções Lum's S/A. Nome de pregão — Lum's. Código BVRJ — LUMS. C.G.C. — 65.718.220/0001-09. Data do registro na BVRJ — 02.07.1986. Tipo das ações — ON, OP, PN, PP. Atividade principal — indústria têxtil. Endereço da sede — Rua dos Astronautas, 1100, telefone (011) 815-6157, Cep 06545, Fortaleza (CE). Presidente do conselho — Lucipério Silva de Menezes. Diretor de relações com o mercado — Evandro Figueira Parva. Composição do capital — 3,9 milhões de ações ordinárias e 5,3 milhões de ações preferências. Capital social — Cr\$ 1,2 bilhão. Controle acionário (dados retirados do IAN referente à AGE de 30.04.91). Ações ordinárias (1.000).

Lucipério Silva de Menezes 764.878. Lubemilton Silva de Menezes 1.129.764. Ludergardes Silva de Menezes 1.070.215. Lindvaldo Silva de Menezes 618.202. Lucipério Silva de Menezes preferências (1.000) 364.947. Lucipério Silva de Menezes 589.716. Lubemilton Silva de Menezes 549.481. Ludergardes Silva de Menezes 503.036. Lindvaldo Silva de Menezes 282.444. Lucipério Silva de Menezes Jr. 167.529. Outros 3.259.788. Últimos direitos distribuídos: Dividendo — AGO 30.04.91, início 24.06.91, Cr\$ 3,82 por lote de 1.000. Bonificação — AGE 17.03.89, início 12.06.89, percentual 8,900%. Subscrição — RCA: 23.01.90, percentual 24.01 a 22.02.90, percentual 45,190%; preço Cr\$ 3.

Resumo das Operações

Table with columns: Lote Padrão, Concordatárias, Direitos e Recibos, Fundos DL 1376 e Cert Priv, Opções de Compra, Fracionário, Código do BDI não cadastrado, Total Geral.

Table with columns: Titulos, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

Table with columns: Titulos, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

Table with columns: Titulos, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

Table with columns: Titulos, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

Table with columns: Titulos, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

Oscilações do Mercado

Table with columns: Osc, Fech, (%) (Cr\$ mil ações).

Oscilações do Bovespa

Table with columns: Osc, Fech, (%) (Cr\$ mil ações).

Mercado à vista

Table with columns: Titulos, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

Table with columns: Titulos, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

Table with columns: Titulos, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

Table with columns: Titulos, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

Table with columns: Titulos, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

Table with columns: Titulo, Venc, P. Exerc, Qtd, Abt, Min, Méd, Máx, Fech, Osc. %.

MERCADO

Bolsa tem alta com a queda na taxa de juros

A queda das taxas de juros e o fim dos boatos que dominaram o mercado financeiro, nos últimos dois dias, deram um novo ânimo às bolsas de valores, ontem.

Segundo o gerente da mesa de bolsa do Banco da Bahia de Investimentos, Rogério Furtado Moreira, o comportamento do mercado acionário refletiu a maior tranquilidade que operadores e investidores tiveram para trabalhar.

Índice Bovespa vence inflação

Com a valorização de 1,7% registrada no pregão de ontem, a Bolsa de Valores de São Paulo (Bovespa) fechou o mês com rentabilidade acumulada de 15,84%, superando ligeiramente a inflação de 15,25% medida pelo Índice Geral de Preços do Mercado Financeiro (IGP-M).

As aplicações em Certificados de Depósito Bancário (CDBs), por sua vez, ofereceram remuneração média de 13,74%. O rendimento da caderneta de poupança ficou em 12,51%, enquanto os recursos aplicados nos fundos receberam apenas a TR deste mês (11,95%).

juros, de câmbio e de ouro foi fundamental para dar a paz que as bolsas de valores estavam precisando", comentou.

Ele ressaltou que as expectativas para a próxima semana são de alta para o mercado de ações. "A cada dia que passa temos percebido a entrada de novos investidores nas operações", disse o analista.

Ontem, as blue chips continuaram centralizando as atenções nas bolsas de valores. Em São Paulo, somente as ações da Telebrás responderam por mais de 56% do total de negócios da bolsa paulista.

TR de setembro deve ser 16,5%

BRASÍLIA — A TR válida para setembro deverá ficar na casa dos 16,5%. A projeção é do Banco Central, que fixou ontem em 0,729894 a TRD para os dias 2, 3 e 4 de setembro.

Ao elevar a TR, a meta do governo é garantir a atratividade da caderneta de poupança, do Depósito Especial Remunerado e dos fundos, cuja remuneração é atrelada à taxa.

BNDES acerta finanças de privatizáveis

A reestruturação financeira promovida pelo BNDES fez com que a Companhia Siderúrgica do Nordeste (Cosinor) e a Mafersa sejam privatizadas praticamente sem prejuízos operacionais.



Sérgio Zendron

O diretor da BNDESPar esclareceu também os esquemas montados pela Comissão Diretora do Programa de Desestatização para facilitar a participação dos empregados na privatização das duas empresas.

Nas hipóteses do funcionário não desejar participar imediatamente do processo terá direito a um bônus de subscrição. Cada bônus dará direito a uma ação que poderá ser adquirida até três anos depois da transferência do controle da empresa.

Esse esquema, conforme explicou, somente funcionará naquelas empresas que estiverem operando com prejuízo. A Mafersa fechou o ano passado com um resultado negativo de US\$ 30 milhões e a Cosinor, com US\$ 22 milhões.

CVM aprova mais três fundos estrangeiros

SÃO PAULO — Mais três fundos de capital estrangeiro foram autorizados pela Comissão de Valores Mobiliários (CVM) a investir no mercado brasileiro: Salomon Brothers (americano, com representação do Bradesco), Stephen, Rose and Partners (inglês, representado pelo Citibank) e Pacific Overseas International Bank (americano, que tem procuração da Corretora Factor).

Os outros fundos estrangeiros para estas operações, evitando, assim, que haja uma concentração de recursos externos em cima de determinadas ações nas bolsas de valores, como já vem ocorrendo com os papéis de algumas empresas estatais.

Apoio para emissões de ações

O colegiado da Comissão de Valores Mobiliários (CVM) reúne-se, segunda-feira, com 40 representantes de instituições financeiras para analisar a situação do mercado de emissão de novas ações.

"Não queremos que ocorra aqui o que ocorreu na Argentina. Após a abertura desse país ao capital estrangeiro, a bolsa da Argentina acumulou expressivas altas em curto espaço de tempo e depois cedeu. Acreditamos que a expansão do mercado primário de ações será fundamental para valorização consistente das bolsas do país", disse René Garcia, diretor da CVM, ao participar, ontem no seminário O capital estrangeiro nas Bolsas de Valores, promovido pela bolsa do Rio.

Segundo René Garcia, cerca de US\$ 110 milhões já entraram nas bolsas brasileiras. E as estimativas são de

sendo analisados pela CVM e deverão ser autorizados brevemente", explicou Luiz de Figueiredo Forbes, diretor da CVM.

Entre os fundos autorizados, o que apresenta a característica mais distinta dos demais é o segundo da Salomon Brothers. O primeiro aprovado é um fundo administrado pela instituição e que atua no mercado brasileiro livremente. O segundo, aprovado pela CVM anteriormente, é o chamado fundo ômbus. Sua característica é possuir cerca de 30 investidores fixos, que não podem ser pessoa física.



Luis Forbes

Unibanco seleciona

O vice-presidente do Unibanco, Joaquim Francisco de Castro Neto, anunciou ontem, em Porto Alegre, a finalização do processo de automação das 430 agências do banco no país até o final deste ano.

Nota da Andima

A Andima decidiu suspender até sexta-feira as operações do Privatizar (Sistema de Moedas de Privatização) até que sejam esclarecidas as repercussões do Comunicado Conjunto 39, da Comissão de Valores Mobiliários e do Banco Central, expedido na última quarta-feira.

CVM abre inquérito

A Comissão de Valores Mobiliários (CVM) já finalizou os levantamentos sobre as operações de compra e venda de ações de Telebrás realizadas após o último dia 9 de agosto. A autarquia concluiu que houve concentração de negócios em algumas corretoras que operam com carteira própria e em transações realizadas por comitentes.

BOAVIDA. Poupança Boavista. BOA-VIDA É POUPAR NA BOA. LOGO DE SAÍDA, UMA BOA OPÇÃO VÁRIAS DATAS DE DEPÓSITO NUMA CADERNETA SÓ UMA BOA SURPRESA...

INDICADORES. Mês de competência: agosto - pode pagar até o 5º dia útil do setembro; após dia 9 com correção diária pela TRD, 10% de multa e 1% de juros.

Poupança Boavista. Taxas Andima. Operações entre Instituições Financeiras. Tabela com taxas e rendimentos de diversas instituições.

Boleto Mercadorias e Futuros. Volume Geral. Tabela com 5 colunas: Contratos em aberto, Número de negócios, Contratos negociados, Volume (Mil Cr\$), Part. (%).

Contribuições ao IAPAS. Mês de competência: agosto - pode pagar até o 5º dia útil do setembro; após dia 9 com correção diária pela TRD, 10% de multa e 1% de juros. Tabela com 5 colunas: Classe, Filiação-Tempo, Base (Cr\$), Alíquota (%), A pagar (Cr\$).

Impostos, taxas e índices. Tabela com 6 colunas: Março, Abril, Maio, Junho, Julho, Agosto. Linhas para Unif e Uferj.

Imposto de Renda. Base de cálculo (Cr\$), Alíquota, Parcela a deduzir (Cr\$). Tabela com 3 colunas.

Taxas Andima. Operações entre Instituições Financeiras. Tabela com 5 colunas: Taxa (% a.d.), Rent. Sem. (%), Rent. Mes. (%), Proj. Mes. (%).

Câmbio Turismo. Tabela com 2 colunas: Compra (Cr\$), Venda (Cr\$). Ouro. Tabela com 2 colunas: Compra, Venda.

Juiz suspende gratificação em postos

O juiz Darcy Miranda, da 10ª Vara Cível do Rio, concedeu a 36 postos de gasolina cariocas uma liminar suspendendo os efeitos de uma das cláusulas da convenção coletiva de trabalho... entre o Sindicato dos Revendedores de Derivados de Petróleo do Município do Rio e o Sindicato dos Frentistas do Estado. A cláusula determina que, a partir de 1º de setembro, os postos que oferecerem descontos na venda de combustíveis paguem aos empregados, a título de produtividade, 0,01% do piso salarial da categoria por cada litro de gasolina e álcool vendido. Atualmente, o piso dos frentistas é de Cr\$ 52 mil (Cr\$ 40 mil de salário mais Cr\$ 12 mil de adicional por periculosidade).

O advogado dos postos Henrique Maués entrará agora com uma ação ordinária para anular definitivamente a cláusula. "Da maneira como ela foi redigida, nenhum trabalhador seria beneficiado. Os postos que vêm dando desconto teriam que parar com a promoção, pois não há posto que consiga arcar com essa despesa adicional", afirmou.

O presidente do Sindicato dos Frentistas, Hamilton Vieira, no entanto, garante que tentará caçar a liminar na segunda-feira. "Os postos que dão desconto aumentaram muito suas vendas e têm tido lucros fabulosos. Só queremos que os empregados desses estabelecimentos, que trabalham muito mais que os dos outros, sejam recompensados na mesma proporção, participando dos ganhos dos seus patrões", disse. Vieira garante que não é contrário aos descontos: "Pelo contrário, tomara que todos tomassem esse caminho, pois a nossa categoria sairia beneficiada."

Na verdade, a discussão sobre essa cláusula esconde uma disputa pelo mercado entre os postos que dão desconto e os que preferiram não conceder essa facilidade. Estes viram a sua clientela se reduzir bastante nos últimos meses e encontraram, nessa cláusula, uma forma de dificultar a concessão de descontos pelos concorrentes.

Minas ajuda a produção de zinco da Ingá

BELO HORIZONTE — A Cia. Mercantil Industrial Ingá, de Itaguai (RJ), pertencente ao grupo Kibo, recebeu um pacote fechado do Cetec (Fundação Centro Tecnológico de Minas Gerais) de concentração por flotação que permitirá elevar dos 28% para 40% a concentração de zinco contido nos minérios das jazidas de Vazante (MG), a calamite e a willemita. A Ingá está investindo US\$ 10 milhões na encomenda dessa tecnologia desenvolvida pelo Cetec e na instalação dos novos equipamentos junto às jazidas, exploradas pela Mineração Areense S/A (Masa), pertencente ao mesmo grupo.

A tecnologia desenvolvida pelo Cetec substituirá o processo de concentração por gravitação usado atualmente pela Masa, que parte de um minério com 9% de teor de zinco. O processo de flotação que a Ingá está adquirindo — por propriedades físico-químicas daqueles minerais — é inédito no mundo. Com essa nova tecnologia, a empresa elevará a produção de 42 mil t/ano de zinco em lingotes para 54 mil t/ano, revelou o diretor Técnico da Ingá, Wilfried Reinhardt Toth.

**Metalurgia** — Para expandir essa total, a Ingá investirá outros US\$ 10 milhões na área de metalurgia. A empresa, que hoje exporta 30% de sua produção, colocará em operação a nova fase a partir do final do próximo ano. O novo sistema de concentração na mina de Vazante entrará em operação antes da expansão de Itaguai. Toth acrescentou que a Ingá fatura cerca US\$ 80 milhões, ou seja, 80% do que o grupo Kibo realiza (US\$ 100 milhões).

O coordenador do projeto encomendado ao Cetec, o engenheiro de Minas e Metalurgia Angelo Carlos Maffei, disse que a Ingá será detentora de 100% da tecnologia desenvolvida e estará à disposição, para realizar a encomenda das plantas de engenharias e contratação de equipamentos junto aos fabricantes, dentro de seis meses. No Cetec, já foi desenvolvida o protótipo da planta-piloto, na qual se obteve, a partir dos resultados de laboratório apresentados pelo Centro de Desenvolvimento de Tecnologia Nuclear (CDTN), de Belo Horizonte, o teor de concentração de 40%.

Maffei não soube precisar com que teor estão operando os outros dois fabricantes de zinco, a Cia. Mineira de Metais (com jazidas em Vazante e Paracatu e fábrica em Três Marias) e a Cia. Paraíba de Metais (com fábrica em Juiz de Fora e importadora de concentrado). Ele estima, contudo, que a CMM (do grupo Votorantim), que fabrica zinco a partir da willemita, concentrava até 14%. Acrescentou que com a nova tecnologia a produção nacional crescerá em 5%. A Ingá responde, atualmente, por 30% da produção brasileira de zinco em lingote.

CVM investiga caso Artex

Denúncia de irregularidades pode levar a inquérito

Arquivo — 18/08/88

Sônia Araripe

Fiscais da Comissão de Valores Mobiliários (CVM) estiveram fiscalizando e colhendo informações na Artex, segunda maior empresa do país do setor de cama, mesa e banho, nos últimos dias. A investigação partiu da denúncia do filho do fundador do grupo, Teófilo Zdrozny, hoje acionista minoritário dissidente, Norberto Ingo Zdrozny, feita há dois meses. Segundo ele — hoje à frente de outra empresa, também do ramo têxtil, a Zintex — uma série de irregularidades estariam acontecendo na Artex, tendo como desfecho o aumento de capital de US\$ 10 milhões, realizado no dia 5 de agosto. A questão está sendo analisada também na Justiça. Ingo e seu filho Ronaldo, também acionista dissidente, perderam a cautelar, mas ainda falta o julgamento da ação principal.

Oficialmente, ninguém fala sobre o assunto na delegacia do mercado de capitais, encarregada de tentar descobrir quem tem razão nesta queda-de-braço. Mas um técnico da autarquia revela que o trabalho está apenas no início. Os dados encaminhados anteriormente por Ingo Zdrozny serão confrontados com os recolhidos junto à Artex e à Acsa (Administradora Comercial S/A), holding familiar dos Zdrozny, responsável pela fatia majoritária de 72% da Artex. O fio da meada está apenas começando a ser puxado, segundo esta fonte da CVM, que se mostra impressionada com o grau de complexidade do caso. Pode até resultar em inquérito administrativo.

Será preciso conferir balanços, contratos, avaliações patrimoniais, os últimos lançamentos de ações e por aí vai. O que parecia ser o agravamento de uma crise familiar, de três anos, acabou se transformando em uma polêmica discussão sobre direitos de acionistas minoritários e administração profissional. De um lado está Norberto Ingo, seu filho, Ronaldo, e seu genro, Paulo Gouveia, todos à frente da Zintex; enquanto do outro estão os herdeiros dos irmãos de Ingo, Arno, Curt e Júlio, que entregaram o comando da empresa para um administrador de carreira, Otávio Peixoto da Silveira.



Ingo Zdrozny: denúncias

**Incêndio** — O grupo, que sempre procurou exibir saúde financeira e participações em outros setores, como no de cristais, por exemplo, vendeu boa parte desses braços (imóveis e fazendas) e passou a se concentrar na atividade que sempre soube fazer muito bem: cama, mesa e banho. O objetivo é tentar chegar próximo da líder do setor, a Teksa.

A disputa literalmente pegou fogo na semana passada. Na noite do dia 24 de agosto, uma parte da Artex, situada na tranqüila Blumenau (SC), foi atingida por um incêndio. Para jogar ainda mais lenha nesta fogueira, as chamas destruíram justamente cinco salas da diretoria. Moradores da cidade estranharam o fato da brigada da fábrica — situada em um bairro residencial, o Garcia — não ter soado o alarme e jornais locais acabaram levantando suspeitas sobre o acidente. A empresa garante, entretanto, aos fiscais da CVM que nenhum arquivo importante foi queimado, mas o episódio serviu para esquentar ainda mais a polêmica.

**Denúncias** — As denúncias do grupo dissidente questionam os dois últimos lançamentos de ações da Artex, envolvendo US\$ 22 milhões — realizados em 1989 e 1990 — e levaram para a Justiça o terceiro aumento de capital, de US\$ 10 milhões. "O endividamento da empresa, segundo dados de balanço,

só foi abatido de US\$ 33,7 milhões em 1988 para US\$ 29,8 milhões em 1990", diz Norberto Ingo Zdrozny, no seu relatório à CVM. O valor do lançamento de ações, por lote de mil papéis, foi de US\$ 8,29 em 1989; US\$ 3,16 em 1990 e para a última emissão, *sob judge*, seria de apenas US\$ 0,64. Outra denúncia mais grave: uma empresa desconhecida, a Beth Page, localizada no paraíso fiscal de Curaçao, fez um financiamento à holding familiar Acsa no valor de US\$ 5 milhões a juros zero. O contrato foi assinado em agosto de 1989.

"Não queremos ver nosso patrimônio dilapidado", argumenta Ronaldo Zdrozny. Seu pai, Norberto Ingo, prefere não se manifestar enquanto o caso estiver *sob judge*. Os dois pretendem ainda garantir a reintegração no conselho da Acsa e estão questionando na Justiça dois aumentos de capital desta holding. Sobre o primeiro, feito no ano passado, de US\$ 2 milhões, os dissidentes ganharam uma cautelar, mas ainda falta a ação principal e agora, sobre o segundo aumento, de US\$ 2 milhões, entraram com outra ação na Justiça. Se este aumento for autorizado, os dois perdem a posição de 30% na Acsa para apenas 5,8%.

**Perdas** — Não foi possível encontrar Otávio Silveira, à frente do comando da Artex. Mas fontes do setor revelam que a disputa pode estar apenas começando. A direção não se conforma com toda a polêmica levantada, que teria afetado diretamente a vida da empresa, causando perdas financeiras por conta do atraso do lançamento de ações da Artex, no valor de US\$ 10 milhões.

Segundo as mesmas fontes, o ramo dissidente poderia estar interessado, na verdade, em se desfazer de sua posição a um preço maior do que o mostrado pelos balanços oficiais. Suspeita-se que o esvaziamento do grupo, justamente para os controladores da holding Acsa, tenha por objetivo a compra da participação de Ingo e seus familiares por um preço inferior ao seu valor real. Já existiria um grande grupo interessado em comprar esta fatia dos dissidentes, ou até mesmo de toda a holding Acsa, por algo em torno de US\$ 21 milhões. Até lá, o caso promete render ainda muitos dividendos.



Arlindo: parceria com a Calfat rende bons resultados

Calfat contesta agência

E reafirma seu vínculo com a Cult

BELO HORIZONTE — O diretor-presidente da empresa têxtil Calfat S/A, Telmo Schoeler, contestou informação divulgada pela agência mineira de propaganda Setembro de que falaria a campanha publicitária de uma nova linha de lençóis, assinada pelo designer eletrônico Hans Donner, o mago das vinhetas da Rede Globo. "Trabalhamos apenas com uma agência, a Cult Comunicação Ltda, do Rio, e desautorizo a informação da Setembro", declarou Telmo Schoeler, antontem à noite, por telefone.

Em carta enviada ao JORNAL DO BRASIL, ele explicou que, em agosto de 1990, iniciou-se uma nova etapa na história da Calfat, com diretoria totalmente profissionalizada, cuja principal tarefa foi a de recuperar e viabilizar a companhia. "Em paralelo a uma série de medidas corretivas, nas áreas industrial, administrativa e financeira, a nova diretoria implementou radicais modificações na área comercial, fazendo com que a empresa abandonasse a produção massificada de lençóis, que lhe deu notoriedade, e passasse a vender fios, tecidos, serviços de estampa, malharia e confeccionados especiais e exclusivos", afirmou Schoeler.

Para essa tarefa de reposicionamento comercial, a Calfat contratou a agência carioca. "Desde en-

tão, a Cult Comunicação tem-nos servido, prestando-nos ótimos serviços e formando conosco uma parceria de trabalho com a qual estamos plenamente satisfeitos", prossegue Schoeler. Segundo ele, não há qualquer conversação visando o rompimento do contrato com a Cult ou sua substituição pela agência Setembro. Disse ainda que a informação veiculada causou à Calfat e à Cult vários constrangimentos comerciais e a necessidade de diversas explicações e desmentidos.

**Cult** — O diretor-presidente da Cult Comunicação, Arnaldo Cardoso Pires, não esconde os transtornos que precisou administrar, a partir do momento em que foram publicadas as declarações da agência Setembro. Mas interpreta a informação dada ao repórter do JORNAL DO BRASIL como um engano ou uma precipitação do vice-presidente da agência mineira. O publicitário carioca acha natural que uma empresa do porte da Calfat, depois de algum tempo calada, ao voltar a aparecer na mídia, provoque investidas de prospecção de outras agências. E faz questão de ressaltar que a parceria de trabalho, formada no início deste ano entre a Calfat e a Cult, tem rendido excelentes resultados e que o relacionamento sempre foi pautado pela confiança mútua.

Além da Calfat, a Cult atende clientes como a Du Loren, Júlio Bogorcin Imóveis, Café Moimho de Ouro, Shopping Horizonte Verde e Tecmaster Informática, entre outros.

Salles 'vende' a Usiminas

Campanha da privatização começa a ser feita amanhã

SÃO PAULO — A agência de propaganda Salles Inter-Americana lançou ontem a campanha publicitária para a privatização da Usiminas, estatal siderúrgica que será ter suas ações colocadas em leilão na Bolsa de Valores do Rio no próximo mês. Com o slogan *Usiminas, menos Estado, mais Brasil*, a Salles coloca no ar, neste domingo, a primeira fase da campanha, que vai consumir ao todo Cr\$ 900 milhões — sendo Cr\$ 90 milhões em criação e produção e o restante em veiculação. Além de um filme de 30 segundos para tevê, o

conjunto inclui peças publicitárias em revistas e jornais. "Nessa primeira etapa vamos esclarecer a população sobre a importância de se privatizar uma empresa rentável", explica Luis Salles, presidente da agência. Segundo João Chrisóstomo, diretor da área de Desestatização do BNDES, a Usiminas, que terá um preço mínimo fixado em US\$ 1 bilhão, poderá alcançar até quatro vezes esse valor.

Como a propaganda continua sendo a alma do negócio, ele acredita que a campanha da Salles, que vendeu a licitação para a conta da Usi-

nas há cerca de dois meses, deverá atrair investidores para o leilão. A próxima etapa da campanha consiste em explicar os motivos que levaram o governo a privatizar a Usiminas. Fazer uma campanha para uma estatal não é uma tarefa fácil. Afinal, o produto não é dos mais comuns de ser anunciado. A privatização da Usiminas — empresa siderúrgica instalada em Ipatinga, Minas Gerais, com capacidade para produzir quatro milhões de toneladas de aço, por ano, empregando 13.500 pessoas — é a maior já feita no país.

**VOCÊS QUEREM BACALHAU?**  
 O Restaurante Alfalfa oferece o mether do Bacalhau (Norueguês) porções fartas p/2 pessoas. E mais  
**Peixe • Polvo • Lula • Camarão**  
 Aberto de 4ª a 2ª  
 R. Inhangá, 30.  
 Tel.: 236-1222.  
 Copacabana

**FORNECIMENTO CONCORRÊNCIA PÚBLICA INTERNACIONAL SABESP 312/91**  
**GOVERNO DE SÃO PAULO**  
 CONSTRUINDO UM FUTURO MELHOR

FORNECIMENTO DE TUBOS E PEÇAS EM FERRO FUNDIDO — SISTEMA DE ABASTECIMENTO DE ÁGUA DA REGIÃO METROPOLITANA DE SÃO PAULO. A COMPANHIA DE SANEAMENTO BÁSICO DO ESTADO DE SÃO PAULO — SABESP convida fabricantes brasileiros e os estrangeiros que sejam nacionais dos países membros do Banco Mundial — BIRD, assim como a Suíça, Taiwan e China a participarem da Concorrência Pública Internacional SABESP 312/91, cujo objeto é o Fornecimento de Tubos e Peças em Ferro Fundido — Sistema de Abastecimento de Água da Região Metropolitana de São Paulo.

A SABESP solicitou empréstimo do Banco Mundial — BIRD, em diversas moedas, equivalente a 280 milhões de dólares americanos, que se destinarão ao setor de saneamento no Estado de São Paulo. A SABESP pretende aplicar parte dos recursos deste empréstimo em pagamentos elegíveis, segundo os contratos para a qual a presente Concorrência está sendo aberta. Os pagamentos pelo BIRD serão efetuados somente por solicitação da SABESP, estando condicionados em todos os aspectos aos prazos e condições do contrato de empréstimo. Nenhuma entidade distinta da SABESP, terá direitos sobre o acordo de empréstimo nem sobre os fundos dele decorrentes.

As propostas serão recebidas pelo Departamento de Planejamento e Licitações da SABESP, à Rua Padre João Manuel, 755 — 6º andar, até as 09:30 horas do dia 14.10.91 e a abertura será realizada às 10:00 horas, do mesmo dia, em sessão pública no Auditório de Licitações, 2º andar, do endereço citado.

Os pedidos de esclarecimentos, por escrito, deverão ser encaminhados até às 16:00 horas do dia 20.09.91, à Divisão de Licitações no 6º andar do endereço citado.

As condições que regulamentam esta Licitação estão dispostas no Edital de Concorrência que será fornecido pelo Departamento de Planejamento e Licitações entre os dias 02.09.91 e 11.10.91, mediante a apresentação do recibo de pagamento de Cr\$ 10.000,00, efetuado na Tesouraria da SABESP na Rua Padre João Manuel nº 755 — 17º andar, das 08:30 às 16:00 horas.

A licitante fornecerá como parte de sua oferta uma garantia no montante equivalente a 2% (dois por cento) do valor total de sua proposta.

A garantia da oferta estará expressa na mesma moeda da oferta ou em outra moeda de livre convertibilidade.

São Paulo, agosto de 1991  
 A DIRETORIA

Assinatura Jornal do Brasil (011) 298-3305  
 São Paulo

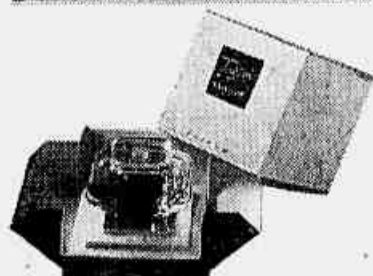
É só sintonizar nos 102,9 e ficar com a Cidade, o rádio que está entre as 3 FM's mais sintonizadas nos automóveis.\* E a programação da Cidade tem tudo para tornar seu caminho mais curto. Muita música, prestação de serviços, jornalismo, esporte e o exclusivo Repórter Aéreo, que direto do helicóptero, dá as dicas para você evitar os engarrafamentos. Se o trânsito é inevitável, relaxe e aproveite junto com a Cidade. \* Pesquisa realizada pelo Instituto Concello entre 18 e 25 de maio de 1991.

**TEM GENTE QUE JÁ DESCOBRIU COMO FUGIR DO TRÂNSITO DO RIO.**

**RADIO CIDADE FM 102,9 MHz**

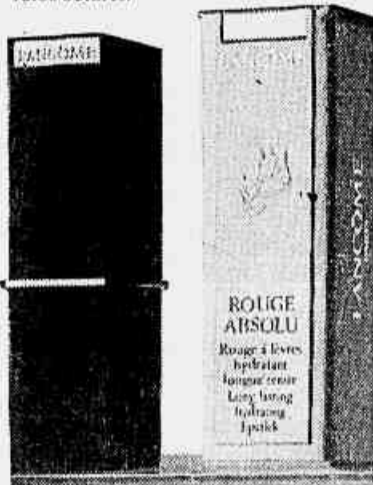


EMPRESAS



Batom absoluto

A marca Lancôme está fazendo dois importantes lançamentos no Brasil: o perfume Trésor (foto acima) e o batom Rouge Absolú (foto abaixo).



Rio Presentes

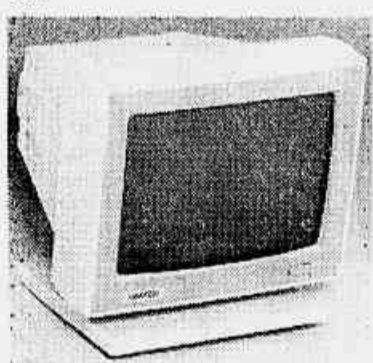
Uma surpresa de fim de ano para empresários e consumidores está sendo preparada pela Associação Fluminense de Pequena e Média Empresa - Flumepe.

Nova promoção

O McDonald's está lançando a promoção Quarterão com Queijo. Ao pagar o preço de um sanduíche, uma McFritas grande e um refrigerante 300 ml, o cliente leva uma superMcFritas e um refrigerante 500 ml.

Extermine a sede

Extermine sua sede com Pepsi é a mais nova promoção da empresa de refrigerantes. Até 24 de setembro, o Exterminador estará nos principais pontos de venda da cidade.



Monitor Samsung

A multinacional coreana Samsung está lançando no Brasil o monitor de vídeo Samtron SM-12 (foto), modelo importado pela Touchstone Importação, Comércio e Serviços.

Computação gráfica

A partir de segunda-feira, começa a ser veiculada em São Paulo e no Nordeste a campanha publicitária de lançamento do gel dental Star Gel.

SEGUROS

SASSE

SASSE - CIA. NACIONAL DE SEGUROS GERAIS C.G.C. Nº 34.020.354/0001-10

RELATÓRIO DA DIRETORIA SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS RELATIVAS AO PRIMEIRO SEMESTRE DE 1991

Senhores Acionistas 1. Apreciamos submeter à apreciação de V.Sas. as demonstrações financeiras da SASSE - Companhia Nacional de Seguros Gerais, relativas ao período de 01.01.91 a 30.06.91, compostas dos seguintes documentos: Balanço Patrimonial, Demonstrações do Resultado e das Mutações Patrimoniais, Pareceres dos Conselhos Fiscal e de Administração e dos Auditores Independentes.

34%; c) para cada Cr\$ 1,00 despendido pela Companhia até junho/91, foi recuperado Cr\$ 1,07, sendo que no primeiro semestre de 1990 essa recuperação foi de apenas Cr\$ 0,78; d) o "valor patrimonial" de cada ação representativa do capital da Empresa cresceu 807%, em valores nominais, se comparado a junho/90.

BALANÇOS PATRIMONIAIS EM 30 DE JUNHO DE 1991 E 1990 (Em milhares de cruzeiros)

Table with columns for ATIVO and PASSIVO, comparing 1991 and 1990 data with and without corrections. Includes sub-sections for Circulante, Realizável a longo prazo, Permanente, and Patrimônio líquido.

DEMONSTRAÇÃO DAS ORIGENS E APLICAÇÕES DE RECURSOS PARA OS SEMESTRES FINDOS EM 30 DE JUNHO DE 1991 E 1990 (Em milhares de cruzeiros)

Table showing the origins and applications of resources for the first half of 1991 and 1990, categorized by type of resource and application.

DEMONSTRAÇÃO DAS MUTAÇÕES DO PATRIMÔNIO LÍQUIDO PELA CORREÇÃO INTEGRAL PARA OS SEMESTRES FINDOS EM 30 DE JUNHO DE 1991 E 1990 (Em milhares de cruzeiros, em moeda de 30 de junho de 1991)

Table showing the changes in net equity due to integral correction for the first half of 1991 and 1990, detailing adjustments to reserves and equity.

DEMONSTRAÇÃO DAS MUTAÇÕES DO PATRIMÔNIO LÍQUIDO PELA LEGISLAÇÃO SOCIETÁRIA PARA O SEMESTRE FINDO EM 30 DE JUNHO DE 1991 (Em milhares de cruzeiros)

Table showing the changes in net equity according to corporate legislation for the first half of 1991, including adjustments for capital and reserves.

(2) MUDANÇA DE PRÁTICA CONTÁBIL: I - Demonstrações Contábeis pela Legislação Societária. A Sociedade, a partir de 1 de janeiro de 1991, optou por corrigir monetariamente as ações negociáveis em Bolsa de Valores...

(4) PRÊMIOS EMITIDOS A RECEBER, PROVISÕES TÉCNICAS E SINISTROS A LÍQUIDAR: Em 30 de junho de 1991, compunham-se como se segue:

Small table showing the breakdown of premiums to be received, technical provisions, and claims payable as of June 30, 1991.

SEGUROS

SASSE

SASSE - CIA. NACIONAL DE SEGUROS GERAIS C.G.C. N.º 34.020.354/0001-10

(5) IMOBILIZADO: Compõe-se como se segue:

Table with columns: Taxa de Depreciação Anual, Custo Corrigido, Reavaliação, Depreciação Acumulada, Total Líquido. Rows include Imóveis, Equipamentos, Veículos, Móveis, máquinas e utensílios, etc.

Em 28 de fevereiro de 1991, a Sociedade procedeu à realização da totalidade de seus imóveis, tendo como base o laudo de avaliação preparado por avaliadores independentes...

(6) FINANCIAMENTOS IMOBILIÁRIOS:

O valor apresentado sob esta rubrica, no Passivo Circulante e Exigível a Longo Prazo, refere-se à aquisição do imóvel para a sede da Sociedade, cujo financiamento, obtido na Caixa Econômica Federal em 25 de junho de 1986...

(8) RECEITAS (DESPESAS) FINANCEIRAS:

Table with columns: Receitas, Despesas, Líquido. Rows include Aplicações no mercado aberto, Títulos de dívida pública, Títulos mobiliários, etc.

(9) IMPOSTO DE RENDA:

A Sociedade tem prejuízos fiscais de aproximadamente Cr\$ 514.000 (Cr\$ 2.502.000 em 1990, em moeda constante), a serem compensados contra lucros reais (tributáveis) de exercícios futuros.

(7) CAPITAL SOCIAL:

O capital da Sociedade, em 30 de junho de 1991 e 1990, é constituído de 10.000.000 de ações ordinárias nominativas, sem valor nominal.

O capital é remunerado através da distribuição de um dividendo mínimo obrigatório, previsto nos estatutos, de 25% sobre o lucro líquido do ano, ajustado consoante a legislação em vigor.

Table with columns: Receitas, Despesas, Líquido. Rows include Aplicações no mercado aberto, Títulos de dívida pública, Títulos mobiliários, etc.

(10) BENS E VALORES DADOS EM GARANTIA:

A composição dos bens e valores da Sociedade, vinculados à SUSEP em cobertura de provisões técnicas, é a seguinte:

Table with columns: 1991, 1990. Rows include Ações e debêntures, Certificados de Depósitos Bancários, Imóveis, Títulos de dívida pública.

(11) COBERTURA DE SEGUROS:

Em 30 de junho, os valores de cobertura de seguros da Sociedade eram resumidos conforme se segue:

Table with columns: 1991, 1990 (a). Rows include Incêndio, Automóveis, Riscos diversos, Outras.

(12) CONTINGÊNCIAS:

Existem várias ações trabalhistas e outras questões judiciais ajuizadas contra a Sociedade, cujo montante global envolvido depende de decisões judiciais futuras. Entretanto, na opinião dos advogados da Sociedade, não são esperadas perdas significativas...

(13) PROGRAMA DE ESTABILIZAÇÃO ECONÔMICA - "PLANO BRASIL NOVO":

Em 31 de janeiro de 1991, o Governo Federal editou nova política econômica, complementar ao Programa de Estabilização Econômica - Plano Brasil Novo, instituído em 15 de março de 1990, visando principalmente conter a inflação e estimular os investimentos. As principais características do novo plano foram a extinção de todos os indexadores (inclusive o BTNFI), criação da Taxa Referencial e Taxa Referencial Diária, congelamento de preços e salários e a extinção das aplicações de overnight com a subseqüente criação dos Fundos de Aplicações Financeiras...

(14) CORREÇÃO MONETÁRIA ESPECIAL:

Em 28 de junho de 1991, foi sancionada a Lei n.º 8.200, estabelecendo a opção de poder aquisitivo constante, relativas ao semestre findo em 30 de junho de 1991, apresentadas sob o título "Correção Monetária" e elaboradas sob a responsabilidade de sua administração. Em nossa opinião, exceto pelos efeitos dos assuntos comentados no parágrafo 3 e na Nota 3 II. c, e pelo efeito ainda não quantificado do assunto comentado na Nota 14, referente à aplicação da lei n.º 8.200, essas demonstrações contábeis complementares representam adequadamente, em todos os seus aspectos relevantes, a posição patrimonial e financeira da SASSE - Companhia Nacional de Seguros Gerais em 30 de junho de 1991 e o resultado das suas operações...

MANUEL DANTAS MATOS DIRETOR-PRESIDENTE HEITOR CESAR PIMENTA JÚNIOR DIRETOR DE GESTÃO EMPRESARIAL

DIRCEU HIRTH DE CASTRO JR. DIRETOR COMERCIAL SOLANGE VIEIRA DE VASCONCELLOS DIRETORA TÉCNICO-AJUARIAL

LEILA RUMCHINSKY ATUARIAL MIBA 639 ITAMAR GOMES VIANNA CONTADOR CRC/RJ N.º 15.946-1

PARÊCER DOS AUDITORES INDEPENDENTES

Após Senhores Diretores e Acionistas da SASSE - Companhia Nacional de Seguros Gerais: 1. Examinamos o balanço patrimonial da SASSE - COMPANHIA NACIONAL DE SEGUROS GERAIS levantado em 30 de junho de 1991 e as respectivas demonstrações do resultado, das mutações do patrimônio líquido e das origens e aplicações de recursos correspondentes ao semestre findo naquela data, apresentados sob o título "Legislação Societária" e elaborados sob a responsabilidade de sua administração...

PARÊCER DO CONSELHO FISCAL

Os abaixo assinados, membros do Conselho Fiscal da SASSE - Companhia Nacional de Seguros Gerais, tendo examinado os documentos, registros e livros da Empresa são de parecer que o Balanço Geral, efetuado em 30 de junho de 1991, e as demonstrações financeiras refletem a situação da Companhia e o resultado do período, naquela data considerados os comentários constantes das Notas Explicativas das integrantes e o respectivo Parecer dos Auditores Independentes...

PARÊCER DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

O Conselho de Administração da SASSE - Companhia Nacional de Seguros Gerais, após apreciação e em cumprimento do disposto no artigo 8.º, alínea "K", dos Estatutos Sociais da Companhia e à vista das considerações expandidas nas notas explicativas integrantes das demonstrações relativas ao semestre findo em 30 de junho de 1991, nos pareceres do Conselho Fiscal e dos Auditores Independentes, aprova, por unanimidade, tais demonstrações apresentadas pela Diretoria, assim como o respectivo relatório...

Ceval fecha o semestre com lucro

SÃO PAULO — A Ceval Alimentos, uma das maiores empresas do setor no Brasil, fechou o primeiro semestre deste ano com lucro de US\$ 1,5 milhão. A informação foi dada ontem pelo diretor geral da empresa, Vilmar de Oliveira Schurmann, durante a apresentação dos resultados da Ceval na Associação Brasileira dos Analistas de Mercado. A explicação, segundo ele, foi o aumento da demanda por produtos de milho e carne, bem como a entrada da safra da soja, que elevaram as vendas da Ceval entre abril e junho. Em cada mês desse período, disse, conseguiu-se venda média de US\$ 94 milhões. A soma desses volumes resultou num lucro no segundo trimestre de Cr\$ 2,885 bilhões, o suficiente para cobrir os prejuízos dos três primeiros meses de 1991.

Schurmann afirmou também que a mudança no perfil dos negócios da Ceval contribuiu para se reverter a curva de desempenho do vermelho para o azul. "A Ceval se caracterizava como uma operadora de commodities agrícolas, mas dirigiu-se à industrialização e transformou-se em uma das maiores no ramo de alimentos no país", explicou. Com essa estratégia, a empresa passou a ter uma produção verticalizada. Um dos exemplos do acerto da decisão foi o início da produção de óleo de soja. Apenas esse produto respondeu por 26,1% do faturamento médio no primeiro semestre. Os derivados de carne também tiveram crescimento real de 10%, na demanda ao longo do segundo trimestre deste ano, observou Vilmar de Oliveira Schurmann. No mesmo período, as vendas de derivados de milho subiram 31,8%, em função da produção de gêm-mem pela nova unidade instalada em Xanxerê (SC) e melhorias no parque industrial de Sarandi (PR), que foram reforçados para a área de farináceos.

Mas, apesar do resultado positivo conquistado pela Ceval nos primeiros seis meses de 1991, na comparação com igual período de 1990 registrou-se queda acentuada, na casa dos 17%. Os dois faturamentos foram, respectivamente, de US\$ 562,4 milhões e US\$ 462,3 milhões. Isso se deveu à queda na safra de soja, que deverá ficar 27,5% abaixo da relativa ao ano passado e, segundo Schurmann, dos controles de preços impostos pelo Plano Collor II. "No entanto, posso garantir, aumentamos a produtividade e cortamos ainda mais os custos. A rentabilidade subiu e nos permitiu fechar o semestre com lucro."

Feira do Mármore no Espírito Santo ganha importância mundial

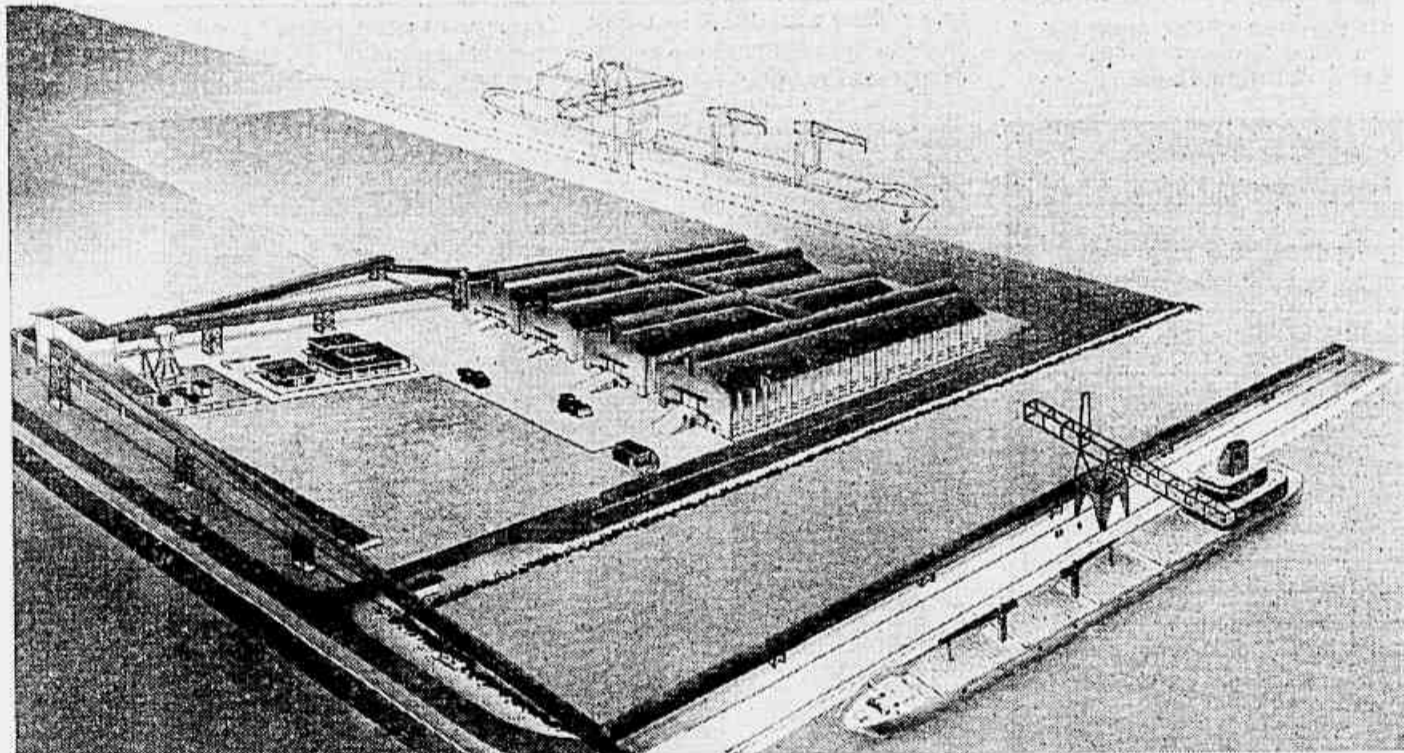
Araújo Neto

CACHOEIRO DE ITAPEMIRIM, ES — Em sua terceira edição, a Feira do Mármore e do Granito de Cachoeiro de Itapemirim, que se encerra hoje, tornou-se internacional e ao mesmo tempo a mais importante manifestação do gênero na América Latina. E não só pelo volume de negócios concluídos nos cinco dias de realização do evento — estimado em US\$ 15 milhões — como pela presença e participação de 150 expositores nacionais e estrangeiros, todos interessados e atraídos por uma indústria que nos últimos 20 anos surpreendeu por sua vitalidade e capacidade de dar a volta por cima de todos os pacotes gerados pela crise brasileira.

Montada em três meses, pelo Centro Tecnológico do Mármore e do Granito (Cetemag), ocupando uma área de cinco mil metros quadrados (três mil dos quais ocupados por uma estrutura multiuso), com um custo de Cr\$ 80 milhões, a Feira de Cachoeiro marcou sua estreia internacional, reunindo em alguns dos seus estandes os mais importantes fabricantes de equipamentos, máquinas, ferramentas, abrasivos e lâminas industriais do mundo.

Orgulho — Com um compreensivo orgulho, o grupo industrial cachoeirense Cimel Metarlugia lançou como atração da Feira uma poltraz de oito a 16 cabeças interligadas, produzida graças à transferência de tecnologia de uma das maiores indústrias do mundo, a alemã Henzel Machinen. Máquina que contribuirá para agilizar e melhorar o polimento das pedras brasileiras, principalmente do mármore e do granito extraídos, serrados, beneficiados e cortados no Brasil. Inteiramente produzida por técnicos e operários da terra, a máquina é oferecida por US\$ 500 mil às 330 indústrias espalhadas pela Grande Cachoeira, praticamente toda a região Sul do Espírito Santo, que por boas razões vem sendo chamada a Capital do Mármore.

A esperança de abrir um diálogo com os governos do estado e do país, de superar a antiga indiferença com que o poder político sempre revelou por uma indústria que exporta 60% de sua produção (este ano avaliada em um milhão de toneladas de pedras ornamentais), levou os promotores da Feira de Cachoeiro a transformá-la também em foro de conferências e debates. A ocasião de propor e debater medidas foi bem aproveitada pelos mais sérios e expressivos representantes das empresas do Espírito Santo, particularmente as de Cachoeiro de Itapemirim, onde se processam 95% da industrialização das pedras extraídas das jazidas capixabas. Com um giro de negócios de mais de US\$ 50 milhões.



Conjunto de silos, que estarão concluídos ano que vem, armazenará grãos sólidos

Grupo Tupinave abre empresa

• Suape Grãos do NE apoiará exportadores em porto pernambucano

Vera Ogando

RECIFE — Com investimentos de US\$ 15 milhões, o grupo Tupinave, controlador de uma das maiores companhias de navegação do país, está instalando, no complexo portuário de Suape, no município do Cabo (a 40 quilômetros do Recife), o primeiro centro de concentração de grãos do Nordeste. A Empresa de Armazenagem — S/A Suape Grãos do Nordeste — visa a atender exportadores de Sergipe ao Ceará que, mensalmente, movimentam 100 mil toneladas de grãos sólidos para o exterior. O projeto, iniciado há dois meses e com previsão de conclusão para dezembro de 1992, terá capacidade de armazenar na primeira fase 60 mil toneladas de grãos sólidos, distribuídas em quatro silos. "As empresas, agora, vão ter uma economia substancial com o frete e custo portuário", garante o empresário Manoel Ferreira, diretor da Tupinave.

Atualmente, empresas de Sergipe ao Ceará que exportam soja, trigo, malte e milho remetem suas cargas através de caminhão até Brasília, seguindo daí por via férrea até Vitória, onde são embarcadas em navios para o mercado externo. Como o complexo

portuário tem uma localização estratégica — é o mais próximo da Europa — e patente, a redução do custo com o frete e taxa portuária seria de 30% a 40%. Enquanto uma carga leva em média três dias para chegar a Vitória, seria recebida em menos de 24 horas em Suape. Para isso, virá através da Ferrovia Transnordestina, um ramal ferroviário que está sendo construído e que ligará Petrolina (a 800 quilômetros de Sergipe) a Vila Velha, no Ceará.

As águas profundas de Suape possibilitam que em seus cais possam chegar navios de grande porte, com carga de até 80 mil toneladas. "Isso leva as empresas a obterem um baixo custo portuário", explica Manoel Ferreira. "Com a Transnordestina, o escoamento e a distribuição de grãos do Nordeste serão imediatos", diz o empresário. Foi de olho nessa possibilidade de o complexo oferecer ao usuário opções de embarque e descarga com custo bastante reduzido que o grupo Tupinave apostou na diversificação horizontal e decidiu investir pesado na nova empresa. A segunda etapa do projeto, a ser posta em prática de acordo com a futura demanda, absorverá US\$ 40 milhões, com a construção de mais seis silos.

A construção dos silos segue o que há de tecnologia mais moderna. Os silos, cada qual com capacidade de abrigar 15 mil toneladas, vão ser alimentados por carregadores e descarregadores através do processo de esteiras pneumáticas. A expedição é subterrânea e a recepção por via aérea. Como nos sistemas mais modernos, o beneficiamento e secagem dos grãos e seu ensacamento são feitos através de processos mecânicos. Por conta disso, o número de empregados previsto é baixo: 80. O faturamento projetado é de US\$ 6 milhões/ano quando entrar em operação a primeira fase, enquanto o armazenamento de cargas propiciará ao estado US\$ 25 milhões/ano em receita de ICMS.

A S/A Suape Grãos do Nordeste é a terceira empresa do grupo Tupinave, que no ano passado faturou US\$ 25 milhões, oriundos da movimentação de 1,5 milhão de toneladas em seus cinco navios. O grupo emprega hoje 300 pessoas e prevê ainda para este ano investir US\$ 15 milhões para adquirir mais uma embarcação. O grupo, com sede em Recife, mas com negócios executivos no Rio de Janeiro, tem oito anos.

Novo prédio no Flamengo já é sucesso

Três grupos carioca — Construtora W3 e os incorporadores Framil (empresa do grupo Inega) e Marcelino Martins — lançam neste final de semana o Grand Bay Residence Service. O novo prédio na Praia do Flamengo consumirá investimentos de US\$ 15 milhões e ficará pronto em janeiro de 1994. São 108 apartamentos de quarto e sala, com todo apoio de serviços de um apart hotel, sendo vendidos a um preço médio de US\$ 100 mil.

"Estamos buscando oportunidades de negócios no Rio de Janeiro. A cidade continua sendo muito atrativa para novos investimentos, daí o lançamento deste empreendimento no Flamengo", diz Roberto Levacon, diretor do grupo Inega. Ele comenta que o Grand Bay Residence Service é um empreendimento com muito charme e sofisticado, a começar por sua localização, o último terreno disponível na Praia do Flamengo. Esse fato é um dos principais responsáveis pelo sucesso do empreendimento, que antes mesmo de ser lançado oficialmente já teve comercializados 40 apartamentos.

"Muitos clientes estão comprando não para morar mas como uma forma de investimento", comenta Alan Medina, diretor superintendente da área imobiliária do grupo Marcelino Martins. Neste sentido foi criado um pool de investidores que ao comprarem seus imóveis o colocarão à disposição da empresa Probel que cuidará da administração. Aliás, os convidados estão recebendo tratamento diferenciado na compra de um apartamento: 15% de desconto e 30 meses para pagar, enquanto os que pretendem morar no imóvel pagarão em 84 meses.

O diretor da W3, Ivan Wrobel, resalta que o Grand Bay Residence é um projeto inédito, criativo e prático. Os ambientes estão separados por diferentes níveis e a suíte tem uma bay window, uma espécie de jardim de inverno cercado de vidros. Quanto aos serviços, o novo prédio oferecerá: coffee shop, central de vídeo, sala de ginástica, sauna, piscina, serviços de arrumadeira e mensageiro, posto de lavanderia, além de uma central telefônica de última geração, com aparelhos em todos os apartamentos.

Roberto Levacon

PRATELEIRA

# Rua da Alfândega é o paraíso dos artigos infantis

A Rua da Alfândega, no Centro, é um verdadeiro paraíso para a compra de artigos infantis. São roupas, enfeites para festas e brinquedos — muitos a preços abaixo de Cr\$ 1 mil. Há produtos de qualidade e gosto dos mais variados. Mas, com boa dose de atenção e paciência, é possível encontrar o *bom e barato*, até do nível vendido nas boas lojas da Zona Sul. A Prateleira percorreu a Alfândega, de ponta a ponta, e selecionou algumas dicas.

A variedade de roupas, principalmente para bebês, é espantosa. Há peças que chegam a custar apenas Cr\$ 300 — é claro que, por esse preço, o consumidor tem que abandonar qualquer esperança de qualidade. Por um pouco mais, no entanto, é possível fazer boas compras. No Armário João Gandelman (nº 363), por exemplo, há camisas e camisetas Hering, para recém-nascidos, com estampas delicadas entre Cr\$ 650 e Cr\$ 800.

No nº 345, as colchas para berço estão a Cr\$ 1.750 e as toalhas, Cr\$ 1.250 — ambas da marca Dohler. Ao lado,

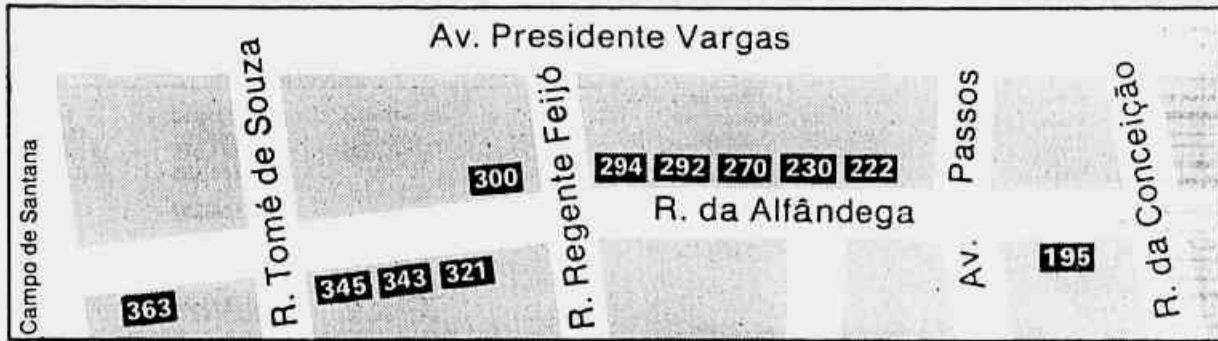
para completar o enxoval do bebê, no nº 343, as bolsas plastificadas, para carregar os *apetrechos*, saem a Cr\$ 2.999. Na El Assad (nº 270), os macacões em linha, ideais para festinhas ou até batizados, não ficam nada a dever para as boas grifes. Há modelos de Cr\$ 5.900 que incluem a touca e a manta. Outros, de Cr\$ 6.790, com a blusinha também em linha e apliques.

Para as crianças maiores, os destaques são brinquedos e artigos escolares. Na Sarkissian (nº 195), há skates de Cr\$ 3.600 (baby) a Cr\$ 4.800; jogos de raquete para a praia (plásticos) de Cr\$ 400 a Cr\$ 1.200 e telefones em formato de tartaruga a Cr\$ 650. No nº 230, as caminhonetes (plástico resistente) estão a Cr\$ 1.300. Na Sharer (nº 321), o destaque são as mochilas para a escola, em formato de ursinho ou elefante, a Cr\$ 4.500. Já na Júlio Biberei (nº 294), há charmosos guarda-chuvinhas, com estampas coloridas, entre Cr\$ 1.990 e Cr\$ 2.490.

No nº 222, uma boa opção são as meias de Cr\$ 500 para quem pratica esportes.

**Festas** - Outra forte atração da Rua da Alfândega são as lojas especializadas em artigos para festas infantis. No Bazar Melvin (nº 300), a festa fica completa: há pratinhos, lisos ou enfeitados com personagens Disney, entre Cr\$ 280 e Cr\$ 490 a embalagem com 10 unidades. Os copinhos (também 10) saem entre Cr\$ 270 e Cr\$ 390, combinando com os chapéus, de Cr\$ 200 a Cr\$ 700 o grupo de 10 unidades. Como brinde para os convidados, são muitas as opções: lanchinhas de papel Disney a Cr\$ 750 o saquinho com 10; porta-joias em formato de coração, a Cr\$ 1.200 a dúzia; cornetinhas ou língua de sogra a Cr\$ 250 (10 unidades) ou ainda jogos de botão a Cr\$ 1.200 a dúzia.

Na Festas e Brindes (nº 292), as toalhas de papel impermeabilizado custam de Cr\$ 550 a Cr\$ 1.950. Podem ser lisas ou com desenhos do Snoopy ou Turma da Mônica. Nas duas lojas, os enfeites para mesa ou bolo custam de Cr\$ 5 mil a Cr\$ 11 mil — entre castelos, Tartarugas Ninja e personagens Disney.

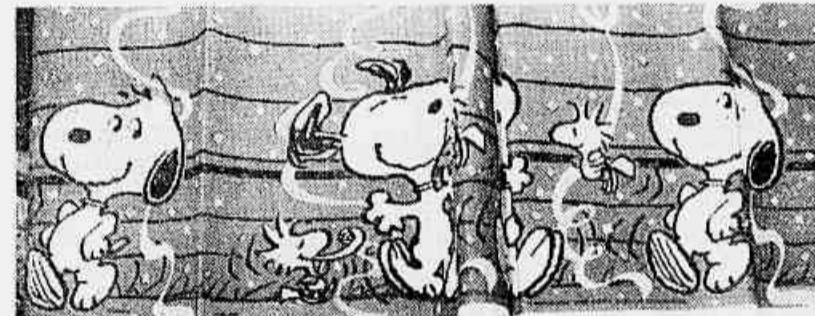


Fotos de Françoise Imbroisi

**O comércio da Rua da Alfândega tem preços atraentes em artigos infantis. De roupa a brinquedos, há de tudo**



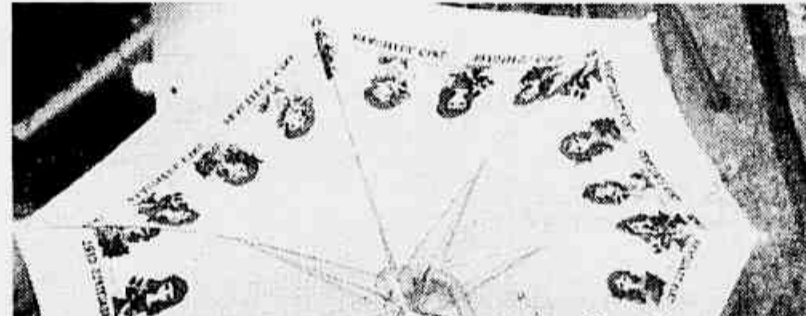
Preços dos skates oscilam entre Cr\$ 3.600 e Cr\$ 4.800



Toalhas de papel impermeável do Snoopy custam Cr\$ 550



Roupa para bebê de Cr\$ 300 a Cr\$ 6.790



Guarda-chuva com estampas coloridas sai a Cr\$ 1.990



Hering apresenta modelos com preço médio de Cr\$ 700

## Ofertas de importado nos supermercados

A redução das alíquotas de importação permitiu aos supermercados oferecer alguns produtos de melhor qualidade que os das marcas nacionais e, por vezes, a preços mais em conta. Entre esses estabelecimentos, o Zona Sul da Rua Dias Ferreira, no Leblon, é o que apresenta o maior número de artigos importados em suas prateleiras. No setor de massas, há pacotes de 500 gramas da marca italiana Barilla ao preço de Cr\$ 1.460 e Cr\$ 1.610, de acordo com o tipo. Para acompanhá-lo, o molho de tomate italiano Annalisa, que sai por Cr\$ 1.624.

O Zona Sul vende as batatas fritas americanas Pringles por Cr\$ 1.180, e Super Snacks por Cr\$ 1.282, enquanto a

cerveja alemã Beck's *one way* é comercializada a Cr\$ 298. O mesmo supermercado possui uma boa variedade de produtos de limpeza importados da Itália, como o limpador Argenteo, encontrado a Cr\$ 600, e o lustra-móveis em spray Doril, que custa Cr\$ 900. Para quem usa óculos, uma boa opção para a limpeza das lentes é o produto italiano Visto, uma caixa com 14 lenços de papel com esse fim específico, que custa Cr\$ 822.

Outro supermercado que oferece diversos produtos importados é o Paes Mendonça da Barra. Lá, é possível encontrar os alimentos infantis Gerber, dos EUA, a Cr\$ 198 (potes de 113 g) e a Cr\$ 258 (potes de 170 g). Outra oferta é o leite em pó Kanny, holandês, vendido em embalagens de 400 gramas, que custam Cr\$ 654, e de 2 kg, a Cr\$ 3.270. O vidro de 1 kg do mel argentino Prakasa vale Cr\$ 750 (o vidro de 450 g do Superbon custa Cr\$ 1.380). A maionese argentina Cocinero (500 g) sai por Cr\$ 419 (contra Cr\$ 496 da Hellman's), e a La Campagnola (500 g), com baixas calorias, por Cr\$ 415 (contra Cr\$ 612 da Hellman's Light).

## Raspadinha

Os consumidores que fazem suas compras no hipermercado Bon Marché, na Ilha do Governador, podem ganhar desde um carro Verona LX zero quilômetro até um videocassete. É que nas compras acima de Cr\$ 10 mil, a pessoa recebe uma raspadinha que, além de dar descontos de, no máximo, Cr\$ 2 mil, possibilita ao cliente participar do sorteio no próximo dia 30 de setembro.

## Roupas

As consumidoras que estão pensando em renovar o guarda-roupa com peças mais sofisticadas podem aproveitar a promoção da loja Cenarium (Rio Sul — 3º piso). Lá é possível encontrar conjuntos de linho (saia e blusa) a Cr\$ 10.990 — mesmo preço dos vestidos de linho — e calças de lingerie a Cr\$ 4.990.

## DICAS



**Crianças** — Até o final de outubro, o cabelereiro infanto-juvenil Chuca Chuca (Tijuca e Ipanema, Tels: 239-6145 e 234-6553) oferece, todas as quintas-feiras, desconto de 20% sobre os preços da tabela. Assim, o preço do corte baixa para Cr\$ 2.800 no Leblon e Cr\$ 2.400, na Tijuca.

**Jeans** — Começa hoje a liquidação da Pantá's (Rua Lopes Trovão, 260, Benfica — Tel: 284-0241). As calças femininas e masculinas, em jeans, sarja e tipo *pelo de pêssego*, imitando uma fina camurça, estão a Cr\$ 6.900. As jaquetas jeans com detalhes em cor saem a Cr\$ 7.900. A loja funciona hoje, até às 15h.

**Lanche** — A partir de amanhã, no McDonald's, o cliente que escolher um Quarteirão com queijo, McFritas grande e refrigerante 300 ml, leva o sanduíche, uma SuperMcFritas e um refrigerante de 500 ml.

**Cestas** — A A & Z (Rio Design Center, 2º piso, Leblon) vende cestas especiais para comemoração do Ano Novo judeu. Há cestas, em vime e com alça em porcelana, com bolo de

mel (Cr\$ 10 mil) ou com o bolo e o doce fludin (Cr\$ 18 mil). **Verão** — A Miss Bikini (Rua Visconde de Pirajá, 177) vende biquínis em lycra lisa por Cr\$ 4.080, enquanto os modelos em lycra estampada saem por Cr\$ 4.680. Já os maiôs lisos custam Cr\$ 5.820 e os estampados Cr\$ 7.740. Além disso, a loja possui uma ponta de estoque com preços 40% abaixo das promoções, onde é possível encontrar peças a partir de Cr\$ 2 mil. **Jóias** — Uma boa ideia para quem tem jóias antigas ou quebradas é procurar as lojas da H.Stern (Ipanema, Rio Sul, Centro e Aeroporto Internacional). Especialistas avaliam as peças e são capazes de aproveitar o material para criação de novas jóias ou mesmo de recebê-las em troca uma novinha em folha.

Produtos	L.A.	Sendas	Princesa	P.Acúc.	P Mend.
Crema Dent. Kolynos 90 g	115	174	-	138	139
Colgate c/MFP/Menta 90 g	121	-	188	139	149
Signal c/Fluor Plus 50 g	120	137	-	195	149
Tandy 120 g (tubo)	545	647	649	767	550
Sabonete Piele 90 g	-	223	265	-	-
Sabonete Phebo 90 g	190	197	320	-	168
Sabonete Lux Luxo 100 g	120	83	-	127	129
Xampu Colorama 500 ml	330	501	310	-	369
Cond. Elseve L'Oreal 200 ml	-	1.037	1.090	873	995
Desod. Phebo spray 90 ml	225	293	-	-	280
Leit. de aveia Davene 120 ml	-	1.106	-	849	790
OB super c/10	-	1.072	-	-	890
Colonete Johnson 75 unids.	490	-	610	650	-
Fio dental Johnson 25 m	200	671	-	769	578
Talco infantil Johnson 200 g	550	820	790	-	550
Talco Pon Pon 160 g	640	616	610	569	570

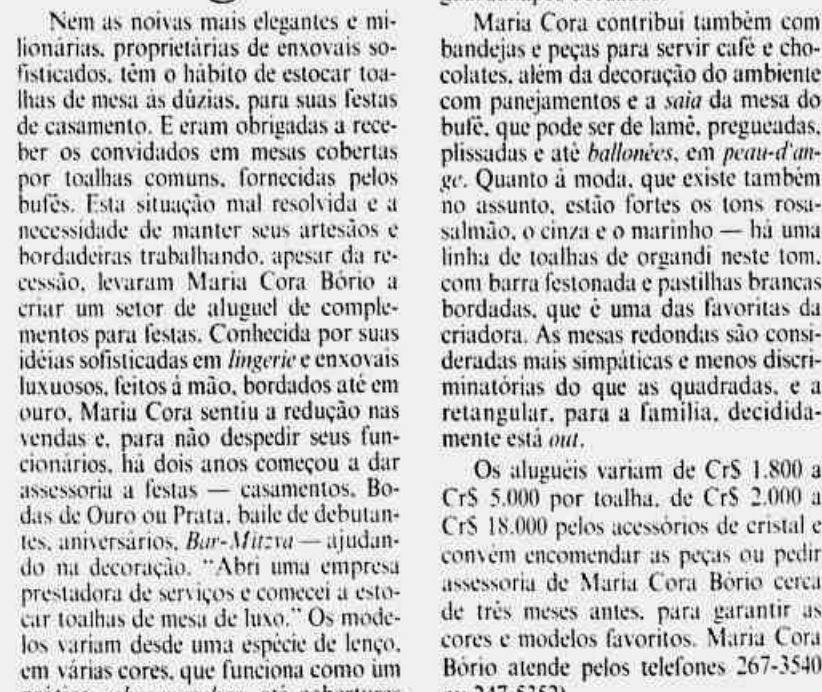
Obs: Preços coletados ontem no Paes Mendonça do Largo do Machado; Princesa do Flamengo (Rua Senador Vergulho, 165); Pão de Açúcar (Rua Marquês de Abrantes, 171); Lojas Americanas de Laranjeiras e Sendas Botafogo (Rua Barão de Itambi).

□ Desta vez, a Prateleira circulou por alguns dos supermercados do Flamengo, Largo do Machado e Laranjeiras em busca dos melhores preços para os artigos de higiene pessoal. A Lojas Americanas de Laranjeiras é a melhor opção. Afinal, de um lista com 16 artigos, oito apresentam etiquetas com preços convidativos nesta loja. O fio dental da Johnson, está na promoção por Cr\$ 200. No Paes Mendonça do Largo do Machado quatro artigos estão com preços inferiores aos da concorrência. O sabonete Phebo de 90 g é vendido a

Cr\$ 168. Já no Pão de Açúcar, a dona de casa encontra dois itens de higiene pessoal mais baratos que nas outras quatro lojas pesquisadas, entre eles o condicionador da Elseve da L'Oreal a Cr\$ 873. Mas quem está com pouco dinheiro no bolso e prefere sacar o cartão de crédito, pode fazer as compras no Princesa, que aceita esta forma de pagamento nas despesas superiores a Cr\$ 2.500. Lá, o xampu Colorama de 500 ml custa Cr\$ 310. Na Sendas, a oferta fica por conta do sabonete Lux Luxo de 100 g, a Cr\$ 83.

**Toalha de mesa já pode ser alugada**

Nem as noivas mais elegantes e milionárias, proprietárias de enxovais sofisticados, têm o hábito de estocar toalhas de mesa às dúzias, para suas festas de casamento. E eram obrigadas a receber os convidados em mesas cobertas por toalhas comuns, fornecidas pelos bufês. Esta situação mal resolvida e a necessidade de manter seus artefatos e bordadeiras trabalhando, apesar da recessão, levaram Maria Cora Bório a criar um setor de aluguel de complementos para festas. Conhecida por suas ideias sofisticadas em *lingerie* e enxovais luxuosos, feitos à mão, bordados até em ouro, Maria Cora sentiu a redução nas vendas e, para não despedir seus funcionários, há dois anos começou a dar assessoria a festas — casamentos, Bodas de Ouro ou Prata, baile de debutantes, aniversários, *Bar Mitzva* — ajudando na decoração. "Abri uma empresa prestadora de serviços e comecei a estocar toalhas de mesa de luxo." Os modelos variam desde uma espécie de lenço, em várias cores, que funciona como um plástico *cobre-manchas*, até coberturas



Maria Cora: toalhas de todos os tipos para festas



Maria investiu US\$ 100 mil para montar sua loja

## Aluguel de louças, um bom negócio

Quem pensa em oferecer um jantar mas esbarra na falta de louças adequadas já tem como resolver esse problema. A The Party Collection, empresa criada há um mês, aluga desde pratos, copos, talheres e bandejas até *rechauds* e baixelas. São peças sofisticadas, de cristal Strauss ou Hering, prata Christofle ou Saint James e porcelanas Schmidt.

Apesar do requinte, os preços cobrados pelo aluguel são bem convidativos. Por um *rechaud* de prata de 10 litros, por exemplo — vendido nas lojas por mais de Cr\$ 220 mil — paga-se Cr\$ 6.500. Pelas bandejas de prata, o aluguel varia de Cr\$ 2.250 a Cr\$ 3.300 — para se ter uma ideia, uma Christofle está *cotada* em lojas de presentes a pelo menos Cr\$ 180 mil.

"Não exigimos mínimo de peças. Pode-se alugar um copo ou um serviço completo de jantar para 100 pes-

**Vídeo é usado para segurança.**

● Eurocopa comercializa por 700 mil produto americano. Video DoorPhone

Em demonstração Stand na Cobal Leblon em frente à Delicatessen Heinz.

Importado dos EUA (Califórnia), este sofisticado sistema de segurança permite a visão completa dos seus visitantes na tela através de câmera com lentes infra-vermelho. Mantendo sua privacidade e segurança.

Representante

**EUROCOPA**

(021) 257-0381/236-6897  
R. Hilário de Gouveia, 65/209  
Copacabana - RJ

# Cidade

## Centro muda sistema de tráfego

■ Controle será feito por computador em 120 interseções, com ajuda de sete painéis luminosos e oito câmaras de televisão

Simone Ruiz

Com a modernização de todo o sistema do Centro — igual à que será feita na Zona Sul —, a Companhia de Engenharia de Tráfego do Rio de Janeiro (CET-Rio) vai adequar sinais ao volume de carros, acionar esquemas de emergência e tomar todas as precauções necessárias para facilitar o tráfego e impedir engarrafamentos.

Tão logo se divulgue o resultado da concorrência para o projeto na Zona Sul, que começa a ser executado em 90 dias, a Secretaria Municipal de Transportes anunciará a licitação para o Centro. O projeto prevê o controle computadorizado do trânsito em 120 interseções, está todo pronto e orçado em cerca de US\$ 3 milhões.

O sistema substituirá o antigo, que há 12 anos comanda precariamente o tráfego na área central, no Flamengo, na Glória, no Catete, no Rio Comprido, na Cidade Nova e no Santo Cristo. Funcionando de forma encadeada e simultânea, 244 detectores (aparelhos instalados sob o asfalto para medir fluxo de veículos), 139 reguladores locais de rua, sete painéis luminosos e oito câmaras de TV, colocadas em esquinas estratégicas, enviarão mensagens permanentes a um supervisor, ou intermediário, na Avenida Presidente Vargas.

O computador central passará todas as informações aos microcomputadores de uma pequena sala, no prédio da CET-Rio, de onde os técnicos saberão exata-

mente o que acontece em cada uma das ruas e em cada sinal da área de abrangência do sistema. Com capacidade para operar até cinco programas, a central *inteligente* permitirá aos usuários inúmeras variações de uso.

Em caso de incêndio numa via estratégica como a Avenida Presidente Vargas, por exemplo, todos os sinais nela instalados poderão ser automaticamente abertos e permanecer assim até que o trânsito volte ao normal. Com o sistema atual, isso só poderia ser feito se alguém acionasse sinal por sinal. "Vamos poder acabar com esses nós que se formam a todo momento nas esquinas do Centro. A sinalização será permanentemente adequada às variações do trânsito", diz o diretor de engenharia da CET-Rio, Nelson Pereira Pinto.

Ninguém precisará mais reclamar quando o sinal de uma rua estiver queimado ou com defeito. Isso será evitado por outro artifício do sistema, capaz de informar aos técnicos hora e local exatos em que determinado equipamento *pifou*. Redução de tempo de percurso e economia de combustível são apenas algumas das vantagens oferecidas à população pelo novo sistema, que, através das câmaras de vídeo e televisão, transmitirá à sala central de controle imagens de qualquer esquina. "Isso é utilizado em todos os estados do país. No Rio de Janeiro, a engenharia de transporte foi praticamente abandonada", comentou o secretário Álvaro Santos.



Através de reguladores de rua, painéis e câmaras, os sinais serão acompanhados por computador

### Equipamentos estão instalados mas ainda não podem funcionar

O novo sistema de sinalização do Centro está parcialmente pronto e só esbarra na burocracia para se tornar realidade. Na Avenida Presidente Vargas, instalados e em condições de funcionar, ficam os equipamentos necessários ao controle computadorizado dos sinais. Mas os técnicos da CET-Rio estão impedidos de colocá-los em uso, porque, até hoje, não foi assinado o convênio entre Estado e Município, que passará a gerência do trânsito na cidade para a CET-Rio.

Apesar da aquiescência dos secretários estadual e municipal de Transportes, Brandão Monteiro e Álvaro Santos, o ato depende de autorização do secretário esta-

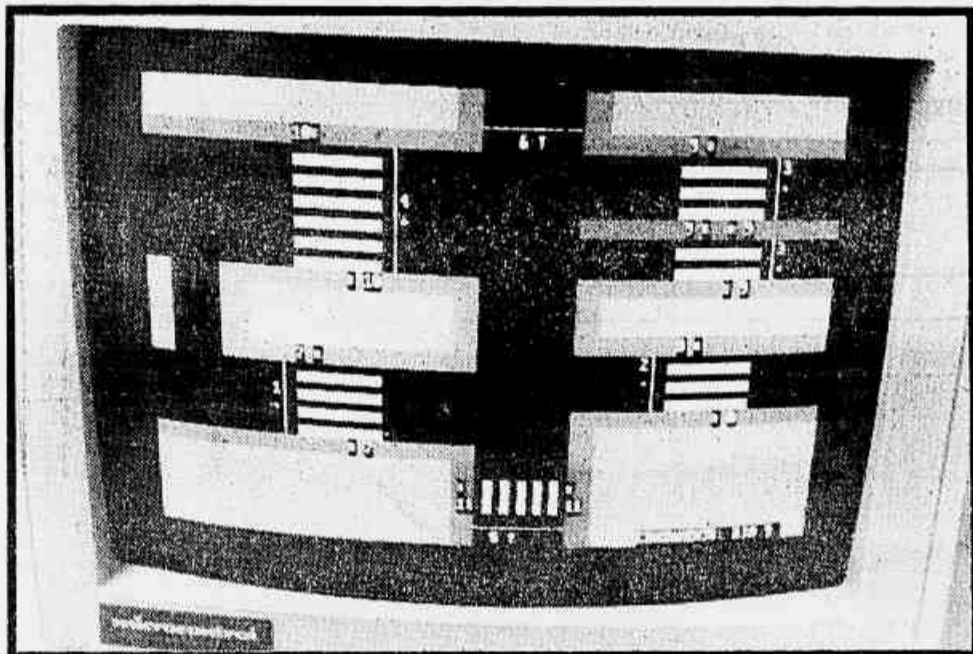
dual de Economia e Finanças, Cibibis Viana. "Mesmo assim, anunciaremos as concorrências para execução dos projetos. Estamos confiantes em que esse empecilho será eliminado em breve", afirma o secretário Álvaro Santos. Mas, a modernização da Avenida Presidente Vargas depende da implementação do sistema nas demais ruas e avenidas do Centro.

"A Rio Branco, por exemplo, vai virar um caos se não puder ser também controlada. Um sistema depende do outro", explica Álvaro Santos. Os dois sistemas, da Zona Sul e do Centro, são apenas etapas do projeto global, que prevê a modernização do trânsito em todo o Município, um investimento de US\$ 15 milhões. Essa modernização está praticamente concluída na Zona Oeste, nos bairros de Bangu, Guaratiba, Santa Cruz e Campo Grande, onde foi investido US\$ 1 milhão na instalação de controladores, placas, painéis e a maior

parte dos equipamentos necessários ao gerenciamento do sistema.

Segundo o secretário, só na Avenida Presidente Vargas foram gastos Cr\$ 60 milhões, considerados "uma pechincha", uma vez que os principais equipamentos — como os controladores e o computador central — foram doados pela empresa espanhola vencedora da concorrência e executora do projeto na avenida. Além de Zona Oeste, Zona Sul e Centro, o projeto global envolve mais seis bairros da Zona Norte — Bonsucesso, Olaria, Penha, Cascadura, Madureira e Campinho — e Jacarepaguá.

"Isso tudo será fundamental para receber os visitantes e chefes de estado durante a Rio-92", comentou Álvaro Santos, que garante: "Até o fim do ano que vem, tudo estará pronto e funcionando." O secretário Cibibis Viana — de quem depende a assinatura do convênio — não foi encontrado ontem pelo JORNAL DO BRASIL.



Novos sinais ficarão nas principais esquinas

## Cai liminar contra obra nas praias

■ Prefeitura recorre e derruba embargo de construção de recuos para a instalação de quiosques do Rio-Orla

Sergio Moraes

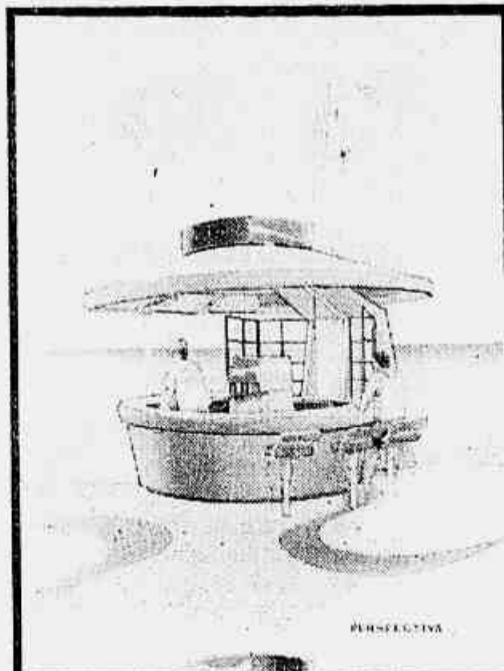
A prefeitura vence mais um *round* na polêmica sobre o Rio-Orla: terminou ontem o embargo da construção de recuos para instalação de quiosques nas praias, previstos no projeto de reurbanização da orla marítima. O desembargador Marcos Feijó, da 5ª Câmara Cível do Tribunal de Justiça, revogou a liminar de embargo concedida pelo juiz Henrique Carlos Andrade Figueira, da 10ª Vara de Fazenda Pública, a ação cautelar impetrada há duas semanas pelo vereador Wilson Leite Passos (PDS).

O vereador alegou que os quiosques ferem a Lei 1.272, de sua autoria, que proíbe qualquer edificação para fins comerciais nas areias e calçadas das praias cariocas. Em seu pedido de mandado de segurança ao Tribunal de Justiça, a Procuradoria Geral do Município argumentou que, no início de agosto, o vereador impetrara duas ações populares contra a prefeitura na 5ª Vara de Fazenda Pública pelo mesmo motivo e que seus pedidos foram negados. Segundo os defensores do município, o vereador não poderia requerer nova liminar.

"Isso é piada, são ações diferentes. Uma é popular, a outra, cautelar. Confio na Justiça e sei que agi corretamente, não tenho medo de ser processado pelo prefeito, pois estou defendendo os interesses da população", disse Leite Passos enquanto aguardava o julgamento do recurso da prefeitura. Segundo o procurador do município André Tostes, os atos do vereador caracterizam a figura processual de *litispendência* — apesar de encaminhadas por vias diferentes, as ações tinham causas e objetivos idênticos. "Isso é ilegítimo", afirmou Tostes.

Outro argumento utilizado pela defensoria do município para obter a revogação da liminar foi o de que ações cautelares não podem ser impetradas para defender interesses coletivos. Essa é característica das ações populares. A Procuradoria alegou, ainda, que a lei de autoria do vereador admite exceções, desde que aprovadas pelo Conselho de Patrimônio Cultural do Rio de Janeiro, o que, segundo Tostes, aconteceu no caso dos quiosques.

Além disso, de acordo com a Procuradoria,



Praias terão 247 quiosques

Leite Passos não poderia ter movido a ação na 10ª Vara porque o juiz competente para julgar o assunto era o da 5ª Vara de Fazenda, que ainda não havia tomado decisão definitiva. A Procuradoria alegou que o vereador não havia informado o juiz da 10ª Vara sobre as ações populares que impetrara. Com base nesses fatos, afirma, em seu recurso, que houve ilícito processual e que Wilson Leite Passos agiu de má fé.

Quando soube de sua derrota, Leite Passos afirmou que continuará tentando o embargo das obras. "Vou apresentar novo recurso. Essa decisão é lastimável e vergonhosa. A prefeitura não apresentou nenhum argumento respeitável, está utilizando um artifício para assegurar o prosseguimento dessas obras que só interessam a grupos políticos e econômicos", disse o vereador.



Vários recuos já tinham sido abertos nos calçadões da orla quando as obras foram interrompidas

### CENA CARIOCA



#### Conversa de botequim

Roberto Marinho  
de Azevedo

"Só existe opinião pública onde não há ideias." Oscar Wilde

Não sei taquigrafia. Não tenho gravador. É pena. Como gosto de ler em botequins, com frequência ouço, na mesa ao lado, conversas muito mais interessantes do que aquilo que encontro nos jornais. Algumas são patéticas. Mas, as melhores são as políticas.

Há nos botequins, como em toda parte, as autoridades profissionais que discutem, com sabedoria, sobre a situação nacional, mundial e astral — se for o caso. São os editoriais. Não é muito interessante o que dizem. Prefiro o improvisado das mesas não profissionais. Como uma que encontrei outro dia, na qual um grupo alegre se sentava em torno de alguns chopos. Nela, depois de algum tempo, ficaram somente uma jovem e dois homens de meia idade (seja qual for essa idade). Disse a jovem:

— Dinheiro adianta para quê? Minha patroa tem medo até de sair na rua. Ela tem um hotel. É milionária. Mas tem medo de ser raptada. De que é que adianta ser tão rica?

— É...  
— Eles constroem muros, grades, botam segurança. Mas nada disso adianta. Enquanto o salário continuar assim, os empregados

vão ter sempre que roubar os patrões.

Como se fala de assaltos, o assunto evoluiu para as crianças. Declara a moça:

— São os futuros marginais de amanhã.

Um de seus amigos fica indignado com a defesa que ela passa a fazer das crianças que vendem inutilidades nas ruas:

— É. Mas as culpadas são as mães. Elas arranjaram um homem para fazer filhos, mas na hora de dar comida para os filhos, o homem desaparece.

Passam a falar de seqüestros. Diz a jovem:

— A culpa é da Igreja! Se os pais não fossem casados e tivessem família, iam ver o que é bom...

Os dois concordam, confusos. Ela se explica:

— Não iam ser contra a pena de morte. Com um filho seqüestrado, quero ver!

Concordam e passam, então, a conversar sobre o paredão, Fidel Castro ("Um ditador que respeito muito"), diz um dos interlocutores), o último de Kennedy e o assassinio deste.

— Foi a Máfia — diz um.  
— A Máfia? A Máfia dos Ricos — diz a jovem e acrescenta, confidencial:

— Já está correndo o rumor que eles vão derrubar o Collor. Murmúrios de incredulidade.

Sorrisos. Começam os três a falar das intimidades da Presidência. A opinião do povo é assim.

### Bandeiras vão colorir Terra e Democracia

Os organizadores do evento Terra e Democracia, que começará às 5h40 de amanhã, domingo, com a fogueira simbólica e o repicar do sino da paz, estão convocando todos os moradores do Rio e de Niterói a levar bandeiras à Praia de São Francisco, durante todo o domingo. Túlio Feliciano, responsável pela concepção do espetáculo, afirmou que o local será transformado num espaço de livre expressão, onde as manifestações de cada um poderão tomar forma através da pintura, música, dança, escrita, fotografia e teatro, entre outras atividades.



Desde ontem a prefeitura de Niterói está distribuindo 50 cartazes com as sete cores dos planetas do Terra e Democracia por toda a cidade. "Além dos planetas e dos satélites, teremos os meteoros, que são as manifestações livres de cada pessoa", disse Túlio. Durante todo o domingo, os participantes do Terra e Democracia encontrarão uma grande pipa na Marina 1, o sinal do espaço montado para o Clube dos Meninos de Rua. Lá será instalado um imenso painel, onde as entidades que trabalham com as crianças carentes poderão colocar mensagens, fotos e recortes de jornais.

Nas areias da Praia de São Francisco as crianças poderão participar de diversas oficinas, entre elas de sons, tintas, argila, teatro, música e dança de salão. No mesmo espaço onde será realizada uma ginástica para gestantes, mulheres estarão falando sobre amamentação e esterilização. "De manhã cedo teremos apresentação de joga e antigos exercícios chineses. As 9h haverá um festival de pipas, e em seguida os pintores de Niterói desenharam no calçadão sua visão plástica da democracia", disse Túlio.

A abertura oficial do Terra e Democracia será às 10h, na Marina 2, entre a praia de São Francisco e Charitas, onde o prefeito Jorge Roberto da Silveira receberá um astronauta que descerá a bordo de um helicóptero do JORNAL DO BRASIL. O astronauta será recebido pelo coral do Centro Educacional de Niterói, cantando Villa Lobos, e pela bateria da escola de samba Unidos de Viradouro. As 16h, depois de uma série de atividades dos sete planetas — Esperança, Terra, Humano, Reinventado, Simbólico, Vida e Espaço —, será feita uma concentração de bandeiras na Marina 2. Duas horas depois haverá o show de encerramento no palco principal, com dois telões e a presença de Vitor Bignione, Cássia Eller, Joyce e Cláudio Zoli.

### Ninguém pode mais culpar piano

João Carqueira

A Cecília Meireles dispõe agora dos 6 melhores do Rio

Antônio José Mendes

Agora não há mais desculpa. Quem tocar piano mal na Sala Cecília Meireles, que atualmente apresenta a série de concertos Os Pianistas, não poderá usar mais a freqüente desculpa de que "o piano estava horrível". "Temos hoje os melhores pianos do Rio de Janeiro", orgulha-se Fernanda Chaves Canaud, responsável pela programação de música erudita da sala. Ao fazer a afirmação, ela não quer abafar ninguém. Apenas tem consciência de que os seis pianos da Cecília Meireles — quatro Steinway e dois Bösendorfer, todos de cauda — passaram pela melhor reforma e têm a melhor manutenção que o Brasil pode oferecer.

Não é à toa que o diretor da casa é o pianista Arthur Moreira Lima, como também o é a própria programadora de música, Fernanda. E a vez dos pianos na sala da Lapa. É a questão do piano na maioria das salas brasileiras é séria. O pianista Keith Jarrett cancelou um concerto no Anhangüera (São Paulo). Cláudio Arrau cancelou outro no Rio e Tom Jobim andou dizendo que ia tocar só violão, para não ter de enfrentar o som de lata de boa parte dos pianos de concerto brasileiros.

"Os pianos têm de estar *thinndo*, são um instrumento de trabalho", afirma Olivio Valarini Júnior, paulista, de 33 anos, que estudou durante quatro anos reforma e construção de pianos e cravos em Bonn, na Alemanha. Ele é responsável pela reforma dos pianos da Sala Cecília Meireles. Segundo o diagnóstico desse *klavierbauer* (construtor de pianos), os Steinway da Cecília Meireles estavam com os feltros comidos por traças e as balanças (dão a regulação da altura das teclas) precisavam de uma boa reforma.

Os Bösendorfer, austríacos — um modelo Imperial e outro modelo 225 — se encontravam em melhor estado, mas mesmo assim passaram por regulação de mecanismo e de sonoridade, além de receber um tratamento de dedetização preventiva contra o grande inimigo dos pianos em países tropicais, as traças.

Agora, terminada a reforma, os pianistas (o atual programa de con-



Olivio Valarini Júnior: Brahms, Beethoven e jazz "para aliviar"

tos de pianos da sala é apresentado em novo horário, às 19h30) vão poder escolher. "O Steinway alemão tem uma característica de timbre para música de câmara, pequenos conjuntos como quartetos e quintetos, é mais aveludado. Os outros Steinway, de fabricação americana, têm timbre mais brilhante, para grandes concertos com orquestra sinfônica", explica Valarini Júnior. Para testar o desempenho e conhecer a personalidade própria de cada piano, o técnico, também músico, toca peças de Brahms e Beethoven, além de "um *jazzinho* para aliviar as ideias".

Tanto o Steinway quanto o Bösendorfer são atendidos pelos fabricantes europeus com o mesmo preciosismo personalizado dos fabricantes de um Rolls Royce. Valarini Júnior manda para a fábrica o número e o modelo de cada instrumento e recebe no Brasil as

peças adequadas, nas medidas certas para a reforma dos pianos. Martelinhos, encordoamentos, bordões e feltros novos incluídos, uma boa reforma de piano fica em torno de US\$ 1 mil (um Steinway de cauda, novo, custa em torno de US\$ 8 mil).

Pronta a reforma, Valarini Júnior está de partida para São Paulo, mas volta para revisões bônus ou a qualquer momento, em caso de emergência. No Rio, em plantão permanente junto aos pianos da Cecília Meireles, fica o afinador Carlos Gustavo Kerstem, que trabalha com pianos e mecanismos musicais (pianolas e caixas de música) e cuja família tem antiga tradição em manutenção de pianos. Assim se evitará que muitas pessoas mexam no mesmo instrumento, o que é mau para os pianos.

## Pela Cidade

### Uma luta interna

Os empregados do Sindicato dos Bancários que estão em greve há 34 dias contra os seus patrões, vão exigir, hoje, na plenária da CUT, que suas reivindicações sejam colocadas na pauta de discussões. Revoltados contra a demissão de 38 empregados, eles acusam os dirigentes sindicais de "terrorismo" e "diretismo". Além da readmissão dos companheiros, querem também o pagamento dos dias parados. Desde o dia 26, os grevistas ocupam a sala da diretoria, mas até agora não conseguiram dialogar com os dirigentes.



### Semana de Pepê

Para lembrar Pepê, um dos atletas mais queridos dos cariocas, morto num acidente com asa-delta no Japão, em abril último, e que faria aniversário segunda-feira, dia 2, a prefeitura programou uma semana de atividades esportivas, artísticas e de lazer. Para hoje, às 20h, está previsto um grande luan na Praia da Barra, em frente à Barraca do Pepê. Amanhã, às 9h, haverá prova de skate na pista do Rio Sul, e perto, na sede do Botafogo, a Escola de Samba Unidos de Jacarepaguá apresentará seu samba enredo de 92, baseado na vida do atleta, às 12h.

### Pintores do Rio

Virgílio Lopes Rodrigues (1863-1944) nasceu no Recife e veio para o Rio em 1882, onde se transformou num leiloeiro de renome. Apesar de sua grande paixão pela pintura, preferiu não se profissionalizar, daí sua obra não ser extensa. Fascinado pelo mar, elegeu a *marinha* como sua principal temática. Na reprodução, detalhe do quadro *Igrejinha de Copacabana*, pintado em 1901. A igreja foi demolida em 1918.



### Memória do ensino

A história da educação no município do Rio, nos últimos 150 anos, será preservada num centro de memória a ser criado pela prefeitura. A Secretaria Municipal de Educação está organizando o centro, que segundo a secretária Mariléia da Cruz, será instalado na Escola Municipal Dida Machado Fortes ou na Escola Zuleica Nunes de Alencar. As duas escolas ficam na Barra da Tijuca e o centro abrigará fotografias, documentos e equipamentos diversos. No fim de setembro o Museu Histórico Nacional organizará uma exposição para marcar o lançamento do centro. Entre as peças que farão parte do acervo e possivelmente das exposições a serem mantidas pelo museu estão um antigo gabinete odontológico, fotos de prédios escolares e outras que mostram visitas de personalidades, como o presidente Getúlio Vargas, etc. A Secretaria de Educação também está levantando a origem de alguns prédios que abrigam escolas, como é o caso das escolas municipais Evangelina Duarte Batista e Santos Dumont, em Marechal Hermes, que funcionam em prédios adaptados de quartéis do Exército. De acordo com a secretária Mariléia da Cruz, a implantação do centro de memória custará cerca de Cr\$ 10 milhões e todo o material está sendo cedido pelas escolas.

### OAB elimina dois

A Ordem dos Advogados do Brasil (OAB), seção do Rio de Janeiro, eliminou de seus quadros Cláudio Bastos Coppello, acusado de estuprar um menor de 14 anos, e José Rubenil Damasceno, que fora suspenso cinco vezes por reter dinheiro e processos de clientes. De março a julho, a OAB do Rio puniu 65 advogados — 50 suspensos e 15 com carteiras cassadas —, dos quais 23 por envolvimento em fraudes no INSS. Para acelerar o julgamento dos processos, foram criadas mais duas comissões de ética.

### Ponto a Ponto

- Um belo exemplo: alguns ônibus da linha 247 (Meier-Passeio Público), da Viação Verdum, estão circulando com uma enorme placa afixada à carroceria, ao lado da porta de saída, informando que pessoas com mais de 65 anos, estudantes uniformizados da rede pública e deficientes têm direito à entrada gratuita.
- Está caótico o trânsito ao redor do Passeio Público, devido às obras de reurbanização da Lapa. Os congestionamentos são constantes.
- Há uma enorme cratera ameaçando os veículos que passam pela Rua das Laranjeiras, próximo à esquina com a Rua Pires de Almeida.
- A Secretaria Municipal de Obras informa que na segunda-feira vai mandar uma equipe de técnicos verificar se, de fato, os paralelepípedos da Rua Assis Brasil, em Copacabana, estão soltos. Se a denúncia for procedente, o conserto será feito imediatamente.
- Um poste ameaça cair na Estrada da Gávea, em frente ao nº 259.
- Outro poste, na esquina da Avenida Francisco Bicalho com Rua Comandante Garcia Pires, está caído há meses sobre o muro que cerca a Rodoviária Novo Rio.
- A Associação dos Amigos do Humaitá convoca os moradores do bairro para uma reunião, na próxima quarta-feira, às 10h, na Escola Estadual Joaquim Abilio Borges, no Largo do Humaitá, para a discussão de problemas da comunidade local.
- A Avenida Brasil está um lixo só, sobretudo no trecho inicial, entre o Gasômetro e Bonsucesso. A sujeira se acumula sobretudo junto à mureta divisória.
- O trecho final da Rua Uruguai, na Tijuca, acima da Rua Conde de Bonfim, está cada vez mais perigoso. Quase todo dia há assaltos, roubos e arrombamento de carros.

### A volta de Brandino

Afastado do serviço ativo da Polícia Militar há três anos, por ter prestado solidariedade ao coronel Astério Pereira dos Santos — que denunciara um *rombo* nas despesas do 19º BPM (Copacabana) —, o tenente-coronel Brandino de Mello Ribeiro voltou a ser o chefe da 5ª Seção do Estado Maior (Relações Públicas). No fim do primeiro governo Brizola, Brandino Ribeiro chefiava este setor, mas foi substituído no cargo no início do governo Moreira Franco e transferido para a Escola Superior de Polícia Militar. O militar possui vários cursos de especialização na PM e no Exército, além de ser formado em jornalismo.



Ricardo Leoni

### Um excelente negócio no Terminal

Para pagar o aluguel de Cr\$ 18.104,16 da sala de 32 m<sup>2</sup> que ocupa no térreo do Terminal Menezes Cortes, no Centro, basta à livraria Sodiler vender quatro exemplares do romance *Estorvo*, de Chico Buarque, o mais procurado no momento, que custa Cr\$ 4.980. E ainda sobra troco. A preço de mercado, o aluguel deveria ser de Cr\$ 1.265.000, segundo avaliação feita pela Bolsa de Imó-

veis do Rio para a Companhia de Desenvolvimento dos Terminais Rodoviários (Coderte). A livraria não poderia ter melhor localização, com entradas pela parte interna do terminal, onde circulam em média 30 mil pessoas por dia, e pela Rua São José. "Vendemos cerca de Cr\$ 300 mil por dia", afirma Luis Carlos Dantas, gerente de compras da loja, cuja razão social é Novo Recife Livraria Lt-

da. Este é apenas um exemplo da defasagem dos aluguéis pagos à Coderte pelas 123 lojas de seus terminais rodoviários. Por uma manobra durante o governo Moreira Franco em 89/90, os contratos que deveriam ser renovados em 1993 foram prorrogados por 10 anos sem cláusula de reajuste. Agora, a Coderte está lutando na Justiça para que seja feita uma revisão dos valores.

### Campanha de doação é sucesso

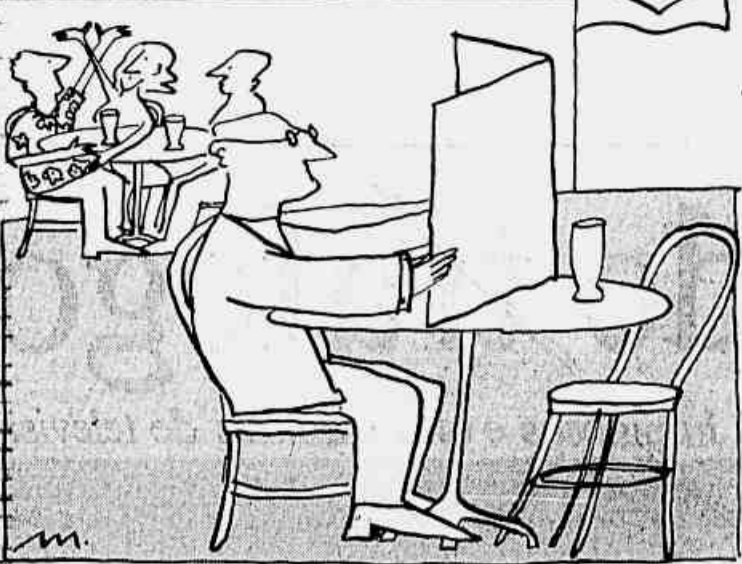
Após três dias de campanha promovida pela Casa do Hemofílico, 234 pessoas — a maioria bancários — compareceram ao saguão da agência central do Banerj para doar sangue. Alguns doadores podem ser considerados crônicos: Edna Marins Ferreira, que mora no Riachuelo, tem 46 anos de idade e diz que faz doações há mais de 20 anos. Ela explica: "Se, com o meu sangue, posso ajudar alguém a recuperar a saúde ou a viver um pouco mais, isso me deixa feliz. Se mais gente fizesse o mesmo, acho que o mundo também seria mais feliz". Já Dayse Lebeis Pires Cordeiro, de 30 anos, moradora do Flamengo, doou pela pri-

meira vez seu sangue — 350 mililitros. "Primeira, mas não a última vez", disse ela, também com um sorriso de felicidade. "A princípio eu estava um pouco apreensiva, mas depois nem deu para sentir", acrescentou Dayse. A todo instante apareciam novos doadores, mas não chegou a haver filas. A equipe que a Casa do Hemofílico instalou desde terça-feira na agência do Banerj, sob a coordenação da enfermeira Maria Madalena Pinto Rodrigues, estava bem formada: dois médicos, quatro auxiliares de enfermagem — uma para fazer o cadastro dos doadores e três para a coleta do sangue —, um lancheiro e uma divulgadora.

### Acesso ao calçadão

Hoje, às 11h, no calçadão da Avenida Atlântica, em frente ao Hotel Meridien, o Centro de Vida Independente do Rio de Janeiro — entidade que congrega deficientes físicos — promoverá a *Caminhada pelo Acesso*, com o objetivo de exigir dos responsáveis pelo projeto Rio-Orla obras que beneficiem as pessoas deficientes, tais como a construção de rampas nas calçadas e nos veículos de transporte público.

CENA CARIOCA



Conversa de botequim

Roberto Marinho de Azevedo

"Só existe opinião pública onde não há idéias." Oscar Wilde

Não sei taquigrafia. Não tenho gravador. É pena. Como gosto de ler em botequins, com frequência ouço, na mesa ao lado, conversas muito mais interessantes do que aquilo que encontro nos jornais. Algumas são patéticas. Mas, as melhores são as políticas.

Há nos botequins, como em toda parte, as autoridades profissionais que discutem, com sabedoria, sobre a situação nacional, mundial e astral — se for o caso. São os editorialistas. Não é muito interessante o que dizem. Prefiro o improviso das mesas não profissionais. Como uma que encontrei outro dia, na qual um grupo alegre se sentava em torno de alguns chopos. Nela, depois de algum tempo, ficaram somente uma jovem e dois homens de meia idade (seja qual for essa idade). Disse a jovem:

— Dinheiro adianta para quê? Minha patroa tem medo até de sair na rua. Ela tem um hotel. É milionária. Mas tem medo de ser raptada. De que é que adianta ser tão rica?

— É...  
— Eles constroem muros, grades, botam segurança. Mas nada disso adianta. Enquanto o salário continuar assim, os empregados

vão ter sempre que roubar os patrões.

Como se fala de assaltos, o assunto evoluiu para as crianças. Declara a moça:

— São os futuros marginais de amanhã.

Um de seus amigos fica indignado com a defesa que ela passa a fazer das crianças que vendem inutilidades nas ruas:

— É. Mas as culpadas são as mães. Elas arranjaram um homem para fazer filhos, mas na hora de dar comida para os filhos, o homem desaparece.

Passam a falar de seqüestros. Diz a jovem:

— A culpa é da Igreja! Se os padres se casassem e tivessem família, iam ver o que é bom...

Os dois concordam, confusos. Ela se explica:

— Não iam ser contra a pena de morte. Com um filho seqüestrado, quero ver!

Concordam e passam, então, a conversar sobre o paredão, Fidel Castro ("Um ditador que respeito muito", diz um dos interlocutores), o ultimato de Kennedy e o assassinio deste.

— Foi a Máfia — diz um.  
— A Máfia? A Máfia dos Ricos — diz a jovem e acrescenta, confidencial:

— Já está correndo o rumor que eles vão derrubar o Collor.

Murmúrios de incredulidade. Sorrisos. Começam os três a falar das intimidades da Presidência.

A opinião do povo é assim.

Estado vacina hoje contra poliomielite

A expectativa da Secretaria Estadual de Saúde é de que hoje, segunda fase da campanha nacional contra a poliomielite e o sarampo, sejam vacinadas 1 milhão 250 mil crianças menores de cinco anos no Estado do Rio de Janeiro.

O *Menino Maluquinho*, personagem criado pelo cartunista Ziraldo, é o símbolo da segunda fase da campanha nacional no município, onde 922 postos de saúde — 886 fixos e 36 volantes — funcionarão das 8h às 17h. Os pais devem levar a caderneta de vacinação das crianças, pois as que ainda não tomaram as doses contra sarampo, coqueluche, difteria e tétano, poderão fazê-lo hoje.

Há três anos, o município do Rio não registra casos de poliomielite, doença grave, que provoca paralisia, lesões cerebrais e morte no estágio mais avançado. A vacina Sabin, garante imunização em 90% dos casos. Na primeira etapa da campanha, em 15 de julho, 70% do público alvo — 421.098 crianças — foram vacinadas e não podem deixar de tomar a segunda dose.

Dados da secretaria estadual de Saúde demonstram que a incidência de poliomielite e sarampo no estado do Rio vem diminuindo nos últimos três anos. Apenas um caso de pólio foi confirmado em 1989. No ano seguinte, dos 24 casos de paralisia flácida notificados, 23 foram negativos e apenas um está em análise, ainda sem confirmação. Em 1991, até o mês de maio, 15 casos de paralisia foram detectados no estado, entretanto, nenhum deles confirmou até agora a presença do vírus da pólio.

Nota oficial da secretaria do estado diz que "o índice de letalidade do sarampo, que era 1,03% com registro de 1.115 casos e 12 óbitos também diminuiu." Segundo a nota, cerca de 20 mil pessoas entre funcionários do estado e voluntários trabalharão na vacinação, que contará em todo o estado com 4 mil postos de atendimento para a campanha de hoje.

A Polícia Militar vai participar hoje da campanha de vacinação contra a poliomielite e sarampo dando apoio à secretaria estadual de Saúde no acompanhamento dos resultados dos trabalhos, utilizando o seu sistema de comunicação, além do policiamento nos postos.

Ninguém pode mais culpar piano

João Cerqueira

A Cecília Meireles dispõe agora dos 6 melhores do Rio

Antônio José Mendes

Agora não há mais desculpa. Quem tocar piano mal na Sala Cecília Meireles, que atualmente apresenta a série de concertos *Os Pianistas*, não poderá usar mais a freqüente desculpa de que "o piano estava horrível". "Temos hoje os melhores pianos do Rio de Janeiro", orgulha-se Fernanda Chaves Canaud, responsável pela programação de música erudita da sala. Ao fazer a afirmação, ela não quer abafar ninguém. Apenas tem consciência de que os seis pianos da Cecília Meireles — quatro Steinway e dois Bösendorfer, todos de cauda — passaram pela melhor reforma e têm a melhor manutenção que o Brasil pode oferecer.

Não é à toa que o diretor da casa é o pianista Arthur Moreira Lima, como também o é a própria programadora de música, Fernanda. É a vez dos pianos na sala da Lapa. E a questão do piano na maioria das salas brasileiras é séria. O pianista Keith Jarrett cancelou um concerto no Anhambá (São Paulo), Cláudio Arrau cancelou outro no Rio e Tom Jobim andou dizendo que ia tocar só violão, para não ter de enfrentar o som de lata de boa parte dos pianos de concerto brasileiros.

"Os pianos têm de estar *tinindo*, são um instrumento de trabalho", afirma Olivio Valarini Júnior, paulista, de 33 anos, que estudou durante quatro anos reforma e construção de pianos e cravos em Bonn, na Alemanha. Ele é responsável pela reforma dos pianos da Sala Cecília Meireles. Segundo o diagnóstico desse *klavierbauer* (construtor de pianos), os Steinway da Cecília Meireles estavam com os feltros comidos por traças e as balanças (dão a regulagem da altura das teclas) precisavam de uma boa reforma.

Os Bösendorfer, austriacos — um modelo Imperial e outro modelo 225 — se encontravam em melhor estado, mas mesmo assim passaram por regulagem de mecanismo e de sonoridade, além de receber um tratamento de dedetização preventiva contra o grande inimigo dos pianos em países tropicais, as traças.



Olivio Valarini Júnior: Brahms, Beethoven e jazz "para aliviar"

Agora, terminada a reforma, os pianistas (o atual programa de concertos de pianos da sala é apresentado em novo horário, às 19h30) vão poder escolher. "O Steinway alemão tem uma característica de timbre para música de câmara, pequenos conjuntos como quartetos e quintetos, é mais avulzado. Os outros Steinway, de fabricação americana, têm timbre mais brilhante, para grandes concertos com orquestra sinfônica", explica Valarini Júnior. Para testar o desempenho e conhecer a personalidade própria de cada piano, o técnico, também músico, toca peças de Brahms e Beethoven, além de "um *jazzinho* para aliviar as idéias".

Tanto o Steinway quanto o Bösendorfer são atendidos pelos fabricantes europeus com o mesmo precioso personalizado dos fabricantes de um Rolls Royce. Valarini Júnior manda para a fábrica o

número e o modelo de cada instrumento e recebe no Brasil as peças adequadas, nas medidas certas para a reforma dos pianos. Marteleiras, encordoamentos, bordões e feltros novos incluídos, uma boa reforma de piano fica em torno de U\$S 1 mil (um Steinway de cauda, novo, custa em torno de U\$S 8 mil).

Pronta a reforma, Valarini Júnior está de partida para São Paulo, mas volta para revisões bienais ou a qualquer momento, em caso de emergência. No Rio, em plantão permanente junto aos pianos da Cecília Meireles, fica o afinador Carlos Gustavo Kerstein, que trabalha com pianos e mecanismos musicais (pianolas e caixas de música) e cuja família tem antiga tradição em manutenção de pianos. Assim se evitará que muitas pessoas mexam no mesmo instrumento, o que é mau para os pianos.

Pela Cidade

Uma luta interna

Os empregados do Sindicato dos Bancários que estão em greve há 34 dias contra os seus patrões, vão exigir, hoje, na plenária da CUT, que suas reivindicações sejam colocadas na pauta de discussões. Revoltados contra a demissão de 38 empregados, eles acusam os dirigentes sindicais de "terrorismo" e "direitismo". Além da readmissão dos companheiros, querem também o pagamento dos dias parados. Desde o dia 26, os grevistas ocupam a sala da diretoria, mas até agora não conseguiram dialogar com os dirigentes.



Semana de Pepê

Para lembrar Pepê, um dos atletas mais queridos dos cariocas, morto num acidente com asa-delta no Japão, em abril último, e que faria aniversário segunda-feira, dia 2, a prefeitura programou uma semana de atividades esportivas, artísticas e de lazer. Para hoje, às 20h, está previsto um grande luau na Praia da Barra, em frente à Barraca do Pepê. Amanhã, às 9h, haverá prova de skate na pista do Rio Sul, e perto, na sede do Bôtafogo, a Escola de Samba Unidos de Itacarepáguá apresentará seu samba enredo de 92, baseado na vida do atleta, às 12h.

Memória do ensino

A história da educação no município do Rio, nos últimos 150 anos, será preservada num centro de memória a ser criado pela prefeitura. A Secretaria Municipal de Educação está organizando o centro, que segundo a secretária Mariléa da Cruz, será instalado na Escola Municipal Didia Machado Fortes ou na Escola Zuleica Nunes de Alencar. As duas escolas ficam na Barra da Tijuca e o centro abrigará fotografias, documentos e equipamentos diversos. No fim de setembro o Museu Histórico Nacional organizará uma exposição para marcar o lançamento do centro. Entre as peças que farão parte do acervo e possivelmente das exposições a serem mantidas pelo museu estão um antigo gabinete odontológico, fotos de prédios escolares e outras que mostram visitas de personalidades, como o presidente Getúlio Vargas, etc. A Secretaria de Educação também está levantando a origem de alguns prédios que abrigam escolas, como é o caso das escolas municipais Evangelina Duarte Batista e Santos Dumont, em Marechal Hermes, que funcionam em prédios adaptados de quartéis do Exército. De acordo com a secretária Mariléa da Cruz, a implantação do centro de memória custará cerca de Cr\$ 10 milhões e todo o material está sendo cedido pelas escolas.

OAB elimina dois

A Ordem dos Advogados do Brasil (OAB), seção do Rio de Janeiro, eliminou de seus quadros Cláudio Bastos Coppello, acusado de esturar um menor de 14 anos, e José Rubenil Damasceno, que fora suspenso cinco vezes por reter dinheiro e processos de clientes. De março a julho, a OAB do Rio puniu 65 advogados — 50 suspensos e 15 com carteiros cassadas —, dos quais 23 por envolvimento em fraudes no INSS. Para acelerar o julgamento dos processos, foram criadas mais duas comissões de ética.

Ponto a Ponto

- Um belo exemplo: alguns ônibus da linha 247 (Meier-Passeio Público), da Viação Verdun, estão circulando com uma enorme placa afixada à carroceria, ao lado da porta de saída, informando que pessoas com mais de 65 anos, estudantes uniformizados da rede pública e deficientes têm direito à entrada gratuita.
- Está caótico o trânsito ao redor do Passeio Público, devido às obras de reurbanização da Lapa. Os congestionamentos são constantes.
- Há uma enorme cratera ameaçando os veículos que passam pela Rua das Laranjeiras, próximo à esquina com a Rua Pires de Almeida.
- A Secretaria Municipal de Obras informa que na segunda-feira vai mandar uma equipe de técnicos verificar se, de fato, os paralelepípedos da Rua Assis Brasil, em Copacabana, estão soltos. Se a denúncia for procedente, o conserto será feito imediatamente.
- Um poste ameaça cair na Estrada da Gávea, em frente ao nº 259.
- Outro poste, na esquina da Avenida Francisco Bicalho com Rua Comandante Garcia Pires, está caído há meses sobre o muro que cerca a Rodoviária Novo Rio.
- A Associação dos Amigos do Humaitá convoca os moradores do bairro para uma reunião, na próxima quarta-feira, às 10h, na Escola Estadual Joaquim Abílio Borges, no Largo do Humaitá, para a discussão de problemas da comunidade local.
- A Avenida Brasil está um lixo só, sobretudo no trecho inicial, entre o Gasômetro e Bonsucesso. A sujeira se acumula sobretudo junto à mureta divisória.
- O trecho final da Rua Uruguai, na Tijuca, acima da Rua Conde de Bonfim, está cada vez mais perigoso. Quase todo dia há assaltos, roubos e arrombamento de carros.

A volta de Brandino

Afastado do serviço ativo da Polícia Militar há três anos, por ter prestado solidariedade ao coronel Astério Pereira dos Santos — que denunciara um *rombo* nas despesas do 19º BPM (Copacabana) —, o tenente-coronel Brandino de Mello Ribeiro voltou a ser o chefe da 5ª Seção do Estado Maior (Relações Públicas). No fim do primeiro governo Brizola, Brandino Ribeiro chefieva este setor, mas foi substituído no cargo no início do governo Moreira Franco e transferido para a Escola Superior de Polícia Militar. O militar possui vários cursos de especialização na PM e no Exército, além de ser formado em jornalismo.



Ricardo Leoni

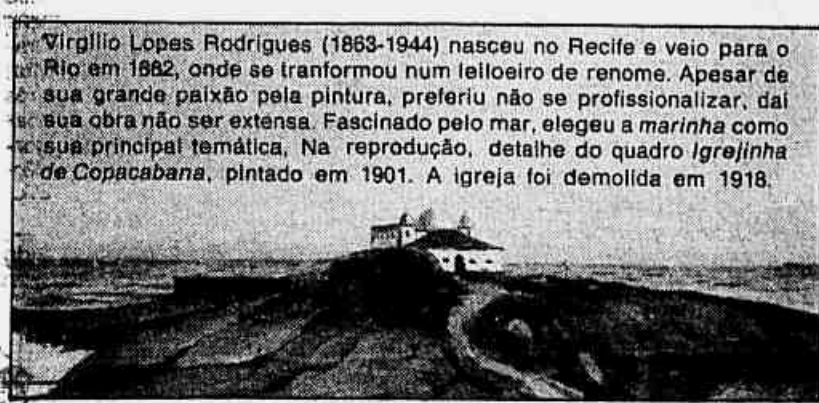
Um excelente negócio no Terminal

Para pagar o aluguel de Cr\$ 18.104,16 da sala de 32 m² — que ocupa no térreo do Terminal Menezes Cortes, no Centro, basta à livraria Sodiler vender quatro exemplares do romance *Estorvo*, de Chico Buarque, o mais procurado no momento, que custa Cr\$ 4.980. E ainda sobra troco. A preço de mercado, o aluguel deveria ser de Cr\$ 1.265.000, segundo avaliação feita pela Bolsa de Imó-

veis do Rio para a Companhia de Desenvolvimento dos Terminais Rodoviários (Coderte). A livraria não poderia ter melhor localização, com entradas pela parte interna do terminal, onde circulam em média 30 mil pessoas por dia, e pela Rua São José. "Vendemos cerca de Cr\$ 300 mil por dia", afirma Luis Carlos Dantas, gerente de compras da loja, cuja razão social é Novo Recife Livraria Lt-

da. Este é apenas um exemplo da defasagem dos aluguéis pagos à Coderte pelas 123 lojas de seus terminais rodoviários. Por uma manobra durante o governo Moreira Franco em 89/90, os contratos que deveriam ser renovados em 1993 foram prorrogados por 10 anos sem cláusula de reajuste. Agora, a Coderte está lutando na Justiça para que seja feita uma revisão dos valores.

Pintores do Rio



Virgílio Lopes Rodrigues (1863-1944) nasceu no Recife e veio para o Rio em 1882, onde se transformou num lelloiro de renome. Apesar de sua grande paixão pela pintura, preferiu não se profissionalizar, daí sua obra não ser extensa. Fascinado pelo mar, elegera a *marinha* como sua principal temática. Na reprodução, detalhe do quadro *Igrejinha de Copacabana*, pintado em 1901. A igreja foi demolida em 1918.

Acesso ao calçadão

Hoje, às 11h, no calçadão da Avenida Atlântica, em frente ao Hotel Meridien, o Centro de Vida Independente do Rio de Janeiro — entidade que congrega deficientes físicos — promoverá a *Caminhada pelo Acesso*, com o objetivo de exigir dos responsáveis pelo projeto Rio-Oria obras que beneficiem as pessoas deficientes, tais como a construção de rampas nas calçadas e nos veículos de transporte público.

Campanha de doação é sucesso

Após três dias de campanha promovida pela Casa do Hemofílico, 234 pessoas — a maioria bancários — compareceram ao saguão da agência central do Banerj para doar sangue. Alguns doadores podem ser considerados crônicos: Edna Marins Ferreira, que mora no Riachuelo, tem 46 anos de idade e diz que faz doações há mais de 20 anos. Ela explica: "Se, com o meu sangue, posso ajudar alguém a recuperar a saúde ou a viver um pouco mais, isso me deixa feliz. Se mais gente fizesse o mesmo, acho que o mundo também seria mais feliz". Já Dayse Lebeis Pires Cordeiro, de 30 anos, moradora do Flamengo, doou pela pri-

meira vez seu sangue — 350 mililitros. "Primeira, mas não a última vez", disse ela, também com um sorriso de felicidade. "A princípio eu estava um pouco apreensiva, mas depois nem deu para sentir", acrescentou Dayse. A todo instante apareciam novos doadores, mas não chegou a haver filas. A equipe que a Casa do Hemofílico instalou desde terça-feira na agência do Banerj, sob a coordenação da enfermeira Maria Madalena Pinto Rodrigues, estava bem formada: dois médicos, quatro auxiliares de enfermagem — uma para fazer o cadastro dos doadores e três para a coleta do sangue —, um lancheiro e uma divulgadora.

# Linha Vermelha terá mais Cr\$ 4 bilhões

Alcir Cavalcanti

Apesar da indefinição do governo estadual sobre a forma de pagamento ao BNDES do financiamento das obras da Linha Vermelha, o banco informou que na segunda-feira liberará Cr\$ 4 bilhões, completando a terceira parcela do financiamento — Cr\$ 1,1 bilhão foram liberados em 21 de agosto. O BNDES espera que o Estado tome uma decisão sobre a forma de pagamento até a liberação da quarta parcela, ainda sem data marcada.

O banco esclareceu que o contrato para construção da Linha Vermelha estabelece que, quando da liberação da terceira parcela, o governo estadual deveria apresentar a fórmula para pagar o financiamento, através de pedágio ou outra fonte de recursos. Com a liberação dos Cr\$ 4 bilhões, chegará a Cr\$ 11,8 bilhões o total entregue pelo banco, o que corresponde a metade do financiamento. A liberação da outra metade dependerá de entendimentos com o governo.

Quinta-feira, no seu pronunciamento semanal pelo *Rádio Jornal do Brasil*, o governador Leonel Brizola disse que as obras da Linha Vermelha poderão ser suspensas se for imposta ao governo a forma de pagamento do financiamento por pedágio, que considera uma solução "atrasada, burra e inconveniente".

Brizola quer arrecadar os recursos com uma taxa adicional à tarifa de embarque cobrada dos passageiros no Aeroporto Internacional, mas a Infraero divulgou nota afastando essa possibilidade.

A Infraero argumenta que nem todos os passageiros usarão a Linha Vermelha, pois terão a Avenida Brasil como opção. A nota diz que "os passageiros já são pesadamente onerados com tarifas de embarque federais, que permitem a modernização e ampliação do sistema aeroportuário". Para o governador, a taxa adicional seria "muito pequena frente ao preço da passagem". Segundo ele, a cobrança de pedágio poderia atravancar o tráfego na Linha Vermelha.

Em função das obras, o trânsito na Avenida Brigadeiro Trompowsky, no Fundão, sofrerá desvio no sentido Avenida Brasil-Ilha do Governador a partir das 8h de hoje. No sentido oposto, não haverá alteração. Quem for para a Ilha do Governador ou para o aeroporto terá que entrar à direita, logo depois da Ponte Brigadeiro Trompowsky, e seguir pela Avenida 1 até o acesso das pontes Velha e Nova do Galeão. A empreiteira CBPO, responsável pelas obras da Linha Vermelha nesse trecho, colocará placas de sinalização para orientar os motoristas.

## BID pode ajudar a limpar a Baía

O Governo do Estado avançou ontem mais uma etapa nas negociações com o Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID) para obter verbas destinadas a um programa de saneamento que permitirá despoluir a Baía de Guanabara. O presidente do banco, Enrique Iglesias, que pôde constatar a degradação da baía, ao sobrevô-la de helicóptero com o governador Leonel Brizola, disse que está sendo estudada a concessão de um financiamento. Técnicos do estado calculam que sejam necessários US\$ 600 milhões (quase Cr\$ 240 bilhões, ao câmbio comercial). Brizola espera assinar o contrato para as obras antes da Conferência das Nações Unidas sobre Meio Ambiente e Desenvolvimento (Rio-92), em junho.

Após um almoço com o governador e secretários de estado, no Palácio Laranjeiras, Iglesias afirmou que "gostaria muito de aproveitar a realização da conferência, quando o Rio será a capital ecológica do mundo, para avançar nesse projeto". E acrescentou: "A iniciativa está bem encaminhada e vamos continuar nossos trabalhos técnicos de aperfeiçoamento do projeto, analisando a viabilidade econômica e financeira. Em seguida, levaremos à consideração da diretoria do banco."

Iglesias falou da intenção do BID de conceder um financiamento de US\$ 1 bilhão (quase Cr\$ 400 bilhões) para projetos de saneamento e melhorias ambientais em vários estados brasileiros: "O banco tem o maior interesse, pois, historicamente, tem financiado obras com o objetivo de sanar os problemas de poluição ambiental. Essa iniciativa abre grande oportunidade para o banco colaborar com o Rio e com o Brasil."

Brizola comentou: "O programa de despoluição da baía é complexo e exige a colaboração de muitos setores. A obra é gigantesca. Estamos elaborando várias etapas. De início, as obras vão se restringir à questão do saneamento, com a construção de estações de tratamento de esgotos, encaminhamento do grande volume de lixo e dejetos sólidos e canalização do esgoto." De acordo com Brizola, até o fim do ano todos os projetos estarão concluídos. "E em abril ou maio estaremos assinando o contrato", informou.

O presidente da Comissão de Gerenciamento de Projetos Especiais para a Baía de Guanabara, Manuel Augusto Pacheco Sanches, disse que, no dia 9 de agosto, a Comissão de Financiamento Externo do governo federal recebeu uma carta-consulta, com a descrição dos planos, avaliações econômicas e informações sobre a situação financeira do estado. Após a aprovação pelo governo federal, a carta será enviada ao BID. As obras de despoluição da baía, que terão contrapartida da União, do estado e do município do Rio para o financiamento do BID, devem começar pelo saneamento básico de grandes concentrações urbanas, como Baixada Fluminense, Niterói e São Gonçalo, além da própria capital.

Manuel Sanches explicou que, no projeto de saneamento básico, serão aplicados 60% dos recursos do BID. Metade do total será utilizada na construção de redes coletoras e sete estações de tratamento de esgotos no Rio, Baixada, Niterói e São Gonçalo. Dez por cento financiarão um programa de tratamento de água. De acordo com estudos de técnicos do estado, 80% dos problemas de poluição da baía decorrem do lançamento de esgoto *in natura* nos rios que nela deságuam.

Luiz Morier



As crianças do colégio da Lagoa colaram cartazes criticando a greve dos professores

## Alunos exigem atividade

### Ato pede a volta às aulas no Colégio de Aplicação da UFRJ

Indignados com a greve dos professores das escolas federais, que entra em seu 83º dia, pais de alunos do Colégio Aplicação da Lagoa, mantido pela Universidade Federal do Rio de Janeiro, se uniram ontem aos estudantes numa manifestação em frente à escola para exigir o reinício imediato das aulas. "Estamos de acordo com as reivindicações da categoria, sabemos que eles estão ganhando mal e também queremos um ensino melhor e gratuito, mas chega, nossos filhos precisam estudar", desabou o arquiteto Fernando Alencar, pai de Fernanda, de 11 anos, aluna da 5ª série.

Os professores das 49 universidades federais e dos nove colégios Aplicação (1º e 2º graus) do Brasil exigem 150% de aumento salarial e plano de carreira. E criticam o que definem como sucateamento das universidades públicas, o desvio de professores para a rede particular e a privatização do ensino superior.

## Pista do Joá é liberada às sextas-feiras

A pista inferior do Elevado do Joá (sentido Barra da Tijuca—São Conrado), tem sido interditada apenas nas noites de segunda a quinta-feira. As sextas-feiras, devido ao tráfego intenso, a pista fica aberta. Para compensar, o horário de interdição nos demais dias úteis foi ampliado para oito horas — das 22h às 6h. Inicialmente, a pista era fechada entre 23h e 5h. O objetivo da interdição é permitir a instalação e reforço de andaimes.

Poucos motoristas de ônibus respeitaram ontem o limite de 40 quilômetros por hora na pista superior do elevador (sentido São Conrado—Barra da Tijuca). A maioria passou pelo Joá a uma média de 80 quilômetros por hora, ignorando as placas de sinalização. "É preciso conscientizar melhor motoristas e empresários do setor de transporte para a importância do limite de velocidade", comentou Oscar Ferreira Fontes, engenheiro da Fundação Departamento de Estradas de Rodagem (Fundrerj).

Oscar Fontes explicou que a passagem dos ônibus em velocidade superior à estipulada aumenta a trepidação da pista e dificulta o trabalho de concretagem. Há 18 dias, 300 operários das empreiteiras Concremat e Jatocret estão fazendo o reforço estrutural de vigas, lajes e pilstras do elevador. A Fundrerj já solicitou ao Batalhão de Polícia Rodoviária da PM a instalação de um radar para controlar o trânsito dos ônibus.

O tráfego de ônibus na pista superior foi autorizado na quinta-feira pelo juiz Roy dos Reis Fried, da 12ª Vara Federal. Ele é o mesmo juiz que concedeu, em setembro de 1988, liminar proibindo que os ônibus passassem por essa pista, até que fosse concluído o reforço das estruturas. Agora, Fried decidiu dar a autorização, por considerar satisfatório o laudo técnico apresentado pela Fundrerj, em que se afirma que os ônibus, de 12 linhas, não representam risco para a estrutura do viaduto. Vinte dias antes, a juíza Maria Helena Cisneiro, que o substituiu durante as férias, havia concedido liminar proibindo os ônibus no elevador.

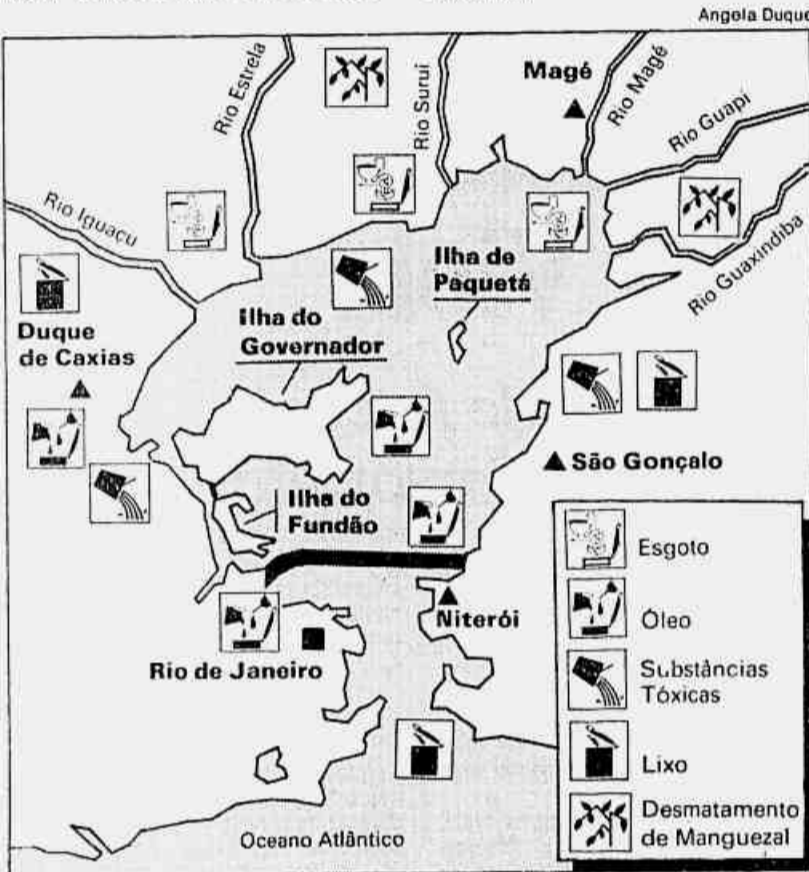
As obras de reforço estrutural estarão concluídas, de acordo com informações da Fundrerj, em maio do próximo ano. O serviço, iniciado em junho de 1988, seguiu em ritmo lento durante vários meses e, depois de várias interrupções, foi totalmente paralisado.

## Aeroporto pára

O nevoeiro que desde quarta-feira muda a paisagem do Rio interrompeu ontem as operações no Aeroporto Santos Dumont e reduziu em 60% o movimento de turistas no Pão de Açúcar. O aeroporto foi totalmente fechado às 3h40 e abriu apenas para decolagem às 6h55. Só às 9h05 os pousos foram autorizados, o que causou problemas nos aeroportos de São Paulo. Poucas pessoas foram ao Pão de Açúcar, apesar de os bondinhos funcionarem normalmente. O movimento de um dia normal é de 2 mil pessoas.

## Salário mínimo

O governador Leonel Brizola disse ontem que, se o presidente Fernando Collor autorizar o aumento do salário mínimo para Cr\$ 42 mil, já aprovado pelo Congresso, talvez o Estado do Rio não possa pagar de uma só vez a diferença. "Estamos praticamente com a água pelo queixo. Vamos ter que fechar a boca e esperar que a água não atinja o nariz", disse Brizola. Segundo assessores do governo estadual, a diferença poderá ser paga em folha suplementar.



Baía é agredida por esgotos, resíduos industriais, lixo e óleo

## Esgoto é o problema maior

Já se publicou muitas vezes que 500 toneladas de esgoto são lançadas diariamente na Baía de Guanabara. Poucas providências, porém, foram tomadas para eliminar a maior causa de poluição da baía. O lançamento de esgotos na Guanabara e nos mais de 30 rios que nela desembocam não só torna as águas impróprias para o banho, como ameaça a sobrevivência dos peixes e contribui para o assoreamento. Além disso, muitas das 6 mil indústrias instaladas perto da baía são responsáveis pelo despejo

de substâncias tóxicas. Somam-se a essas agressões, diariamente, 6,9 toneladas de óleo.

Situado à beira da baía, o aterro sanitário de Jardim Gramacho, em Duque de Caxias (Baixada Fluminense), recebe 4.500 toneladas de lixo por dia. A Feema (Fundação Estadual de Engenharia do Meio Ambiente) calcula que no aterro se formam diariamente, 800 mil litros de chorume, um líquido ácido, que mata a vegetação dos mangues próximos.



Brizola e dom Eugenio participaram do encerramento do simpósio

## Em defesa do menor pobre

### Encontro no Sumaré pede a reestruturação do Cerin e da Feem

A recuperação do Cerin (Centro de Recepção Integrado do Menor), a reestruturação da Feem (Fundação Estadual de Educação do Menor) e a participação de empresários em projetos de reabilitação de meninos de rua são algumas das linhas de ação adotadas no 43º Encontro de Líderes e Pessoas de Poder Decisório — com o tema *A criança adolescente no Rio* —, realizado nos últimos dois dias no centro de estudos do Sumaré. Com a presença do governador Leonel Brizola, o cardeal arcebispo do Rio, dom Eugenio Sales, encerrou o simpósio na tarde de ontem.

Participaram do seminário representantes do Judiciário, Legislativo e Executivo, e de mais de 30 entidades que trabalham com menores pobres da cidade. O ministro da Saúde e da Criança, Alceni

Guerra, participou do primeiro debate, quinta-feira. Entre outras propostas, foi debatida a criação de um conselho tutelar para controlar e centralizar todas as atividades públicas ligadas à criança e ao adolescente.

O governador Leonel Brizola afirmou que o Rio de Janeiro está tomando rápida consciência do problema do menor carente. "Houve muita meditação, muito estudo em torno das crianças e adolescentes e é preciso que a discussão seja levada adiante", disse o governador, que prometeu aos participantes estudar as reivindicações para a recuperação do Cerin e reestruturação da Feem. Para a deputada federal Benedita da Silva, "o mais importante é fazer cumprir as discussões do encontro. É fundamental que

cada um, em sua área, autoridade ou não, lute para colocar em prática os pontos discutidos no seminário".

Entre os presentes estavam os juizes de Menores Liborni Siqueira e Siro Darlan de Oliveira; a deputada federal Benedita da Silva; o vereador Adilson Pires, presidente da Comissão Especial da Criança e Adolescente; a secretária Nacional de Promoção Social, Flora Lys Spolidoro; as secretárias municipais e estaduais de Educação, Mariléia da Cruz e Maria Yedda Linhares, e representantes de mais de 30 entidades ligadas ao menor, entre eles o Fórum de Defesa da Criança e Adolescente e o Conselho Estadual da Criança e Adolescente. Dos 120 participantes, 70 dormiram no Sumaré, de quinta para sexta-feira.

## INFORMATIVO ADEMI

Ano X - número 134 - Rio de Janeiro, 31 de agosto de 1991

O 55º Encontro Nacional da Indústria da Construção será nestas quarta e quinta-feiras, em Cuiabá, Mato Grosso.

## ALUGUEL É O ASSUNTO QUE MOBILIZA

O projeto da nova Lei do Inquilinato, que o Senado vai discutir para votação final nesta próxima semana, está mobilizando intensamente a opinião pública e com muita razão, porque, segundo o IBGE, mais de 30% dos domicílios brasileiros são de aluguel.

O presidente da ADEMI, Carlos Figueira, teve a oportunidade, na última segunda-feira, de defender, em rede nacional, no programa Sem Censura da TVE, mudanças na atual lei do inquilinato, mostrando que é por aí que passa também a solução para a crise habitacional do país. Segundo Figueira, uma lei mais adequada à realidade nacional regulando o mercado de aluguel pode significar, no curto prazo de um ano, a construção, com recursos privados, de mais de 600 mil unidades habitacionais.

O preço médio de materiais de construção subiu, em julho último, 14,76%, enquanto o custo da mão-de-obra teve alta, em média, de 12,15%. Os dados são da Fundação Getúlio Vargas.

## NA CAIXA

A caderneta de poupança da Caixa Econômica Federal obteve, nos primeiros sete meses deste ano, captação líquida de Cr\$ 130 bilhões, conseguindo saldo, até julho, de Cr\$ 1,8 trilhão.

## RETRAÇÃO-2

Em julho último, foram lançados à venda no Rio 133 novas moradias, totalizando 1.528 lançamentos, desde janeiro; neste mesmo período, ano passado, foram colocados à venda 2.178 unidades. Julho-91, comparativamente a julho-90, registrou queda de 52%.

## RETRAÇÃO-1

Informação da própria Prefeitura: o licenciamento de obras de edificação no Rio em junho se reduziu em 38%, relativamente a maio (caiu de 700 para 434). Portanto, menos impostos, empregos e moradias.

## INVESTIMENTO

"Fundos de pensão e investimentos no mercado imobiliário" é o tema da palestra que Osvaldo Barbosa Pereira, da Associação Brasileira das Entidades de Previdência Privada (ABRAPP) e diretor-superintendente da Previsor, fará, na próxima quinta-feira, às 17 horas, na sede da ADEMI, para associados da entidade. Informações pelo telefone 295-0873.

ADEMI — Associação de Dirigentes de Empresas do Mercado Imobiliário  
Av. Portugal, 466 — Urca — CEP 22.291 — Rio de Janeiro  
Telefone: (021) 295-0873

Cartas

Bom exemplo

De parabéns as pessoas que no dia 17/8 participaram do mutirão de limpeza do Jardim Botânico. Varreram toda a área, pintaram bancos e portões, limpam a grama e retiraram as ervas daninhas. Houve até um grupo teatral para alegrar as crianças. Ai está um bom exemplo para ser seguido por outros bairros do Rio de Janeiro.

Mau exemplo

Concordo inteiramente com Cláudio Castello Branco, autor da carta que o Caderno Cidade publicou no dia 24/8. Algo precisa ser feito, e sem perda de tempo, quanto ao atendimento ineficiente, grosseiro e desumano que todo dia se constata na agência dos correios da Rua Voluntários da Pátria, Botafogo. Uma lástima. Adahil Macedo Rosas — Botafogo.

'Pendura'

Reconhecidamente pessoa de bom humor, não pude no entanto exercê-lo ao ler a reportagem sobre a 'pendura' de ex-estudantes de Direito publicada pelo Caderno Cidade de 16/8. O grupo foi apresentado como "corajoso" desafiador do AI-5 quando reinou uma prática dos tempos do Império (...). O criminalista Evaristo de Moraes Filho pede, para a brincadeira, 'fair-play' e, para seus autores, apenas cuidado com os excessos. Custuma-se pedir 'fair-play' a competidores e à plateia para jogos cujas regras são previamente reconhecidas e acordadas pelos envolvidos. Os vencedores ao se disporem a competir, sabem que poderão perder. E os perdedores, que poderão ganhar. É tácito que a comemoração não pode implicar a humilhação do derrotado. (...) No caso da 'pendura', não há, por certo, o componente ritualístico de nenhuma vingança, como fazem os estudantes quando aplicam trotes nos calouros para se vingar daquilo que sofreram ao entrar na faculdade. (...) Mas a brincadeira atinge a todos os que não fazem ou não querem fazer parte de grupos que mantêm a força dessa tradição. Os valores se invertem: coragem não é a dos adversários efetivos da ditadura, mas a dos calouros rios. O Código Civil, que na prática não protege quem tem fome e está impedido de entrar num bom restaurante, acolhe os que podem, mas não querem pagar. (...) Se alguém me pedir 'fair-play' para alguns dos representantes da Justiça de nosso estado, só posso responder: "Sinto muito, mas não acho graça." Virgínia Maria Paiva — Flamengo.

Trânsito

O que é que o Departamento de Trânsito da prefeitura pretende fazer com os engarrafamentos que tomaram conta da Lapa depois que ali começaram as obras de urbanização, aliás muito bem-vindas! Quem vem da Zona Norte pela Rua do Riachuelo tem que parar bem antes de chegar aos Arcos. Quem vem pela Avenida Passos engarrafava, em frente à Rua Venâncio Flores. "A Prata do Leblon acabou, o mar levou", comenta nostálgica, lembrando-se de que o primeiro time de meninas em que jogou era da praia. "Eu tinha 11 anos." Atualmente, vai à praia na Barra, em frente à barraca do Pepê, frequentada também pelos amigos, uma turma que cresceu e estudou junta no Colégio São Vicente, em Laranjeiras, e no CEAT, que ocupa um castelo em Santa Teresa ("ele me traz recordações muito boas").

rafa logo depois da Praça Tiradentes. Algum dos responsáveis pelo novo traçado das pistas já passou pelo local perto das 8h30 ou das 18h30? Valia a pena. Laura Maria Motta Lima — Tijuca

Barcas

Há algum tempo a Conerj suprimiu a barca que saía da Praça 15 para a Ribeira às 7h e a que saía da Ribeira, às 17h, no sentido inverso. Esses horários eram bons para quem, como eu, trabalha na Ilha do Governador e não mora lá (...). Era perceptível que o número de usuários da barca crescia nessa hora. O resultado é que, com a supressão desses horários, pessoas que, como eu, não têm carro, são obrigadas a tomar, todo dia, pelo menos dois ônibus e a gastar mais de uma hora para não falar ao trabalho. Salvador Scéfano — Centro.

Inquilinato

Aluguei um apartamento em julho do ano passado por um ano, com reajuste quadrimestral. O último reajuste foi em março. Desde julho, porém, a lei permite reajustes semestrais. Será que, depois que terminar o Plano Collor II, o reajuste voltará a ser quadrimestral? Tenho perguntado a muita gente, mas ninguém sabe responder. Alguém sabe? Lêda Ferreira — Icarai, Niterói.

Ônibus 1

No passado dia 21, quando eram cerca de 7h da noite. Maria Leôncio da Silva, de 66 anos, quis usar de seu direito de viajar de graça no ônibus nº 152158, da Rio-Ita, que faz a linha Niterói-Mutuapira, mas o pessoal da empresa não lhe reconheceu esse direito. A senhora foi vítima de graçolas e tentativas de humilhação, não se deixando que ela entrasse pela porta da frente. Lamentável que, sem ignorar a existência de bons motoristas e trocadores, outros põem tudo a perder. Omar Terra — Rio Comprido.

Ônibus 2

Andar de ônibus nesta cidade está se tornando tema para um estudo sociológico profundo. Como se não bastasse estarmos sujeitos a motoristas neuróticos, desrespeitosos e insolentes, temos também que suportar a total falta de educação dos usuários. Para ir ao trabalho uso todo dia os ônibus das linhas 238 e 239, que ligam a Praça 15 à Tijuca, onde moro. A cada dia fico mais estressada e confusa com o comportamento das pessoas que viajam de ônibus. Elas se atiram umas sobre as outras, pisam, empurram, se aboletam na frente do veículo para saltar 10 pontos adiante. Sem falar na falta de solidariedade daqueles que deixam de pe idosos, mulheres grávidas e crianças. Cada vez mais me convenceo de que o problema do Brasil é mesmo cultural. Somos um povo que a cada dia mais sepulta valores, gentilezas e boa educação. Governos nenhum pode consentir isso. Laura Maria Motta Lima — Tijuca.

Se você publicadas as cartas que trouxeram assinatura, endereço, etc, por favor, incline para confirmação. As cartas podem ser na íntegra ou em parte e serão enviadas à nossa redação para maior clareza ou correção.

Cursos

Adolescência

As psicólogas Sonia Ferreira Vianna e Ana Lucia Autran dão curso sobre *A questão da adolescência* durante quatro semanas. Aulas de uma hora e meia por semana. Preço: Cr\$ 20 mil. Informações: 259-7944.

Arquitetura

O Instituto Metodista Bennett inicia, terça-feira, dois cursos de extensão na área de arquitetura: *Arquitetura viária*, pelo professor Luiz Eduardo Pinheiro, e *Alvenaria armada*, pela engenheira Eliana Menticali Brandão. Aulas às terças e quintas-feiras, a partir das 19h. Preço: Cr\$ 40 mil para o primeiro curso (24 horas) e Cr\$ 150 mil para o de alvenaria (90 horas). Informações: 245-000, ramal 111.

Arranjos florais

Ione Dornelles começa quarta-feira, em Copacabana, curso sobre *Arranjos florais* que terá a duração de quatro semanas, com aulas às quartas-feiras. Preço: Cr\$ 18 mil. Informações: 247-8040.

Carlos Castañeda

O Clube do Pequeno Patrãoador promove nos próximos dias 14 e 15, das 10h às 18h, no Restaurante Natural de Botafogo (R. Dezenove de Fevereiro, 190) curso intitulado *A doutrina de Carlos Castañeda*, com o jornalista Luiz Carlos Maciel. Preço: Cr\$ 16 mil até o dia 10 - Cr\$ 20 mil nos dias de curso. Informações: 229-3434.

Dança

O Instituto Telerio-grandense de dança oferece curso de *Metodologia do ensino da dança*, que será dado de 16 a 21 de setembro, todos os dias úteis da semana, das 8h às 12h. Aulas no campus da Uerj, salas 9145 e 9118, no 9º andar. O melhor aluno receberá uma bolsa para estudar bolé em Cuba. Preço: Cr\$ 69 mil até o dia 6 ou Cr\$ 79 mil depois. Informações: 286-1574.

Esoterismo 1

A professora Baby Ahrends inicia em setembro curso objetivo e prático de *Taro* com material didático no Espaço Cultural e Esotérico Portal 17 no Jardim Botânico. Preço: Cr\$ 18.200. Informações: 226-6420.

Esoterismo 2

O ufologista Marco Antonio Petit faz hoje no Sabor de Vida (R. José Clemente, 90, Niterói), palestra intitulada *Os discos voadores: dos deuses aos extraterrestres* ilustrada com 80 slides da Nasa e da Força Aérea Americana. Entrada: Cr\$ 1 mil. Informações: 722-5241.

Ioga

As professoras Ulera e Flávia oferecem na Oficina de Ser (R. Sorocabana 674 Botafogo), sessões de ioga. Preço: Cr\$

9 mil nas sessões de terça e sexta-feira, às 16h; ou Cr\$ 12 mil nas sessões de quarta e sexta-feira, às 8h. Informações: 266-6051

Orgonoterapia

O Instituto Brasileiro de Ciência Orgonômica realiza hoje, das 9h às 19h, e amanhã, das 9h às 13h, curso de *Introdução à terapia reiki*, sob a coordenação dos psicólogos Antônio Ricardo Teixeira e Fátima Brandão. Preço: Cr\$ 45 mil. Informações: 285-0744.

Paisagismo

A paisagista Cecília Beatriz Veiga Soares inicia terça-feira ciclo de palestras sobre *Vegetação e paisagismo*. As palestras serão dadas no Centro de Estudos Multidisciplinares (R. Miguel Lemos, 41, Copacabana), às terças-feiras, das 15h30 às 17h. Preço: Cr\$ 20 mil. Mais informações: 267-6236.

Pintura

A Fábrica de Artes da Universidade Santa Ursula oferece, de 3 de setembro a 28 de novembro, curso de *Pintura*, sob a coordenação da professora Irene Schmidt. Aulas às terças e quintas-feiras, das 15h às 18h. Mensalidade: 17 mil. Informações: 551-5542.

Psicologia 1

A Espaço-Clinica de Psicoterapia (R. Visconde de Caravelas, 119, Botafogo) oferece curso de *Formação em psicologia clínica*, sob a coordenação da psicóloga Denise de Castro Torós. O curso dura dois anos. A inscrição custa Cr\$ 5 mil e a mensalidade, Cr\$ 35 mil. Informações: 266-6742.

Psicologia 2

A Numen Espaço Cultural convida para a palestra sobre *Psicologia e medicina oriental* que a psicoterapeuta Ana Costa Lima dá terça-feira na Rua Muniz Barreto, 436 (Botafogo) às 20h. Entrada franca. Informações: 266-1145.

Shiatsu

O terapeuta Fernando Uggelli dá o curso *Introdução ao shiatsu* a partir de terça-feira, na Praça Saenz Peña 55 sala 409 (Tijuca). O curso terá a duração de dois meses e será dado de manhã e à noite. Mensalidade: Cr\$ 18 mil. Informações: 286-4200.

Teatro

A Oficina de Adequação Teatral oferece a pessoas interessadas em conhecer suas habilidades artísticas e criadoras, curso de Teatro. Aulas sob a coordenação de João de Freitas, às quintas-feiras, das 18h30 às 21h no Centro de Investigação Teatral (Av. Rio Branco 179). Preço: Cr\$ 10 mil. Informações: 541-6928.

Para publicação de anúncios são necessárias informações sobre preços e entrada franca.

CANTO DO RIO



Adriana Alvim Viola

Artilheira da seleção feminina de futebol gosta de ver a lagoa do alto do Corcovado

Márcia Fortes

Mesmo depois de viver quatro anos em Nova Iorque, Adriana Alvim Viola, de 22 anos, não perdeu as manias mais autênticas do carioca: praia e futebol. Aliás, a integração dos dois é sinônimo de felicidade para ela e para qualquer um que frequentasse a praia no final do Leblon, no começo da década de 80, e que talvez se lembre de um time de meninas jogando futebol com os meninos.

Foi a infância de bola na areia que definiu sua vida. Adriana é agora centroavante da seleção brasileira de futebol feminino. Melhor ainda, fechou o último Campeonato Sul-americano, quando o Brasil foi campeã, como artilheira, marcando dois gols no jogo contra o Chile (6 a 1) e dois contra a Venezuela (6 a 0), de cabeça.

Há 10 dias na Escola de Educação Física do Exército, no Forte da Urcá, em regime de concentração com as outras meninas da seleção. Adriana se prepara para a Primeira Copa do Mundo de Futebol Feminino, patrocinada pela FIFA, em novembro, na China. Com o joelho contundido e afastada dos treinos temporariamente — "devo voltar a treinar esta semana" —, aproveita o tempo entre uma sessão e outra de musculação e fisioterapia para mergulhar na Praia do Forte, matando as saudades do mar.

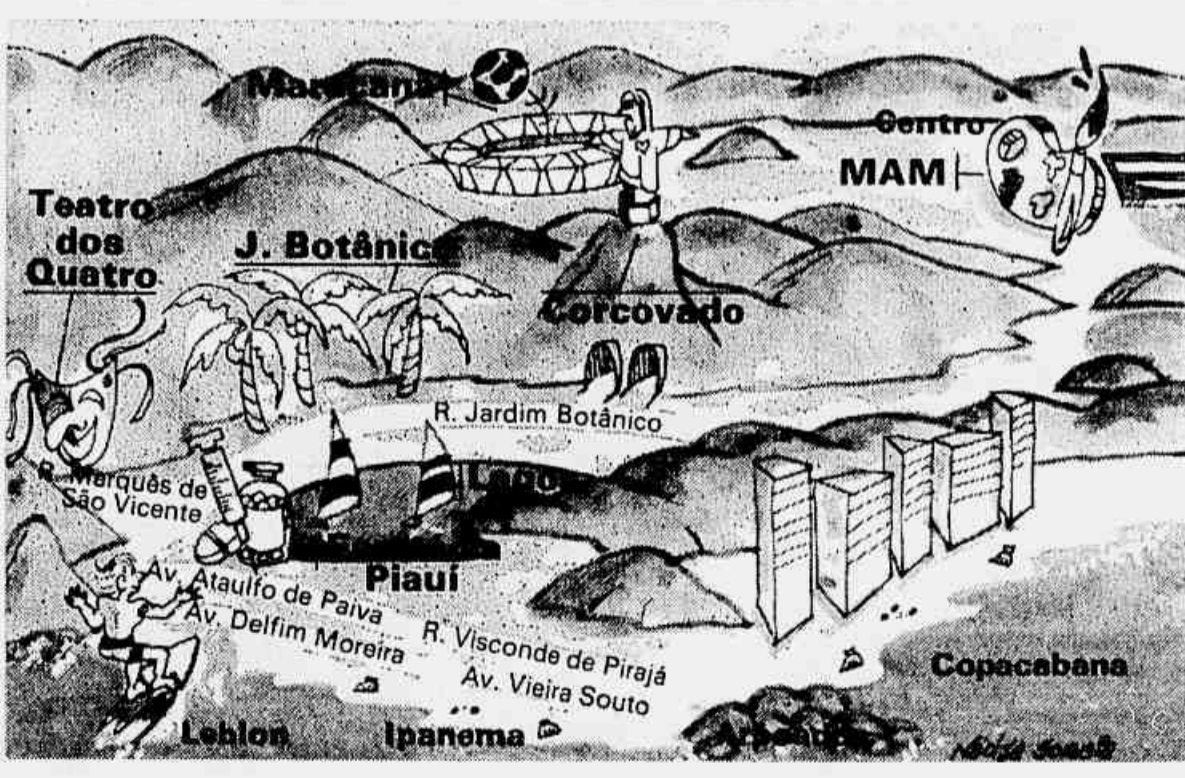
prepara para a Primeira Copa do Mundo de Futebol Feminino, patrocinada pela FIFA, em novembro, na China. Com o joelho contundido e afastada dos treinos temporariamente — "devo voltar a treinar esta semana" —, aproveita o tempo entre uma sessão e outra de musculação e fisioterapia para mergulhar na Praia do Forte, matando as saudades do mar. Dependendo da maré, a água até que não fica tão suja e isso aqui é superbombom", comenta, sentada na pedra, de frente ao mar e às rochas que contornam a enseada da Urcá: "Meu avô era militar, minha mãe me trazia aqui para brincar quando eu era pequeninha." A brisa meio fria que bate nestes dias pouco importa para ela, que chegou de Nova Iorque um dia antes do início da concentração. A Lagoa Rodrigo de Freitas vista do Morro do Corcovado é a paisagem de que mais gosta no Rio. Adriana deixou o Rio em 1987, quando seu pai foi exercido o cargo de diretor-geral da Internor, uma subsidiária da Petrobrás, em Manhattan.

A família retornou ao Rio no meio do ano passado, mas Adriana ficou por lá, para concluir o curso de Comunicação na Saint John University, em Queens, subúrbio de Nova Iorque: "Logo no primeiro ano, comeci a jogar no time da universidade e ganhei uma bolsa de atleta, no valor total de US\$ 24 mil. Não paguei nada em três anos de curso." Agora, com o diploma na mala, ela está de volta às praias e ao futebol no Brasil. "Sempre fui apaixonada pelo Rio. Sentia saudades dos amigos, de tudo, pelo menos todo ano eu vinha de férias" — conta Adriana. "Sempre mantive contato com o futebol. Procurava o pessoal nos treinos, jogava uma partida de *société*, um futebol de salão. Recebi a convocação para disputar o Sul-americano, em fevereiro, tranquei matrícula do período e vim para treinar e jogar. Depois, só voltei para terminar o curso." Depois da Copa, Adriana voltará para o apartamento dos pais, no Leblon, bairro onde sempre viveu. Tudo como antes, menos a praia que fre-

quentava, em frente à Rua Venâncio Flores. "A Prata do Leblon acabou, o mar levou", comenta nostálgica, lembrando-se de que o primeiro time de meninas em que jogou era da praia. "Eu tinha 11 anos." Atualmente, vai à praia na Barra, em frente à barraca do Pepê, frequentada também pelos amigos, uma turma que cresceu e estudou junta no Colégio São Vicente, em Laranjeiras, e no CEAT, que ocupa um castelo em Santa Teresa ("ele me traz recordações muito boas"). Adriana estará de volta também aos jogos de domingo no Estádio do Maracanã, "o melhor gramado em que eu já joguei", para assistir ao desempenho do seu time, o Fluminense. "Meu pai me levava desde pequena, para torcer pelo Flu na arquibancada", conta. Uma de suas melhores lembranças cariocas é a festa na arquibancada, depois de um gol do Edinho, de falta, em partida contra o Vasco em 1980. "Tudo bem, admito que o Flamengo é o time da década, mas o Fluminense é o time do meu coração", concluiu.

Passeio Público

Melhor paisagem — "A lagoa, vista do Corcovado." Bairro — "O mais legal para mim é o Jardim Botânico." Rua — "Rua Almirante Alexandrino, em frente ao CEAT. É superbombom e tem muita história boa da época do colégio." Dica para o turista — "Vir para cá no começo do Verão, em novembro, e viajar pela Região dos Lagos. Ir muito à praia." Off-Rio — "Búzios. Sempre vou passar *revellón* lá. Este ano amigos meus abriram um *sushi-bar* na Rua das Pedras. Parece que agora tá fechado, mas eles devem reabrir em setembro." Pôr-do-sol — "Na Praia do Leblon, aquele que eu vejo desde pequeninha." Praia — "A da Barra. Disparado a praia mais legal do Rio mais limpa e mais vazia." Estação do ano — "Verão. O melhor tempo para ir à praia." Prédio — "O do Teatro Municipal sempre me impressiona." Monumento — "O Cristo Redentor. Para mim o maior monumento à cidade do Rio." Saudade — "Da Praia do Leblon que não existe mais. O mar levou." Rio chique — "O clubezinho particular da minha amiga Mariana perto do Marapendi, na Barra." Rio antigo — "A Lapa, que conheci na época dos shows do Circo Voador." Rio do Céu — "A vista do Corcovado é a melhor." Passeio/Caminhada — "Pela lagoa Acho que a lagoa é realmente bonita." Hora do dia — "Cinco, seis horas da tarde. Já não está muito quente e o Verão é uma boa hora para se estar na praia. Final de tarde é sempre bom." Árvore — "A mangueira do meu prédio na Meia-Lua, na Timóteo da Costa." Montanha — "Pedra da Gávea. Já subi umas três vezes para dormir lá em cima. Agora, dizem que não se pode mais, que anda meio perigoso." Restaurante — "Plataforma. Adoro carne malpassada com batata frita." Manjar dos deuses — "Carpaccio no Alt Munchen, na Rua Dias Ferreira, no Leblon."



Melhor papo — "Qualquer um com meus amigos, bebendo cerveja na casa de alguém." Rio que funciona — "A Abracadabra, videoclube do Marcos, meu amigo, na Rua Humberto de Campos, no Leblon. Eles são superficientes." Rio que não funciona — "O trânsito infernal, principalmente depois da inovação das *batidas* policiais." Livro — "A sujeira das praias, a poluição do mar." Luxo — "A natureza do Rio. É um luxo viver numa cidade com uma natureza assim." Sábado no Rio — "Ficar em casa. não suportaria sair à noite no sábado." Domingo no Rio — "Maracanã e as festas no Doutor Smith (sua irmã, Roberta, organiza festas na boate todas as quintas-feiras e todos os domingos)." Lugar que gostaria de conhecer — "Mauá e Lúmar. Meus amigos sempre iam." Chope depois do trabalho — "No Hipódromo no Baixo Gávea."

Cidade à noite — "Doutor Smith e casa de amigos." Infância — "Lambari, as estações de água mineral e a Praia do Leblon." Adolescência — "Viajar pra Bahia com os primos. O São Vicente, as festinhas, os primeiros namoradinhos. *Os pegos* de patins no Roxy Roller na Lagoa." Na agenda — "Jogar a Copa do Mundo na China. O Brasil não consta entre os times favoritos, mas temos uma chance grande." Utopia — "Ver o Brasil com menos desigualdade: menos pobreza, mais justo." Teatro — "Eu ia todo dia ao Teatro dos Quatro, no Shopping da Gávea, quando meus amigos André Barros e Duda Monteiro estavam no elenco da peça infantil *Meninos da Rua Paulo*. Gostei de ver comédia em qualquer teatro."

Museu — "Sinto muito, mas não vou a um museu no Rio há 10 anos. Quando pequena minha mãe me levava ao MAM." Livraria — "Ainda não fui, mas pode por Bookmakers, por causa do bar." Banca de jornal — "A da Farmácia Piauí, pra comprar *Placar* e jornal." Programa preferido — "Ir à praia, ao cinema e ao Maracanã. Viajar pela Região dos Lagos, ou pela Região Serrana do Rio." Bar — "Baixo Gávea." Assalto — "Já fui assaltada várias vezes. Quase morri do coração quando levaram o carro do meu namorado, à mão armada, em frente à Bela Blu, em Botafogo." Homem carioca — "Marquinho Palmeira." Mulher carioca — "Minha irmã, Roberta. Ela é gente fina." Cara do Rio — "Aquela fila que ninguém sabe onde começa e onde termina, a fila e um bolinho de gente." Canto do Rio — "O final do Leblon antes. He jê a Praia da Barra."



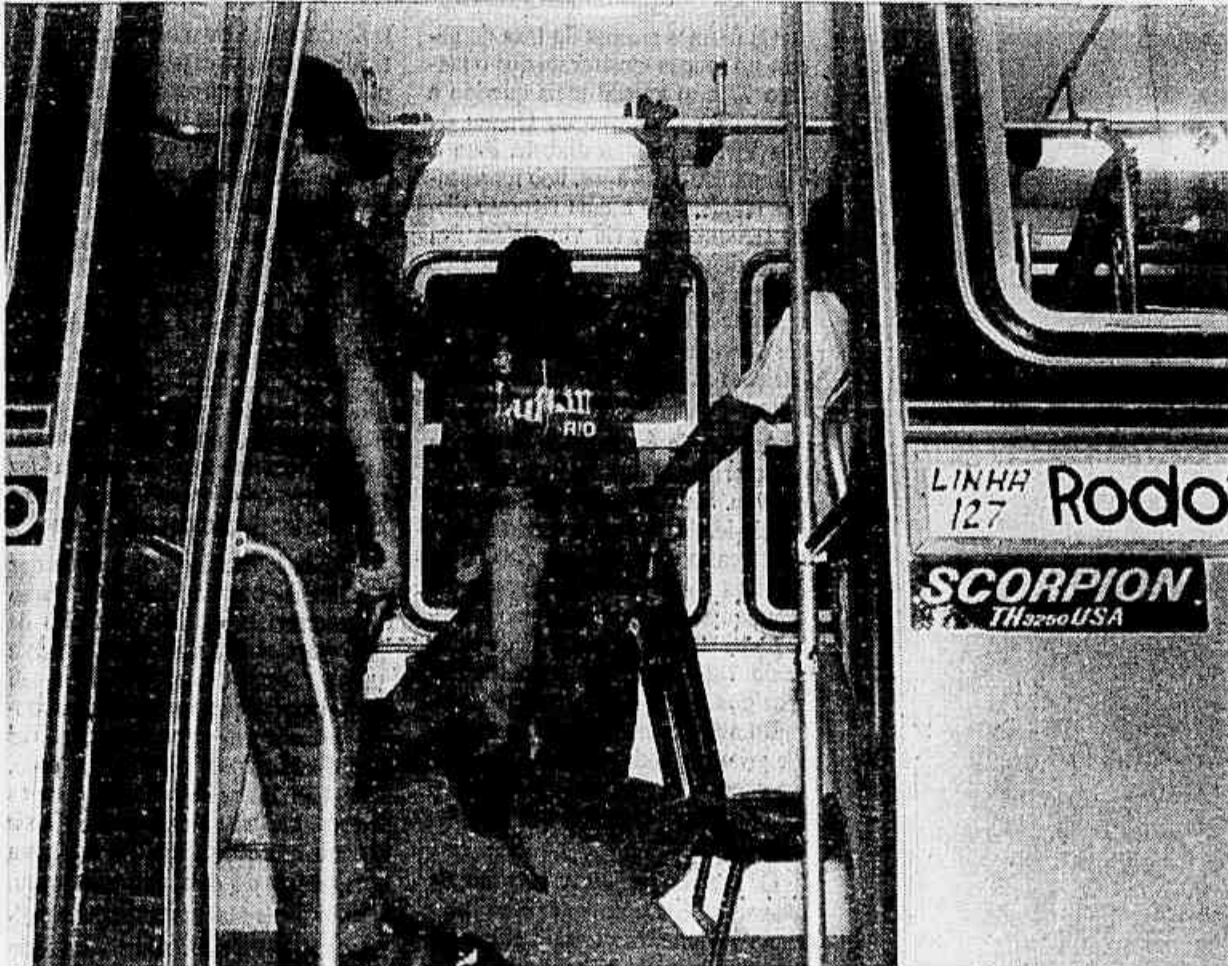
# Assalto a banco gera tumulto no Centro

Um ladrão morreu e outro ficou ferido, ontem, num assalto ao posto pagador do Banco Bandeirantes que funciona na Associação Comercial do Rio de Janeiro, no 13º andar da Avenida Rio Branco, 120, Centro. Eram 13h20 quando três homens, armados com revólveres calibres 38, invadiram o posto e dominaram os vigilantes, dos quais tomaram as armas. Roubaram Cr\$ 8 milhões e foram surpreendidos pela chegada da polícia. Agentes das divisões de Capturas, de Roubos e Furtos e de Repressão a Entorpecentes, além de PMS, fizeram um cerco durante mais de duas horas, mas não encontraram o terceiro assaltante, que fugiu com as armas e o dinheiro. Houve tumulto na Galeria dos Empregados no Comércio, com dezenas de pessoas tentando invadir elevadores para ver o corpo do assaltante morto.

Segundo um funcionário da Associação Comercial, que não quis se identificar, os assaltantes subiram pelo elevador até o 13º andar. Lá, apontaram-lhe as armas e avisaram que era um assalto. "Eles disseram que eram do Comando Vermelho e mandaram que entrasse numa sala, onde fiquei até o fim do tiroteio", contou o funcionário. Em seguida, os assaltantes foram ao posto pagador e obrigaram funcionários do banco, guardas e clientes (cerca de 20 pessoas) a entrar no banheiro. Um dos supervisores do edifício, Fernando da Conceição, percebeu o que se passava e chamou a polícia, que chegou em poucos minutos. Os seis elevadores foram desligados e as duas escadas, bloqueadas.

Ao tentar descer pelas escadas, dois dos três assaltantes depararam com policiais e houve uma troca de tiros entre o 12º e o 13º andar. Um dos assaltantes, Fernando Teixeira, que vestia jeans e jaqueta de couro, foi morto na escada. Fábio Silva de Brito, de 20 anos, baleado em um dedo da mão esquerda e no olho esquerdo, voltou para o banheiro em que estavam os funcionários do banco e clientes. "Eu cheguei a ouvir as pessoas gritarem que não atrassem, porque o assaltante havia resolvido se render", contou o funcionário da Associação Comercial.

Fábio foi levado numa ambulância do Corpo de Bombeiros para o Hospital Municipal Souza Aguiar, acompanhado por um policial. Os assaltantes sabiam que ontem era dia de pagamento dos empregados da Associação Comercial e aproveitaram o horário de almoço para assaltar o posto bancário. Policiais deram buscas no prédio, mas não encontraram o terceiro ladrão. Três horas depois do assalto, PMS deram uma batida num ônibus na Avenida Rio Branco, mas não encontraram nenhum suspeito. O delegado Alcides Lanterno, da Divisão de Roubos e Furtos, está ouvindo testemunhas. Até as 18h, ainda não haviam chegado os peritos que examinarão o corpo do assaltante que morreu, levado da escada para um dos elevadores. No local do tiroteio, havia marcas de balas nas paredes e muito sangue.



Carlos Mesquita

PM revistou até passageiros de ônibus, mas não encontrou ladrão que fugiu com Cr\$ 8 milhões

## Dupla invade loja e leva 6,5 milhões

A filial das Lojas Americanas da Rua Uruguaiana, no Centro da cidade, foi assaltada na madrugada de ontem por dois homens armados que entraram no estabelecimento quinta-feira à noite e imobilizaram cinco funcionários, tranca-dos e mantidos no banheiro até a manhã de ontem. Os ladrões roubaram Cr\$ 6,5 milhões do cofre instalado na parede da tesouraria, que foi arrombado com talhadeiras.

Os ladrões fugiram com auxílio de uma *teresa* (corda que fazem com lençóis da própria firma) por uma das janelas do primeiro andar, que dá frente para a Rua Uruguaiana. Eles deixaram duas talhadeiras, um porrete e um blusão, apanhados pela perícia para exames. De acordo com informações prestadas ao delegado Jorge Mário Gomes, da 4ª DP (Praça da República) pela gerente da loja, Regina Helena Francisco Carlos, os assaltantes só levaram dinheiro, o que o delegado considerou estranho, pois havia objetos de valor nas várias seções.

Outro detalhe que chamou a atenção do delegado foi o conhecimento que os ladrões demonstraram das dependências da loja, pois só arrombaram a porta da tesouraria. O vigia e os quatro funcionários que faziam um levantamento dos estoques não souberam explicar como os assaltantes entraram.

## Irmão pede prova de que seqüestrado vive

A liberdade do empresário português Francisco Agostinho, de 42 anos, seqüestrado há 9 dias em Nova Iguaçu, está condicionada a mais uma prova de vida exigida por sua família. Alfredo Agostinho, irmão e sócio de Francisco na fábrica de urnas Vila Real, conseguiu reunir a quantia pedida pelo resgate, mas garante que só fará o pagamento se os seqüestradores responderem a uma pergunta, cujo assunto é estritamente familiar, feita há três dias. E ameaçou denunciar a polícia o provável local de cativeiro, se Francisco não for libertado nas próximas 24 horas. A família de Francisco teme que ele esteja morto, porque os seqüestradores continuam fazendo contatos sem, entretanto, dar a prova pedida.

Desde que Francisco foi capturado, na Rua Clara de Araújo, a 500 metros de sua fábrica, a família recebeu três bilhetes, escritos e assinados pelo empresário, com apelos para que todos os esforços fossem feitos a fim de se conseguir uma solução breve do caso. O último bilhete Alfredo recebeu na quarta-feira e reconheceu letra e assinatura do irmão, no verso de dois cheques em branco arrancados de seu próprio talão, da conta aberta na agência Bradesco, em Nova Iguaçu.

Por garantia, no entanto, pediu outra prova de que o irmão está vivo e

ficou intrigado com a demora. Alfredo convocou a imprensa para pedir aos seqüestradores que respondam a pergunta, senão acionará a polícia, afastada do caso por exigência da família.

Segundo Alfredo, seu irmão tem problemas cardíacos e pode estar morto. A mulher de Francisco, Fátima Agostinho, teve de ser internada em clínica particular, porque não se alimenta e nem dorme, desde que soube do seqüestro. Ela voltou para casa, mas continua muito debilitada. Para conseguir o valor do resgate, não revelado, a família teve de hipotecar 13 imóveis e um balcão da fábrica e de vender uma caminhonete D-20, além de pedir auxílio a amigos. Alfredo garante que recebeu informações sobre o local onde, possivelmente, Francisco está em cativeiro e prometeu dar total liberdade à polícia para investigar o seqüestro, se não houver logo uma solução para o caso.



Francisco

## Droga em casa de juiz

Promotora recorre da sentença de absolvição de traficante

A promotora Ana Maria Almeida Nogueira, da 24ª Vara Criminal, recorreu da sentença do juiz Váler Soares, que absolveu Mateu Sbabo Negri, o *Gino*, preso em flagrante pela Polícia Federal com 24 quilos de cocaína, em maio deste ano, ao sair do apartamento do juiz Nestor José do Nascimento, onde apanhara a droga. Também foram presos e absolvidos pela Justiça o filho de Gino, Ivo Daniel Negri, e Cláudia Luvizaro do Nascimento, filha do juiz Nestor, que está detido por envolvimento em fraudes contra o INSS.

O juiz Váler Soares justificou a absolvição dos réus alegando que as investigações da Polícia Federal foram realizadas por meios ilícitos, como grampoamento de telefones. Também considerou precárias as provas apresentadas e levantou suspeitas sobre o flagrante, questionando que a apreensão da droga pode ter sido forjada. A promotora Ana Maria Nogueira, no entanto, afirma em seu recurso que não há nos autos qualquer referência à escuta telefônica e que a prisão dos acusados e a apreensão da droga resultaram de longa e minuciosa investigação.

De acordo com o processo, a Polícia Federal conseguiu identificar as ligações feitas por Gino através de pesquisa na Telerji, onde obteve extratos das suas contas. Dessa forma, descobriu que ele se comunicava com um telefone na Ar-

gentina, que também recebera chamada da casa do juiz Nestor do Nascimento. Os extratos mostravam, ainda, uma série de telefonemas dados da casa do juiz, entre maio de 90 e janeiro deste ano, para quatro localidades da rota do tráfico de drogas: 115 ligações para três aparelhos em Santa Cruz de la Sierra (Bolívia), 14 para Cáceres (MT), nove para Corumbá (MS) e uma para Campo Grande.

Mateu Sbabo Negri foi preso pela Polícia Federal em 8 de maio, na garagem do prédio 143 da Rua Assis Brasil, em Copacabana, depois de apanhar a cocaína no apartamento 1.208, bloco 2, do juiz Nestor José do Nascimento. O flagrante foi testemunhado pelo síndico do prédio, Paulo Roberto, que desceu no elevador junto com Gino e viu que a droga estava em poder do traficante. Mesmo assim, o juiz Váler Soares colocou em dúvida a veracidade do flagrante e lembrou, na sentença de absolvição que, em depoimento à Justiça, Gino afirmou que levava apenas caixas com garrafas.

Na ocasião, a empregada da família Nascimento, Isabel, declarou à polícia que as caixas com cocaína foram apanhadas por Gino no armário do quarto de Cláudia, que mora na Bolívia mas fica no apartamento do pai quando está no Rio. Interrogada na Justiça, Isabel mudou seu depoimento e confirmou a

versão de Gino — para quem também trabalhava como faxineira — dizendo que ouvira barulho nas caixas, parecido com o de garrafas. Ivo Daniel foi preso ao saltar do carro de Gino, a 400 metros do prédio, armado com uma pistola, enquanto Cláudia foi localizada pela polícia na casa de uma amiga na Zona Norte.

A ação da Polícia Federal foi o resultado de investigações iniciadas em meados do ano passado, quando agentes descobriram que Gino, preso em 1986 com 100 quilos de cocaína, junto com o belga Edgar Barbe, ligado à Máfia, estava morando em um apartamento em Ipanema. Posteriormente, a polícia soube que ele fora levado para lá pelo antigo morador, conhecido como Alex e identificado como o boliviano Alejandro Rivero, marido de Cláudia Luvizaro do Nascimento.

O processo, de número 93.130, passou pelas mãos de quatro juizes; Henrique Alberto Magalhães de Almeida Neto, que expediu alvará de soltura para Cláudia no dia seguinte à prisão; Mário dos Santos Paulo, que presidiu os interrogatórios; Ricardo Cardoso, que determinou diligências e designou a audiência de instrução e julgamento; e, por último, Váler Soares, que absolveu os réus por insuficiência de provas e suspeitas sobre a investigação policial.

## Acidente mata médico

Roberto Alcântara Gomes, de 50 anos, médico do Instituto de Assistência aos Servidores do Estado (IASERJ), morreu após bater com seu Chevette vermelho, ZJ 5403, na traseira do caminhão de Itamonte (MG), JX 6363, à 1h de ontem, na Avenida Maracanã, quase esquina com a Rua José Hígino, na Tijuca. O caminhão estava estacionado perto da fábrica da Brahma e seu motorista, Valter da Silva, alegou que ia carregá-lo com cevada "para as vacas do interior de Minas". Valter contou que há anos faz esse serviço naquele local e horário. Não há sinalização para carga e descarga no lugar, que é mal iluminado. De acordo com a perícia, o médico deve ter dormido ao volante, porque não foram encontradas marcas de freada.

## Carro-forte tomba

O motorista de carro-forte do Bradesco Francisco José Alves levou um grande susto ontem, quando após uma curva a barra da direção do veículo quebrou e ele capotou na entrada do Viaduto Engenheiro Paulo de Souza Reis, na Saúde. Os carros que vinham logo atrás desviaram a tempo. Com muito esforço, Francisco conseguiu sair pela janela. Pouco depois chegaram equipes do Corpo de Bombeiros e da Polícia Militar, mas como o acidente aconteceu às 12h, o trânsito não chegou a engarrafar. O motorista explicou que saiu de uma agência no Castelo, onde deixara alguns malotes, e seguiu para a garagem da empresa, em São Cristóvão.

## Meio ambiente

A partir de agora, os crimes contra o meio ambiente vão ser investigados por uma delegacia móvel que, com dois helicópteros cedidos pela Aeronáutica e quatro camionetes Veraneio, vai cobrir todo o estado. O governador Leonel Brizola inaugurou ontem de manhã a Delegacia para Crimes de Meio Ambiente, subordinada ao Departamento Geral de Polícia Especializada (DGPE). A delegacia, que custou Cr\$ 60 milhões ao Estado e ainda não tem sede definitiva, estará centralizada no edifício da Secretaria de Polícia Civil dentro em 15 dias. Ela terá 30 policiais especializados em biologia e engenharia florestal, sob a chefia do delegado Ivo Rapozo Júnior.

# Estado defenderá a cidadania dos pobres

### Centros darão assistência nas questões legais

As polícias Civil, Militar, o Corpo de Bombeiros, a Defensoria Pública, o Judiciário e a Procuradoria Geral de Justiça pretendem *invadir* morros, favelas e outras comunidades pobres com Centros Comunitários de Defesa da Cidadania, para prestar ampla assistência social. O objetivo é reduzir a influência que chefes de bandos de assaltantes e traficantes de drogas têm nas comunidades pobres, em muitos casos substituindo o Estado no atendimento aos necessitados.

O projeto de criação dos centros foi elaborado pelo vice-governador, Nilo Batista, e enviado ao governador Leonel Brizola. Em cada unidade haverá soldados da Polícia Militar e do Corpo de Bombeiros, policiais civis, defensor público e, uma vez por semana, um promotor público e um juiz de paz. Haverá ainda núcleos para assistência a viciados no álcool e toxícos.

O projeto enviado ao governador mostra que a questão da segurança e da violência urbana vem se tornando a cada dia mais grave. Nas comunidades mais pobres, a cidadania tem sido violentada de forma crescente nos últimos anos. O projeto lembra ainda que as incursões policiais nestas áreas tem exposto suas populações a constantes riscos, além de generalizar a toda a comunidade o tratamento repressivo dirigido à minoria de marginais.

"Para reverter tal situação — diz o trabalho — e retornar a proposta do primeiro governo Leonel Brizola, aonde avançou-se no sentido de garantir os mesmos direitos a todas as comunidades, ricas ou pobres, é necessária a implantação de unidades localizadas que integrem as ações de justiça e de segurança ao trabalho comunitário, numa perspectiva de defesa da cidadania". Consta ainda que "é a partir da consolidação deste trabalho comunitário que se construirá

um projeto mais amplo de desarmamento, feito de forma procedente e gradual, a partir da ausência de grupos armados". Nos Centros Comunitários de Defesa da Cidadania estarão presentes os seguintes serviços:

**Polícia Civil** — Vai executar sindicâncias, favorecendo investigações localizadas; implantará pequenas unidades do Instituto Félix Pacheco para facilitar o acesso de moradores à carteira de identidade.

**Polícia Militar** — Desenvolverá padrões de policiamento comunitário; implantará uma extensão do Núcleo de Defesa da Criança e do Adolescente, com atividade de iniciação profissional e educação física.

**Corpo de Bombeiros** — Fará levantamentos de pontos críticos de enchentes, desmoronamentos e quedas de encosta; organizará e orientará mutirões comunitários para enfrentar situações de risco; instruirá a comunidade para os aspectos preventivos e a ação diante de catástrofes, e implantará o projeto *Bombeiro-mirim*, com participação de crianças e adolescentes.

**Defensoria Pública** — Funcionará como assistência gratuita para os casos da comunidade; implantará o projeto Educação Legal Popular; promoverá a defesa dos interesses trabalhistas e previdenciários dos favelados e trabalhará com a Secretaria de Urbanização e Habitação e o Instituto de Terras do Rio na regularização da posse da terra.

**Poder Judiciário** — Vai assegurar a presença de um juiz de paz com funções conciliatórias.

**Procuradoria de Justiça** — Um promotor estará, uma vez por semana, no Centro Comunitário, para homologar acordos. Em cada Centro Comunitário trabalharão 17 pessoas: um cabo e quatro soldados da Polícia Militar; um cabo e quatro soldados do Corpo de Bombeiros; dois detetives e um escrivão da Polícia Civil; um funcionário do Instituto Félix Pacheco, um defensor público, um juiz de paz e um promotor público.



Alcir Cavalcanti

Carmem levou um tiro na barriga e seu bebê nasceu de 8 meses

### Favelado ironiza 'batida' policial com fiscalização

Líderes comunitários e moradores de favelas receberam com desdémio a promessa do governador Leonel Brizola de que *batidas* policiais nos morros só poderão ser feitas, a partir de agora, com a presença de representantes do Ministério Público, das secretarias de Ação Social e de Defesa das Populações Negras e de entidades civis. "Isso pode funcionar no início, mas depois do primeiro tiroteio nenhum advogado vai querer voltar", ironizou o mecânico Pedro Paulo Pereira, de 29 anos, que mora no Morro do Pavãozinho, em Copacabana.

Como ele, o aposentado Waldeir Marcolino, de 62 anos, do Morro de São Carlos, no Estácio, não acredita que a ideia vingue. "O Brizola tenta nos agrandar de todas as formas, mas, quando a operação for de emergência, ninguém vai ligar para a casa de um defensor público e marcar encontro na entrada do morro", disse ele. Ali perto, no Morro da Mineira, Geraldo Gonzaga, da associação de moradores, também duvida de que a decisão do governo será cumprida: "Isso é conversa pra boi dormir". No Morro do Cantagalo, em Copacabana, líderes comunitários e moradores chegaram a rir com a notícia. "Perai! A polícia sempre subiu dando tiro em criança, metendo o pé nas portas dos barracos. Isso não vai mudar, é a vida do pobre", disse a manicure Marly Figueiras.

### Grávida baleada em 90 deu à luz antes do tempo

Nas *batidas* policiais em favelas, não quase sempre pessoas inocentes são presas e moradores são atingidos por balas perdidas, como aconteceu em 23 de agosto de 90 com a empregada doméstica Carmem Alaide Barbosa, 24 anos. Ela estava na fila do tiquete de leite, em frente à Associação de Moradores da Mangueira, quando foi baleada no ombro e na barriga por PMS que perseguiram Fernando Nunes de Paula, acusado de tráfico de drogas.

O homem morreu e Carmem, que estava grávida de oito meses, ficou 15 dias internada num hospital. O bebê nasceu prematuramente e hoje é muito saudável. Depois desse episódio, Carmem presenciou diversas outras *batidas*, todas violentas e irresponsáveis, segundo ela. "Seria ótimo se os policiais fossem observados por advogados, defensores públicos. A violência diminuiria consideravelmente", acha.

### OAB recebe pela integridade dos não policiais

"A Ordem dos Advogados do Brasil não se furta de contribuir na elaboração do louvável projeto do governador Leonel Brizola, mas é difícil viabilizar *batidas* nas favelas e morros com a presença de representantes da sociedade civil devido à desigualdade de armamentos entre a polícia e as grandes quadrilhas de traficantes", disse o presidente da OAB-RJ, Sérgio Zveiter. Ele recebe pela integridade física dos participantes não policiais das *batidas* e observou que "a própria polícia faz as incursões sem que seus detetives usem coletes à prova de balas".

# JB

Assinatura

Salvador

(071)241-5877

# Assalto a banco gera tumulto no Centro

Um ladrão morreu e outro ficou ferido, ontem, num assalto ao posto pagador do Banco Bandeirantes que funciona na Associação Comercial do Rio de Janeiro, no 13º andar da Avenida Rio Branco, 120, Centro. Eram 13h20 quando três homens, armados com revólveres calibres 38, invadiram o posto e dominaram os vigilantes, dos quais tomaram as armas. Roubaram Cr\$ 8 milhões e foram surpreendidos pela chegada da polícia. Agentes das divisões de Capturas, de Roubo e Furtos e de Repressão a Entorpecentes, além de PMs, fizeram um cerco durante mais de duas horas, mas não encontraram o terceiro assaltante, que fugiu com as armas e o dinheiro. Houve tumulto na Galeria dos Empregados no Comércio, com dezenas de pessoas tentando invadir elevadores para ver o corpo do assaltante morto.

Segundo um funcionário da Associação Comercial, que não quis se identificar, os assaltantes subiram pelo elevador até o 13º andar. Lá, apontaram-lhe as armas e avisaram que era um assalto. "Eles disseram que eram do Comando Vermelho e mandaram que entrasse numa sala, onde fiquei até o fim do tiro-teio", contou o funcionário. Em seguida, os assaltantes foram ao posto pagador e obrigaram funcionários do banco, guardas e clientes (cerca de 20 pessoas) a entrar no banheiro. Um dos supervisores do edifício, Fernando da Conceição, percebeu o que se passava e chamou a polícia, que chegou em poucos minutos. Os

seis elevadores foram desligados e as duas escadas, bloqueadas.

Ao tentar descer pelas escadas, dois dos três assaltantes depararam com policiais e houve uma troca de tiros entre o 12º e o 13º andar. Um dos assaltantes, Fernando Teixeira, que vestia jeans e jaqueta de couro, foi morto na escada. Fábio Silva de Brito, de 20 anos, baleado em um dedo da mão esquerda e no olho esquerdo, voltou para o banheiro em que estavam os funcionários do banco e clientes. "Eu cheguei a ouvir as pessoas gritarem que não atirassem, porque o assaltante havia resolvido se render", contou o funcionário da Associação Comercial.

Fábio foi levado numa ambulância do Corpo de Bombeiros para o Hospital Municipal Souza Aguiar, acompanhado por um policial. Os assaltantes sabiam que ontem era dia de pagamento dos empregados da Associação Comercial e aproveitaram o horário de almoço para assaltar o posto bancário. Policiais deram buscas no prédio, mas não encontraram o terceiro ladrão. Três horas depois do assalto, PMs deram uma batida num ônibus na Avenida Rio Branco, mas não encontraram nenhum suspeito. O delegado Alcides Lantero, da Divisão de Roubo e Furtos, está ouvindo testemunhas. Até as 18h, ainda não haviam chegado os peritos que examinarão o corpo do assaltante que morreu, levado da escada para um dos elevadores. No local do tiroteio, havia marcas de balas nas paredes e muito sangue.



PM revistou até passageiros de ônibus, mas não encontrou ladrão que fugiu com Cr\$ 8 milhões

## Juiz autoriza transfusão em prematuros

O juiz da 1ª Vara de Menores, Liborini Siqueira, autorizou ontem o setor de pediatria da Maternidade Fernando Magalhães a fazer transfusão de sangue em três gêmeos prematuros, nascidos no último domingo, debilitados, com infecção generalizada. É que os pais são adeptos da seita Testemunhas de Jeová e não permitiram que fosse feita a transfusão, invocando a sua religião. Os pediatras da casa de saúde entraram na Justiça pedindo a autorização para que os bebês fossem submetidos a transfusão.

A mãe, Ana Lúcia de Carvalho Alves, de 31 anos, deu entrada na casa de saúde, às 20h50 do dia 19 de agosto, com perda de água prematura da bolsa, sem significar estado de parto", segundo o chefe do plantão médico, que se identificou como Cintia. No dia 25 de agosto, às 21h45, nasceram um menino, e duas meninas prematuras. Os bebês estão na incubadeira e seu estado é grave. O casal Ana Lúcia de Carvalho Alves e José Ivo Alves, de 32 anos, mora na Rua Valter, 70, em Queimados (Baixada Fluminense).

## Irmão pede prova de que seqüestrado vive

A liberdade do empresário português Francisco Agostinho, de 42 anos, seqüestrado há 9 dias em Nova Iguaçu, está condicionada a mais uma prova de vida exigida por sua família. Alfredo Agostinho, irmão e sócio de Francisco na fábrica de urnas Vila Real, conseguiu reunir a quantia pedida pelo resgate, mas garante que só fará o pagamento se os seqüestradores responderem a uma pergunta, cujo assunto é estritamente familiar, feita há três dias. E ameaçou denunciar à polícia o provável local de cativeiro, se Francisco não for libertado nas próximas 24 horas. A família de Francisco teme que ele esteja morto, porque os seqüestradores continuam fazendo contatos sem, entretanto, dar a prova pedida.

Desde que Francisco foi capturado, na Rua Clara de Araújo, a 500 metros de sua fábrica, a família recebeu três bilhetes, escritos e assinados pelo empresário, com apelos para que todos os esforços fossem feitos a fim de se conseguir uma solução breve do caso. O último bilhete Alfredo recebeu na quarta-feira e reconheceu letra e assinatura do irmão, no verso de dois cheques em branco arrancados de seu próprio talão, da conta aberta na agência Bradesco, em Nova Iguaçu.

Por garantia, no entanto, pediu outra prova de que o irmão está vivo e ficou intrigado com a demora. Alfredo convocou a imprensa para pedir aos seqüestradores que respondam a pergunta, senão acionará a polícia, afastada do caso por exigência da família.

Segundo Alfredo, seu irmão tem problemas cardíacos e pode estar morto. A mulher de Francisco, Fátima Agostinho, teve de ser internada em clínica particular, porque não se alimenta e nem dorme, desde que soube do seqüestro. Ela voltou para casa, mas continua muito debilitada. Para conseguir o valor do resgate, não revelado, a família teve de hipotecar 13 imóveis e um balcão da fábrica e de vender uma caminhonete D-20, além de pedir auxílio a amigos. Alfredo garante que recebeu informações sobre o local onde, possivelmente, Francisco está em cativeiro e prometeu dar total liberdade à polícia para investigar o seqüestro, se não houver logo uma solução para o caso.



Francisco

## Droga em casa de juiz

■ Promotora recorre da sentença de absolvição de traficante

A promotora Ana Maria Almeida Nogueira, da 2ª Vara Criminal, recorreu da sentença do juiz Váler Soares, que absolveu Mateu Sbaço Negro, o Gino, preso em flagrante pela Polícia Federal com 24 quilos de cocaína, em maio deste ano, ao sair do apartamento do juiz Nestor José do Nascimento, onde apanhara a droga. Também foram presos e absolvidos pela Justiça o filho de Gino, Ivo Daniel Negro, e Cláudia Luvizaro do Nascimento, filha do juiz Nestor, que está detido por envolvimento em fraudes contra o INSS.

O juiz Váler Soares justificou a absolvição dos réus alegando que as investigações da Polícia Federal foram realizadas por meios ilícitos, como grampeamento de telefones. Também considerou precárias as provas apresentadas e levantou suspeitas sobre o flagrante, questionando que a apreensão da droga pode ter sido forjada. A promotora Ana Maria Nogueira, no entanto, afirma em seu recurso que não há nos autos qualquer referência à escuta telefônica e que a prisão dos acusados e a apreensão da droga resultaram de longa e minuciosa investigação.

De acordo com o processo, a Polícia Federal conseguiu identificar as ligações feitas por Gino através de pesquisa na Telerj, onde obteve extratos das suas contas. Dessa forma, descobriu que ele se comunicava com um telefone na Ar-

gentina, que também recebera chamada da casa do juiz Nestor do Nascimento. Os extratos mostravam, ainda, uma série de telefonemas dados da casa do juiz, entre maio de 90 e janeiro deste ano, para quatro localidades da rota do tráfico de drogas: 115 ligações para três aparelhos em Santa Cruz de la Sierra (Bolívia), 14 para Cáceres (MT), nove para Corumbá (MS) e uma para Campoprande.

Mateu Sbaço Negro foi preso pela Polícia Federal em 8 de maio, na garagem do prédio 143 da Rua Assis Brasil, em Copacabana, depois de apanhar a cocaína no apartamento 1.208, bloco 2, do juiz Nestor José do Nascimento. O flagrante foi testemunhado pelo síndico do prédio, Paulo Roberto, que desce o elevador junto com Gino e viu que a droga estava em poder do traficante. Mesmo assim, o juiz Váler Soares colocou em dúvida a veracidade do flagrante e lembrou, na sentença de absolvição que, em depoimento à Justiça, Gino afirmou que levava apenas caixas com garrafas.

Na ocasião, a empregada da família Nascimento, Isabel, declarou à polícia que as caixas com cocaína foram apanhadas por Gino no armário do quarto de Cláudia, que mora na Bolívia mas fica no apartamento do pai quando está no Rio. Interrogada na Justiça, Isabel mudou seu depoimento e afirmou a

versão de Gino — para quem também trabalhava como faxineira — dizendo que ouvira barulho nas caixas, parecido com o de garrafas. Ivo Daniel foi preso ao saltar do carro de Gino, a 400 metros do prédio, armado com uma pistola, enquanto Cláudia foi localizada pela polícia na casa de uma amiga na Zona Norte.

A ação da Polícia Federal foi o resultado de investigações iniciadas em meados do ano passado, quando agentes descobriram que Gino, preso em 1986 com 100 quilos de cocaína, junto com o belga Edgar Barbe, ligado à Máfia, estava morando em um apartamento em Ipanema. Posteriormente, a polícia soube que ele fora levado para lá pelo antigo morador, conhecido como Alex e identificado como o boliviano Alejandro Rivero, marido de Cláudia Luvizaro do Nascimento.

O processo, de número 93.130, passou pelas mãos de quatro juizes: Henriques de Albuquerque de Almeida Neto, que expediu alvará de soltura para Cláudia no dia seguinte à prisão; Mário dos Santos Paulo, que presidiu os interrogatórios; Ricardo Cardoso, que determinou diligências e designou a audiência de instrução e julgamento; e, por último, Váler Soares, que absolveu os réus por insuficiência de provas e suspeitas sobre a investigação policial.

## Dupla invade loja e leva 6,5 milhões

A filial das Lojas Americanas da Rua Uruguaiana, no Centro da cidade, foi assaltada na madrugada de ontem por dois homens armados que entraram no estabelecimento quinta-feira à noite e imobilizaram cinco funcionários, trancados e mantidos no banheiro até a manhã de ontem. Os ladrões roubaram Cr\$ 6,5 milhões do cofre instalado na parede da tesouraria, que foi arrombado com talhadeiras.

Os ladrões fugiram com auxílio de uma *teresa* (corda que fizeram com lençóis da própria firma) por uma das janelas do primeiro andar, que dá frente para a Rua Uruguaiana. Eles deixaram duas talhadeiras, um porrete e um blusão, apanhados pela pericia para exames. De acordo com informações prestadas ao delegado Jorge Mário Gomes, da 4ª DP (Praça da República) pela gerente da loja, Regina Helena Francisco Carlos, os assaltantes só levaram dinheiro, o que o delegado considerou estranho, pois havia objetos de valor nas várias seções.

Outro detalhe que chamou a atenção do delegado foi o conhecimento que os ladrões demonstraram das dependências da loja, pois só arrombaram a porta da tesouraria. O vigia e os quatro funcionários que faziam um levantamento dos estoques não souberam explicar como os assaltantes entraram. Segundo dois funcionários, os ladrões aproveitaram a saída de uma empregada para entrar por uma das portas da Rua Uruguaiana.

## Estado defenderá a cidadania dos pobres

Centros darão assistência nas questões legais

As polícias Civil, Militar, o Corpo de Bombeiros, a Defensoria Pública, o Judiciário e a Procuradoria Geral de Justiça pretendem invadir morros, favelas e outras comunidades pobres com Centros Comunitários de Defesa da Cidadania, para prestar ampla assistência social. O objetivo é reduzir a influência que chefes de bandos de assaltantes e traficantes de drogas têm nas comunidades pobres, em muitos casos substituindo o Estado no atendimento aos necessitados.

O projeto de criação dos centros foi elaborado pelo vice-governador, Nilo Batista, e enviado ao governador Leonel Brizola. Em cada unidade haverá soldados da Polícia Militar e do Corpo de Bombeiros, policiais civis, defensor público e, uma vez por semana, um promotor público e um juiz de paz. Haverá ainda núcleos para assistência a viciados no álcool e tóxicos.

O projeto enviado ao governador mostra que a questão da segurança e da violência urbana vem se tornando a cada dia mais grave. Nas comunidades mais pobres, a cidadania tem sido violentada de forma crescente nos últimos anos. O projeto lembra ainda que as incursões policiais nestas áreas tem exposto suas populações a constantes riscos, além de generalizar a toda a comunidade o tratamento repressivo dirigido à minoria de marginais.

"Para reverter tal situação — diz o trabalho — e retomar a proposta do primeiro governo Leonel Brizola, aonde avançou-se no sentido de garantir os mesmos direitos a todas as comunidades, ricas ou pobres, é necessária a implantação de unidades localizadas que integrem as ações de justiça e de segurança ao trabalho comunitário, numa perspectiva de defesa da cidadania". Consta ainda que "é a partir da consolidação deste trabalho comunitário que se construirá

um projeto mais amplo de desarmamento, feito de forma procedente e gradual, a partir da ausência de grupos armados". Nos Centros Comunitários de Defesa da Cidadania estarão presentes os seguintes serviços:

**Polícia Civil** — Vai executar sindicâncias, favorecendo investigações localizadas; implantará pequenas unidades do Instituto Félix Pacheco para facilitar o acesso de moradores à carteira de identidade.

**Polícia Militar** — Desenvolverá padrões de policiamento comunitário; implantará uma extensão do Núcleo de Defesa da Criança e do Adolescente, com atividade de iniciação profissional e educação física.

**Corpo de Bombeiros** — Fará levantamentos de pontos críticos de enchentes, desmoronamentos e quedas de encosta; organizará e orientará mutirões comunitários para enfrentar situações de risco; instruirá a comunidade para os aspectos preventivos e a ação diante de catástrofes, e implantará o projeto *Bombeiro-mirim*, com participação de crianças e adolescentes.

**Defensoria Pública** — Funcionará como assistência gratuita para os casos da comunidade; implantará o projeto Educação Legal Popular; promoverá a defesa dos interesses trabalhistas e previdenciários dos favelados e trabalhará com a Secretaria de Urbanização e Habitação e o Instituto de Terras do Rio na regularização da posse da terra.

**Poder Judiciário** — Vai assegurar a presença de um juiz de paz com funções conciliatórias.

**Procuradoria de Justiça** — Um promotor estará, uma vez por semana, no Centro Comunitário, para homologar acordos. Em cada Centro Comunitário trabalharão 17 pessoas: um cabo e quatro soldados da Polícia Militar; um cabo e quatro soldados do Corpo de Bombeiros; dois detetives e um escrivão da Polícia Civil; um funcionário do Instituto Félix Pacheco, um defensor público, um juiz de paz e um promotor público.



Carmem levou um tiro na barriga e seu bebê nasceu de 8 meses

## Favelado ironiza 'batida' policial com fiscalização

Líderes comunitários e moradores de favelas receberam com descrença a promessa do governador Leonel Brizola de que batidas policiais nos morros só poderão ser feitas, a partir de agora, com a presença de representantes do Ministério Público, das secretarias de Ação Social e de Defesa das Populações Negras e de entidades civis. "Isso pode funcionar no início, mas depois do primeiro tiroteio nenhum advogado vai querer voltar", ironizou o mecânico Pedro Paulo Pereira, de 29 anos, que mora no Morro do Pavãozinho, em Copacabana.

Como ele, o aposentado Waldeir Marcolino, de 62 anos, do Morro de São Carlos, no Estácio, não acredita que a ideia vingue. "O Brizola tenta nos agradar de todas as formas, mas, quando a operação for de emergência, ninguém vai ligar para a casa de um defensor público e marcar encontro na entrada do morro", disse ele. Ali perto, no Morro da Mineira, Geraldo Gonzaga, da associação de moradores, também duvida de que a decisão do governo será cumprida: "Isso é conversa pra boi dormir".

No Morro do Cantagalo, em Copacabana, líderes comunitários e moradores chegaram a rir com a notícia. "Perai! A polícia sempre subiu dando tiro em criança, metendo o pé nas portas dos barracos. Isso não vai mudar, é a vida do pobre", disse a manicure Marly Figueiras.

## Grávida baleada em 90 deu à luz antes do tempo

Nas batidas policiais em favelas, quase sempre pessoas inocentes são presas e moradores são atingidos por balas perdidas, como aconteceu em 23 de agosto de 90 com a empregada doméstica Carmem Alaide Barbosa, 24 anos. Ela estava na fila do tiquete de leite, em frente à Associação de Moradores da Mangueira, quando foi baleada no ombro e na barriga por PMs que perseguiam Fernando Nunes de Paula, acusado de tráfico de drogas.

O homem morreu e Carmem, que estava grávida de oito meses, ficou 15 dias internada num hospital. O bebê nasceu prematuramente e hoje é muito saudável. Depois desse episódio, Carmem presenciou diversas outras batidas, todas violentas e irresponsáveis, segundo ela. "Seria ótimo se os policiais fossem observados por advogados, defensores públicos. A violência diminuiria consideravelmente", acha.

## OAB recebe pela integridade dos não policiais

"A Ordem dos Advogados do Brasil não se farta de contribuir na elaboração do louável projeto do governador Leonel Brizola, mas é difícil viabilizar batidas nas favelas e morros com a presença de representantes da sociedade civil devido à desigualdade de armamentos entre a polícia e as grandes quadrilhas de traficantes", disse o presidente da OAB-RJ, Sérgio Zweiter. Ele recebe pela integridade física dos participantes não policiais das batidas e observou que "a própria polícia faz as incursões sem que seus detetives usem coletes à prova de balas".

## Acidente mata médico

Roberto Alcântara Gomes, de 50 anos, médico do Instituto de Assistência aos Servidores do Estado (IASERJ), morreu após bater com seu Chevette vermelho, ZJ 5403, na traseira do caminhão de Hatomonte (MG), JX 6363, à lh de ontem, na Avenida Maracanã, quase esquina com a Rua José Higino, na Tijuca. O caminhão estava estacionado perto da fábrica da Brahma e seu motorista, Valter da Silva, alegou que ia carregá-lo com cevada "para as vacas do interior de Minas". Valter contou que há anos faz esse serviço naquele local e horário. Não há sinalização para carga e descarga no lugar, que é mal iluminado. De acordo com a pericia, o médico deve ter dormido ao volante, porque não foram encontradas marcas de freada.

## Carro-forte tomba

O motorista de carro-forte do Bradesco Francisco José Alves levou um grande susto ontem, quando após uma curva a barra da direção do veículo quebrou e ele capotou na entrada do Viaduto Engenheiro Paulo de Souza Reis, na Saúde. Os carros que vinham logo atrás desviaram a tempo. Com muito esforço, Francisco conseguiu sair pela janela. Pouco depois chegaram equipes do Corpo de Bombeiros e da Polícia Militar, mas como o acidente aconteceu às 12h, o trânsito não chegou a engarrafar. O motorista explicou que saiu de uma agência no Castelo, onde deixara alguns malotes, e seguiu para a garagem da empresa, em São Cristóvão.

## Meio ambiente

A partir de agora, os crimes contra o meio ambiente vão ser investigados por uma delegacia móvel que, com dois helicópteros cedidos pela Aeronáutica e quatro camionetes Veraneio, vai cobrir todo o estado. O governador Leonel Brizola inaugurou ontem de manhã a Delegacia para Crimes de Meio Ambiente, subordinada ao Departamento Geral de Polícia Especializada (DGPE). A delegacia, que custou Cr\$ 60 milhões ao Estado e ainda não tem sede definitiva, estará centralizada no edifício da Secretaria de Polícia Civil dentro em 15 dias. Ela terá 30 policiais especializados em biologia e engenharia florestal, sob a chefia do delegado Ivo Raposo Júnior.

# Dieta forçada irrita macaco 'Tião'



Os últimos exames da taxa de glicose no sangue mostraram que o macaco Tião, o animal mais querido e famoso do Zoológico da Quinta da Boa Vista, está com diabete. Para o chimpanzé, de 28 anos, isso representa a condenação a uma rigorosa dieta.

Os últimos exames da taxa de glicose no sangue mostraram que o macaco Tião, o animal mais querido e famoso do Zoológico da Quinta da Boa Vista, está com diabete. Para o chimpanzé, de 28 anos, isso representa a condenação a uma rigorosa dieta. Irritadíssimo, ele viu ontem sua ração diária de bananas reduzida de 60 para seis e, inconformado, teve de suportar a substituição das mangas, dos abacates e do milho verde de suas refeições por repolho, chicória e tomate.

A verdade é que Tião já tem as características de um humano cinquentão. Seus 28 anos correspondem à meia-idade, já que, segundo a diretora técnica da Fundação Zoo, a veterinária Sônia Prado Rodrigues, um chimpanzé normalmente não ultrapassa os 40 anos. A pelagem da cabeça de Tião já apresenta muitos fios grisalhos e seu gênio tem piorado. "Tião anda cada vez mais reclamão. Ele grita por tudo. Grita se está alegre e grita se está triste", contou o biólogo Pedro Menezes, que também trata do animal.

Os exames, realizados no início da semana a pedido do veterinário Luís Paulo Fedullo, mostraram que, pelo menos no que diz respeito ao colesterol e ao funcionamento do coração, Tião está em forma. Mas a taxa de açúcar no sangue atingiu 263, mais que o dobro do máximo admissível, de 130. "De agora em diante, o con-

trole da saúde de Tião vai ser mais rígido, com exames periódicos e dieta pobre em açúcar e carboidratos e rica em vegetais", disse o veterinário, explicando que, como ocorre nos seres humanos, é comum os animais terem diabetes quando envelhecem.

Ontem, sem muito entusiasmo, Tião almoçou três bananas, 300 gramas de couve, 400 de chicória, 400 de repolho, ervilhas e quatro maçãs. Mas será um problema manter a dieta. Acontece que, como explicou a diretora técnica do Zoo, Tião é muito *pidão*: "Ele não pode ver alguém comendo, que estende as mãos e faz cara triste. As crianças não resistem e acabam lhe dando pipocas e balas."

Outra infelicidade de Tião é que ele alcança a meia idade sem nunca ter namorado. E não por falta de pretendentes. Ele já foi apresentado a várias macacas, mas não lhes deu bola. Isto porque, acostumado a morar sozinho em seu recinto, parece que ele não gosta de dividir espaço, nem tem muita habilidade com as fêmeas. Quando a chimpanzé Cássia chegou ao Zoo, os técnicos tentaram aproximá-la de Tião, que a espancou. Foram feitas outras tentativas, igualmente sem sucesso. Agora, segundo os técnicos do Zoo, é tarde demais. Tião virou definitivamente um solteirão rabugento. Vai passar o resto da vida convivendo com a solidão — e o diabete.

Tião está diabético e sua ração de bananas diminuiu



Nancy cuida de Catatau, alimentado com mamadeira

## Filhote de urso está salvo

Aos 50 dias, Catatau, o primeiro filhote de urso-pretó-americano nascido no Brasil que sobreviveu, está quase pronto para deixar a incubadeira. O filhote, que foi separado da mãe e criado no berçário da Fundação Rio Zoo, pesa agora três quilos. Em pouco lembra o bichinho de apenas 350 gramas, encontrado junto a Dedê, sua mãe, de 130 quilos e pelagem tão farta que escondeu dos veterinários e técnicos a gravidez. Dedê já tinha perdido quatro filhotes, devido ao tratamento desajeitado que lhes dedicava, e por isso a equipe técnica do Zoo decidiu separar Catatau da mãe e tentar criá-lo à base de mamadeiras.

ca a manifestar sua personalidade. É guloso como o pai, o imenso Maquinho, de 150 quilos e 1,80 metro, que cobiça as folhas doces dos galhos dos algodoeiros-de-praia que se estendem sobre o seu cercado. O pelo, que nasce meio *ouricado*, lembra o estilo punk de Dedê, mais preguiçosa e dengosa que o macho. "O ursinho é calmo. Mas, quando não gosta de alguma coisa, reclama muito. Catatau odeia, por exemplo, que o coloquem dentro do saco para ser pesado. Nessas ocasiões ele rugiu e ficou muito agitado", disse Nancy, que, grávida do segundo filho, divide sem problemas seus cuidados maternos entre crianças e bichos.

Os cuidados de Dedê foram substituídos pelos de duas enfermeiras, que se revezam dia e noite, tratando da alimentação e da higiene do ursinho. Catatau mama, 12 vezes por dia, 48 mililitros de uma mistura de leite de soja Isolac, com leite infantil Pelargon, creme de leite e água morna. Essa é a fórmula que os veterinários comprovaram ser a mais próxima da composição do leite da mãe ursa. Sua primeira refeição é acrescida de Rurical, complemento vitamínico, e Leucogen, para aumentar sua capacidade imunológica. Aos poucos, a dieta de Catatau incluirá frutas e ração. As enfermeiras também substituíram com massagens abdominais as lambidas da mãe, que estimulam o filhote a urinar e a defecar.

Nancy cuida também no berçário do irrequieto Tulinho, um filhote de cabranã, dois dias mais velho que Catatau. O cabritinho tem uma história meio triste, que motivou o nome. Quando ele nasceu, sua mãe prendeu o leite e lhe batia quando ele queria mamar. "Nós tentamos várias aproximações do filhote com a mãe, mas ela sempre o rejeitava com chifradas", contou Nancy. Com quase dois meses, Tulinho tem se mostrado um filhote-problema: rói tudo que fica à sua alcance. Já destruiu vários fios da incubadeira de Catatau, agora protegidos com esparadrapo, e costuma morder também sapatos e outros objeto que ficam no chão.

Há 20 dias Catatau abriu os olhos e agora dá mostras de distinguir formas. Também começa a reconhecer ruídos, respondendo a estímulos. De acordo com sua mãe diurna, a enfermeira Nancy de Jesus Coelho, de 35 anos, de dentro da incubadeira, ele já percebe a chegada da mamadeira. Quando sente o cheiro do leite, levanta a cabeça e emite pequenos rugidos. Nancy acredita que ele também a reconheça pelo cheiro. Mas ela evita manter o urso no colo. "Catatau tem crescido com muita rapidez e em breve não poderá mais ficar na incubadeira. Se acostumarmos o bichinho no colo, ele vai querer sempre, mas quando ele chegar aos 20 quilos e suas garras estiverem grandes, ninguém vai agüentar com ele", explicou.

Nancy observa que Catatau já começa a manifestar sua personalidade. É guloso como o pai, o imenso Maquinho, de 150 quilos e 1,80 metro, que cobiça as folhas doces dos galhos dos algodoeiros-de-praia que se estendem sobre o seu cercado. O pelo, que nasce meio *ouricado*, lembra o estilo punk de Dedê, mais preguiçosa e dengosa que o macho. "O ursinho é calmo. Mas, quando não gosta de alguma coisa, reclama muito. Catatau odeia, por exemplo, que o coloquem dentro do saco para ser pesado. Nessas ocasiões ele rugiu e ficou muito agitado", disse Nancy, que, grávida do segundo filho, divide sem problemas seus cuidados maternos entre crianças e bichos.

## Embratur faz programa especial para Rio-92

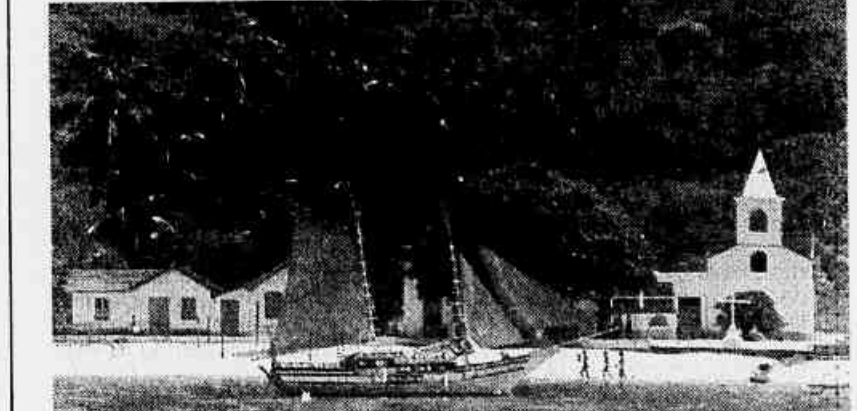
São 55 as opções de viagens para os participantes da Conferência das Nações Unidas sobre Meio Ambiente e Desenvolvimento (Rio-92), que será realizada no Rio de Janeiro a 12 de junho do próximo ano. Lançado na quarta-feira, o pacote, que será divulgado na Europa, foi preparado pela Embratur e pelo Ithama (Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e Recursos Naturais Renováveis). Aos visitantes, serão oferecidos passeios pelos principais ecossistemas do país: a Mata Atlântica, a Amazônia, o Pantanal, o cerrado e os manguezais. As viagens poderão ser feitas na última semana de maio ou a partir de 13 de junho, um dia após o encerramento da conferência.

São 55 as opções de viagens para os participantes da Conferência das Nações Unidas sobre Meio Ambiente e Desenvolvimento (Rio-92), que será realizada no Rio de Janeiro a 12 de junho do próximo ano. Lançado na quarta-feira, o pacote, que será divulgado na Europa, foi preparado pela Embratur e pelo Ithama (Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e Recursos Naturais Renováveis). Aos visitantes, serão oferecidos passeios pelos principais ecossistemas do país: a Mata Atlântica, a Amazônia, o Pantanal, o cerrado e os manguezais. As viagens poderão ser feitas na última semana de maio ou a partir de 13 de junho, um dia após o encerramento da conferência.

Só no Estado do Rio, o guia *Pre'Post Tours Rio-92* oferece 13 opções de pequenas viagens. Entre elas, estão uma escalada leve do Pão de Açúcar para 20 pessoas, ao preço de US\$ 75 (cerca de

Cr\$ 33 mil, ao câmbio turístico atual), e uma expedição à Serra da Bocaina, com duração de três dias, por US\$ 466 (mais de Cr\$ 200 mil), com hospedagem em quarto duplo. A viagem mais cara (US\$ 495, quase Cr\$ 220 mil, por pessoa) é uma excursão para observação de pássaros, com orientação de especialistas, no Parque Nacional de Itatiaia. Estão ainda na lista a Floresta da Tijuca, a Baía de Guanabara, uma caminhada à Pedra do Sino (Parque Nacional da Serra dos Órgãos), uma visita a uma reserva em Cabo Frio, passeios na Ilha Grande, Parati e Baía de Sepetiba e a travessia Petrópolis — Teresópolis, no Parque da Serra dos Órgãos.

Também estão previstos passeios nas cavernas do Vale do Ribeira, em São Paulo, no Parque Nacional do Iguaçu, no Paraná, na Ilha de Marajó e no Parque Nacional Marinho de Abrolhos.



Roteiros incluem a Ilha Grande, em Angra dos Reis

**COMPRE AGORA E PAGUE SÓ EM SETEMBRO.**

FAÇA AS CONTAS. AS NOSSAS CONDIÇÕES SÃO AS MELHORES DO MERCADO.

À VISTA, PAGAMENTO EM 5 DE SETEMBRO/91.

Pagamento em cheque somente do próprio. Fica a critério da W. Shock liberar a mercadoria somente após a compensação do cheque.

Aceitamos cartões de crédito. Escolha seu plano para financiamento.

**PHILIPS**  
TELEVISOR COLORIDO PHILIPS 20" GL 1340. Controle remoto com 25 funções. Sintonia eletrônica VHF/UHF. Informações na tela (voltagem automática 110-220V).  
\*A Vista = 243.200,

**SHARP**  
TV 100 CR 10" SHARP TOSHIBA. TV em cores. Automática de 10" com controle remoto Sintonia automática em VHF/UHF.  
\*A Vista = 206.900,

**SHARP**  
TELEVISOR COLORIDO TVC C. 9033 WINNER 20" SHARP. Recepção em VHF/UHF. Memória programável de 111 canais. Voltagem automática (90-240V). Tecla multi-voice.  
\*A Vista = 197.900,

**HITACHI**  
TV EM CORES PHILCO-HITACHI MOD. PC 2028/1U 51cm. (20") CONTROLE REMOTO. INFORMAÇÕES NA TELA. 82 canais. VHF/UHF. TRICOLOR. Áudio simultaneamente Cor, Brilho e Contraste.  
\*A Vista = 262.380,

**PHILIPS**  
TELEVISOR COLORIDO PHILIPS 14 GL 1010. Informações na tela. Supervisor de ruídos. Evolução automática (110-220V). Seção de canais preferências.  
\*A Vista = 171.900,

**SANYO**  
TV COLOR CTF 6766U 20" SANYO. TV 20" em cores. Sistema em cores. Sintonizador VST (pontualizador ajuste). Seleção automática de voltagem. Timer. Auto desliga. Controle remoto.  
\*A Vista = 242.700,

**PHILCO**  
VEGA LASER STEREO SYSTEM PHILCO MOD. PRDT-400 CD. 150 Watts PMPO. Sistema integrado completo. Entrada especial para Digitalizer ou TV VCR. Sintonia Digital com 14 memórias. CONTROL REMOTE TOTAL. TOCA-DISCOS DIGITAL A LASER. (compatível com CD de 3 e 5 polegadas). Duplo Toca-Fitas. Equalizador Gráfico. Tracômetro LPI BELTDRIVE.  
\*A Vista = 328.270,

**PHILCO**  
STEREO SYSTEM PHILCO MOD. PRDT 300 D. 150 Watts de potência. Duplo cassette deck. Entrada especial para Digitalizer ou TV VCR. Captação magnética. Função KARAOKE. Caixas acústicas Bass Reflex. Seleção de fita metal comum e normal. Dup-Laser mod. PDA 6000 (opcional). Rack (opcional). TSA 6000 OPCIONAL.  
\*A Vista = 173.900,

**PHILIPS**  
MIDI SYSTEM MYSTERE AS 9300 - PHILIPS 150 W (PMPO). Equalizador gráfico de 3 bandas. Sintonizador FM estereó. AM. Entrada para CD player. Duplo deck. Caixas acústicas Bass Reflex de 3 vias.  
\*A Vista = 181.900,

**SHARP**  
CD RW MICRO SYSTEM COM CD - SHARP. Duplo deck, equalizador gráfico, controle remoto, caixas acústicas destacáveis, potência 240 Watts.  
\*A Vista = 375.280,

**SHARP**  
GX-C65X-PORTABLE COMPONENT COM CD - SHARP. Programa de até 20 faixas do CD. Sintonia digital de AM e FM com 20 memórias. Auto-Reverie. Equalizador gráfico. X-BASS - sistema de reforço dos tons graves. Controle remoto. Caixas acústicas destacáveis. Potência 36 Watts (PMPO). Alimentação AC 110-127/220/240V - DC 12V (8 pilhas grandes).  
\*A Vista = 306.700,

**SHARP**  
GX-C60N-PORTABLE COMPONENT COM CD - SHARP. Toca-discos laser incorporado. AMPS. Programa de até 20 faixas do CD. Duplo Deck. High Speed Tuning. Duplicação de fitas em alta velocidade. Auto-Reverie. 4 faixas de onda. AM/FM/SW/GW. Equalizador gráfico. X-BASS - Sistema de reforço dos tons graves. Caixas acústicas destacáveis. Potência 36 Watts (PMPO). Alimentação AC 110-127/220/240V - DC 12V (8 pilhas grandes).  
\*A Vista = 270.900,

**SHARP**  
CD JEXX MICRO SYSTEM COM CD - SHARP. Tracômetro. Sistema exclusivo de duplo deck com auto-reverie. Equalizador gráfico. Caixas acústicas digitais. Caixas de ressonância com 7 400 cc.  
\*A Vista = 534.500,

**SHARP**  
CAMCORDER VL-4100 - SHARP. Videofitador colorido. Visor de cristal líquido espelho. Formato VHS. Jet zoom 12x. Zoom com velocidade variável. Sistema de gravação totalmente automático. Injeção para mistura com locação. Obturador de alta velocidade (1/100 - 1/3000 - 1/10000). Cat's eye - iluminação mínima 2 lux.  
\*A Vista = 783.800,

**SHARP**  
CAMCORDER VL-650 V - SHARP. VHS C - Compact. Visor eletrônico, zoom 8x com velocidade variável. Sistema automatizado de busca reversa. Deturador de alta velocidade 1:100.  
\*A Vista = 647.670,

**SHARP**  
AGENDA ELETRÔNICA ZO-5300 H - SHARP. Visor com 16 dígitos de capacidade e 8 linhas, 12 botões e 4 telas. Principais funções: relógio, alarme, calendário, agenda de nomes e telefones, agenda de compromissos, calculadora, hora mundial de 212 cidades, gerenciamento de despesas e lista de tarefas. Fone armazenar até aproximadamente 1550 nomes e telefones ou até 970 compromissos.  
\*A Vista = 132.900,

**SHARP**  
TENSÃO LASER - RADIO GRABADOR ESTEREO PORTÁTILO. CD PHILCO MOD. PRG-616 CD COMPATÍVEL COM DISCOS DE 3 e 4 POLEGADAS. Potência de saída 40 Watts PMPO. Rádio Grabador portátil com toca-discos digital a LASER embutido (tipo one box). Sintonia analógica, 2 faixas de onda (AM/FM). Equalizador Gráfico de 3 bandas. Duplo Toca-Fitas. Saída para fones de ouvido e microfone embutido. Auto-reverie automática. Alimentação: 110/127/220/240 Volts 60 Hz, ou pilhas de 12 volts CC. (não incluídas).  
\*A Vista = 176.900,

**SHARP**  
MINI-TELEFONE CT-9000 - CONCEPAL. Redescrição do último número telefônico que possui água e energia do sistema de cobrança sobre a mesa. Acompanha suporte de parede e painel de discagem com luz.  
\*A Vista = 10.900,

**BASF**  
RITA DE VÍDEO BASF T 120 - IQ.  
\*A Vista = 2.150,

**W.Shock**

SOM • VÍDEO • FOTO • INFORMÁTICA.

TRAZENDO O FUTURO ATÉ VOCÊ.

RIO. BOTAFOGO-Shopping Rio Sul-4° Piso-Tel. (021) 541-9344 • TIJUCA-Prça Saens Peña-Shopping 45 Tel. (021) 284-7888 • BARRA-Barra-Shopping-Tel.: (021) 325-9855-Nível América  
• PETROPOLIS-Shopping Bahaus-Tel.: (0242) 43-7425 • SALVADOR-Shopping Barra 1° Piso Tel. (071) 237-5333. Shopping Iguaçu 3° Piso-Tel. (071) 358-2918 Shopping Piedade  
3° Piso-Tel. (071) 321-5342 • RECIFE-Shopping enter Recife-Tel.: (081) 326 9191

Marina Colasanti conta o que viu em Moscou durante os dias do golpe que afastou Gorbachev. Pág. 2

A versão de Bia Lessa para *Cartas portuguesas* estreou no Teatro I do CCBB e não agradou. Pág. 9

Publicitário pernambucano usa multimídia para divulgar livro que escreveu sobre Maquiavel. Pág. 10

A cantora Pat Benatar diz que se divertiu muito com a gravação de seu novo disco, *True love*. Pág. 10

# Um jovem clássico

## Kenneth Branagh faz sucesso com 2º filme

**W**ASHINGTON — Kenneth Branagh, o homem que queria ser rei, sabe que a melhor maneira de tornar-se um é matar alguém. E é exatamente isso que o jovem ator-diretor inglês vem fazendo. Há dois anos, quando tinha 28 anos, seu primeiro filme, *Henrique V*, inspirado em Shakespeare, foi considerado páreo duro com o clássico do grande Laurence Olivier, de 1944 — uma grande vitória, segundo muitos críticos.

Agora, em seu segundo filme, *Dead again*, lançado esta semana nos Estados Unidos, Branagh está na trilha de Orson Welles e Alfred Hitchcock. O filme é uma brilhante homenagem a *Cidadão Kane*, com referências a várias de suas cenas mais famosas — apenas para recriá-las de uma forma inteligente e brilhante. E Branagh também faz referências ao Hitchcock de *Disque M para matar*, *Um corpo que cai* e *Rebecca*. Há limites para a ambição de Branagh, que, aos 30 anos, não soma ainda dez anos desde que saiu da escola de arte dramática?

"Fico feliz de pensar que sigo a tradição que eles (Olivier, Welles e Hitchcock) representam, e gosto de pensar que nós todos roubamos e fazemos empréstimos das pessoas que admiramos", disse. "Eu os adoro e sou um tradicionalista. Senti que perdía algo nos filmes que vejo hoje. Por isso, fiz *Dead again*."

*Dead again* é um deslumbrante thriller sobre reencarnação e transformação sexual, com uma parte situada no final dos anos 40 e outra na Los Angeles dos dias de hoje. "É um *whodunit* (quem fez?) e um *whydunit* (por que fez?), diz Branagh, que interpreta dois papéis: um detetive particular chamado Mike Church (no filme colorido que se passa no presente) e um brilhante refugiado alemão maestro-compositor chamado Roman Strauss (na parte em preto e branco dos anos 40). O elenco classe A inclui a mulher de Branagh, Emma Thompson (também em papel duplo), Andy Garcia, Robin Williams, Hanna Schygulla e Derek Jacobi. O filme é uma montanha-russa que mantém o especta-

dor em suspense e nunca arrefece até o final inevitavelmente lógico.

Sendo ou não um sucesso financeiro, é provável que *Dead again* seja o filme mais falado e debatido deste ano desde *Thelma and Louise* (um *road-movie* feminista de Ridley Scott, com Susan Sarandon e Geena Davies), mantendo alta a cotação de Branagh desde as várias indicações para o Oscar de *Henrique V*. Irlandês de nascimento, Branagh tem trilhado uma rota de colisão com o destino desde os tempos de estudante-estrela da Academia de Arte Dramática de Londres no final dos anos 70 e começo dos anos 80. Depois de formado, aos 23 anos, ele foi o mais jovem ator selecionado na história da Royal Shakespeare Company para atuar em *Henrique V*, onde continuou até realizar um *Hamlet* muito aclamado.

Mas Branagh não estava satisfeito em ser apenas uma estrela na companhia de língua inglesa mais importante do mundo. E fundou a Companhia Teatral da Renascença, onde cultivou a amizade de Jacobi, Paul Scofield e Dame Judi Dench. Branagh tinha tanta autoconfiança que pediu ao Príncipe Charles — a quem tinha entrevistado durante a pesquisa para o papel de Henrique V — para ser patrono da companhia. O príncipe Charles, um dos maiores lietes de Branagh, aceitou.

Branagh logo tornou-se tão famoso que foi solicitado, aos 27 anos, para escrever sua autobiografia. O livro foi um best-seller na Inglaterra, com boas vendas nos Estados Unidos. Ele investiu todo o lucro em benefício da sua trupe teatral.

A reação da crítica à corte agressiva de Branagh ao sucesso em seu país foi rápida e violenta. Um crítico proeminente descreveu sua versão para o cinema de *Henrique V* como "megalomania em grande escala"; outro chamou Branagh de "o mais superestimado, supercelebrado ator inglês a atingir o status de estadista em mais de duas décadas".

"Kenneth é muito quente — especialmente no seu próprio país", diz Emma Thompson. "Mas de onde viemos, chegar ao auge tão depressa e aparentemente de forma tão fulgurante não é tão simples como pode parecer. Eles dizem que Kenneth se promove

muito e que não sabe interpretar. A última parte certamente não é verdade, mas Kenneth é sem dúvida uma força impulsiva, talvez não tanto quanto antes."

Se há um ator com quem Kenneth se parece — tanto pessoalmente como na pele do detetive Mike Church de *Dead again* — não é com o príncipe e britânico Laurence Olivier, mas com o ator americano de queixo quadrado e punhos cerrados James Cagney. Ninguém suspiraria, pela representação de Branagh, que ele é inglês.

Branagh disse que começou a criar o sotaque irlandês-americano de Mike Church ouvindo fitas gravadas. "Mas isto foi só o começo. Felizmente, passei muito tempo em Los Angeles com apresentações de *Rei Lear* e *Sonhos de uma noite de verão*. E sempre que percebia dois caras na rua que me sugeriam como Mike Church poderia ser, eu andava atrás deles por quarteirões, ouvindo o que diziam e observando seus gestos".

"Mas Mike Church é um cara tão amável que também me inspirei — acredite ou não — em Woody Allen, que considero um dos personagens mais agradáveis do cinema.

Quando criança, Branagh pensou que algum dia interpretaria o papel de um detetive americano-irlandês com pingadelas de um cômico judeu-americano? "Teria feito todo o sentido para mim", diz ele. "Minha infância foi passada no cinema. Eu adorava Burt Lancaster em *O homem de Alcatraz* muito antes de saber quem era Laurence Olivier. Antes de começar *Dead again*, assisti *Disque M para matar*, *Quando fala o coração*, *Um corpo que cai*, *Cidadão Kane* — todos os filmes que adorava quando era criança. Eu queria a qualidade que esses filmes tinham — qualidades líricas que simultaneamente aproximavam e afastavam o espectador da excitação e emoção — e ficava espantado do quanto me lembrava de como esses filmes fazem parte do que eu sou. *Dead again* é sobre reencarnação, mas é também sobre a reencarnação dos filmes que eu amo", Branagh diz com um sorriso. "Gosto de pensar que em algum lugar, Olivier, Welles e Hitchcock estão contentes."



Kenneth Branagh repete o sucesso de Henrique V com *Dead again*

**LEILÃO DA BARRA**

EXPOSIÇÃO: HOJE Das 10 às 18 horas

LEILÃO: HOJE Às 21 horas

ORGANIZAÇÃO: GBA GALERIA DE LAS ARTES

LEILOEIRA: AM Amada Matarazzo

Av. Olegário Maciel, 162 — Barra da Tijuca  
Tel: 399-4766 — 399-4330 - 399-4172

DESTAQUES:  
VIRGILIO L. RODRIGUES  
SÉRGIO TELLES  
ENRICO BIANCO  
ARMANDO VIANNA  
MAMABU MABE  
ROMANELLI  
SAMI MATTAR  
C. SCLJAR  
GASTÃO FORMENTI  
MANOEL SANTIAGO  
JUAREZ MACHADO  
BUSTAMANTE SÁ  
WAKABAYASHI  
LAERPE MOTTA  
SYLVIO PINTO  
KAMINAGAI  
DARIO MECATTI

VASOS MARY GREGORY  
PRATARIAS  
PORCELANAS  
MÓVEIS FRANCESES  
BRONZES  
TAPETES ANTIGOS  
ART NOUVEAU E ART DECO  
PEÇAS RARAS

*Blusaria Rio*

**PROMOÇÃO**

■ Conj. em puro linho, crepe e seda pura ■

30% desc. à vista. 10% desc. a prazo.

**Crediário sem entrada.**

Barata Ribeiro, 774/5. 911 Tel: 235-5780/257-0416  
(Varejo e atacado). Sábado de 9:00 às 14:00h

Ouvidor, 60/5. 905 Tel: 224-8129 (Varejo. 2º a 6º f.)

LIQUIDAÇÃO

SAVILLE  
DE MARY ZAIDE

RUA CARLOS GOES, 234 LEBLON  
SHOPPING DA GAVEAOIA 112  
SÃO CONRADO FASHION MALL — 2º FÍSIO  
SÃO PAULO  
RUA BELA CINTRA, 1938 JARDINS

Assinatura Jornal do Brasil  
Vitória (027)222-7441

**LIQUIDAÇÃO. ÚLTIMOS DIAS COMPANY**

**TAPETES ARRAIOLOS PROMOÇÃO**

Rua Barata Ribeiro, 502 lj. 1  
Tel.: 256-2035

**CASA JULIO UMA PARTE DO ORIENTE EM SUA CASA.**

IMPORTAÇÃO DIRETA DE TAPETES ORIENTAIS

- Tapetes orientais e arraiolos (compra e venda)
- Antiguidades e objetos de arte (compra e venda)

Serviços:

- Restauração e limpeza de tapetes orientais e arraiolos
- Confecção, lavagem e reforma de cortinas.

SOLICITE UMA VISITA 50 ANOS DE TRADIÇÃO

Av. Pasteur, 451 - Casa 2  
Tels.: 295-7830 e 542-5152

**BÁSICOS CANTÃO**

CALÇA JEANS BÁSICA 18.000,

CALÇA JEANS JUSTA 15.000,

MOCHILA JEANS COM CAMURÇA 12.000,

T SHIRT BÁSICA 5.000,

TENIS DE LONA REDLEY 11.500,

PREÇOS VÁLIDOS ATÉ 06/09

# Punição para Milli Vanilli



Quem comprou disco do Milli Vanilli pode ser indenizado

**C**HICAGO, EUA — Um acordo judicial aprovado quarta-feira em Cook, Illinois, assegurou o pagamento, pela gravadora Arista e pela distribuidora Bertelsmann, de indenizações a todos os americanos que compraram discos ou assistiram a shows do grupo Milli Vanilli, antes da descoberta de que seus dois integrantes, Rob Pilatus e Fab Morvan, apenas dublavam gravações efetuadas por três outros cantores.

Os consumidores que apresentarem o primeiro trabalho do grupo — por ironia intitulado *Girl you know its true* (Garota, você sabe que é verdade) — receberão um dólar, no caso de discos de vinil e fitas-cassete, ou três dólares, no caso de CDs e vídeos. Aqueles que comprovarem de alguma forma que pagaram para assistir a apresentações ao vivo do Milli Vanilli, também dubladas, terão direito a 2,5 dólares cada um. O acordo possibilita ainda que compradores de diversos outros produtos com a marca Milli Vanilli requeiram indenizações.

Estima-se que mais de 10 milhões de pessoas adquiriram discos, fitas ou vídeos do primeiro trabalho do Milli Vanilli. No ano passado, após uma rápida ascensão nas paradas de sucesso americanas, o grupo chegou a ganhar um Grammy, principal prêmio dos Estados Unidos na área musical, como a melhor revelação, mas a premiação foi cassada quando o produtor alemão do grupo, Frank Farian, admitiu a fraude.

# Moscou, como eu vi

**E**STE é o artigo que enviei na segunda-feira, dia 19, e que por um problema técnico na transmissão não chegou. Os fatos que ele registra foram superados. Mas a emoção com que os vivi continua acesa. E eu o público agora, até mesmo para mostrar como é fácil a gente se enganar a respeito dos povos. Felizmente, eles são menos apáticos do que parecem.

Chove em Moscou. Mas o povo está nas ruas. Literalmente. A Rua Gorki, a Kalinin, as grandes artérias que convergem para a Praça Marx e o Kremlin estão fechadas ao trânsito. E a própria Praça Marx, barricada pelo povo com ônibus e caminhões atravessados, transformou-se num grande espaço livre. Há barricadas também ao redor do Parlamento, para evitar a passagem de tanques. Barricadas feitas com grades de ferro, pedaços de canos e vergalhões tirados de alguma obra próxima. E de lajes, que grupos de homens e guindastes deslocam desde a manhã. Barricadas que dificilmente resistiriam — ou resistirão — ao avanço dos tanques ou dos carros de assalto, mas que representam, simbolicamente, o desejo de resistência.

Os tanques, por enquanto, estão estacionados nas praças principais, em algumas artérias, em ruas laterais. Enfileirados. O destacamento da Rua Kalinin tinha flores espetadas nas bocas dos canhões. Flores vermelhas, arancadas dos canteiros deste verão moscovita, e cravadas ali pelo povo, que desde cedo tenta dialogar com os soldados.

## MARINA COLASANTI

Não é difícil. Os soldados são comovedoramente jovens, adolescentes quase, com o tronco aparecendo para fora dos tanques e o rosto perplexo debaixo daquele capacete de orelhas. "Estamos aqui porque recebemos ordens", nos disse um deles, sorridente. "Há outras ordens?", perguntamos. "Sim, mas essas são com o comandante." São justamente essas ordens, as que estão com o comandante, que inquietam a população.

Mais tarde, um jovem oficial subiu num carro de assalto rodeado pela multidão. Megafone em punho, disse que ele e seus soldados não estavam ali para combater o povo, que eles são o povo, são os filhos do povo. "Então para que vieram?", perguntaram os populares. E insistiam, para que viessem? "Para manter a ordem", respondeu o oficial. E diante das vaias, tirou o revólver do coldre e, num gesto dramático, mostrou para a multidão o pente vazio. "Yeltson! Yeltson!", gritou a multidão em resposta.

Chove, e a multidão anda pelas ruas de guarda-chuvas abertos. Colados nos postes, nas paredes, distribuídos aqui e acolá, boletins informam sobre a situação, convocando para a greve geral.

"A greve", me disse um senhor, "é nossa única arma". "E saberão usá-la?" Ele dá de ombros, sem certeza da resposta. Por enquanto, os ônibus estão parados — embora um dos membros da junta seja o ministro dos Transportes e os moscovitas voltam pra casa a pé.

Nesta marcha úmida, quase doméstica, têm um ar de normalidade. As pessoas parecem obedecer a suas rotinas, sem ansiedade ou espanto. Na grande livraria da Rua Kalinin, compradores examinam os livros detidamente. Estrangeiros compram guarda-chuvas nos grandes magazines, tentando se comunicar através de gestos. Um rapaz nos aborda querendo vender relógios.

Mas diante do Parlamento a multidão está reunida.

Uma multidão aparentemente sem lideranças, que não sabe o que fazer, e perambula diante do grande prédio de mármore branco, mais à espera de notícias do que aguerida para a confrontação. A um canto, vezes se levantam, convocando voluntários para a vigilância noturna das barricadas. Abre-se uma janela do segundo andar, um homem joga boletins, a multidão se precipita. Mas são as mesmas notícias anteriores. Não há novidades, os papéis passam de mão em mão.

Só à tarde, o noticiário de televisão foi restabelecido. Os locutores elencavam os artigos da constituição em cuja obediência as últimas medidas haviam sido tomadas. De manhã, quem ligasse a TV veria somente balé. Gorbachev sendo deposto lá fora, e o cismo morrendo em piruetas no vídeo.

A Praça Vermelha também está barricada. Aquela mesma em que ainda no domingo as noivas tiravam retratos diante do túmulo de Lenin recuperou o ar ameaçador de outros momentos históricos.

Declarado o estado de emergência, o aparato militar foi reforçado. Soldados enfileirados rodearam os pontos estratégicos. Mas a população aboletou-se sobre os tanques, sorrindo. E ao chegar da noite, quando o céu se avermelhava no horizonte, a cena ilusoriamente tranquilizadora, que o mundo já viu em tantos golpes anteriores, repetiu-se mais uma vez.

Uma moça subiu num dos tanques, beijou o jovem soldado. A multidão ovacionou, os correspondentes do mundo inteiro apressaram-se em gravar a imagem.

Ao longo da Gorki, grupos gritam liberdade, liberdade, e repetem o nome de Yeltson, como um slogan. Mas as pessoas que os olham parecem mais apáticas que emocionadas. Tantos anos de opressão deixaram sua marca. A fila para o McDonald's continua dando a volta do quarteirão.

### Roteiro do Bon Gourmet

"Uma seleção criteriosa. Você pode confiar" (NM e LE)

**"CDBs" CONGELADOS** Os famosos "CDBs" — ou sejam, Camarões do Barracuda — estão com preços congelados até amanhã, dia 1º de Setembro. Hoje e amanhã, dois dias para você se fartar com três pratos à base de camarões — mousses, saladas, camarão à baiana — incluindo couvert, por apenas, 5.900,00. O Barracuda da Barra fica no Hotel Barralme, Av. Sernambetiba, 600 (Reservas e inf. Tel. 389-3384 e 389-3385, com o chef Pereira ou o maître Martins). Se ainda não conhece o Barracuda, não perca tempo: um lugar superconfortável com comida maravilhosa.

**NEW YORK BRUNCH NO "ATLANTIS"** O espaço é curto para tanta coisa boa. Tomem nota: saladas verdes, presunto de Parma, peito de peru, viande de Grissons, casca de camarões, ostras frescas, molhos franceses, guarnições, mais pratos quentes — sempre uma ave, uma carne, um peixe — plateau de fromages (camembert, gruyère, mozzarella, gouda, etc), frutas, patisseries maravilhosas, sobremesas quentes e frias (preço único 8.100,00) Se não acredita tel. para 521-3232 — "Atlantis", Rio Palace Hotel.

**"YAMAMOTO" NOVA DIREÇÃO** O restaurante da Rua Gen. Góes Monteiro, 124 (próximo ao Caneção) tem nova direção: o próprio sr. Yamamoto está à frente da cozinha e dos salões. Oferecendo iguarias famosas por preços incríveis, como o Teppanyaki misto (anchova, contrailê, filé de frango, legumes cozidos) grelhados na chapa por, apenas, 3.500,00. Por enquanto, só jantar, a partir das 19 hs até seis da manhã. Cartões A. E., Solto, Dinero e Creditcard. Fácil estacionamento. Você pode pedir pelo Tel. 275-9339.

**ALEXANDRE KAZUHIDE SUGERE** O jovem Alexandre Kazuhide (não tem ainda 30 anos) é o competente sushi man do New Akasaka. Sua sugestão para o seu banquete de hoje (almôço ou jantar) Sushi Oyama, que dá para 4 pessoas. É um festival de grelhados, molhos, bolinhos, etc que o Alexandre se nega a descrever. — "Delícia surpresa pro cliente, né?" — Podem pedir que vocês vão se maravilhar. O New Akasaka abre de 3ª a 6ª para alm. de 12 às 15,30, sáb. e dom. de 12 às 16,30. Jantar, de 3ª a dom. de 19 a uma da manhã. Fácil estacionamento. Av. Cop. 1391 — Tel. 287-3211.

**INCRÍVEL, FANTÁSTICO, EXTRAORDINÁRIO** Pode-se usar o slogan do famoso "Almirante" para o novo prato-banquete que o Alfonso Vazquez criou para o "Bella Roma" do Leme. Vejam só: uma lagosta, uma cavaquinho, três tritãs, lulas, camarões grelhados, posta de badejo mais saladas e guarnições a escolher. Todos os frutos-do-mar (lagostas e cavaquinhos, inteiras) devidamente grelhados. Esse banquete é anunciado para 2 pessoas mas dá para 3. Tudo isso por 20 mil cruzeiros. Dividam a conta e cheguem à conclusão: nunca se comeu tão bem, por tão pouco (Av. Atlântica, 928 — Leme Tels. 275-2699 e 275-9895).

Pratas Limpas Produções Artísticas apresenta

## REGINA CASÉ

em

## NARDJA ZULPÉRIO

de HAMILTON VAZ PEREIRA

TEATRO CASA GRANDE

25 anos

Tel.: 239-4046

gradiente JORNAL DO BRASIL

## FEIRA DE ANTIGUIDADES

Fundada em 1978

ONDE AOS SÁBADOS SE REVIVE O PASSADO

Tapetes, Arte Sacra, Prata, Marfins, Cristais, Porcelanas, peças Art Nouveau e Art Decó, bric a brac e ricos objetos de arte.

ARTE E INVESTIMENTO

HORARIO: 9 às 15 h

Praça Mal. Âncora, nas proximidades do Restaurante Albamar.

criação Associação Brasileira de Antiquários RIOTUR

TEATRO DOS 4 APRESENTA

## O BAILE DE MASCARAS

DE MAURO RASI

COM A COLABORAÇÃO DE GIUSEPPE VERDI

CLEYDE YÁCONIS • SERGIO VIOTTI • DANIEL DANTAS  
LILIA CABRAL • CLAUDIO MAMBERTI • THELMA RESTON  
ROBERTO FROTA • REINALDO GONZAGA • LUIS CLAUDIO

TEATRO DOS 4 • TELEFONE 274 9895 • SHOPPING DA GÁVEA

## MAM em Petrópolis

Arte Brasileira Contemporânea

Beatriz Milhazes  
Chico Cunha  
Cristina Canale  
Claudio Kupermann  
Daniel Senise

Jeanette Priolli  
João Magalhães  
Jorge Duarte  
Jorge Guinle  
Leda Catunda

Leonilson  
Luis Aquila  
Luis Baravelli  
Luis Ernesto

Luis Pizarro  
Manfredo Souza Neto  
Mônica Barki  
Paulo Leal

Rubens Gerchman  
Victor Arruda

Sede da Indústria Santa Matilde

Av. Koeller 206 - Petrópolis - R.J  
Inauguração: hoje às 18 h

museu de arte moderna do rio de janeiro **RIO Prefeitura da Cidade**

### A AVAPHOTO REVELA SEU FILME COLORIDO EM 1 HORA.

REVELAÇÃO 10 x 15  
12 POSES - Cr\$ 2.154,00  
24 POSES - Cr\$ 3.882,00  
36 POSES - Cr\$ 5.610,00

PROMOÇÃO VÁLIDA ATÉ 01.09.91

**PELO MELHOR PREÇO DO MERCADO.**

**AVAPHOTO**  
RUA GILBERTO CARDOSO, S/Nº  
LOJA 14 - TEL.: 511-5145  
EM FRENTE À PLATAFORMA

**Kodak EXPRESS**

**NA COBAL DO LEBLON.**  
DE 2ª A SÁBADO - DAS 8 ÀS 20 HORAS  
DOMINGO - DAS 8 ÀS 14 HORAS  
ESTACIONAMENTO GRÁTIS

TEATRO MUNICIPAL GOVERNO DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

**HOJE 16h**

## ORQUESTRA SINFÔNICA DO TEATRO MUNICIPAL

Regente **HENRIQUE MORELENBAUM**

MOZART Abertura "A Flauta Mágica" VILLA-LOBOS Concerto para Violão

PROKOFIEV Abertura "Guerra e Paz" J. RODRIGO Concerto de Aranjuez

Violão **TURIBIO SANTOS**

DIA 31 DE AGOSTO  
Sábado às 16 horas

Galeria: Cr\$1.000, B. Simples Cr\$3.000, Platéia e B. Nobre: Cr\$ 5.000, Frisas e Camarotes: Cr\$ 30.000, Patrocínio

**WHITE MARTINS**

Classificados JB

580-5522

Hoje último dia **Vinicius** Piano-Bar **NILSON CHAVES / VITAL LIMA** De 4 a 7: Flávio Pantoja. IPANEMA - Rua Vinicius de Moraes, 39 - Tel.: 267-5757

**CLUB OS COPACABANAS** 23:00 **RAÍO J.B.** Semana que vem Mario Telles • Hotel Meridien • Tel.: 541-9046

**TAPETES** tear Arraiole de Diamantina, Casa Caiada, Praia do Pinto, Maria Claudia, Teia e Tapetes de Tear Entrelinhas. IPANEMA: Visconde de Pirajá, 203-A - Tel.: 287-1693 BARRA: Olegário Maciel, 460-F - Tel.: 399-9681



No badalado jantar do **PLATAFORMA I**, cercado por amigos e fãs, o ator Luis Gustavo e a bela Valéria Cristina, Miss Taça de Ouro do Jockey. O **PLATAFORMA I**, como todos sabem, oferece carnes macias, sempre no ponto desejado, além de guarnições inusitadas e sobremesas geniais, além de eclético cardápio. No 1º andar, o supermusical folclórico, **VAI BRASIL!**, o show da década. Adalberto Ferreira, 32. Tel.: 274-4022 (Sleiro Netto).

**Gregório faganello** LIQUIDAÇÃO 70% FEMININA Rua Barão da Torre, 422 - 2º andar - Ipanema. MASCULINA Rua Barão da Torre, 422 - Ipanema.

**Feira de Antiquidades da Barra da Tijuca** venha reviver o passado todos os domingos das 10 às 19 h. na **Praca do Casa shopping** Associação Brasileira de Antiquários estacionamento amplo e gratuito.

**Tecnologia japonesa valoriza vestuário de couro** Normalmente os usuários de couro têm dois problemas, um é a modelagem ultrapassada e o outro com a limpeza. Não só no couro tradicional como na camurça e em outros tipos de pele. No Brasil, já existe uma técnica japonesa para o tratamento de couro, camurça e pele, com mão-de-obra altamente qualificada e com resultados realmente surpreendentes afirma Sra. Keiko, proprietária da Sadae. O sucesso da Sra. Keiko é reconhecido na Europa, Japão e E.U.A. Além da limpeza que assegura a durabilidade dessas roupas, os modelos podem ser atualizados, resultando num aproveitamento por tempo muito maior desse tipo de confecção. Com instalações confortáveis a SADAÉ tem conseguido se afirmar no mercado, atendendo com eficiência a uma vasta carteira de clientes. Profunda conhecedora do assunto, Sra. Keiko escreveu um livro em 1983 onde garante seu processo tecnológico. A SADAÉ vende também roupas de couro novas e sob medida. Os interessados em obter maiores informações sobre o assunto ou usar a prestação de serviços, podem ligar para 235-7143 - 235-1787 ou fazer uma visita a loja SADAÉ que fica na Rua Barata Ribeiro, 502 loja 5, Copacabana.

**A ORQUESTRA SINFÔNICA BRASILEIRA APRESENTA** **Mozart** NO ARPOADOR A Orquestra Sinfônica Brasileira, sob a regência do maestro Isaac Karabchevsky, comemora o Bicentenário de Mozart e os 66 anos do Banco Real com um show na Praia do Arpoador. Não perca! Domingo, dia 01, a partir das 17:00 horas. Patrocínio **BANCO REAL** Realização **RIO Prefeitura da Cidade** **RIOSPORTES** **RIOTUR** **RIO 92**

**R.S.V.P.**

- O governador Leonel Brizola decidiu solenizar as batidas policiais destinadas a caçar bandidos.
- Quer que elas passem a ser feitas com a presença de "pessoas respeitáveis da cidade".
- O próximo passo certamente será distribuir convites para que participem das movimentadas incursões policiais socialites e figuras do grand monde.
- Com exigência de traje e R.S.V.P.

**Apelido**

- A Vejinha-Rio já ganhou um apelido antes mesmo de circular.
- Vejoça.
- Afinal, a revista é carioca.

**Quem chega**

- Amanhecem hoje no Rio os dois maiores especialistas em privatização do mundo — Anthony Gooch e Nicholas Grabas.
- Diretores da empresa de consultoria Cleary, Gottlieb & Steen, os dois vêm fazer uma palestra na terça-feira, nos salões do Rio Palace, sobre o modelo brasileiro comparado com a experiência de outros países.

**Negociações**

- As autoridades aeronáuticas brasileiras e britânicas iniciam na segunda-feira no Rio negociações sobre os vôos entre o Rio-São Paulo e Londres.
- A British Airways inglesa está pleiteando o aumento de seus vôos semanais para o Brasil.

**Mais um**

- Um insuspeitado dramaturgo está chegando à cena.
- O jornalista Otávio Frias Filho, diretor de redação da Folha de São Paulo.
- Fazendo segredo até para os amigos mais próximos, ele escreveu três peças de teatro e as reuniu num livro, Tutankanton, que a editora Luminuras vai lançar no próximo dia 11.
- Na noite de autógrafos, um ator interpretará trechos das três peças, que no livro saem acompanhadas de pequenos ensaios.

**Bidu no ar**

- Raridade nos palcos líricos e nos catálogos de discos, Romeu e Julieta — obra-prima de Charles Gounod e da criação operística francesa de qualquer tempo — vai ao ar hoje às 20h50 pela Rádio Jornal do Brasil.
- Encerra-se, assim, com a transmissão de seus cinco atos, com 127 minutos de duração total, o mês dedicado pela programação de Clássicos em FM às traduções musicais da tragédia de Verona, segundo Shakespeare.
- Produzida ao vivo no Metropolitan de Nova Iorque, em 1947, e editada em vinil 22 anos mais tarde, pela Capitol Records, a gravação será transmitida em Digital Audio Tape processado nos estúdios da RJB.
- Julieta é a brasileira Bidu Sayão, qualificada na época em primeiro lugar entre as grandes sopranos do mundo, e Romeu, o tenor sueco, já falecido, Jussi Björling.

**Zózimo**



Gente jovem na grande festa desta semana no Resumo da Opera: Leticia Monteiro de Carvalho e Eleonora Antici

**Briga de foice**

- O Rio de Janeiro, que já foi preterido por São Paulo, Paraná e Rio Grande do Sul por quatro grandes montadoras japonesas — Toyota, Mitsubishi, Honda e Nissan — na escolha de sede para suas fábricas no Brasil, está fiutando com a Suzuki e a francesa Peugeot.
- Diante do desinteresse em vir para cá demonstrado pelas quatro montadoras, passou a oferecer uma redução de 18%, para 12%, na importação de veículos de empresas que decidam instalar-se no Estado, e também na compra de máquinas e equipamentos necessários à montagem das indústrias.
- Se a empresa se instalar fora da Região Metropolitana, as vantagens incluirão a doação do terreno e a isenção dos impostos municipais.
- Embora com atraso, o Rio decidiu entrar pesado na briga pelas montadoras estrangeiras.



Ainda no grande agito do Resumo, Aparecida Marinho com Chicó e Tanit Gouvêa

**Espantoso**

- O governo soviético debaterá nos próximos dias um assunto que está intrigando os seus embaixadores no mundo inteiro.
- Trata-se de uma pequena mudança nas comemorações da data nacional da (des) União Soviética, celebrada a 7 de novembro.
- É provável que, em vez de Lênin, a data passe a ser consagrada a um santo.
- Que poderá ser São Jorge ou São Basílio, este o santo reverenciado em prisões eras pelos czares.

**Na mira**

- Quem tiver dinheiro e estiver disposto a gastá-lo pode aparecer no palácio do Planalto e fazer uma oferta que sairá levando a Rede Ferroviária Federal debaixo do braço.
- O governo cansou-se de sustentar a peso de ouro a empresa deficitária, defasada e sem solução.
- Não será surpresa se a RFFSA furar a fila nas estatais com prioridade para a privatização.

**Para breve**

- Não vai demorar muito para a nova pista construída ao redor de boa parte da Lagoa começar a fazer vítimas.
- Simplesmente porque é compartilhada por pedestres e ciclistas.
- Só que estes, em sua maioria imprudentes, correm em velocidade sem se importar com quem está apenas passando ou praticando jogging.
- Quem avisa, amigo é.

Zózimo Barrozo do Amaral e Fred Suter

**CLUB JOÃO CARLOS ASSIS BRASIL & FERNANDO GABRIELI** As 19:00 Happy Hour **COLE PORTER** Interpretação de **RAÍO J.B.** Tel.: 541-9046

**NÃO PERCA O TUCUNARÉ NO TERRACOTA** E saboreie o melhor peixe de água doce: Filhote.

**ASSEL'S SALADAS RESTAURANTE**

**SELF SERVICE:** 10 pratos frios e 1 quente. Fondue, Prato e coquetel de frutas infantis. Almoço e jantar. De 2ª a Domingo. Rua Conde de Bonfim, 44, Loja C. Tijuca. Tel.: 228-6450.

**Tecidos Finos CAAL** Grande variedade de linhos, sedas, casimiras, tergal verão, brins, algodão, Indigo, tropical, lãs, veludos, javanesas, viscosos, aviamentos em geral. A casa do Alfaiate é sua também Rep. do Libano, 61 • Ljs. G/H • Fax: 252-1229 • Tel.: 224-8590 Centro

**JB** Assinatura Recife (081)228-4697

**canonine pastilhas VALDA diet** sem açúcar Alívio imediato para quem quer fugir do açúcar

**COURO** CAMURÇA CHAMOIS CONFECÇÃO PRÓPRIA Av. Olegário Maciel, 451 Sala 301 Barra Top - Barra da Tijuca - RJ Tel.: 399-9223

**Novo par**

- O acidente de carro que vitimou, felizmente sem conseqüências mais graves, Luis Eduardo Guinle revelou um romance até então mantido em segredo.
- O namoro do acidentado com a cantora Simone.
- Desde que foi internado na clínica da Rua D. Mariana, Guinle passou a receber visitas diárias de Simone.
- O trabalho de reconstituição do rosto da vítima, única parte do corpo atingida no acidente, obrigou o Dr. Ivo Pitanguy, que o operou, a agir com paciência semelhante à de um montador de puzzles.
- Contaram-se ao todo, unicamente no rosto, 55 fraturas.

**Ora, ora**

- E o lendário chinês da Barra da Tijuca, dono de colossais extensões de terra, hem?
- Não é chinês.
- Só conhece a China de atlas.

**Consumatum est**

- A superintendente regional da LBA no Rio, Maninha Barbosa, apresentou na quinta-feira o seu pedido de demissão do cargo.
- Fê-lo por carta em três cópias — uma para a primeira-dama Rosane Collor, outra para o presidente Fernando Collor e uma terceira para o seu tio, o chefe do Gabinete Militar, general Agenor Homem de Carvalho.
- Apesar do pedido de demissão, Maninha resolveu só deixar o cargo depois de apuradas as denúncias de irregularidades praticadas na superintendência por ela exercida.

**Quem vem**

- O presidente da Indonésia, Suharto, virá ao Brasil no início de novembro.
- Na agenda de negócios, a troca de petróleo indonésio por minério de ferro brasileiro.

**RODA-VIVA**

- O embaixador soviético Leonid Kusmin chegará a Brasília na terça-feira de Moscou. Trará na pasta uma carta de Mikhail Gorbachev para o presidente Fernando Collor.
- A embaixatriz Yeda Assumpção festejará aniversário no dia 22 em Paris.
- Para onde, aliás, estão de partida o embaixador e Sra. Antônio de Castello Branco.
- Lisa Salomon está convidando para um grande jantar de retribuições no dia 4.
- O chanceler Francisco Rezek tem um encontro marcado no dia 3 de novembro em Teerã com o presidente iraniano Ali Akbar Rafsanjani e no dia 5 no Cairo com o presidente egípcio Osny Mubarak.
- Todos os páreos do programa de hoje no Jockey Club serão corridos em homenagem à TV Educativa.
- Heloisa, aniversariando, e Joaquim Ribeiro de Castro receberão um grupo de amigos no dia 3 para jantar no Saint-Honoré.
- Cada macaco no seu galho.
- Cesarina Riso e Cláudio Bietolini recebem hoje na Villa Riso para um concerto de violonistas italianos.
- A secretária nacional de Economia, Dorothea Werneck, é quem fará a entrega, dia 9, no Jockey Club, do Prêmio Mauá 90, concedido pela terceira vez à White Martins pela Bolsa do Rio.

**ASSEL'S SALADAS RESTAURANTE** **SELF SERVICE:** 10 pratos frios e 1 quente. Fondue, Prato e coquetel de frutas infantis. Almoço e jantar. De 2ª a Domingo. Rua Conde de Bonfim, 44, Loja C. Tijuca. Tel.: 228-6450.

**Tecidos Finos CAAL** Grande variedade de linhos, sedas, casimiras, tergal verão, brins, algodão, Indigo, tropical, lãs, veludos, javanesas, viscosos, aviamentos em geral. A casa do Alfaiate é sua também Rep. do Libano, 61 • Ljs. G/H • Fax: 252-1229 • Tel.: 224-8590 Centro

**JB** Assinatura Recife (081)228-4697

**canonine pastilhas VALDA diet** sem açúcar Alívio imediato para quem quer fugir do açúcar

**COURO** CAMURÇA CHAMOIS CONFECÇÃO PRÓPRIA Av. Olegário Maciel, 451 Sala 301 Barra Top - Barra da Tijuca - RJ Tel.: 399-9223

**TIRA SPÓE** APRESENTA: CINE **Vanderlei Damascos** NO ESPETÁCULO: **NOTURNOS** TEATRO ZIEMBINSKY TEL.: 238-3071 APOIO: **98 FM** **VAZANI** **Coca-Cola**

B R O T E I R O

CINEMA ESTREIAS

O EXTERMINADOR DO FUTURO 2 - O JULGAMENTO FINAL (Terminator 2 - Judgment day) de James Cameron...

Cyborg chega à Terra para matar o futuro líder de uma rebelião contra as máquinas...

Violência e morte entram na vida de Pacato barman que se casa com uma mulher doboicó...

NÃO DIGA QUEM SOU EU (Don't tell her it's me) de Malcolm Mowbray...

Humores roxos não dançam (Tough guys don't dance) de Norman Maclean...

Um toque de sedução (Sheen moon junction) de Zalman King...

Assassinato tem novo endereço (Final Cut) de John Schlesinger...

Vai trabalhar vagabundo II - A volta (Brasileira) de Hugo Cavani...

Quando o marido e seguidora, mulher contrasta a atividade particular uma encontro...

Assassinato tem novo endereço (Final Cut) de John Schlesinger...

Vai trabalhar vagabundo II - A volta (Brasileira) de Hugo Cavani...

Quando o marido e seguidora, mulher contrasta a atividade particular uma encontro...

Assassinato tem novo endereço (Final Cut) de John Schlesinger...

Vai trabalhar vagabundo II - A volta (Brasileira) de Hugo Cavani...

Quando o marido e seguidora, mulher contrasta a atividade particular uma encontro...

Assassinato tem novo endereço (Final Cut) de John Schlesinger...

Vai trabalhar vagabundo II - A volta (Brasileira) de Hugo Cavani...

Quando o marido e seguidora, mulher contrasta a atividade particular uma encontro...

Assassinato tem novo endereço (Final Cut) de John Schlesinger...

Vai trabalhar vagabundo II - A volta (Brasileira) de Hugo Cavani...

Quando o marido e seguidora, mulher contrasta a atividade particular uma encontro...



Sally Field e Kevin Kline em Segredos de uma novela, uma das pré-estreias de hoje

Sherlock Holmes enfrenta seu aqui-nímigo - O professor Moriarty... (Sheerlock Holmes)

FX 2 - ILUSÃO FATAL (FX 2 - The deadly art of illusion) de Richard Franklin...

PROGRAMADO PARA ESQUECER (Time bomb) de Avi Nesher...

LOUCOS DE PAIXÃO (White Palace) de Luis Mandoki...

MATOU A FAMILIA E FOI AO CINEMA (Blasphemy) de Neville de Almeida...

MORANDO COM O PERIGO (Purple hearts) de John Schlesinger...

COMINHOS CRUZADOS (Common threads - Stories from the quilt)...

NÃO AMARAS (Krati hi a mlasci) de Krzysztof Kmalowski...

OPERACAO KICKBOX - A NOVA ERA DOS DRAGÕES (Best of the best)...

CENAS EM UM SHOPPING (Scenes from a mall) de Paul Mazursky...

QUERO IR PARA CASA (I want to go home) de Alan Resnais...

TUDO POR AMOR (Dying young) de Joel Schumacher...

SÃO LUÍZ 1 - Vai trabalhar vagabundo II - A volta (Brasileira)...

SÃO LUÍZ 2 - Loucos de paixão (Brasileira)...

STUDIO CATETE - Robin Hood - O príncipe dos ladrões...

CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL - Ver a programação em Mostras.

METRO BOAVISTA - Um tio no jardim de infância...

CINEMATECA DO MAM - Ver a programação em Mostras.

ESTACAO CINEMA 1 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 2 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 3 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 4 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 5 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 6 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 7 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 8 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 9 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 10 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 11 - Não amaras (Brasileira)...

EXTRA A LUA NA SARJETA (La lune dans le caniveau)...

COPACABANA - Um toque de sedução (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 1 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 2 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 3 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 4 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 5 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 6 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 7 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 8 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 9 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 10 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 11 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 12 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 13 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 14 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 15 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 16 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 17 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 18 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 19 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 20 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 21 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 22 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 23 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 24 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 25 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 26 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 27 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 28 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 29 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 30 - Não amaras (Brasileira)...

MOSTRAS FESTIVAL RENÉ CLAIR - Hoje, Esta noite e minha (Les belles de nuit)...

ESCOLHA DO PÚBLICO - Hoje, A regra do jogo (La règle du jeu)...

REPRESENTAÇÕES O SILÊNCIO DOS INOCENTES (The silence of the lambs)...

ESQUECEREM DE MIM (Home alone) de Chris Columbus...

PRE-ESTREIAS TUDO POR AMOR (Dying young) de Joel Schumacher...

SÃO LUÍZ 1 - Vai trabalhar vagabundo II - A volta (Brasileira)...

SÃO LUÍZ 2 - Loucos de paixão (Brasileira)...

STUDIO CATETE - Robin Hood - O príncipe dos ladrões...

CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL - Ver a programação em Mostras.

METRO BOAVISTA - Um tio no jardim de infância...

CINEMATECA DO MAM - Ver a programação em Mostras.

ESTACAO CINEMA 1 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 2 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 3 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 4 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 5 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 6 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 7 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 8 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 9 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 10 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 11 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 12 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 13 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 14 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 15 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 16 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 17 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 18 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 19 - Não amaras (Brasileira)...

ESTACAO CINEMA 20 - Não amaras (Brasileira)...

PERTO DE VOCÊ

SHOPPINGS

ART-CASASHOPPING 1 - Pensamentos mortais...

ART-CASASHOPPING 2 - O exterminador do futuro II...

ART-CASASHOPPING 3 - O exterminador do futuro II...

ART-FASHION MALL 1 - Matou a família e foi ao cinema...

ART-FASHION MALL 2 - Pensamentos mortais...

ART-FASHION MALL 3 - O exterminador do futuro II...

ART-FASHION MALL 4 - O exterminador do futuro II...

BARRA-1 - Assassinato tem novo endereço...

BARRA-2 - Não diga quem sou eu...

BARRA-3 - Valmont - Uma história de sedução...

NORTE SHOPPING 1 - Homens roxos não dançam...

NORTE SHOPPING 2 - Não diga quem sou eu...

RIO-SUL - Não diga quem sou eu...

COPACABANA ART-COPACABANA - O exterminador do futuro II...

CONDOR COPACABANA - Um tio no jardim de infância...

COPACABANA - Um toque de sedução...

ESTACAO CINEMA 1 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 2 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 3 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 4 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 5 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 6 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 7 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 8 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 9 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 10 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 11 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 12 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 13 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 14 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 15 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 16 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 17 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 18 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 19 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 20 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 21 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 22 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 23 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 24 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 25 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 26 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 27 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 28 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 29 - Não amaras...

PERTO DE VOCÊ

DECEON - Um toque de sedução...

PALACIO-1 - Assassinato tem novo endereço...

PALACIO-2 - Não diga quem sou eu...

PATHE - O exterminador do futuro II...

REX - Panteras deprimidas e A dama do pecado...

VITORIA - Sexo bestial...

TIJUCA AMERICA - Um toque de sedução...

ART-TIJUCA - O exterminador do futuro II...

BRUNI-TIJUCA - Pensamentos mortais...

CARIOCA - Homens roxos não dançam...

TIJUCA-1 - Vai trabalhar vagabundo II...

TIJUCA-2 - Não diga quem sou eu...

TIJUCA-PALACE 1 - Assassinato tem novo endereço...

TIJUCA-PALACE 2 - Loucos de paixão...

MEIER ART-MEIER - Programado para esquecer...

BRUNI-MEIER - Sexo a noite...

PARATODS - O exterminador do futuro II...

RAMOS OLARIA RAMOS - Matou a família e foi ao cinema...

OLARIA - Loucos de paixão...

MADUREIRA MADUREIRA 1 - O exterminador do futuro II...

MADUREIRA 2 - O exterminador do futuro II...

CISNE - Esquecidos de mim...

MADUREIRA 1 - Um toque de sedução...

MADUREIRA 2 - Assassinato tem novo endereço...

MADUREIRA 3 - FX 2 - Ilusão fatal...

CAMPO GRANDE CAMPO GRANDE - O exterminador do futuro II...

BOTAFOGO BOTAFOGO - Libros quentes e Cafecolados...

ESTACAO BOTAFOGO/SALA 2 - Caminhos cruzados...

OPERA 1 - Não diga quem sou eu...

OPERA 2 - Assassinato tem novo endereço...

VENEZA - Homens roxos não dançam...

CATETE/FLAMENGO ESTACAO PAISSANDU - Sherlock e eu...

LARGO DO MACHADO 1 - Um tio no jardim de infância...

LARGO DO MACHADO 2 - Ghost - Do outro lado da vida...

LARGO DO MACHADO 3 - Ghost - Do outro lado da vida...

SÃO LUÍZ 1 - Vai trabalhar vagabundo II - A volta...

SÃO LUÍZ 2 - Loucos de paixão...

STUDIO CATETE - Robin Hood - O príncipe dos ladrões...

CENTRO CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL - Ver a programação em Mostras.

METRO BOAVISTA - Um tio no jardim de infância...

CINEMATECA DO MAM - Ver a programação em Mostras.

ESTACAO CINEMA 1 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 2 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 3 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 4 - Não amaras...

ESTACAO CINEMA 5 - Não amaras...

SCHWARZENEGGER HOJE 12 ANOS O EXTERMINADOR DO FUTURO 2 O JULGAMENTO FINAL

HOJE HORARIOS DIVERSOS PATHE ART CINELANDIA COPACABANA

TEATRO MUNICIPAL ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA Regente: Vladimir Ashkenazy

OS MELHORES CINEMAS DO RIO SEGUNDO O JORNAL O GLOBO TUDO PARA SUA CASA E PARA O SEU LAZER NUM SO LUGAR CasaShopping

BOITEIRO

CRIANÇAS

ANTES DE IR AO BAILE — Texto de Vladimir Capella. Direção de Cláudio Handrey. Teatro Capella Becker, Rua do Caete, 339 (205-9933). Sáb e dom, às 16h30. Ingressos a Cr\$ 1.500. A criança acompanhada dos dois tem desconto de 40%.

— Texto de Maria Helena Kühner. Direção de Gilson Barcia. Sesc Engenho do Dentro, Av. Amaro Cavalcanti, 1661 (249-1391). Sáb e dom, às 17h. Ingressos a Cr\$ 800. A criança que levar o desenho de um sol pagará Cr\$ 700. Até amanhã.

SHOW

TIM MAIA — Única apresentação do cantor. As 22h. Circo Voador, Arcos da Lapa, s/n (221-0405). Ingressos a Cr\$ 3.000. Não é permitido estacionar em frente ao circo devido às obras de reurbanização da Lapa, estando liberadas as laterais e a parte de trás.



João Athayde mostra sua música no Espaço Sérgio Porto

PAGODE/GAFIEIRA

SASSARICANDO — Música para dançar com a Orquestra do Maestro Raul de Barros. De 5ª a 6ª, a partir de 20h. Apos dom, a partir de 20h, a banda Belém. Estrada do Job, 150 (322-3911). Ingressos de 5ª a Cr\$ 1.500 (homem) e Cr\$ 1.000 (mulher); de 6ª e sáb, a Cr\$ 1.500 e dom, Cr\$ 1.000 (homem) e Cr\$ 500 (mulheres).

2500 (4 e 5ª) e Cr\$ 3.000 (6ª e sáb). Rua Vinícius de Moraes, 39 (267-5757).

PARA DANÇAR

CAFÉ NICE — Música mecânica a partir de 17h. Música ao vivo com o Conjunto No Brasileiro, do Maestro Antenor e o Conjunto do Maestro Carlos Moura, a partir de 22h. Av. Mem de Sá, 15 (252-4428). Ingressos a Cr\$ 2.000 (de 2ª a 4ª e sáb) e Cr\$ 2.500 (5ª, 6ª e véspera de feriado).



Tim Maia, no Circo Voador

Projeto Coca-Cola de Teatro Infantil. CATSAPA APRESENTA. NA FESTA DE BEBETE. DIREÇÃO E COREOGRAFIA: TANIA NARDINI. TEATRO IPANEMA. SÁBADOS E DOMINGOS, ÀS 17H.

Projeto Coca-Cola de Teatro Infantil. LIMITE! ISI APRESENTA. Dom Quixote. Adaptação: Wagner Campos. Direção: Cláudio Torres Gonzaga. TEATRO DE ARENA. Informações: 235-5348. Sáb. 17h. Dom. 16h.

TERRA & DEMOCRACIA. EM NITERÓI DE 1º A 7 DE SETEMBRO. Domingo, dia 1º, de 6 às 22 horas; de segunda a sexta de 15 às 22 horas. Sábado, dia 7, de 13 às 22 horas. Local: Praia de São Francisco. 59 HORAS DE ATIVIDADES. Venha viver os temas da Terra e da Democracia em nossa Praça.



# BROTEIRO

## EXPOSIÇÕES

**GALENO** — Pinturas. *Anna Maria Niemeyer*, Rua Marquês de São Vicente, 52/205. De 2ª a 6ª, das 10h às 22h. Sábados, das 10h às 18h. Último dia.

**HOLOPOEMAS E LUZ ELÁSTICA** — Criações holográficas de Eduardo Kac e mostra internacional de arte por computador. *Museu de Arte Moderna*, Av. Infante D. Henrique, 86. De 3ª a domingo, das 12h às 18h. Quinta-feira, das 12h às 21h. Último dia.

**ARCANGELO IANELLI** — Pinturas. *Museu de Arte Moderna*, Av. Infante D. Henrique, 86. De 3ª a domingo, das 12h às 18h. Quinta-feira, das 12h às 21h. Último dia.

**O UNIVERSO DE FERNANDO DINIZ** — Desenhos, pinturas, tapetes e esculturas. *Paço Imperial*, Praça XV. De 3ª a domingo, das 11h às 18h. Último dia.

**REQUINÉS DA MESA** — Peças de porcelana, cerâmica, faiança, prataria, cristal, vidro e mobiliário. *Museu Histórico Nacional*, Praça Marechal Ancorá, s/n. De 3ª a 6ª, das 10h às 17h30. Sábados e domingos, das 14h30 às 17h30. Último dia.

**JARDIM DAS DELÍCIAS** — Instalação de Luiz Carlos Dal'Castello. *Galeria Sérgio Porto*, Rua Humaitá, 163. Diariamente, das 14h às 19h30. Até amanhã.

**ARTE GRÁFICA ALEMÃ DOS ANOS 60** — Coletiva. *Museu Nacional de Belas Artes*, Av. Rio Branco, 109. De 3ª a 6ª, das 10h às 17h30. Sábados e domingos, das 15h às 18h. Até amanhã.

**OSMARI DALIO** — Esculturas. *Museu de Arte Moderna*, Av. Infante D. Henrique, 86. De 3ª a domingo, das 12h às 18h. Quinta-feira, das 12h às 21h. Até amanhã.

**A ILUSTRAÇÃO DE LIVROS DE RUI DE OLIVEIRA** — Ilustrações. *Centro Cultural Banco do Brasil*, Rua 1ª de Março, 66. De 3ª a domingo, das 10h às 22h. Até amanhã.

**CAETANO DE ALMEIDA** — Pinturas. *Thomas Cochin Arte Contemporânea*, Rua Barão da Torre, 185/A. De 2ª a 6ª, das 14h às 20h. Sábados, das 15h às 18h. Até dia 3 de setembro.

**VIAGENS** — Fotografias de Emerson Rios. *Associação Médica Fluminense*, Av. Roberto Silveira, 123. Hoje, das 10h às 22h.

**ALICE WEISZ DICKSTEIN** — Pinturas. *Maria Augusta Galeria de Arte*, Av. Atlântica, 4240/131. De 2ª a sábado, das 13h30 às 19h. Último dia.

**OFICINA DE GRAVURA DA GAVEA** — Coletiva. *Escola de Artes Visuais*, Rua Jardim Botânico, 414. De 2ª a 6ª, das 10h às 19h. Até sábado.

**MAZEREDO** — Esculturas. *GB Arte*, Av. Atlântica, 4240/sub. 129. De 2ª a sábado, das 13h às 20h. Último dia.

**N-8** — Coletiva com obras de artistas e alunos do Núcleo de Aprofundamento em Pintura. *Escola de Artes Visuais*, Rua Jardim Botânico, 414. De 2ª a 6ª, das 10h às 19h. Sábados e domingos, das 10h às 17h. Até amanhã.

**FERNANDO PESSOA 4X1** — Exposição com 160 volumes referentes à vida e à obra do poeta português. *Centro Cultural Banco do Brasil*,

Rua 1ª de Março, 66. De 3ª a domingo, das 10h às 22h. Até dia 8 de setembro.

**2ª MOSTRA DE PINTURA** — Coletiva de pinturas sobre porcelana e óleos sobre tela. *Galeria de Arte da XXIV Região Administrativa*, Av. Alvorada, 2.001. De 2ª a sábado, das 9h às 18h. Até dia 8 de setembro.

**HANS CHRISTIAN ANDERSEN** — Objetos pessoais, fotos e desenhos do escritor dinamarquês. *Centro Cultural Banco do Brasil*, Rua 1ª de Março, 66. De 3ª a domingo, das 10h às 22h. Até dia 8 de setembro.

**AB WAGENVOORT** — Fotografias. *Galeria da Aliança Francesa da Tijuca*, Rua Andrade Neves, 318. De 2ª a 6ª, das 18h às 19h. Sábados, das 10h às 12h. Até dia 10 de setembro.

**RODRIGO CARDOSO** — Objetos. *110 Galeria Contemporânea*, Rua Pacheco Leão, 110. De 2ª a 6ª, das 15h às 20h. Sábados, das 16h às 19h. Até dia 14 de setembro.

**FAGUNDES VARELLA: O ÚLTIMO ROMANTICO** — Exposição com as primeiras edições, manuscritos e material iconográfico. *Biblioteca Nacional*, Av. Rio Branco, 219. De 2ª a 6ª, das 9h às 20h. Sábados, das 9h às 18h. Até dia 14 de setembro.

**MAIS PROGRAMAÇÃO VISUAL** — Trabalhos gráficos do grupo de Tullio Mariani. *Gabinete de Arquitetura do Espaço Cultural Sérgio Porto*, Rua Humaitá, 163. Diariamente, das 14h às 19h30. Até dia 15 de setembro.

**É UM RIO QUE FLUI EM NOSSAS VIDAS** — Coletiva de pinturas, desenhos, poemas e projetos arquitetônicos. *Instituto de Arquitetos do Brasil*, Rua do Pinheiro, 10. De 2ª a 6ª, das 10h às 21h. Sábados e domingos, das 12h às 18h. Até dia 20 de setembro.

**PORTUGAL NA ABERTURA DO MUNDO** — Painéis informativos sobre os descobrimentos portugueses. *Museu Histórico Nacional*, Praça Marechal Ancorá, s/n. De 3ª a 6ª, das 10h às 17h30. Sábados e domingos, das 14h30 às 17h30. Até dia 20 de setembro.

**PROJETO QUATRO QUADROS** — Pinturas de Lu do Rio, Ligia T. Ribeiro, Nilton Reichtand e Roberto Tavares. *Corredor do Centro Cultural Cândido Mendes*, Rua Joana Angélica, 63. Diariamente, das 10h à meia-noite. Até dia 31 de dezembro.

**RÉPLICAS DE MUSEUS** — Peças de diversos museus feitos em resina acrílica e estuque. *Barra Beach Gallery*, Rua Visconde de Pirajá, 207/D. De 2ª a 6ª, das 10h às 19h. Sábados, das 10h às 13h. Exposição permanente.

**MUSEU NACIONAL DE BELAS ARTES** — Arte brasileira do século XIX e de escolas europeias. *Museu Nacional de Belas Artes*, Av. Rio Branco, 199. De 3ª a 6ª, das 10h às 18h. Sábados e domingos, das 15h às 18h. Exposição permanente.

**CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL** — Painéis fotográficos sobre a história do prédio. *Foyer do CCB*, Rua 1ª de Março, 66. De 3ª a domingo, das 10h às 22h. Exposição permanente.

**MUSEU CARMEM MIRANDA** — Exposição do acervo de Carmem Miranda, incluindo trajes, adereços, trufos e fotos da artista. *Museu Carmem Miranda*, Parque do Flamengo, em frente à Av. Rui Barbosa, 560. De 3ª a 6ª, das 11h às 17h. Sábados, domingos e feriados, das 13h às 17h. Exposição permanente.

**MUSEU NACIONAL** — Acervo de história natural e antropologia incluindo animais, rochas e desenvolvimento físico e social do homem. *Museu Nacional*, Quinta da Boa Vista. De 3ª a domingo, das 10h às 17h. Exposição permanente.

**MUSEU DO FOLCLORE** — Acervo com peças de artesanato em tecelagem, barro, madeira e renda. *Museu do Folclore*, Rua do Catete, 181. De 3ª a 6ª, das 11h às 18h. Sábados, domingos e feriados, das 15h às 18h. Exposição permanente.

**MUSEU DA CHACARA DO CEU** — Exposição do acervo. *Museu Raymond Ottoni de Castro Maya*, Rua Murimbo Nobre, 93. De 3ª a domingo, das 12h às 17h. Exposição permanente.

**O CARNAVAL CARIOCA E SUAS ORIGENS** — Exposição de fotos, textos, fantasias e instrumentos do carnaval carioca, desde 1641 até a década de 90. *Museu do Carnaval*, Rua Frei Caneca, s/n. Praça da Apoteose. De 3ª a domingo, das 11h às 17h. Exposição permanente.



O mambembe, peça de Arthur Azevedo, está sendo encenada no Teatro Gláucio Gill

## TEATRO

**ACOES ORDINÁRIAS** — Texto de Jerry Steiner. Adaptação e direção de Camilo Atíllia. Com Elizabeth Savilla, Jonas Mello, Rodrigo Fribos e outros. *Teatro Copacabana*, Av. Copacabana, 327 (257-0881). De 4ª a sábado, às 21h; dom., às 19h. Ingressos de 4ª e 5ª a Cr\$ 4.000; de 6ª a dom., feriado e véspera de feriado a Cr\$ 5.000. *Entrega de ingressos a domicílio pelo tel. 257-0881*. Duração: 1h40.

**Comédia irreverente sobre banqueiros, advogados e financistas.**

**ADOTE UMA ENCRENCA** — Texto e direção de Luiz Carlos Palumbo. Com Jussara Calmon, Flávia Serafini, Marcelo Torreão e outros. *Teatro América*, Rua Campos Sales, 118 (234-2068). De 5ª a dom., às 21h. Ingressos a Cr\$ 1.000 (5ª e dom.) e Cr\$ 1.200 (6ª e sáb.).

**ALGEMAS DO ÓDIO** — Texto de Terrel Anthony. Direção de José Wilker. Com José Wilker, Miguel Falabella, Mônica Torres e outros. *Teatro Yannucci*, Rua Marquês de São Vicente, 52 (274-7246). De 4ª a 6ª, às 21h30; sáb., às 20h e 22h e dom., às 19h30. Ingressos a Cr\$ 3.000 (4ª e 5ª); Cr\$ 4.000 (6ª e dom.) e Cr\$ 5.000 (sáb.). Até 03 de novembro.

**ARLEQUIM, O SERVIDOR** — Baseado em obra de Carlo Goldoni. Direção de Victor Villar. Com a Cia Carioca de Comédia. *Paço Imperial*, Praça 15. Sáb. e dom., às 17h. Ingressos a Cr\$ 1.000 e Cr\$ 800 (estudantes).

**ATO CULTURAL** — Texto de José Ignacio Cabrujas. Direção de Marcelo Souza. Com Edwin Luisi, Cidinha Milan, Angela Vieira e outros. *Teatro Cândido Mendes*, Rua Joana Angélica, 63 (267-7295). De 4ª a sáb., às 21h30; dom., às 19h. Ingressos a Cr\$ 2.200 (4ª e 5ª); Cr\$ 2.500 (6ª e dom.) e Cr\$ 3.000 (sáb.). *Professores têm desconto de 20%. Ingressos a domicílio pelo tel. 622-2858*. Duração: 1h45.

**Uma farsa satírica onde os conceitos da história e da cultura são delicadamente revisados.** Até 15 de setembro.

**O BALE DE MÁSCARAS** — Texto e direção de Mauro Rasi. Com Cleide Yaconis, Sérgio Viotti, Lilia Cabral e outros. *Teatro dos Quatro*, Rua Marquês de São Vicente, 52/2 (274-9895). De 4ª a 6ª, às 21h; sáb., às 20h e 22h e dom., às 19h. Ingressos a Cr\$ 3.000 (4ª e 5ª); Cr\$ 3.500 (6ª e dom.) e Cr\$ 4.000 (sáb., feriado e véspera de feriado). Ingressos a domicílio pelo tel. 622-2858. *O espetáculo começa rigorosamente no horário. Música ao vivo com a pianista Maria Alice Saraiva 1h antes do espetáculo.* Duração: 2h.

**Em pleno carnaval carioca um seletto grupo de pessoas se reúne para uma sessão de vídeos.**

**BLUE JEANS** — Texto de Zeno Wilde e Wanderley Bragança. Direção e adaptação de Wolf Maya. Com Mauricio Maltar, Alexandre Faria, Fábio Assunção, Carlos Loffler e grande elenco. *Músicas de Caszary, Caetano, Eduardo Dussek e outros. Teatro Galeria*, Rua Senador Vergueiro, 93 (225-8846). De 4ª a 6ª, às 21h; sáb., às 20h e 22h e dom., às 19h e 21h. Ingressos a Cr\$ 4.000 (4ª e 5ª); Cr\$ 5.000 (6ª e sáb., feriado e véspera de feriado e dom.). *Ingressos a domicílio pelo tel. 622-2858/719-5816*. Duração: 1h20. Até dia 8 de setembro.

**O Conde de Almaguiva tenta exercer seus direitos de senhor sobre Suzana no dia de seu casamento.**

**BONITINHA, MAS ORDINÁRIA OU OTTO LARA REBENDE** — Texto de Nelson Rodrigues. Direção de Eduardo Wotzik. Com Clarice Niskier, Cristina Bethencourt, Jaycyan Castilho e outros. *Teatro Gláucio Gill*, Av. Rio Branco, 179 (230-0259). De 4ª a 6ª, às 18h30; sáb., às 21h e dom., às 19h. Ingressos a Cr\$ 2.000 (4ª a 6ª); Cr\$ 2.500 (dom.); Cr\$ 3.000 (sáb.). *Ingressos a domicílio pelo tel. 622-2858 e 719-5816*. Duração: 1h50. *O espetáculo começa rigorosamente no horário.*

**CARTAS PORTUGUESAS** — Adaptação de Júlio Bressane. Direção de Bia Lessa. Com Cláudia Camurati e Luciana Braga. *Teatro I*, do Centro Cultural Banco do Brasil, Rua Primeiro de Março, 66 (216-0234). 4ª e dom., às 19h; 5ª e 6ª, às 21h30; sáb., às 19h e 21h30. Ingressos a Cr\$ 2.000. Duração: 50m.

**O relato apaixonado de uma freira: suas fantasias e seus desejos.**

**UM CERTO HAMLET** — Adaptação e direção de Antônio Abujamra. Com Cláudia Abreu, Vera

Holtz, Suzana Faim e outros. *Teatro Dulcina*, Rua Alcindo Guanabara, 17 (240-4879). De 5ª a sáb., às 21h; dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 3.000 (5ª e 6ª e dom.) e Cr\$ 3.500 (sáb.). De 5ª a dom., Cr\$ 1.500 para classe. *Promoção 5ª e 6ª jovens até 18 anos têm desconto de 50%. Ingressos a domicílio pelo tel. 622-2858*. Duração: 1h30. *O espetáculo começa rigorosamente no horário.*

**Hamlet em uma versão engraçada e divertida, só com mulheres no palco.**

**A COLEÇÃO DE BONECAS (E OUTRAS IMPROVÁVEIS HISTÓRIAS DAS MIL E UMA NOITES)** — Direção de Márcio Vianna. Com Ana Zibechi, Claudia Melo, Doriana Mendes e outros. *Teatro da Aliança Francesa do Botafogo*, Rua Muniz Barreto, 730 (226-4118). De 6ª a sáb., às 21h30; dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 2.000 e Cr\$ 1.000 (classe). Duração: 1h20.

**Uma versão contemporânea e ousada das Mil e Uma Noites.** Última semana.

**COMO AGARRAR UM HOMEM, DEPOIS DOS 30** — Texto e direção de Jorge Rosa Junior. Com Ana Teixeira, Sérgio Sampaio e Jorge Rosa Junior. *Teatro Brígida Blair I*, Rua Miguel Lemos, 51 (521-2955). De 5ª a dom., às 21h. Ingressos a Cr\$ 2.000 (classe). Duração: 1h15.

**Solteirona carente se envolve com dois vendedores de livros criando situações engraçadas.**

**OS DESGRACIADOS** — Texto e direção de Wagner de Almeida. Com Adalgiza Demó, Adá Mourão, Luciano Duarte e outros. *Teatro do Centro Cultural Noel Rosa*, Av. 28 de Setembro, 109/1000s (248-0247). Sáb., às 20h30 e dom., às 19h30. Ingressos a Cr\$ 2.000 e Cr\$ 1.000 (estudantes e classe). Duração: 1h10.

**DÓLAR, I LOVE YOU OU COMO O 3º MUNDO CORROMPEU O 1º** — Texto de João Bethencourt. Direção de José Renato Com Bemundo Sequeira. Francisco Milani, Marcio Ehtich e outros. *Teatro de Arena*, Rua Siqueira Campos, 143 (235-5348). De 4ª a sáb., às 21h e dom., às 19h. Ingressos a Cr\$ 2.000 (4ª e 5ª); Cr\$ 3.000 (6ª e dom.) e Cr\$ 4.000 (sáb., feriado). *Ingressos a domicílio, com 24 horas de antecedência, pelo tel. 622-2858*. Ingressos a venda também nas lojas Folio. Duração: 1h40.

**Vice-diretor de banco suíço faz suas próprias operações financeiras desviando dólares de um político brasileiro.**

**DOROTHEIA, A FARSA** — Texto de Nelson Rodrigues. Direção de Fábio Ferreira. Com Patricia Niedermeier, André Bion, Ana Bevilacqua e outros. *Teatro Ipanema*, Rua Prudente de Moraes, 824 A (247-9794). De 5ª a dom., às 21h. Ingressos a Cr\$ 2.500.

**Prostituta, disposta a livrar-se do "pecado", passa por todo tipo de humilhação.**

**DE CORRUTO PRA LOUCO...FALTA POUCO** — Texto de William Van Zandt e Jane Milmore. Com Elizângela, Tony Fureira, Yolanda Cardoso e outros. *Teatro Abel*, Av. Roberto Silveira, s/n. Niterói. De 5ª a sáb., às 21h e dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 2.500 (5ª e 6ª) e Cr\$ 3.500 (6ª e dom.).

**EM NOME DO PAI** — Texto de Alcione Araújo. Direção de Rubens Corrêa. Com José de Abreu e Felipe Martins. *Teatro II*, Centro Cultural Banco do Brasil, Av. Primeiro de Março, 66 (216-0234). De 4ª a dom., às 19h; sáb., às 21h. Ingressos a Cr\$ 2.000.

**Pai e filho se defrontam, após a morte da mãe, tentando descobrir um ao outro.**

**ENTRE O NEON E A LUA LÁ DE CASA** — Comédia musical de André Felipe. Direção de Anselmo Vasconcelos. Com André Felipe, Duda Ribeiro e Maria Lúcia Prioli. *Teatro Barbatuana*, Av. das Américas, 4.666 (325-5844). De 3ª a 6ª, às 21h; sáb., às 19h30 e 22h e dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 2.000 (3ª e 4ª); Cr\$ 3.500 (5ª, 6ª e dom.) e Cr\$ 4.000 (sáb.). *Ingressos a domicílio pelo tel. 274-2150*.

**Dois amigos de infância se encontram num ponto de ônibus, encontra que pode mudar suas vidas.**

**EXERCÍCIO 171: A CRIATURA** — Texto de Pedro Cardoso. Direção de Anselmo Vasconcelos. Com Antônio Pedro. *Casa de Cultura Laura Alvim*, Av. Vieira Souto, 178 (267-1647). De 4ª a sáb., às 21h30 e dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 2.000 (4ª e 5ª); Cr\$ 4.000 (6ª e sáb.) e Cr\$ 3.000 (dom.).

**As aventuras de um apresentador de circo e sua incrível criatura.**

**FÉ NA CRISE E PAU NA GENTE** — Texto de Abílio Fernandes. Direção de Abílio Fernandes e Fernando Reski. Com Octávio Cesar, Monique Lafond, Zaira Zambelli e outros. *Teatro de Praia*, Rua Francisco Sá, 88 (267-7749). De 4ª a 6ª, às 21h30; sáb., às 20h30 e 22h30; dom., às 19h e 20h30. *Promoção: estudantes e professores pagam metade do ingresso até o final de agosto*. Ingressos a Cr\$ 2.000 (4ª e 5ª); Cr\$ 2.500 (6ª e dom.) e Cr\$ 3.000 (sáb.).

**O FILHO DE DONA YAYÁ** — Texto e direção de Fátima Regina. Com Ana Bel, Far Rued, Rosângela Martins e outros. *Teatro da Universidade Estácio de Sá*, Rua do Bispo, 83 (293-3112 r. 224). Sáb., às 21h e dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 1.000.

**FULANINHA & D. COISA** — Texto de Noemi Maranhão. Direção de Marco Namini. Com Bia Nunes, Thais Portinho e Luiz Carlos Buruck. *Teatro Fado 6*, Rua Francisco Sá, 51 (237-7496). 5ª e 6ª, às 21h30; sáb., às 20h e 22h e dom., às 19h30. Ingressos a Cr\$ 1.500 (5ª); Cr\$ 2.000 (6ª e dom.); Cr\$ 2.500 (sáb.). *Na 1ª sessão, de sáb., jovens até 18 anos pagam 1.500.*

**O universo de uma dona de casa classe média e sua empregada interiorana.**

**OS GIGANTES DA MONTANHA** — Texto de Luigi Prandello. Direção de Moacyr Gomes. Com Leon Gomes, Cláudia Lira, Ana Klouri e outros. *Teatro Vila-Lobos/Espaço III*, Av. Princesa Isabel, 440 (275-6695). De 4ª a sáb., às 21h; dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 2.000 (arquibancada) e Cr\$ 2.500 (cadeira); de 5ª e 6ª e dom. a Cr\$ 2.500 (arquibancada) e Cr\$ 3.000 (cadeira); de sáb., a Cr\$ 3.000 (arquibancada) e Cr\$ 3.500 (cadeira). *Preço especial para classe de 4ª a 6ª, Cr\$ 1.500. O espetáculo começa rigorosamente no horário.* Duração: 1h30. *Ingressos a domicílio pelo tel. 622-2858*.

**A HISTÓRIA QUE ATÉ TUS DUVIDA** — Texto e direção de Mar Jr. Com Mar Jr., Maria Patrícia, Valéria Frazão e Onofre Ribeiro Jones. *Teatro Sesc do Engenho de Dentro*, Rua Amaro Cavalcante, 1861 (249-1391). De 5ª a sáb., às 21h; dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 2.000. Até amanhã.

**HOJE É DIA DE ROCK** — Texto de José Vicente. Direção de Ivan Bispo. Com o grupo Contexto. *Teatro da Gráfi Country Club*, Rua Professor Valdeaires, 262 (446-5147). 6ª e sáb., às 21h e dom., às 20h30. Ingressos a Cr\$ 1.200. Duração: 1h30.

**LEMBRANÇAS DE OUTRAS VIDAS** — Texto de Marília Danny. Adida Barbosa e Renato Prieto. Direção de Renato Prieto. Com Marília Danny, Lauciano Pereira e Ródolfo Somersblatts. *Teatro Sesc de Madureira*, Rua Ewbank da Câmara, 90 (305-9433). 6ª e sáb., às 21h; dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 1.500. Até amanhã.

**LOUCAS LIGAGÕES** — Texto e direção de Marjorie de Souza. *Teatro da AFE*, Rua Marquês de Marial, 1160 (771-4251). De 4ª a dom., às 20h; sáb., às 21h. Ingressos a Cr\$ 1.200.

**Os atores retratam a imagem dos jovens atuais, posições e atitudes dentro da nossa sociedade.**

**LOS CATEDRÁTICOS** — Roteiro e dir. de Paulo Dourado. Com Jackson Costa, Cecilia Coimbra, Marjan Vargas e outros. *Teatro Cavila Becker*, Rua do Catete, 338 (265-9933). De 4ª a sáb., às 21h; dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 2.000 (4ª); Cr\$ 2.500 (5ª a dom.) e Cr\$ 1.500 (classe).

**Uma bem-humorada crítica teatral e panorama cultural da Bahia.**

**O MAMBEMBE** — Texto de Arthur Azevedo. Direção de Amir Haddad. Com Alessandra Oliveira, José Maurício Moreira, Natércia Campos e outros. *Teatro Gláucio Gill*, Praça Carneal Arco-verde, s/n (237-7003). De 5ª a sáb. e 2ª, às 20h30; dom., às 18h. Ingressos a Cr\$ 2.500; Cr\$ 1.000 (classe) e Cr\$ 1.500 (maiores de 60 anos e estudantes). Duração: 2h45. Até dia 2 de setembro.

**NARDJA ZULPERIO** — Texto e direção de Hamilton Vaz Pereira. Com Regina Casé. *Teatro Casa Grande*, Av. Afrânio de Mello Franco, 290 (233-4045). De 4ª a sáb., às 21h30; dom., às 19h. Ingressos a Cr\$ 3.000 (4ª e 5ª); Cr\$ 3.500 (6ª); Cr\$ 4.500 (sáb.) e Cr\$ 4.000 (dom.). Duração: 1h30. *O espetáculo começa rigorosamente no horário.*

**Mulher urbana e contemporânea equilibra 300 funções ao mesmo tempo.**

**NO LAGO DOURADO** — Texto de Ernest Thompson. Direção de Gláucio Gill. Com Paulo Graçando, Nathália Timberg, Graciliano Jr., Francisca Forton e outros. *Teatro Tereza Rachel*, Rua Siqueira Campos, 143 (235-1113). De 4ª a sáb., às 21h e dom., às 19h. Ingressos a Cr\$ 3.000 (4ª, 5ª e 6ª) e Cr\$ 4.000 (sáb. e dom.). *Promoção: as 6ª pessoas com 60 anos pagam meia entrada. Ingressos a domicílio devem ser requisitados com 24h de antecedência pelo tel. 622-2858*.

**PELOS SETE PECADOS** — Comédia musical de Guigo Ollmecha. Com Simone Carvalho e André Sobino. *Teatro Brígida Blair II*, Rua Senador Dantas, 58. De 5ª a dom., às 18h30. Ingressos a Cr\$ 2.500. Até dia 29 de setembro.

**POR FALTA DE ROUPA NOVA PASSEI O FERRO NA VELHA** — Texto e direção de Abílio Fernandes. Com Chico Silva, Henriqueta Brette, Myriam Tereza e outros. *Teatro João Caetano*, Praça Taquaritingas, s/n. (221-0305). 5ª, 6ª e sáb., às 21h e dom., às 19h. Ingressos a Cr\$ 2.000 (5ª e 6ª) e Cr\$ 2.500 (sáb. e dom.). Até amanhã.

**ROMEU E JULIETA** — Texto de W. Shakespeare. Direção de Carlos Wilson. Com Danton Mello, Ana Kutner, Martha Roma e outros. *Teatro Tablado*, Av. Lineu de Paula Machado, 795 (294-7847). 6ª e sáb., às 21h30; dom., às 19h. Ingressos a Cr\$ 2.000.

**TARTUFO** — Texto de Molière. Direção e interpretação de Cia. Instável de Humor. *Mercado São José*, Rua das Laranjeiras, 90 (205-0216). 5ª e 6ª, às 20h30; sáb. e dom., às 21h30. Ingressos a Cr\$ 1.500 (5ª e dom.) e Cr\$ 2.000 (6ª e sáb.). Duração: 1h. *Se chover não haverá espetáculo.*

**A história do impostor é contada por três atores que utilizam a linguagem farsesca do teatro do rio.**

**O TIRO QUE MUDOU A HISTÓRIA** — Texto de Carlos Eduardo Novais e Aderbal Freire-Filho. Direção de Aderbal Freire-Filho. Com Cláudio Marzo, Paulo José, Tiago Justino e outros. *Museu da República*, Rua do Catete, 153 (225-7861). De sáb. a 2ª, às 19h30 e 21h30. Ingressos a Cr\$ 5.000.

**O espetáculo transforma em teatro um episódio histórico: o suicídio de Getúlio Vargas, em 1954.**

**TRAIR E COÇAR É SÓ COMEÇAR** — Texto de Marcos Caruso. Direção de Atílio Riccio. Com Beth Erthal, Maria Lúcia Dahl, José Augusto Branco e outros. *Teatro Pinacoteca Isabel*, Av. Princesa Isabel, 66 (275-3346). De 4ª a 6ª, às 21h30; sáb., às 20h e 22h30 e dom., às 18h e 21h. Ingressos a Cr\$ 3.000 (4ª e 5ª); Cr\$ 3.500 (6ª e dom.) e Cr\$ 4.000 (sáb.).

**A história gira em torno de hipóteses de adultério.**

**TRÊS SOLTEIRONAS BALANÇANDO O RAMBO** — Texto de Zilda Cardoso. Direção de Abílio Fernandes e Betta Lorán. Com Marina Miranda, Manuela Machado, Carmitta Saveiros e Fábio Pillar. *Teatro Sesc da Tijuca*, Rua Barão de Mesquita, 539 (208-5332). 6ª e sáb., às 21h; dom., às 20h. Ingressos a Cr\$ 2.500.

**Três amigas do tempo do colégio envolvem-se numa engraçada aventura com um galã profíssionnal.**



Retrospectiva do ilustrador Cesar Lobo, na Vernissage

**RIOCENTRO**  
29 DE AGOSTO  
A 8 DE SETEMBRO

**V BIENAL INTERNACIONAL DO LIVRO DO RIO DE JANEIRO 1991**

Patrocínio: SNEL Sindicato Nacional dos Editores de Livros  
Promoção: FAG Fundação de Amparo à Pesquisa em Letras e Gramática  
Arco: CBL Câmara Brasileira do Livro  
Fóruns: CNL Conselho Nacional de Letras



Elizabeth Savilla e elenco de Ações Ordinárias no Teatro Copacabana.

Em uma pequena cidade, uma empresa vê-se ameaçada por um financista que compra suas ações para destruí-la. A advogada (Savilla) entra em ação e estraga os planos do financista, um "sexista espalhafatoso". É uma comédia irreverente onde se misturam manobras de Bolsa, truques de advogados, traição, corrupção, sexo e intrincadas relações familiares. A peça já foi vista no Copacabana por 24.000 pessoas em 4 meses de temporada. Fica em cartaz até 1º de outubro, quando inicia tournée pelo Brasil com os patrocinados do Banco Prime, Vasp, Fink e JORNAL DO BRASIL.

# BROTEIRO

## TELEVISÃO

### OS FILMES / CARLOS HELI DE ALMEIDA

#### BONITINHA, MAS ORDINÁRIA

TV Manchete — 22h30

■ **Tragédia rodriaguana.** De Braz Chediak. Com Lucélia Santos, José Wilker, Vera Fischer, Carlos Kroeber, Milton Moraes, Henriette Morineau, Rubens Correa, Wilson Grey, Miriam Pires e Xuxa Lopes. Produção brasileira de 81. Cor (107 min).

Mineiro (Wilker) humilde aceita dinheiro de milionário (Moraes) para casar com sua cunhada (Santos), adolescente currada por cinco negros, na verdade contratados por ela para o serviço. Mas o noivo descobre que a ex-namorada se prostituiu para sustentar a família. A noiva, por seu lado, não consegue se livrar do furor uterino. Várias outras situações exploram outras perversões e obsessões sexuais em família. Baseado em escandalosa peça de Nelson Rodrigues. Jece Valadão dirigiu adaptação menos apelativa em 63. Lucélia Santos substituiu Odete Lara no papel central.

#### NOIVA POR CORRESPONDÊNCIA

TV Globo — 22h45

■ **Comédia postal.** (I was a mail order bride) de Marvin Chomsky. Com Valerie Bertinelli, Ted Wass, Kenneth Kimmins, Karen Morrow e Sam Wanamaker. Produção americana (TV) de 82. Cor (100 min).

Entediado com a vida, escritor (Wass) e colaborador de uma revista de contos se propõe escrever sobre pessoas que se conhecem, namoram, ficam noivas e se casam por correspondência. Com o propósito de viverem a experiência, o sujeito inicia troca de cartas com advogada (Bertinelli) detonando uma série de confusões. Comédia de mal entendidos conduzida por um diretor de largo currículo televisivo. Chomsky dirigiu episódios para as séries *Gunsmoke*, *James West* e *Jornada nas estrelas* e ganhou um Emmy (o Oscar da TV) com *Ática*. Em seu currículo ainda constam duas populares superproduções televisivas, as séries *Holocausto* e *Raizes*.

#### A PROCURA DE MR. GOODBAR

TV Manchete — 0h30

■ **Drama.** (Looking for Mr. Goodbar) de Richard Brooks. Com Diane Keaton, Richard Gere, William Atherton, Tuesday Weld, Tom Berenger, Richard Kiley e Le Var Burton. Produção americana de 75. Cor (135 min).

Professora (Keaton) primária que trabalha com crianças deficientes vive boa fase profissional mas goza de uma vida familiar tumultuada: o pai é intratável, a irmã é uma doidivanas. Solitária e reprimida, a moça começa a frequentar bares para solteiros, cruzando com toda a sorte de amantes. Até que um de seus problemáticos namorados resolve por fim à sua atormentada busca. O próprio Brooks adaptou para as telas o *best seller* de Judith Rossner, adicionando sordidez e psicologismos a uma trama que, segundo os observadores, condena o liberalismo feminino. Além de Keaton, ótima, tem Tom Berenger e Richard Gere em início de carreira.

#### ESPIÕES SEM ROSTO

TV Globo — 0h35

■ **Espionagem.** (Little Nikita) de Richard Benjamin. Com Sidney Poitier, River Phoenix, Richard Jenkins, Richard Lynch, Loretta Devine, Caroline Kava, Richard Bradford e Lucy Deakins. Produção americana de 88. Cor (98 min).

Há 20 anos, a KGB infiltrou alguns de seus agentes nos Estados Unidos, que permaneceriam adormecidos até o momento de agir. Agora, a agência russa pretende eliminá-los antes que o FBI — em missão chefiada por um detetive (Poitier) — consiga localizá-los. Entre os dois fogos, um adolescente (Phoenix) fica assustado com a possibilidade de seus pais pertencerem à casta dos espíões adormecidos. Antiquado filme de espionagem dirigido pelo autor de *Adesão à inocência* e *Minha noiva é uma extraterrestre*.

#### A LIBERTAÇÃO DE L.B. JONES

TV Globo — 2h25

■ **Drama.** (The liberation of L.B. Jones) de



Sidney Poitier é o agente que tenta achar espíões russos em Espíões sem rosto



Diane Keaton é a professora atormentada que coleciona amantes em A procura de Mr. Goodbar

William Wyler. Com Lee J. Cobb, Roscoe Lee Browne, Lola Falana, Anthony Zerbe, Lee Majors, Barbara Hershey, Yaphet Kotto, Arch Johnson e Chill Wills. Produção americana de 70. Cor (102 min).

Advogado (Majors) e sua esposa (Hershey) chegam à pequena cidade do interior do Tennessee para montar um escritório. Logo bate à sua porta um agente funerário (Browne) negro, tentando conseguir o divórcio de sua mulher (Falana), que mantém um caso com policial (Zerbe) branco. Temendo consequências funestas, o advogado aconselha o tira a desistir do romance. Mas o sujeito acha melhor eliminar o marido traído. Em seu último filme, Wyler (1902-1981), responsável por *O colecionador* e *Funny girl* — *A garota genial*, entre outros títulos, explora o racismo histórico enraizado na região sul norte-americana.

#### AGENTE SECRETO MATT HELM

TV Globo — 4h10

■ **Comédia.** (The silenters) de Phil Carlson. Com Dean Martin, Stella Stevens, Dahlia Lavi, Victor Buono, Arthur O'Connell, Robert Webber, Roger C. Carmel, Nancy Kovack, James Gregory e Cyd Charisse. Produção americana de 65. Cor (102 min).

Agente secreto (Martin) é obrigado a interromper o seu retiro para evitar que poderoso vilão (Buono) destrua uma área de testes atômicos. Primeira das quatro aventuras do agente Matt Helm que, apesar dos esforços, não conseguiu a mesma repercussão de sua fonte original, o fletumático 007. O elenco contém algumas excentricidades: Dean Martin vinha de longa parceria com Jerry Lewis; Victor Buono logo depois vestiria a fantasia do Rei Tut na série *Batman*; Cyd Charisse descaçava dos dias em que foi um dos expoentes dos musicais da Metro.

## SUPERCANAL

### ESPN UHF 48

- 8h30 ESPN OUTDOOR
- 9h PESCA
- 10h ESPN OUTDOORS
- 10h30 PESCANDO COM JERRY MCKINIS
- 11h30 JORNAL DA PESCA
- 12h00 ATLETISMO FOOTLOOKER
- 12h30 COLLEGE GAME DAY
- 13h30 NASCAR: NATIONAL MOTORS-SPORTS
- 14h NASCAR SUPPORT: BUSCH GRAND NATIONAL - GATORADE 200
- 16h INTERSTATE BATTERIES
- 17h FUTEBOL AMERICANO: EAST CAROLINA X ILLINOIS
- 20h FUTEBOL AMERICANO - SCOREBOARD
- 20h30 FUTEBOL AMERICANO: LIGA CFA PITTSBURGH X WEST VIRGINIA

### FUTEBOL AMERICANO: SCOREBOARD

- 0h BASEBALL TONIGHT
- 0h30 CAMINHÕES MONSTRO

### RAI SHF 4

- 7h30 TELEJORNAL DOCUMENTÁRIO
- 8h INFANTIL
- 10h MÚSICA ITALIANA
- 11h MÚSICA ITALIANA
- 12h VARIEDADES CINEMA
- 13h MÚSICA CLASSICA
- 14h VARIEDADES CINEMA
- 15h MÚSICA ITALIANA
- 16h MÚSICA ITALIANA
- 17h RAI AO VIVO
- 18h SHOWS
- 19h CINEMA
- 20h VARIEDADES CINEMA
- 21h MÚSICA ITALIANA
- 22h SHOWS
- 23h ENTREVISTAS

(O Super Canal funciona por assinaturas, nas ondas UHF e SHF. Contatos pelo telefone: 205-8612)

### CNN SHF 5

- 6h LARRY KING REPLAY
- 7h HEADLINE NEWS
- 7h30 NEWS UPDATE INTERNATIONAL CORRESPONDENTS
- 8h HEADLINE NEWS
- 9h NEWS UPDATE THE BIG STORY
- 9h30 HEADLINE NEWS
- 10h NEWS UPDATE HEALTHWEEK
- 10h30 NEWS UPDATE MONEYWEEK
- 11h NEWS UPDATE SCIENCE AND TECHNOLOGY
- 11h30 NEWS UPDATE STYLE
- 12h NEWS UPDATE SHOWBIZ THIS WEEK
- 12h30 HEADLINES NEWS
- 13h30 NEWS UPDATE EVANS & NOVAK
- 14h WORLD BUSINESS THIS WEEK
- 14h30 NEWS UPDATE NEWSMAKER SATURDAY
- 15h NEWS UPDATE HEALTHWEEK
- 16h30 NEWS UPDATE STYLE

### NEWS UPDATE YOUR MONEY

- 16h30 NEWS UPDATE INTERNATIONAL CORRESPONDENTS
- 17h HEADLINE NEWS
- 17h30 NEWS UPDATE FUTURE WATCH
- 18h HEADLINE NEWS
- 18h30 NEWS UPDATE NEWSMAKER
- 19h HEADLINE NEWS
- 19h30 NEWS UPDATE PINNACLE
- 20h NEWS UPDATE THE BIG STORY
- 20h30 HEADLINE NEWS
- 22h NEWS UPDATE SHOWBIZ THIS WEEK
- 22h30 HEADLINE NEWS
- 0h NEWS UPDATE THE CAPITAL GANG
- 0h30 HEADLINE NEWS
- 2h NEWS UPDATE MONEYWEEK
- 2h30 NEWS UPDATE HEALTHWEEK
- 3h NEWS UPDATE SHOWBIZ THIS WEEK
- 3h30 NEWS UPDATE SCIENCE & TECHNOLOGY
- 4h HEADLINE NEWS
- 5h HEADLINE INTERNATIONAL

## CANAL 2 - TV Educativa

Telefone da emissora: 292-0012

- 7h55 EXECUÇÃO DO HINO NACIONAL BRASILEIRO
- 8h TELECURSO 1º GRAU — Educativo. Hoje: *Recaptação semanal e Cidadania*
- 9h45 TELECURSO 2º GRAU — Educativo. Hoje: *Recaptação semanal e Biologia*
- 11h30 ESTAÇÃO CIÊNCIA — Documentário científico
- 12h I LOVE YOU — Aulas de inglês com Márcia Krengel
- 12h30 FRANCE EXPRESS — Atualidades e cultura da França. Apresentação de Kátia Chailita
- 13h IMAGENS DA ITÁLIA — Atualidades e cultura da Itália. Apresentação de Marina Colassanti
- 13h30 GLOBO CIÊNCIA — Jornalismo ecológico
- 14h REALIDADE — Programa dedicado aos idosos. Apresentação de Jaluza Barcelos
- 14h30 EDUCAÇÃO EM REVISTA — Programa dedicado a professores do 1º grau. Apresentação de Vera Barroso. Hoje: *ensino de química e da língua alemã*
- 15h DELAS — Entrevistas. Apresentação

- 16h30 CIRANDA — Musical. Hoje: *Eliana de Lima, Nelson Lucas e o grupo Raça CADENERO 2* — Agenda nacional de espetáculos
- 17h45 RIO NOTÍCIAS — Noticiário local. Apresentação de Lúcia Gentili
- 19h15 DANÇAS DO MUNDO — Hoje: *Turquia*
- 19h20 UM COMPOSITOR E SUA CIDADE — Hoje: *Wagner/Bayreuth*
- 20h NAÇÕES UNIDAS — Informativo da ONU. Apresentação de Cristina Poutida Ohana, Paulo José e Ney Latourca
- 20h30 ESPORTE POR ESPORTE 360 — Documentários sobre esporte e viagens pelo mundo. Hoje: *Camargem/Ilândia*
- 21h30 REDE BRASIL — NOITE — Notícias, Apresentação Tairó Aerial
- 22h SÁBADO ABETO — Revista cultural, música e entrevistas. Apresentação de Fabíola Villas-Bôas. Hoje: *Educação e Trabalho*
- 23h30 S.O.S. RÁDIO PLANTÃO — Documentário. Hoje episódio nº 9 *Jogo perigoso*
- 0h30 EXECUÇÃO DO HINO NACIONAL BRASILEIRO

## CANAL 4 - TV Globo

Telefone da emissora: 529-2857

- 6h TELECURSO 2º GRAU — Educativo
- 7h40 UM NOVO TEMPO — Educativo
- 8h XOU DA XUXA — infantil. Apresentação de Xuxa
- 13h GLOBO ESPORTE — Noticiário esportivo
- 13h10 JORNAL HOJE — Noticiário, agenda cultural e entrevistas
- 13h30 ESPORTE ESPETACULAR — Esportivo
- 14h55 VIDEO SHOW — Os melhores momentos da televisão. Apresentação de Miguel Filabelli
- 15h55 SHOW DO MALLANDRO — Programa de auditório, comandado por Sergio Mallandro, com música, calouros e brincadeiras
- 18h SALOMÉ — Novela de Sergio Marques. Direção de Herval Rossano. Com Patrícia Pillar, Patrícia Gontijo, Imara Reis e Carlos Alberto
- 18h50 VAMP — Novela de Antonio Calom, com colaboração de Vinícius Viana

- 19h45 RJ TV — Noticiário local
- 20h JORNAL NACIONAL — Noticiário nacional e internacional
- 20h40 O DONO DO MUNDO — Novela de Gilberto Braga. Com Antônio Fagundes, Malu Mader, Glória Pires, Fernanda Montenegro
- 21h45 ESCOLINHA DO PROFESSOR RAIMUNDO — Humorístico, comandado por Chico Anysio
- 22h45 SUPERCINE — Filme. *Novas por correspondência*
- 0h35 SESSÃO DE GALA — Filme. *Espôis sem rosto*
- 2h25 CORUJÃO I — Filme. *A libertação de L.B. Jones*
- 4h10 CORUJÃO II — Filme. *O agente secreto Matt Helm*
- 5h55 O PODEROSO BENSON — Série. *O professor exemplar*

## CANAL 6 - TV Manchete

Telefone da emissora: 285-0033

- 7h30 PROGRAMAÇÃO EDUCATIVA
- 8h COMETA ALEGRIA — Programação infantil. Filmes japoneses
- 12h SESSÃO ANIMADA — Desenho
- 12h25 MANCHETE ESPORTIVA — 1º TEMPO — Noticiário esportivo. Apresentação de Mylena Cristely e Marco Guedes
- 12h45 EDIÇÃO DA TARDE — Noticiário. Apresentação de Leda Nagle e Carlos Bianchini
- 13h30 SESSÃO SUPER HERÓIS — Desenho
- 14h ACREDITE SE QUISER — Variedades
- 15h MILK SHAKE — Musical. Apresentação de Anjélica

- 17h10 CINEMANIA — Especializado em cinema. Apresentação de Wilson Cunha
- 18h05 SESSÃO ESPACIAL — Série. *Jonada nas estrelas — A nova geração*
- 19h05 BOLETIM DO TÊNIS
- 19h10 RIO EM MANCHETE — Noticiário
- 19h35 PANTANAL — Rerun da novela de Benedito Ruy Barbosa
- 20h35 JORNAL DA MANCHETE — Noticiário
- 21h35 A HISTÓRIA DE ANA RAI E ZE TROVÃO — Novela de Rita Buzzar e Marcos Caruso
- 22h30 CINEMA NACIONAL — Filme. *Bonitinha, mas ordinária*
- 0h30 SALA VIP — Filme. *A procura de Mr. Goodbar*

## CANAL 7 - TV Bandeirantes

Telefone da emissora: 542-2132

- 6h30 PROGRAMA EDUCACIONAL
- 7h BOA VONTADE — Religioso
- 7h30 PALAVRA DE FE — Religioso
- 8h30 UMA NOVA DIMENSÃO — Religioso
- 9h INFORME IMOBILIÁRIO
- 9h30 NITERÓI EM REVISTA — Apresentação de Elizabeth Wagner
- 10h COM DIA
- 10h30 TV PETROPOLIS — Com Heloísa Cavaco
- 11h TOP MUSIC — Hoje: *Information Society, Rick Astley, Prince, Queen, Duran Duran e Taffo*
- 12h ESPORTE TOTAL — Esportivo. Apresentação de Elia Jr. Maria Reganeli, Simona Melio, Claudia e Cléo Brandão
- 13h GENTE DO RIO — Entrevistas e variedades. Apresentação de João Roberto Kelly, Mariza Urban, Alfredo Clute de Almeida, Gilse Campos
- 14h SORTE DO BOLINHA — Programa

- de auditório. Apresentação de Edson Curi
- 16h CAMPEONATO PAULISTA DE FUTEBOL 91. Hoje: *Mogi X Santos*
- 18h CLUBE DO BOLINHA — Continuação
- 19h50 JORNAL DO RIO — Noticiário local. Apresentação de Sidney Rasmou
- 20h JORNAL BANDEIRANTES — Noticiário nacional e internacional
- 20h30 SUCESSO TURISMO — Apresentação de João Dória Jr. Hoje: *o gaúcho Rubel Thomas, presidente da Varig*
- 21h30 NATIONAL GEOGRAPHIC — Documentário. Hoje: *Acrobacia aérea, Hospitais veterinários e música flamenca da Espanha*
- 23h30 HOLLYWOOD ROCK IN CONCERT — Musical. Hoje: *Per Gessle e Marie Fredriksson, do Roxette*
- 23h45 SAMBA DE PRIMEIRA — Apresentação de Jorge Peraltingero
- 2h VALLE TUDDO — Esportivo — apresentação de Luciano do Valle

## CANAL 9 - TV Corcovado/MTV

Telefone da emissora: 580-1536

- 7h30 UM NOVO TEMPO — Educativo
- 8h POSSO CRER NO AMANHÃ — Religioso
- 8h15 ESCOLA BÍBLICA NO AR — Religioso
- 8h30 MANHÃ DE ALEGRIA — Religioso
- 9h RENASCER — Religioso
- 9h30 DA CIDADE AO SERTÃO — Musical sertanejo
- 11h FÉRIAS NO ACAMPAMENTO — Sertão
- 12h NON STOP — Meio hora só de cliques. Apresentação de Cuca
- 12h30 SEMANA ROCK — Notícias da semana. Apresentação Zecca Camargo
- 13h TOP 20 BRASIL — Mairá de sucessos nacional. Apresentação Astrid Fontenelle
- 15h30 CINE MTV
- 16h Y.M.T.V. RAP — O melhor do rap music. Apresentação de Felipe
- 17h TOP 10 EUA — Parada de sucessos americana. Apresentação de Maria Paula

- 18h VIDEO MUSIC — Cliques. Apresentação de Gastão
- 19h OMBAK — Jornalismo sobre esporte e ação. Apresentação de Antonio Ricardo e Ricardo Bocão
- 19h30 TV LEEZÃO — Rita Lee interpreta vários personagens
- 20h VMA'S 1991 — Video Music Awards — Prêmio da MTV americana, para os melhores cliques do mundo inteiro
- 21h30 SEMANA ROCK — Os melhores cliques da semana. Apresentação de Zecca Camargo
- 22h DANCE MTV — Cliques para dançar
- 0h 121 - LADO B ESPECIAL - Músicas de vanguarda. Hoje: *Moleques de rua, 'Herodes' e DeFalva, 'Screw you Suzie Doll'*
- 2h SATURDAY NIGHT LIVE — Hoje o ator Charles Halden e o músico Paul Simon
- 2h30 VIDEO MUSIC — Cliques

## CANAL 11 - TVS

Telefone da emissora: 580-0313

- 7h UM NOVO TEMPO — Educativo
- 7h30 SESSÃO DESENHO — Desenhos com Vovô Malafada
- 10h MARIANE — Infantil
- 12h30 CHAPOLIN — Sertão
- 13h CHAVES — Sertão infantil
- 13h30 SHOW MARAVILHA — Infantil com Mara Maravilha
- 15h30 CINE DISNEY
- 17h CHAVES
- 17h30 PROGRAMA LIVRE — Musical e entrevistas para os jovens. Apresentação de Sérgio Groisman

- 18h30 AQUI AGORA
- 19h27 ECONOMIA POPULAR
- 19h30 TV BRASIL — Noticiário
- 20h15 CARROSEL — Compacto da novela
- 21h ROSA SELVAGEM — Novela
- 21h45 SÁBADO SERTANEJO — Musical. Apresentação de Gugu Liberato
- 22h20 VIVA A NOITE — Programa de auditório com Gugu Liberato
- 23h30 COMANDO DA MADRUGADA — Apresentação de Goulart de Andrade
- 1h30 TV CARD

## CANAL 13 - TV Rio

Telefone da emissora: 293-0012

- 7h UM NOVO TEMPO — Religioso
- 7h20 INSTANTE BRASILEIRO — Musical
- 7h50 CLIPES VARIADOS
- 8h30 COMBATE — Sertão
- 9h INSTANTE BRASILEIRO
- 10h CLIP TV — Musical
- 11h GUERRILHEIROS — Sertão
- 11h55 INSTANTE BRASILEIRO
- 12h CLIPES
- 12h30 RIO URGENTE — Noticiário
- 16h30 RIO SHOW — Musical. Apresentação de Eliana Pittman

- 17h30 REPORTER RIO
- 18h CLIP TV
- 19h COMBATE
- 20h INSTANTE BRASILEIRO
- 20h10 SÃO FRANCISCO URGENTE — Filme
- 21h10 INSTANTE BRASILEIRO
- 21h20 KUNG FU — Sertão
- 22h50 INSTANTE BRASILEIRO
- 23h REPORTER RIO — Reprise
- 23h30 OS MELHORES CLIPS
- 0h NA CORDA BAMBÁ — Sertão

## CANAL 10/54 - TV Búzios

Telefone da emissora: (0246) 23-1502

- 7h BOM DIA REGIÃO DOS LAGOS — Variedades
- 8h ECLIPSE — Musical
- 9h HI-FI — Musical
- 10h ARRAIAL DO CABO AO VIVO — Entrevistas
- 11h 200 ANOS DE MOZART — Especial
- 12h I LOVE YOU — Aulas de inglês
- 12h30 FRANCE EXPRESS — Variedades francesas
- 13h IMAGENS DA ITÁLIA — Variedades italianas
- 13h30 GLOBO CIÊNCIA — Jornalismo científico
- 14h MUSICAL ESPECIAL — Hoje: *Homem de Bem*

- 15h DELES E DELAS — Entrevistas
- 16h30 CIRANDA — Musical
- 17h45 CADERNO DOIS — Agenda
- 19h ECOLOGIANO — Jornalismo ecológico
- 19h30 MIX 30 — Clips
- 20h GLOBO ECOLOGIA — Meio ambiente. Hoje: *Escola viva/Amazônia*
- 20h30 ESPORTE POR ESPORTE E 360 GRAUS — Documentário esportivo
- 21h30 REDE BRASIL NOITE — Noticiário
- 22h AUTOMOBILE — Esportes de velocidade
- 23h HI-FI — Musical
- 0h CANAL JAZZ — Musical
- 1h METAMORPHOSE — Curtas

(As sextas, sábados e domingos, a coluna *Televisão* apresenta a programação da TV Búzios. Os programas só podem ser captados na Arramação de Búzios, Cabo Frio, Araraial do Cabo, São Pedro da Aldeia, Macaé e Rio das Ostras)

## VÍDEO

**CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL** — As 10h30 *Histórias arrepiantes de Disney*, desenho animado. As 16h *BB Blues/Jump the blues away*. As 17h30 *BB Blues/B.B. King live at Nick's*. As 19h *BB Blues/Eric Clapton live*. As 20h30 *BB Blues/Mississippi blues* (versão original em inglês). Hoje, no CCBB, Rua 1º do Marco, 66. Entrada franca com distribuição de senhas 30 minutos antes da sessão.

**VIDEO SHOW** — Exibição de *Level 42* — *Live at Wembley*. Hoje, às 18h, 19h, 20h e 22h, no Centro Cultural Cândido Mendes. Rua Joana Angélica, 63.

## CINEMA NO MUSEU

— Exibição de *Ioá* — Il Parto, de Geraldo Sarno. Hoje, às 16h, no Museu do Foclore, Rua do Catete, 181. Entrada franca.

**FESTIVAL DAS BRUXAS** — Exibição de *Fome de viver*, de Tony Scott. Hoje, às 18h, na Sala de Vídeo Vera Cruz, Rua Engenheiro Trindade, 229 — Campo Grande.

**VIDEOARTE CINEVIDEO** — As 12h, 15h10, 18h: *clips de computação gráfica festival* (Europa 1991). As 13h, 15h35: *19h vídeo homenagem a Chiquinha Branda*. As 13h25, 15h, 19h25: *Madonna em New York sacrilice* (vídeo proibido nos Estados Unidos e copiado da matriz francesa). Hoje, na Sala de Vídeo Estação Flamengo, Rua Senador Vergueiro, 45/loja 1.

**A BRANCA DE NEVE E OS MÚLTIPLOS DOS SETE ANOS** — Apresentação do bailarino Glasgow Henrique e do grupo da Academia Alva Teatro Armando Gonzaga. Av. Mal Condado de Farias, 511 (380-3352). Sáb e dom., às 16h. Ingressos a Cr\$ 1.000. Ate amanhã.

## MÚSICA

**ORQUESTRA SINFÔNICA DO TEATRO MUNICIPAL** — Apresentação da orquestra, Regência de Henrique Marelenbaum. Solistas: Turibio Santos (violino). No programa obras de Mozart, Villa-Lobos, Prokofiev e J. Rodrigo. As 16h, Teatro Municipal, Praça Marechal Floriano, s/nº (262-3935). Ingressos a Cr\$ 30.000 (frisas e camarotes), Cr\$ 5.000 (balcão nobre), Cr\$ 3.000 (balcão simples) e Cr\$ 1.000 (galeria).

**CONCERTI VILLA RISO** — Apresentação dos violonistas italianos Silvano Minella e Jocelyn Beaumont. No programa obras de Vivaldi. As 21h, Villa Riso, Estada das Canoas, 728 (322-1444). Entrada franca.

## DANÇA

**NOTURNOS** — Apresentação da Cia. Vaciou Dançou. Direção de Carlota Portela. Com os bailarinos Adriana Rued, Carlos Laerte, Carlos Valério e outros. Teatro Zieminski, Rua Urbano Duarte, 30 (228-3071). 5ª, 6ª e sáb., às 21h; dom., às 18h30. Ingressos a Cr\$ 2.500 e a Cr\$ 2.000 (estudantes de academias de dança). Até dia 15 de setembro.

**A BRANCA DE NEVE E OS MÚLTIPLOS DOS SETE ANOS** — Apresentação do bailarino Glasgow Henrique e do grupo da Academia Alva Teatro Armando Gonzaga. Av. Mal Condado de Farias, 511 (380-3352). Sáb e dom., às 16h. Ingressos a Cr\$ 1.000. Ate amanhã.

## RÁDIO

### JORNAL DO BRASIL

### AM 940 KHz ESTÉREO

**JB1** — *Jornal do Brasil Informa* — As 8h30, 12h30, 18h30 e 23h30.

**Repórter JB** — Informativo às horas certas. *O Melhor do Brasil* — Das 11h às 12h30.

**Panorama do Disco** — Das 19h às 20h.

**Artes Final: Jazz Brasil** — Das 22h às 23h30.

**Lotação Esgotada** — Das 23h50 a 0h30.

**Noturno** — De 0h30 a 1h55.

### FM ESTÉREO 99,7 MHz

20 horas — Reprodução digital (CDs e DATs). *Rameu e Julieta* — Opera em cinco atos, de Gounod (Bido Sayão, Jussé Bjorling, Hayward, Metropolitan Cooper — Gravação de 1947, ao vivo

no Metropolitan de N. York. AAD - 39.00, 21.50, 32.05, 33.52). 12 Estudos, op. 25, de Chopin (Elaine Rodrigues - Grav. 1991 - DDD - 32.24). *Divertimento em Si bemol maior, K-439 B-1*, de Mozart (Holliger Wind Ens. - DDD - 14.30). *Serenata para violino e orquestra*, op. 75, de Max Bruch (Accardo, Gewandhaus, Masur - AAD - 37.15). *Canzon nº 5*, de Giovanni Gabrieli (Malgoire - AAD - 3.00).

### CIDADE - 102,9 MHz

Saudade Cidade — As 12h

Sucesso da Cidade — As 18h

### FM 105 - 105,1 MHz

*Programação Corrida* — As 17h.

*Vale a Pena Ouvir de Novo* — As 12h.

*De Coração Pra Coração* — As 13h.

*Programação Corrida* — As 14h.

*Black Beat* — As 17h.

*Programação Corrida* — As 19h.

*105 na Madrugada* — As 24h.

*Tim Maia*

ÚNICA APRESENTAÇÃO

31 AGOSTO SÁBADO

TEATRO INFANTIL/ 'Don Quixote' /

# Um pesado teste de paciência

**J**Á dizia Franco Zeffirelli: "Tudo é executável!". Assim, poderíamos pensar que seria de extrema facilidade levar para o palco obras quilométricas como *E o vento levou* ou mesmo *Os dez mandamentos*. Mas isso é o cinema. O primeiro, cercado de lendas, mistérios e brigas de morte, só chegou às telas porque a determinação do produtor David O. Selznick era muito maior do que a da própria Scarlett O'Hara em reconstruir Tara. O segundo, cercado de figurantes, se realiza como mais uma megalomania do diretor Cecil B. de Mille, que entre um "Corta!" e um "Ação!" entregava seus companheiros ao Comitê de Atividades Antiamericanas. Com muito glamour, é claro.

Obras quilométricas são executáveis ou não? *Don Quixote*, em cartaz no Teatro de Arena, enfrenta esse problema. Adaptada por Wagner Campos diretamente da obra de Cervantes, o texto chega pesado ao palco, numa sucessão de cenas desamarradas, não como uma alegoria da loucura do Cavaleiro Andante, mas como um teste ao poder de concentração da plateia.

Divulgado para o horário das 16h30, o espetáculo começa meia hora antes, atendendo somente aos ansiosos que sempre chegam com antecedência.



Os personagens enfrentam no palco uma adaptação prolixa

Uma hora depois de iniciada a peça, o público continua chegando e se acomodando da pior maneira possível, todos espremidos numa única lateral.

Se a extinta TV Tupi criou o Teatro de Vanguarda, poderíamos dizer que a direção de Claudio Torres Gonzaga propõe o teatro de retaguarda. Cenas inteiras são passadas com os atores de costas para a citada lateral ocupada,

como se a montagem fosse concebida para o palco italiano. Apesar desses contratempos, o espetáculo é cuidadoso em seu aparato cênico e mesmo a direção tem momentos brilhantes de ocupação da arena. As cenas, embora soltas e utilizando como fio condutor apenas a narração monocórdia do ator Jaime Leibovitch no papel de Cervantes, são feitas com seriedade e se reve-

lam, em alguns momentos, praticamente interessantes.

Os figurinos de Rosa Magalhães tratam suas duas especialidades: figurinista e carnavalesca. Em alguns momentos a artista nos mostra uma *commedia dell'arte* perfeita: quando veste personagens do povo, é a figurinista que está atuando. Os nobres e as damas da corte, porém, são para serem vistos de longe, como na Passarela do Samba.

Se o texto é prolixo e carregado de expressões há muito em desuso, a atuação superdramática de Almir Martins como Don Quixote não lhe empresta maior agilidade. O mesmo não acontece com o Sancho Pança de Marcelo Salgado, composto com ingenuidade e ternura. Jairo Lourenço, coringando diversos personagens, dá vitalidade às cenas de que participa, assim como a atriz Carmen Frenzel, principalmente quando encarna a desengonçada Mari- tornes.

Com 1h45 de duração, *Don Quixote* é um espetáculo para o público infanto-juvenil que já conhece a obra em alguma de suas versões publicadas. Como aconteceu no último domingo, quando a plateia era composta, na totalidade, pelas alunas do Saint Patrick, que lá estavam a conselho da professora e que "entenderam tudo".

## Saiu no JORNAL DO BRASIL HÁ CEM ANOS

### Laboratório Pyrotechnico do Campinho

Consta que foi concedida aposentadoria, com o ordenado que lhe competia, ao apontador deste laboratório Francisco Julio Saturnino da Costa, visto ter sido, em inspeção de saúde julgada incapaz de continuar a exercer o referido cargo e contar mais de sessenta e seis anos de serviço.

### Exposição de Quadros

Accedendo ao convite do Sr. Pedro Weingärtner, talentoso pintor brasileiro, já conhecido nesta capital, onde há poucos annos exhibiu os seus primeiros trabalhos artisticos, que merecerão os mais calorosos encomios e franca animação por parte da imprensa, fomos hontem ver a sua segunda exposição de quadros, em um dos salões terrosos daquela academia.

A rápida visita que fizemos, máo grado nosso, em razão de já estar adiantada a hora, não nos permitio que apreciássemos detida e conscienciosamente, as produções do nosso laborioso patricio, mas a prova inconcussa de valor artistico dos seus quadros e de quanto soube ser apreciado pelos animadores da boa pintura, está neste facto, aliás bem raro entre nós das 16 ou 18 telas que se achão expostas, só uma, se não nos falla a memoria, estavam ainda sem a nota "adquirida", e esta mesmo era um delicioso quadrinho, intitulado: Triste noticia, de que fizemos grande elogio a alguem, que achava-se no recinto.

Esse alguem, que não conheciamos ainda pessoalmente, era o nosso Pedro Weingärtner, modesto rapaz ruivo e meigo, que a Academia de Bellas Artes conta no numero dos seus professores.

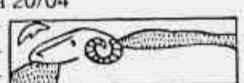
Entre as suas produções agradou-se sobretudo a intitulada "Tropo Tarde", em que ha excellentes typos, de um desenho correcto e expressivo, a "Dissonancia", duas grandes paesagens, adquiridas pela academia e duas scenas da Italia.

■ Cotações: ● ruim ★ razoável ★★ bom ★★★ ótimo ★★★★ excepcional

## HORÓSCOPO

Carlos Magno

**ÁRIES ●** de 21/03 a 20/04  
A predominância de planetas em Terra — cinco — e Fogo — três — enfatiza um momento tenso, mas que exige redefinições realistas e viáveis que consigam transformar limites e tensões localizadas no plano material.



**TOURO ●** de 21/04 a 20/05  
Não deixe de inovar e se abrir a novas realidades devido à falta de tempo ou de oportunidade. Assuntos básicos e importantes não devem fazer você se isolar dos amigos e do lado bom da vida. Reconhecimento.



**GÊMEOS ●** de 21/05 a 20/06  
Vida familiar e profissional precisam se encaixar a fim de que você não se sinta desequilibrado ou descompensado em um destes setores. A relação com a casa e a família torna-se mais agitada e exige remodelações.



**CÂNCER ●** de 21/06 a 21/07  
Fase boa para buscar contatos, apolos e recuperar materiais que sejam importantes para o seu desenvolvimento pessoal, intelectual e profissional. Faça um curso que promova no futuro avanços e boas mudanças.



**LEÃO ●** de 22/07 a 22/08  
Fase certa para lapidar talentos e possibilidades de forma mais tangível e que atenda sob medida às suas necessidades mais básicas tanto a nível emocional quanto material. Propostas interessantes estão no ar.



**VIRGEM ●** de 23/08 a 22/09  
Tempo de trocar buscas improdutivas por esquemas e determinações mais sólidas que exaltem a resolução das suas falhas, medos e carências. Mudança de comportamento atela a sua forma de definir pendências afetivas.



**LIBRA ●** de 23/09 a 22/10  
Conselho nº 1: defina até que ponto você depende dos outros para conseguir o que quer e ultrapassar qualquer tipo de inadequação pessoal ou carência. Conselho nº 2: não fuja do mundo real. Auto-reevaliação.



**ESCORPIÃO ●** de 23/10 a 21/11  
Nativos do 3º decanato e do início da regência podem estar atravessando testes, obstruções e turbulências na sua forma de ser bem-sucedido nas suas empreitadas. Os demais não devem adiar decisões. Altruismo.



**SAGITÁRIO ●** de 22/11 a 21/12  
É preciso não se dispersar ou se desconcentrar diante de desafios extremamente importantes. A sua forma de superar ou sucumbir diante dos problemas determinará o seu êxito daqui para frente. Contenha o egoísmo.



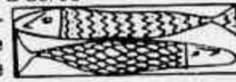
**CAPRICÓRNIO ●** de 22/12 a 20/01  
Fase útil para estudos, cursos de extensão e viagens marcantes. Valorize o teor ideológico que se desprende das suas atitudes, crenças, opiniões e colocações diante de questões sociais e familiares. Sirva.



**AQUÁRIO ●** de 21/01 a 19/02  
Não ceda a superstições nem se deixe levar por estados psicológicos tensos, nebulosos ou distorcidos. Forte reação a alimentos ou líquidos ingeridos de forma exagerada. Busque qualidade e não quantidade. Ardor.



**PEIXES ●** de 20/02 a 20/03  
Não passe o dia pensando na noite e lembre-se que o que virá é fruto do que você já viveu e vive a cada minuto. Fase ruim para semear brigas e atos que trazem desarmonia e reforçam a sua dualidade. Leia.



CARLOS DA SILVA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									

**HORIZONTAIS — 1** — nome de um tipo de febre palustre, muito grave, deliriosa e as mais das vezes mortal; forma mais perigosa da anemia; 10 — esgotar completamente; despejar até a última gota; 11 — símbolo do elemento do número atômico 86, dos lanfânídios; 12 — tirar fragmentos da superfície de um corcel com instrumento apropriado; lavar interiormente (garras ou outras valvas) raspando com bolas de chumbo ou zinco, sal ou cátedas metálicas; 13 — mofo, ainda; 14 — estrado alto, ou assento, feito no matiz ou a beira da água, no tronco das árvores, para espera da caça ou da pesca; espécie de escada tosca que os seringueiros usam para trapar às árvores, a fim de golpeá-las mais alto; 15 — açoita com cipó; da cipoadas; 17 — elemento grego de composição que expressa a idéia de *e mesmo* e exprime *igualdade*; 18 — espécie grande das palmeiras, cujo fruto, uma amêndoa comestível, e que apresenta inflorescência em espádice, emergindo do centro de duas bracteis; planta palmácea do Norte do Brasil, com espique e folhas espinhosas, cujo fruto é uma drupa globosa, aromática, cor de laranja, com polpa comestível, cuja semente, de endocárcio muito duro, contém uma amêndoa branca, oleaginosa e de onde se extraem óleos distintos, comestíveis e empregados na indústria alimentícia e também fornecendo ainda outros produtos úteis na indústria doméstica como: fituras para rodos e linhas de pesca, líquido que fermentado dá vinho etc.; 19 — símbolo da unidade e g.s. de medida de viscosidade cinemática igual à de um líquido cuja viscosidade é um poise e cuja massa volumétrica é um grama por centímetro cúbico; 20 — cada um dos ossos de forma quadrangular situados, um de cada lado, na bochecha, e que se articulam com outros ossos da face e do crânio; 21 — sobranço, superabundante; 23 — passar, transitar; 24 — acompanhada indo ao lado; contornada; 26 — distarçada, dissimulada; 28 — designação do operador gradiente; símbolo representando por um delta invertido; 29 — planta europeia, das aristoloquáceas, que habita os bosques úmidos, de folhas de odor nauseabundo e flores externamente verdes e vermelhas no lado interno; rizoma e raiz secos de uma espécie do gênero *Asarum*, usados como estimulante aromático e como condimento; 30 — prisma de madeira que se usa em jogo, atritando-o para o ar, e cuja face superior indica, depois da queda, se o jogador perdeu ou ganhou; centelha que se extingue no ar.

**VERTICAIS —** 1 — toivante, indolente; 2 — aparelho que aspiram o ar viciado ou renovam o ar do ambiente; 3 — face interior do calçado, o que nos põe em vias de descobrir alguém ou alguma coisa; 4 — região do corpo humano que compreende as partes moles que se dispõem posteriormente ao setor cervical da coluna vertebral; 5 — variedade de abelha que faz ninho no chão; 6 — volta, giro; 7 — estar no mesmo plano; 8 — território florístico que se caracteriza pela presença de nativas espécies endêmicas, dentro de uma provincia; zona de ação no combate defensivo, de circunscrição territorial confiada a uma unidade militar; 9 — áreas de terra, que confinam com o mar, cobertas de areia; 13 — desviado do caminho; longínquo; atlastado; 15 — muito grande, enorme; 18 — bordão de pastor, com a extremidade superior arqueada; 20 — ir procurar no matto o mel das abelhas; ficar melado; 22 — lugar de delicias onde, ao que reza a Bíblia, Deus colocou Adão e Eva; 25 — dossel, nos terreiros, sob o qual servem as comidas aos orixás; 27 — partícula de realce que se emprega com os pronomes retos da segunda e terceira pessoas; pois; bem. Colaboração do Prof. PEDRO DEMO — Brasília.

**LOGOGRIFO (utilização das letras do conceito)**

1. Eu desejo aqui EXALTAR (8 4 5 6 9 3) O homem que sabe LUTAR (1 7 8 2 3) Pelo sonho que acalenta. Só mesmo o TOLO desiste (1 9 3 6 4) Logo afrouxa e não resiste Ao primeiro "mas" que enfrenta: Sua chance de GLÓRIA larga. (8 4 5 3 4) Como um PÁRIA renegado (1 4 8 7 2) Não apresenta seu ARRAZOADO. ALTERE-O — CEC — Jacrepagui

**CHARADAS EPENTÉTICAS (adição de sílaba central)**

2. Sem qualquer impedimento, Defenda a volta da realza. Mas, que bobagem este MOVIMENTO! Disse-lhe com DELICADEZA 2-3 FREI IGACÍO — CEC — Jacrepagui

3. A BEIRA daquela toalha era firmemente ORNADA DE BORDADURA 2-3 CELLY — CEC — Tijuca

**SOLUÇÕES DO NÚMERO ANTERIOR**

**HORIZONTAIS —** hagiologia; elos; anual; diacrítico; agro; ao; ag; ne; sangra; ira; caolho; sofla; nai; gotelras; abarata; te; soror; suor.

**VERTICAIS —** hedonismo; aligero; gear; iscos; laiana; ontogonias; gui; laca; ologbo; acatar; algar; algar; hiato; ser.

**CHARADAS PROTÉTICAS.** 1. tela/telata; 2. lado/balado; 3. lele/quelele;

**CHARADAS SINCPADAS:** 4. miolanga/miga; 5. doutor/doura.

Correspondência para: Ruas das Palmeiras, 57 apto. 4 — Botafogo — CEP 22.270

## QUADRINHOS

**GARFIELD** JIM DAVIS

PIU-PIU...  
PIU-PIU...  
BABY! BABY!  
TODO MUNDO QUER SER ARTISTA HOJE EM DIA.

**O MENINO MALUQUINHO** ZIRALDO

VAMOS PEDIR A ANULAÇÃO DA PROVA!  
EU QUERO A ANULAÇÃO DA PRIMEIRA QUESTÃO!  
NÃO! EU QUERO A ANULAÇÃO DA ÚLTIMA QUESTÃO! TRES!  
EU QUERIA ANULAR A QUESTÃO SEIS!  
O VELHO PROBLEMA DO CONSENTO!

**O MAGO DE ID** PARKER E HART

A SUA ÚLTIMA CHANCE DE CONTRIBUIR!  
O QUE SÓ FICA ISSO?  
VÃO DESPREZAR MAIS QUINHENTOS NA FÁBRICA!

**ED MORT** L.F. VERISSIMO E MIGUEL PAIVA

NAQUELE BOTEÇO ENCONTREI O MARIDO DA DONA TSU.  
AQUI TODOS ME CHAMAM DE PC.  
PODEU CARLOS? PEDRO CLAUDIO?  
POBRE COITADO.

**FRANK E ERNEST** THAVES

CLÍNICA PARA CLEPTOMANIACOS  
AVISO: AS CADEIRAS ESTÃO PREGADAS NO CHÃO.

**AS COBRAS** VERISSIMO

Rebin Rude - V  
VAMOS REVOLUCIONAR TODO O CONCEITO DE ASSALTOS NA FLORESTA  
O QUE TIRAMOS DOS RICOS...  
FINANCIARIA CAMPANHAS PUBLICITARIAS PARA DIZER QUE ESTAMOS CANSO PARA OS FERRERES

**O CONDOMÍNIO** LAERTE

MAIS UM PINGO E VOCÊ VAI DORMIR NO FERRO VELHO!

**PEANUTS** CHARLES M. SCHULZ

VIU SÓ ATRAVESSEI A PISCINA INTEIRA! E ACHO QUE AQUELA RUIVA ESTAVA ME OBSERVANDO!  
SERÁ QUE ELA FICOU IMPRESSIONADA?  
FICOU, SE ELA ADMIRA O ESTILO CACHORRINHO.

**CEBOLINHA** MAURÍCIO DE SOUSA

SABE, ANJINHO! ACHO QUE EXAGERAMOS NESSE BONECO DE NUVEM!  
O homem que sabe LUTAR (1 7 8 2 3) Pelo sonho que acalenta. Só mesmo o TOLO desiste (1 9 3 6 4) Logo afrouxa e não resiste Ao primeiro "mas" que enfrenta: Sua chance de GLÓRIA larga. (8 4 5 3 4) Como um PÁRIA renegado (1 4 8 7 2) Não apresenta seu ARRAZOADO. ALTERE-O — CEC — Jacrepagui

**BELINDA** DEAN YOUNG E STAN DRAKE

OH-OH! AÍ VEM O SR. BUNSTEAD!  
PORQUE DISSSE "OH-OH"?  
PORQUE, QUANDO SE TRATA DE COMIDA, ELE É O CARA MAIS METICULOSO DO MUNDO!  
AH, ELE NÃO PODE SER TANTO ASSIM!  
QUANTAS OUTRAS PESSOAS CONTAM OS BURACOS DO QUELHO SUÍÇO?



Renata Sorrah em Shirley Valentine

## Estréias de setembro

A movimentação de estréias em setembro demonstra que o mercado teatral carioca está muito ativo, pelo menos do ponto de vista numérico. Nada menos do que 13 novas montagens ocuparão as salas de espetáculos da cidade.

- O grupo Poronga, que atua em Rio Branco, no Acre, está de volta ao Rio para curta temporada. De 5 a 9, no Teatro Gláucio Gill, reprisa *Tributo a Chico Mendes*, que esteve aqui há três anos. Como novidade, o Poronga traz *Caderno de acontecimentos*, que ficará no Gláucio Gill, de 12 a 16.
- O hall do Museu Nacional de Belas Artes será o cenário para o espetáculo *Santa Joana D'Arc*, de Bernard Shaw, que com adaptação e direção de Eduardo Loyola inicia temporada no dia 3.
- Entre as comédias que disputarão a preferência do público está *Freud levou pau em ginecologia*, de Alexandre Machado, que estréia dia 25 no Teatro Ipanema, sob direção de José Lavigne, com Patrícia Pillar, Zezé Polessa, Aloísio Abreu e Raquel Lanttas. Esse espetáculo tem estilo e humor das páginas da *Casseta Popular* e *Planeta Diário*. E Zezé Polessa aposta no trabalho e estréia no bar Torre de Babel, no dia 11, *Rita Formiga*, texto de Domingos de Oliveira e Maria Gladys. Ao lado de Zezé, o ator Miguel Oniga. No Teatro Barrashopping, ainda na primeira quinzena do mês, o quarteto de atores Paulo Reis, Júlio Levy, Isadora Ribeiro e Aldine Muller inicia a temporada de *Sensações perigosas*, um *vaudeville* de Lisandro Kaell. Depois de vários *try-outs*, *Meu primo Walter*, de Pedro Haidar, estréia dia 10 no Teatro Vanucci. No elenco Cláudia Mauro, Eri Johnson, Marianne Ebert, Paulo César Grande e Totia Meirelles, sob a direção de Cininha de Paula. Cláudio Cunha anuncia para o dia 12 a montagem de *Ricardão S.O.S*.
- *As atrizes*, o novo texto de Juca de Oliveira, faz ensaios abertos na primeira quinzena no Teatro Villa Lobos. Com direção de Juca de Oliveira, a peça tem no elenco Tônia Carrero, Lucélia Santos, Osmar Prado, Mauro Mendonça e Márcia Cabrita.
- No dia 21, a atriz Renata Sorrah ocupa o palco do Teatro Clara Nunes para mostrar ao Rio, depois de uma excursão nacional, o monólogo *Shirley Valentine*, de Willy Russel. Na tradução e direção, Euclides Maranhão.
- Chico Expedito assina a direção de *À moda da casa*, peça de Flávio Márcio, que ocupará, a partir do dia 6, o Tempo Gláuber, e Antonio Abugamra é o encenador de *A serpente*, de Nelson Rodrigues, cartaz do Teatro Dulcina já na próxima semana. E um clássico de Plínio Marcos — *Dois perdidos numa noite suja* — volta com direção de Isaac Bernat, no dia 6, no Teatro Óperon, na Ilha do Governador. Haja fôlego.

## ENTREATO/Macksen Luiz

### Pólo de Curitiba

Curitiba mantém a sua tradição de centro teatral abrangendo estréias de várias produções do eixo Rio-São Paulo. Foi lá que estreou *Shirley Valentine* e por onde *Antígona*, encenação de Moncyr Góes, com Marieta Severo e Italo Rossi começa, em outubro, o seu giro nacional, chegando ao Rio somente em janeiro para inaugurar um dos teatros da Fundação Progresso.

Além de uma boa surpresa para o teatro brasileiro que, provavelmente acontecerá em março, Curitiba abriga em setembro (dia 12) uma montagem local de *O sonho de uma noite de verão*, de Shakespeare, com direção de Marcelo Marchioro. É uma produção ambiciosa.

E o autor Dejáir Cardoso (um recordista em premiações nos concursos de dramaturgia, ao lado de Wilson *Uma casa brasileira*, com certeza Sayão) lança no dia 4 de setembro, no Teatro Guairá, a sua comédia *Uma família muito louca*, com direção de Kiko Jaess e participação de Luiz Carlos Arutin, Anilza Leoni, Marlene Silva e Valtter Branco no elenco.

## CONTRACENA

● Começa amanhã, em Natal, o 1º Encontro de Dramaturgia do Nordeste para discutir as questões ligadas à autoria de textos teatrais e ao espetáculo criados na região. Prolongando-se até o dia 8 e com promoção da Fundação José Augusto, do Rio Grande do Norte, o encontro reunirá os dramaturgos Luiz Marinho, Rubem Rocha Filho e João Falcão (Pernambuco), Altimar Pimentel e Hermans José (Paraná), Paulo Dourado (Bahia), Aldo Leite (Maranhão), Osvaldo Barroso e Wander Luiz (Ceará). Coordenado por Racine Santos, do Rio Grande do Norte, os debates contarão ainda com encenadores nordestinos. Aguardem-se as conclusões.

● O Ibaec ainda não se definiu em relação ao Prêmio Mambembe, que era distribuído atualmente pela extinta Fundação, da mesma maneira que para um profundo silêncio sobre o Prêmio Ibaec de Teatro, que destaca o melhor espetáculo da temporada baseado em peça norte-americana. Em compensação, o Sindicato dos Atores e Técnicos do Rio de Janeiro criou o Prêmio Onda, que escolherá os melhores do ano em teatro e televisão. A primeira edição do Onda vai à cena em dezembro.

● O espetáculo *As máscaras*, com direção

Thadeu Prado



As máscaras na França



Vanessa Redgrave Joseph Papp

## Internacionais

□ O musical *O Homem de la Mancha*, que foi sucesso na Broadway e que chegou a ser montado no Brasil, com direção de Flávio Rungel, nos anos 70, volta à sua origem, 30 anos depois de sua estréia. A nova versão de *O Homem de la Mancha* começa em novembro por Chicago a sua turnê de quatro meses até alcançar a Broadway, em março de 1992. Além de Raul Julia no elenco, este *revival* lança a *pop star* Sheena Easton, vencedora por duas vezes do Grammy (o Oscar do disco), que faz assim a sua estréia em teatro.

□ Joseph Papp, 70 anos, o criador do New York Shakespeare Festival e do Festival Latino de Nova Iorque — evento que este ano patrocinou a montagem polêmica do brasileiro Cacá Rosset para *O sonho de uma noite de verão* — está deixando esses empreendimentos em consequência de doença grave. Papp sugeriu que Joanne Akalaitis, 54 anos (diretora e produtora associada) seja sua sucessora como diretora artística dos seus projetos. A função de Papp se restringirá à de produtor. Caso seja confirmada nos cargos, Akalaitis deverá imprimir uma radical mudança na linha artística, tanto do NY Festival, quanto do Festival Latino e do New York City's Public Theatre: mais vanguardista.

□ A companhia venezuelana Rajatabla está apresentando *A tempestade*, de William Shakespeare, no Teatro Delacorte, no Central Park de Nova Iorque. Na estréia, terça-feira, a platéia de 1.300 espectadores, ao ar livre, assistiu com entusiasmo à encenação de Carlos Gimenez. O Rajatabla encerra, no dia 8 de setembro, a edição 1991 do New York Shakespeare Festival.

□ Vanessa Redgrave foi à justiça, em Los Angeles, reivindicando uma indenização pelo seu afastamento de *Letice and lovage*, já que a atriz alega ter sido demitida do elenco por suas posições políticas durante a crise no Golfo Pérsico. O juiz considerou improcedente a alegação de Vanessa Redgrave, já que os produtores justificaram a demissão pelo excessivo valor do salário da atriz — US\$ 540 mil por 36 semanas de trabalho — e a excluíram da excursão.

□ O inglês Harold Pinter, cuja peça *A volta ao lar* voltará em nova encenação no Rio ainda este semestre, continua em atividade. Além dos roteiros de cinema — *O criado*, *O estranho acidente* e *O mensageiro* — escreve peças curtas (uma das características de sua dramaturgia). A mais recente, *A nova ordem mundial*, na montagem de Londres tinha a duração de apenas oito minutos, e mostra a insistência de Pinter nos seus temas básicos: a solidão e o silêncio.

## TEATRO/'Cartas portuguesas'

Divulgação/Bruno Veiga



Luciana Braga procura imagem telúrica: Cartas portuguesas

MACKSEN LUIZ

AS cinco cartas escritas, supostamente por Mariana Alcoforado no século 17, reunidas sob o título de *Cartas portuguesas*, permaneceram ao longo de tanto tempo como um texto sobre a paixão. O amor de uma mulher por um homem que a abandona é maior do que a solidão e a clausura (vive reclusa num convento) a que se condena. A correspondência revela a exaltação e o ardor do sentimento, o estado de arrebatamento que o amor desperta nessa mulher. As cartas, além de expressarem esses sentimentos exacerbados, adquiriram um caráter libertário de uma paixão que reafirma a existência. Ainda que contrária, a paixão de Mariana Alcoforado vivifica quem a experimenta ("Prefiro ser desgraçada amando-te do que nunca te haver conhecido.")

*Cartas portuguesas* vincula toda essa explosão de sentimentos a um gongorismo literário que reforça as imagens de um insconsciente tocado por um amor cujo limite está no desejo de viver a plenitude da existência. O sentimento que Mariana Alcoforado derrama sobre a sua condição de mulher presa a uma engrenagem opressora, apenas evidencia essa sua procura de justificativa para integrar a beleza ao fluxo da vida. A dor e o sofrimento são reivindicados como a voz interior que leva à loucura, mas não retira o conhecimento do prazer.

A adaptação teatral de Julio Bressane para *Cartas portuguesas* — em temporada no Teatro I do Centro Cultural Banco do Brasil — condensa esse caudal de palavras exaltadas em um roteiro em que se obedece não ao ritmo interno dos escritos (a repetição, a circularidade das evocações e a descontinuidade estilística), mas a procura da abstração e da atemporalidade. A encenadora reviu e ampliou essas intenções ao situar sua montagem numa floresta. Para Bia Lessa, a floresta representaria um lugar possível para a imaginação: ponto de referência para todos os tempos. Não é fácil, no entanto, integrar essa idéia a partir de uma concepção cenográfica quase realista. No palco do Centro Cultural Banco do Brasil se instala uma floresta com plantas vivas, um riacho e muita terra. Há quase uma contradição entre essa floresta real e o movimento interior de Mariana do Alcoforado. A floresta é uma referência física, absolutamente identificável, e a diretora parece querer substituir a ausência de uma ação explícita, que o texto efetivamente não possui, por uma ocupação frenética do espaço cenográfico. As atrizes manipulam todos os materiais disponíveis (terra, água, barro), ingerem terra, se vestem com roupas molhadas, construindo uma cena inutilmente suja, sem conseguir dar significação a toda essa elegeia aos elementos físicos e sem apontar um efeito sentido ao texto. A palavra é esvaziada de seu caráter literário para se expressar na sua forma literal.

Bia Lessa preenche a inação com

movimentos frenéticos e desordenados em torno dos signos banais da religiosidade (coroa de espinhos, cruzeiros), sem demonstrar qualquer outra idéia por trás dessa agitação cênica. A encenadora associa aos diversos climas dramáticos do texto (a vulgaridade, por exemplo, se identificaria à estética da música brega) uma trilha sonora que sublinha, da mesma forma que a cenografia, o excesso de ação física. A cena inicial tem a duração de 15 minutos (o tempo total do espetáculo é de 50 minutos), marcada por uma trilha sonora pesada e servindo de pano de fundo para um ritual de significado explícito: a concretização da imagem de Mariana Alcoforado com o seu duplo. As duas atrizes (Luciana Braga e Carla Camuratti) interpretam um só personagem e esta cena figura o amálgama de Mariana e seu inconsciente. Obvia e pesada, a cena é a introdução para que a trilha se modifique e se ouçam músicas brasileiras antigas, além de uma demonstração da qualidade e das mudanças tecnológicas das gravações em disco. Se a diretora deseja provocar o choque, consegue apenas ficar no jogo fácil das aparências.

Mas *Cartas portuguesas* prova como o ator é um ser que se põe em disponibilidade e que tem diante do seu trabalho uma generosidade espantosa. O que as atrizes do espetáculo se dispõem a fazer em cena é, no mínimo, um gesto de confiança na encenadora e na capacidade de cada uma se expor. Num permanente embate com os elementos físicos, são capazes de beber água suja, de se desnudar e jogar sobre o próprio corpo uma quantidade enorme de terra e barro, submetidas a um maltrato físico que acaba por funcionar num sentido inverso ao pretendido. A figura feminina é massacrada, submetida a tantos flagelos, que emerge, não como uma mártir (para usar um signo religioso), mas como triste imagem de si própria.

Luciana Braga vai até o fundo dessa desesperada atividade física, obscurecendo num barroquismo de gestos a força das palavras. Carla Camuratti realiza com empenho marcas bizarras, como a do cabaré (a floresta, por um artifício de luz, se transforma numa casa noturna) ou da mímica. As atrizes se esforçam, mas é difícil dar significados menos superficiais quando uma couve-flor se torna um símbolo teatral ou quando um pombo-correio de papel-jornal não alcança voto poético, mas se revela apenas uma contrangedora solução cênica.

Bia Lessa não conceitua a sua encenação, falta a seu espetáculo uma idéia que justifique as opções que a diretora escolheu para *Cartas portuguesas*. A palavra, elemento essencial e emblemático dessas cartas apaixonadas, se torna secundária, perdida em meio a uma torrente de terra, água, plantas e barro. *Cartas portuguesas* não alcança a interioridade da paixão, e sem captá-la não se compreende a razão para trazê-la ao palco.

## Prince lança vídeo polêmico

NOVA IORQUE, EUA — O cantor e compositor Prince causou polémica nos Estados Unidos com a apresentação esta semana, na televisão, de seu novo vídeo, *Get off*, com coreografia baseada nos canais promovidos por Calígula, o mais polêmico dos imperadores da antiga Roma. O andrógino Prince canta e dança, no vídeo, acompanhado pelas últimas aquisições que fez para seu grupo, Robia Morte e Lori Werner.

Bastante desinibidas, as duas dançarinas também participam de outros vídeos do cantor, que devem ser lançados em breve, e aparecem na capa de seu último disco, *Diamonds and pearls* (*Diamantes e pérolas*), a ser lançado nos Estados Unidos na segunda quinzena de setembro.

## No MAM, com a câmera na mão

"VAMOS fazer nossos filmes como pudermos, com uma idéia na cabeça e uma câmera na mão, improvisando na rua." Há 30 anos, em agosto de 1961, Gláuber Rocha publicava seu texto histórico no *Suplemento Dominical do JORNAL DO BRASIL*. A libertação da câmera do tripé, na verdade, data do final dos anos 20, nos últimos tempos do cinema mudo. Mas foi a partir dos anos 60, com a criação de equipamentos mais sofisticados, que a câmera na mão, com sua leveza e mobilidade, passou a demarcar uma das características do cinema contemporâneo.

Para relembrar os 30 anos do manifesto de Gláuber Rocha, e dez anos de sua morte, a 22 de agosto de 1981, a Cinemateca do MAM programou o ciclo *A câmera na mão*, no qual nove filmes representam bons exemplos desta estética. Hoje, serão exibidos *Os deuses e os mortos*, a alegoria de Rui Guerra sobre fazendeiros de cacau, e o documentário de *O homem com a câmera*, uma espécie de bíblia sobre o assunto assinado por Dziga Vertov em 1929. O ciclo continua amanhã com a co-produção Bolívia/Peru *O inimigo principal*, de



Os deuses e os mortos abre o ciclo

Jorge Sanjinés e *Eu, Pierre Rivière, tendo degolado minha mãe, minha irmã e meu irmão*, de René Allio. Como complemento do ciclo, que exibirá ainda, na semana que vem, *Limite* (Mário Peixoto) e *Vidas secas* (Nelson Pereira dos Santos), a Cinemateca do MAM promoverá um seminário sobre o tema, com aulas de José Carlos Avellar (às segundas-feiras, 2 e 9 de setembro) e Hernani Hefner (às terças-feiras, 3 e 10 de setembro), às 18h30. As inscrições custam Cr\$ 5.000, com direito aos filmes da mostra.

# Uma parceria inusitada

### Almeida Prado faz sinfonia mística com presidente da LBV

MAURO TRINDADE

UMA das mais insólitas parcerias musicais chega na próxima semana às lojas brasileiras. Há quatro anos, o músico erudito Almeida Prado conheceu José de Paiva Neto, presidente da Legião da Boa Vontade, que já correu seus riscos na composição. Almeida Prado selecionou trechos de melodias de Paiva Neto e escreveu a mística Sinfonia Apocalypse. Seria apenas mais uma música erudita brasileira esquecida no papel se a própria LBV não tivesse providenciado sua gravação em CD, com a Orquestra Sinfônica da Rádio Búlgara, regida pelo maestro brasileiro Ricardo Averbach. O que parecia ser apenas um produto de divulgação institucional revelou-se como a última ousadia do melhor compositor brasileiro vivo.

A música do santista José Antônio de Almeida Prado começou a ser ouvida a partir de seus Pequenos Funerais cantantes (1969). Rapidamente, ele deixou de lado as lições nacionalistas do professor Camargo Guarnieri e atravessou o serialismo, a ecologia e a astronomia com a mesma fúria criativa. Sua obra mais conheci-

da são as Cartas celestes, para piano solo. Aos 48 anos, Almeida Prado vive uma fase religiosa. "De certa forma, ela é uma continuação de minha série mística, iniciada desde que redescobri a Bíblia", conta Almeida Prado, em entrevista por telefone ao JORNAL DO BRASIL.

— Como foi composta a Sinfonia Apocalypse?

— Ela surgiu através de meu conhecimento do trabalho de Paiva Neto na Legião da Boa Vontade, com suas creches. E o meu amigo Wanderlei Pereira, diretor artístico da LBV, nos apresentou. Eu já sabia que Paiva Neto também era músico. Então escolhi temas das músicas dele que poderiam ser desenvolvidas. A primeira audição nacional foi em outubro de 1987, durante a inauguração da sede da LBV em Brasília, um prédio bem bonito em forma de pirâmide. Nunca mais foi tocada no Brasil.

— Por que o tema do Apocalypse?

— Como a religião ecumênica de Paiva Neto é baseada em Jesus, escolhi um tema do Novo Testamento. E o Apocalypse de São João sempre me interessou.

— Você é religioso?



A sinfonia em CD

— Sou católico e bastante religioso. Leio diariamente a Bíblia.

— É comum em sua carreira compor obras sob encomenda. Por que esta preferência?

— É sim, muito comum. A obra feita sob encomenda te coloca pra fora.

Quando você escreve por inspiração, você perde um pouco do élan, da vontade de fazer. Stravinsky, por exemplo, só escrevia sob encomenda.

— Em que termos encomendou-se a obra?

— Não recebi nada. Foi uma coisa de amizade. Além disso, era do interesse da LBV que a coisa andasse.

— E por que se realizou a gravação na Bulgária e não no Brasil, como seria natural?

— Quem cuidou desta parte foi o Wanderlei Pereira, que esteve pessoalmente em diversas cidades da Europa à procura de uma boa orquestra que ficasse em conta. Ele escolheu a Sinfônica da Rádio Búlgara, regida pelo Ricardo Averbach, que estudou por lá e conhecia todo mundo. Atualmente ele está nos Estados Unidos.

— E que tal os resultados?

— Fiquei muito contente. O CD tem um som ótimo e está sendo

muito procurado. No CD também há uma gravação muito boa de Amazonas, de Villa-Lobos. Assim, muita gente compra o disco pensando em Villa-Lobos. Eu vou nas águas.

— Você foi influenciado por Mahler e Holst nesta Sinfonia Apocalypse?

— Acho que sim. Mahler de forma clara. Eu estudei a sua composição e a de Bruckner para escrevê-la. Holst foi inconsciente.

— No que você trabalha atualmente?

— Acabei de compor uma obra para cravo. É uma chacone com sarabanda e giga. Já fui de compor uma sinfonia em 20 dias. Esta Apocalypse fiz em 40. Estou mais lerdo.

— Você também foi um pianista bastante considerado. Por que parou com os recitais?

— Não tô muito de piano ultimamente. Nem para compor, estou de saco cheio. E tocar menos ainda. É tão ingrato tocar para uma platéia de 10 pessoas por anos a fio...

— A música do século 20 que começou iconoclasta, pagã e antinacionalista, em grande parte, voltou a ser neste mesmo século patriótica, religiosa e tonal. É uma virada definitiva?

— Não sei, mas imagino que após estes últimos acontecimentos na União Soviética e nas repúblicas do Leste Europeu, muita coisa vai nascer.

# Cantora de rock premiada decide aderir ao blues

PEDRO TINOCO

AMais nova vítima do cansaço que a rotina traz não é caixa de banco nem ascensorista. Descontente com a vida de artista que vinha levando desde o início de sua carreira, há 12 anos, a cantora americana Pat Benatar tomou uma atitude. Encheu *True love*, seu 10º LP, recém-lançado no Brasil pela EMI-Odeon, de canções que costumava ouvir, mas nunca tinha interpretado antes. Ganhadora de quatro prêmios Grammy seguidos, entre 1980 e 1983, a cantora passou nos últimos anos por estilos que iam do *hard rock* a uma imitação roqueira da estrela pop Cindy Lauper. Os trofeus demonstram que a voz de Pat Benatar resistiu incólume à sua indecisão estética. Em *True love*, no entanto, ela finalmente acertou ao juntar sua bela voz a arranjos do mais tradicional *rhythm'n blues*.

"Gravamos este álbum com prazer. Cantei tudo o que eu gosto, o que costume ouvir em casa. Eu amo este tipo de música", declarou a cantora, em entrevista por telefone ao JORNAL DO BRASIL. Em 1970, a jovem aluna de canto lírico Pat Andrzejewski casou-se com seu colega de colégio Dennis Benatar. Em 1979 os dois se separaram, mas a ex-Mrs. Benatar manteria o nome de seu primeiro casamento até hoje. "Eu estava começando a cantar, já era conhecida como Pat Benatar, não tinha como mudar de nome. Além do mais, com meu nome de solteira seria difícil construir uma carreira", brinca a cantora.

Definido o nome, Pat Benatar passou a interpretar músicas que se sucederam entre os primeiros lugares das paradas britânica e americana até 1988, ano do lançamento de *Wide*

*awake in dreamland*, seu penúltimo LP. No Brasil, onde, além de *True love*, a cantora não tem mais nenhum disco em catálogo, Pat Benatar nunca teve notoriedade. Isto talvez explique seus planos — ou melhor, a ausência deles — para a América Latina. "No mês passado fiz uma turnê pelos Estados Unidos e apresentações na Europa deverão ser confirmadas. Brasil? Não sei, nunca pissei na América Latina", desdenhou, entre gargalhadas.

O *hard rock* do primeiro disco de Pat Benatar foi sendo amaciado ao longo dos anos. A pose agressiva da cantora sobre o palco logo perdeu espaço para coreografias inocentes como a apresentada no clipe de *Love is a battlefield*, música que lhe rendeu o quarto Grammy. "Naquela época (83) todo mundo dançava, além de cantar, e eu não fiz diferente. Agora, quando me lembro, vejo que aquilo não fazia sentido. Eu me sentia meio ridícula, ficava com as pernas doloridas", conta Pat Benatar. Em *True love* a cantora está, sem dúvida, mais à vontade.

Acompanhada por uma banda só de músicos brancos, Pat Benatar não se acanhou ao interpretar composições de mestres do blues como B. B. King e Albert King. "Não vejo nenhum obstáculo para cantar blues. É claro que não tenho nenhuma herança cultural, mas canto porque gosto. E isto ajuda", observa a cantora. No disco, de fato, a empolgação da banda aparece em cada faixa. "Eu achei que já tinha me arriscado o suficiente na vida, mas quando começamos a fazer este disco surgiu um novo desafio. As vezes é bom sair da caixinha em que vivemos, senão a vida não vale a pena", filosofa Pat Benatar.

## Solenidade e sorte do Apocalypse

POUCOS compositores brasileiros escrevem sinfonias hoje em dia, porque não há muita chance de serem tocadas. Com isso, dezenas de nossos artistas desviaram suas atenções para a música de câmara. Ainda mais difícil é um compositor ter a sorte de ver sua obra preservada

no vinil ou no CD. Mas Almeida Prado conseguiu gravar sua quarta sinfonia mais rápida que o *laser*. Os Estúdios Eldorado distribuem semana que vem às lojas de disco o CD *Apocalypse*, com a última sinfonia deste compositor paulista, mais os balés *Urupuru* e *Amazonas*, de Villa-Lobos. "Também é a primeira vez que *Amazonas*, música de vanguarda, é gravada", acredita Almeida Prado.

Foram gravados na Bulgária 10.000 CDs, mais tarde prensados na Áustria. Metade deles estão sendo espalhados pelas lojas do Brasil, enquanto a outra metade ficou com a gravadora búlgara Gega, que se

encarregou de vendê-los na Europa, no Japão e nos Estados Unidos. E, através das campanhas da própria LBV, serão vendidas mais 20.000 fitas cromo feitas no Brasil, de acordo com Paulo Alziro, diretor de marketing da Legião da Boa Vontade.

Composta em 12 movimentos curtos, com três introduções, sete variações e um longo final, a *Sinfonia Apocalypse* é música que busca (e encontra) a solenidade. Certos procedimentos e efeitos sonoros a aproximam bastante de *Os planetas*, de Gustav Holst, enquanto a utilização de um coral e dois solistas — a soprano Valeri Popova e o barito-

no Georgi Petkov — leva a uma inevitável lembrança da *Sinfonia Coral*, de Beethoven.

O centro da obra está em seu final, que a partir do tema proposto pelo *cello*, se precipita numa longa fuga de nove entradas e pequenos divertimentos concluídos com um *stretto*. A presença de certas passagens minimalistas — a variação *O anjo do tempo* sobrepõe tempos, dando uma impressão de imobilidade espacial — não contradiz a natureza da obra, que termina num poderoso *Dó maior*, que exorciza os cromatismos da sinfonia. Deus, pelo menos para Almeida Prado, é tonal. (M.T.)

# A teoria demonstrada na prática

Recife — Natanael Guedes

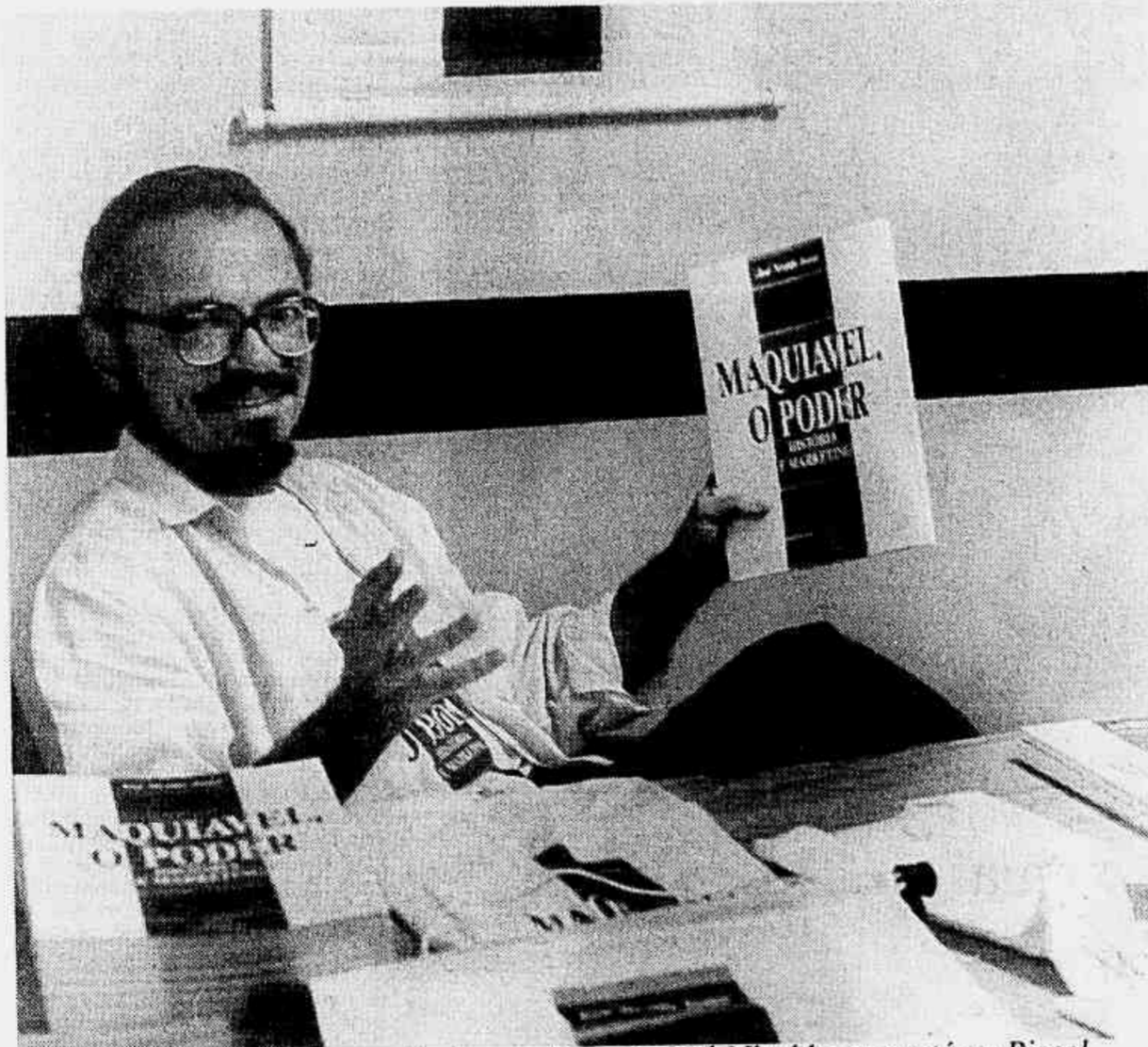
### Publicitário utiliza métodos ousados para promover seu livro

LETICIA LINS

RECIFE — Depois de ter conseguido que seu livro se transformasse no lançamento mais comentado do ano no Nordeste — só no *Diário de Pernambuco*, chegou a ser citado 20 vezes em apenas duas semanas —, o publicitário José Nivaldo resolveu ousar para divulgar a própria obra na 5ª Bienal do Livro do Rio de Janeiro: além de distribuir peças promocionais, como camisetas, galhardetes e marcadores, ele anuncia *Maquiavel, o poder — história e marketing em outdoors*, em ruas movimentadas da cidade.

Mas a ousadia não fica só nisso. Ele acaba de oferecer a *mercadoria* na Rede Fidonet, uma espécie de mala direta eletrônica, via computador, que tem 14 mil usuários espalhados pelo mundo, 800 dos quais no Brasil. "No nosso país, finalmente, o livro chegou como produto à multimídia, que é a revolução da informática", anima-se o autor. Não é para menos. Afinal, é a primeira vez que um livro brasileiro é vendido através do sofisticado sistema que interliga a comunidade informática de cinco continentes. "Como homem de marketing não poderia me limitar a mídia convencional. E resolvi lançar mão da multimídia, que é o marketing do futuro", diz ele, que também é professor de História da Universidade Federal de Pernambuco.

Embora esteja com o livro há três semanas na lista dos mais vendidos em Pernambuco, o publicitário diz não ter a pretensão de se transformar em *best-seller*: "Estou lançando mão de todos os recursos modernos e dinâmicos para divulgar *Maquiavel, o poder*, e a mim não importa por exemplo quantas pessoas terão acesso à rede Fidonet." E esclarece: "É muito mais importante saber quem está na vanguarda tecnológica do mundo vai tomar conhecimento da existência do livro." A obra passará quinze dias no circuito fechado, mas José Nivaldo não pretende parar aí. Vai jogar a mensagem, também, na rede aberta,



Mídia eletrônica e outdoors divulgam o livro de José Nivaldo, que está na Bienal

para que os que têm computador em casa tomem conhecimento da existência do livro, desde que disponham de um *modem*, equipamento que faz com que os computadores se liguem entre si.

A audácia, no entanto, não é só essa. Após ter emitido informações sobre seu livro, via fax, para um bom contingente de políticos e empresários brasileiros, ele se prepara para levar a obra em disquetes (para computador) à feira do livro de Frankfurt, a maior do gênero no mundo, que acontece em Outubro. "Afinal, o disquete foi considerado a mídia do ano em 1990", justifica, e afirma, curiosamente, que esses foram os meios

mais baratos e fáceis de atingir um selecionado público de leitores potenciais do livro. "Anunciar em televisão fica muito caro, e isso só funciona em grandes editoras, assim mesmo em casos de grandes tiragens", diz o publicitário, um dos diretores da Makplan e Planejamento do Recife, com larga experiência em campanhas políticas.

A Makplan bancou os 20 mil dólares da impressão e divulgação do livro, que tem o miolo ilustrado com gravuras, sobrecapa em policromia e formato de 28 por 20 centímetros, o que lhe dá um aspecto diferenciado de revista, "sem no entanto perder as

características de livro do primeiro mundo". A primeira edição — que começa a ser distribuída para as outras capitais do país — contou com três mil exemplares.

Tanto esforço para divulgar a obra nada mais é, segundo o publicitário, do que uma tentativa de manter-se fiel ao espírito de Maquiavel: "Ele foi um homem que antecipou a modernidade, constituiu-se em um profeta da idade moderna e colocou-se à frente do tempo." E conclui: "Como o seu discurso não envelheceu com o passar dos séculos, estou apenas colocando-o em sintonia com as profecias da mídia do Terceiro Milênio.

## DISCO / 'True Love' ★★

### Um retorno competente às raízes

TÁRIK DE SOUZA

EMPURRARAM Pat Benatar na maré *new wave* no início da carreira, quando ela chegou a ser promovida como uma espécie de rival *hard* de Blondie, a bordo de *In the heat of the night*, mais de uma década atrás. O jornal inglês Melody Maker logo identificou um *british rock accent* na recém-nascida estrela (já no terceiro disco, *Precious time*, ela ganharia um Grammy, e venderia do quarto, *Get nervous*, imediatas 3 milhões de cópias). Mas quem imaginaria que no décimo disco, após uma parada para criar uma filha com o marido guitarrista Neil Giraldo, Pat Andrzejewski (Benatar do primeiro casamento), americana do Brooklyn, de ascendência polonesa, da classe de 53, daria uma guinada blues em seu repertório? Sua gravadora Chrysalis inicialmente resistiu à mudança: "Toda vez que você aparece com uma coisa diferente, eles tem um ataque do coração", exagera. "Ai você lhes dá um pouco de oxigênio e eles se acalmam", alfineta. A boa talagada de clorofila vem de *True love* (Chrysalis/EMI), que programa entre outras as assinaturas ilustres dos *bluesmen* Albert King (*I get evil*) e B. B. King (*Paying the cost to be the boss* e *I've got papers on you*). "Depois de 12 anos na praia do rock, era o momento de dar a virada", imagina. "Com 38, a anos-luz da pessoa que eu era quando comecei, já estava me sentindo enjaulada na mesma atitude rock", admite.

Benatar, filha de uma ex-cantora de coro de ópera, capaz de admirar indistintamente Judy Garland e Led Zeppelin, não deu uma de Linda Ronstadt arrendida, imersa numa litania de jazz



Pat Benatar: novo estilo

*ballads* com pretensões a Julie London. *True love* remexe jazz, blues e boogie turbinados no estúdio com a *decbelagem* dos discos de rock. Alguém consegue parar de dançar sob a fuzilaria de *Bloodshot eyes*, a vertigem de *I feel lucky*, agulhada por trompeta de Bob Enos, ou *Don't happen no more*, mediada por saxos? Certo, Pat lembra uma Brenda Lee sem chicle de bola na balada rock *So long*. E a glicose derramada em três minutos e quatro segundos de *Please come for Christmas*, excluída do LP, ao invés de bônus vira contrapeso na edição em CD. Mas a perfeição é uma meta — e Benatar não é nome de goleiro da seleção escocesa. Ouçam mais *The good life*, *Evening* (lenta pérola trabalhada anteriormente por T-Bone Walker), e a própria do título, *True love*, e caíam as dúvidas. Assessorada por uma cozinha de peso onde se destacam a guitarra de Giraldo (também produtor do disco) e os teclados de Charlie Giordano (piano, órgão e acordeão), mais um trio de saxos (baritone, tenor e alto), trombone e trompete, Pat Benatar rasga aquele, le vozeirão abrasivo de deixar na poeira, de uma só vez. Suzi Quatro, Kim Carnes e Ellen Foley. É possível revisitarmos raízes sem virar estátua de sal.

JORNAL DO BRASIL

# Idéias

L I V R O S

Bienal: entrevista sobre os Descobrimentos com o escritor português Luis Filipe Barreto



Anna  
Armátova

## Esta voz Stálin não calou

Dois livros publicados simultaneamente apresentam ao público brasileiro a grande poesia de Anna Armátova, que sofreu sob o stalinismo mas sobreviveu e renasceu para a admiração do mundo.

Páginas 6 a 8

O novo livro de memórias de Josué Montello, que participou de momentos decisivos da vida política e cultural do país. Seu lançamento será dia 31 às 19:00 hs no Riocentro.



Vá ao nosso stand (n° 2) na Bienal do Livro

JOSUÉ MONTELLO  
DIÁRIO DO  
ENTARDECER

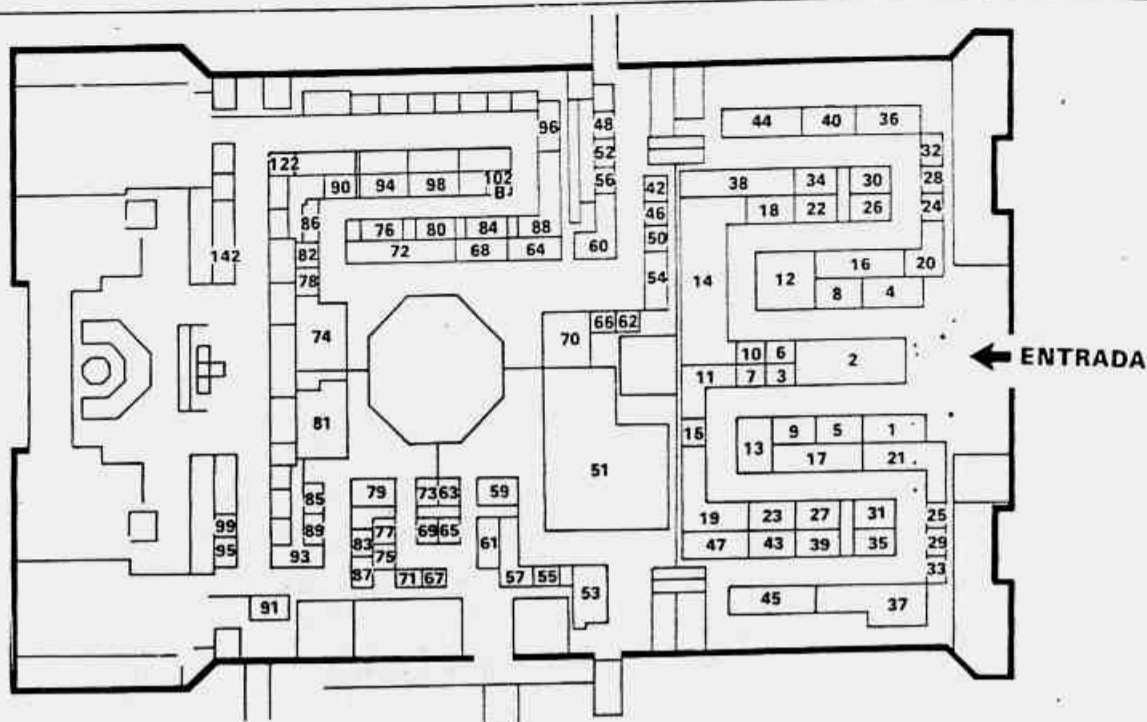


# Onde está cada estande

O visitante encontrará, com facilidade, o estande que procura, bastando seguir a numeração na planta baixa (ao lado) e conferir com o número do expositor (abaixo)

- 1 - Agência Siciliano de Livros, Jornais e Revistas Ltda.
- 2 - Editora Nova Fronteira S.A.
- 3 - Galileo Livraria Ltda.
- 4 - Editora Moderna Ltda.
- 5 - Pontes Editores Ltda./Editora Lisa S.A./Funcamp
- 6 - Livraria Atheneu Editora Ltda.
- 7 - Rio Fundo Editora Ltda.
- 8 - Editora do Brasil S.A.
- 9 - Livraria Kosmos Editora Ltda.
- 10 - Centro de Controle Mental e Parapsicologia Fausto Oliveira Ltda.
- 11 - Circulo do Livro S.A.
- 12 - Editora FTD S.A.
- 13 - Editora Campus Ltda.
- 14 - Distribuidora Record de Serviços de Imprensa S.A.
- 15 - Instituto Liberal
- 16 - Editora Rocco Ltda.
- 17 - Jorge Zahar Editor/ Companhia das Letras
- 18 - Livraria José Olympio Editora S.A.
- 19 - Editora Bertrand Brasil S.A.

- 20 - Livraria Martins Fontes
- 21 - ABEC: Associação Brasileira dos Editores Cristãos
- 22 - Editora ao Livro Técnico
- 23 - Livraria Nobel S.A.
- 24 - Vira e Mexe Editora Ltda.
- 25 - Editora Cidade Cultural
- 26 - Unipress — Union por l'Expansion de La Presse Française Dans le Monde
- 27 - LTC: Livros Técnicos e Científicos Editora Ltda.
- 28 - Global Editora e Distribuidora Ltda.
- 29 - Fundação Logosófica.
- 30 - Atual Editora Ltda.
- 31 - Unesp: Editora da Universidade de São Paulo.
- 32 - Brinque Book Editora e Livraria Ltda.
- 33 - Livraria Francisco Alves Editora S.A.
- 34 - Editora Forense
- 35 - Editora Guanabara Koogan S.A.
- 36 - Editora Paz e Terra/Ed.Graal S.A./Cortez Editora e Livraria Ltda.
- 37 - Editora Tecnoprint S.A.
- 38 - Abeu: Associação Brasileira das Editoras Universitárias
- 39 - Casa Publicadora Brasileira
- 40 - Sodilivro — Sociedade Distribuidora de Livros Ltda.
- 42 - Editora Brasil América (Ebal)
- 43 - Edições Paulinas (Pia)



- 44 - Editora Globo S.A.
- 45 - Vários Escritos Comércio de Livros Ltda.
- 46 - Editora Briguier & Garnieer Ltda./Itatiaia/Villa Rica.
- 47 - Imago Editora Importação e Exportação Ltda.
- 50 - Edições Aduaneiras
- 51 - Portugal
- 53 - Editora e Distribuidora Irradiação Cultural
- 54 - Fundo de Cultura Econômica (México)
- 55 - American Express
- 57 - Editora Nova Cultura
- 59 - Fundo de Cultura Econômica
- 59 - Editora Lê S.A.
- 60 - Saraiva S.A. Livros Editores
- 62 - Embaixada da República Islâmica do Irã
- 63 - Alpharrabio Livros Raros e Usados
- 64 - Devir Livraria
- 65 - Encyclopaedia Britannica do Brasil
- 66 - Editora Liberato de Publicações Ltda.
- 68 - Artes Gráficas Reunidas S.A. Agir
- 70 - Companhia Melhoramentos de São Paulo
- 72 - Apel Editora e Distribuidora de Livros Ltda.
- 73 - Book's Rio Comércio de Livros e Revistas Ltda.
- 74 - Editora Vozes Ltda.
- 75 - Editora Abril/Toledo Representações
- 77 - Editora Abril/Toledo Representações
- 78 - Livraria Freitas Bastos
- 79 - Editorial Nórdica Ltda.
- 81 - Editora Ática S.A.
- 82 - Newsweek
- 83 - Editora Abril/Toledo Representações
- 85 - Riani Costa
- 87 - Editora Abril/Toledo Representações
- 88 - Revista Leia
- 94 - Federação Espirita Brasileira
- 98 - Special Book Services
- 102 B - Encyclopaedia Britannica do Brasil
- 105 - Companhia Suzano de Papéis
- 122 - Os Livros do Maco Ltda.
- 142 - L & PM Editores S.A.

**Idéias**  
LIVROS

Editor  
Wilson Coutinho


Editores assistentes  
Mario Pontes (Rio)  
Humberto Wernick  
(São Paulo)

Redator  
João Domenech Oneto

Colaborador  
Marcelo Della Nina

Diagramador  
Antoninho de Paula

Capa  
Anna Armátova  
por Petrov-Vodkin, 1922

RECEBEMOS  **PENGUIN BOOKS**

Ipanema — Tel.: 259-1298  
R. Visc. Pirajá, 571 — B

LIVRARIA **DAZIBAO** Centro — Tel.: 242-5344  
Trav. do Ouvidor, 11 — A

**NA V BIENAL DO LIVRO**  
Riocentro - RJ, 29/08 a 08/09/91  
Visite o estande da Moderna-Rio  
**O 1º Á DIREITA DA ENTRADA**

Venha conhecer mais de 400 títulos de didáticos e paradidáticos (ficção e não ficção). A melhor seleção de literatura Infanto-Juvenil, onde se destacam, também, excelentes obras e temas ecológicos. Autores presentes em sessões de autógrafos.

**MAIORES INFORMAÇÕES - TEL.: 284-0771**




**O QUE VOCÊ ESTA ESPERANDO PRA CONHECER O STAND DA EDITORA FREITAS BASTOS NA BIENAL DO LIVRO?**

Budismo, cabala, numerologia, astrologia, tarot e livros espíritas psicografados. Os segredos das ciências ocultas você vai conhecer nos lançamentos da Editora Freitas Bastos. Aproveite a Bienal do Livro e venha visitar o nosso stand, número 78. Dia 31 às 18:00 h noite de autógrafos do livro O Caminho da Autoperfeição, de Antônio Carlos Rocha (ACROSAMANA).



Pedidos pelo Reembolso Postal  
**LIVRARIA FREITAS BASTOS S.A.**  
Rua 7 de Setembro, 127/129 - 20.050 - Rio de Janeiro - RJ  
Rua Maria Freitas, 110-A - 21.351 - Rio de Janeiro - RJ  
Rua 15 de Novembro, 62/66 - 01.013 - São Paulo - SP  
Caixa Postal, 899 - CEP 20.000 - Rio de Janeiro - RJ

# Diversão garantida

Contos de horror fazem curiosa crônica da Inglaterra contemporânea

**Histórias de arrepiar**, de Robert Westall. Tradução de Isa Mara Lando. Paulicéia, 137 p., Cr\$ 1.250,00. Este livro pode ser encontrado hoje no estande 105 da Bienal do Livro

João Domenech Oneto

**H**á exatamente 60 anos atrás, no prefácio a uma edição de suas obras completas, o escritor britânico Montague Rhodes James explicava que não tinha nenhuma teoria a respeito da criação de histórias de fantasmas. Quanto à receita do sucesso - um sucesso que James conheceu intensamente, sobretudo em países de língua inglesa na primeira metade do século - ele dizia: "Não há nenhuma, assim como em qualquer outro tipo de ficção". E concluía citando Samuel Johnson: "o público é que deve dar o julgamento final. Se ele gosta, ótimo, se não gosta, não adianta dizer-lhe que ele deveria ter gostado."

Este raciocínio funciona perfeitamente para este pequeno livro de historietas do também britânico Robert Atkinson Westall, nascido em 1929, dois anos antes do prefácio de James, que dispensa muitas discussões, dribla as receitas e vale uma agradável leitura.

Basta o leitor ignorar o ridículo título do livro em português, que originalmente chama-se *The call and other stories* (O telefonema e outras histórias) e, como o escritor, imbuir-se de alguma despreensão, uma das maiores qualidades das seis histórias aqui reunidas. E há muitas outras.

Apesar de prender pelos sustos, a narrativa de Westall esconde a cada virada de página muito mais do que espectros carregando correntes ou mortos-vivos à procura de vingança. Ela revela sempre muito bom humor, uma crítica atenta à moderna sociedade inglesa e um jogo constante com a linguagem. Tudo com muita simplicidade. O escritor nunca despreza as lições da tradição britânica em histórias de fantasmas, de *professionais* como Montague James a dilettantes como H.G. Wells. Também não ignora o terror cruel do mais recente Roald Dahl. Ele sabe, po-

rém, que sua Inglaterra não é mais o paraíso aristocrático de outrora.

Neste livro, escrito no final dos anos 80, o leitor vai encontrar múltiplas alusões a ícones da modernidade como lanchonetes MacDonald's, cervejas Carlsberg, Fords Fiestas, Fiats Pandas, e o grupo de rock Yes. Assim como a temas atuais, da ecologia aos *punks*, do desemprego à conservação do patrimônio histórico, do jogging às organizações de defesa dos animais. Isto em meio à depressão econômica e social deixada pelo governo Thatcher, que atingiu sobretudo a região norte e central da Inglaterra, onde se passam as histórias e onde Westall nasceu (perto de Newcastle, quase na Escócia) e vive até hoje (próximo a Liverpool, quase em Gales). Para o habitante destas regiões, onde a poluição, a devastação da natureza e o desemprego tornaram-se

crônicos, não há fantasma que assuste mais do que o da *Dama de Ferro*.

Mas Westall sabe criar suspense e está longe de fazer o terror sangrento que faz sucesso por aí fora. Na primeira história, "Casa vazia", um menino mata aula explorando uma casa

misteriosa. São muitos sustos garantidos, mas também muito carinho nas descrições do universo das aventuras infantis. Na segunda história, "Dia da caça", a natureza parece se vingar de caçadores de animais em extinção nas florestas já bastante destruídas de Cheshire, ao sul de Liverpool. Em "Linha cruzada com a morte" (desastroso título dado a *The call*), voltam os sustos para que na história seguinte, "Warren, Sharon e Darren", cheguemos à fábula.

É ainda nesta última que Westall investe mais contra algumas pestes modernas como os *yuppies*, o desemprego e a intolerância. Como todo bom inglês ele não resiste a uma paródia de Shakespeare, e sobrevoa *Romeu e Julieta* e *Sonhos de uma noite de verão* na história de uma menina de classe média apaixonada por um *punk* e que vê luzes e ouve uma música misteriosa na floresta. A história seguinte parece



uma paródia de um filme do também britânico Peter Greenaway, com um *revival* da vida aristocrática na Inglaterra georgiana do século XVIII. O tio Otto do título é um maníaco da preservação da arquitetura antiga, assim como o Príncipe Charles, herdeiro do trono britânico, mas que acaba desiludido com a Era da Razão pela qual se apaixonara.

A última história é a única

que Westall foi buscar no passado. Aparentemente sem nenhuma inspiração autobiográfica, "O relógio da casa vermelha" conta a paixão de um menino pela memória de dois aristocratas falidos de sua cidadezinha em Suffolk, durante a depressão da década de 30. Guardadas as devidas proporções, ela lembra as aventuras infantis de Dylan Thomas ou James Joyce, e a visão


maniqueísta do menino que narra a história também cria um personagem *dieckemiano*, o usuário escocês MacClintock.

Em todas as histórias o leitor encontra uma insinuação cheia de cumplicidade do autor. Mas encontra, sobretudo, páginas deliciosas para uma tarde de chuva, com uma xícara de chá e junto a uma lareira imaginária. E ninguém precisa sentir-se obrigado a gostar.

**Westall revela sempre muito bom humor e uma crítica atenta à sociedade inglesa**

NOVIDADES

## NOVA FRONTEIRA




Josyane Savigneau

### MARGUERITE YOURCENAR

*A invenção de uma vida*

*A biografia definitiva de Marguerite Yourcenar, a 1ª mulher a ingressar na Academia Francesa de Letras. Josyane Savigneau reconta, passo a passo,*



*nesta sua premiada obra, toda a vida da autora do best-seller "Memórias de Adriano".*

*Vá ao nosso stand (nº 2) na Bienal do Livro*

**EDITORA NOVA FRONTEIRA**

*Sempre um Bom Livro*



# Idéias

ENSAIOS

## Mergulho no pensamento

Convite

O caderno *Idéias Ensaio*, do JORNAL DO BRASIL, convida os seus leitores para um encontro com José Celso Martinez Corrêa, criador do Grupo Oficina e diretor de peças revolucionárias como *O Rei da Vela*, de Oswald de Andrade, dia 4 de setembro, quarta-feira, às 21 horas, no palco do Fashion Mall. Este será o primeiro evento do projeto *Mergulho no pensamento*, que terá seqüência com Ferreira Gullar, dia 18 de setembro, Moacyr Góes, dia 2 de outubro, e Wally Salomão, dia 16 de outubro.

A entrada é franca  
e o debate é livre

JORNAL DO BRASIL

# Mergulho estimulante

História sem palavras dá novas funções à criatividade

■ **O mergulho maluco**, de Rogério Borges. Moderna, 16 p., Cr\$ 710,00. Pode ser encontrado também no estande 4 da Bienal.

Sônia Miranda

**E** escrever para crianças pode parecer fácil, mas não é. Nem simples. Muitos dos que se aventuram a produzir literatura infantil não percebem isso. Para eles basta uma idéia que considerem interessante, desenvolvê-la em linguagem fácil, ilustrá-la com desenhos coloridos, e pronto: mais um livro no mercado para subestimar a criança.

Escrever para crianças é muito mais: requer conhecimento do universo infantil e dos mecanismos particulares de apreensão desse universo. A boa literatura infantil estimula a observação do mundo, a criatividade, a percepção, a capacidade de fazer analogias e estabelecer contrastes; a descoberta, enfim. A linguagem do livro infantil deve mobilizar referências, para que a criança possa pensar a partir da emoção. Bom livro é aquele que a leva a refletir, porque é através da reflexão que se amadurece. E amadurecer é incorporar referência.

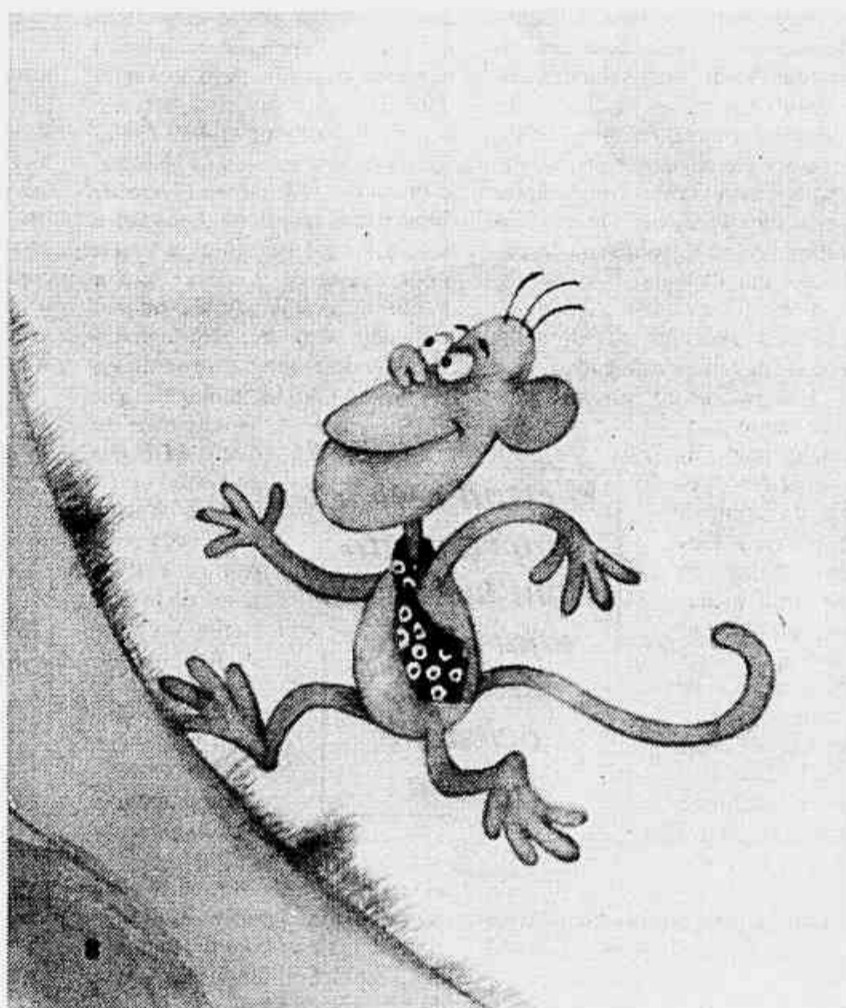
**O mergulho maluco**, de Rogério Borges, é um livro estimulante. Conta uma história sem palavras, em que os personagens — dois macacos — descobrem uma nova solução para o velho prazer do mergulho. É um cartum que se encadeia numa linguagem de desenho animado. O humor desestrutura o comportamento padronizado (na vida pode-se saltar de trampolins inimagináveis) e a criatividade encontra novas funções para significantes tradicionais.

□ Sônia Miranda é jornalista, professora e autora de livros para crianças

Cria-se um clima tal que o lúdico da descoberta, no final da história, é um momento de alegria.

O livro é ilustrado pelo próprio autor, com desenhos expressivos o suficiente para dispensar a palavra. A simplicidade do traço elimina elementos supérfluos e os tons esmaecidos dos cenários fazem com que a atenção e a observação do leitor se prendam às referências fundamentais para a compreensão da história e a surpresa final.

*O mergulho maluco* traz um pequeno



encarte para treinar habilidades básicas no aprendizado de leitura. É um livro destinado a crianças em fase preparatória da alfabetização.

### Cotação

1. *Tema:* A criatividade na descoberta de novas soluções
2. *Assuntos:* Um casal de macacos descobre um novo tipo de trampolim para mergulhar no rio.
3. *Faixa etária a que se destina:* 5 a 7 anos
4. *Habilidades estimuladas:* observação, percepção, atenção, capacidade de estabelecer relações de analogia e contrastes.
5. *Formato:* 17 cm x 24 cm

Ruim.....  
Regular.....  
Bom.....  
Ótimo.....

# Repetição e superficialidade

Muitas lacunas comprometem esta história do romance no século XX

■ **O romance americano moderno**, de Malcolm Bradbury. Tradução de Barbara Heliodora. Jorge Zahar Editor, 220 p., Cr\$ 4.100,00. Este livro pode ser encontrado no estande 17 da Bienal.

Stephen Berg

Professor de estudos americanos da Universidade de East Anglia, Malcolm Bradbury há muito discorre sobre o modernismo na literatura norte-americana, com resultados mais ou menos idênticos (entre outros, *A Penguin guide to literature: Vol. III, American literature*, em co-autoria com Eric Mottram, *Modernism*, com J.W. Macfarlane, e *The American novel and the 1920s*, editoria com David Palmer). Boa parte deste *O romance americano moderno* aproveita artigos escritos anteriormente, aqui ampliados para abrangerem uma ou mais décadas a cada um de seus sete capítulos. Nestes, o método é sempre o mesmo: duas epígrafes, seguidas de breve plano de

□ *Stephen Berg é mestre em literatura e lingüística pela Universidade da Califórnia em Los Angeles (UCLA)*

fundo para situar em contexto histórico a exposição crítica, menção ao maior número possível de escritores do período, apresentação dos três ou quatro autores mais identificados com a década em questão, e uma análise mais pormenorizada de uma ou duas obras dos mesmos.

Quase cem anos de ficção norte-americana, desde o naturalismo e o impressionismo dos anos 1890, passando pelo Alto Modernismo dos anos 20, pelo surrealismo e o novo naturalismo proletário dos anos 30, o liberalismo e o existencialismo dos anos 40 e 50, até o pós-modernismo dos anos 60 e 70 (a data da publicação original é de 1983), são examinados com eficiência, numa mistura de narrativa (história literária) e catálogo (nomes, datas, temas).

Tal extensão acarreta problemas tão

Divulgação



Malcolm Bradbury

inevitáveis quanto previsíveis. Para uma dúzia de análises cuidadosas e precisas (como as de *Sister Carrie*, de Dreiser, *O Grande Gatsby*, de Fitzgerald, *O Sol também se levanta*, de Hemingway, a trilogia *USA*, de Dos Passos, os *Tropicós*, de Henry Miller, os quatro romances de Nathanael West, ou os comentários sobre Saul Bellow, Joseph Heller e Thomas Pynchon), Bradbury faz dezenas de outras

apressadas e superficiais. O modo quase alóristico com que ele resume uma obra, um movimento ou um fenômeno social às vezes dá lugar a uma brevidade imperdoável. Assim como Joan Didion é simplesmente uma "boa romancista", outros não fazem mais que integrar longas listas de nomes que exemplifi-

cam alguma tendência ou alguma escola.

Os problemas mais graves da exposição de Bradbury, porém, estão na omissão de nomes femininos (como Joyce Carol Oates, Toni Morrison e Susan Sontag, entre muitos ausentes), no tratamento incompleto dado à literatura negra (excetuando-se Richard Wright, Ralph Ellison e James Baldwin, não aparecem outros) e no fato de não haver sido considerada a literatura de gênero. Dashiell Hammett e Raymond Chandler, por exemplo, são mencionados apenas, como aliás o são outros, na relação de obras importantes que encerra o volume juntamente com uma bibliografia selecionada.

Por tudo isto, *O romance americano moderno* terá sua maior utilidade como texto introdutório ou volume de referência.

Compre estes lançamentos na Bienal para o tempo passar mais rápido até a próxima.



**Jean-Jacques Rousseau: a transparência e o obstáculo** (Jean Starobinski). Aproximando a vida e a obra de um dos mais importantes pensadores da era

moderna, Starobinski nos apresenta a impiedosa reflexão de Rousseau a respeito da passagem do mundo da transparência ao mundo do obstáculo, ou seja, ao mundo regido pela propriedade e pelas instituições. Aclamado como clássico desde sua publicação, esta edição ainda contém sete outros ensaios sobre Rousseau, todos de Jean Starobinski, brilhante ensaísta da atualidade.

**Religião e o declínio da magia** (Keith

Thomas). Erudito e fascinante, Keith Thomas examina a função de astrólogos, curandeiros, adivinhos, bruxos, profecias e todo o sistema de crenças que permeava a sociedade inglesa dos séculos XVI e XVII. Agora, que aumenta o interesse por astrologia, magia, bruxarias e outras artes ocultas, este livro é indispensável para a compreensão desse fenômeno.



**A Arca de Noé** (Vinicius de Moraes). Neste *A Arca de Noé*, agora com mais três poemas inéditos e canções dos discos *A Arca de Noé*

1 e 2, o poeta Vinicius de Moraes não precisa infantilizar-se para fazer emocionar e se fazer entender. A poesia de Vinicius de Moraes tem como centro a alegria e é em torno dele que se desenrolam estes poemas de *Arca*.



**Poemas** (Marianne Moore). Admirada por grandes poetas como Ezra Pound, T.S.Eliot, William Carlos Williams, João Cabral de Melo

Neto, Marianne Moore é uma das figuras mais originais da poesia norte-americana. E chega finalmente ao Brasil numa edição bilíngüe de cuidada tradução e posfácio de José Antonio Arantes.



**Sir Richard Francis Burton** (Edward Rice). "O agente secreto que fez a peregrinação a Meca, descobriu o Kama Sutra e trouxe as Mil e uma noites para o Ocidente". Retrato de um homem admirável e surpreendente feito pelo escritor Edward Rice que, ao longo de dezoito anos em que viveu entre o Oriente Médio e a Índia, traçou de maneira definitiva a trajetória do grande explorador inglês Richard Burton e refez com uma pesquisa minuciosa a biografia de um dos personagens mais inteligentes, sensíveis e extraordinários da história moderna.



**A Coleira do Cão** (Rubem Fonseca). Esta coletânea de contos, um clássico da literatura brasileira contemporânea, foi publicada pela primeira vez em 1965. E traz a brutalidade da vida urbana, a violência do cotidiano e o lirismo das paixões em oito histórias que revelam todo o brilhantismo de um dos nossos maiores escritores.



COMPANHIA DAS LETRAS

Além destes lançamentos, não deixe de ler *Estorvo*, de Chico Buarque, e *O Retrato do Rei*, novo romance de Ana Miranda.

# A inquebran

*Dois volumes lançados simultaneamente apresentam ao leitor brasileiro a obra de*

■ **Poesia: 1912-1964**, de Anna Akhmátova. Seleção, tradução, introdução e notas de Lauro Machado Coelho. L&PM Editores. 216 p., Cr\$ 4.980,00. Este livro pode ser encontrado no estande 142 da Bienal.

Luiz Carlos Prestes Filho

"Aquele que abriu mão de sua terra natal, abriu mão de seu Deus"

Dostoiévski

**T**entar apresentar ao leitor brasileiro a poesia de Anna Andreievna Armátova\* é um desafio necessário para os dias de hoje. A obra dessa poeta nos remete à raiz da cultura russa e nos faz dar início a um processo de revisão de tudo

o que se publicou no Brasil sobre a trajetória dos intelectuais que, dentro da União Soviética, foram testemunhas de acontecimentos marcantes para o século XX.

O nome de Armátova nunca foi tão citado entre nós quanto o de Maiakóvski. E nem poderia ter sido diferente. Maiakóvski, como orador e inovador da cons-

trução da palavra poética, ocupou paixões de várias gerações de intelectuais marxistas brasileiros. Seu sonho de transformar o mundo através de mudanças revolucionárias tremulou como uma bandeira simbólica em destaque nas traduções da poesia soviética. Neste sentido, é interessante ressaltar que o próprio Maiakóvski não seria tão radical assim, pois ele mesmo reconhecia em Armátova uma das mais sonoras e significativas vozes de sua época.

Apresentar Armátova para o Brasil é um desafio que consiste em reaprender tudo o que nos foi ensinado antes da perestroika. Se no plano político e ideológico as discussões sobre o futuro da URSS ainda vão por muito tempo buscar uma definição exata do que significaram os 70 anos de socialismo real, no plano poético já é fato consumado que o tempo dos artistas oficiais passou definitivamente. Impiedosa, a História destruiu o nome daqueles que, no imediatismo, se afastaram da essência do ser humano.

\* Em russo a letra X tem o som de R. Assim, entendo que é mais correto grafar Armátova em vez de Akhmátova. (LCPF)

□ Luiz Carlos Prestes Filho viveu 13 anos na União Soviética e é formado pelo Instituto Estatal de Cinema de Moscou. Dirigiu o filme Lenígrado sem fronteiras (1989), primeira co-produção brasileiro-soviética.

**N**a estátua da Menina do Jarro Quebrado, presença constante da paisagem de sua infância, Anna Armátova via a imagem dos seus sofrimentos e das agruras de seu povo. Ela mostrou, porém, que apesar de partido pela guerra, a miséria e a opressão, o jarro da poesia russa jamais deixou de jorrar



# Antávvel Anna

a obra apaixonada de Anna Armátova, uma das mais altas vozes da poesia russa

Quando, em 1880, Dostoiévski pronunciou seu discurso em homenagem à inauguração do monumento de Púchkin em Moscou, ele disse, parafraseando o poeta maior da Rússia, que a missão da poesia é a de "queimar com o verbo os corações". Para Dostoiévski, a História estava demonstrando que a Rússia seria um laboratório de enormes experiências na busca da irmandade espiritual de todos os povos da Terra. A Rússia do futuro não seria o exemplo de glória econômica, de artes marciais ou da ciência. Seu país pobre e miserável sofreria imensamente em nome de mudanças sociais necessárias ao bem-estar de toda a humanidade.

Armátova, na poesia, é a comprovação dessa profecia. Ela atravessou as I e a II guerras mundiais, a Revolução Socialista de outubro de 1917, a repressão stalinista, a crítica ao culto da personalidade e o degelo de Nikita Krushev. Porém, em tudo o que escreveu, buscou manter sua individualidade, nunca se deixando dominar pelo superficial ou pelas imagens fáceis que sua época desenhava. Com o verbo, ela queimou o coração de muitas gerações que tiveram suas vidas queimadas.

Anna Armátova nasceu no dia 11 de junho de 1889, numa cidade perto de Odessa, Bolshoi Fontan. Mas ainda bem pequena foi morar com a família em Tsárskoie Seló, que em russo significa Aldeia do Tzar, uma das residências de verão da família imperial. É nos mágicos parques dessa cidade, nos arredores de São Petersburgo, que ela começa sua viagem poética. Em Tsárskoie Seló, durante os primeiros anos de sua vida, Armátova segue os passos de Alexandre Púchkin, que ali também cresceu e estudou no Liceu Imperial no início do século XIX. Em quase todos os seus livros, ela dedica poemas a esta cidade encantada e a Púchkin.

No Palácio de Catarina, Armátova manteve ao longo de muitos anos um diálogo simbólico com a escultura da "Menina do jarro quebrado". Sentada sobre uma pedra do parque, a estátua segura a alça de um jarro quebrado de onde a água não pára de jorrar. Nessa imagem, Armátova viu o auto-retrato de seus sofrimen-

## Dois estilos de tradução

■ **Réquiem**, de Anna Akhmátova. Trad. Aurora Fononi Bernardini e Hadasa Cytrynowicz. Art Editora 58 p., Cr\$ 3.180,00. Este livro pode ser encontrado no estande 53 da Bienal.

Outra tradução de Armátova está sendo lançada no Brasil. Parece que o interesse pela poesia russa está em alta entre nós. Com o livro *Réquiem*, Aurora Fononi Bernardini e Hadasa Cytrynowicz nos trazem uma versão diferente do período em que o filho de Armátova, Liöv Gumiliöv, atravessou a primeira fase de encarceramento durante o governo de Stalin.

O propósito do editor de *Réquiem* é bem mais modesto que o de Paulo Machado Coelho em *Akhmátova, poesia 1912-1964*, que nos dá um amplo painel de todas as etapas poéticas de Anna Andreievna. Por se tratar da tradução de apenas um ciclo de poemas, o trabalho de Bernardini/Cytrynowicz conquista de saída o leitor pela sua despretensão. Mas não é só nisso que está a diferença. Os estilos de tradução também são opostos.

Bernardini/Cytrynowicz propõem a adaptação das imagens russas a imagens que possam ser rapidamente entendidas pelo leitor brasileiro. Afinal, de que adianta traduzir *tchiornir marusi* por Marias Pretas? Acho perfeita a substituição desse nome, dado aos carros da polícia política stalinista, por camburões. A associação é mais direta, apesar da perda do símbolo de toda uma época. Da mesma forma é interessante a tradução do nome dos *Striéltsi*. Bernardini/Cytrynowicz substituem a

simples reprodução, como faz o Machado Coelho, e lançam o símbolo-tradução franco-atiradores. Afinal eram franco-atiradores aqueles que na época da repressão nos anos 30 resistiam ao poder central de Moscou. Por mais que as notas expliquem que os *Striéltsi* formavam as tropas de elite que se rebelaram contra Pedro, o Grande, e que em seguida à vitória do imperador ele mandou torturar e matar todos os participantes do levante (2.422 homens), *Striéltsi* não significa nada em português.

Machado Coelho foi feliz ao traduzir a palavra *pominalni* como *Dia de Lembrança*. Mas ele mesmo tropeça e erra quando tenta dar uma conotação apenas religiosa ao ato de recordação dos mortos que os russos chamam de *pominki*. Quando uma pessoa morre na Rússia, seus amigos, parentes, colegas de trabalho etc. se reúnem para comer e beber pela memória do falecido. São reuniões realizadas no dia do enterro, no sétimo e no quadragésimo dia. Em seguida, esses encontros passam a ser mensais até completar o primeiro ano da morte.

Bernardini/Cytrynowicz preferiram a palavra *sufrágio* — oração pelos mortos. O símbolo não é tão exato. Ao leitor é passada a conotação espiritual que a palavra tem, mas a essência russa fica suspensa.

Enfim, duas traduções que se completam no desafio de entender Anna Andreievna Armátova e transpor para o leitor brasileiro uma voz feminina frágil no som mais forte na coragem de enfrentar o difícil destino de seu país. (Luiz Carlos Prestes Filho)

tos individuais e coletivos. A continuidade da poesia russa é tão clara e transparente como as águas eternas dessa fonte que nunca há de secar.

Lauro Machado Coelho, tradutor de muitos poemas de Anna Armátova, reuniu suas experiências de interpretação poética no livro intitulado *Anna Akhmátova, poesia 1912-1964*, lançado agora pela L&PM Editores. Seu resultado final é gratificante, já que com essa publicação inicia Armátova no meio editorial brasileiro. Mas, no livro, a figura silenciosa, contida e enigmática da poeta fica distante, suas cores se

*Como a vida de Anna Armátova, a sua poesia é marcada pelas temáticas da fidelidade, dos desencontros e dos muitos adeuses*

perdem e seus códigos de linguagem sofrem mutações inconcebíveis.

Na introdução de seu livro, Lauro Machado Coelho tenta esboçar um amplo painel da vida e da obra de Armátova. Despeja em 30 páginas informações biográficas importantes, mas pouco se refere à divisão russo-tártara que influenciou cada passo da poeta. Este dilaceramento individual da origem de Armátova tem um elo direto com a criação do Estado Russo nos séculos XV e XVI. As guerras entre os tártaros-mongóis e as tropas do Príncipe Dmitri Donskói deram origem à idéia do papel sagrado da Rússia de servir como uma muralha para defender a Europa da Ásia e a Ásia da Europa.

Quando, em 1914, o crítico Boris Eikhenbaum caracteriza a poesia de Armátova como uma espécie de

"mistura de freira e prostituta", ele dá a largada para a perseguição que terminou marcando a trajetória da busca de autocompreensão desta mulher. Antes de censurada e calada, pelo Estado Soviético, Armátova foi duramente combatida por seus ex-colegas, que preferiram fugir da revolução socialista e partir para o exílio.

"... quando a capital às margens do Neva, esquecida de sua grandeza, como uma prostituta bêbada nem sabia mais a quem se entregava, ouvi uma voz consoladora que me dizia: 'Vem para cá, abandona essa terra surda e pecadora, abandona a Rússia para sempre. ...' Mas eu fiquei calada e indiferente e tapei os ouvidos com as mãos para que essas indignas palavras não viessem profanar minha alma aflita."

Nas anotações desse poema de 1917, Lauro Machado Coelho aponta corretamente que todas as edições soviéticas censuraram os primeiros versos, fazendo-o começar com "ouvi uma voz..." Mas ele não informa que este poema como um todo foi recebido com indignação pelos exilados russos no exterior. Os refugiados esperavam o lirismo do sofrimento que já conheciam. Quando descobriram que Armátova não

seguiria aqueles que abandonaram a terra natal, ficaram perplexos. Essa posição da poeta não foi um mero acaso do momento. Armátova assumiu seu papel de defender e desenvolver a cultura de seu povo, a língua russa. Para tanto, era necessário ficar, encarar a realidade e nela preparar o futuro. Os críticos de sua obra no Ocidente afirmaram, durante dezenas de anos, que a data da publicação de poemas como *Terra natal*, de 1922, equivalia à data da morte poética de Armátova.

Anna Andreievna nunca foi comunista ou socialista, nunca defendeu a causa dos bolcheviques. Para ela, a Rússia pré-revolucionária era como uma prostituta bêbada. Esta imagem que trouxe a incompreensão dos amigos também lhe custou o início do desentendimento com as autoridades soviéticas, prolongado por quase 40 anos. Às já mencionadas palavras do crítico Boris Eikhenbaum, recorreu cingidamente em 1945 Jdanov, então encarregado da cultura no governo de Stalin. Em nome do realismo socialista, ele defendeu a pureza da arte proletária contra a religiosidade e a prostituição moral e ideológica de Anna Armátova.

Mas no meio desta encruzilhada, entre o socialismo e o capitalismo, entre o Oriente e o Ocidente, entre os massacres das guerras e a poesia, Armátova plantou a semente da fraternidade, da necessidade da união espiritual planetária.

Ela tinha orgulho de ter nascido no século XIX e assim ter feito parte do século de Púchkin, Nekrassov e Dostoiévski. A quebra do equilíbrio universal teve início a seu ver com a chegada do tempo que viu nascer. Para ela, o século XX não começou em 1900, mas em 1914, com a I Guerra Mundial.



Anna Armátova em três tempos: por volta de 1912, nos anos 20 e na década de 60

## Um rebanho de equívocos

**P**ara quem conhece Armátova no original, a leitura das traduções de Lauro Machado Coelho reserva algumas surpresas. A mais gritante de todas é a de intitular o livro *Belaia stia* de *Rebanho branco*. No seu terceiro livro Armátova afirma "stirov moir belaia stia", o que significa "meus poemas, uma revoada branca". A professora de russo Maria Aparecida Soares sugere a imagem de "um bando de pássaros brancos". Portanto, *Belaia stia* não pode ser um rebanho branco mas um bando de pássaros brancos ou uma revoada branca. Em sua tradução, Lauro Machado Coelho literalmente desce do céu para a terra.

Há momentos em que o tradutor confunde amor com tristeza, matagal com arbustos, flores

em árvores com violetas, lenço de bolso com vestido, afirmação com dúvidas, um milhar com uma centena, camisa com um saco, Púchkin com Oneguín etc.

Em vários poemas o tradutor acrescenta uma pontuação própria, mudando o conteúdo e o ritmo do poema em russo. Chama a atenção o fato de que em alguns poemas ele não apresente o título original, não explique por que retira certos subtítulos, dedicatórias e made a ordem dos livros estabelecida por Armátova.

Mas existe brilho de fidelidade que consegue fazer transparecer a poesia russa. Entre os melhores exemplos está a tradução de *Terra natal*.

Lamentavelmente a edição não é bilingüe. (LCPF)

O acmeísmo foi a sua escola poética. Lauro Machado Coelho está certo quando diz que "o acmeísmo traduzia o desejo do retorno a um ideal clássico: agudeza de observação, estilo despojado, tendência à concisão epigramática, a um laconismo que assume um caráter de aforismo, e resgate dos valores do passado que possam servir para enriquecer o presente". Acredito ser interessante traduzir para o leitor a palavra *acme*, que tem sua origem no grego antigo e significa o cume, o auge, o topo. Os membros do grupo acmeísta pretendiam atingir com seu trabalho a altitude da perfeição da linguagem poética. O grupo acmeísta se desfez, mas este rigor na elaboração da poesia foi uma experiência riquíssima.

Mas, como a estátua da "Menina do jarro quebrado", Armátova demonstrou com sua poesia que mesmo num país quebrado por guerras, revoluções, convulsões sociais, fome e miséria, é possível fazer jorrar águas puras da fonte da poesia.

Lauro Machado Coelho reconhece na sua *Nota do Tradutor* que tem "deficientes conhecimentos de russo". Quem sabe não foram esses conhecimentos deficientes que serviram de estímulo para tamanha empreitada. Se conhecesse bem a língua russa, saberia que é pura utopia tentar transpor Armátova para o português. O livro certamente vai gerar muito interesse nos amantes da poesia soviética. Mas o desafio dos tradutores das imagens de Armátova está, na verdade, apenas começando.

**REPERTÓRIO HOMEOPATA DO DR. BOERICKE**  
**LANÇAMENTO** 4ª EDIÇÃO EM PORTUGUÊS, NA ORDEM ALFABÉTICA  
**Livraria Kosmos:**  
 RIO DE JANEIRO: R. Rosário, 155 - Tel.: (021) 224-8616  
 Ou na V Bienal Internacional do Livro - RIO CENTRO - Stand nº 9 - RJ

EDITORA E DISTRIBUIDORA MOURA LTDA.  
 Na V Bienal Internacional do Livro, o Estande nº 60 será o ponto de encontro com o Público.  
 Editora e Distribuidora Moura Ltda.  
 Rua Vilela Tavares, 90 - Meier  
 Tels. 289-7395 - 289-8245

**LIVRARIA SÃO JOSÉ**  
 R. CARMO 61-RJ  
 222-8975  
 242-1613

**LIVROS NOVOS E USADOS COMPRA E VENDE PEQUENAS E GRANDES BIBLIOTECAS**

**GIBI MANIA**  
 Gibis Nacionais e Importados. Raridade p/ colecionador. Tudo em RPG. Compra e venda.  
 Rua Jurupari, 19 Loja E - Tijuca  
 Tel: 264-9752

**LIVRARIA Leonardo da Vinci**  
 Av. Rio Branco, 185  
 Tels.: 533-2237/533-2859  
 533-1277 - Rio  
 "VOCÊ É AQUILO QUE LÊ"

**NOVO SEBO**  
 Compramos e vendemos livros usados.  
 Rua Alcântara Machado, 36  
 s/loja. 202 - 541-2527

**REEMBOLSO POSTAL PENÍNSULA**  
 A LIVRARIA MAIS ATUALIZADA DO BRASIL  
 Peça qualquer livro por carta, fone ou fax, atendimento imediato.  
 Av. Rio Branco, 2281  
 Juiz de Fora - MG - CEP: 36025  
 Tel.: (032) 215-2472  
 Fax: (032) 6208

● LIVROS DE INGLÊS  
 IBEU, Cultura Inglesa e demais cursos  
 ● LIVROS UNIVERSITÁRIOS, LITERATURA EM GERAL  
 ● CIÊNCIAS HUMANAS, CIÊNCIAS SOCIAIS

**Livraria Martins Fontes**  
 Editora Ltda.  
 R. da Alfândega, 91  
 Loja C Tel.: 221-2824

**A ansiedade nossa de cada dia**  
 Você é ansioso? Veja como livrar-se disto.  
 Por um novo modo de fazer justiça.  
 Lançamento da Editora Revan nas livrarias ou pelo correio.  
 Av. Paulo de Frontin, 163  
 Tel.: 293-4495 - Rio de Janeiro

# Infortúnios de um casal

Problemas do relacionamento amoroso são abordados em livro para leigos

Geraldo Viola - 1/12/89

■ **Amores freudianos**, de Alberto Goldin. Nova Fronteira, 183 p., Cr\$ 3.300,00. Este livro pode ser encontrado no estande 2 da Bienal do Livro.

Rebeca Schwartz

O autor de *Amores freudianos* é um psicanalista argentino, há 15 anos radicado no Rio, onde é bastante conhecido por seu trabalho clínico e os cursos que tem dado em instituições psicanalíticas. Este é seu segundo livro publicado no Brasil. No anterior, *Freud explica* (Nova Fronteira, 1989), proporcionava ao grande público vias de acesso, cuja clareza não prejudicava a fidelidade, aos principais conceitos e formulações psicanalíticas. O título de agora apresenta uma diferença: menos teoricamente resguardado, o autor busca um contato mais direto com o leitor pela abordagem de tema que, se ele conhece como analista, o leitor conhece por experimentá-lo — as vicissitudes do amor. Para o não-frequêntador da teoria ou dos conceitos psicanalíticos essa diferença talvez não seja de imediato captada. A psicanálise acostumou seus praticantes ao uso tático do silêncio. Goldin busca corrigir esse hábito profissional e tenta, como declara no prefácio, *falar*, estar face a face com seu leitor. É o que fará pela abordagem de cenas que ressaltam as dificuldades e infortúnios de casais.

Mesmo porque a linguagem de *Amores freudianos* é simples, seu texto pode ser perturbador. Os conflitos do amor não se esgotam na angústia ou no desespero transmitido ao outro mas ainda contém e revelam a contraface do não-comunicado: desdobrado em solidão, o desespero do não-comunicado é mais desesperante. Mas essa possibilidade de perturbação é recompensada pela oferta que se faz ao leitor de participar, visualizar e assim talvez melhor entender conflitos que poderá vir a identificar como seus. Para fazê-lo, entretanto, Goldin não busca apenas in-

teressar o leitor. O seu é um compromisso de mediador: entre um público leigo e o tesouro teórico formado pelos textos mais densos e decisivos de Freud.

Para se ter uma idéia do que de fato essa mediação significa observe-se que o que chamamos de infortúnios da vida de um casal se materializa no trato de questões como impotência, frieza, ejaculação precoce, masturbação, sadomasoquismo, medos e fobias, ciúmes e sentimentos de perseguição (paranóia), homossexualismo, bissexualismo, alcoolismo e toxicomanias. O material utilizado corresponde a anos de consultório. Assim, Goldin procura mostrar como conflitos e angústias são oriundos de um novelo sexual que tem por centro de elaboração o inconsciente — inconsciente que, estruturando-nos como seres falantes, tem por matéria-prima desejos contraditórios, originados da infância. Pois, ao invés de a infância ser a idade de ouro com que costumamos representá-la, é um microcosmo do futuro destino de cada um. Ao contrário do que inculcam as visões coloridas da vida, a infância é a porta de entrada para o inferno que a vida, em proporção maior ou menor, reserva a cada um. A adolescência será sua ante-sala. Depois, quando adulto, aquela criança viverá sob a constante demanda de reencontro do que imagina ter um dia possuído e de retorno ao paraíso perdido. A busca do objeto amoroso é parte crucial desse movimento. Mas, porque a sexualidade é falta, vazio e, ao mesmo tempo condição estruturante, a tendência dos casais é de se unirem sob o signo da complementaridade neurótica ou perversa. O desejo inconsciente é indomável, daí a força de sua insistência. Por isso ainda, por mais variadas as experiências amorosas que se tenha tido, estar-se-á sempre fadado a, por vias retas ou sinuosas, repetir antigos erros e recair nas mesmas desilusões.

*Amores freudianos* tem menos um propósito professoral



Goldin tem um compromisso mediador entre o público leigo e os textos de Freud

que magistral: indicar ao leitor que no outro não se há de encontrar complemento — busca sempre frustrada e frustrante — mas solidariedade. A maturidade a dois não significa ul-

trapasse dos vazios de cada um mas sim a compreensão de que o vazio nos é constitutivo. Ao mesmo tempo, o livro nos diz algo sobre a própria psicanálise: se ela não "cura", pode-nos

ajudar, pelo acesso à verdade do sintoma, a produzir um melhor sentido para nossas fantasias agressivas e amorosas.

Há duas maneiras de escrever-se a sério sobre coisas sérias. Uma delas consiste em ter em mente um leitor especializado, que, em princípio, não precisa de explicações sobre o já firmado. A outra consiste em ter em conta que o leitor, por não ser especializado, não é por isso estúpido. É dentro desse segundo tipo que o livro de Alberto Goldin se inclui. Mesmo por sua seriedade acessível, tem ele ademais o mérito de motivar o leitor para a reflexão psicanalítica; sobretudo porque esta não confunde a visão desmistificante da busca amorosa com a negação do próprio amor. Assim entendida, até para o leigo a reflexão psicanalítica pode ser valiosa quando, diante do amor, falte a coragem de vivê-lo.

Mesmo porque a linguagem do livro é simples, seu texto pode ser perturbador

O livro que revelou João Gilberto Noll. Um relançamento aguardado pelo público.



Foto: Luciana Tancredi

JOÃO GILBERTO NOLL  
O CEGO E A DANÇARINA

Outros livros do autor na Rocco  
*Hotel Atlântico*,  
*A fúria do corpo*,  
*Rastros de verão* e  
*Bandoleiros*.

EDITORA ROCCO LTDA - Rua da Assembleia, 10 - Gr. 3101 Tel.: (021) 224-5859 - CEP 20011 - Rio - RJ

Rebeca Schwartz é psicóloga clínica

**LANÇAMENTOS/BIENAL**

**FICÇÃO**

**Dança com lobos**

de Michael Blake.  
Trad. Aulyde S. Rodrigues.  
Rocco, 300 p., Cr\$ 7.920,00.  
Estande 16

■ Romance que deu origem ao filme de igual título, dirigido e estrelado por Kevin Costner. O relato se passa após a guerra civil americana, quando o tenente Dunbar, enviado para um posto remoto, isolado da civilização e tem por companhia um lobo, um cavalo e alguns índios comanches, nômades porém ativos e ricos em sabedoria.

**Na primavera, o último canto da cotovia**

de J.M. Simmel.  
Trad. Cláudia Cavalcanti.  
Nova Fronteira, 564 p.,  
Cr\$ 7.900,00.  
Estande 2

■ Romance sobre problemas ecológicos, com elementos documentais. Um cientista descobre a insegurança de usinas atômicas nos EUA e se une a um grupo internacional de defensores do meio ambiente, com quem vive experiências dramáticas. Simmel, austríaco, autor de *Nem só de caviar vive o homem*, já foi traduzido em 25 línguas.

**BIOGRAFIA**

**Hiroito: por trás da lenda**

de Edward Behr.  
Trad. Luiz R.M. Gonçalves.  
Globo, 476 p., Cr\$ 4.650,00.  
Estande 44

■ Ao abdicar, em 1945, do poder divino para se transformar no imperador constitucional do Japão, Hiroito assegurou a imagem de um soberano amado pelo povo, mas prisioneiro de generais agressivos e imperialistas. O autor mostra que essa imagem foi forjada. Hiroito, além de conhecer os planos dos seus chefes militares, concordava com eles.

**CIÊNCIA**

**A nova aliança**

de Ilya Prigogine  
e Isabelle Stengers  
Trad. Miguel Farias  
e Maria J.M. Trincheiras.  
UnB, 248 p., Cr\$ 3.900,00.  
Estande 38

■ Dois grandes químicos, ele russo e ela belga, aventuram-se pelo terreno da filosofia da ciência. Após fazer a crítica da ciência clássica na era tecnológica, eles propõem uma nova atitude do cientista. O homem de ciência, eles entendem, deve abrir-se à dimensão poética da natureza e recriar, em sua atividade, o espaço destinado à invenção.

**A ciência por dentro**

de Newton Freire-Maia  
Vozes, 262 p., Cr\$ 4.500,00.  
Estande 74

■ Ensaio de filosofia da ciência, abordando problemas como o da criação dos problemas que surgem quando um é solucionado, a verdade relativa do conhecimento científico e outros. O livro tem um capítulo sobre a pesquisa científica no Brasil e traz um glossário explicativo de termos e conceitos mencionados no texto.

**FILOSOFIA**

**Filosofia para principiantes: a existência do humano no mundo**

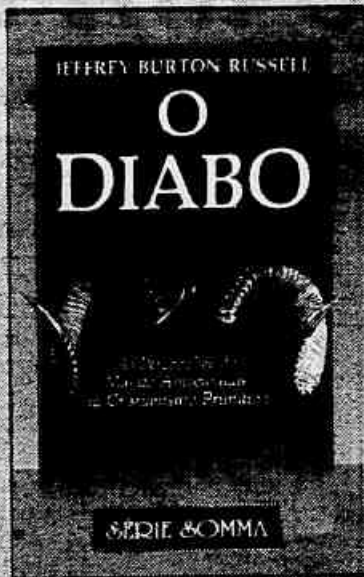
de Arcângelo R. Buzzi.  
Vozes, 144 p., Cr\$ 1.800,00.  
Estande 74

**Novidades nos estandes do Riocentro**

■ **O Diabo: as percepções do Mal, da Antiguidade ao cristianismo primitivo**

de Jeffrey Burton Russell.  
Trad. Waltensir Dutra.  
Campus, 296 p., Cr\$ 8.700,00.  
Estande 13

■ Autor de dezenas de ensaios sobre problemas de história religiosa — com destaque para as heresias —, Russell, professor na Universidade da Califórnia, estuda neste livro o aparecimento e desenvolvimento de uma idéia: a da personificação do mal. Ele rastreia a presença do demônio nas primitivas religiões do Oriente Médio, chegando até os primeiros séculos do cristianismo. Mas a tese principal é a de que os judeus, ante as frustrações de sua história, foram levados gradualmente a abandonar a posição monista, que via o mal como o lado escuro de Yavé, substituindo-a por uma espécie de dualismo

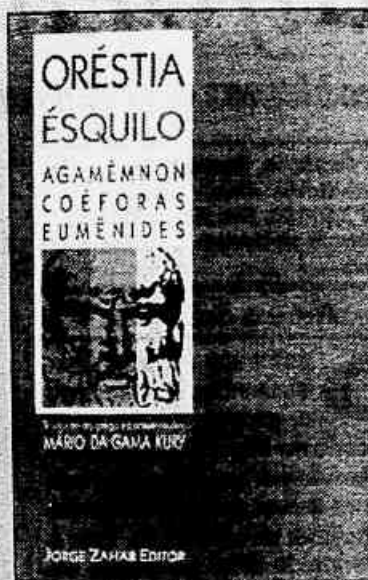


funcional, em que o Diabo passa a ter existência própria. O cristianismo herdou essa idéia, mas com o tempo iria introduzir nela diversas modificações.

■ **Oréstia**

de Ésquilo.  
Trad. Mário da Gama Kury.  
Jorge Zahar, 194 p.,  
Cr\$ 4.900,00.  
Estande 17

■ Volume reunindo as três peças que formam a *Oréstia* de Ésquilo (525-456 aC), considerado o criador da tragédia grega, que lhe deve a forma básica sob a qual ficou conhecida. Ésquilo escreveu cerca de 90 textos para o teatro, dos quais apenas sete sobreviveram. Os últimos, cronologicamente falando, e os mais importantes de sua vasta obra são justamente os desta trilogia, centrada na figura de Agamêmnon. Na primeira peça, *Agamêmnon*, ele volta da guerra e encontra sua mulher, Clitemnestra, nos braços do amante Egisto. Os dois assassinam o herói. Na segunda, *Coéforas*, Orestes vinga a morte do pai, matando a mãe e seu amante. Por fim, em *Eumênides*, depois de ser



perseguido pelas Fúrias, Orestes é absolvido no Arcópagos, o grande tribunal ateniense. Além de Ésquilo, Kury também já traduziu tragédias de Sófocles e Eurípidos.

■ **Contos de Eva Luna**

de Isabel Allende.  
Trad. Rosemary Moraes.  
Bertrand Brasil, 268 p.,  
Cr\$ 6.900,00.  
Estande 19

■ Um artifício narrativo das *Mil e uma noites* é utilizado pela autora chilena nestes contos: do mesmo modo que a princesa Sherazade contava histórias sem fim, adiando assim a sua morte pretendida pelo monarca ressentido com as mulheres, a protagonista de Isabel Allende narra histórias ao amante, o fotógrafo Rolf Carle, preservando desta forma o seu amor. Contudo, existe algo além do desejo que dá unidade aos 20 relatos desta coletânea: o fato de todas as suas principais personagens serem mulheres e o de todas elas conseguirem dobrar, mediante alguma ação ou artimanha, o domínio e a "sanha masculina". Senhora de um fino modo de narrar e de uma linguagem rica em tonalidades e sutilezas, Isabel Al-

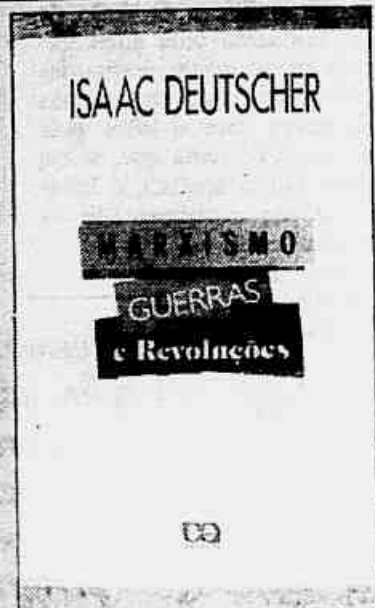


lende despontou subitamente para a fama em 1982, quando publicou o romance *Casa dos espíritos*, hoje traduzido para várias línguas.

■ **Marxismo, guerras e revoluções**

de Isaac Deutscher.  
Trad. Renato Aguiar.  
Atica, 344 p.,  
Cr\$ 6.700,00.  
Estande 81

■ Um dos poucos pensadores marxistas deste século de quem se pode dizer que foi realmente brilhante, o polonês Isaac Deutscher (1907/1967) assumiu, desde o primeiro momento, uma posição claramente anti-stalinista, e se notabilizou pelos livros que escreveu sobre os desdobramentos da revolução soviética. Além dessas obras de reflexão, é lembrado até hoje pelos perfis que desenhou, entre os quais sobressaem uma vida de Stálin e a monumental biografia de Trotski. Este volume, organizado após a sua morte por Perry Anderson e Tamar Deutscher, reúne 18 ensaios escritos em diferentes épocas e tratando de assuntos como os processos de Moscou, as raízes da burocracia



comunista, o surgimento do maoísmo, o significado da obra de George Orwell e os motivos por que tantos intelectuais abandonaram o socialismo.

■ Autor de *Introdução ao pensar*, já em 19ª edição, Buzzi procura iniciar o leitor na filosofia não mediante a apresentação das linhas mestras dos sistemas, mas mostrando como os grandes filósofos, de ontem e de hoje, pensaram o homem em relação aos problemas da sua existência. O objetivo do autor é levar o leitor a aprender como pensar.

**REFERÊNCIA**

**Dicionário de termos náuticos, marítimos e portuários**

de Abinael Morais Leal.  
José Olympio, 144 p.,  
Cr\$ 3.690,00.  
Estande 18

■ Obra pioneira no Brasil, pois os dicionários náuticos até agora publicados aqui eram altamente técnicos e quase nada informavam sobre marinha mercante e terminologia

portuária. Este, ao contrário, põe a tônica sobre os itens não militares, dá definições simples e serve até como uma introdução para o leitor.

**DIREITO**

**Participação política e assistência simples no direito eleitoral**

de Cláudio Lembo.  
Forense-Universitária,  
186 p., Cr\$ 3.700,00.  
Estande 34

■ As democracias liberais seriam inimagináveis sem a existência de modernas organizações partidárias e sem o fortalecimento do direito processual cívico. Defendendo esse ponto de vista, o autor estuda as conexões fundamentais entre a participação política e o velho instituto da assistência simples no direito eleitoral.

**QUER EDITAR SEU LIVRO?**

Desengavete seus originais e publique seu livro. Custos reduzidos e pagamento facilitado. Traga seu orçamento e ganhe 5% em cima. Oferecemos ainda: divulgação local ou nacional, lançamento e venda direta e toda a assessoria necessária.  
Ligue e venha conversar: 221 6331

**LIVRARIA Centro Cultural Ltda.**

LIVROS EM GERAL  
Entrega a domicílio  
R. da Assembleia, 10  
subsolo 108  
Tel.: 242-1140

**FEIRA DE LIVROS**

**IMPORTADOS COM DESC. 30%**

\* SIGMUND FREUD  
Obras Completas — 3 vols  
\* FERRATER MORA  
Dicc. Filosofia 4 vols  
\* PARNASO  
Dicc. Sopena de Literatura 4 vols  
\* FERNAND BRAUDEL  
El Mediterráneo 2 vols

**45 ANOS LIVRARIA LER**

**LERZAHAR**  
México, 31 Sobreloja  
Pc. XV — Estandes 16 e 18  
262-5073 a 76  
CARTÕES

# O passado sem tribunal

Historiador português vem à Bienal e fala sobre a era das descobertas

Marcelo Della Nina

**C**onvidado pelo Instituto Português do Livro e da Leitura para participar da Bienal do Rio, o professor de história da Faculdade de Letras de Lisboa, Luis Filipe Barreto, 34 anos, preparava-se, terça-feira para refazer a travessia que seus antepassados um dia fizeram ao descobrir a América e o Brasil, quando concedeu esta entrevista telefônica ao *Idéias/Livros*. Quase quinhentos anos separam essas duas viagens, que hoje se faz em algumas horas de avião. Mas para este especialista em Descobrimientos, autor de vários livros sobre o tema, dos quais seis podem ser encontrados no estande (51) de Portugal, a travessia do Atlântico, tanto hoje quanto

ressam-me os aspectos da ciência, do pensamento, da antropologia, que marcaram esse movimento de expansão da civilização portuguesa e européia. Na verdade, Descobrimientos é um termo de época. O fenômeno é muito mais uma mútua revelação da humanidade, como na história de Luis Casamosto, que ao chegar na costa ocidental da África, na primeira metade do século XV, despertou a curiosidade dos negros que acharam que ele havia pintado a pele de branco.

**Idéias - Em que termos se deu o encontro entre a cultura européia e a dos povos nativos das colônias?**

**Luis Filipe Barreto -** O encontro entre culturas é sempre um encontro desigual. Impõe as regras quem tiver maior poder econômico, mi-

litar ou científico. Mas há sempre um sistema de troca. Aquele que sofre aculturação também interfere na cultura do dominador.

**Idéias - O senhor foi membro da comissão executiva para as**

**comemorações dos Descobrimientos. Com que objetivo se está preparando essa festa?**

**Luis Filipe Barreto -** Existe uma dimensão do passado na memória social e outra na memória crítica do historiador. As comemorações dos descobrimientos buscam resgatar ambas dimensões. Mas o que me interessa é o descobrimento como fenômeno internacional envolvendo as relações de Portugal com a Europa, da Europa com outras civilizações, do cristianismo com outras religiões e assim por diante. Não me interessam visões nacionalistas da história.

**Idéias - Na Espanha, as comemorações dos descobrimientos estão merecendo especial atenção tanto do governo quanto da opinião pública. Como os portugueses estão vendo a celebração desse momento grandioso de sua história?**

**Luis Filipe Barreto -** Na



Luis Filipe Barreto: história cultural "intercivilizacional"

Espanha trava-se um debate polêmico a respeito das comemorações, mas não em Portugal, talvez mais por desinteresse que outra coisa. De todo modo, a colonização espanhola foi continental e

**Idéias - Entre 1982 e 1991 o senhor escreveu seis livros sobre o tema. Qual foi o desenvolvimento que deu aos seus estudos?**

**Luis Filipe Barreto -** Os três primeiros livros - *Descobri-*

teve aspectos mais duros que a portuguesa, que foi uma presença litoral. Além do mais, os preparativos na Espanha trouxeram à tona problemas de nacionalidades. Os descobrimientos pensados como bandeira ideológica geram sempre polêmica. Não é possível fazer do passado um tribunal.

*mentos e Renascimento, Caminhos do saber no renascimento português e Os descobrimientos e a ordem do saber* - tratam do problema do conhecimento da natureza e das relações humanas na época. *Portugal mensageiro do mundo* é um livro no qual abordo a questão de um ponto de vista antropológico. *Portugal: pioneiro do diálogo norte-sul* e *Os navios do descobrimento*, meu último trabalho, são livros de divulgação para o grande público.

**Idéias - O que o senhor acha do fato de estar participando da Bienal de livros do Rio?**

**Luis Filipe Barreto -** Não tenho expectativas pessoais. Não sou um autor de best sellers. Espero estar cumprindo um serviço à cultura portuguesa.

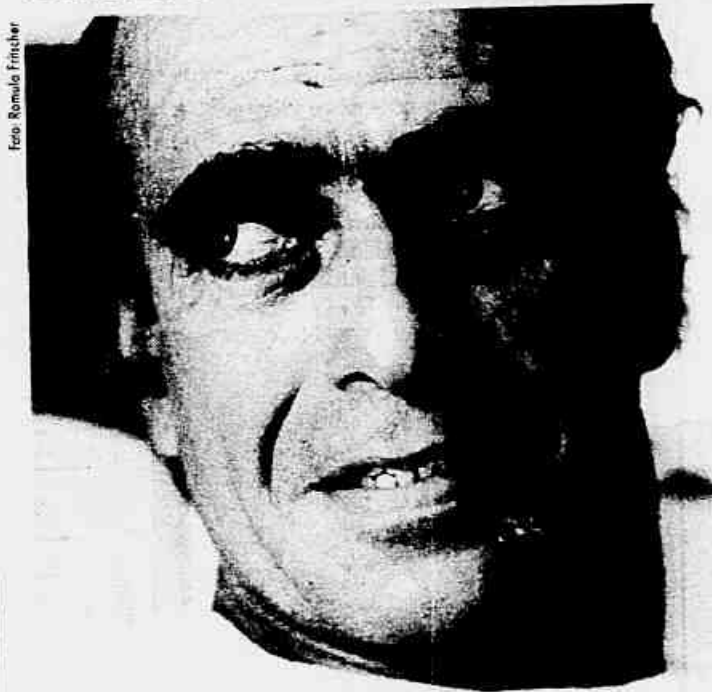
**"O fenômeno dos Descobrimientos visto de um ângulo nacionalista não me interessa"**

Trata-se de um complexo "fenômeno de comunicação intercivilizacional" no qual ambos os lados são mutuamente afetados. Luis Filipe Barreto está já há alguns anos preparando um livro sobre a imagem do Brasil e do índio na cultura européia do século XVI, que acredita estará concluído dentro de quatro anos. Até lá ele espera poder manter uma relação de troca com pesquisadores e universidades brasileiras, trazendo na bagagem, no lugar dos espelhos e miçangas com que os descobridores procuravam conquistar a simpatia dos nativos, livros e a vontade de compreender melhor as sutilezas do processo de aculturação que liga a América e o velho mundo.

**Idéias - O que exatamente lhe interessa em seus estudos sobre a época dos descobrimientos?**

**Luis Filipe Barreto -** Sou um historiador da cultura dos Descobrimientos. Inte-

## UM CRONISTA ATENTO E SENSÍVEL UM LIVRO OUSADAMENTE POLÍTICO



Affonso Romano de Sant'Anna

DE QUE RI  
A MONA LISA?

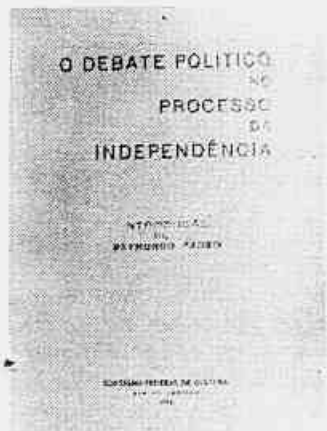


DE QUE RI A MONA LISA?  
de Affonso Romano de Sant'Anna

A visão de um tempo por quem acompanha o cotidiano com olhos críticos, mas poéticos.

EDITORA ROCCO LTDA. - Rua da Assembleia, 10 - Gr. 3101 - Tel. (021) 224-5859 - CEP 20119 - Rio - RJ





**O debate político no processo da Independência**  
Seleção e introdução de Raymundo Faoro.

O motivo da publicação desses documentos, apresentados em fac-símile, foi a constatação de que nos estudos sobre a Independência brasileira quase nada se diz a respeito dos debates que a precederam, tendo de um lado os que defendiam a autonomia do país, mantendo-se porém a união com o reino de Portugal e Algarve, e de outro os que propunham o rompimento imediato e completo com a metrópole. São ao todo 10 textos, alguns assinados, outros publicados anonimamente. Apesar da variedade de pontos de vista e de idéias neles contidos, o que eles melhor revelam é a medida em que o iluminismo era uma presença nas mentes dos grandes personagens envolvidos na crise. Publicado pelo Conselho Federal de Cultura em 1973, *O debate* (200 p.) pode ser encontrado na Livraria São José, Rua do Carmo 61.

IMPORTADO

■ **Vida de Ramón**, de Luisa Costa Gomes. Dom Quixote, 259 p., Cr\$ 10.920,00.

Luisa Costa Gomes pertence à mais recente geração de romancistas portugueses. Apesar de jovem (37 anos), está lançando o sexto livro (entre contos e romances) de uma carreira começada há dez anos. Desta vez Luisa, que é formada em filosofia, escreveu uma fascinante biografia romaneada do filósofo, teólogo, poeta e místico Ramón Llull.

Llull, um catalão nascido em Palma de Majorca em 1235 e morto em condições controversas em 1315 ou 1316, na Tunísia, tem nome grafado das mais variadas formas. Na Catalunha ele é Ramón Llull, no resto da Espanha é Ramon Lull, na França é Raymond Lully, e nos meios cultos era conhecido pelo nome latino Raimundus Lullus. Aristocrata, Llull interessou-se cedo pelas armas e pela vida mundana. Em 1266 porém, depois de um período de ascese no deserto, tornou-se um religioso dedicado a converter maometanos e a fundar colégios monásticos.

Estudou línguas orientais, viajou intensamente e estudou a escolástica, para em seguida pregar um neoplatonismo místico, precursor de religiosos espanhóis como Santa Tereza de Ávila. Depois de sua morte, suas obras foram condenadas pelo Papa Gregório XI (1376), porém mais tarde foi beatificado com o título de *doctor illuminatus*.

*Vida de Ramón*, ilustrado com gravuras medievais a cores, pode ser encontrado na Livraria Paisagem (Rua Joaquim Silva, 82, Centro), ou no estande 51 da V Bienal Internacional do Livro.



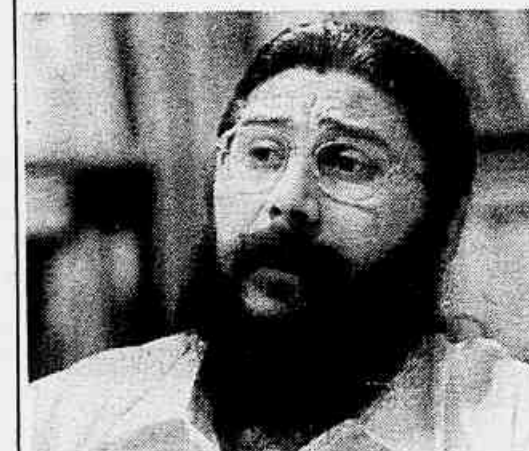
**Joel Rufino dos Santos**  
Historiador e escritor

■ *Life in between*, do historiador alemão Leo Spitz, que morou no Brasil. É um paralelo entre três personagens que viveram espremidos entre tradições culturais distintas e acabaram chegando ao suicídio: André Rebouças, Cornelius May e Stefan Zweig. Estou procurando um editor para lançá-lo no Brasil.



**Regina Sauer**  
Coreógrafa

■ *História da vida privada*, volumes 1 e 2, organizados por Philippe Ariès e Georges Duby. Uma análise, desde a civilização grega até o Renascimento, dos hábitos e valores das pessoas de cada época, através das obras de pintura, esculturas e murais, com o depoimento dos artistas. Um prato cheio para os amantes da História.



**Kaanda Ananda**  
Esotérico

■ *La magie dévoilée*, do barão Du Popet, uma edição de 1875 ilustrada a mão; é das obras mais raras que guardo em minha biblioteca. E o *V Livro das influências maravilhosas*, da editora Lawrence, em edição de 1913. É uma espécie de magazine que enfoca algumas personalidades praticantes e estudiosas do esoterismo.

FICÇÃO

Esta semana	Última semana	Semanas na lista
1	1	2
2	2	18
3	3	18
4	0	0
5	4	2
6	5	18
7	6	14
8	7	5
9	9	1
10	0	0

NÃO-FICÇÃO

Esta semana	Última semana	Semanas na lista
1	1	18
2	2	14
3	3	5
4	4	18
5	6	1
6	9	7
7	5	12
8	7	1
9	10	1
10	0	0

SINDICALISMO

1	1	1
2	2	1
3	3	1

Fontes: Livrarias Siciliano, Cultura e Saraiva (São Paulo); Siciliano, Saraiva, Duzibao e Tumbre (Rio de Janeiro); Van Dame, Eldorado e Agência Status (Belo Horizonte); Capixaba, A Edição e Logos (Vitória); Sulina e Globo (Porto Alegre); Livro 7 e Sintose (Recife); Cultura e Civilização Brasileira (Salvador).  
■ A lista dos mais vendidos no Brasil foi estimada a partir de pesquisas junto às livrarias das capitais, acima relacionadas. O ajuste estatístico foi feito com base em pesquisa da Câmara Brasileira do Livro e no Censo de Comércio do IBGE.

LER É VIVER - LOCADORA DE LIVROS

Para celebrar a V Bienal do Rio, a LER É VIVER oferece um presente a mais:  
Os Associados inscritos no mês de Setembro estarão isentos de nossa Taxa de Inscrição. Por apenas Cr\$ 2.430,00 tenha entre muitos títulos, os melhores lançamentos a seu dispor.  
Esperamos por você!  
MAIORES INFORMAÇÕES, LIGUE PARA  
Tel 232-9446  
OU VISITE-NOS NA  
RUA DA ASSEMBLÉIA, 36/901.

# Carro e Moto

Betim, MG — Fotos de Siegfried Mülhäußer



Linhas arrojadas, o Tempra vai concorrer com os carros mais caros e sofisticados do Brasil



Equipado com um motor de 2,0 litros, tem potência de 110 cavalos

## Luxo e conforto, as armas do Tempra

■ Uma festa no Caribe marca o lançamento da nova 'família' italiana da Fiat no Brasil

Carlos Pereira de Souza

**B**ETIM, MG — Moderno, luxuoso e com estilo arrojado. Estas são as principais características do novo carro da Fiat, o Tempra, que a montadora lançará no início de outubro. A Fiat investiu US\$ 300 milhões na sua nova família de veículos, que chega ao Brasil pouco mais

de um ano depois do lançamento na Itália, em fevereiro do ano passado. O lançamento também será em grande estilo: a Fiat escolheu a mais festejada das ilhas do Caribe, Aruba, para apresentar sua nova linha à imprensa brasileira.

Carro e Moto experimentou com exclusividade (veja matéria na página três), no campo de provas da Fiat, em Betim, um dos 160 veículos de pré-série da montadora. O modelo será mostrado oficialmente ao público no VII Salão Nacional de Transporte (Brasil Transpo), no período de 19 a 27 de outubro, no Pavilhão de Exposições do Parque Anhembi, em São Paulo, mas só começará a ser vendido em dezembro.

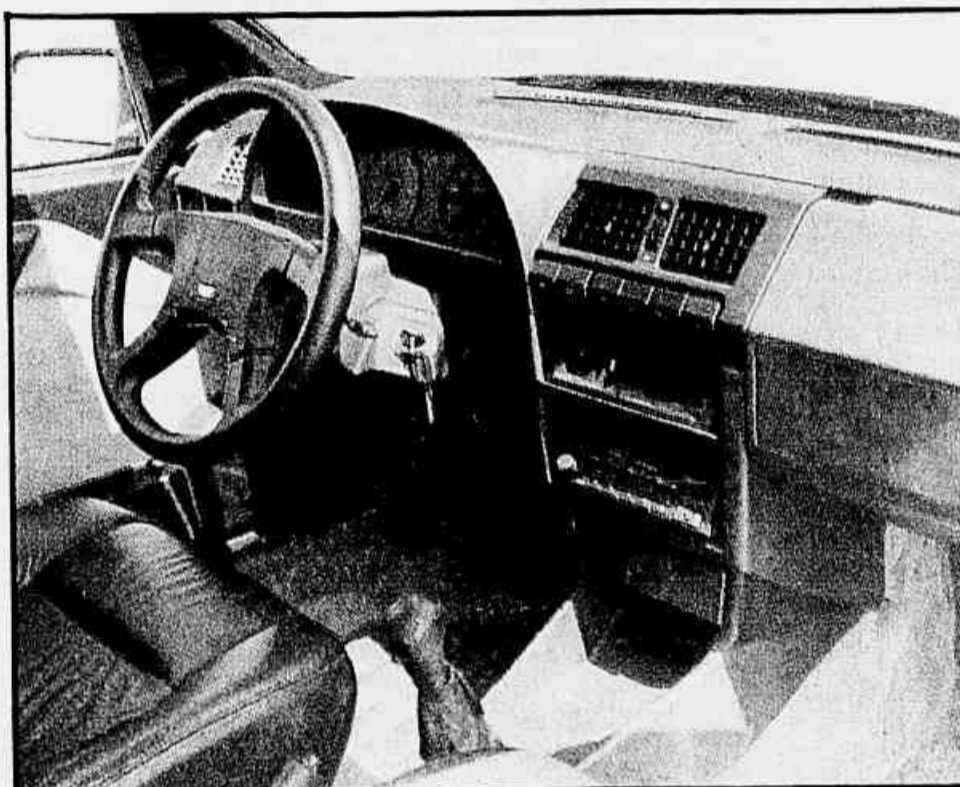
concorrendo com os carros mais caros e sofisticados do Brasil: Monza (General Motors), Santana (Volkswagen) e Versailles (Ford).

A família Tempra — é o mesmo nome usado na Itália e significa têmpera — chegará ao consumidor brasileiro de maior poder aquisitivo inicialmente com um automóvel de quatro portas, provavelmente em três versões, uma *super topo-de-linha* (não há nada similar no mercado brasileiro), uma *topo-de-linha* (comparada com os veí-

los mais sofisticados como Monza Classic SE, Santana GLS e Versailles Ghia) e outra, num patamar um pouco inferior, mas com acabamento esmerado. Numa sequência que se estenderá até 1993, no mínimo, a Fiat pretende enfrentar a forte concorrência nesse segmento de carros sofisticados com vários desdobramentos da família Tempra. A segunda etapa, em 1992, prevê o lançamento do Tempra de duas portas (que já tem protótipos rodando em testes na fábrica).



A traseira segue a linha dos últimos lançamentos das outras fábricas



O interior é simples mas oferece todo o conforto ao motorista

### De olho na Argentina

**C**om o Tempra, um carro de porte médio-grande, a Fiat terá modelos em todos os segmentos de automóveis existentes no Brasil. Atualmente, segundo o diretor comercial da montadora, Roberto Bogus, a empresa participa num espaço equivalente a 60% ou 65% do mercado brasileiro total, apenas com a família de veículos Uno, que foi lançada em 1985, substituindo a velha e ultrapassada família 147. Além do Uno, essa família possui o Prêmio, a perua Elba e as picapes.

Para o diretor-superintendente da Fiat Automóveis, o engenheiro italiano Pacifico Paoli, o Tempra introduzirá uma nova cultura automobilística no Brasil. "Nosso carro é novo mesmo,

sem qualquer tipo de maquiagem, desde a ponta do para-choque dianteiro até a ponta do para-choque traseiro." Além disso, o início da produção do Tempra, que por enquanto está na fase de pré-série, está marcando a introdução na Fiat do método japonês de participação, em que todos os operários decidem e opinam na qualidade dos veículos.

A Fiat, que hoje produz 880 veículos por dia, montará, inicialmente, 150 unidades diárias do Tempra, ficando ainda abaixo de sua capacidade máxima atual de 1.100 veículos diários. Com o novo modelo, a montadora também pretende atingir o mercado externo, principalmente a América Latina, iniciando exportações para a Argentina.

## A nova Mercedes

(Pág 2)

# TRAGA SEU CARTÃO DE CRÉDITO E TORNE-SE CLIENTE PREFERENCIAL CIPAN.

CLIENTE PREFERENCIAL

Cipau

Na Cipan esta credencial dá mais vantagens que todos os cartões de crédito.



Na Cipan Cliente Preferencial tem sempre 30 d.d. para pagar enquanto na maioria dos cartões o prazo de pagamento depende do seu vencimento (Ex.: quem tem cartão com vencimento no dia 30 do mês e compra no dia 10, só tem 20 dias de prazo).



Na Cipan Cliente Preferencial tem 10% de desconto na mão-de-obra nos serviços de manutenção.



Na Cipan Cliente Preferencial tem 10% de desconto na compra de peças e acessórios.



Na Cipan Cliente Preferencial faz teste grátis no dinamômetro. Único equipamento de teste eletrônico no Rio que mede: • Potência • Consumo de combustível • aceleração • Sistema de freio.



Na Cipan Cliente Preferencial dispõe de um Opala com ar condicionado e motorista para levá-lo e trazê-lo ao centro da cidade, enquanto seu carro está em serviço.



Na Cipan Cliente Preferencial de 2ª a domingo, mesmo nos feriados (a qualquer hora do dia ou da noite) tem reboque de graça no perímetro urbano.

Promoção válida para proprietários de veículos Chevrolet, durante o período de 01/09/91 até 20/09/91.

Cipau

Rua do Senado, 329 (esq. Av. Mem de Sá)

Tels.: 224-2000 - 232-5744 e 252-4825

PROFISSIONAIS CUIDANDO DO SEU CHEVROLET



A nova classe S protege os ocupantes dos incômodos com temperatura, vibrações e ruídos

# Classe na Mercedes S

■ Espaço, conforto, requinte, eletrônica...

A nova classe S da Mercedes-Benz, recentemente lançada na Alemanha, é integrada por automóveis que incorporam muitos avanços tecnológicos. Por exemplo, são os primeiros no mundo a sair da linha de montagem com materiais isentos de clorofluorcarbono (CFC), metais pesados perigosos ou asbestos em sua composição.

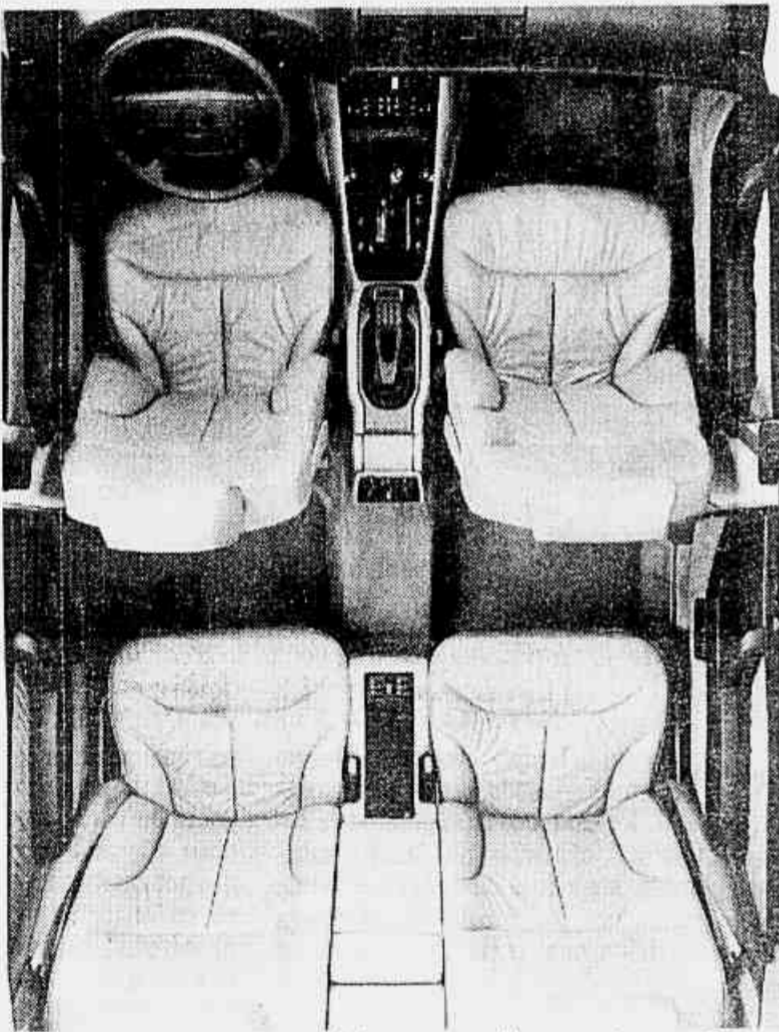
Outra inovação dos veículos é o uso de metais quase que exclusivamente recicláveis, enquanto as peças de plásticos são marcadas com o nome do material, para facilitar a reciclagem. No interior dos veículos, são usados materiais naturais de alta qualidade, como a madeira, o couro e a lã.

Na parte mecânica, há cinco opções de motores, desde uma nova unidade de seis cilindros em linha, com 3,2 litros de capacidade volumétrica, até um superpotente V12 (12 cilindros em

formato de V). Esse motor, aliás, graças à eletrônica, é o primeiro do mundo a ter um sistema de recirculação dos gases de escape e de injeção de ar secundário, condição propícia para se ter uma elevada taxa de compressão de 10:1. O V12 possui, ainda, o maior conversor catalítico para carros do mundo, com um volu-

me de sete litros, que assegura um funcionamento sem perda significativa de potência.

Outra inovação tecnológica dos carros da classe S está nos freios, com o novo sistema eletrônico duplo ABS (antibloqueio das rodas), que permite a aplicação de maior força de frenagem nas rodas traseiras, sem prejuízo da segurança. Internamente, não faltam detalhes de conforto. Os bancos, por exemplo, têm memória de regulagens. Um charme todo especial é o novo sistema filtrante com carvão ativado que, em conjunto com o controle climático automático, recolhe a poeira, pólen, esporos e outras partículas, protegendo principalmente as pessoas alérgicas e afastando a maioria dos odores. O sistema de alto-falantes, segundo garantem os técnicos da Mercedes-Benz, dá aos ocupantes dos veículos da classe S um som semelhante ao de uma sala de concertos.



Os bancos possuem memória para melhor conformação

## Gente AO VOLANTE

### Sonho de Suzane é japonês

Suzane Carvalho trocou as telas pelas pistas e até agora não se arrependeu. Melhor para o automobilismo, que pouco a pouco vai acabando com o preconceito no esporte. Suzane gosta de carros grandes, e seu sonho de consumo é um Mitsubishi. E se diverte quando ultrapassa os homens, que não conseguem alcançá-la: "ficam furiosos".

**Primeiro carro** — "Assim que fiz 18 anos, comprei um Passat. Desde pequena sempre fui tarada por carro. Garotinha, adorava fingir que dirigia no colo do meu pai. Quando aprendi a dirigir, com 15 anos, passei a pegar emprestado o carro dos namorados."

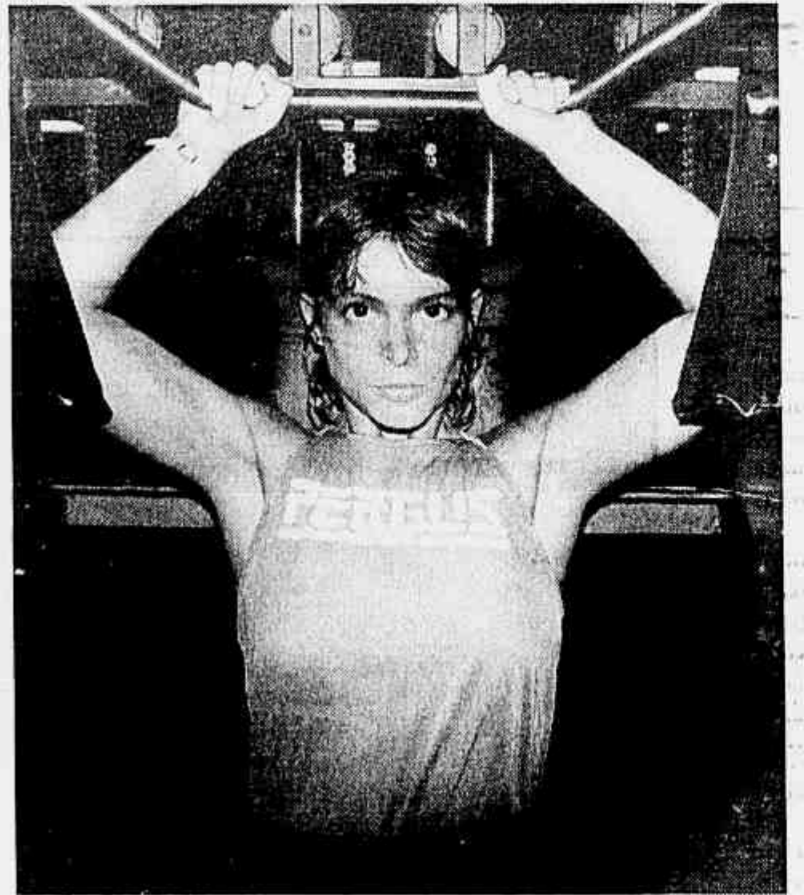
**Carro atual** — "Uma Parati GLS 91."

**Defeitos** — "Ela só rodou 400 quilômetros e não deu para sentir bem ainda."

**Qualidades** — "É instável e o motor responde quando acelero."

**O carro de que mais gostou** — "Sempre gostei de carro grande. Já tive Corcel II, Escort, Monza, Prêmio. Tirando a BMW que tive na Itália, o melhor até agora é a Parati."

**História engraçada ao volante** —



"Os homens não admitem quando os deixo para trás nos pegs. Ficam furiosos. Outro dia, um cara desistiu de me perseguir e falou: 'Nunca vi uma mulher correr tão bem quanto você.'"

**Maior aventura** — "Vivi uma noite de terror viajando para Conservatória. Chovia de não conseguir enxergar um palmo na minha frente, apenas quando caía um raio. Os fusíveis do farol e do limpador de para-brisas queimaram. Caiu o cano de descarga. Uma árvore também caiu, no meio da estrada. E a única pessoa que apareceu tinha a cara do Frankenstein. No fim, levei a noite inteira para chegar na cidade."

**Definição de carro** — "Carro é aceleração e velocidade".

**Melhor estrada** — "As auto-estradas italianas".

**Pior estrada** — "A que vai para Saquarema, principalmente depois de Tribobo. Toda esburacada, fica muito perigosa".

**Sonho de consumo** — "São dois. Uma Ferrari, é lógico. E um Vectra 2.000".

**Mania ao volante** — "Por absoluta falta de tempo, vivo comendo sanduíche enquanto dirijo".

**Carro mais bonito** — "Acho lindo alguns modelos da Mitsubishi".

**Rua mais engarrafada** — "Voluntários da Pátria, entre 12h e 15h, e São Clemente, no fim de tarde."



O Toledo, um carro médio, é uma das grandes novidades que a Volkswagen mundial expõe, entre os dias 12 a 22 de setembro, no Salão Internacional do Automóvel de Frankfurt, na Alemanha. Sedã esportivo com 4,32 metros de comprimento (1,66 m de largura e

1,42 m de altura), o Toledo é um pouco menor do que o novo Santana brasileiro (4,52 x 1,69 x 1,40). Vai disputar o mercado europeu com os automóveis Audi 80, Tempira, Peugeot 405, Lancia Dedra, BMW Série 3, Citroën 16 TRS, Opel Vectra, Renault 21 GTS e Alfa

Romeo 35. O Toledo dispõe de motores de quatro cilindros em oito versões a gasolina, que vão de 1,6 litros de capacidade volumétrica (73 cavalos), a até 2,0 com injeção eletrônica de combustível (115 cv), além das opções 1,9 diesel (68 cv e 1,9 turbodiesel (75 cv).

## OS MELHORES DOS IMPORTADOS ESTÃO AQUI NO HUMAITÁ, 141/A

O mais novo endereço para você ver de perto, as máquinas mais quentes dos Europeus, Americanos e Japoneses

**GTV VEÍCULOS TEL. 286 8336**



Importamos qualquer veículo, do mais simples ao mais sofisticado. Faça sua escolha.

### FINANCIAMENTO PRÓPRIO

Aceitamos seu carro nacional ou importado, com a valorização mais consciente do mercado.

PRONTA ENTREGA

### VENHA VÊ-LOS

R. Humaitá, 141/A - PABX: (021) 286-8336

Representamos no Brasil a  
**HOLLYWOOD**  
IMPORT & EXPORT, INC.  
1800 S. Dixie Blvd. #211-22  
Hollywood, Florida 33021  
Phone: (305) 978-7741 / (305) 978-6202

**GTV**  
VEÍCULOS



## MÃO DUPLA

O leitor L. Bortolon, de Porto Alegre, escreve para questionar a validade do "mito" só deve se usar o afogador com o motor parado.

Realmente a indicação na cartilha sobre vícios do motorista, feita pelo departamento de serviços da Regino Veículos, está um pouco ultrapassada, no que diz respeito ao fato de só se usar o afogador com o veículo parado.

Na verdade, os fabricantes recomendam que se saia com o afogador puxado. Aos poucos, assim que o motor for esquentando, deva-se ir afundando o afogador até ele voltar ao seu devido lugar.

As cartas deverão ser enviadas para Carro e Moto, seção Mão Dupla, JORNAL DO BRASIL, AV. BRASIL 500, RJ, CEP 20949.

## DÁ UMA ESTICADINHA ATÉ AQUI.

*www.molassas.com.br*

4 MOLAS PARA CHEVETTE POR C/5 21.900,00  
3 MOLAS PARA GOL/VOY/ PARATI POR C/5 25.200,00

**CASA DOS FREIOS**

Av. Brasil 1.115, Torre 380-288  
380-2338 - R. Siqueira do Mello, 249-251  
Tel. 286-8888 - 286-8766  
Fax: 286-9193 - Telex: 221-39941

**JB**  
Assinatura  
Brasília

(061) 223-0888

# Tempra, as marchas mais suaves

■ Produzida na Argentina, uma caixa de câmbio precisa e suave resolve uma velha dificuldade dos carros da Fiat

**B**ETIM, MG — O Tempra é um carro que chega à velocidade máxima de 180 quilômetros horários, sem nada ficar devendo aos concorrentes Monza, Santana e Versailles. Também tem uma aceleração forte, atingindo os 100 km/h, saindo do zero, no tempo de 10s a 11s. As primeiras impressões de *Carro e Moto*, que fez um teste exclusivo de algumas horas na versão mais sofisticada do modelo, a *super topo-de-linha*, são de que o lançamento da Fiat tem um desempenho excelente, sempre em comparação com os concorrentes da mesma faixa de mercado.

O Tempra transmite segurança a quem o dirige. Responde rápido à exigência do acelerador. A estabilidade também é muito boa: em

curvas de baixa e média velocidades, o veículo mantém a trajetória sem problema. Na reta da pista, que é curta, chega-se sem qualquer dificuldade a 140 km/h.

O Tempra *super topo-de-linha*, com 4,35 metros de comprimento e 1,70 de largura, é um pouco mais alto do que seus concorrentes, o que garante, segundo os técnicos da Fiat, um espaço interno melhor do que Monza, Santana e Versailles. O câmbio, tão criticado nos carros da Fiat, também é produzido na Argentina. Tem um engate suave e preciso. A suspensão do Tempra é a mesma usada no super Alfa-Romeo 164, feito na Itália e já à venda no Brasil.

A versão fotografada por *Carro e Moto* tem um acabamento primoroso: os bancos são de couro preto, enquanto as portas e o teto

têm revestimento com um couro importado do Uruguai. O painel e as portas, a exemplo dos carros importados mais sofisticados, são recobertos por madeira de lei envernizada. O coeficiente de penetração aerodinâmica (Cx) será um dos mais baixos do país. A Fiat anuncia 0,31 — como no modelo italiano —, mas ele poderá ser um pouco mais alto, já que os técnicos ergueram o Tempra brasileiro em alguns milímetros, para que o carro suporte as precárias ruas e estradas do Brasil. (C.P.S.)



O Tempra é o primeiro carro de uma 'família' que vai ser lançada até 1992 no Brasil

# 'Street Rod', de volta ao passado

■ Coleção mostra paixão americana por automóveis



A coleção Osprey Automotive chega ao Brasil com excelentes fotos

**A** editora inglesa Osprey Publishing, especializada em livros sobre automóveis, tem no seu catálogo uma coleção para deixar qualquer fã de automóveis absolutamente chapado: é a *Osprey Automotive*, uma série de livros da melhor qualidade fotográfica.

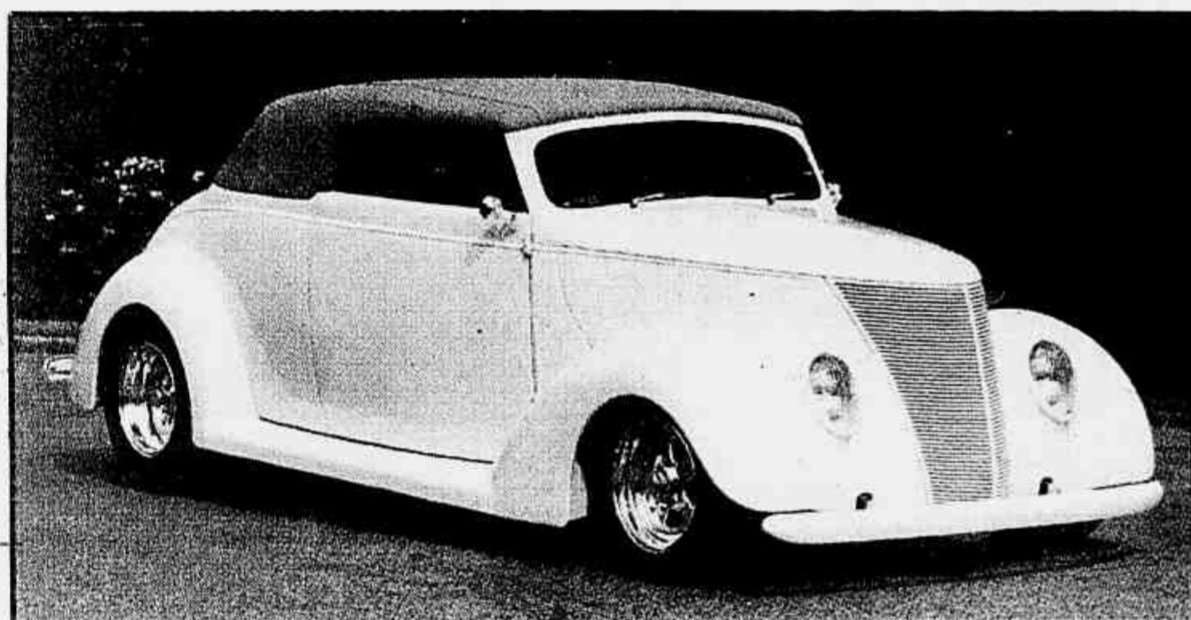
"Ferrari V8", de Beki Adam, é uma viagem por dentro da casa de Maranello, detalhando as linhas de montagem. "Volkswagens", de Colin Burnham é todo centrado nos EUA, onde o *fusca* é considerado um *fora-de-série*. "Bizarre Cars", também de Colin Burnham, mostra modelos criados pelos próprios donos, nas mais absurdas formas. E "Street

Rod", de Mike Key, deixa babando admiradores de modelos antigos.

A mania do *street rod* é antiga na América do Norte: modelos dos anos 30 e 40, reformados, com motores potentíssimos, como o do Mustang ou da Maseratti. Mas os *yuppies* dos anos 80 aproveitaram as infinitas utilizações da fibra de vidro para inventar uma nova brincadeira. Fazem moldes dos modelos antigos, aplicam-no a chassis reforçados, e nasce um carro simplesmente único, que junta a elegância das décadas anteriores a refinamentos modernos.

Estão no livro Buicks,

Fords, Oldsmobiles, e todos parecem ter saído de uma tira do Dick Tracy, não fossem as cores berrantes. Esta é a parte mais *psicodélica* do assunto: os carros são violeta, lilás, amarelo-berrante, turquesa... A coleção pode ser encontrada na livraria Guryaya, rua Visconde de Pirajá 540, loja 106, Ipanema, com os preços oscilando entre Cr\$ 9.000 e Cr\$ 11.000. A livraria Guryaya tem ainda uma bela história da BMW ("A Celebration", de Eric Dymock, Cr\$ 20.000) e o livro oficial da F 1 em 1990 (Cr\$ 21.000). Maiores informações pelo telefone (021) 286-9463.



Quem pode resistir ao charme do Ford Bill Kimby 1937 com motor de Chevy 1000?



O Buick 33, não fosse a cor 'pink', poderia estar num filme de gangsters em Chicago

# Bom humor da Ipiranga

**S**ÃO PAULO — O humor está mais presente do que nunca na *Campanha do Óbvio*, que a Ipiranga deflagrou para atrair mais clientes aos seus 3.000 postos de serviços espalhados em todo o país. Sem fazer promessas, as mensagens mostram os frentistas e os clientes perfeitamente integrados, tentando mudar a atual imagem nessa área, que mescla um atendimento frio e as vezes despreparado.

Foram escolhidos também os carros mais vendidos no Brasil, como Gol e Uno, a exemplo de frentistas e clientes gordos e feios. A Ipiranga, quarta colocada no ranking dos distribuidores de derivados de petróleo do país, está investindo US\$ 1 milhão na campanha. Um dos filmes da campanha utiliza textos como esse: "Para carros que com a primeira marcha engatada



O Volkswagen Gol foi escolhido por ser o campeão de vendas

andam para a frente e com a ré andam para trás, nesses casos e somente nesses casos, recomendamos firmemente os postos Ipiranga. Ipiranga a sua grande companhia para

qualquer tipo de carro". O grupo Ipiranga tem um faturamento anual de US\$ 2,7 bilhões, dos quais 70% na área de petróleo.

**QUEM NÃO REGULA OS FREIOS FREQUENTEMENTE NÃO REGULA BEM.**

**GM**  
BRASIL  
TECNOLOGIA A SERVIÇO DO HOMEM

## REGULAGEM ELETRÔNICA

### QUASE DE GRAÇA C/10.000 KM DE GARANTIA

INCLUINDO - LIMPEZA DE CARBURADOR EM ULTRA-SOM - REGULAGEM ELETRÔNICA TOTAL TROCA DAS PEÇAS ASSINALADAS - O SERVIÇO É FEITO NA HORA EM SUA PRESENÇA

OBS.: CARROS: DEL REY E OPALA C/AR CONDICIONADO SOBRE AS VELAS, ACRÉSCIMO DE Cr\$ 3.000,00

CARBURADORES TLDR, TLDF, TLDD PROMOÇÃO POR CONSULTA

281-0143

281-1851

241-2043

	MONZA 1.8 2.0	MONZA 1.6 1.8	REGENT PREMIO	RADETTI IPANEMA	SANTANA QUANTUM 1.8 2.0	PREMIO UNO	VERONA	CHEVETTE 1.8	DEL REY	VOYAGE	OPALA CARAVAN 2.0
<b>CARBURADOR</b>											
Weber Duplo											
Weber Simples											
Solex Duplo											
<b>PEÇAS TROCADAS</b>											
boia											
estilete											
diagrama											
bico injetor											
memb. máxima											
válv. máxima											
velas											
junta											
filtro comb.											
filtro ar											
mão-de-obra											
<b>PREÇO TOTAL Cr\$</b>	26.362	25.910	28.484	27.827	25.921	25.510	31.882	25.548	29.484	26.058	26.727

COMPTESTE REGULAGEM ELETRÔNICA — Rua 24 de Maio, 306 (A 3 minutos do Maracanã)

# Preços dos veículos (em cruzeiros)

Novos	Gasolina		Alcool	
Gol CL 1.6	2.868.519	2.636.472		
Gol GL 1.8	3.859.997	3.486.117		
Gol GTS 1.8	5.998.288	5.282.313		
Gol Furgão 1.6	2.650.522	2.600.405		
Gol GTI 2.0	6.996.908			
Voyage CL 1.6	3.616.043	3.198.543		
Voyage GL 1.8 2P	4.437.602	4.008.256		
Parati CL 1.6	4.114.847	3.715.548		
Parati GL 1.8	5.401.076	4.878.544		
Parati GLS 1.8	6.125.115	5.817.803		
Santana CL 1.8 2P	6.690.327	6.209.403		
Santana 2000 GLS 2P	10.819.429	10.370.282		
Santana 2000 GL 2P	7.984.192	7.513.378		
Santana 2000 GLS	12.004.896			
Quantum CL 1.8	4.886.146	3.941.243		
Quantum 2000 CL	4.926.467	4.485.784		
Quantum 2000 GL	6.239.782	6.682.690		
Quantum 2000 GLS	7.021.254	6.935.410		
Savero CL 1.6	3.003.798	2.825.785		
Savero GL 1.8	3.812.570	3.588.733		
Kombi Standard	3.864.009	2.245.305		
Kombi Picape	2.782.620	2.665.142		
Kombi Furgão	2.885.247	2.741.417		
Apollo GL	5.435.655	5.341.317		
Apollo GLS	6.727.494	6.550.725		

Preços fornecidos pela Assobrav - Associação Brasileira dos Distribuidores dos Veículos Volkswagen. Válidos para todo o país, não incluem o preço do frete.

Novos	Gasolina		Alcool	
Chevrolet DL	2.953.162	2.849.306		
Kadett SL 1.8	3.922.136	3.819.127		
Kadett SL/E 1.8	4.664.783	4.549.382		
Kadett GS 2.0	7.428.642	7.292.227		
Monza SL 2p 1.8	4.678.825	4.429.515		
Monza SL 4p 1.8	4.761.438	4.508.509		
Monza SL 2p 2.0	4.898.330	4.694.945		
Monza SL 4p 2.0	4.988.889	4.782.268		
Monza SL/E 2p 1.8	6.575.042	6.210.236		
Monza SL/E 4p 1.8	6.712.396	6.340.449		
Monza SL/E 2p 2.0	6.897.188	6.637.998		
Monza SL/E 4p 2.0	7.095.353	6.781.366		
Monza Classic 2p 2.0	9.784.738	9.595.323		
Monza Classic 4p 2.0	9.976.319	9.784.192		
Monza SL 2p EF	8.476.429	7.863.648		
Monza SL 4p EF	8.704.443	8.022.269		
Monza Classic SE 2p MF	11.537.092			
Monza Classic SE 4p MF	11.723.776			
Diplomata 6c	11.890.764	11.632.021		
Caravan SL 4c	5.842.836	5.667.724		
Caravan Comodoro 4c	8.456.618	8.295.834		
Caravan Comodoro 6c	9.268.874	8.985.661		
Opala SL 4c	5.324.906	5.185.242		
Caravan Diplomata 6c	11.753.555	11.389.815		
Chevy 500	3.045.698	3.003.720		
Comodoro SL E 4c	7.156.007	6.918.461		
Comodoro 6c	7.934.562	7.640.919		
Ipanema SL	4.109.478	3.979.112		
A 20 com câmbio 4.1		5.937.664		
C 20 com câmbio 4.1	6.070.480			
C 20 c/cac. chassi longo		6.127.181		
C 20 c/cac. cab. dupla	7.867.102			
D 20 diesel c/cac. 3.9	8.892.742			
D 20 diesel c/cac. ch. longo 3.9	11.465.943			
D 20 diesel c/cac. cab. dupla 3.9	11.269.878			
Bonanza CL 2p 6c 4.1	9.919.081	9.314.146		
Verano S 4p 6c 4.1	9.129.305	8.576.332		
Verano CL 4p 6c 4.1	10.455.403	9.817.759		

Novos	Gasolina		Alcool	
Escort L	2.879.279	2.683.574		
Escort GL 1.6	3.240.541	3.021.397		
Escort Ghia	4.069.868	4.008.147		
Escort XR 3	5.626.433	5.422.012		
Versailles GL 1.8	5.993.117	5.583.014		
Versailles GL 2.0	6.838.633	6.491.821		
Versailles Ghia 2.0	6.642.578	6.324.076		
Versailles 2.0 Ghia	10.698.931			
Pampa Jeep L 1.6 4x4		2.574.136		
Pampa Jeep GL 1.6 4x4		2.789.900		
Pampa L 1.8	2.662.545	2.547.339		
Pampa GL 1.8	3.055.092	2.838.163		
Pampa S	3.205.661	3.077.165		
F-1000	4.985.739			
F-1000 *	7.868.526			
Verona LX	3.504.609	3.340.067		
Verona GLX	4.668.729	4.657.919		

Novos	Gasolina		Alcool	
Uno S 1.3	3.052.128	2.890.127		
Uno S 1.5	3.535.737	3.348.067		
Uno CS 1.5	3.935.019	3.729.505		
Uno 1.6 R	4.985.690	4.731.715		
Uno Mille	2.477.025			
Uno Mille Uno	3.083.610			
Prêmio S 1.3	2.981.471	2.817.816		
Prêmio S 1.5	3.484.761	3.293.481		
Prêmio CS 1.6	3.835.676	3.625.808		
Prêmio SL 1.6	4.105.305	3.880.032		
Prêmio CSL 1.6	4.570.057	4.335.516		
Elba S 1.6	3.646.960	3.448.519		
Elba Weekend	3.882.216			
Elba CSL 1.6 2P	3.639.834	3.441.598		
Elba CSL 1.6 4P	4.863.344	4.615.781		
Uno Furgão 1.3	2.615.705	2.503.031		
Uno Picape 1.5	2.603.482	2.479.967		
Uno Picape Heavy Duty 1.5	2.899.720	2.772.345		
Uno Furgão LX 1.3	3.250.696	3.096.475		
Uno Furgão 1.3	2.535.894	2.415.794		
Uno Furgão 1.5	3.303.911	3.147.432		

Novos	Gasolina		Alcool	
Tocantins TR Plus (capota rígida)	3.829.104			
Tocantins TR LE (capota rígida)	3.581.539			
Tocantins Plus conv.	3.367.682			
Tocantins LE conv.	3.148.609			
BR 800 SL	2.502.434			
BR 800 Sedan	2.015.458			

Novos	Gasolina		Alcool	
TOP SPORT 2p	18.800.000	18.800.000		
X-11 2p	18.800.000	18.800.000		
SAGA 2p	18.800.000	18.800.000		

Novos	Gasolina		Alcool	
AM4 cupê 1.8	10.097.000			
AM4 conversível	10.588.000			
AMV 4.1	14.940.000			

Os preços dos carros Ford não incorporam o aumento de 9% para carros considerados populares e 15,5% (em média) para os demais, em vigor desde 8 de julho e nem o aumento médio de 12% em vigor desde 12.08. A Autolatina não liberou a nova tabela.

HONDA	
CG 125 CARGO	1.090.000
CG TODAY	1.106.000
XLS 125 DUTY	1.350.000
CBX 150 AERO	1.641.000
NX 150	1.863.000
XLX 250 R	2.100.000
NX 350 SAHARA	2.675.000
CB 450 DX	2.735.000
CBR 450 SR	3.581.000
CBX 750 'NDY	6.715.000

AGRALE	
SST 13.5	799.000
ELEFANTRE 16.5	1.115.000
SXT 27.5	1.124.000
ELEFANTRE 27.5	1.146.000
DAKAR 30.0 ES	1.230.000
SXT 27.5 E	913.000
ELEFANTRE 30.0 ES	1.520.000

YAMAHA	
RD 135	1.034.000
RDZ 135	1.167.000
DT 180 Z	1.333.000
TRD 180	1.333.000
RD 350 R	2.875.000
XT 600 TENERE	3.631.000

VESPA	
PX 200 S	
PX 200 GT	
PX 200 ES	559.000

Usados	1990		1989		1988		1987		1986	
	Gasolina	Alcool	Gasolina	Alcool	Gasolina	Alcool	Gasolina	Alcool	Gasolina	Alcool
Fusca	---	---	---	---	---	---	---	---	1.590.000	1.490.000
Gol BX/C	---	---	---	---	2.350.000	2.340.000	2.080.000	2.040.000	1.940.000	1.780.000
Gol S/CL	3.860.000	3.610.000	3.360.000	2.980.000	2.810.000	2.690.000	2.620.000	2.550.000	2.400.000	2.360.000
Gol LS/GL	4.000.000	3.600.000	3.460.000	3.160.000	3.050.000	3.040.000	2.600.000	2.460.000	2.240.000	2.120.000
Gol GT/GTS	5.088.000	4.820.000	4.450.000	4.290.000	3.890.000	3.670.000	3.330.000	3.160.000	2.690.000	2.570.000
Voyage S/CL	4.100.000	3.840.000	3.460.000	3.330.000	3.090.000	2.930.000	2.770.000	2.750.000	2.150.000	2.090.000
Voyage LS/GL	4.290.000	3.930.000	3.470.000	3.420.000	3.160.000	3.090.000	2.930.000	2.690.000	2.460.000	2.320.000
Voyage Super/GLS	4.650.000	4.150.000	3.660.000	3.560.000	3.460.000	3.330.000	2.810.000	2.730.000	2.320.000	2.110.000
Voyage LS 4P	---	---	---	---	---	---	---	---	2.140.000	2.040.000
Parati S/CL	4.100.000	3.840.000	3.480.000	3.390.000	3.330.000	3.280.000	3.110.000	3.060.000	2.630.000	2.520.000
Parati LS/GL	4.290.000	4.110.000	3.560.000	3.460.000	3.420.000	3.420.000	3.190.000	3.100.000	2.660.000	2.630.000
Parati GLS	5.550.000	5.070.000	4.290.000	4.150.000	3.840.000	3.660.000	3.340.000	3.190.000	3.110.000	3.060.000
Passat LS/GL VILL	---	---	---	3.160.000	3.090.000	2.930.000	2.540.000	2.320.000	1.940.000	1.780.000
Passat TB/GTS	---	---	---	3.560.000	---	3.090.000	2.750.000	2.360.000	2.140.000	2.040.000
Santana CS/CL	6.080.000	6.050.000	5.300.000	5.220.000	4.730.000	4.650.000	4.100.000	3.970.000	3.390.000	3.330.000
Santana CG/GL	6.190.000	6.110.000	5.620.000	5.300.000	4.510.000	4.380.000	4.120.000	4.030.000	3.430.000	3.340.000
Santana CD/GLS	7.380.000	7.130.000	6.580.000	6.440.000	5.310.000	5.190.000	4.290.000	4.150.000	3.470.000	3.450.000
Santana CB/CL 4P	6.120.000	6.080.000	5.670.000	5.520.000	4.800.000	4.650.000	3.860.000	3.630.000	3.510.000	3.470.000
Santana CG/GL 4P	6.480.000	6.340.000	5.850.000	5.560.000	5.080.000	4.740.000	3.940.000	3.610.000	3.520.000	3.490.000
Santana CD/GLS 4P	6.620.000	6.510.000	6.230.000	6.020.000	5.440.000	5.110.000	4.450.000	4.100.000	3.640.000	3.530.000
Quantum CS/CL	6.880.000	6.680.000	6.220.000	5.960.000	5.470.000	5.350.000	4.410.000	4.290.000	3.670.000	3.610.000
Quantum CG/GL	6.890.000	6.860.000	6.440.000	6.120.000	5.550.000	5.420.000	4.920.000	4.700.000	3.740.000	3.670.000
Quantum GLS	7.330.000	7.250.000	7.070.000	6.860.000	6.290.000	6.070.000	5.280.000	5.100.000	---	---
Savero S/CL	3.460.000	3.160.000	3.060.000	2.930.000	2.610.000	2.500.000	2.390.000	2.330.000	2.110.000	2.040.000
Savero LS/GL	3.650.000	3.460.000	3.140.000	2.950.000	2.730.000	2.610.000	2.540.000	2.360.000	2.140.000	2.110.000
Kombi STD	4.100.000	3.970.000	3.280.000	3.190.000	2.430.000	2.140.000	2.040.000	1.860.000	1.780.000	1.730.000

Novos	Gasolina		Alcool									
Chevette	---	---	---	---	---	---	---	---	2.140.000	1.970.000	1.920.000	1.850.000
Chevette SL	3.610.000	3.600.000	2.880.000	2.670.000	2.460.000	2.360.000	2.220.000	2.090.000	2.050.000	1.900.000	---	---
Chevette SE												

# A Rio Motor Honda está dando mais que chuchu na serra.

Escolha aqui sua Honda 0 Km e ganhe muitos brindes por tabela.

MODELO	PREÇO TABELA (Cr\$)	BRINDES
CG TODAY 125	1.106.244,27	Capacete, conjunto de chuva e muito mais. Se for frotista ganha baú.
CG 125 CARGO	1.090.808,33	Capacete, conjunto de chuva e muito mais. Se for frotista ganha baú.
CBX 150 AERO	1.641.828,22	Capacete, conjunto de chuva, luva de couro e muito mais.
NX 150	1.863.171,89	Capacete, conjunto de chuva, luva de couro e muito mais.
XLX 250 R	2.100.024,64	Capacete, conjunto de chuva, luva de couro, óculos e muito mais.
NX 350 SAHARA	2.675.894,79	Capacete, conjunto de chuva, luva de couro, óculos e muito mais.
CB 450 DX	2.735.764,67	Capacete, conjunto de chuva, luva de couro, óculos, jaqueta de couro e muito mais.
CBR 450 SR	3.581.029,47	Capacete, conjunto de chuva, luva de couro, óculos, jaqueta de couro e muito mais.

Essa promoção é chuchu beleza: você escolhe sua Honda zerinho e ganha brindes por tabela. E ganha muito mais. Venha voando descobrir de perto que, além dos brindes, nós temos um molho todo especial para ajudar você a sair da loja em duas rodas. Mas venha voando mesmo. Como tudo que é bom essa promoção dura pouco: acaba no próximo dia 6 de setembro. Depois é o dia da parada.



Rua Real Grandeza, 352 - Botafogo  
Tels.: 286-7321/537-3265/266-5612 R. 269

**VEÍCULOS**

**TENDÊNCIA**

"O mercado de carros novos está em certo equilíbrio na relação oferta e procura. A oferta vinha menor, cresceu a partir de julho e deverá crescer ainda mais nos próximos meses. Mas ainda não há total disponibilidade de todos os modelos. Alguns estão difíceis de serem encontrados; em outros, estamos oferecendo descontos. Já o mercado de usados está um pouco estacionário. A chance de quitação de financiamentos imobiliários fez muita gente se desfazer dos automóveis e aumentou o estoque de usados. Pode ser um bom momento para comprar." *Declaração: Braga, Gerente da Fluminante*

**Automóveis**

**A**  
ALFA 82 TI 4 - C/c direção, Inso disco 4 rodas, perfeito estado, pneus novos. So Cr\$ 990 mil. Var. Saqueira Campos. 121-602. Tel. 511-4182.

**APOLLO OKM (PABX) 224-9997**  
**AUTO CIDADE**

APOLLO 91 OKM GL e GLS Entrega imediata. Melhor preço. TAKY CAR 577-2256. 577-1235.

**APOLLO OKM**  
Todas as cores e modelos  
Tel.: 286-7248

**APOLLO OKM**  
(PABX) 267-1482  
**Cadillac IPANEMA**

**APOLLO OKM**  
Tel.: 286-4340  
**Cadillac**

**APOLLO GL 0 KM**  
Preço: prata. Melhor preço do Rio. Entrega imediata. TEL. 241-1348

**COPR/SUL**

**APOLLO OKM GL/GLS**  
• Menor preço do Rio  
541-3963/342-6641  
R. Barata Ribeiro, 48

**APOLLO GLS 91**  
Azul astral. Car gas. Tel.: 286-4340  
**Cadillac**

**APOLLO GLS 0 KM**  
Gas. compl. azul astral perolizado entrega hoje por Cr\$ 7.180.000,00 P. do Flamengo 180 B. T: 205-1176/1237 UNIC.

**AUTOS COMPRO**  
Batidos ou podres. Pago mais dia e noite. Tel. 269-5786

**B**  
**BELINA 86** - Alce, verde, estofamento, motor 4 5000 prov. doc. em dia. Última entrega. Cr\$ 2 milhões. T. 552-8185.

**BELINA L 86** - Car + vários opcionais muito nova. 100 fac. R. Major Avila, 250A. BRA. ZAO VEIC T. 234-9506/254-1054.

**BMW M3** - Vermeilha interior de couro. Preço compl. 11.000 km rodados. sem nova. Tec. lin. Tel. 289-6196 13 AUTO MOVES horário comercial

**BMW VERMELHA 74** Bom estado. US\$ 7.000. Tel. 240-3613. hor. com. Paulo.

**BELINA L 86**  
Dourada álcool  
Excel estado  
Tel. 286-4340  
**Cadillac**

**BELINA L 90 1.8** - Gas, verde metálica, c/ bagagem. Abaixo do preço. Part. Tel. 225-4240, 265-7612 Laura

**BELINA L 90** - 1.8 gas, 1.4 mil km rodado. 100 tr/fac. R. Passandú, 104 T. 285-0918 SADA

**BELINA L 90 1.8** - Cinza, semi nova. 266-3200. LOLA

**BRASILIA 77** - Amarela, buja motor nova, frente Gol 89 WPA pago. Exc. Est. mel oferta urgente 256-6392

**BRASILIA LS 80** - Gas, exc. est 1º dono. tr/fac. R. Jardim Botânico 514 T. 537-2613/286-0255

**BRASINCA ANDALUZ DIESEL 91** - 4.000 km, vinho estado de 0 Km. Tel. 439-1790

**BUGGY EMIS 86** - Tubular 1.600 gas amarelo numa of. exc. est. 100 km MARJAN VEIC R. Hadock Lobos, 39 Tel. 273-3646

**CARAVAN** - Comodoro 87/Prata álcool completa 4 cil. exc. est. 100 km MARJAN VEIC R. Hadock Lobos, 39 Tel. 273-3646

## Conquiste a força do Apollo sem fazer força!



MODELO	CÓDIGO	COR	COMB.	CHASSI	PREÇO
APOLLO GL	6012	AZUL BOREAL	GAS.	54ZMB173673	VENDIDO
APOLLO GL	6060	CINZA ANDINO	ÁLC.	54ZMB180986	5.341.316,
APOLLO GL	6012	BRANCO STAR	GAS.	54ZMB188126	VENDIDO
APOLLO GL	6010	AZUL BOREAL	GAS.	54ZMB191931	5.435.654,
APOLLO GL	6060	PRETO CLÁSSICO	ÁLC.	54ZMB190704	5.341.316,
APOLLO GL	6062	PRATA LUNAR	ÁLC.	54ZMB188184	5.870.318,
APOLLO GL	6049	BRANCO STAR	GAS.	54ZMB194651	6.221.000,
APOLLO GL	6010	CINZA NIMBO	GAS.	54ZMB190582	VENDIDO
APOLLO GLS	6119	PRATA LUNAR	GAS.	54ZMB194187	7.851.583,
APOLLO GLS	6116	AZUL ASTRAL	GAS.	54ZMB186349	7.169.310,
APOLLO GL	6010	PRETO CLÁSSICO	GAS.	54ZMB194825	5.435.654,
APOLLO GL	6099	VERM. COLORADO	ÁLC.	54ZMB193921	6.113.212,
APOLLO GL	6010	CINZA NIMBO	GAS.	54ZMB193635	5.435.654,

Preços válidos até 07.09.91.

Financiamento fácil e rápido; Carro usado de qualquer marca superavaliado na troca; Aceitamos Cartas de Consórcio.

**Abolição**  
Av. Suburbana, 7.570  
Plantão sábado até 16 horas.  
269-0552  
269-8445

**CARAVAN 91 ESPIDER** - Completíssimo, entrega hoje. Hoje US\$ 48 mil. T. 399-6633

**CAMARO LT 74** - Branco perolizado c/ar, direção, som, vidros elétricos, pouco rodado, 2º dono. Vdo. e fin. Tel. 260-3844/260-3295.

**CAMINHÃO** - Volks 7 90S. Ok, abaixo do preço! Baú so técnica Fachin. Ver Av. Alvarada 290-433-1142

**CARPRICE 91** - 4 prs, completo, traseiro. Entrega hoje US\$ 52 mil. T. 399-6633

**CARAVAN** - Diplom 88 6 cil automática de 4 vet. completa Domingo até 14h. 399-6600 NORCAR

**CARAVAN DIPLOMATA 90** - Sem nova, único dono. Pouco rodado. Troco fac. Garantia de qualidade M X O AUTOS V. Patia 374 Tel. 286-6105 AAUURJ090

**CARAVAN DIPLOMATA 87** - Alcool 4 cc, completo de fábrica, tudo em excelente estado Cr\$ 3 mil. 254-8272

**CAVALIER RS** - Completo, 0 km. Tels: 295-8344/295-8543. GRIFFE AUTOMÓVEIS.

**CHEVETTE 76** - Super novo, pint., mec., som, e docs. Ok. Cr\$ 745 mil. Rua Cde de Bonfim, 519. Tel. 258-2103.

**Chevette 0 Km**  
Todos modelos  
541-1696

**CHEVETTE 82** - Gasolina, ótimo estado, Cr\$ 1.250 mil. Rua Francisco Sales, 540 Casa 2. Freguesia - Jacarepaguá.

**CHEVETTE 85 e 87** - Equipado e novo troco. Facilito Uruguai 285 Tel. 268-9821 KING.

**CHEVETTE 85** - Std. prata, al., 5 m., pneus novos, bancos altos. IPVA pago. Cr\$ 7.000 mil. T. 228-3064/258-4877

**CHEVETTE 91 DL** - Gas. bege met. som, estope e uso. Carro sd. Un. dona. Cr\$ 7.000 mil rodados. Ok. 257-8313.

**CHEVETTE DL OKM** - Vários cores. Gas. c/ opc. Troco. lin. 18 m. Melhor avaliação usado. Tel. 228-3010/258-9955

**CARAVAN OKM (PABX) 224-9997**  
**AUTO CIDADE**

**CARAVAN 89** - Ar, condic toda nova e original troco facilito Uruguai 285 Tel. 268-9821 KING.

**CARAVAN 89 DIPLOM.** - 6 cil compl pco rodado tr/fac. Av. Armando Lombardi, 940 T. 399-0310.

**CARAVAN COMOD. SLE 89** - Compl. 6 cil. gas. prata. a + nova do Rio. Tco/financ. 8 x R. Leopoldo, 34, tel. 571-8138/571-8601/294-2423

**CARAVAN OKM**  
Tel.: 286-4340  
**Cadillac**

**CARAVAN COMOD 88** - 87/86/85 super novo fac. 12 ms. Rua Piaul 72 Tel. 289-5545 SANTOS AUTOMÓVEIS.

**CHEVETTE 91 DL** - Gas. bege met. som, estope e uso. Carro sd. Un. dona. Cr\$ 7.000 mil rodados. Ok. 257-8313.

**CHEVETTE OKM**  
Tel.: 286-4340  
**Cadillac**

**CARAVAN COMOD 89** - 4 cil, compl. 266-3200. LOLA

**CARAVAN COMOD 88** - Prata, 4 cil compl un. dono. R. Vis. de Caravelas, 55 T. 266-5162 HANSAUTO

# LIQUIDAÇÃO

MODELO	ANO	COR	PREÇO
Scort XR3 compl 1.8	89/90	Cinza	4.730.000,
Prêmio CS (gas)	89	Vermelho	2.670.000,
Fiat Elba S	89	Verde	2.790.000,
Opala Diplomata 4p 6cil	89	Cinza	4.900.000,

# USADOS

MODELO	ANO	COR	PREÇO
Del Rey Ghia compl	88/89	Vermelho	3.250.000,
Monza SL/E 2p.	89	Azul	3.990.000,
Chevette (gas)	81	Bege	1.360.000,
Kadett Ipanema SL/E	90	Branco	4.300.000,

# DE CARROS

**SANTANA, MONZA OU VERSAILLES?**

UMA COISA VOCÊ PODE TER CERTEZA NA NORCAR FICA MAIS FÁCIL DECIDIR

Av. Armando Lombardi, 301 - Barra - 399-6690

Modelo	Preço
MONZA SL	C\$ 5.700.000
MONZA SE	C\$ 7.000.000
MONZA CLASSIC	C\$ 9.700.000
CARAVAN COMOD.	C\$ 7.200.000
CARAVAN DPL.	C\$ 11.400.000

## MesblaveÍCULOS

A DIREÇÃO CERTA  
Rua General Polidoro, 80 - Botafogo  
Tels.: 295-8887 / 275-4398

### Revisados e Garantidos

Plantão até as 15 horas.

CHEVETTE DL OKM — Prata met. gas. c/opcionais tr/fin 18h. 294-0448. ANDREA AUT. sáb./dom 16h.

CHEVETTE DL OKM — Várias cores p/pta entrega ótimo preço BLAZER VEIC. 399-6480/1801/5648.

CHEVETTE DL OKM — Met. gasolina v. opc. 100/fin. MARR-JAN VEIC. R. Haddock Lobo, 39 T. 273-3646.

**CHEVETTE OKM (PABX) 224-9997**

**AUTOCIDADE**

CHEVETTE DL 91 — Verm. gas. último código tr/fin R. Humaitá 88 T. 266-4499 ISIO AUTOMÓVEIS

CHEVETTE HATCH 85 — Alc. beige ótimo carro. Particular vende R. Miguel Lemos, 62 Copacabana ver c/potroir.

CHEVETTE HATCH 82 — Gas. AM/FM exc. est. tr/fin R. Passandú, 104 T. 285-0918 SAGA

**CHEVETTE**  
**Sul Car**  
Todas as cores e modelos  
Tel.: 286-7248

CHEVETTE LUXO 86 — Alcool, 1º dono, exc. est. Ac. 514 T. 537-2613/286-0255

CHEVETTE SE 87 E 89 — Carros novos, exc. est. conf. tr/fin 12m. R. Real Grandeza 38 Tel. 286-7248 SULCAR

CHEVETTE SE 87 — Prata exc. est. Av. Prato Junior, 238 A 542 1946 RIO COPA

CHEVETTE SE 87 — Alcool, muito bom, conservado, C\$ 1.800 mil. Tratar c/ Patricia, 259-7303

CHEVETTE SL 77 — Gasolina, motor novo, único dono, motor viagem, C\$ 600 mil. Tel. 224-3691 Souza

CHEVETTE SL 84 — Azul 5 marchas, som, 2º dono. Tel. 281-0719 Tratar Elvete

CHEVETTE SL 84 — Verm. exc. est. ac. tr/fin 12m. R. Humaitá 88 C 286-7597 LUCAR

CHEVETTE SL 85 — Azul met., super novo troco e financiamento até 12 meses. Rua Barato Ribeiro, 48 T. 541-5863/542-4990 COPASUL

CHEVETTE SL 86 — Bege a quatro portas, c/air, c/air, fac. ent. fin. Ac. trc. Abt. sáb./dom. até 18 hs. PBX: 541-1696 LIAN

CHEVETTE SL 86 — Bege, ótimo conservação — Okm R. Visconde de Caravellas 55 T. 266-5162 HANSAUTO

CHEVETTE SL 86 — Car. pra. 12 excelente estado com c/air, apenas 57.000km. Tratar tel. 289-6429 após 10 horas

CHEVETTE SL 88 — Cinza metal, pouco uso tr/fin 18m. R. Humaitá 88 T. 266-4499 ISIO AUTOMÓVEIS

CHEVETTE SL 88/89 — Ver. met. 17.000 km rodados, novo, um dono, carro met. lter. pneus novos. 537-3142

CHEVETTE SL 88 — Azul met. alcool FM 5 m. est. 0 km. Tco/Fin. MARR-JAN VEIC. R. H. Lobo, 39 T. 273-3646

CHEVETTE SL 89 — Gas. prata 21.000 km novo - 225-4895

CHEVETTE SLE 88 — Met. c/ várias opções muito novo ac. tco/fin. R. Major Avila, 260 A BRAZAO VEIC T. 234-9906/264-1048

CHEVETTE SLE 86/87 — Ótimo estado, única dona, branco, desamb. temporiza. Tr. 264-8269

CHEVETTE SL MODELO 83 — Gasolina. Muito novo 266-3200 Margareth

CHEVETTE SL SE 87 — Gas. ambo. c/ vários opcionais muito novo tco/fin. R. Major Avila, 260 A T. 234-9906/264-1048

CHEVY 500 SL 89 — Prata capota conservada bem preço R. Conde Bonfim 866 Tel. 268-6847 CARROBOM

**COMPRO CARROS** - Mesmo batidos ou potro. Pago a vista. Vou ao local. Tel. 393-0943

**COMPRO CARROS PAGO BEM**  
REAL GRANDEZA, 372  
T.: 226-2595  
266-0844  
VELCAR

**COMPRO CARROS**  
Pago à vista  
**537-2613**  
**286-0255**

**CORCEL 77 LUXO** - Raridade, único dono, 85.000 Km reas. Av. Venâncio Brás, 14 c/ potroir. Tel. 295-3795

**CORCEL 85** - Lindo carro s/ novo lac. 12 ms. Rua Paul 72 Tel. 289-5545. SANTOS AUTOMÓVEIS

**AUTOBRÁS**  
**CONVERS.**  
**1.8**  
**OKm 91**  
Pronta entrega  
295-4882  
295-7793  
295-5444

**DEL REY GHIA 88**  
Vermelho 4pts compl. alc.  
Tel.: 286-4340

**DEL REY GHIA 87** - Completo com tudo que você precisa traco facil. Urugua 285 Tel. 268-9521 KING

**DEL REY GHIA 88** - Um dono novo, excel. est. s/ 2.780 mil Tco/fin. 12 m. R. Real Grandeza, 38 Tel. 286-7248. SULCAR

**DEL REY GHIA 90** - Limousine especial completa dura. de todo vidro nova garantia 20 mil km C\$ 5.200.000, Tel. 287-5023

**DEL REY GL 87** - Alcool met. AM/FM, p. novos. Tco/fin. R. Real Grandeza, 317 T. 246-9254/266-4565 NAVAJO

**DEL REY GL 88** - Azul met. equip., est. 0, c/air, fac. ent. fin. Ac. trc. Abt. sáb./dom. até 18 hs. PBX: 541-1696 LIAN

**DEL REY GLX 88** - Azul metal 2 pts dr hidr. um dono novo R. Visconde de Caravellas 55 T. 266-5162 HANSAUTO

**DEL REY L 87** - Met. c/ som un. dono muito novo tco/fin. R. Professor Valadares, 4 Gra. jato. Tel. 577-6276

**DEL REY L 88** - Un. dono, pouco rodado. Tco/Fin. até 12m. T. 260-3844/260-3295.

**DEL-REY - L 90 1.8/ Semi-novo 266-3200 LOLA.**

**DIPLOMAT 89** - 5 cil., 4 pts, compl. lab. cor. coraja met. est. de novo. Tr. Fac. R. Passandú, 104 T. 285-0918 SAGA

**DODGE DART 78** - Super rápido, não existe igual no Brasil para colecionador. Rua Conde de Bonfim, 519. T. 268-3549/325-5332.

**ELBA 87 E 88** - Lindas super novas troco lac. 12ms Rua Paul 72. Tel. 289-5545.

**ELBA CS 86** - Alcool, met. v. alit. p. novos. Tco/fin. R. Real Grandeza, 317 T. 246-9254/266-4665. NAVAJO.

**ELBA CSL**  
Verde metálico Okm  
Completo c/ar 5.850

**MAR & MOTO**  
274-4398 • 294-2137

**ELBA CS 86** - Bege, vários opcionais, único dono. Aceito troca. Tr. 294-8594 APLICAR VEÍCULOS

**ELBA OKM**  
Tel.: 286-4340

**Cadillac**

**ELBA CS/91** - Azul, gas. 4 pts c/ar. 6.000km, c/ cert. garant. fac. ent. fin. Ac. trc. Abt. sáb./dom. até 18hs. PBX: 541-1696 LIAN.

**ELBA OKM (PABX) 224-9997**

**AUTOCIDADE**

**ELBA CSL 90** - vem compl. (-) ar p/ps tco/fin. Vol. da Pátria, 54 266-1466/286-0979

**ELBA CSL 91** - Completa c/ar. tudo elétrico, 3400 km. direito propriet. Tr. 264-6661 verde.

**ELBA CSL**  
Verde metálico Okm  
Completo de fábrica 5.850

**LOCARE**  
399-9422

**ELBA OKM (PABX) 267-1482**

**Cadillac IPANEMA**

**ESCORT 85** - Teto solar, rodas, cinza metálico, alcool, ótimo estado, único dono, C\$ 2.600 mil. Sergio. 238-3338

**ESCORT 87** - Alcool, met. excelente estado. Tco/fin. R. Real Grandeza, 317 T. 246-9254/266-4565 NAVAJO

**ESCORT 88** - Convers. XR3, L. vários cores, 01 est. R. Fca Otaviano, 41 T. 521-4893/287-0195 HANSAUTO.

**ESCORT 91 OKM 91 XR3 L GL** - Conversível melhor preço. Crédito automático s/fin. TARY CAR 577-1235-977/2256.

## LADA COM PREÇOS CAMARADAS.

Efficientes e baratos, os carros russos da Lada na Cadillac pelo melhor preço do mercado.

NIVA 4 x 4 .....	4.200
SAMARA .....	3.800
LAIKA SEDAN .....	2.950
LAIKA STATION .....	3.750

Voluntários da Pátria, 449 Botafogo (PABX) 286-4340

Visconde de Pirajá, 351 10º andar - Ipanema (PABX) 267-1482

Sete de Setembro 55 24º andar - Centro (PABX) 224-9997

## Compre agora a sua moto.

# A entrada você dá com o 13%.

O restante, você financia em até 12 meses + TRD.

MODELO	SINAL	ENT. 20/12 sem correção	12 MESES + TRD
AERO	145.137,58	367.112,71	201.806,12
XLX 250 R	185.642,12	469.565,37	258.125,54
REBORN E SAHARA	236.548,96	598.329,73	328.908,81
CB 450 DX	241.841,57	611.716,92	336.267,91
CBR 450 SR	316.562,86	800.717,83	440.163,90
CBX 750 INDY	593.636,17	1.501.550,32	825.419,67
XL 125 DUTY	119.397,03	302.004,26	166.015,25

Temos outros planos de financiamento.

## CONSÓRCIO Mesbla

Sem taxa de inscrição. R. das Marrecas, 24/30 - Tels.: 297-7720 - R. 222/231 • 532 1618 • 270 6181 • 740 1635.

**ESCORT CONVERTÍVEL 91** - Cinza GRAFFITI Tel. 399-6633/399-4350/399-2826

**ESCORT GHIA 88** - Verde metálico alc. completo fábrica menos teto. Ac. troca/fin. 269-2992/294-4297.

**ESCORT GHIA 88** - Azul met. menos ar. ol. est. troco. R. Conde Bonfim 866 T. 268-6847 CARROBOM

**ESCORT GL 87** - Alc. prata met. teto solar, pneus novos, excel. estado, único dono, C\$ 2.600 mil. Sergio. 238-3338

**ESCORT GL 87** - Alcool, met. excelente estado. Tco/fin. R. Real Grandeza, 317 T. 246-9254/266-4565 NAVAJO

**ESCORT GHIA 90 1.8** - Vinho, compl. + ar. 266-3200. LOLA

**ESCORT GL 1.8**  
91 Verde vermout gas  
Tel. 286-4340

**ESCORT GL 1.8 91** - Okm dourado met. t. fitas emp. colocado leva hoje s/ 2.790.000 + 19 x 190.000. Ac. troca 268-9349/268-6252.

**ESCORT CONVERS. 89/1.8** - Compl. igual 0 km Troco. fac. 18 vezes. Av. Olímpio Maciel, 45 - Barra Tel. 399-4833/399-0133. Freeway

**ESCORT GHIA 1.8 90** - Completo, est. Okm. Ótimo preço. Troco/fac. garantia de qualidade. M. K. O. AUTOS. Vol. da Pátria, 374, 286-6105 AVUL/J990

**ESCORT GHIA 88** - Azul met. som vet. elet. tr/fin. R. Humaitá 88 T. 266-4499 ISIO AUTOMÓVEIS

**ESCORT GHIA 86** - Verde escuro met. compl. fabr., pouco uso, financ. 1 ano. Av. Diégrio Maciel, 45 - Barra Tel. 399-4633/399-0133.

**ESCORT GL 1.8 90** - Cinza metal, 11 mil km tr/fin. Bambina 86 266-7059 RALLYE

**ESCORT GL 1.8 91** - Azul metal, gas. ent. mediana tr/fin 18h. 294-0443 ANDREA AUT. sáb./dom 16h.

**ESCORT L** - 88/87/89 e GHIA c/ar 86 lindos. Fac. 12 ms. R. Paul 72. Tel. 289-5545 - SANTOS AUTOMÓVEIS

**ESCORT GL 89** - Azul s/almô todo revisado troco facilito Urugua 285 Tel. 268-9821 KING

**ESCORT GL 89** - Dourado, estado de OKM Av. das Americas 645 Tel. 326-3515. RUSCAR VEÍCULOS.

**ESCORT OKM (PABX) 224-9997**

**ESCORT L 85** - Cinza metal ol est. ac. tr/fin 12x. R. Humaitá 88 C 286-7597 LUCAR

**ESCORT L 86** - Super novo, vinho, desembalador som, pneus novos. Ótimo preço. Tratar 295-3795

**ESCORT XR 3 89 1.8** - Cinza resp. compl. fabr. garantia estoq. tr/fin 18h. 294-0448 ANDREA AUT. sáb./dom 16h.

**ESCORT XR 3/88** - Ver. bom estado. Ar. teto e som de fábrica 3.850 mil Ver. com port. Av. Gal. San Martim 801 Leblon.

**ESCORT XR3 89** - Conversível branco transformado p/ 91 venha ver domingo até 14hs. 399-6690 NORCAR

**ESCORT XR3 89** - Completo novo linda carro. Fac. 12 ms. Rua Paul 72. Tel. 289-5545. SANTOS AUTOMÓVEIS

**ESCORT L 89** - Branco, gas. solna, 28.000 km rodados. único dono. C\$ 3 milhões. Tel. 392-2956

**ESCORT XR3** - Okm conversível a partir de 9.500 mil 399-6690 NORCAR

**ESCORT XR3 1.8 89** - Ver. met. teto solar, direção hidráulica ar condicionado som, pneus novos. todo novo Tratar Rua Domonico Ferreira 198/1002 Copacabana

**ESCORT L 89** - Som especial alcool. exc. estado. Ac. troca carro menor valor. Av. Princesa Isabel 412 casa 12A. Tel. 295-5102. FRAN CIMAR

**ESCORT XR 3 89** - Cinza met. c/ conversível comul. R. Visconde de Caravellas 55 T. 266-5162 HANSAUTO

**ESCORT XR CONV 88** - Azul met. completo novo bom preço R. Conde Bonfim 866 T. 268-6847 CARROBOM

**FIAT 147 C 82** - Gas. beige ol est. ac. tr/fin 12x. R. Humaitá 88 C 286-7597 LUCAR

**FIAT 86 BRANCA** - Muito nova vários opcionais muito nova ac. tco e fin. R. Major Avila 260 A BRAZAO VEIC T. 234-9906/264-1048

**FIAT EUROPA 84** - 5 pneus nov. est. de novo. tr. fac. R. Passandú, 104 T. 285-0918 SAGA

**FIAT OKM**  
- LINO MILLE BRIO  
- S/CS/ELBA/PREMIO

541-5863/542-6641  
R. Barão Ribeiro, 48

**FIAT PREMIO CS 89** - Prata, 26.000 km rodados. R. Domonico 537-4847

**FIORINO 87 88** - Modelo Joly, branca, alcool. c/ bancos na cabacima. T. 342-0862/776-3399

**FUSCA 1500 72 GAS** - Única dona docs. em dia Cor. bege em ótimo estado. Tel. 295-9152

**FUSCA 1600 84** - Rio ac. Inca fin. ac. 18h. Rua Humaitá 88 C 286-7597 LUCAR

**FUSCA 78** - Branco, intern. D9-780 mil. Rua Siqueira Campos, 225-903 Copacabana T. 255-3159 Simone

**FIAT 1000 OKM 91**  
PRONTA ENTREGA  
295-4882  
295-7793  
295-5444

**ESCORT OKM (PABX) 224-9997**

**ESCORT OKM (PABX) 267-1482**

**Cadillac IPANEMA**

## CONDIÇÕES DO TEMPO

# TEMPO BOM PARA COMPRAR SEU OKM OU SEMI-NOVO NA CARROCAR

Os melhores preços destas marcas estão aqui

**TIJUCA** 288-1462 Conde de Bonfim, 838

**ZONA SUL** 541-0095 Pça. Demétrio Ribeiro, 99

**TIJUCA** 264-0802 Haddock Lobo, 382

## Galeão VEÍCULOS

O FORO DA ILHA

### ESCORT GL 1.8 OKM 91

Pronta Entrega  
393-4049/393-2850  
393-4775

**ESCORT XR 3 89** - Convers. s, único dono estado 0 km pouco rodado compl. ar. tco. s/almô ac. troca. 225-6627

**ESCORT XR3 90 OKM** - A fabric. gas. cinza. Lindos em. troco tr/fin R. Fca. Av. Armando Lombardi 940 399-0310

**ESCORT XR3 90 1.8** - Branco conv. gas. opt. elé. passa consur. em 5.600.00 21 de 264 ac. caro Av. Armando Lombardi 940 399-0310

**ESCORT XR3 91** - Gasolina 1900 Km rodado. c/air, c/air, de fábrica. c/ ar. cond. p/ps som. aceto. troca 542-1593

**ESCORT XR 3 ANO 88** - Vinho. pneus novos, compl. fabr. Ótimo est. C\$ 2.430 mil Tel. 246-1538 Françoise

**ESCORT XR3 CONV 88** - Amarelo XR3 89. Vermelho antes. compl. 440 Vol. da Pátria 54 266-1466/286-0979

Todas as ofertas são de agências associadas à AAVURJ, onde você conta com toda a garantia e segurança de uma empresa estabelecida.

A m e r c a d o A . A V U R . J ASSOCIAÇÃO DAS AGÊNCIAS DE VEÍCULOS DO RIO DE JANEIRO

OFERTAS SELECIONADAS PARA VOCÊ

Table with columns: MODELO, ANO, COR, PREÇO/OPC., TEL. Multiple columns listing car models and prices.

COM ESTA MARCA VOCÊ FINANCIARIA VEÍCULOS DE TODAS AS MARCAS.

Conheça as melhores condições do mercado. Consulte a Aymoré. Rio de Janeiro: 272-1785 - Niterói: 719-9047

BANCO HOLANDES Aymoré Financiamentos

As ofertas aqui anunciadas são de responsabilidade exclusiva das agências de veículos e seus preços são válidos até segunda-feira. - AAVURJ (021) 266-2566 - 246-9272



Alfa Romeo 164 3.0-V6

32 ANOS DE EXPERIÊNCIA • ATENDIMENTO PERSONALIZADO

0 KM - PRONTA ENTREGA
PREMIOS CSL - 4 p., Branco, compl. (-ar).
ELBA CSL - 4 p., Perolizado, compl. com ar fábrica.

USADOS DE QUALIDADE
UNO 1.5R/88-Alcool, Preto, Placa LD 3197
PREMIOS/87-Alcool, Branco, Placa XI 6903

REVISÃO PROMOCIONAL
(Troca de 8 Itens. Verificação de 48 Itens)
NA 1ª HORA, MÁO-DE-OBRA
GRÁTIS NO FAST-BOX.

VICAUTO
CONCESSORÁRIA FIAT
R. ASSUNÇÃO, 236 - BOTAFOGO
286-1649/0792/0899

FUSCA 80 - Gasolina, único dono, melhor oferta. Rua Conde de Bonfim, 616/605.

Galeão O FORD DA ILHA
F. 1000 TURBINADA OKM 91
Pronta Entrega
393-4049/393-2850
393-4775

Galeão O FORD DA ILHA
F. 4000 OKM 91
Pronta Entrega
393-4049/393-2850
393-4775

G
GOL OKM CL/GL/GTS - Va-lu-áveis. Ponta avulsa. Tr. 18 m. Melhor avaliação. Usado 228 3010/248 8996.

GOL 91 0 KM
CL/GL/GTS/GTI
MAR&MOTO
274-4398 + 294-2137

GOL GTS 87 - Preto completo c/ar cond est de 0km venha ver! dom aberto até 14h. 399-6690 NORCAR.

COPG/SUL
GOL/SARVEIRO OKM
CL/GL/GTS/GTI
• Ótimo preço.
• 541-5963/542-6641
R. Barata Ribeiro, 48

GOL GTS 89 - Prata, alc. completo de fábrica ótimo estado. Ac. troca/fin. 259-2992/294-4297.

GOL GTS 89 - Prata (tubo comp. + injeção) 5/500. Cds 4.300. Marcar br. visita noit. Barra 433-2860. Eliam.

GOL GTS/GTI - Você encontra aqui a partir de 6.100 OKM NORCAR 399-6690.

GOL OKM
(PABX) 267-1482
Cadillac
IPANEMA

GOL LS 83 1.6 Gas. azul marinho, part. mec. lataria s/ pneus. Prata, tudo 100%. Ex. troca Part. 208 5412.

GOL LS 84 - Prata gasolina, tr. fin. R. Francisco Olyviero, 41. Tel. 521-4693/287 0195. HANSAUTO.

GOL LS 86 Motor Voyage 1.6 Injeção, carro sempre da mesma família. 42 mil km. praca. troca. Dit. pagar. Man. nome part. x part. 1.800 mil. 274 3660.

GOL 1.8 90 MOD. 91
Gasolina, branco, equipado. 9.000 km. Cds 3.500 mil. Tel. 208-7626.

GOL LS 86 - Alcool, belo, excelente estado. Tr. fin. R. Real Grandeza, 372 A. T. 266-6252/226 2586 VELLAR.

GOL LS 85 - Alcool, azul, c/aro metalico, mecânica 100%. Ótimo estado. Tr. 264 5520.

GOL CL 88 - Ótimo estado. Tels: 295-8344 / 295-8543. GRIFFE AUTOMÓVEIS.

GOL CL 89 - Est. de novo, injeção cor branca fac. 12 m. R. Piana 72. Tel. 289-5545. SANTOS AUTOMÓVEIS.

GOL CL 91 OKM - Gasolina azul boreal entreg. hoje ao primeiro c/sinal a comb. + 39 x 69.000 ac. troca 258-6252/268-9349.

GOL CL/GL/GTS/GTI OKM - Várias cores, melhor pço do Rio pt entrega. BLAZER VEIC. 399-6480/1801/5548.

GOL FURGÃO 86 - Alcool azul, único dono, particu-lar. Cds 2.200 mil. Infs. 399-9029.

GOL 1.8 91 - 0 KM gas. melh. preço mercado. Entreg. hoje. Praia Flamingo 180 B. T. 205-1176/205-1237 Urve.

GOL 1.8 - Como já na conc. 2.300 - 34 de 112 mil (concomente). Tel. 610-1226. Niteca.

GOL GL 1.8 - Gas. branco estado de 0km ac. troca In. Até 18 x Rua Humaitá 08C. 286-7567 LUCAR.

GOL GL 88 - Vermelho metal. novissimo tr. fin. R. Fran-cisco Olyviero, 41. T. 521-4693/287-0195. HANSAUTO.

GOL GL 90/91 - Estado 0 km, como se fossem 91as. De-g. dorado metal. 10.000 km. Vdo. Cds 3.700 mil. ac. carro menor valor. Tel. 288-3084.

GOL OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

GOL GL 90 - Novissimo, vs. topo s/uso, baixo km, a gaso-lina s/ part. metalica. Tratar 239-3118 e/ Márcio.

GOL GL 91 OKM - Gas. cinza andino emplacado entrego hoje c/3.450.000 + 24 x 74.000, ac. troca 258-6252/268-9349.

GOL GT 86 - Alcool preto o novo, exc. est. tr. fin. R. Real Grandeza 317 T. 246-9254/266-4565 NAVAJO.

GOL GTS 87 - Preto, excel. carro. Tr. fin. 12x T. 266-0844/226-2595.

GOL OKM
Tel.: 286-4340
Cadillac
IPANEMA

IPANEMA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

IPANEMA OKM
Tel.: 286-4340
Cadillac

IPANEMA SLE 91 - 0 Km. Met. Gasolina c/ opc. Tr. fin. MARLIAN VEIC. R. Haddock Lobo, 39. T. 273-3646.

J
JEEP BRANCO - Todo re-formado motor amaciando andão tr. R. Pompeu Loureiro, 116 Copacabana 04x04.

K
KADETT 2.0 GS 90 - Prata injeção 13000km completo R. Conde Bonfim 866. Tel. 268-6847 CARROBOM.

KADETT 90 SLE - Equipado e novo como venci que gite-lina troço fácil. Uruguaú 285. Tel. 268-9821 KING.

KADETT 90 SLE - Branco un. dono p/ro rod. troço fac. ané 12x Av. Armando Lombardi 940 T. 399-0310.

KADETT OKM
Sul Car
Todas as cores e modelos
Tel.: 286-7248

KADETT GS 90 - Prata completa, 24.000 km. reservado. Cds 6 milhões. Dueto proprietario. 433-1823.

KADETT OKM SL/SLE/SG - Com opcionais várias cores. tr. fin. 18x 294 0448 Andria Aut. sub. dom. 16h.

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT SL OKM - Várias cores pta entrega ót. preço BLAZER VEIC. 399-6480/1801/5548.

KADETT SL80 - Cinza met. ar. tona. fias. bom preço. R. Conde Bonfim 866 T. 268-6847 Carrobom.

KADETT OKM
(PABX) 267-1482
Cadillac
IPANEMA

KADETT SL 90 - Gas. un. dono estado de 0 km como pro-14.000 km. Cds 3.400 mil. Ver. 86 x 52. Jap. part. R. Barata de Ipanema 125. Copca. VILUR 080.

GURCEL BR 800 90 - Branco. 7 mil km. vende metalico. 25 Km por hora. un. dono estado de 0 T. 542-1946/742-8993.

GURCEL BR 800 ANO 89 - Cinza prata. Único estado. Tel. 266-5519.

GURCEL TOCANTINS 90 - Prata rádio pneus laminado gas. 88 800 89 prata rideo. qns. Vdo. da Prata 54 266-1465/266-0979.

GURCEL TOCANTINS TR PLUS 90 - Único dono. 10.000 km. vidro termico. em-vo. Tel. 577-8679.

GURCEL X-12 - 79 bege gas. Ót. estado troço facil. R. Marquês S. Vicente 176. T: 239-1444. Dom. até 14hs.

GURCEL X12TR ANO 87 - Gas. cinza metal. rádio, ba-990. Of. est. Cds 2.300 mil. à vista. Tel. 287-7735.

I
IMPORTADOS Entrego Hoje. Camaro Esquadr. 91, preto. US\$ 48 mil e Caprice 91, 4 pts. completissimo. US\$ 62 mil. T. 399-6633.

IPANEMA SLE 91
Prata compl. gas. Tel. 286-4340
Cadillac

IPANEMA 90 SLE - Compl. c/ar e direc. gas. ót. preço tr. fac. Av. Armando Lombardi, 940 T. 399-0310.

IPANEMA SL 91 OKM - Gas. cinza escuro com vdo. troço. 88 800 89 prata rideo. qns. Vdo. da Prata 54 266-1465/266-0979.

IPANEMA SL 91 - Gasolina 5.000 km. praca met. impa-lador tras. vdo. termico. em-placado Vol. Patna 150 T. 286-9080. MG AUTO.

IPANEMA OKM
(PABX) 267-1482
Cadillac
IPANEMA

A PRIMEIRA IMPRESSÃO É A QUE FICA.



Chegar em qualquer lugar a bordo de um Mercedes-Benz sempre causa ótima impressão. Porque todos reconhecem, à primeira vista, uma pessoa com estilo e requinte.

Você também pode desfrutar desse "status". Basta ir à AGO - CREDENCIADA AUTORIZADA MERCEDES-BENZ. Seu automóvel será importado diretamente da fábrica na Alemanha, com rapidez, atendimento exclusivo, garantia total e catálogos em português.

A AGO oferece ainda a melhor assistência técnica, com estoque de peças originais e técnicos treinados pela própria fábrica.

Venha conhecer o Show-room da AGO. E continue que-nada é mais impressionante do que o bom gosto.



Show-room: Av. Prado Júnior, 145 - Copacabana - Rio de Janeiro - RJ - Tel. (021) 275-0997
Assistência Técnica: Rua Ministro Raul Fernandes, 43 - Botafogo - Rio de Janeiro - RJ
Tels. (021) 286-8094 / 266-4481

Bons Negócios Com Mercedes Há Quase 40 Anos

KOMBI OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

KADETT OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

COPG/SUL
KOMBI OKM
• Todos os modelos.
• 541-5963/542-6641
R. Barata Ribeiro, 48

L
LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA NIVA/SAMARA/LAICA - Todos os mod., pronta entrega. 399-6690 NORCAR.

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU 81 - Azul, automático, compl. 266-3200 LOLA.

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU GASOLINA 83 - Compl. todo uma muito novo, vni-vas, opcionais, tr. fin. R. Major Avila, 260 A. BRAZAO VEIC T. 234-9906/264-1048.

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LANDAU OKM
(PABX) 224-9997
AUTO CIDADE

LADA OKM
Tel.: 286-4340
Cadillac

LAND ROVER DISCOVERY 1991 ZERO KM - Cor verde esmeralda, completo. Pronta entrega. (021) 275-8795.

M

MARAJÓ 83 - Conversível, sem pneus novos. Ót. preço 1.590.000, Av. das Americas, 3939 Tel. 325-4801 LIBRA.

MARAJÓ 86 - Exc. est. u. dono ac. tr. fin. R. Jardim Botânico 514 T. 537-2613, 286-0285.

MARAJÓ SL 86 - Alcool, cinza Tel. 275-8729 e 252-3425 Claudio.

MARAJÓ SL 88 - Azul met. al. doal 1º dono excel. est. tr. fin. R. J. Botânico 514 T. 537-2613, 209-0265.

MARAJÓ SL 88 - Met. al. doal 1º dono excel. est. tr. fin. MARLIAN VEIC. R. H. Lobo



Mas só aqui tem BMW com garantia de fábrica.

Concessionária Autorizada BMW no Rio de Janeiro A.A. Automóveis



Table with columns TIPO, ANO, VALOR US\$ listing various BMW models and prices.

Garantia de Fábrica

ACEITAMOS IMÓVEL OU QUALQUER AUTOMÓVEL COMO BASE DE TROCA...

Vendas, Av. Princesa Isabel, 273 e 293 Copacabana RJ.

Fone: (021) 541-0037/275-1445

Fax: (021) 275-6595

Assistência Técnica e Peças Rua General Roca, 340 a 354 Tijuca - RJ

Tel.: (021) 264-1542

MONZA SLE 89 - Azul metálico motor 2.0 super equipado 399-6690 NORCAR.

MONZA SLE OKM - Azul drava/cinza craper/verm. c/pneus 17/Fin 18x. 294-0448 Andréia Aut. sáb/dom 16h.

MONZA - SL/SLE/Classic a partir de 5.700 mil confira 399-6690 NORCAR.

MONZA SL/E 90 - Azul Compl. de fábrica LOCAPE 399-9422

MONZA SLE 91 - Cinza met. Gas 5.000 km ainda na garantia...

MONZA SLE OKM 91 - Prata c/som ar álcool ac tr/fin R. Humaitá 88 T. 266-4499

MONZA SLE 88 - Preto Met. 4 pts compl. Autom. T. 286-4340

MONZA SR 2.0/87 - Branco, gas, vidros e retrovisor elet. dir. hidr. pneus/bateria novos...

MP LAFER 80 - Prata bem conservada, bom preço R. Conde Bonfim 866 T. 268-6847

M.P. LAFER 80 - Verde met. ótimo estado R. Fco Otaviano 41 T. 521-4693/267-0195

CLASSIFICADOS JB - 580-5622 Anuncie por telefone até 22h e 6h fora hora todas as exceções até as 18 horas.

N N NIVA 4X4 91 OKM - Aceitamos troca. Confira o menor preço TAKI CAR 577-3523, 577-2286.

O OPALA 4P COMOD 90 - Gasolina completíssima novo preço R. Conde Bonfim 866 T. 268-6847

OPALA 84 - Gasolina 4 portas 4 cil bancos separados ar climat. lat OK T. 551-2643

OPALA 88 COMODORO - 4 p compl álcool 4 cil ú dono super novo 50 3.600 mil tco/fin até 12 meses...

OPALA 89 MOD. 90 - Comodoro, c/ dir hidr. 6.000 Km rodados, gas, unico dono, novo som, CR\$ 4.300 mil ac troca...

OPALA COM. NOV. 88 - Bege, ar fab, 4 pts, 4 cil, unico dono, completissimo CR\$ 3.600 mil Tel. 264-9873.

OPALA COMOD 90 - 4 pts, autim unico no Rio direcionada GM Vol. de Prata, 54 256-1466/286-0979.

OPALA COMOD 90 - Alcool 6 cil completiss. Rua Visconde de Caravelas, 55 T. 266-5162 HANSAUTO.

OPALA COMODORO 87 - Cinza met. comp. Melhor avaliação troca Fin 18 m R. São Fco Xavier, 68 D. 228-1010/248-8995.

OPALA - Diplomata 88/Automático 6 cil compl todo 91 17 mil Km raridade 266-3200 LOLA.

OPALA - Comodor/Diplom. Okm a partir de 7.500 mil. Ligue 399-6690 NORCAR.

OPALA COMOD. SLE 90 - Verde alc. aut. 4 pts diplom 88 preto compl aut alc Vol de Prata, 54 266-1466/286-0979.

OPALA DIPLO 84 - Champagne alc. 4x4 est compl. fabr ac troca/fin 269-2982/294-4297.

OPALA - Diplomata 0 Km/Verde Maracá e azul Drava ót. pco BLAZER VEIC. 399-6480/1801-5548.

OPALA DIPLOMATA, COMODORO, SL OKM 91 Aceitamos troca. Pronta entrega TAKY CAR 577-1235-577-2256.

OPALA DIPLOMATA 90 - 6 cilindros, gasolina GRAFFITE Tels. 399-6633/399-4350/399-2826.

OPALA DIPLOMATA 85 - 4 cil, compl. 266-3200. LOLA.

OPALA DIPLOMATA 91 - 6 cil, emplacado, azul drava. Tels.: 295-8344/295-8543. GRIFFE AUTOMÓVEIS.

OPALA OKM (PABX) 267-1482

OPALA IPANEMA

OPALA DIPLOMATA 89 - 4 pts 6 cil compl novo troco fácil. R. Marques S. Vicente, 176 T. 239-1444 até 20 hs, dom até 14 hs.

OPALA DIPLOMATA 90 - Gas. 6 cil, completo pouco rodado. Domingo aberto até 14hs. 399-6690 NORCAR.

OPALA DIPLOMATA 89 - 4 pts 6 cil compl novo troco fácil. R. Marques S. Vicente, 176 T. 239-1444 até 20 hs, dom até 14 hs.

OPALA DIPLOMATA 90 - Gas. 6 cil, completo pouco rodado. Domingo aberto até 14hs. 399-6690 NORCAR.

OPALA DIPLOMATA 89 - 4 pts 6 cil compl novo troco fácil. R. Marques S. Vicente, 176 T. 239-1444 até 20 hs, dom até 14 hs.

OPALA DIPLOMATA 90 - Gas. 6 cil, completo pouco rodado. Domingo aberto até 14hs. 399-6690 NORCAR.

OPALA DIPLOMATA 89 - 4 pts 6 cil compl novo troco fácil. R. Marques S. Vicente, 176 T. 239-1444 até 20 hs, dom até 14 hs.

OPALA DIPLOMATA 90 - Gas. 6 cil, completo pouco rodado. Domingo aberto até 14hs. 399-6690 NORCAR.

OPALA DIPLOMATA 89 - 4 pts 6 cil compl novo troco fácil. R. Marques S. Vicente, 176 T. 239-1444 até 20 hs, dom até 14 hs.

OPALA DIPLOMATA 90 - Gas. 6 cil, completo pouco rodado. Domingo aberto até 14hs. 399-6690 NORCAR.

OPALA DIPLOMATA 89 - 4 pts 6 cil compl novo troco fácil. R. Marques S. Vicente, 176 T. 239-1444 até 20 hs, dom até 14 hs.

OPALA DIPLOMATA 90 - Gas. 6 cil, completo pouco rodado. Domingo aberto até 14hs. 399-6690 NORCAR.

OPALA DIPLOMATA 89 - 4 pts 6 cil compl novo troco fácil. R. Marques S. Vicente, 176 T. 239-1444 até 20 hs, dom até 14 hs.

OPALA DIPLOMATA 90 - Gas. 6 cil, completo pouco rodado. Domingo aberto até 14hs. 399-6690 NORCAR.

IMPORTADOS section featuring images and prices for cars like Oldsmobile Silhouette, Mercedes 190E, Saturn, Mazda Miata, and Honda Accord.

OPALA DIPLOMATA 90 advertisement with details about 4 cylinders, gasoline, and price.

SELF CAR Pick-Ups advertisement with large stylized text.

LANÇAMENTO EXCLUSIVO section listing various car models like Sulam Nissan, SR Deserter, Brasinca Andalu, GM A-20 CS, and Sulam Nissan Longa.

OPORTUNIDADE MINIVAN FUTURA 2.0 90 advertisement with specifications and price.

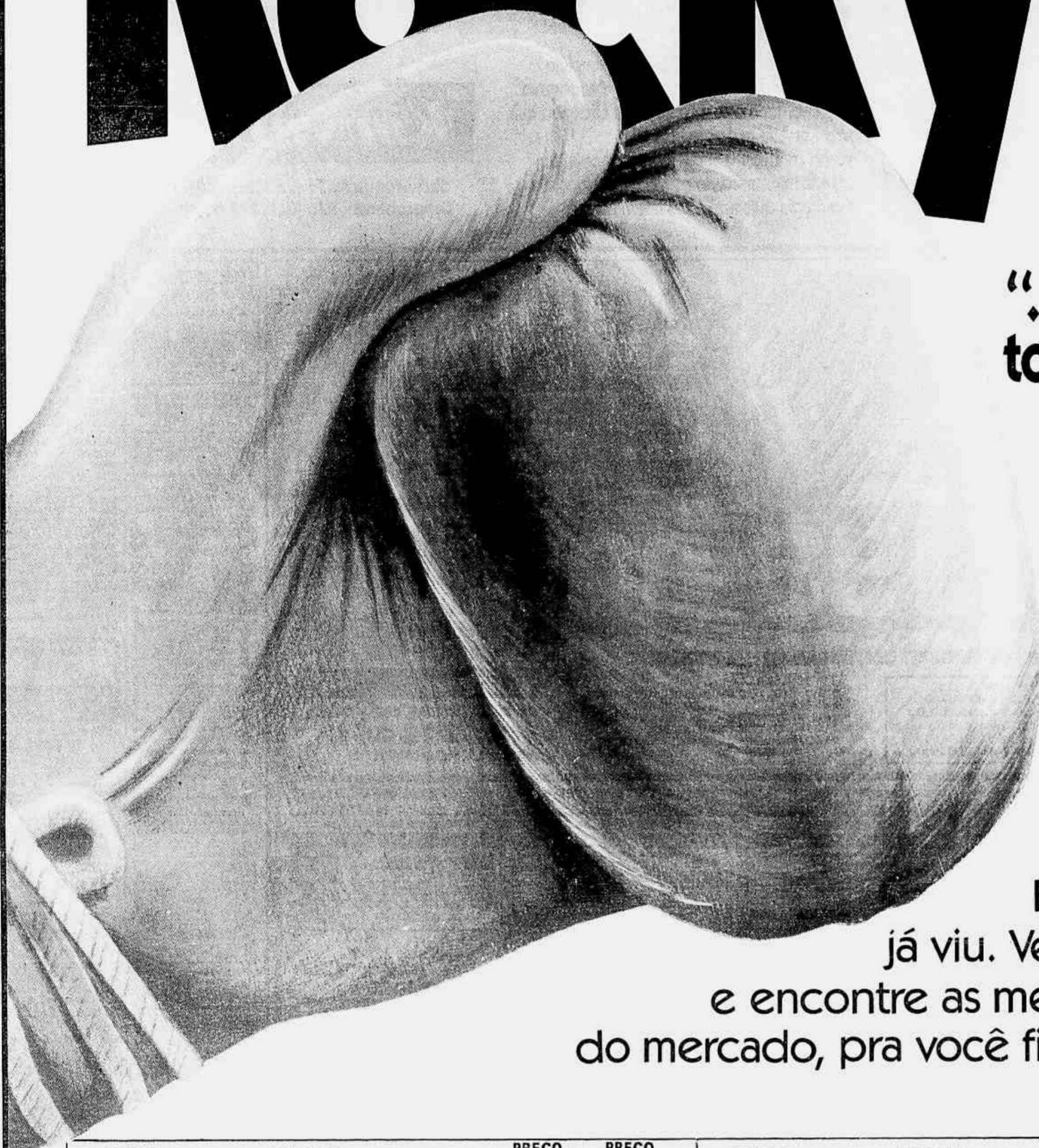
Grid of car advertisements for models like Ford F-1000, GM Cabine Dupla, Jipe Geo Tracker, Veraneio CL, Bonanza Custom, SR Deserter XK, Brasinca Passo Fino, GM Cabine Dupla, GM Veraneio, and Opala Diplomata.

OPALA OKM advertisement featuring Cadillac logo and listing various Opel models like Diplomat, Comod, and L88.

PARATI OKM advertisement featuring Cadillac logo and listing various Parati models like Club 89, GLS 89, and Club 89.

Advertisement for Caminhões Ônibus, Autopeças, Acessórios, Oficinas, and Motoциcletas, including models like Honda Custon, Honda 450, Honda Accord, Honda XLX, Honda CBX, and Kawasaki Ninja.

# Rocky 3



**“...O cara luta todo dia para vencer, de repente ele leva um golpe e quando acorda está na lona...”**

Este filme você já viu. Venha à Cadillac e encontre as melhores ofertas do mercado, pra você ficar bem longe dessa briga.

MARCA	MODELO	PREÇO TABELA	PREÇO CADILLAC	MARCA	MODELO	PREÇO TABELA	PREÇO CADILLAC
SANTANA	GLS	10.900.	10.800.	ESCORT	XR3 C/AR	7.670.	6.900.
APOLLO	GLS C/AR	7.920.	7.400.	ESCORT	XR3 MENOS AR	7.000.	6.200.
APOLLO	GLS	7.112.	6.500.	ESCORT	XR3 CONVERSÍVEL	10.900.	9.700.
APOLLO	GL	5.500.	5.200.	VERONA	GLX	6.807.	6.300.
GOL	GTS MENOS AR	6.236.	5.900.	VERONA	GLX MENOS AR	6.200.	5.700.
GOL	GTI MENOS AR	7.762.	7.500.	VERONA	LX 1.8	5.350.	5.200.
MONZA	SL	5.300.	5.300.	VERONA	LX 1.6	4.950.	4.700.
MONZA	SLE 2 PTS 1.8 V.OPC.	7.260.	7.100.	UNO	1.6 R MENOS AR	5.314.	4.700.
MONZA	SLE 2X2 COMPL.	8.260.	8.000.	UNO	CS	4.189.	3.750.
MONZA	SLE 4X4 COMPL.	8.600.	8.300.	UNO	S 1.5	3.721.	3.600.
MONZA	CLASSIC 4X2	10.600.	9.800.	UNO	BRIO	3.259.	3.150.
OPALA	COMODORO 6 CIL	9.500.	8.700.	UNO	S 1.5	3.600.	3.450.
OPALA	DIPLOMATA	12.300.	11.800.	PRÊMIO	SL	4.255.	4.000.
CARAVAN	COMODORO 6 CIL.	10.600.	9.600.	PRÊMIO	CSL MENOS AR	5.039.	4.700.
CARAVAN	DIPLOMATA	12.600.	10.900.	PRÊMIO	CSL C/AR	5.605.	5.350.
IPANEMA	SL	4.400.	4.300.	ELBA	WEEKEND	4.276.	4.000.
IPANEMA	SLE MENOS AR E DIR.	5.600.	5.200.	ELBA	CSL MENOS AR	5.420.	4.900.
KADETTE	GS	8.500.	8.100.				

*ligue Já*



Voluntários da Pátria, 449  
Botafogo  
**(PABX) 286-4340**



Sete de Setembro, 55  
24º andar - Centro  
**(PABX) 224-9997**



Visconde de Pirajá, 351  
10º andar - Ipanema  
**(PABX) 267-1482**

(Estacionamento próprio)

CIDADE

# KORVETTE. ONDE OS IMPORTADOS SE ENCONTRAM.



Os mais modernos automóveis de todo mundo estão esperando por você na Korvette. Porsche, BMW, Lumina, Honda, Mitsubishi, Mercedes, Mazda, Nissan, Explorer, Jaguar, Cavalier e, naturalmente, Corvette, entre muitas outras atrações. Um autêntico festival de luxo, conforto e design.

Na Korvette, você tem assessoria completa na compra e venda, além de um atendimento exclusivo. Tudo com a rapidez e a eficiência que só a Korvette pode oferecer. Venha conhecer o Show-room da Korvette: um encontro marcado com a mais avançada tecnologia automobilística internacional.

**Korvette**

Show-room: Av. Prado Júnior, 237 Copacabana - Tel.: (021) 295-6699

PICK UP 85 — C. alberta ôni- mo estado preço 2 mil. Cs Ver R. Carolina Machado, 12 Estação Casaduna

PICK-UP BLAZER 82 — A diesel, pint. personaliza- da, rodas esp., pneus ATX. Ôt. pço. BLAZER VEIC. 399-6480/1801/ 5548.

PICK-UP D-20 88 — Blazer turbu diesel super equip. 7 lug. trc/loc 12 x Av. Armando Lombardi, 940. Tel. 399-0310.

PICK-UP D20 BRASINCA MANGALARGA — Diesel, ano 87/88, completa (ar, vi- drus elétricos, dir. hidrául., etc.) Particular vende tel. 326-1160

PICK-UP D-20 — Cab. dupla compl. c/5.000 Km rodados ôt. pço. BLAZER VEIC. 399-6480/1801/5548.

PICK-UP F 1000 CABINE DUPLA — Ano 87, completa, mil. milética, fâixas cintas, super nova. Trator tel. 735-2003/ 735-1414/ 710-5178

PICK-UP FIORINO 88 — Bege ótimo estado ac troca financeiro ate 18x Rua Humaitá 68C 286-7897 LUCAR.

PICK-UP FORD BRASILVAN 90 DIE- SEL — 266-3200. LOLA

PICK UP MANGA- LARGA 88 — Cinza met. gas. compl. 266-3200-LOLA

PICK-UP MANGA LARGA 88 — Gas/Alcool. Financeiro GRAFFITI T. 399-6633/ 4350/2626

PICK-UP PASSO FI- NO 88 — Diesel, com- pleta. Ôt. preço. 399-6690 NORCAR

PICK-UP PASSO FINO 88/ 89 — Compl. fabr. int. couro ar dir. hidr. turbina e som excel pço. BLAZER VEIC. 399-6480/1801/5548

PICK-UP COMPRO

ANDALUZ D-20 SULAM SR 399-6690

PICK-UP SULAM 89/90 — Gasolina 6 cil. cab. dupla com- pleta ac tca fin 8x 577-1661 258-4825

PICK-UP SULAM 89 — Compl. com ar ôti- mo preço confira 399-6690 OKM.

PICK UP OKM Tel.: 286-4340

Cadillac

PICK-UP VENDA A SUA — Pelo melhor preço possível NOR- CAR 21 nos de tradi- ção no ramo ligue 399-6690.

PICK UP OKM (PABX) 267-1482

Cadillac IPANEMA

PICK-UP VERA- NEIO CS 89 — Gas, compl. ar e som. 399-6690 NORCAR.

PICK UP OKM (PABX) 224-9997

AUTOCIDADE

PRÊMIO OKM — Gasolina 1600. Particular, preço tabela Economize empla- cimento, frete e opcionais 714-3816/ 709-3003

PRÊMIO CLS 91 — Gas completa c/ar 3.500 kms igual 0km troco fácil. R. Marques S. Vicente, 176. T. 239-1444 dom até 14hs.

PRÊMIO CS 88 — Marron met. alc 2 pts som lindíssima est. de nova CARDICAR R. Bário de Mesquita, 132. PABX 284-8294

PRÊMIO CS 90 1.6 — Bege metálico gas. est. de 0 Km. vários opcionais de fábrica Vdo troco e arango financeiro mento 399-3864, Ricardo.

PRÊMIO CS e CSL 89 — Metálicas c/vários opcionais troc. R. Major Avila, 260 A BRAZÃO VEIC. T. 234-9906/ 264-1048

PRÊMIO CSL 89 — 30.000 Km. completo (- ar), estado 0. Cs 3 milhões. Visconde Al- buquerque, 684 Leblon.

PRÊMIO CSL 89 — Beige met. ô. estado. Trc Fin. R. Francisco Otaviano, 41. T. 521-4693/287-0195 HAN- SAUTO

PRÊMIO CSL OKM — 4 Pts verde met. compl. ar entr. ho- je. Tr. Fin 18x 294-0448 An- dreia Aut. sub. dom 16h

PRÊMIO CS — U. dono 86/ 87 c/ar. ótimo estado so par- ticular. 1950 Tel. 226-3050 Fernando

PRÊMIO S 86 — 14 mil kms, ô. est. 5m. rádio s. T. 264-7428 Rosa 2 milhões

PRÊMIO S 88 — 4 pts. est. 0km u. dono ac tr fin. R. Jar- dim Botânico 514 T. 537-2613/286-0256

PRÊMIO S 88 — Único dono 5 m. novos est. de novo. Tel. 577-0759 Cor bege

PRÊMIO S 89 — Cinza metálico todos os op- cionais e rádio 29.000 Km tel: 274-4590 Cr\$ 2.500.000,00.

PRÊMIO OKM (PABX) 267-1482

Cadillac IPANEMA

PRÊMIO OKM (PABX) 224-9997

AUTOCIDADE

PRÊMIO S 90 — Gasolina 13000 Km rodados troco R. Conde Bonfim 866 T. 268-6847 CARROBOM.

PRÊMIO CSL COMPRO TELS: 259-2992 294-4297

PRÊMIO SL 89 — 4 pts. prata único dono estado de 0km tr/ fin 18x 294-0448 ANDREA AUT. sub. dom 16h

PRÊMIO SL 89 — Gas verde c/vid. eléct. exc. caro tr/fin. Real Grandeza, 372 A T. VEC- CAR T. 226-2995/ 206-0844

PRÊMIO OKM Sul Car. Todas as cores e modelos Tel.: 286-7248

PRÊMIO SL 90 — Raridade. 6.800 Km. um dono. gas. pre- ta. 1.6, 4 pta. 5 m. ar. som. ant. e el. eletr. DUT 91. Cs 3.800 mil. 274-4152 part.

PRÊMIO — S/SL/CS e CSL Okm a partir de 3.480 mil. 399-6690. NORCAR.

PRÊMIO OKM Tel.: 286-4340

Cadillac

PRÊMIO — S/SL/CS e CSL Okm a partir de 3.480 mil. 399-6690. NORCAR.

PRÊMIO — S/SL/CS e CSL/Okm a partir de 3480 mil. 399-6690 NORCAR.

PRÊMIO OKM (PABX) 224-9997

AUTOCIDADE

MAZDA MIATA prata 91  
MAZDA MIATA vermelho 91  
MAZDA MIATA azul 91  
MAZDA RX7 conversível, branco 91  
MITSUBISHI 3000 GT VR4 vermelho 91  
MITSUBISHI 3000 GT VR4 champagne 91  
MITSUBISHI GSX automática verde 91  
MITSUBISHI GSX mecânica, branco 91  
DODGE SHADOW preto 91  
DODGE SHADOW vermelho 91  
PATHFINDER vinho 91  
PONTIAC SUNBIRD branco 91

PRÊMIO CS e CSL 89 — Av. Venezuela Bras. 30 Rio de Janeiro RJ Tels.: (021) 295-4972/541-5686 Fax: (021) 275-9396 988 N E 79-ST Miami, FL 33138 Tel/Fax: (305) 754-0709

PUMA 80 CONVERSIVEL — Vendo branco s/ problemas, único dono. Somente 36.000 Km. (verdadeiros). Tr. hor com 541-7337

PUMA GTC 81 — Equip. est. 0km u. dono trc/fin R. Jardim Botânico, 514 537-2613/ 286-0256.



## 4.198.000,00 + FRETE

UMA CASA QUE É EXCLUSIVA LADA, TEM O MELHOR PARA LHE OFERECER.

NIVA ST (2 unid.) DE Cr\$ 4.800.000,00 **POR Cr\$ 4.198.000,00**  
NIVA CD (4 unid.) DE Cr\$ 5.250.000,00 **POR Cr\$ 4.598.000,00**

- GARANTIA DE 1 ANO SEM LIMITE DE QUILOMETRAGEM.
- SUPER AVALIAÇÃO DO SEU USADO NA TROCA.
- ACEITAMOS CARTAS DE CREDITO DE CONSORCIO.
- ANTES DE COMPRAR, FAÇA O TEST-DRIVE.
- A MELHOR ASSISTÊNCIA TÉCNICA LADA DO RJ.

## A RUS CAR DERRUBA OS PREÇOS.

NESTA GUERRA DE PREÇOS, A RUSCAR ESTÁ GANHANDO. APROVEITE AGORA, POIS SÃO POUCAS UNIDADES. (NIVA ST. 2 UNIDADES)

# 4.198.000,00 + FRETE

**RUSCAR LADA**  
AV. DAS AMÉRICAS, 645 — BARRA.  
TEL.: 326-3515  
AMPLO ESTACIONAMENTO

PUMA GTS 80 — Verm. som gas. novíssima tr. fin 12m R. Real Grandeza, 372 A T. 266-0844/ 226-2695 VECAR

QUANTUM OKM — T. mo- delos T. 266-7059 RALLYE.

QUANTUM 2000 GL 88 — Gas. un. dono compl. tr. fin Bambina 86. T. 266-7059 RALLYE.

QUANTUM 89/2.0 — Gas. ar. som. azul. búscia. 29.000 Km. rodada. Fac. 1 ano. Av. Olegario Maciel, 45 — Barra 399-4633/ 399-0133 Fremway

QUANTUM 89 CL — Mistu- ra c/ar. unico dono, est. de OKM. Troc. Fac. Garantia de qualidade M.K.O. AUTOS V. Patna. 374-286-6105 AA. VUURJ 090

QUANTUM 91 OKM CL GL GLS — Pronto entrega, crédito automático s/fador TAKY CAR 577-3362/ 577-3363.

QUANTUM CG 86 — Beige met. compl. Trc. Fin R. Fran- cisco Otaviano, 41 T. 521-4693/287-0195 HANSAUTO

QUANTUM CG 86 — Compl. ar. dir. vidr. Prata met. ô. est. R. Bambina 180 286-6715 Antomar

QUANTUM CG 86 — Preta exc. est. u. dono ac tr fin R. Jardim Botânico 514 T. 537-2613/286-0256

QUANTUM CG 86 — Vermel- ho. Fênix. álcool, excelente estado. CAROLI CAR Rua Barão de Mesquita 132. PABX 284-8294

QUANTUM CL 88 — Azul búscia gas. compl. c/ar. ar. dir. fabr. est. de 0km tr. fin 18 x 294-0448 ANDREA AUT. Sub. dom. 16 h

QUANTUM CL 89 e 90 — Azul búscia ar cond. rods. v. vendas. Rua Vsc. Caravelas 55 T. 266-5162 HANSAUTO.

QUANTUM CL 89 — Gas. compl. preto ônix 1.6. tr. fin 12x. 266-0844/ 226-2995 VECAR

QUANTUM CL 90 — Gasolina completa de fábrica, azul metálico. Aceito troca Tr. Tel. 294-8694 APLICAR VEIC



## MERCEDES? POR QUE NÃO RANGE ROVER?

Range Rover Vogue SE  
Range Rover Vogue SE  
Range Rover Vogue SE  
Discovery V8i 4DR  
Discovery V8i 4DR  
Land Rover 90 HARDTOP  
Land Rover 90-HARDTOP  
Rover Sterling SE  
Rover Sterling GTS

Preto  
Branco  
Prata  
Verde  
Azul  
Branco  
Vermelho  
Azul  
Preto

LAND ROVER DO BRASIL  
Rua Lauro Müller, 116/1.604 - Tels.: (021)275-8795, Fax: (021)275-8445

QUANTUM GL 87 — Cinza metálico, completo (- direção). R. Visconde de Caravelas, 55 T. 266-5162 HANSAUTO

QUANTUM CS 86 — Verme- lho c/ar. ô. est. compl. R. Visconde de Caravelas, 55 T. 266-5162 HANSAUTO

QUANTUM GL 89 — Com- pletíssimo GRAFFITI AUTO. MÓVEIS. Telefones: 399-6633/399-4350/399-2826.

QUANTUM GL 89 — Preta compl. + teto e banco. R. Vsc. de Caravelas 55 T. 266-5162 HANSAUTO

**A Nº 1 EM SUSPENSÕES** TUDO EM 2 X S/JUROS CARTÕES DE CREDITO SEM ACRESCIMO SÓ NO CAJÚ MATERIAL REMANUFATURADO É A BASE DE TROCA

**PROMOÇÃO LANÇAMENTO MOLAS ORIGINAIS HOESCH, A PREÇO DE CUSTO, À VISTA OU A PRAZO**

**SUSPENSÕES - PECAS NOVAS (6 MESES GARANTIA)**

VEICULO	ESPECIFICACAO	BOMBA TRAL	KIT DIRECCAO
Ford Falcon	1100	17,50	37,50
Ford Orion	1200	17,50	37,50
Ford Sierra	1600	17,50	37,50
Ford Taurus	1800	17,50	37,50
Ford Taurus	2000	17,50	37,50
Ford Taurus	2300	17,50	37,50
Ford Taurus	2600	17,50	37,50
Ford Taurus	3000	17,50	37,50
Ford Taurus	3300	17,50	37,50
Ford Taurus	3600	17,50	37,50
Ford Taurus	3900	17,50	37,50
Ford Taurus	4200	17,50	37,50
Ford Taurus	4500	17,50	37,50
Ford Taurus	4800	17,50	37,50
Ford Taurus	5100	17,50	37,50
Ford Taurus	5400	17,50	37,50
Ford Taurus	5700	17,50	37,50
Ford Taurus	6000	17,50	37,50
Ford Taurus	6300	17,50	37,50
Ford Taurus	6600	17,50	37,50
Ford Taurus	6900	17,50	37,50
Ford Taurus	7200	17,50	37,50
Ford Taurus	7500	17,50	37,50
Ford Taurus	7800	17,50	37,50
Ford Taurus	8100	17,50	37,50
Ford Taurus	8400	17,50	37,50
Ford Taurus	8700	17,50	37,50
Ford Taurus	9000	17,50	37,50
Ford Taurus	9300	17,50	37,50
Ford Taurus	9600	17,50	37,50
Ford Taurus	9900	17,50	37,50
Ford Taurus	10200	17,50	37,50
Ford Taurus	10500	17,50	37,50
Ford Taurus	10800	17,50	37,50
Ford Taurus	11100	17,50	37,50
Ford Taurus	11400	17,50	37,50
Ford Taurus	11700	17,50	37,50
Ford Taurus	12000	17,50	37,50
Ford Taurus	12300	17,50	37,50
Ford Taurus	12600	17,50	37,50
Ford Taurus	12900	17,50	37,50
Ford Taurus	13200	17,50	37,50
Ford Taurus	13500	17,50	37,50
Ford Taurus	13800	17,50	37,50
Ford Taurus	14100	17,50	37,50
Ford Taurus	14400	17,50	37,50
Ford Taurus	14700	17,50	37,50
Ford Taurus	15000	17,50	37,50

**CAIXAS DE DIREÇÃO - NOVAS TRITON**

ORIGINALIS - REMANUFATURADAS

**PAR - AMORTECEDORES**

ORIGINALIS - REMANUFATURADAS

**HOMOCINÉTICAS - NOVAS SPICER**

ORIGINALIS - REMANUFATURADAS

**PROMOÇÃO TODOS OS PREÇOS ANUNCIADOS COLOCAÇÃO - GRÁTIS**

CARTHI DIRECAR RUA MAXWELL, 388/390 - VILA ISABEL 671-7042/288-2138  
RUA CARLOS SEIDL, 281-A CAJU 580-1989/580-1531

QUANTUM — CL/ GL/GLS 0 km o melhor preço do Rio Confira. 399-6690 NORCAR.

QUANTUM CS 86 — Dir. hidr. ar. verde met. no- vissima trc/fin. R. Hu- maitá 63. T. 266-5345/ 266-5959.

QUANTUM GLS 88 — Um dono compl. autôm.

R. Bambina, 86 266-7059

QUANTUM GL 89 — Verde alc. e outra CL 91 branca gas. completa de fábrica. Ac. troco. IPVA 91 Hoje 2.200. Rua M. Abrantes 31. 286-0979/ 266-1466.

QUANTUM GLS 88 — Motor 2.000 compl. de fábrica com teto e bco. Recaro unico dono 399-6690 NORCAR.

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac IPANEMA

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac IPANEMA

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac IPANEMA

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac IPANEMA

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac IPANEMA

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac IPANEMA

QUANTUM 2.0 GL 89 • Um dono compl. fabr.

RALLYE R. Bambina, 86 266-7059

QUANTUM GLS 89 — Preto ônix gas. compl. fabr. + toca Rias. ô. est. ac troca. fin. 259-2992/294-4297

QUANTUM GLS 89 — Beige met. completa ô. estado troco R. Conde Bonfim 866 T. 268-6847 CarroBom.

QUANTUM GLS 89 — Completa, automática, alc. prata, un. dono. T. 342-0862/ 776-3399.

QUANTUM OKM (PABX) 224-9997

AUTOCIDADE

QUANTUM GLS/GL 91 OKM — Compl. entrega na h. tr. fac. ô. preço Av. Armando Lombardi, 940 T. 399-0310

QUANTUM SPORT 90 — Vermelho completíssimo Rua Visconde de Caravelas 55 T. 266-5162 HANSAUTO

QUANTUM SPORT 90 — Completa de fábrica, verme- lha. Aceito troca. 294-8694 APLICAR VEICULOS.

QUANTUM OKM Tel.: 286-4340

Cadillac

QUANTUM SPORT 90 — Alcool, vermelha um dono, semi nova completa. Tel. 240-8537 de 2 a 6ª. fora hor. comercial.

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

QUANTUM OKM (PABX) 267-1482

Cadillac

# Na Delsul você faz o melhor negócio.

## FIAT Uno, Prêmio, Elba e pick-up

**LIGUE: 546-8500 E 541-2149**

### OFICINA FIAT EM ATÉ 3 VEZES IGUAIS E S/JUROS

(ENTRADA E MAIS DUAS)  
DE SEGUNDA A SEXTA DAS 7:30 ÀS 17:00H.  
PLANTÃO AOS SABADOS ATÉ ÀS 13H.

**TELS: 546-8566 E 546-8585**

### PEÇAS GENUÍNAS FIAT:

- MAIOR ESTOQUE COM PRONTA ENTREGA.
  - PRAZOS E DESCONTOS ESPECIAIS NO ATACADO.
  - FAÇA SEU PEDIDO E ENTREGAREMOS NO LOCAL.
- TELEPEÇAS: 546-8533 E 546-8585.**

A SUA CONCESSIONÁRIA FIAT E ALFA ROMEO NO RIO DE JANEIRO



**ALFA ROMEO 164**  
A PERFEIÇÃO EM NOSSO SHOW-ROOM. VENHA CONHECÊ-LO

DE SEGUNDA À SEXTA  
DAS 08:00 ÀS 20:00 H.  
SABADO DAS 08:00 ÀS 18:00 H.

**RUA GENERAL POLIDORO, 81 — BOTAFOGO — PABX (DDR) 546-8585.**

**VEÍCULOS NOVOS:** 546-8500/541-2149 **VEÍCULOS USADOS:** 546-8555/541-9243 **CONSÓRCIO:** 546-8522/541-2498

**PEÇAS:** 546-8533/ 542-3195 **OFICINA:** 546-8566/546-8585 **FROTISTAS E GOV.:** 546-8509/541-2149 **FAX:** 546-8577 **TELEX:** (21) 36776 DELS BR.



## USADOS DE QUALIDADE

MARCA/MODELO	ANO	COR	VALOR	MARCA/MODELO	ANO	COR	VALOR
UNO S.ÁLC.	87	VERDE	1.970.000	ELBA S.ÁLC.	89	VERDE	2.990.000
UNO SX.ÁLC.	84/85	VERMELHO	1.850.000	ELBA CSL GAS.	90	VERMELHO PER.	4.170.000
UNO CS.ÁLC.	87/88	BEGE	2.400.000	FIORINO FURGÃO GAS.	86	BRANCO	1.500.000
UNO CS.ÁLC.	7/88	BRANCO	2.350.000	FIORINO PICK-UP.ÁLC.	89	VERMELHO	2.300.000
UNO CS.ÁLC.	89	CINZA	2.800.000	CORCEL II L GAS.	83	AZUL	1.370.000
UNO 1.5 R.ÁLC.	88	PRETO	2.900.000	DEL REY GL CIAR.	85/86	AZUL	2.270.000
UNO MILLE.ÁLC.	90/91	BRANCA	2.870.000	ESCORT L.ÁLC.	86	BRANCO	2.300.000
PRÊMIO S.ÁLC.	85/86	BEGE	1.850.000	ESCORT XR3.ÁLC.	86/87	AZUL	2.350.000
PRÊMIO S.ÁLC.	86	VERMELHO	1.950.000	ESCORT XR3.ÁLC.	86	AZUL	2.350.000
PRÊMIO CS.ÁLC.	86	PRETO	1.980.000	VOYAGE LS GAS.	83	AZUL	1.770.000
PRÊMIO CSL GAS.	89	VERMELHO	3.350.000	CHEVETTE HATCH.ÁLC.	83	BEGE	1.400.000
PRÊMIO CSL 4P. GAS.	89	VERMELHO	3.600.000	CHEVETTE SL.ÁLC.	86	PRATA	1.800.000
PRÊMIO CSL COMPL. GAS.	91	VERMELHO PER.	5.500.000	MONZA SLE COMPL. AUT. 4P.ÁLC.	84/85	AZUL	2.100.000
ELBA S.ÁLC.	87/88	VERMELHO	2.670.000	MONZA SLE CIAR.ÁLC.	85/86	VERDE	2.650.000
ELBA S.ÁLC.	88	AZUL	2.670.000	MONZA SLE 2.0.ÁLC.	87	BRANCA	2.980.000
ELBA CS.ÁLC.	88	BRANCA	2.870.000	MERCEDES BENZ GAS.	67	BRANCA	2.300.000

### \* FINANCIAMENTO EM ATÉ 12 VEZES

Financeira no local, com as melhores taxas do mercado. Aceitamos seu usado na troca e cartas de crédito de consórcio.  
**LIGUE: 546-8555 E 541-9243**

\* SOMENTE PARA PESSOAS JURÍDICAS

**SAVEIRO** — 1.6 CL 90/Azul met 17000 Km nova born pie ca R. Conde Bonfim 866 T. 268-8847 Carrotoim

**SAVEIRO 1.8** — 0 km alcool, cinza Particular Cis 4.900 mil Tel: 772-0286

**SAVEIRO OKM**  
Tel: 286-4340

**Cadillac**

**SAVEIRO OKM**  
(PABX) 267-1482

**Cadillac**

**IPANEMA**

**SAVEIRO CL 88** — Bege, al cool, som, capota excelente estado. CAROLI CAR. Rua Barão de Mesquita 132 PABX 284-8294

**SAVEIRO OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**SAVEIRO CL 89** — Preta, seminova. 266-3200. LOLA.

**TOYOTA** — Venda consorcio nao contemplado. Rodobens, 60 meses, 16 prestações na gas de Cis 170 mil. Ac. oferta Tel: 394-0743-384-9655

**TOYOTA JEEP 91 — 0 KM**  
Todos os Modelos.

**LOCARE**  
399-9422

**TOYOTA JEEP**  
Todos os modelos 91 — 0km

**MAR & MOTO**  
274-4398 • 294-2137

**UNO 1.5 88** — Alcool, bege, estado de 0 km, som, Cis 2.690 mil. Tratar tel: 287-0526. Co. nacabarna

**UNO 1.5 EXPORT 90** — Gasolina, prata 1.5H gasolina 89 R. Conde Bonfim 866 T. 268-8847. Carrotoim

**UNO 1.5 R 88** — Verm, som t fita exc. caro tr/in 12m T. 266-0844/ 226-2595 VELL-CAR

**UNO 1.5 R 89** — Car compl de fati, muito nova t/c lac R. Professor Valadares 4 Graças T. 577-6276

**UNO 1.6 R 90** — Branca, compl 266-3200. LOLA

**UNO 1.6 R 90** — Gas. branca ot. estado. Troco/Facil. R. Marquês S. Vicente, 176. T. 239-1444. Dom. até 14hs.

**UNO 90 GASOLINA E 87 CS.ÁLC.** — Linda s/nova troca fac. 12ms. Rua Piaui 72 Tel: 288-5545 SANTOS AUTO MOVEIS

**UNO BRIO 91** — 0 km, cinza metá, completa equipada e sequata. Cis 2.200 mil + 12 prest. Tel: 982-1371

**UNO CS 86** — Alcool, cinza, v. eletricos, limpador traseiro, 4 pneus novos, excel. estado. Infs. 246-5423. Sr. Adilson.

**UNO CS 86** — Bege, comp. Melhor avaliação troca. Fin. 18 m. R. São Fco Xavier, 68 D. 228-3010. 248-8995

**UNO CS 90** — Gas equip novissima troca facil. R. Marques S. Vicente, 176. T. 239-1444 até 20 hs. dom até 14 hs.

**UNO CS OKM 91** — Verde metá 5 m. gas tr/in R. Humaitá 88 T. 266-4499 ISIO AUTOMOVEIS

**UNO MILLE OKM** — Branca, bege, prata, preta, vermelha. Pronta ent. tr/in 18x 294-0448 ANDREA AUT. sab. dom 16h.

**UNO MILLE OKM** — Várias cores. Pronta entrega tr/in 18 m. Melhor avaliação usada 228-3010. 248-8995

**UNO MILLE OKM** — Várias cores. Pronta entrega BLAZER VEIC. 399-6480/1801/5548.

**UNO MILLE 91 OKM** — Pronta entrega melhor preço TÁXY CAR 577-2256 577-1235.

**UNO MILLE 91** — Gas. prata compl. c/som, 17.000km reais, entrega imediata c/cert. garant. fac. ent. fin ac/trc. PBX 541-1696 Abr. sab. dom. até 18hs LIAN.

**UNO MILLE** — Passo cons. Mesbla na 2ª. assembl. Cis 500 mil + 22 prestações de Cis-103 mil. Tel: 201-8880

**UNO** — Mille/Uno Mille Brio. A partir de 3100 mil. NORCAR 399-6690.

**UNO OKM**  
Sul Car.  
Todas as cores e modelos  
Tel.: 286-7248

**UNO S 90** — Branca gas. s. nova ac. tr/in 18x R. Humaitá 88 T. 266-4499 ISIO AUTOMOVEIS

**UNO S 90** — Gas. bancos tecl. do 5 m. limp. desembl. traz tr/in R. Humaitá 88 T. 266-4499 ISIO AUTOMOVEIS

**UNO S/CS/UNO** — CS 1.6R 0km a partir de 3.500 mil NORCAR 399-6690.

**UNO OKM**  
(PABX) 267-1482

**Cadillac**

**IPANEMA**

**UNO SX 86** — Preta, novissima. Trc/fin. R. Humaitá, 63 T. 266-5345/266-5959.

**VERONA 91 OKM** — Todos modelos crédito automati. co s/finador 577-3523 - 577-3362

**VERONA GLX 1.8 91** — Gasolina cinza jaguar compl. fabr. c/7.000 km reais BLAZER VEIC 399-6480/1801/5548.

**VERONA 91 OKM** — Todos modelos crédito automati. co s/finador 577-3523 - 577-3362

**VERONA GLX 1.8 91** — Gasolina cinza jaguar compl. fabr. c/7.000 km reais BLAZER VEIC 399-6480/1801/5548.

**VERONA GLX 1.8/90** — Alcool, perfeito estado, 24.000 KM, ar cond., vidros eletr., trav. eletr., teto, completo de fábrica. Cis 4.900 mil. Tratar 221-8718

**VERONA LX 1.8 E GLX OKm 91**  
Pronta entrega  
295-4882  
295-7793  
295-5444

**Galeão**  
O FORD DA ILHA.

**VERONA LX e GLX OKM 91**  
Pronta Entrega  
393-4049/393-2850  
393-4775

**VERONA GLX 90** — Azul met. compl. fab tr/in R. Humaitá 88 T. 266-4499 ISIO AUTOMOVEIS

**VERONA GLX 91** — Marron met. gas compl. fabr. unico dono. Ac. troca/trin 259-2992/294-4297

**VERONA LX OKM 91** — Gas. azul met. vidros etc. part. T. 276-0393. hor. com. Jos. Jorge entr. + 3 prest.

**VERONA OKM**  
(PABX) 267-1482

**Cadillac**

**IPANEMA**

**VERONA LX 1.8/91** — Gasol. lina, marron florence. 380 KM rodados. Cis 5.200 mil. nao rodados. Tel: 278-1527

**VERONA OKM**  
Sul Car.  
Todas as cores e modelos  
Tel.: 286-7248

**VERONA OKM**  
Tel.: 286-4340

**Cadillac**

**VERONA OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONA LX 90** — Vermelho, igual 0 km, estepe novinho. 13.000 km. Cis 4.200 mil. Entrega na hora. Tel: 446-7268

**VERONA LX/GLX** — OKM a partir de 4.600 mil ligue já 399-6690 NORCAR

**VERONAS OKM**  
Tel: 286-4340

**Cadillac**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VERONAS OKM**  
(PABX) 224-9997

**AUTO CIDADE**

**VOYAGE OKM**  
Sul Car.  
Todas as cores e modelos  
Tel.: 286-7248

**VOYAGE OKM**  
Tel: 286-4340

**Cadillac**

**VOYAGE OKM**  
(PABX) 267-1482

**Cadillac**

**VOYAGE OKM**  
(PABX) 267-1482

**Cadillac**

**VOYAGE OKM**  
(PABX) 267-1482

**Cadillac**

# PEÇAS & CIA.

**AS PEÇAS GENUÍNAS CHEVROLET QUE VOCÊ PRECISA ESTÃO AQUI: VENHA BUSCAR OU TELEFONE.**

**290-7362    290-4198    290-7712**

## PEÇAS EM PROMOÇÃO

REFERÊNCIA	QTD.	DESCRIÇÃO/APLIC.	DE	POR	DESCONTOS
42.250.172	01	BLOCO DE MOTOR MONZA 2.0 GAS 88/	301.123,	195.729,	50%
52.258.323	01	BLOCO DE MOTOR OPALA 4 CIL. ÁLCOOL 80/	268.264,	174.371,	40%
94.613.449	01	BLOCO C/PISTÕES OP. 4 CIL. ÁLCOOL 80/89	295.529,	192.093,	40%
94.652.693	01	CABINA C/PORTAS CAMINHÃO 85/C/IVEN. TETO	946.795,	615.416,	35%
94.652.696	02	CABINA C/PORTAS CAMINHÃO 85/	946.795,	615.416,	40%
44.655.769	02	CABINA C/PORTAS PICK-UP 85/91	928.176,	603.314,	35%
7.322.122	02	MOTOR PARCIAL CAM. 64/80 C.60	555.537,	361.099,	40%
52.250.477	01	MOTOR PARCIAL CHEVETTE ÁLCOOL 88/	499.846,	324.699,	40%
52.258.320	01	MOTOR PARCIAL OPALA 4 CIL. GAS 64/	554.449,	360.391,	35%
52.258.322	01	MOTOR PARCIAL OPALA 4 CIL. ÁLCOOL 80/	607.774,	394.793,	40%
52.278.195	01	MOTOR PARCIAL MONZA 1.8 GAS 87/	545.706,	354.708,	40%
52.278.197	01	MOTOR PARCIAL MONZA 2.0 ÁLCOOL 87/	818.396,	531.957,	40%
52.278.198	01	MOTOR PARCIAL MONZA 1.8 ÁLCOOL 87/	790.550,	513.857,	40%
44.622.079	01	MOTOR PARCIAL CAM. GAS. 81/	606.890,	394.478,	40%

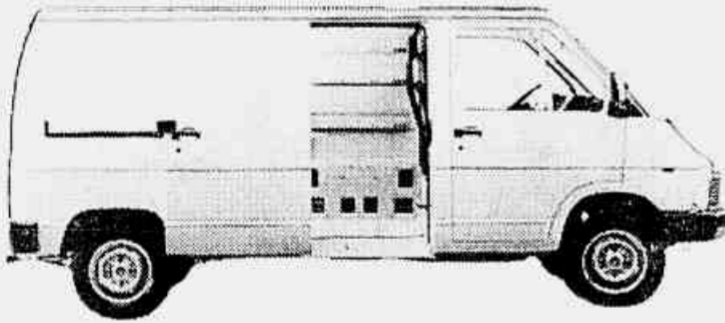
**SOMENTE ATÉ DIA 10/09**

**OBS.: Mantemos ainda um estoque acima de 10.000 itens originais Chevrolet c/ descontos especiais de 20 até 40% p/pagamento à vista.**

**OFICINA**

**A MAIS COMPLETA  
OFICINA AUTORIZADA,  
AGORA PARCELA  
SEUS SERVIÇOS  
PELA GM.**

**BALANCEAMENTO DE RODAS  
ALINHAMENTO DE DIREÇÃO  
REGULAGEM ELETRÔNICA DE MOTOR  
REFORMAS EM GERAL - LANTERNAGENS E  
PINTURAS  
TRABALHAMOS C/CIAS. DE SEGUROS.  
RAPIDEZ NOS SERVIÇOS**



## TRAFFIC DIESEL

**A MELHOR MANEIRA DE TRANSPORTAR**

## LUCROS

Portas traseiras c/ aberturas de até 180 graus.  
Capacidade 6.300 litros e 1.410 kg de carga.

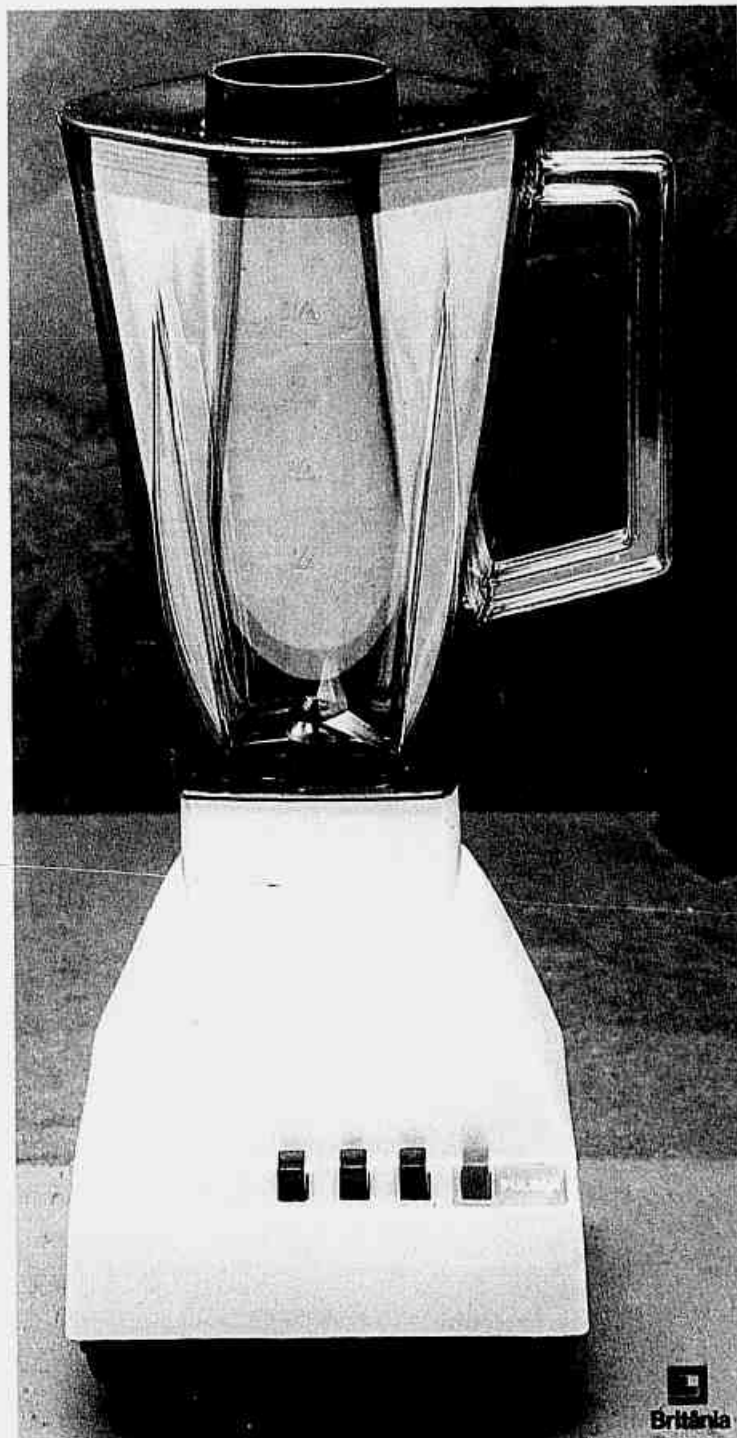
SEMI-NOVOS	MARCA MODELO	ANO	COR	PLACA	MARCA MODELO	ANO	COR	PLACA
	CHEVETTE SLE ÁLC	87/88	PRETO	XH-9174	MONZA SLE GAS COMPLETO	88/89	BRANCO	WY-9215
CHEVETTE SLE ÁLC.	87/88	BEGE	XT-7051	MONZA SLE ÁLC.	89/90	PRETO	WK-9331	
CLASSIC 2 P GAS	86/87	CINZA	KM-3227	MONZA SLE GAS COMPLETO	89/90	AZUL	KJ-3400	
MONZA SL ÁLC.	87/88	VERMELHO	XJ-2269	CARAVAN DIPL. GAS	89/90	PRETO	XL-675	
CLASSIC 4 P ÁLC.	88/89	AZUL	XH-8615	PARATI LS ÁLC.	85/85	DOURADO	UR-8736	
CLASSIC 2 P ÁLC.	89/89	PRATA	WH-5055	DEL REY GL GAS	90/90	PRATA	XF-1650	

Oficina • Estr. Velha da Pavuna, 177 - Tel.: 270-0202  
Veículos Novos • Estr. Velha da Pavuna, 177. Del Castilho. Telex 32676. PABX 270-0202 • 260-1701 • 260-8698  
Veículos Usados • Av. Suburbana, 3196 — Del Castilh • Av Suburbana, 8424. Piedade Tels.: 201-7795 • 289-3548 • 281-7349  
Peças e Baterias • Estr. Velha da Pavuna, 177 Tel.: 290-4198 • 290-7712 • 290-7362  
Motos YAMAHA • Av. Suburbana 8424 — Piedade. Tel.: 289-3548

**SIMCAUTO**  Concessionário

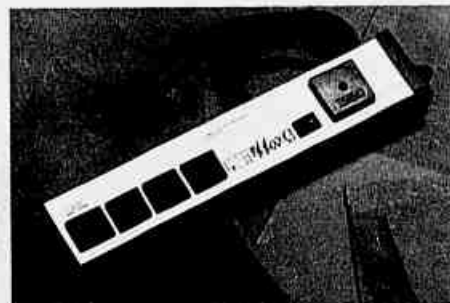
**GM F**  
FINANCIADORA

**QUALIDADE & VARIEDADE**  
**ELETRÔNICOS**  
**Sempre o Menor Preço**



LIQUIDIFICADOR S BRITÂNIA - Qualidade e potência. Possui duas velocidades e pulsar.

**8.500,**



PROTEMAX 4  
 Protetor de aparelhos  
 eletro-eletrônicos.  
 Elimina ruídos e  
 interferências.  
 Evita descargas e  
 elevações de tensão na  
 rede elétrica.

**12.500,**



RÁDIO portátil RP - M11  
 MOTORÁDIO - 1 faixa AM.

**5.500,**



PURIFICADOR ÁGUA  
 MAXI WATER - Água  
 pura em alguns  
 segundos, sempre  
 que quiser.

**21.500,**



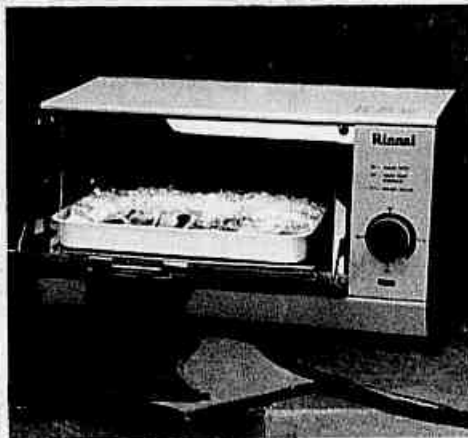
TV COR 5" COM RÁDIO AM/FM GOLDSTAR - Televisor portátil. Recepção VHF/UHF. Garantia de 1 ano.

**128.000,**



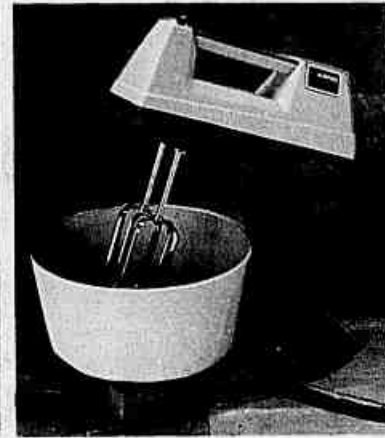
ESPRESSOR DE FRUTAS  
 BRITÂNIA - Bivolt.  
 Prático e Resistente.

**8.950,**



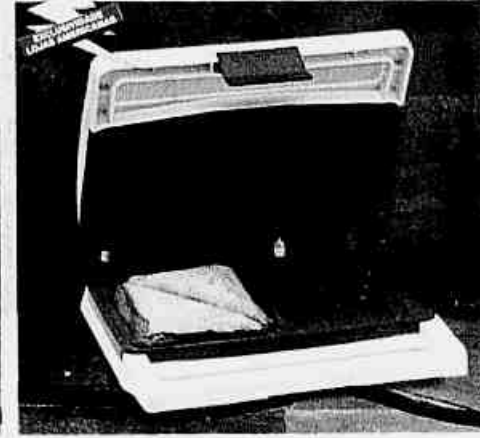
MINIFORNO RINNAI RM - 3 - Assa,  
 tosta, grelha, gratina, descongela. Ideal para o  
 preparo de refeições rápidas.

**22.900,**



BATEDEIRA CIRANDA ARNO - Possante  
 e compacta bateadeira de mesa. Corpo  
 removível para ser utilizado como  
 portátil. 3 velocidades.

**18.950,**



TOAST GRILL ENXUTA  
 Sanduicheira revestida de teflon.  
 Faz 2 sanduiches de cada vez.

**22.900,**



SECADOR MODELADOR TAI SHIN  
 Seca, ondula, modela rapidamente os  
 cabelos. Ar quente e frio. Acompanha  
 acessórios.

**7.500,**



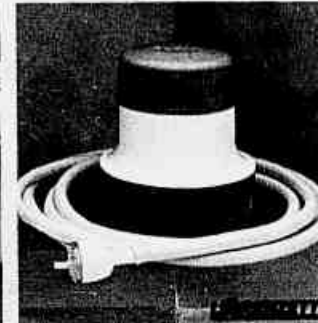
SECADOR DE CABELOS  
 HAIR DRYER TAI SHIN  
 Prático e compacto.  
 Ar quente e frio.

**7.500,**



DEPILADOR EPILADY  
 Extraí os pelos pela  
 raiz, deixando sua pele  
 macia. Bivolt.

**16.900,**



MAXI DUCHA LORENZETTI STD  
 Qualidade a toda prova. Fácil instalação.

**5.300,**

**ATENÇÃO**  
 Compare antes de comprar.  
 Estes preços, aqui anunciados,  
 poderão estar ainda menores  
 nas nossas lojas caso  
 qualquer concorrente  
 tenha tentado igualá-los.  
 Nossos preços serão  
 sempre os menores.

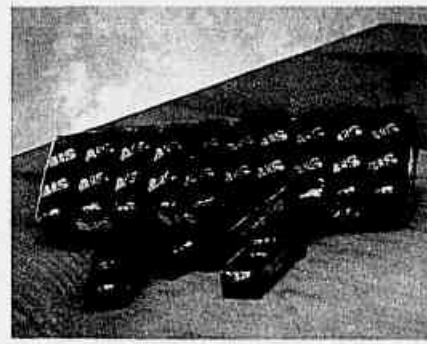
**LOJAS AMERICANAS**  
 Sempre o Menor Preço



# QUALIDADE & VARIEDADE

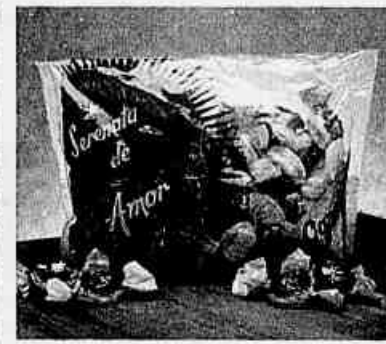
## SUPERMERCADO

Sempre o Menor Preço



BIS  
Conjunto com 20 unidades

260,



BOMBOM SERENATA DE AMOR  
Pacote de 1 Kg Avulso

1.900, 40,



GELATINA SANTISTA  
85 g - sabores sortidos

95, cada



NOVO CHISITOS  
Pacote 165 g - sabor queijo

220,



BIG COKE - 2 litros

410,



NOVO SUCO de cajú  
MAGUARY NATY 500 ml

420,

• Sempre o menor preço  
• Qualidade  
• Variedade  
• Sua satisfação  
• Que você será ouvido



TOALHA DE PAPEL GOURMET  
Pacote com 2 unidades

360,



PURÉ de tomate  
SOPURÉ ARISCO  
Tetra pack 1.060 g

220,



POLPA de tomate  
TOMATO ARISCO  
Tetra pack 1.060 g

245,



EXTRATO de tomate  
SPAGHETO ARISCO  
Tetra pack 140 g

80,



CERVEJA BRAHMA  
CHOPP lata 350 ml

160,

CREME de leite  
MOCOCA  
Tetra pack 250 g

350,



ÓLEO de soja VIOLETA  
Lata 900 ml

250,

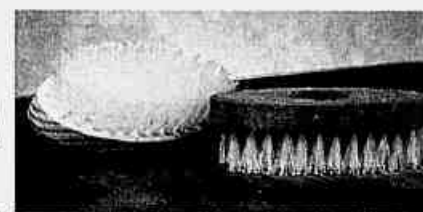
ARROZ  
longo fino tipo 1  
TIO JOÃO pacote  
5 Kg

1.350,



CARTEL

1.0



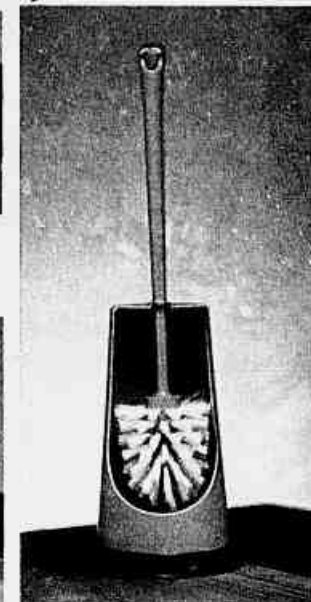
ESCOVA para lavar roupa Ref. 016

140, cada



PAPEL HIGIÊNICO FINESSE  
Pacote com 8 unidades

520,



ESCOVA  
sanitária  
com suporte

890,



DETERGENTE  
YPÊ 500 ml  
(maça, neutro, limão)

90, cada



AMACIANTE  
BABY SOFT  
2 litros

590,

BICICLETA  
61

**QUALIDADE & VARIEDADE**

**CAMPING**

**Sempre o Menor Preço**



TÁBUA para churrasco MOR  
**750,**



COPO 200 ml  
Pacote com 50 unidades  
**345,**

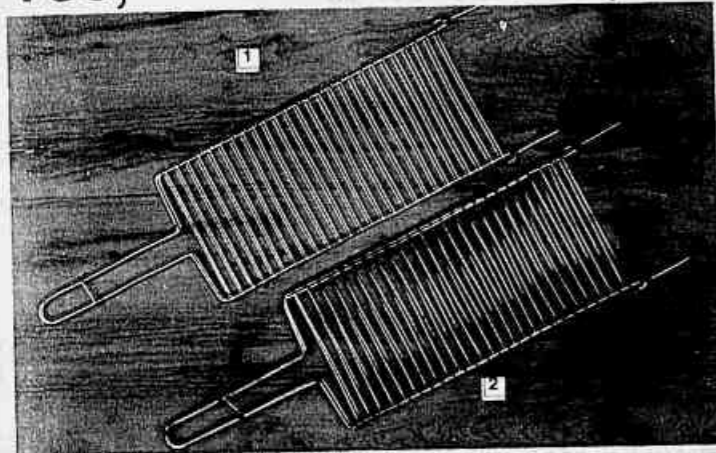


GUARDANAPO SNOB 24 cm x 24 cm  
Pacote com 50 unidades  
**95,**



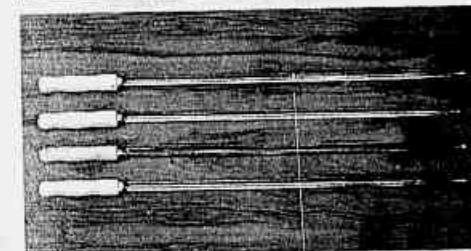
CAIXA TERMICA - ISOPOR  
21 litros  
**2.690,**

PORTA CERVEJA  
ISOPOR  
**3.860, 290,**

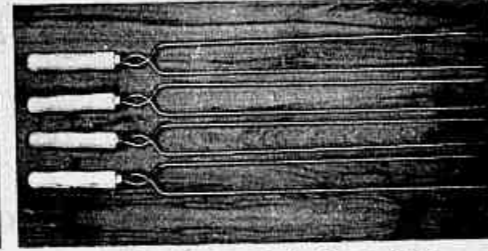


1 GRELHA PARRILA  
Nº 1 - MOR  
**1.690,**

2 GRELHA SUPERGRILL  
Nº 1 - MOR  
**1.870,**



CARTELA com 4 espetos simples 65 cm - MOR  
**1.090,**



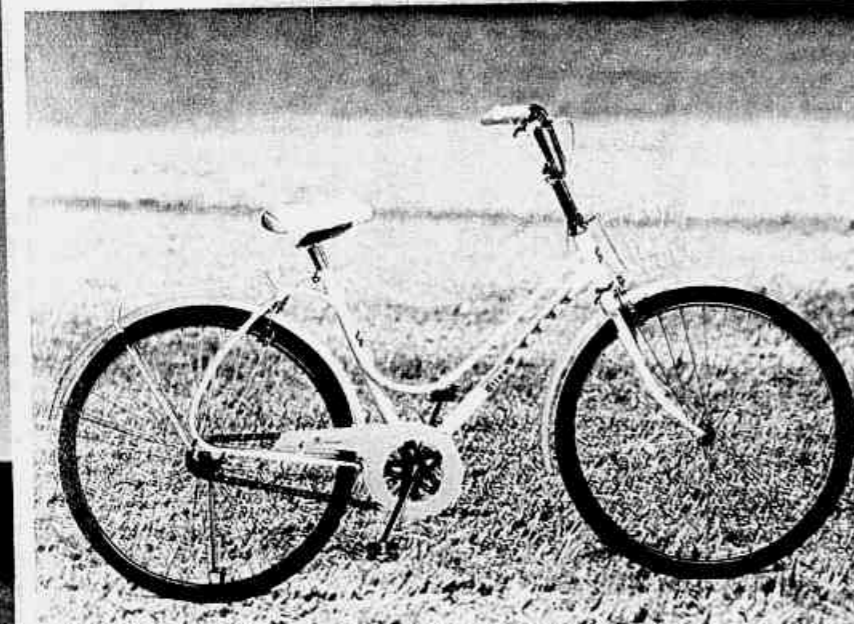
CARTELA com 4 espetos duplos 65 cm - MOR  
**1.390,**



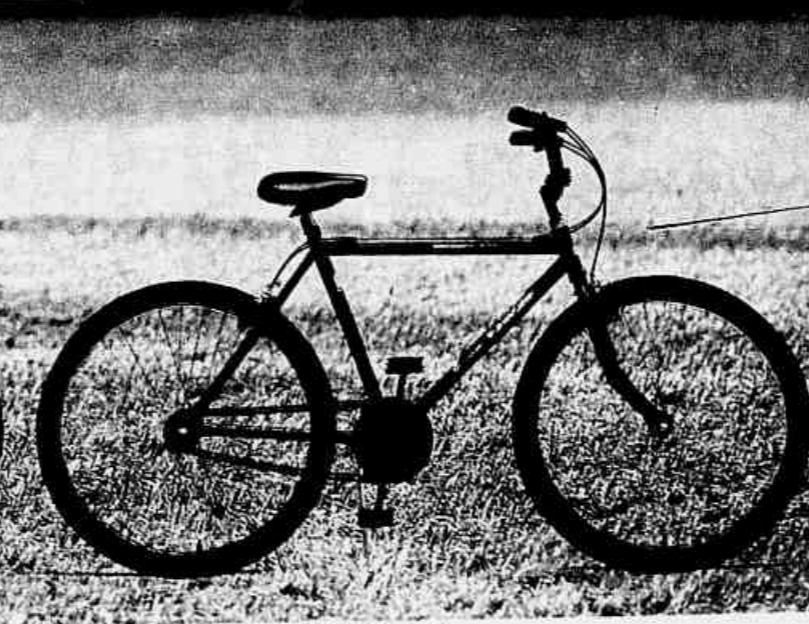
CADEIRA DE PRAIA BEL PRAZER  
**2.650,**



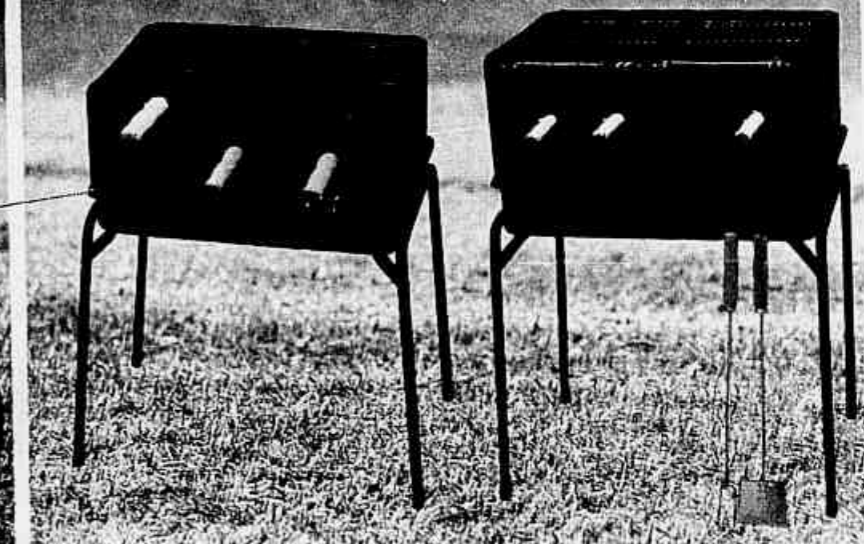
BARRACA para camping 3 lugares - CAPRI  
**43.900,**



BICICLETA MONARK BRISA Aro 26  
**61.700,**



BICICLETA MONARK RANGER AFRIKAN Aro 26  
**57.500,**



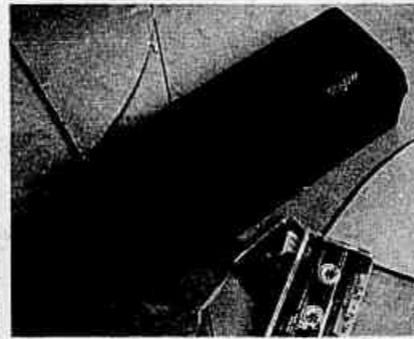
CHURRASQUEIRA TROPICAL - MOR  
Acompanham: 1 grelha simples,  
2 espetos simples,  
1 espeto duplo.  
**5.460,**

CHURRASQUEIRA ARAGUAIA - MOR  
Acompanham: 2 grelhas simples,  
2 espetos simples,  
1 espeto duplo, 1 garfo e 1 pa.  
**8.500,**

**QUALIDADE & VARIEDADE**  
**SOM E VÍDEO**  
**Sempre o Menor Preço**



PORTA - CD para 10 CD'S  
**1.700,**



PORTA - K7  
**2.300,**



FITA de vídeo  
**2.100,**



FITA de áudio  
**420,**



FITA de áudio SONY Importada  
**870,**



CD ROBERT JOHNSON duplo  
**9.500,**



CD TUTTO PAVAROTTI duplo  
**10.950,**



LIMPA toca fitas  
**490,**



LIMPA discos  
**490,**



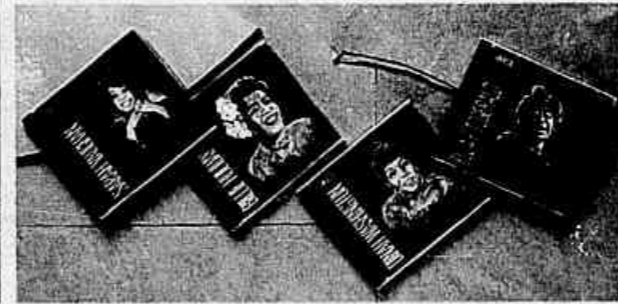
LIMPA video  
**2.500,**



LIMPA CD  
**3.400,**



CD HOOKED ON SWING, CD ANOS DOURADOS I,  
 CD ANOS DOURADOS II,  
 CD HOOKED ON CLASSICS.  
**3.600,** cada



CD SARAH VAUGHAN, CD BILLIE HOLIDAY,  
 CD DINAH WASHINGTON,  
 CD ELLA FITZGERALD.  
**6.500,** cada



CD RICHARD CLAYDERMAN, CD JIVE BUNNY II, CD RICK ASTLEY,  
 CD KENNY G. LIVE, CD LEMBRANÇAS 4,  
 CD JOANNA, CD EURYTHMICS,  
 CD INFORMATION SOCIETY.  
**4.600,** cada



CD R.E.M., CD JOÃO GILBERTO, CD SCORPIONS,  
 CD FAITH NO MORE, CD CHITÃOZINHO E XORORÓ  
 CD MARISA MONTE, CD LEILA PINHEIRO.  
**5.700,** cada



CD A-HA IN BRASIL, CD PET SHOP BOYS,  
 CD SIMPSONS,  
 CD THE BEATLES I, CD THE BEATLES II.  
**5.200,** cada



CD MADONNA, CD PHIL COLLINS.  
**6.900,** cada

Prezado cliente, apesar do nosso máximo empenho, eventualmente, por um problema de fornecimento e/ou transporte, alguma mercadoria deste encarte poderá não estar em alguma de nossas lojas no prazo de validade deste encarte. Contamos com a sua compreensão.

Para atender o maior número de clientes, alguns itens terão suas quantidades limitadas de compra por cliente, conforme informação em nossas lojas. Não vendemos por atacado.

**LOJAS AMERICANAS**

Tendo comprado nas Lojas Americanas, qualquer oferta deste encarte, por um preço maior que em outro estabelecimento, devolveremos a diferença.

Parte integrante da edição de 30.08.91 do jornal Tribuna da Tarde. Parte integrante da edição de 31.08.91 dos jornais: O Globo, Jornal do Brasil, O Dia, Tribuna de Petrópolis, Hoje em Dia, Estado de Minas. O Diário Norte Paraná, A Notícia, A Tribuna, Gazeta do Povo, O Estado do Paraná, Vale Paraiaba, Jornal da Tarde, O Estado de São Paulo, Folha da Tarde, Folha de São Paulo, Diário Popular, Jornal de Jundiaí e Jornal da Cidade (Jundiaí), para as cidades de Rio de Janeiro, Niterói, Volta Redonda, Nova Iguaçu, Campo Grande, Nilópolis, Petrópolis, Belo Horizonte, Juiz de Fora, Blumenau, Curitiba, Porto Alegre, Florianópolis, Joinville, Uberlândia, Londrina, Maringá, Jundiaí, Santos, São Paulo, São José dos Campos, São José do Rio Preto, São Bernardo do Campo, Santo André, Taubaté, Votuporanga, Ribeirão Preto, Presidente Prudente, Piracicaba, Limeira, Osasco, Catanduva, Campinas, Bauru, Bebedouro e Araraquara.

**OFERTAS VÁLIDAS DE 31 DE AGOSTO A 7 DE SETEMBRO OU ENQUANTO DURAREM AS QUANTIDADES COMPRADAS PARA ESTA PROMOÇÃO.**

# QUALIDADE & VARIEDADE BRINQUEDOS

Sempre o Menor Preço



RELÓGIO CUCO - NILLO  
1.200,



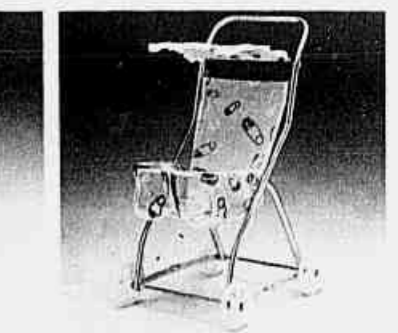
CHOCALHO BABY COM APITO-MARITEL  
920, cada



BONECA CIÇA LUXO-BABY BRINK  
5.500,



COLEÇÃO MINHA CASINHA - NIG  
1.350,



CARRINHO DE BONECA - MEPLASTIC  
4.400,



MALETA PINTURA DA XUCA - TOYSTER  
2.800,



JOGO TURMA DA XUCA - TOYSTER  
2.400,



COLEÇÃO NICOLE - MARITEL  
1.950,



ACESSÓRIOS BARBIE ESPORTE TOTAL ESTRELA  
12.600,



CARTUCHO MASTER SYSTEM 2 MEGA C KENSEIDEN TECTOY  
18.980,



CARTUCHO MEGA DRIVE B LAST BATTLE - TECTOY  
26.350,

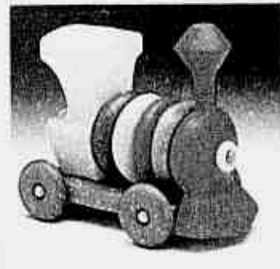


JOGO PEGA NOZES ESTRELA  
9.500,



JOGO TALENTO ESTRELA  
9.300,

XUPER PIAO MUSICAL - TEC TOY  
3.200,



LOCOMOTIVA - SIDERAL  
1.500,



MOTO NAJA - MEPLASTIC  
2.300,



BAZUCA BOL - ESTRELA  
8.000,



BONECOS BLACK KAMEN RIDER e SHADOW MOON - GLASSLITE  
2.300, cada



MOTO ROAD SECTOR GLASSLITE  
3.500,

**ATENÇÃO**  
Compare antes de comprar. Estes preços, aqui anunciados, poderão estar ainda menores nas nossas lojas caso qualquer concorrente tenha tentado igualá-los. Nossos preços serão sempre os menores.



JET TANQUE COMANDADOR ESTRELA  
2.300,

TRATE CRIANÇA COMO CRIANÇA

LOJAS AMERICANAS  
Sempre o Menor Preço

# QUALIDADE & VARIEDADE PERFUMARIA

Sempre o Menor Preço



COLÔNIA CHARLIE splash 100 ml REVLON  
1.480,



DEO COLÔNIA NATURAL FEME 100 ml sortida  
890, cada



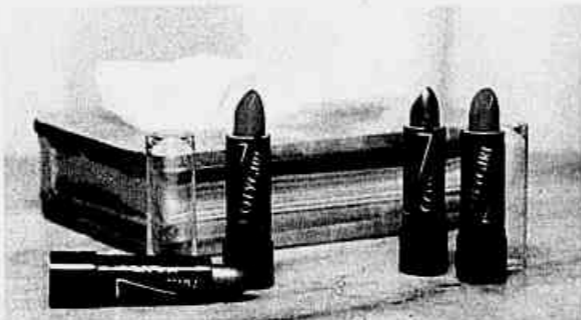
LÁPIS delineador de olhos BLISTER cores sortidas  
230, cada



ESMALTE CREMOSO RISQUE BLISTER cores sortidas - NIASI  
170, cada



NEUTROX 1/2  
360, cada



BATON COTY GIRL cores sortidas  
550, cada



BATON VELLAME BLISTER cores sortidas  
150, cada



LANÇAMENTO TINTURA IMEDIA LES BLONDISSIMES cores sortidas - L'ORÉAL  
1.500,



TINTURA DEDICACE GRÁTIS SHAMPOO ELSEVE 125 ml - L'ORÉAL  
1.500,



TINTURA HENNA 50 g GRÁTIS 1 ESPELHO - WELLA - cores sortidas  
950,



LANÇAMENTO TALCO desodorante para os pés FOOTING 120g  
690,



NOVA LINHA NEUTRO-BALANCE Sabonete 100 g  
290,  
Shampoo 230 ml  
590,  
Condicionador 230 ml  
990,  
Desodorante PUMP 100 ml  
790,



SHAMPOO MONANGE 500 ml  
620, cada



SEIVA de tratamento NEOPON 300ml sortido - WELLA  
830,



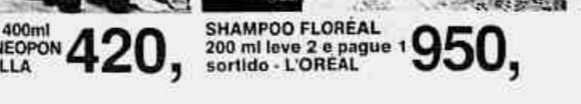
HENNA ORIENT cores sortidas  
600, cada



TINTURA para cabelo BIOCOLOR cores sortidas - NIASI  
750,



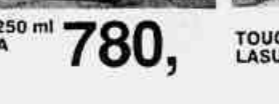
HIDRATANTE ELLE-ELLA 200 ml  
380,



SHAMPOO NEOPON 400ml GRÁTIS SHAMPOO NEOPON 200ml sortido - WELLA  
420,



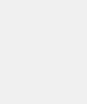
SHAMPOO FLOREAL 200 ml leve 2 e pague 1 sortido - L'ORÉAL  
950,



ESCOVA para cabelo DELCEA cores sortidas  
630, cada



WELLA BALSAM 250 ml GRÁTIS 1 ESCOVA WELLA  
780,



TOUCA térmica LASURE  
1.990,

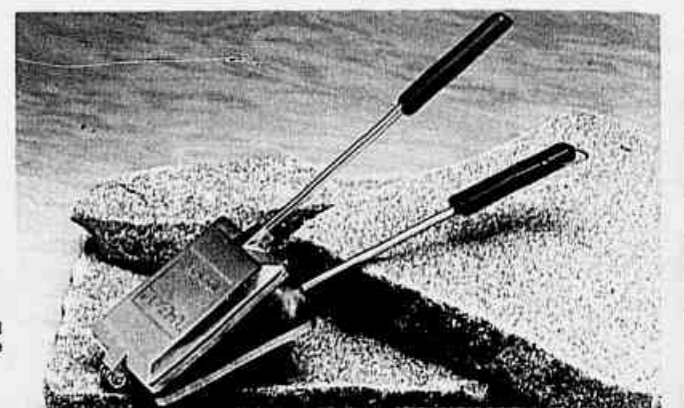
# QUALIDADE & VARIEDADE FORNO E FOGÃO

## T-FAL

Sempre o Menor Preço



OMELETEIRA  
com anti-aderente  
**5.500,**



TOSTADOR  
com anti-aderente  
**4.900,**



FRIGIDEIRA Tam. 17 **1.900,**  
FRIGIDEIRA Tam. 20 **2.200,**  
FRIGIDEIRA Tam. 22 **2.500,**  
FRIGIDEIRA funda Tam. 24 **3.500,**



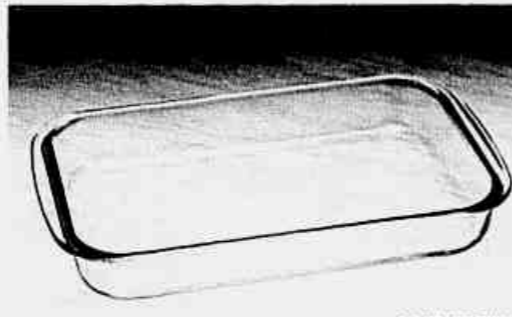
ASSADEIRA retangular média **3.900,**  
ASSADEIRA retangular grande **4.900,**  
FORMA com tubo Tam. 20 **3.500,**  
FORMA com tubo Tam. 24 **3.900,**  
FORMA redonda Tam. 28 **3.500,**



LEITEIRA **4.900,**  
PANELA com cabo ou com alça Tam. 22 **7.500,** cada  
PANELA com cabo Tam. 20 **6.700,**  
PANELA com cabo Tam. 18 **6.200,**

# QUALIDADE & VARIEDADE UTILIDADES DOMÉSTICAS

Sempre o Menor Preço



SANTA MARINA  
ASSADEIRA retangular média Ref. 6534 **1.900,**



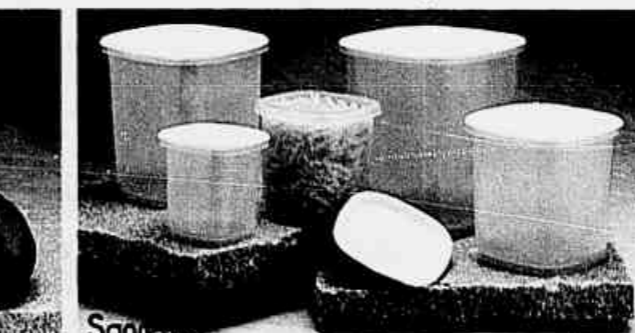
CONJUNTO para massa inox 2 peças - CRIS **2.800,**



PANELA DE PRESSÃO 4,5 litros **4.900,**



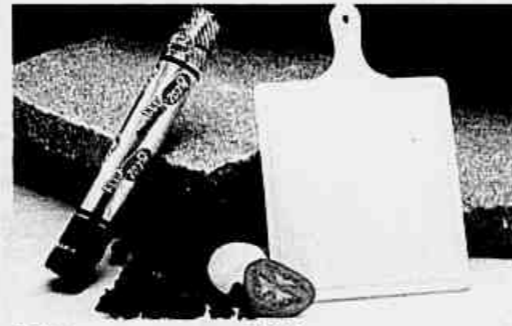
MULTI-COOKER **9.900,**



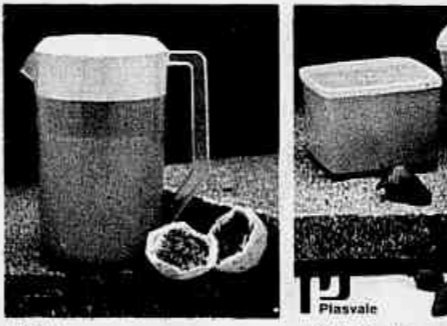
Sanremo JOGO para mantimentos 5 peças **2.200,**



Plasvale CONJUNTO com 4 potes redondos Ref. 300 **1.500,**



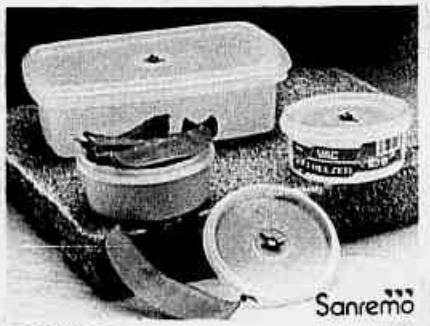
ROLO de alumínio 30x7,5 cm **290,**



TÁBUA para carne tradicional DELISA **800,**



JARRA para refresco **490,**



Plasvale CONJUNTO com 4 potes quadrados Ref. 190 **1.100,**



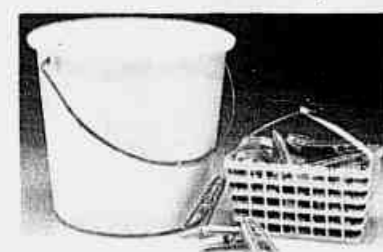
VASINHO VIOLETA cores sortidas **1.200,** cada



PORTA RETRATO laqueado 10 x 15 cm 2 modelos **1.400,** cada



TESOURA ponto vermelho multi-uso Ref 660 [2] bordar Ref 668 **2.200, 1.350,**



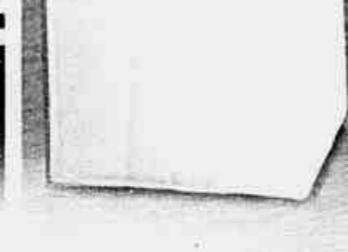
BALDE 9 litros **350,**



CESTO com 3 dúzias de pregadores **650,**



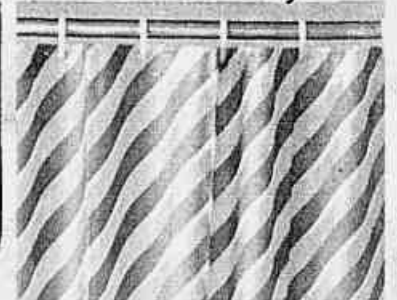
LIXEIRA com pedal **2.050,**



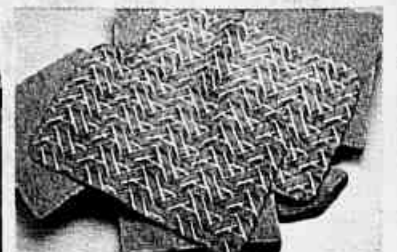
CABIDE plástico conjunto com 3 unidades **350,** cada



CAPA para máquina de lavar simples **1.950,**



JOGO para banheiro 3 peças **1.600,**



CORTINA para box BANHO E CIA 1,37 x 1,80 cm **1.220,**



TAPETINHO emborrachado 40 x 60 cm - sortido **450,** cada



LINHA D 6 pratos **2.800,**  
6 xícaras **2.500,**



CONJUNTO com 3 travessas ovais

4.500,



JARRA para suco 2 litros

7.500,



BANDEJA retangular pequena

3.700,

# QUALIDADE & VARIEDADE

## MESA INOX



Sempre o Menor Preço

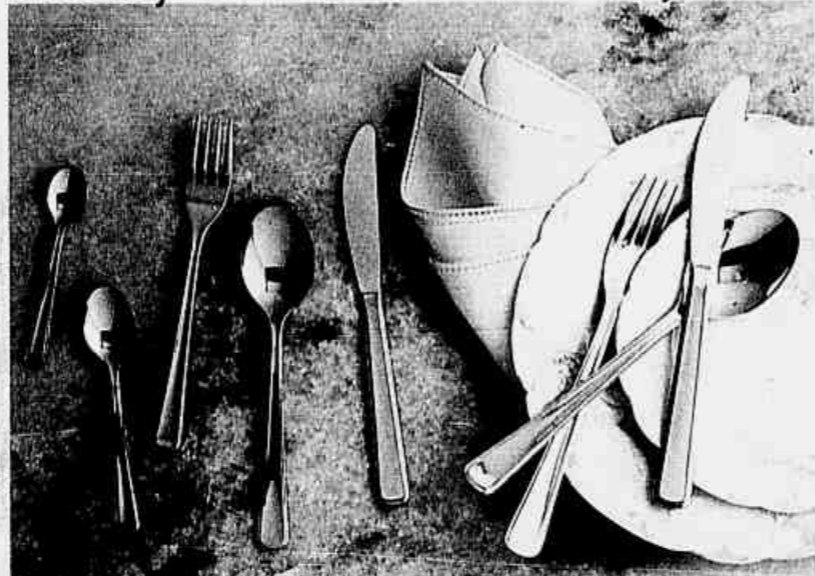


1 AFIADOR de facas

1.900,

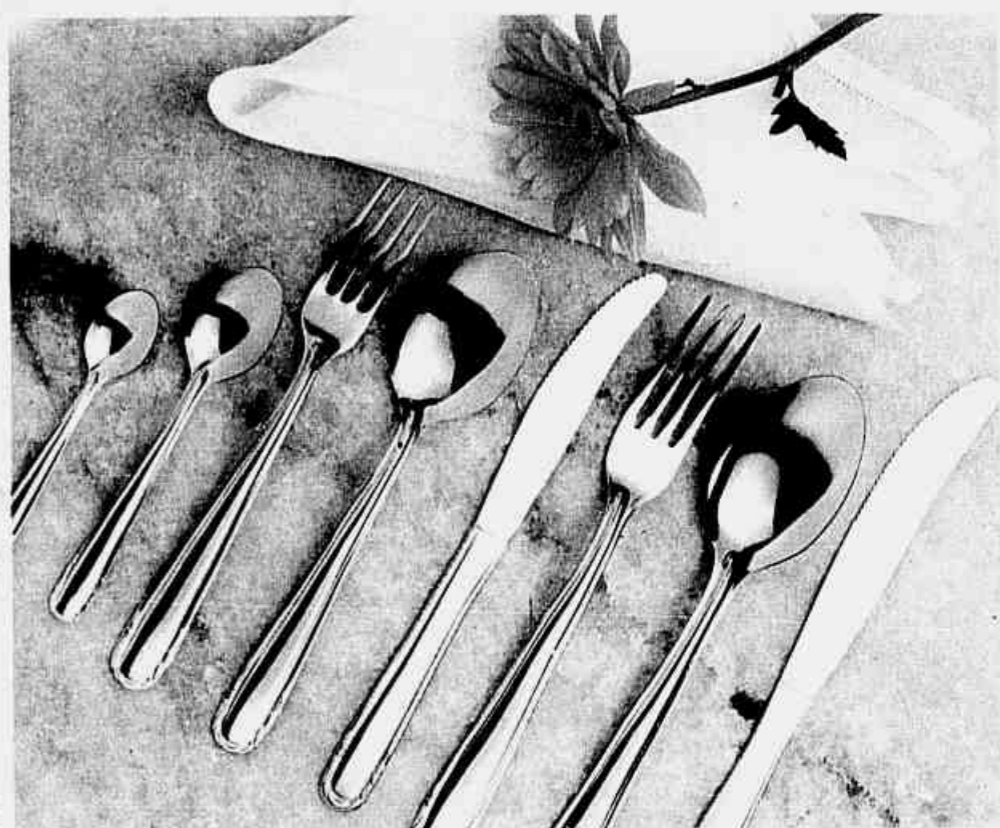
2 CHAIRA 3 DESCASCADOR de legumes 4 PLAINA de queijo 5 PEGADOR de massas

1.200, 380, 1.300, 1.300,



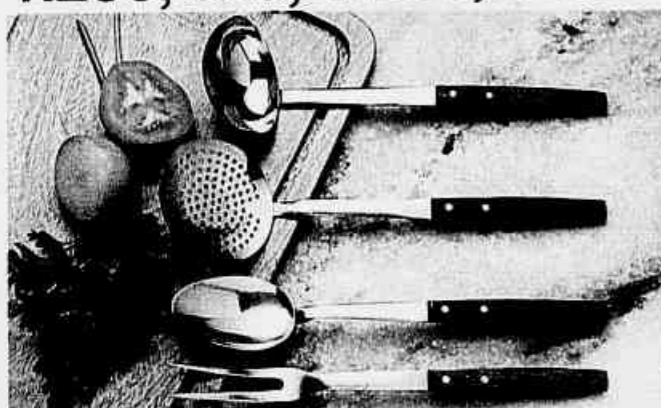
TALHERES avulsos REF. 1377

COLHER de café 200, COLHER de chá 220, GARFO sobremesa 330, COLHER sobremesa 330, FACCA sobremesa 690, GARFO mesa 370, COLHER mesa 370, FACCA mesa 720,



TALHERES avulsos REF. 300

COLHER de café 70, COLHER de chá 80, GARFO sobremesa 130, COLHER sobremesa 130, FACCA sobremesa 230, GARFO mesa 150, COLHER mesa 150, FACCA mesa 250,

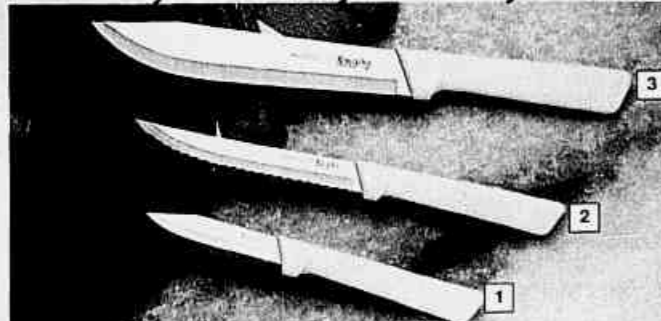


CABOS DE MADEIRA CONCHA Terrina ESCUMADEIRA COLHER de arroz GARFO trinchante

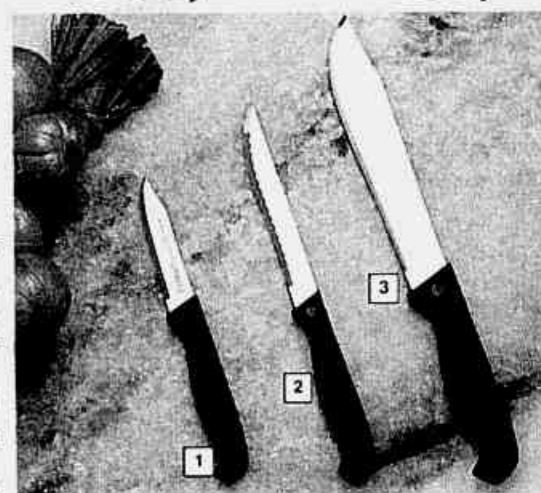
2.700, 1.900, 1.900, 1.500,



1 Faca para pão 590, 2 Faca para carne 850, 3 Cutelo 1.200, 4 Faca para churrasco 190, 5 Faca para cozinha 560, 6 Faca para frutas e legumes 210,

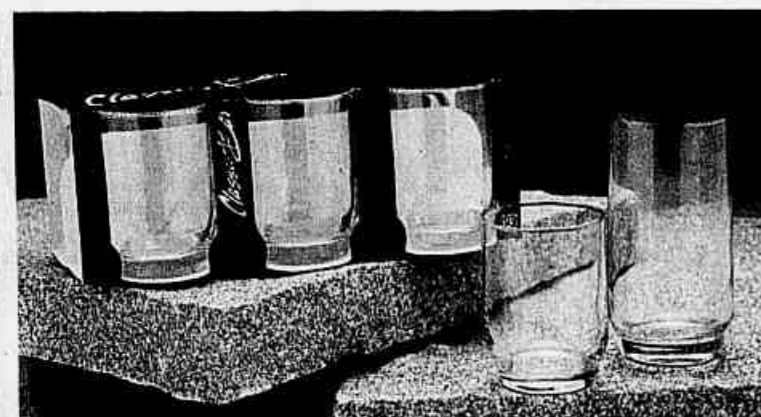


FACAS FIO NAVALHA 1 Para frutas e legumes 300, 2 Para churrasco 370, 3 Para cozinha 650,

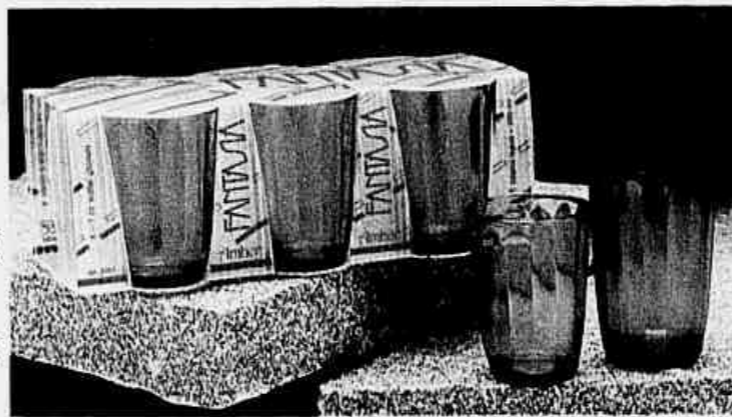


1 FACCA laser para frutas e legumes 450, 2 FACCA laser para churrasco 550, 3 FACCA laser para cozinha 790,

LOJAS AMERICANAS Sempre o Menor Preço



CONJUNTO com 6 copos long drink LIGHT 1.900, CONJUNTO com 6 copos para água LIGHT 1.800, CONJUNTO com 6 copos para água FANTASIA 750, CONJUNTO com 6 copos long drink FANTASIA 890,



QUALIDADE & VARIEDADE

# VIDROS

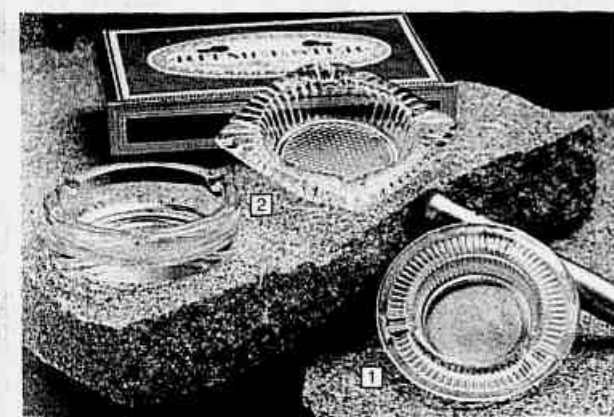
Nadir Figueiredo Sempre o Menor Preço



CONJUNTO com 4 canecas para chopp 2.100,



CONJUNTO para refresco 7 peças GLACIAL 1.900,



1 CINZEIRO de vidro 3 aparas 120, 2 CINZEIRO de vidro - sortido 270, cada



JARRA para suco 1,5 litros 850,



COPO americano 60,



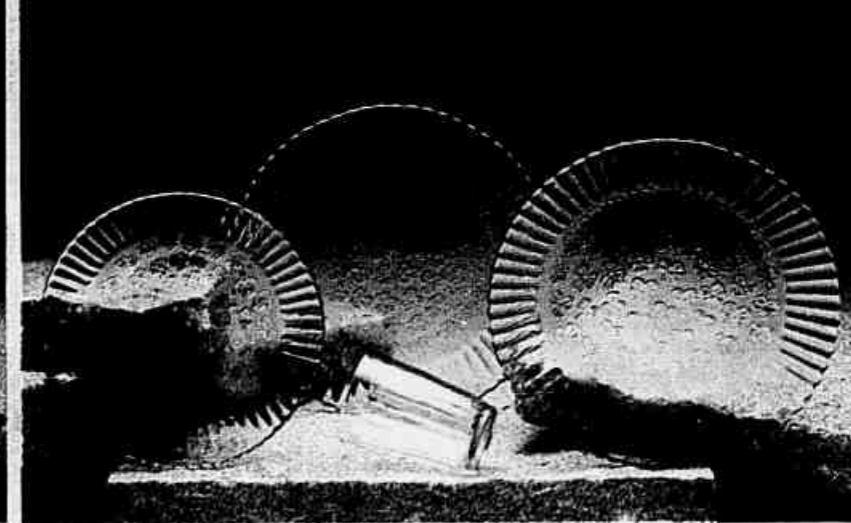
CONJUNTO com 6 copos para chopp 2.000,



LINHA DIAMANTE 6 pratos rasos 2.800, 6 xícaras para café 2.500, 6 pratos fundos 2.800, 6 xícaras para chá 3.100, 6 pratos de sobremesa 2.300,



LINHA AMBER 6 pratos rasos 1.990, 6 xícaras para café 1.990, 6 pratos fundos 1.990, 6 xícaras para chá 2.500, 6 pratos de sobremesa 1.700, caneca para lanche 330, cada

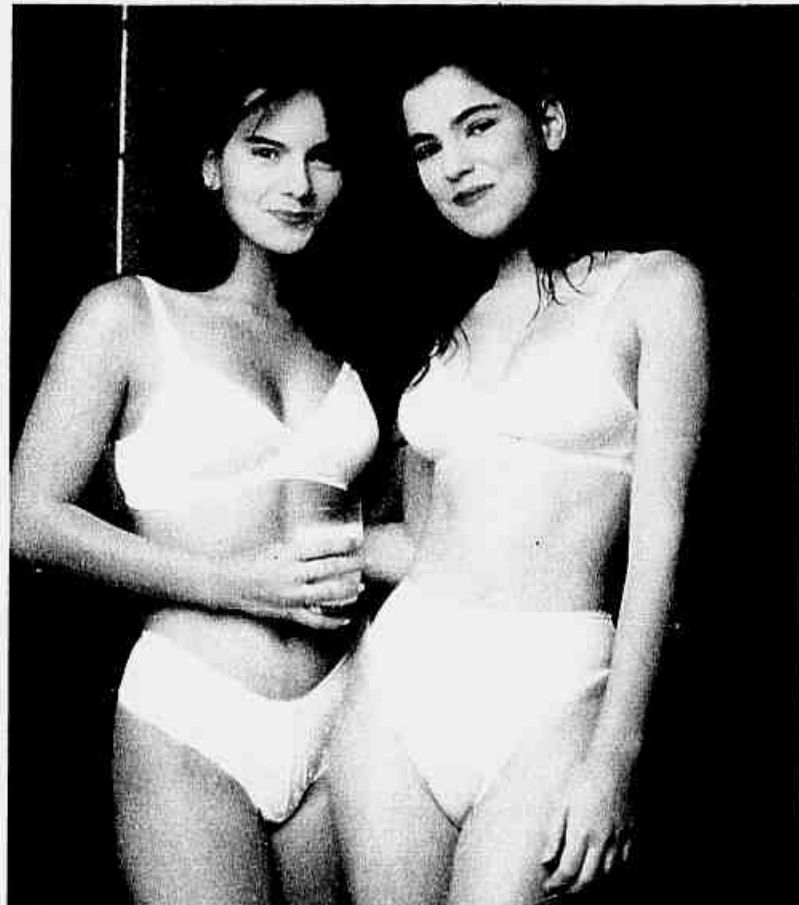


APARELHO de jantar PRIMAVERA 24 peças 4.990, LOJAS AMERICANAS Sempre o Menor Preço



MEIA calça modelo europeu - TRI-FIL 475, MEIA calça com lycra TRI-FIL 1.100, MEIA calça LOLYPOP 510, MEIA 3/4 fina TRI-FIL 300, MEIA calça aeróbica TRI-FIL 540,

**QUALIDADE & VARIEDADE**  
**MEIAS E LINGERIE**  
Sempre o Menor Preço



SOUTIEN em lycra bordado Ref. 195 MARCYN 2.690,  
BIQUINI em lycra bordado Ref. 394 MARCYN 2.390,  
SOUTIEN em lycra MORISCO Ref. 465 2.190,  
CALÇA em lycra MORISCO Ref. 264 1.990,



SAPATILHA TRI-FIL 120,



MEIA soquete de algodão 650, cada

MEIA soquete de crochê 450,



SOUTIEN ombreiro em lycra Ref. 2934-3 VALISERE 3.790,  
CALÇA cavada em lycra Ref. 4747-3 VALISERE 2.890,



SOUTIEN randado Ref. 470 MORISCO 2.390,  
BIQUINI randado Ref. 171 MORISCO 1.490,



SOUTIEN em lycra Ref. 1243 - DEL RIO 1.990,  
BIQUINI em lycra Ref. 2243 - DEL RIO 1.990,



SOUTIEN de algodão Ilustrado Ref. 1560 - HOPE 1.990,  
TANGÃO de algodão Ilustrado Ref. 3360 - HOPE 890,

**LOJAS AMERICANAS**  
Sempre o Menor Preço

**QUALIDADE & VARIEDADE**  
**CAMA, MESA E BANHO**  
Sempre o Menor Preço



TOALHAS felpudas lisas Banho cada 1.650, Rosto cada 890, Piso cada 990,



JOGO americano de mesa FAPLA 520, cada



PANO de copa felpudo- estampas sortidas 420, cada

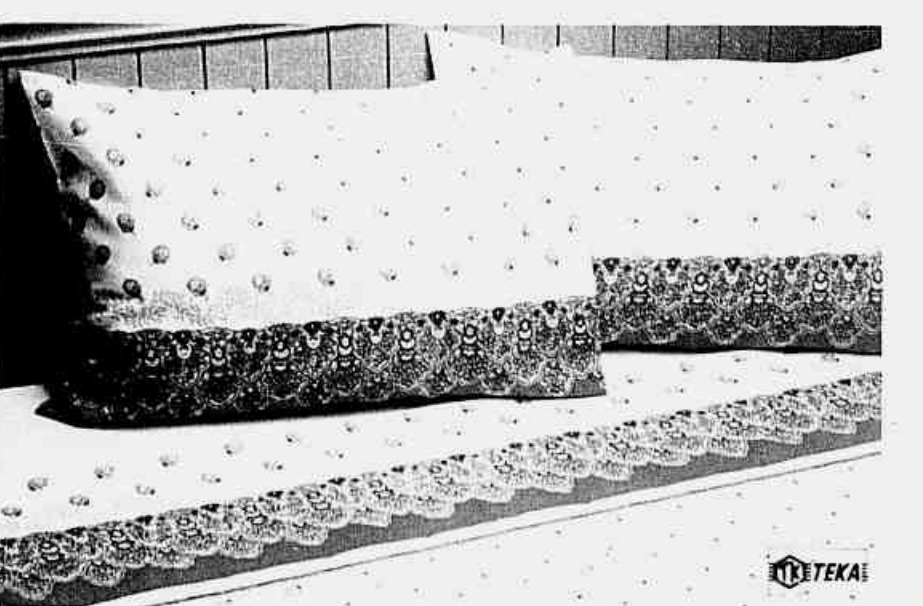


AVENTAL plástico ART PANO 135x135 cm 650,

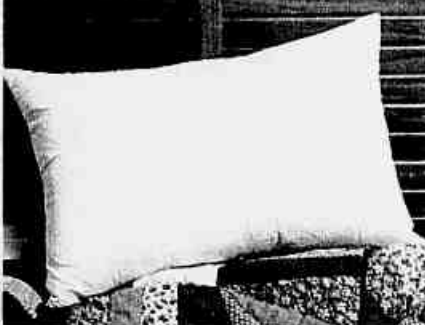


TOALHA de mesa plástica ART PANO 135x135 cm 2.450, 2.450, 3.650,

JOGO de cama Casal 3 peças 5.500,  
Solteiro 2 peças 3.890,



ROUPÃO felpudo liso 6.800, cada



LENÇOL avulso liso Casal 3.290,  
Solteiro 2.450,  
Fronha 800, cada



TRAVESSEIRO leve/solito 40x60 cm DUROCRIN 1.100,



TOALHA de banho felpuda Infantil KARSTEN 1.750, cada



TOALHA com capuz 1.600,  
JOGO de berço com 2 peças 1.900,  
BABADOR atalhado 190,

Prezado cliente, apesar do nosso máximo empenho, eventualmente, por um problema de fornecimento e/ou transporte, alguma mercadoria deste encarte poderá não estar em alguma de nossas lojas no prazo de validade deste encarte. Contamos com sua compreensão.

Para atender o maior número de clientes, alguns itens terão suas quantidades limitadas de compra por cliente, conforme informação em nossas lojas. Não vendemos por atacado.

**LOJAS AMERICANAS**

Tendo comprado nas Lojas Americanas, qualquer oferta deste encarte, por um preço maior que em outro estabelecimento, devolveremos a diferença.

Parte integrante da edição de 30.08.91 do jornal Tribuna da Tarde. Parte integrante da edição de 31.08.91 dos jornais: O Globo, Jornal do Brasil, O Dia, Tribuna de Petrópolis, Hoje em Dia, Estado de Minas, A Notícia, Gazeta do Povo, O Estado do Paraná, O Diário Norte Paraná, para as cidades de Rio de Janeiro, Niterói, Volta Redonda, Nova Iguaçu, Campo Grande, Nilópolis, Petrópolis, Belo Horizonte, Juiz de Fora, Blumenau, Curitiba, Porto Alegre, Florianópolis, Joinville, Uberlândia, Londrina e Maringá.

**OFERTAS VALIDAS DE 31 DE AGOSTO A 7 DE SETEMBRO OU ENQUANTO DURAREM AS QUANTIDADES COMPRADAS PARA ESTA PROMOÇÃO.**